Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141959

EARLY BRONZE AGE, NEW MIGRANTS AND THE BEGINNING OF TOWNSHIP IN AZERBAIJAN, NW IRAN

BY

Behrooz OMRANI*, Hamid KHATIB SHAHIDI**, Akbar ABEDI**
(*Iranian Cultural Heritage, Handicrafts and Tourism Organization (ICHHTO), Tabriz; **Tarbiat Modares Univ., Tehran)

Abstract: The current study is primarily based on archeological remains hence; introducing the Early Bronze Age societies; it propounds hypotheses based on a range of immigrations during the last quarters of the 4th millennium BC. A subsistence pattern has been defined by presenting modern geographical condition as well as ancient fauna and flora. After a brief introduction of Early Bronze Age settlements in Azerbaijan, the paper embarks upon evaluating the cultural remains, including architecture, pottery and metal works. An analysis of those remains helps to understand a range of social changes and settlement patterns of the Early Bronze Age societies. Last but not the least, the proposed study also tries to demarcate the settlement patterns of the Late Chalcolithic and the Early Bronze Age in Azerbaijan NW Iran. New data yielding from excavations and surveys eventually lead us to a new route of the arrival of the Kura-Araxes culture bearers into the East Central Zagros and the Central Iranian plateau from north.

Keywords: Azerbaijan, Early Bronze Age, immigration, township, settlement pattern

Introduction

The Iranian plateau, which comprises an area of approximately 2,500,000 km^2 from east to west, is a high land in West Asia that is bordered by the Tigris and Euphrates rivers in the west, the Indus river valley in the east, the Caspian Sea, Jeihun River and Turan Desert in the north and the Persian Gulf and Indian Ocean in the south (Mashkour 1992/1371: 9). The northwestern flank of the Iranian plateau is in proximity to the Caucasus Mountains and Kura River boundary of Asia Minor, Caucasia and northern Mesopotamia that together includes a region of over 100,000 km^2. With the current political division of the region into East and West Azerbaijan and the Ardebil provinces, the northwest Iranian plateau is referred to as Azerbaijan. During the Late Chalcolithic (LCH) period contemporary to Early Transcaucasian II (ETC) in the second half of the 4th millennium BC, this region

witnessed an influx of newcomers from the north (Kushnareva 1997: 44-51), which led to fundamental changes in the material culture of Azerbaijan to the east of the Central Zagros and the west of the Central Iranian Plateau. The material culture of these immigrants was widely dominant, including new techniques and colors of potteries. Consequently, this region encountered fundamental changes in architectural elements, settlement patterns, the appearance of professionals especially in metallurgy and pottery making and increasing social behaviors. Furthermore, traces of a public granary, defensive wall and internal hierarchy in some large, core sites could have necessitated powerful social management. With changes in the cultural and economic patterns of the plateau, post-Uruk trade outposts such as Godin V and Arslantepe VIA were gradually abandoned (Weiss & Young 1975: 1-5, 13-16; Young 2004: 648, 658-659). The bearers of the Kura-Araxes culture rapidly gained cultural and economic dominance and conducted trade transactions, but this culture too declined at the turn of the 3rd millennium BC. It seems that the Kura-Araxes culture declined primarily due to internal strife, pressure from neighbors and natural calamities, such as severe drought.

Considering these facts, the current paper attempts to establish the settlement patterns and the dispersion of archaeological sites in NW Iran at Early Bronze Age (EBA) and highlights some of the fundamental changes that occurred in the LCH sites structure. The study reviews previous studies at Azerbaijan (NW) in the form of archaeological excavations, surveys and data recovered in the aftermath of Iran's Islamic Revolution. As such, new surveys at NW not only explain the causes of changes in socio-cultural patterns, movement routes of EBA communities and the possible reasons behind these movements; they also clarify the undisclosed archaeological condition of eastern parts of Urmia Lake and help to complete the EBA chronological table of NW Iran and the archaeological map of Iran.

Early Bronze Age and Chronological Problems of NW Iran

Late Chalcolithic settlements in Azerbaijan contemporaneous with Hasanlu VIII, such as Yanik Tepe, Geoy Tepe, Tepe Gijlar and Tepe Ahranjan, underwent fundamental changes in their main cultural elements. Some of these settlements were intermittently reoccupied, but others were abandoned forever. With respect to the NW chronological table, the final phase of the Chalcolithic (LCH) has not presented a distinct time span (Voigt & Dyson 1992: 174-175 table 2, 176-178).

By studying previous excavations and surveys, this paper intends to determine the exact date of the end of the LCH, the beginning of the EBA and settlement patterns and considers the following research questions:

– Did migrations take place in NW Iran during that time span?
– What were the possible causes of those migrations?
– Were the socio-cultural patterns of communities altered by those migrations?
– What were the impacts of those migrations on settlement patterns?

Need for Current Research

Over the last three decades, the EBA data gathered through excavations and soundings of sites such as Ahranjan, Mavana, Kul Tepe and Topraghli Tepe of Hashtrud, Tepe Shiramin, Qale Babel Abad Maku and three other sites in the Khodafarin region have shed light on the natural, environmental and economic subsistence of these communities. These data have also determined that the EBA people were confined to the NW and the Iranian Plateau and have identified their effects on local inhabitants. However, further study is needed in this region to reappraise the arrival routes of these people in the eastern Central Zagros (Young 2004: 658-659). The proposed research can also contribute to locating the EBA settlements on the Iranian archaeological map and identifying the eastern borders of the EBA culture (Kushnareva 1997: 45-49).

As mentioned previously, it must be noted that Azerbaijan has undergone a political division, and the region has been bifurcated into the three provinces of East and West Azerbaijan and Ardebil. Careful examination of this region shows that most of the excavations and surveys point to the western parts of Urmia Lake. Little attention has been paid to its eastern flanks.

Climatic Condition of the Yanik Culture

There is fluctuation in the elevation level of the Azerbaijan region, which is variably located from 100m at Moghan Plain to 4844m at Sabalan Mountain. These variations of the land from sea level create wide climatic diversity. In addition, two large water beds, the Caspian Sea in the east and the Black Sea in the northwest, place Azerbaijan in humid conditions, as do the humid Mediterranean and Pacific zones. The average annual precipitation in Azerbaijan ranges from 250mm at the Araxes River Basin to over 800mm at

the highlands of the Iran-Iraq border. A large area around Urmia Lake has annual precipitation of approximately 300mm, while the average precipitation throughout the region has been estimated at 393mm (Omrani, B. 2006/1384: unpubl. PhD (EBA in NW of Iran): Tarbiat Modares University-Tehran).

Evidence related to climatic change during the Pleistocene has been found through pollen studies of bottom sediment at the Zagros intermountain lakes. Studies of Zaribar Lake and Sarab Niloofar in Kermanshah showed that the Zagros region some 6000 years ago had a dense oak forest accompanied by grasses that could support animal husbandry (Bottema 1986: 254-260; Van Zeist & Bottema 1977: 19-85). This scenario in northwestern Iran and the Zagros region appears to have begun declining in the middle of the 4th millennium BC (Late Chalcolithic), and the evidence suggests a shift toward unfavorable climatic conditions. The size of the LCH settlement in this region supports our understanding of the worst climatic conditions (Abdi et al. 2002: 69-70; Rafifar & Gorbani 2006: 44-48; Motarjem, A. 2009/1388: PhD Dissertation (EBA at Zagros region): University of Tehran).

As an important natural phenomenon of NW Iran, Urmia Lake comprises an area of approximately 500,000 hectares. It was formed some 40,000-35,000 years ago with fresh water before it began saturating with saltwater some 8000 years ago (Shahrabi 1995: 47). A review of the water level of Lake Urmia during the Holocene shows that the water level of the lake (10,000-5,000 years ago) would have been lower than in modern times. This was probably because of a relatively dry climate (Jabarlooy-e Shabestari 2002: 23). It seems that at the end of the 4th millennium BC, the weather conditions improved and the level of precipitation increased. The increase seems to have been significant, as one of the Late Chalcolithic sites contemporaneous with Pisdeli, known as Haft Cheshmeh in the northern part of Urmia Lake, is now partially covered by water. This suggests a shift in the shore of this lake with the rise in water level in comparison to the previous era (Omrani, B. 2001: unpubl. ICHHTO report on survey of Shabestar district).

Analysis of animal bones of the 4th millennium (contemporaneous with the Chalcolithic period) indicates both domesticated animals and wild ones. As such, there are traces of cattle, oxen, sheep, dog, deer, bear, wolf, fox and badger, as well as several species of birds (Bakhshaliyev 1997: 16). Van Zeist stated that there was dense oak vegetation during the 4th millennium and this type of vegetation was confirmed by the finding of pig bones (Wilkinson 1990: 94). Pollen evidence from sediments at Van Lake

in Turkey shows an increase in the amount of precipitation some 6400 years ago (Summers 1984: 175 = unpubl. PhD on (EBA of NW Iran: Yanik Tepe, Haftavan) Manchester Univ.). Most paleontologists from the former Soviet Union believed that the dry forests and climatic conditions of the Early Holocene caused a rapid increase in pollen from trees and plants during the Middle Holocene, dating to 3500 BC (Sagona 1984: 139). These points indicate good weather conditions during the EBA and poor weather conditions during the LCH period.

In the first phase of the Kura-Araxes culture, animal husbandry focused on cattle, and sheep and goats were given less importance. It was only in the third phase of this culture that these two animals gradually gained economic importance. This can be seen in the increase in the number of sheep and goats in semi-nomadic forms of animal husbandry (Bakhshaliyev 1997: 98). With regard to staple diet, the people in the Kura-Araxes culture preferred wheat, barley and lentil as their main grains. However, grape seeds have been found during excavations, indicating that people ate fruits as well.

This overview of the data on climatic conditions, vegetation and animals obtained from the Kura-Araxes culture raises questions as to how this widespread cultural process was possible. How did people live in this spacious geographical region that variously consisted of forest and heights, with a land elevation that fluctuated between 300 and 2000m? Was this due to a widespread and massive migration? Was the diffusion of artifacts due to trade exchanges? (Rothman & Kozbe 1997: 95; Schwartz et al. 2009: 139-142). It seems that this cultural transition was not the outcome of rapid migration. Rather, it was because of continuous movement toward desirable ecological and geographical conditions or movement on important trading routes that took place over the course of several centuries.

EBA and Architectural Evidence of NW Iran

The EBA in the chronological table of NW Iran occurred after the Pisdeli (Hasanlu VIII) period, around 3200 BC or Hasanlu VII (Danti et al. 2004: 586), when NW Iran went through fundamental changes in architectural elements and settlement patterns. In particular, rectangular buildings that were predominant in Chalcolithic sites like Yanik Tepe, Geoy Tepe and Tepe Gijlar suddenly gave way to circular buildings. In addition to the circular buildings that appeared in most of the NW sites such as Yanik, Haftavan, Gijlar and Geoy K, a number of other changes are visible in the

material culture of the inhabitants, including pottery, animal and anthropomorphic figurines and horseshoe-shaped andirons or portable hearths, as a result of the cultural influence of newcomers from the southern Caucasus into NW Iran (Burney 1994: 47). The sedentary lifestyle and rectangular buildings of the Chalcolithic period were demonstrated in Kul Tepe I at Nakhichevan (Bakhshaliyev 1997: 95). This circular plan was not alien to the region; it was used previously in sites like Arukhlou and Chokh (Hansen et al. 2009: 19-22) and even during the Neolithic period (Kushnareva 1997: 14-15).

The beginning of the EBA in NW Iran is a complex issue. At some sites, EBA layers are formed immediately upon LCH layers, while at others, these layers appear after a gap. The EBA settlements were formed in sites such as Yanik, Mavana (Kargar 1381/2002: unpubl. ICHHTO report on Mavana excavations) and Godin (Young 2004: 659), dating back to 3200 BC. However, compared to the Chalcolithic period, remarkable changes can be observed in building styles and plans. Furthermore, fundamental social changes of these communities in the EBA are indicated by public employment, common places like granaries and sanctuaries (such as examples identified at Kul Tepe of Nakhichevan, Yanik Tepe and Haftavan Tepe), usage of massive defensive walls, the arrangement of units and internal hierarchy in settlements, and the circumstances of the residential quarter within the citadels and periphery, as found previously in Ravaz (Kleiss & Kroll 1979: 29-34). In fact, these communities are considered as first to dwell in townships and early complex societies (?) in Azerbaijan in NW Iran.

Petrographic Analysis of Early Bronze Age Pottery from NW Iran

It has been determined that the bulk of pottery from Godin levels VI, V, III and II was locally manufactured from raw materials available in the surrounding region, including shale, biotite-schist and sand derived from a granitic source (Mason & Cooper 1999: 25). The analysis of pottery from level IV at Godin Tepe presents a different picture. Petrographic analysis of this ETC pottery from period IV was undertaken on seven samples from prime contexts. The analyses show that the principal aplastic inclusion comprises crushed pottery, or *grog*, in poorly sorted angular fragments up to 3mm in diameter. Fifty more randomly selected sherds of diagnostic ETC pottery were examined with the stereo microscope and grog was again consistently identified (Ibid: 26-28). These techniques were reiterated

for newcomers and their new methods of making pottery. The same techniques are used for analyzing pottery at sites like the Baba Qasimin Nahavan valley, Sanglan Tappeh in the Hamadan plain and other surveyed sites in Kangavar. Of seven sites that yielded diagnostic ETC ware, including 20 sherds, all of the samples appear to have contained grog. Masson and Cooper considered this pottery imported sherds and believed that it was not produced locally (Ibid). Grog was used as a temper during the formation and drying stages and during firing and cooking. Broken pieces of pottery were reused in the context of fabrics and suitable materials were available for making pottery during migration. These advantages of reusing pottery may be a reason for the paucity of large broken pottery pieces in the EBA site at NW Iran (Summers 1984: 115). To examine the possibility of this usage in pottery of NW Iran, pottery clay and soil content samples were analyzed from the Topraghli Tepe Hashtrud excavation and the Tepe Shiramin sounding in the eastern parts of Urmia Lake. Analysis samples show that fundamental changes did not occur in the techniques and content of fabrics (in comparison to LCH pottery) in the EBA. This suggests that the eastern part of Lake Urmia was not occupied entirely by new EBA migrants and the pottery was the product of local potters. Our observation did not show fundamental changes between EBA and LCH sherds. These results support the idea that local EBA cultures were conquered and the western parts of Urmia Lake were occupied completely by the newcomers. All archaeological evidence from the eastern parts of the lake, such as Bostan Abad, Sarab, Hashtrood, and Miyaneh, demonstrate a local EBA culture in this part of NW Iran (Omrani, B. 2006/1384: unpubl. PhD (EBA in NW of Iran): Tarbiat Modares University-Tehran). However, in the eastern part, only the sites that formed along the Urmia Lake shore indicate EBA ETC cultures, such as Yanik, Tepe Shiramin, and Goltepe of Ajabshir.

Comparison of the pottery at the oldest EBA level of Yanik Tepe with the Late Chalcolithic sherds shows a sudden change (Summers 1984: 115). In this period, pottery became one of the most important types of craftsmanship. Research has shown that at the time of the Kura-Araxes culture, pottery production ceased to be a home-based craft and developed into an independent trade. Improvement in the quality of the pottery, including fine firing, even fractures and fine burnishing in addition to pottery kilns that were found in the region, signifies its production by master professionals (Bakhshakiyev 1997: 100; Khatib Shahidi & Abedi 2010: unpubl. ICHHTO report on excavations at Kul Tepe of Jolfa).

EBA pottery-making techniques introduced by newcomers into NW and Western Iran continued until the Middle Bronze Age (Bakhshaliyev 1997: 110). At one of the Iron Age sites in Ahar (Qaley-e Qarajulu), some samples were formed using an incised technique that was filled with white paste.

Metallurgy: New Evidence from Local Production in the East

To study metal objects and metallurgy in this period, some of the samples found at Topraghli Tepe were analyzed. Technical identification (including microscopic and electron microscope structures) of elements in the base metal included Cu (copper), Fe (iron), Si (silicon), AI (aluminum), and Mg (magnesium), produced by hammering. Its elements were similar to local deposits, such as Sorkhe and Mazraeh in the Ahar region, and were made by local craftsman from a local hoard (Omrani, B. 2006/1384: unpubl. PhD (EBA in NW of Iran): Tarbiat Modares University-Tehran). The metallurgical study also confirmed the authors' ideas about the eastern part of Urmia Lake by showing the abundance of local elements, as confirmed by pottery remains, unlike the imported elements found in the western parts.

Discussion

The current article first examined the geography with the aim of comparing the present condition of the region and its condition during the EBA. It was observed that the previous condition was probably far better than the current one because the region experienced changes from savannah conditions (hot and arid) to cold and moisture at the end of the LCH (Henrickson 1985: 12). An improvement in the climate condition and overpopulation at the Kura-Araxes culture in the EBA period indicate the possible presence of newcomers alongside indigenous and local people (Young 2004: 653, 657, 659).

An important but vague issue in the prehistoric chronology of NW Iran involves its transition from the LCH to the EBA and its delineation from the first phase of the EBA period. Comparative chronology and materials (especially pottery) of important sites like Yanik Tepe, Geoy Tepe M, Tepe Gijlar C and the lower layer of Kul Tepe Hashtrud reveal a transition from LCH to EBA in the region. The initial phase of the EBA, dating to 3300 BC (Palumbi 2003: 101), has been found in recent results from Kul Tepe of Jolfa (Khatib Shahidi & Abedi 2010: unpubl. ICHHTO report on

excavations at Kul Tepe of Jolfa) and the study of pottery assembled from Hasanlu VIIC, Red-Black Burnished Ware at the contemporary Arslantepe VII and VIA (Helwing 2004: 15).

During new research at Kul Tepe of Jolfa and Tepe Baruj of Marand, archaeologists recognized a new phase between LCH and EBA (Khatib Shahidi & Abedi 2010: unpubl. ICHHTO report on excavations at Kul Tepe of Jolfa; Alizadeh & Azarnoush 2003b: 20) that has been introduced as the proto-Kura-Araxes phase. This demonstrates that information on the early stages of the Kura-Araxes culture in NW Iran is obtainable.

As previously mentioned, EBA people originated in the area between the Kura and Araxes rivers and their specific architecture and material cultural are demonstrated there (Kushnareva 1997: 49). These people entered NW Iran around 3200 BC (contemporary to Hasanlu VII) and the EBA settlements were established ca. 3200 BC (Danti et al. 2004: 594-598).

Here, a question arises as to why the arriving Kura-Araxes people did not encounter problems and why their culture was able to inhabit this area over several centuries. Possible answers include climatic changes and the lack of a powerful socio-cultural and economic organization, which is confirmed by the size of LCH sites and other factors.

Settlement Patterns

An assessment of Chalcolithic sites that reached the maximum size of 0.8-1.2 ha (Kramer 1980: 315-334; Malekshahmirzadi 1995/1373: 261; Abdi et al. 2002: 69-70), provided the current study with a sharp increase of EBA sites in NW and Western Iran, probably due to good climatic conditions and the existence of water resources such as permanent rivers or springs. The Chalcolithic period does not demonstrate large centers with small peripheries distributed in a small and scattered oasis.

In the city of Shabestar, seven Chalcolithic sites with an extent of one ha decreased to three EBA sites of approximately four ha and only one of them (Darvish Baghal) could be occupied for the first time in the EBA (Omrani 2001: unpubl. ICHHTO report on a survey of Shabestar district). In Marand, five CH sites (contemporary to Yanik, Geoy M, and Gijlar C) of 1.2 ha in size decreased into two EBA sites of four ha in size (Tepe Baruj and Tepe Yaldur). Tepe Yaldur was occupied for the first time and Tepe Baruj was reoccupied in the EBA (Omrani 2001: unpubl. ICHHTO report on a survey of Marand district). The town of Jolfa (near Nakhichevan)

on the southern bank of the Araxes River included one Chalcolithic site (Kul Tepe) of ca. 0.8 ha, which was occupied again in the EBA and extended more than four ha (Abedi et al. 2009: this is an online article in "Project Gallery" of the journal "Antiquity" and it doesn't include page numbers; Khatib Shahidi & Abedi 2010: unpubl. ICHHTO report on excavations at Kul Tepe of Jolfa). The number of sites at the Urmia plain during the 4th millennium BC increased from 22 to 32 during the EBA. Ten previous sites there were reoccupied and 20 sites were settled for the first time (Belgiorno, Biscione & Pecorella 1984: 139-213; Omrani 1384/2006: unpubl. ICHHTO report of a survey of Marand district). The size of these sites increased from 1.3 ha in the 4th millennium to more than three ha in size. Burneý́s excavation at Haftavan Tepe is considered the largest site in the Salmas Plain (Burney 1975: 150). In addition to Haftavan and Tepe Ahranjan, at least five other sites have been reported with an average size of ca. 6.2 ha (except Haftavan Tepe at 28 ha). It is worth mentioning that there were as many as four Chalcolithic sites of the Salmas plain of approximately 1-1.5 ha. Doozdaghi Tepe, at approximately 400×155 m, is one of the largest EBA sites in the Khoy region. Nine other sites have been reported in this region. These EBA sites were as large as 6.7 ha, a significant increase from the 4th millennium Chalcolithic sites (five Chalcolithic sites of ca. 1 ha). At the Maku region, three Chalcolithic sites increased to approximately 13 EBA-ETC-type sites (Kroll 2004b: 45-46). The Ushnaviye (Ushnu) Plain in southern Urmia and the area west of the Solduz Plain was settled during the Neolithic and Chalcolithic periods and six sites of 1.2 ha have been reported there. During the EBA, four of six previous sites continued with the typical Hasanlu VII material culture, extending more than three ha. Sites such as Haji Firooz, Hasanlu and Kurd Hasanali, which were excavated by Aurel Stein, yielded Orange Painted Ware (contemporaneous with the EBA), suggesting an EBA settlement in the Solduz Plain (Naqadeh) (Danti et al. 2004: 589-593; Kroll 2004a: 676). In addition to one ETC sherd from the excavation of Hasanlu VII (Voigt & Dyson 1992: 175-178), other sherds were found during archaeological surveys of this region. At Bukan in the southern part of Urmia Lake, one Sari Ghamish Chalcolithic site grew to four EBA sites extending to seven ha. Ten 0.7 ha Chalcolithic sites of Shahin Dezh and Takab grew to 12 EBA sites of three ha and seven EBA sites re-occupied previous Chalcolithic sites (Kroll 2004a: 684 also see Table 1; Omrani, B. 2006/1384: unpubl. PhD (EBA in NW of Iran): Tarbiat Modares University-Tehran).

Studies of previously excavated sites in NW Iran such as Yanik, Geoy, Haftavan, Gijlar and those excavated after the Islamic Revolution by Iranian archaeologists, especially at the eastern part of Urmia Lake, such as the Topraghli Tepe Miyaneh, Kul Tepe Hashtrud, Tepe Shiramin Ajabshir, Tepe Idir Parsabad, Kul Tepe of Jolfa and Khodafarin sites, are important for understanding the features and geographical distribution of EBA culture in NW Iran. However, it can be noted that in the eastern areas, local culture had little effect on pottery production, metallurgy and other material culture from newcomers. These changes occurred more in the north, northwest, west and south of Urmia Lake. In the Khodafarin region, three CH sites of one ha grew to three EBA sites of approximately two ha (Feyzkhah 2006/1386: unpubl. ICHHTO report on survey of the river-basin area of the Khodafarin Dam project). Three excavated EBA sites in this region (Kohne Tepe, Kohne Pasghah Tepesi and Pohriz Tepe) showed some significant results and Kohne Pasghah Tepesi particularly illustrated the transition from LCH to EBA. It showed that new EBA migrants had a peaceful coexistence with indigenous LCH inhabitants. On the other hand, LCH sherds revealed a similarity with the northern parts of Khodafarin which can be considered a gateway for new migrants. This site also revealed two mud brick sanctuaries in addition to some granaries, which suggest early complexity (?) of this community during the EBA (Maziar 2010: 170-171; Abdollahzadeh, A. 2010/1388: MA dissertation (Kohne Pasgah Tepesi Excavation): Tarbiat Modares University- Tehran). A survey on Meshgin Shahr did not show any EBA Yanik-type sites in the region (Burney 1979: 155-156) except the one reported recently in the Khalkhal region (Tepe Karagan) (Rezaloo & Hasanzadeh Qaragoz 2008: 67-75). Kordovani and others who surveyed the Moghan region also have not reported any EBA sites (Summers 1984: unpubl. PhD Manchester Univ.: A study of the architecture, pottery and other material from Yanik Tepe, Haftavan VIII), although Tepe Idir (Hessari & Akbari 2005/1383: unpubl. ICHHTO report on Pars Abad) and Shah Tepe of Pars Abad demonstrated the EBA evidence. Hence, the Moghan plain can be considered a natural gateway of this culture. Talai has discussed the EBA site of Gol Tepe in Ajabshir (Talai 1984: 151-156) and later surveys in Bonab Plain revealed at least two other EBA sites. Kambakhshfard is yet another researcher who introduced a Yanik-type site during his survey at East Azerbaijan province (Kambakhshfard, S. 1967/1346: unpublished Reports of Surveys and Researches at Azerbaijan Provinces). Swiny has also reported 15 EBA sites

of the Yanik type based on his survey south of Urmia Lake (Swiny 1975: 82-84). In the Bostanabad region, other types of local EBA culture were found, such as Kul Bolaghi, Kul Yeri in the Sarab region and the Qalejoogh site that, based on its size and diversity of pottery, has been considered a core site in the region. Other smaller sites like Gildir Tepe, Gol Tepe and Qale Tepe were settled along the Dagh Chay River (where a Chalcolithic site of one ha grew into four EBA sites). A survey conducted in 2005 at Topraghli Tepe of Miyaneh in the Hashtrud region yielded local EBA evidence. It is noteworthy that there were seven Chalcolithic sites at the Hashtrud region, all resettled in the EBA. The extent of the EBA sites compared to the Chalcolithic period did not show a significant increase at approximately 1.6 ha. All of these sites signify the prevalent native and local EBA culture in the eastern parts of NW Iran (Omrani, B. 2006/1384: unpubl. PhD (EBA in NW of Iran): Tarbiat Modares University-Tehran) (Pl. 2 & 3, Table 1).

With regard to settlement patterns in NW Iran at the beginning of the EBA, there are traces of commonality with settlements in the Near East, especially on the basis of sites scattered on the beds of valleys and the slopes of mountains and foothills, sometimes reinforced with large mud brick walls. Other patterns include fortifications with huge stones on bedrocks or natural hills that are similar to Caucasian and Eastern Anatolian settlements. Unlike Egyptian, Mesopotamian and Indus civilizations, the mountainous region of Iran was not considered an integrated economic and cultural system and it seems that each valley had a large core center surrounded by smaller sites (the cluster system). This is observed in Tabriz, Marand, Jolfa, Sarb, Bostan Abad, Salmas and in the Urmia plains. For example, in the Urmia plain, there were two large centers: Geoy Tepe (24 ha) in the southern part and Tepe Gijlar (12.5 ha) in the northern part of the plain. Most likely, Geoy Tepe was the main center of the whole Urmia plain, whereas Gijlar had secondary status with its control over the northern part ((Biscione 2003: 171). In the Salmas plain, Haftavan and Ahranjan show signs of being core sites. In the Tabriz plain, Yanik Tepe had control over some peripheral settlements in the Ajabshir and Bonab regions. In all of NW Iran, unlike the Chalcolithic period, permanent water sources played an important role in the growth of settlements during the EBA. For example, the constant flow of rivers (namely Nazlu Chay, Ruzeh Chay, Shahar Chay, Berdesur Chay and Baranduz Chay in the Urmia plain, Qasemlu Chay and Zola Chay in the Salmas plain and Qotur Chay and Aq Chay in the Khoy region) helped grow the EBA settlements. This situation is also visible in the southern part of Urmia Lake, where the Simineh and Zarineh rivers played important

roles in creating EBA settlements. In summary, it can be stated that settlement clusters could be formed in plains once the topography allowed; otherwise, settlements formed along rivers or permanent water sources. Considering the size and distribution of settlements in northwestern Iran, it was found that EBA communities preferred their settlements alongside permanent rivers that helped their agriculture and animal husbandry, thus allowing their settlements to expand more than in the Chalcolithic period (Kushnareva 1997: 43). Their building structures gradually increased in diameter, which is an indicator of a growing population (Ibid: 66). A particular order is seen in settlements like the southern Caucasus cluster model, where a large site was surrounded by small sites. However, with respect to the specific topography of NW Iran, this model was not dominant except in the Urmia and Salmas plains. Therefore, most of the settlement could develop along the course of rivers and the existence of core sites is subject to the size of the plains or available economic/commercial facilities, as identified at Geoy, Gijlar, Yanik, Haftavan and Qalejoogh-e Sarab.

Based on the models proposed by scholars, the settlements are classified into three main groups with respect to their size: small (1-1.5 ha), medium-sized (3-5 ha) and large (6-10 ha and in rare cases up to 12 ha). It seems that some large sites were established in the proposed study area. Unlike the supposition of some researchers that all northwestern settlements included defensive walls (Kroll 2004b: 45), it seems that only large centers (contemporaneous to Yanik II/ETC III) had this model of defense, which was due to the diversity of the social structure. With this classification, typical sites like Yanik (20 ha), Geoy Tepe (27.3 ha), Haftavan (22 ha), Gijlar (12.5 ha) and Hasanlu are considered large settlements, showing the emergence of townships with diverse social structures in NW Iran during the EBA.

Probable Routes of Kura-Araxes Migrants into NW Iran and East Central Zagros

Previous studies have depicted the eastern parts of Urmia Lake, namely Tabriz, Miyaneh and Zanjan, as possible Kura-Araxian arrival routes into NW and Central Iran (Young 2004: 658-659). However, new archaeological evidence shows a different picture. There are three possible routes of new migrations from the southern Caucasus into NW Iran and the East Central Zagros: 1. the Nakhichevan region; 2. Southern Armenia; 3. Moghan Steppe. To depict these possibilities, we have to refer to the archaeological data yielded from excavations and surveys. On the Iran-Armenia border,

EBA sites could not be developed because of unsuitable geographical conditions. Only three EBA sites have been reported in the Khodafarin region. The second possible route is through the Moghan Steppe, but only two EBA site have been reported there; hence, this too seems an unlikely route. Consequently, the Nakhichevan region can be considered an important gateway for the abovementioned migration of the Kura-Araxes culture into NW Iran. After their arrival in Iran, these migrants passed through Jolfa and Marand and then split into two branches. One moved toward Khoy, Maku, Salmas and the Urmia plains and then passed through Oshnaviyeh (Ushnu) and Naqadeh (Solduz), settling in the western parts of Urmia Lake. The other group chose the eastern parts of Urmia Lake. After passing through Marand to Tabriz and then to Azarshahr, Ajabshir, Bonab and Miyandoab, both the western and eastern groups united and continued to move into the East Central Zagros. After Miyandoab, they moved into Bukan, Shahin Dezh, Takab, Bijar, Dehgolan and Qorveh and they again split into two branches: one extended into the northern mountain range of Alvand and then into the Hamadan Plain, while the other arrived at the Sonqor and Asad Abad plains after crossing the southern slopes of Alvand (Motarjem 2009: unpubl. PhD Univ. of Tehran on settlement analysis of Early Bronze Age Sites in the Alvand Basin-Hamadan). After the Kura-Araxian passed from Qorveh to the Hamadan plains, they would have moved on to Malayer and from there to the West Central Iranian Plateau (Young 2004: 658) (Pl. 4).

The aforementioned EBA people gradually entered into NW Iran and maintained a peaceful coexistence and interaction with the local inhabitants. They even cultivated lands with the indigenous peoples (Young 2004: 656). The beginning of this period, which is contemporaneous to Hasanlu VIIC5, experienced a painted pottery tradition beside the new pottery tradition (Danti et al. 2004: 590-591). Based on available data, one can say that the local inhabitants of LCH and the newcomers of the EBA coexisted in the region. However, with a new influx of immigrants in the next phases, the inhabitants had to create a defensive wall visible at Yanik Tepe, Geoy Tepe and Haftavan (Summers 1984: 192 unpubl. PhD Manchester Univ.) or sites like Ravaz and Yakhvali of the final phase of EBA II (Kleiss & Kroll 1979: 31-34). A type of social management and supervision are seen in their structures, such as defensive walls and public places like a granary and sanctuary (Bakhshaliyev 1997: 101). They are believed to have worshipped bulls and rams, examples of which have been found in Azerbaijan and southern Caucasus (Kushnareva 1997: 192-193; fig. 21:21-24; Bakhshaliyev 1997: 101-103). Interestingly,

clay bull and ram figurines have also been found during excavations at Topraghliy-e Miyaneh, Tepe Shiramin Ajabshir and Yanik Tepe, Kohne Pasghah Tepesi and Kul Tepe of Jolfa, which are manifestations of the cultural influence of newcomers into the region. Pottery production changed from domestic use to an independent industry (Bakhshaliyev 1997: 99) and changes in the form of pottery denote changes in diet and economy (Alizadeh & Azarnoush 2003a: 13-15). The existence of metal objects with arsenic components and special metallurgy tools such as moulds and blowing pipes that were found e.g. at Tepe Gijlar (Belgiorno, Biscione & Pecorella 1984: 241, 248, fig. 61-4; Pl. XLVIc), Geoy Tepe and Kul Tepe of Jolfa (Khatib Shahidi & Abedi 2010: unpubl. ICHHTO report on excavations at Kul Tepe), as well as the manner of distributing some of these industrial items in specific parts of the settlements signify the specialized pursuits of this period.

In EBA II ca. 2600 BC, building plans changed from circular to rectangular. However, the rectangular plan could have been followed in the previous era, with apparent traces of two-story buildings. With respect to pottery, despite the disappearance of incised decorations, their shapes and forms remained the same. Despite cultural findings that signify a peaceful period (Burney 1973: 159), the town of Haftavan was found to have a defensive wall. Hence, it seems that the previous alliance decreased in this period and the whole region divided into small sub-regional cultures. At the end of the 3rd millennium BC, the combination of a dry and hot phase (Bakhshaliyev 1997: 98-110), severe soil erosion, an increase of soluble content in water (i.e., salt, gypsum, and carbonate) and a reduction in the water level (Shishlina & Barisov 2004: 90), led to stockbreeding becoming more prevalent than agriculture. The region witnessed a dominant type of transhumance pastoralism with an increase in goat and sheep breeding. At the same time in Armenia and in the southern Caucasus, we are faced with a fundamental change in the population pattern, from fertile agricultural plains to highland pastoralism (Lang 1978: 74). These climatic changes gradually decreased the number of sites by half (Edwards 1983: 73) and evidence suggests that Haftavan VIC of ca. 2200 BC coincided with ETC III (Summers 1984: 151-155 unpubl. PhD Manchester Univ.).

Conclusion

Based on archaeological evidence from NW Iran, the beginning of the EBA settlements is believed to be around 3250/3200 BC. With their appearance in NW and Western Iran at the end of the 4th millennium BC, Kura-Araxian

migrants moved along the Zagros mountain range and gradually occupied desirable residential sites. Changes in pottery style from the Chalcolithic period to the EBA are discernible in Yanik Tepe and Geoy Tepe (Brown 1951: 36). Changes in color and techniques from LCH Chaff-Faced pottery to Red-Black Burnished ware and changes in architectural style from rectangular to circular at Yanik, Haftavan, Gijlar and Geoy Tepe support the cultural dynamism and abrupt change theories. Furthermore, these settlements included massive defensive walls, as seen in examples from Yanik, Haftavan and Ravaz.

The regional social system of the Early Bronze Age, especially at the beginning of townships, is identified based on a strong tendency to accumulate a statistical population. The distance between peripheral villages and core central sites in each group increased gradually in the first half of the 3rd millennium BC. The extent of Chalcolithic sites (0.8-1.2 ha) remained the same for small peripheral villages, whereas the size of core sites increased in all dimensions in the EBA. A review of EBA sites shows that these communities did not experience the problems of the early villages of the Chalcolithic period. It was found that they settled along rivers and permanent water sources. With good climatic conditions and increased water input to Urmia Lake, they could prepare better living condition for themselves and they largely became immune from lifestyle and environmental pressures.

With insight into the size and settlement patterns of these communities in the EBA, it can be said that NW Iran witnessed townships in the EBA contemporaneous with Yanik II/ETC III. Food security and other factors such as good climatic conditions led to an increase in population. Further, wheel-made pottery at core sites and improvements in metallurgy with different types of metalwork such as casting, beating, cutting, twisting and bending signify the gradual emergence of master craftsmen and professionals and this process generally increased until the end of the Bronze Age.

Based on the abovementioned evidence, the current study demonstrates the following outcomes:

- NW Iran was occupied by new migrants from the north at the beginning of the EBA, around 3250/3200 BC.
- Overpopulation, opportunity, sufficient economic resources and the search for the main trade routes were the main causes and stimulus for the influx of migrants to NW Iran and East Central Zagros.
- With fundamental changes in the EBA settlement patterns, population density at Azerbaijan, NW Iran experienced a type of township in this period.

– The route utilized by newcomers for reaching the East Central Zagros involved west and south of Urmia Lake, such as Salmas, Urmia, Naqadeh, Bukan, Shahin Dezh, Takab and then into Bijar and the East Central Zagros.
– The eastern part of Urmia Lake was not influenced completely by the EBA ETC culture; hence, a type of indigenous-local culture dominated the region.
– New migrants coexisted peacefully with the local LCH inhabitants of NW Iran.

Bibliography

ABDI, K., NOKANDEH, G., AZADI, A., BIGLARI, F., HEYDARI, S., FARMANI, D., REZAII, A. & MASHKOUR, M., 2002. Tuwah Khoshkeh: A Middle Chalcolithic Mobile Pastoralist Camp-Site in the Islamabad Plain, West Central Zagros Mountains, Iran, *Iran* 40: 42-74.

ABEDI, A. OMRANI, B. & ESKANDARI, N., 2009. Kul Tapeh: An Early Bronze Age Site in NW Iran, *Antiquity* Volume 083 Issue 322: Available at: http://antiquity.ac.uk/projgall/abedi322/.

ALIZADEH, K. & AZARNOUSH, M., 2003a. Systematic Survey of Tepe Baruj: Sampling Method and Statistical Results (Barresi-ye Raveshmand-e Tappe-ye Baruj: Ravesh-e Numunebardari va Natayej-e Amari), *Journal of Archaeology and History* 33: 4-25 (in Persian with English Summary).

ALIZADEH, K. & AZARNOUSH, M., 2003b. Systematic Survey of Baruj Tepe: Cultural relationship between the South and the North of Araxes River (Barasiy-e ravehsmand-e Tapeh Baruj: Ravabet-e farhangi-e do soye rood-e Aras), *Journal of Archaeology and History* 34: 3-21 (in Persian with English Summary).

BAHSHALIYEV.V., 1997. *Nahicevan Akeolojisi: The Archaeology of Nakhichevan*. Istanbul: Akeolojisi ve Sanat Yayinlari.

BELGIORNO, M.R., BISCIONE, R. & PECORELLA, P.E., 1984. Il saggio e i materiali di Tappeh Gijlar. in: Pecorella P.E. & Salvini M. (eds.), *Tra lo Zagros e l'Urmia: Ricerche Storiche ed Archeologiche Nell'Azerbaigian Iraniano*: 240–299.

BISCIONE, R., 2003. Pre-Urartian and Urartian Settlement Patterns in the Caucasus, two case studies: The Urmia Plain, Iran, and the Sevan Basin, Armenia, in: Smith A.S. & Rubinson K.S. (eds.), *Archaeology in the Borderlands*, University of California, Los Angeles: 167-184.

BOTTEMA, S., 1986. A late Quaternary pollen diagram from Lake Urmia (northwestern Iran), *Review of Palaeobotany and Palynology* 47: 241-261.

BURNEY, C.A., 1973. Excavations at Haftavan Tepe 1971: Third preliminary report, *Iran* 11: 153-172.

—, 1975. Excavation at Haftavan Tepe 1973: Fourth Preliminary Report, *Iran* 13: 149-164.

—, 1979. Mashkinshahr Survey (Survey of Excavations in Iran), *Iran* 17: 155-156.

—, 1994. Contact and conflict in north western Iran, *Iranica Antiqua* 29: 47-62.

Burton-Brown, T., 1951. *Excavation in Azarbaijan, 1948*, London: John Murrey.

Danti, M. D., Voigt, M.M. & Dyson, R.H., 2004. The search for the Late Chalcolithic/Early Bronze Age Transition in the Ushnu – Solduz valley, Iran, in: Sagona A. (ed.), *A View from the Highland, Archaeological Studies in Honour of Charley Burney* (= *Ancient Near Eastern Studies Supplement* 12), Leuven, Peeters: 583-615.

Edwards, M. R., 1983. *Excavations in Azerbaijan (North-western Iran)*, vol. I: Haftavan, Period VI, B.A.R., International Series 182.

Hansen, S., Mirtskhulava, G. & Bastert-Lamprichs, K., 2009. Aruchlo: a Neolithic Settlement Mound in the Republic of Georgia, in Azerbaijan - Land between East and West, in: Helwing B. (ed.), *Transfer of knowledge and technology during the "First Globalization" of the VIIth - IVth millennium BC*, Deutsches Archäologisches Institut, Eurasien-Abteilung, International Symposium Baku: 19-24.

Helwing, B., 2004. The Late Chalcolithic Period in the Northern Zagros, A Reappraisal of the Current Status of Research, in: Azarnoush M. (ed.), *Proceedings of the International Symposium on Iranian Archaeology: Northwestern Region*, Urmia: 11-24.

Henrickson, E. F., 1985. An Updated Chronology of the Early and Middle Chalcolithic of the Central Zagros Highlands, Western Iran, *Iran* 23: 63-108.

Jabarlooy-e Shabestari, A., 2002. *Barresiy-e Navasanhay-e Sath-e Daryachey-e Urumiye dar Quaterner*, First Symposium on Lake Urmia, Urmia University Press (in Persian).

Kleiss, W. & Kroll, S., 1979. Ravaz und Yakhvali, zwei befestigte Platze des 3. Jahrtausends, *AMI* 12: 27-47.

Kramer, C., 1980. Estimating prehistoric populations: an ethnoarchaeological approach, in: Barrelet M.T. (ed.), *L' archéologie de l'Iraq du debut de l'époque Néolithique à 333 avant notre ère*, Paris: 315-334.

Kroll, S., 2004a. Aurel Stein in Hasan Ali, Bemalte fruhbronzezeitliche Keramik im Gebiet des Urmia-Sees: "Hasan Ali Ware", in: Sagona A. (ed.), *A view from the Highland, Archaeological Studies in Honour of Charley Burney* (= *Ancient Near Eastern Studies Supplement* 12), Leuven, Peeters: 677-692.

—, 2004b. Prehistoric Settlement Patterns in the Maku and Khoy Regions of Iranian Western Azerbaijan, in: Azarnoush M. (ed.), *Proceedings of the International Symposium on Iranian Archaeology: Northwestern Region,* Urmia: 45-53.

Kushnareva, K. Kh., 1997. *The Southern Caucasus in Prehistory: Stages of cultural and socioeconomic development from the eighth to the second millennium B.C.,* Philadelphia: The University Museum.

Lang, D. M., 1970. *Armenia Cradle of civilization*, London.

Malekshahmirzadi, S., 1995. *Pish az tarikh-e Iran (Prehistory of Iran)*, Nashr-e Mahya Publication, Tehran (In Persian).

Mashkour, M.J, 1992. *Historical Geography of Ancient Iran (Gografiay-e Tarikhiye Iran-e Bastan)*, Donyay-e Ketab Publication: Tehran (In Persian).

Mason, R.B. & Cooper, L., 1999. Grog petrography & Early Transcaucasian at Godin Tepe, *Iran* 37: 25-31.

MAZIAR, S., 2010. Excavations at Kohne Pasgah Tepesi, the Araxes Valley, Northwest Iran: First Preliminary Report, *Ancient Near Eastern Studies*, no. 47: 165-193.

PALUMBI, G., 2003. Red-Black Pottery: Eastern Anatolian and Transcaucasian Relationships during the mid-fourth millennium BC., *Ancient Near Eastern Studies* 40: 80–134.

PECORELLA, P.E. & SALVINI, M., 1984. *Tra lo Zagros e l'Urmia: Ricerche Storiche ed Archeologich Nell'Azerbaigian Iraniano*. Roma.

RAFIFAR, J. & GORBANI, H.R., 2005. Barhamkonesh hay-e mohiti-ensani va tagyir-e esteratejiy-e maishati dar Zagros Markazi, Name-ye Pazuheshgah-e Miras-e Farhangi, va, Gardeshgari, *Journal of Research Institute, ICHHTO special issue Anthropology and Myth, Autumn-Winter*, Quarterly, Tehran: 43-65.

REZALOO, R. & HASANZADEHE QARAGOZ, R., 2008. Tabyin-e Vojudiy-e Farhang-e Kura-Aras Dar Dasht-e Ardebil, *Second international congress of society of South Asian archaeology*, Shiraz. Iran (ed. Soheyla Darvishi): ICHHTO Publication: 67-78.

ROTHMAN, M.S. & KOZBE, G., 1997. Mus in the Early Bronze Age, *Anatolian Studies* 47: 105-126.

SAGONA, A.G., 1984. *The Caucasian Region in the Early Bronze Age*. BAR International Series 214. London.

SHAHRABI, M., 1995. *Sea and Lake in Iran*, Geology Organization of Iran: Tehran (In Persian).

SCHWARTZ, M., ERDMAN, K. & MORISON, M., 2009. Migration, Diffusion and Emulation, Petrographic Comparisons of Early Transcaucasian and Anatolian Pottery from Malatya-Elazığ, Turkey, *Ancient Near Eastern Studies*, no. 46: 138-159.

SHISHLINA, N. & BORISOV, A., 2004. Paleoecological Disaster of the Bronze Age Eurasian Steppe: Catacomb Culture Case Study (cal. 2500-2000 BC), *4th International Congress of the Archaeology of the Ancient Near East*, Free University Berlin: 82-95.

SWINY, S., 1975. Survey in north-west Iran 1971: *East and West* 25 (1-2): 77-96.

TALAI, H., 1984. Notes on New Pottery Evidence from the Eastern Urmia Basin: Gol Tepe, *Iran 22*: 151-156

VAN ZEIST, W.T. & BOTTEMA, S., 1977. Palynological investigations in western Iran, *Palaeohistoria* 19: 19-85.

VOIGT, M. M. & DYSON, R. H. Jr., 1992. The chronology of Iran, ca. 8000-2000 B.C, in: Ehrich R.W. (ed.), *Chronologies in Old World Archaeology*, Vol. I, Chicago, 2nd ed.: 122-178.

WEISS, H. & YOUNG, T.C. Jr., 1975. The Merchants of Susa; Godin V and Plateau-Lowland Relations in the Late Fourth Millennium B.C., *Iran* 13: 1-18.

WILKINSON, T. J., 1990. *Town and Country in Southeastern Anatolia, Volume 1: Settlement and Land Use at Kurban Höyük and Other Sites in the Lower Karababa Basin*. University of Chicago Press, Chicago.

YOUNG, T.C. Jr., 2004. The Kangavar Survey, in: Sagona A. (ed), *A view from the Highland, Archaeological Studies in Honour of Charley Burney* (= *Ancient near Eastern Studies Supplement* 12), Leuven, Peeters: 645-660.

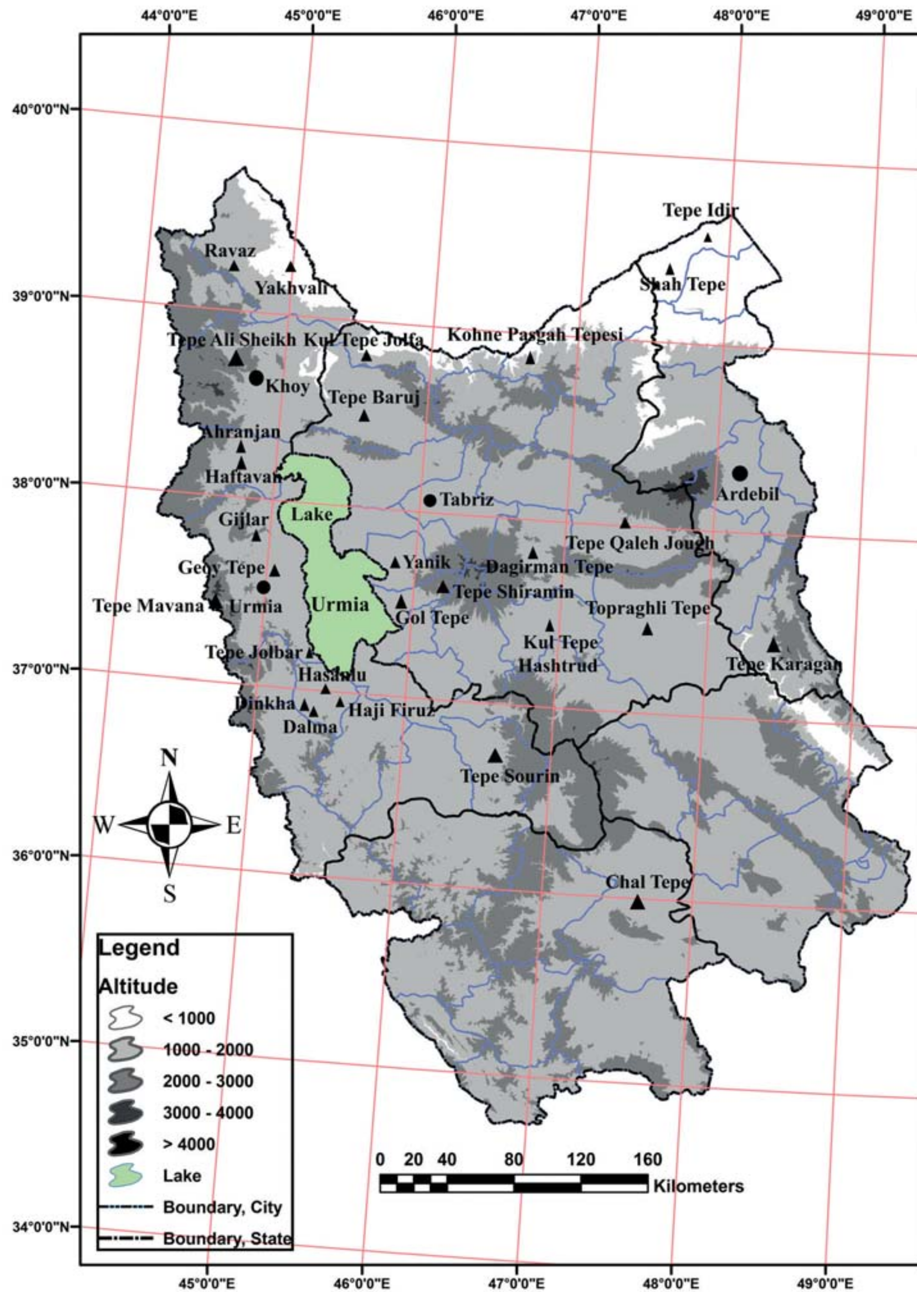
Table 1: Early Bronze Age site distribution in NW-Iran (most of the sites in the Urmia plain were identified in: Pecorella, P.E. & Salvini M. 1984 and these in the Maku region are from Kroll, S. 1994).

No	Site name	size	Periods	No	Site name	size	periods
	Jolfa Region			33	Arab Dizahi Tepe	-	CH, EBA, Parthian
1	Kul Tepe Jolfa	4ha	LCH, EBA, LBA, Parthian	34	Qara Klisa Tepe	-	EBA, Parthian
	Marand			35	Imam Quli Kandi	-	EBA
2	Tepe Yaldur	4ha	EBA,	36	MK51	-	EBA
3	Tepe Baruj	3.3ha	ECH, MCH, LCH, EBA, LBA		**Salmas**		
	Shabestar			37	Haftavan	28ha	EBA, MBA, LBA,
4	Qaratepe Tasuj	1.5ha	LCH, EBA, LCH	38	Tepe Ahranjan	5ha	N, ECH, EBA, LBA, Urart, Iron III
5	Tepe Dizadj Khalil	6ha	LCH, EBA, MBA	39	Tepe Hagh Nazar (Cemetery)	12.8ha	LN, EBA, 1st millennium
6	Darvish Bagal	4ha	EBA, Parthian	40	Tepe Garde sari (Muganjug)	5.1ha	EBA, Iron
7	Sarbanguli	1ha	LCH, EBA	41	Tepe Gabristan Sedgian	7.4ha	EBA, Iron, Achaemenid, Islamic
	Khoy			42	Sheydan	4.5ha	EBA, Iron, Ach, Islamic
8	Tepe Alisheykh A	33.75ha	EBA	43	Qara Tepe Hamze Kandi	2.6ha	CH, EBA, Iron, Achaemenid
9	Tepe Davagoz	0.4ha	LN, MCH, LCH, EBA		**Urmia Plain**		
10	Shorshorik	5.4ha	EBA	44	Geoy Tepe	27.3ha	MCH, LCH, EBA, MBA
11	Tepe Alisheykh B	2.6ha	EBA	45	Tepe Gijlar	12.5ha	LCH, EBA, Iron
12	Tepe Duzdaghi	6.2ha	EBA	46	Tepe Qarekand		EBA
13	Tepe Malhazan	1.8ha	EBA, Iron Age	47	Tepe Anganeh	5ha	EBA, LBA, Iron

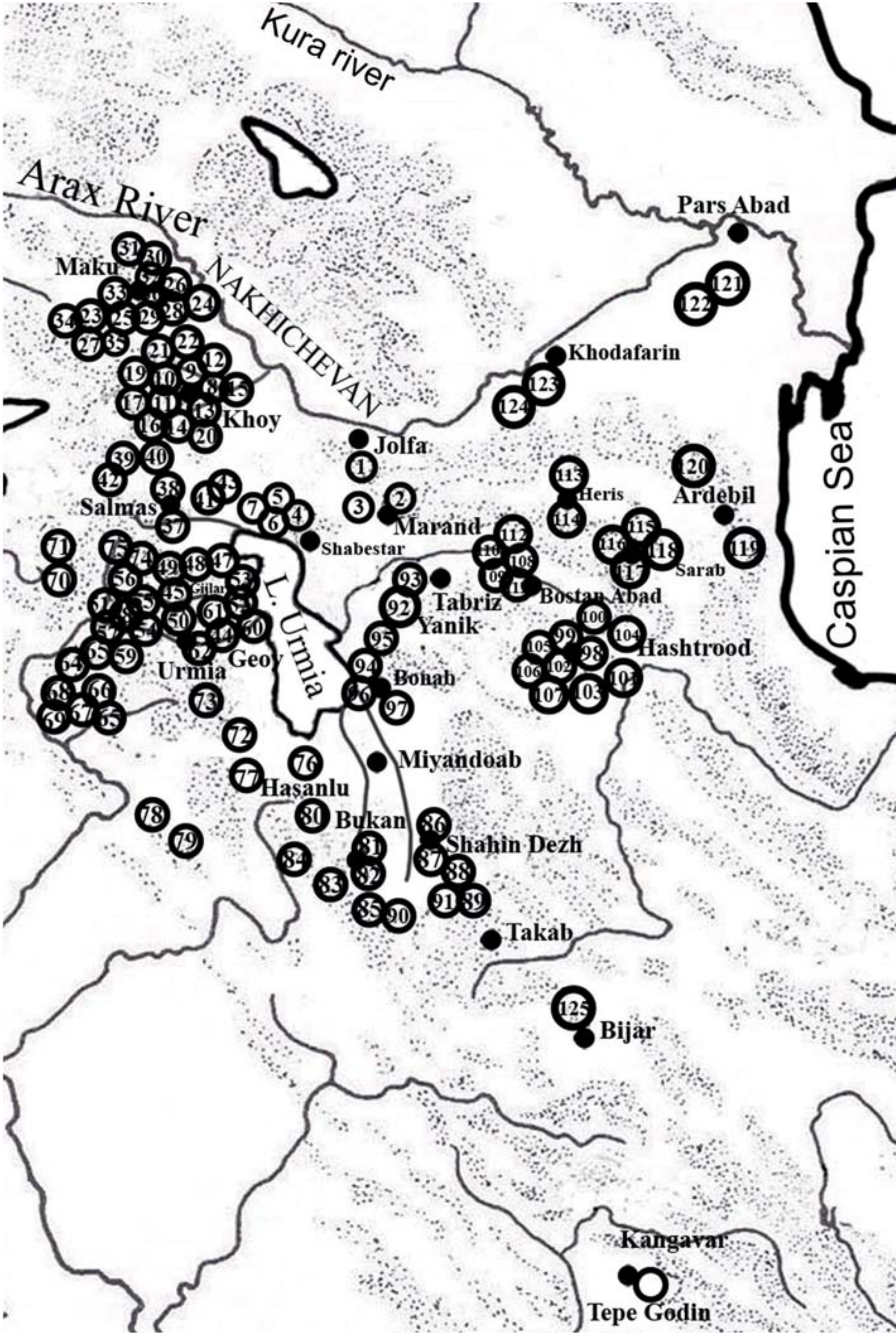
No	Site name	size	Periods	No	Site name	size	periods
14	Tepe Agushlu	4.3ha	EBA, MBA	48	Tepe Maidan	4.5ha	EBA, LBA, Iron
15	T. Chirkandi	3.6ha	LN, EBA, 1st millennium	49	Tepe Baglar	1.8ha	LCH, EBA, Iron
16	T. Hamzian-e-Olya	7.5ha	LN, EBA	50	Tepe Askerabad	3.2ha	EBA, Iron I-II
17	Tepe Chours	102ha	CH, EBA, 1st millennium	51	Tepe Mavana	1.8ha	LN, CH, EBA, 1st
18	Zaviyeh Hasan	15ha	EBA, 1st millennium	52	Tepe Kuchebash 1	1.3ha	EBA, LBA, Iron Age
19	Tepe Garis	0.4ha	EBA	53	Tepe Gayhalu	0.5ha	EBA, 1st Millennium
20	Giz Qale		EBA, 1st millennium	54	Tepe Dizajtakye	9.6ha	EBA, Iron Age
21	Tepe Goharan	2.2ha	EBA	55	Tepe Balajuk	2.7ha	EBA, Iron Age
22	Tepe Hamza Kandi	0.12ha	LN, EBA, 1st millennium	56	Tepe Nazlu 2	3.8ha	LCH, EBA, LBA
	Maku			57	Tepe Baranduz		EBA, LBA, Iron Age III
23	Qale Ravaz	4.9ha	EBA	58	Tepe Sekan	0.3ha	EBA
24	Yakhvali	0.5ha	EBA	59	Tepe Leyli	0.6ha	LCH, EBA, LBA?
25	Tepe Bolurabad	-	EBA	60	Tepe Turkman	8.1ha	LN, CH, EBA, Iron I, II, III,Achaemenid
26	Babel Abad		EBA	61	Tepe Tarmani	0.8ha	EBA, LBA, Iron I-II-III, Achaemenid
27	Qale Khezerlu (Heidari)	3.75ha	EBA, MBA, LBA, Iron I-II, Urart.	62	Tepe Xarabeh	10ha	LCH, EBA, Iron I, II, III
28	Qare Qale	-	EBA, Iron I-II	63	Tepe Janoyslu	1.2ha	EBA, Iron III
29	MK06	-	EBA	64	Tepe Razan	0.2ha	EBA
30	MK16	0.6ha		65	Tepe Jarabad	0.5ha	EBA
31	Qara Gakhli Tepe	-	EBA?	66	Tepe Gerdevan	2.3ha	LCH, EBA, Iron III
32	Zarrin Kuh	-	EBA?	67	Tepe Nargi	6.5ha	EBA, LBA, Iron I, II, III

No	Site name	size	Periods	No	Site name	size	periods
68	Qale Ismail Aqa	16.7ha	EBA, Iron I, II, III, Achaemenid	98	Tepe Zulbin (Sultantepe)	3.8ha	EBA
69	Tepe Tellu	0.9ha	EBA	99	Kul Tepe	3.9ha	EBA, Parthian
70	Tepe Rabat	2.7ha	EBA, Iron I, II, III	100	Tepe Bulghan	1.8ha	CH, EBA
71	Tepe Gengachin	1.5ha	EBA, LBA, Iron III	101	Tepe Dash Qaraguzeyi	1ha	CH, EBA, Iron III, IV, Parthian
72	Tepe Zhargabad	1ha	EBA	102	Tepe Seyedlar Gabri	0.9ha	CH, EBA, Urartian, Iron IV, Parthian, Sasanid
73	Tepe Kukia	4.2ha	EBA	103	Uzarlik Tepe	1.2ha	CH, EBA
74	Tepe Balu 1	3.5ha	LCH, EBA, LBA	104	Dash Gol	1ha	CH, EBA, Iron IV, Parthian
75	Tepe Zeynanlu	5ha	EBA, Achaemenid	105	Dash Usti	1.7ha	CH, EBA
	Solduz-Ushnu			106	Qara Aghaj	4ha	LCH, MBA
76	Hasanlu			107	Tepe Saruj-e-Olya	0.8ha	CH, EBA, Iron
77	Kurd Hasan Ali				**Bostan Abad**		
78	Gir-i-Jaldi-yan			108	Kul Tepe	4ha	LCH, EBA
79	Se Gird		EBA	109	Tikma Dash Site	10ha	EBA, MBA, LBA, 1st millennium
80	Yusufkand		EBA	110	Kul Yeri Tepe	35ha	LCH, Iron Age
	Bukan			111	Kul Bolaghi		EBA
81	Tepe Nachit	3ha	EBA	112	Ghare Kul		EBA
82	Topt Qale		EBA		**Heris**		
83	Bey Obasi		EBA	113	Kul Tepe	1.4ha	EBA
84	Qare Kand		EBA	114	Qale Barbar	3ha	EBA
	Shahin Dezh				**Sarab**		
85	Garash		EBA	115	Tepe Gildir	4.5ha	EBA, Parthian
86	Tepe Qapan	4ha	EBA	116	Goltepe	9ha	EBA
87	Qare Tepe	3ha	EBA	117	Qale Tepe	6ha	EBA

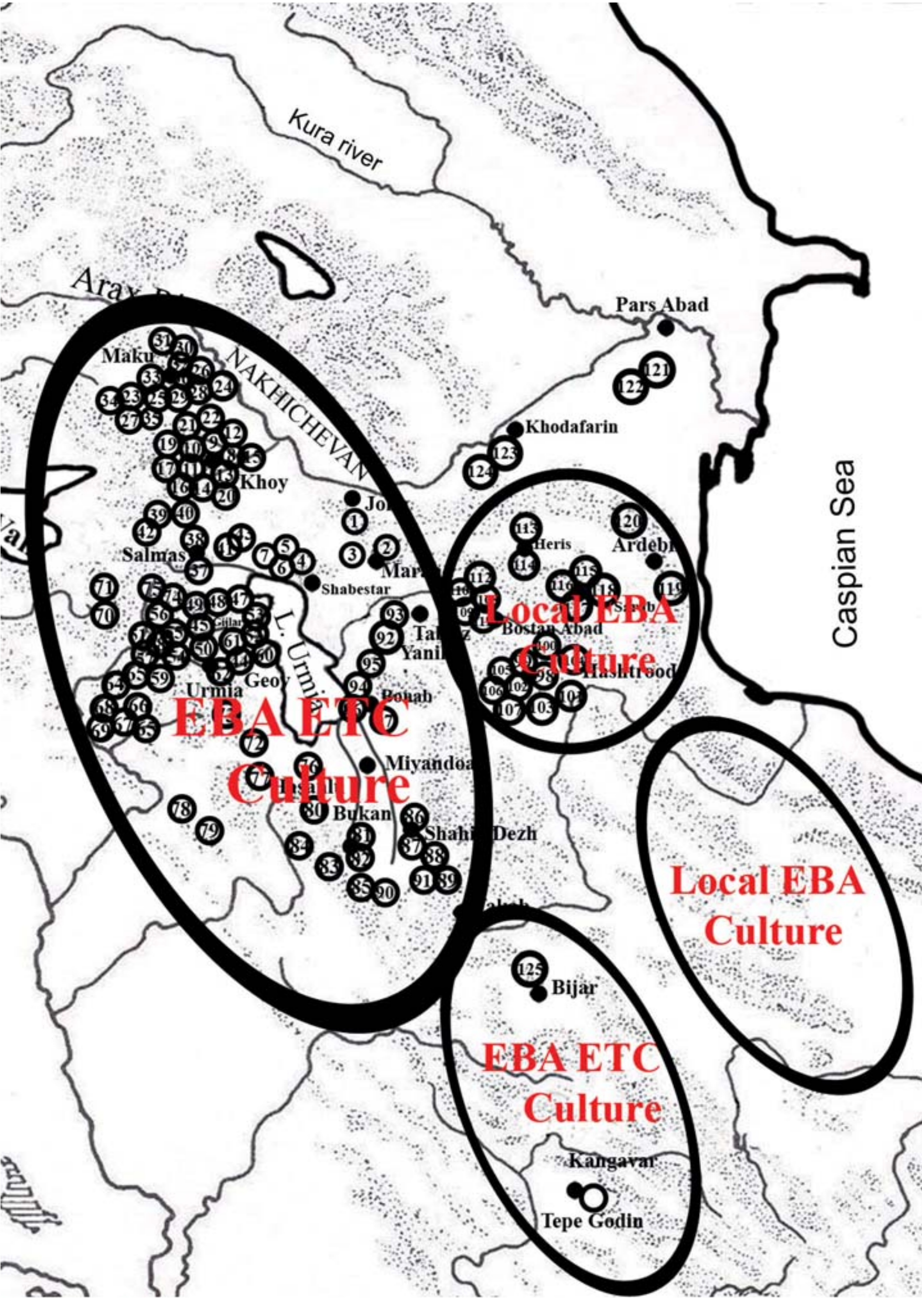
No	Site name	size	Periods	No	Site name	size	periods
88	Tepe Surin	2ha	EBA, 1st millennium	118	Qalejug	3ha	LCH, EBA, Parthian
89	Tepe Ghela	0.3ha	EBA		**Ardebil**		
90	Telay Tepe		EBA	119	Tepe Karagan		EBA
91	T. Mahmood Abad		EBA	120	Tepe Alimirza Meshginshahr		EBA
	Tabriz				**Moghan**		
92	Yanik Tepe	20ha	LN, LCH, EBA, MBA	121	Tepe Idir		
93	Tepe Pirmusa	0.8ha	EBA	122	Shah Tepe Pars Abad		
94	Goltepe Ajabshir	1ha	CH, EBA, MBA, LBA		**Khodafarin**		
95	Tepe Shiramin	2.3ha	LCH, EBA, LBA	123	Kohne Tepesi	2.4ha	EBA
	Bonab			124	Kohne Pasghah	1.5ha	LCH, EBA, Parthian
96	?????		EBA		**Bijar**		
97	?????		EBA	125	Chal Tepe	0.5ha	EBA
	Hashtrud						



Pl. 1. General map of NW-Iran with sites mentioned in the text.



Pl. 2. Distribution of Early Bronze Age sites in NW-Iran.



Pl. 3. The confines of ETC culture around the Urmia lake and eastern local Early Bronze Age culture



Pl. 4. Possible routes for the expansion of Kura-Araxes culture into the East Central Zagros and the Central Iranian Plateau.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141960

THE DISCOVERY OF A NEO-ASSYRIAN ROCK-RELIEF AT MISHKHAS, ILAM PROVINCE (IRAN)

BY

Sajjad ALIBAIGI[1], Abdol-Malek SHANBEHZADEH[2] & Hossain ALIBAIGI[3]
([1] Department of Archaeology, Islamic Azad University, Hamadan Branch; [2] CHHTO, Ilam Province; [3] Department of History, Payame Noor University, Kermanshah center)

Abstract: Although Assyrian archives and reliefs in neo-Assyrian palaces in northern Mesopotamia provide major information about their fights, campaigns and triumphs, so far little evidence has been found in W-Iran about Assyrian campaigns against native residents of the Zagros. During visits of two mountaineers in 2009 an unknown rock-relief was discovered to the southeast of Ilam, picturing a person in Assyrian outfit and gesture. Since there is no inscription it is difficult to date it, but due to the very close similarity with the nearby relief at Shikaft-i Gulgul it is likely that the same person is depicted. It could be that it illustrates one of the latest powerful 7th century Assyrian kings, i.e. Sennacherib, Esarhaddon or Ashurbanipal.

Keywords: Central Zagros, Ilam, Heydarabad-e Mishkhas, relief, neo-Assyrian period.

Introduction

Western Iran has witnessed several challenges and severe fights between residents of the region, particularly the Urartians, Assyrians, Babylonians, Manneans, Medes and Elamites. Among these clashes and battles, Assyrian challenges with their eastern neighbours in the Zagros Mountains, which were highly regarded by them for economic reasons, are most important. Between the 10th and 7th century BC, Assyrians repeatedly attacked the Zagros region to access the rich natural and mineral resources as well to gain control over the Great Khorasan Road.

Assyrian texts have repeatedly referred to battles in W- and SW-Iran. Although sufficient evidence has been found in Assyria about Assyrian's campaigns, battles, victories and achievements, little evidence was found in Iran itself. Until recently the documentation was confined to three inscriptions only (on two rock-reliefs and on one freestanding stela) which have been found to the east of Assyria. Although these documents are rare,

they provide valuable information about some of the campaign routes, the regions involved, the campaign descriptions and the range of lands occupied by the Assyrians. The discovery of another neo-Assyrian relief, unfortunately without inscription, is an additional proof of the Assyrian involvement in W-Iran.

Neo-Assyrian inscribed stelas and rock-reliefs in W-Iran

Almost four decades have passed since the first documents on Assyrian campaigns and triumphs in the Median territory were found in W-Iran. Several scholars then started research on the historical geography of the central Zagros during the 8th-7th centuries BC (Levine 1973, 1974; Medvedskaya 1992).

Louis Levine and T. Cuyler Young Jr. discovered a neo-Assyrian memorial stela near the village of Najafabad, some 15 km northeast of Kangavar, in Hamadan province (Levine 1972). This memorial is now preserved at the "Museum of Ancient Iran" at Tehran. It consists of a big stone on which the image of an Assyrian king and a cuneiform inscription are carved (Pl. 1). Based on the king's depiction and the content of the inscription, Levine regards this as a memorial of the sixth campaign of Sargon II in the lands of the Medes and Manneans in 716 BC (Levine 1971; 1972). Because of the location of this memorial stone near the Great Khorasan Road, Levine believes that this area was the ultimate point of Sargon's campaign route and hence the Median land was located to the west of the Alvand Mountain (Hamadan) (Levine 1972). Yet, Inna Medvedskaya raised the question why it should necessarily be known as the ultimate point of Sargon's campaign. She believes that this memorial was most probably erected after returning from the campaign. This was a question and an answer that seems quite logical and to the point (Medvedskaya 1992). The problem is not resolved yet.

In 1968, after the discovery of the Najafabad stela, Ali Akbar Sarfaraz who was assigned, on behalf of the Archaeological Center of Iran, to study the area of Uramanat/Oramanat found an inscription and a relief with inscription at Tang-i Var, 50 km southwest of Sanandaj and 50 km west of Kamyaran (Sarfaraz 1969; Börker-Klähn 1982: 224; Curtis 1995: 20, Pl. VI). This relief, depicting an Assyrian king has an Assyrian cuneiform inscription and is located on one of the old main passages in W-Iran. This relief pictures a king in full-length facing left (Pl. 2a). The lengthy inscription of 40-50 lines provides us with information about the triumphs and

campaigns of Sargon II to the land of Karalla. Julian Reade considers this relief as belonging to the time of Tiglath-Pileser or Sargon II (Reade 1977). Later on, Grant Frame (1999) could interpret the events that happened at the time of this inscription. He believes that the relief and its inscription at Tang-i Var belong to the end of the reign of Sargon II, probably to 705 or 706 BC. The inscription is of great importance since it points to different events and mentions several place names.

A few years later, in 1972, Professor Louis Vanden Berghe discovered during a survey in Pusht-i Kuh, another neo-Assyrian relief with inscription at Shikaft-i Gulgul, 30 km southeast of Ilam (Vanden Berghe 1973; Börker-Klähn 1982: 215, Pl. 223). It resembles the rock-relief and inscription of Tang-i Var and pictures an Assyrian king in full-length facing left (right for the spectator) (Pl. 2b, 3). It is a shallow niche, with a curved top, thus resembling a stela (128 cm high and 82 cm wide).

The king, covering the whole height of the panel, wears a simple long garment, a belt and a cylindrical-conical hat. He is armed with a sword and in his left hand he holds a mace; the bent right arm and hand are missing but it is clear that he held a conical object in front of his face. The surface of the relief is covered with a cuneiform inscription of 36 lines. There are two religious symbols, a winged disc (Shamash) and a rounded cap (Ashur), in front of the king's face and spheres (the seven circles of the sibitti/Pleiades), a crescent in a disc (Sin) and another badly damaged symbol (possibly Ishtar; a disc with star) behind his head (Reade 1977: 36-40). Unfortunately, the part of the inscription that mentions the name of the king is destroyed. Yet Grayson and Levine (1975) regard it as most probably belonging to the three latest, 7th century, Assyrian kings, i.e. Sennacherib, Esarhaddon or Ashurbanipal. Julian Reade (1977) believes that Shikaft-i Gulgul can hardly be older than 688 BC and relates it to an Assyrian military commander rather than to a king. However, he believes that it coincides with the reign of Ashurbanipal. Van der Spek (1977) believes that the relief can be related to the time of Esarhaddon and less probably to Ashurbanipal.

Newly found relief at Heydarabad-e Mishkhas, Ilam (Pl. 2c, 4-7)

In 2009 a relief was accidentally discovered by two mountaineers some 2 km north of Heydarabad village, Mishkhas, near the source of the Sarab-e Mishkhas River (Pl. 4). In co-operation with Abdol-Malek Shanbezadeh this discovery was reported to the local authorities. It is located on a rocky

outcrop at the uneven foot of Shalam Mountain, 32 km southeast of Ilam city and about 11 km north from the relief at Shikaft-i Gulgul, in the margin of agriculture gardens and farms along the Mishkhas River (Pl. 5). Mishkhas is a mountainous area with nice weather and it is located on the connecting road between Ilam and Badreh, Darreh Shahr and the Pish-i Kuh.

The relief, 105 cm high and 75 cm wide, is located on a limestone rock 10-12 meters above the ground, in a shallow rectangular niche with curved top. The surface of the carving is quite damaged and is rather pitted and unequal due to the low quality of the rock. The relief is very similar, not to say almost identical to Shikaft-i Gulgul. However, certain details such as the divine symbols are better preserved at Heyderabad. Also the bent right arm and hand are preserved. It shows a standing man in full-length, facing left. The man wears a long dress to his ankle and a conical hat that slightly narrows at its top. He has a rectangular beard and long hair that falls behind his neck on his shoulders. In his left hand he holds a mace, while he brings his right hand, holding a conical object, to his nose. On his waist there is also a long sword to be seen. Just as at Shikaft-i Gulgul, there are three divine symbols behind his head: the seven spheres of the sibitti (the Pleiades), a well preserved eight-pointed star (Ishtar) as well as a crescent in a disc (Sin) and two symbols before his head: a winged disc (Shamash) and a crown (Ashur).

The exact representation as at Shikaft-i Gulgul raises the question whether the Heyderabad relief originally had an inscription. Remains also the question why two almost identical rock-reliefs were carved at such short distance one from the other. Do they belong to the same reign and were they carved on the occasion of the same event (a battle?) or do they indicate a boundary. Are these rock-reliefs eventually related to the Assyrian attack on Madaktu and Elamite territory or were they made on another occasion? These questions must however remain unanswered.

Acknowledgements

The authors appreciate the information given by Mr. Masoud Hatami and Mr. Hossain Mansouri Nasab, two mountaineers, who discovered the relief. We are equally grateful to Professor Ernie Haerinck and Dr. Bruno Overlaet as well Amir Saed Mocheshi for re-reading our article. We also thank Dr. Kh. Mazaheri who provided us with a copy of his article on Shikaft-i Gulgul. The relief drawn by Reza Naseri and Reza Safarlaki helped us in visiting the relief.

References

BÖRKER-KLÄHN, J. 1982. *Altvorderasiatische Bildstelen und Vergleichbaren Felsreliefs* (=Baghdader Forschungen Band 4), Mainz-am-Rhein.

CURTIS, J., 1995. Introduction, in: Curtis J. (ed.), *Later Mesopotamia and Iran. Tribes and Empires 1600-539 B.C. (= Proceedings of a Seminar in Memory of Vladimir G. Lukonin),* London: 15-24.

FRAME, G. 1999. The Inscription of Sargon II at Tang-i Var, *Orientalia* 68: 31-57.

GRAYSON, A. K. & LEVINE, L.D., 1975. The Assyrian relief from Shikaft-i Gulgul, *Iranica Antiqua*, XI: 29-38.

LEVINE, L.D., 1971. The Iron Age revealed, *Expedition XIII*: 39-43.

—, 1972. *Two Neo-Assyrian Stelae from Iran*, Toronto; Royal Ontario Museum.

—, 1973. Geographical studies in the neo-Assyrian Zagros, *Iran* XI: 1-27.

—, 1974. Geographical studies in the neo-Assyrian Zagros II, *Iran* XII: 99-124.

MAZAHERI, KH., 1385/2006. Naghsh-e Barjast-e Eshkafat-e Gul Gul: Yadegari az honar-e hajari Ashur-e now, *Payam-e Bastan Shenas*, Vol.3, No.6: 63-74 (In Persian).

MEDVESKAYA, I., 1992. The Question of the Identification of 8th-7th Century Median Sites and the Formation of the Iranian Architectural Tradition, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran* 25, 73-79.

READE, J., 1977. Shikaft-i Gulgul: Its date and symbolism, *Iranica Antiqua*, XII: 33-48.

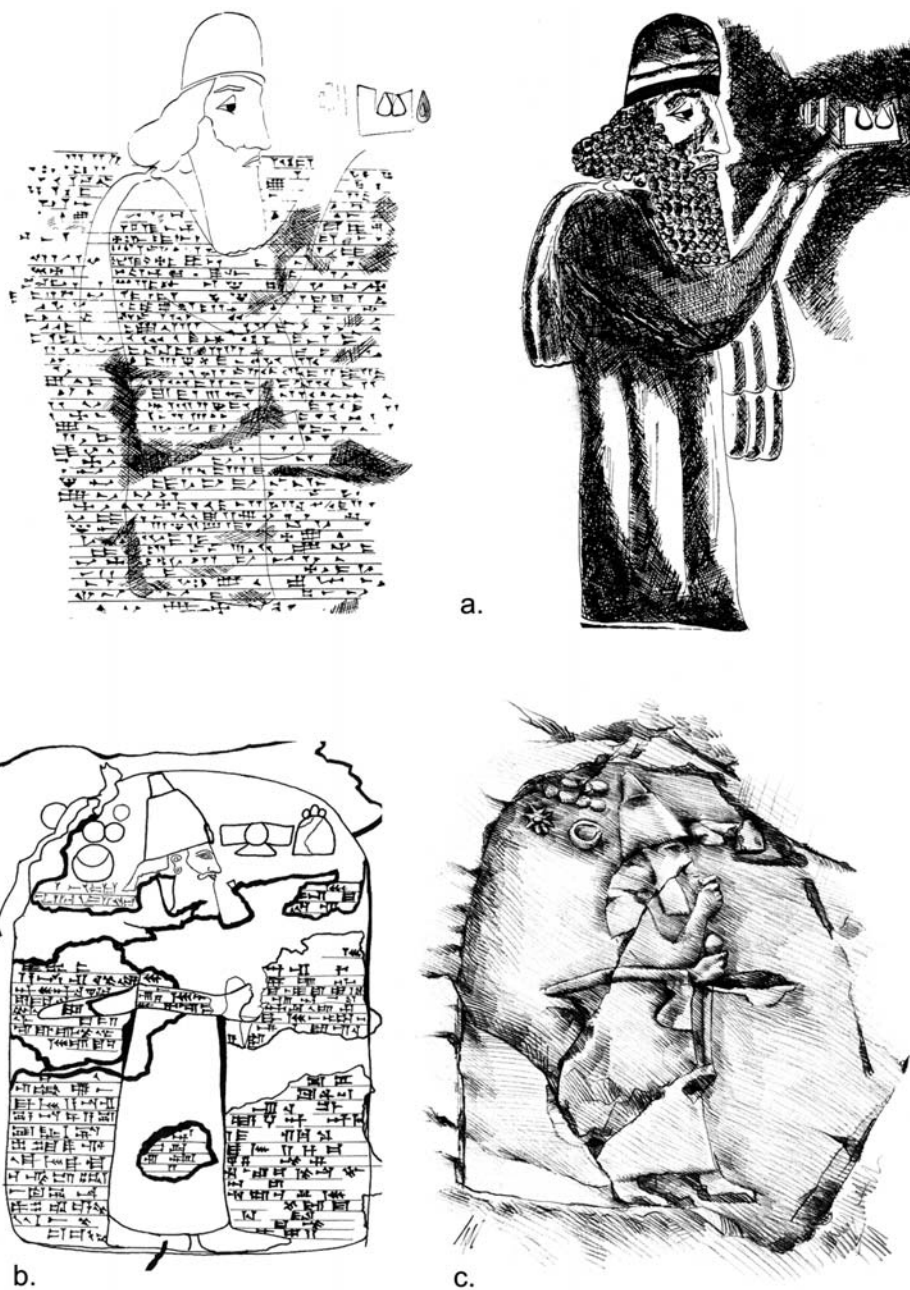
SARFARAZ, A.A., 1347/1969. Sang neveshte-e Mikhi Oramanat, *Majaleh Barresihay Tarikhi*, Vol 3, No.5: 13-34 (In Persian).

VANDEN BERGHE, L., 1973. Pusht-i Kuh, Luristan, *Iran* XI: 207-209.

VAN DER SPEK, R. J., 1977. The Assyrian Royal rock inscription from Shikaft-i Gulgul, *Iranica Antiqua*, XII: 45-47.



Pl. 1. The stele of Sargon II at Najafabad, Asadabad (Levine 1971: 43)

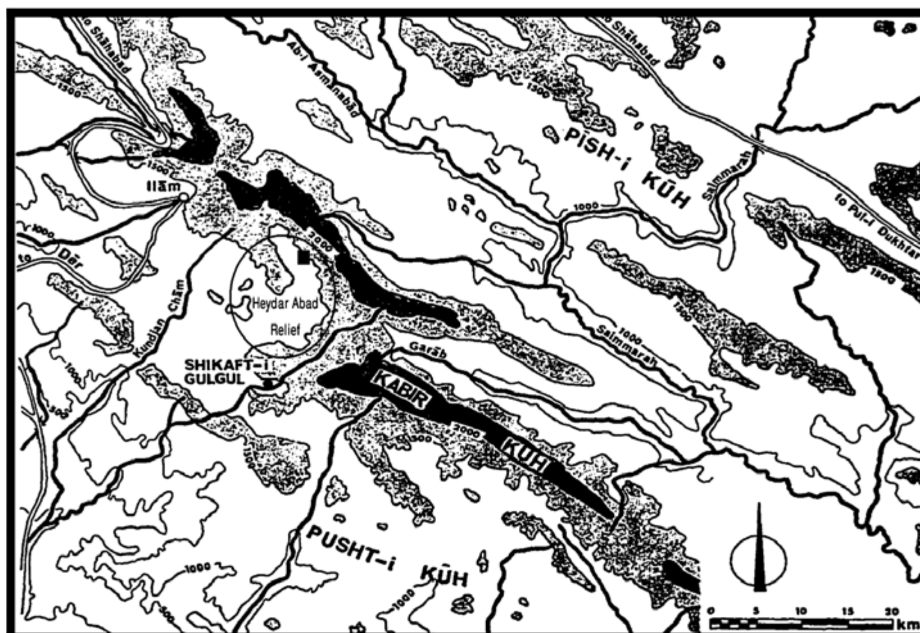


Pl. 2. a. Drawing of the relief and inscription of Sargon II at Tang-i Var (Sarfaraz 1968: Pl. 3 & 4); b. Sketch of the relief at Shikaft-i Gulgul (Mazaheri 2006: 74); c. Sketch of the neo-Assyrian rock-relief at Heydarabad-e Mishkhas (Drawing by Reza Naseri)



Pl. 3. The rock-relief at Shikaft-i Gulgul (photo by E. Smekens, Ghent University)





Pl. 4. Location of newly found rock-relief at Heydarabad-e Mishkhas and Shikaft-i Gulgul (adapted after Grayson and Levine 1975: 30)





Pl. 5. Landscape at Heydarabad with location of the neo-Assyrian rock-relief (photo by S. Alibaigi)



Pl. 6. The neo-Assyrian rock-relief at Heydarabad-e Mishkhas (photo by A.M. Shanbehzadeh)



Pl. 7. The neo-Assyrian rock-relief at Heydarabad-e Mishkhas (photo by A.M. Shanbehzadeh)

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141961

THE IRON AGE "ZAGROS GRAVEYARD" NEAR SANANDAJ (IRANIAN KURDISTAN): PRELIMINARY REPORT ON THE FIRST SEASON

BY

Sheler AMELIRAD[1], Bruno OVERLAET[2/3] & Ernie HAERINCK[3]
([1]Cultural Heritage, Iran; [2] Royal Museums of Art & History, Brussels, [3]Ghent University)

Abstract: An Iron Age graveyard, for the most part dating from the 8th - 7th century BC, was accidentally discovered in 2008 during road works near Sanandaj, Iranian Kurdistan. Rescue excavations were conducted by the Cultural Heritage Department in Sanandaj. The present contribution reports on these first excavations during which more than 20 graves were discovered in two squares and a trench. A selection of the graves and the burial goods are discussed.

Keywords: Kurdistan, Iran, Iron Age, Graveyard, Zagros Cemetery

The Iron Age "Zagros Graveyard", located in the Iranian province of Kurdistan, was accidentally discovered in November 2008 (Aban 1387) during the widening of the Hasanabad – Sanandaj road. The site is situated close to Zagros Town, at the foot of the Abidar discontinuous mountain and to the southwest of Sanandaj (Pl. 1 & 2). Mr. Faeq Tawhidi directed the rescue excavations. Two squares and a trench were excavated and more than 20 graves were discovered. The excavations indicated that the graveyard is certainly more extensive but the remainder was left for future excavations.

None of the authors of the present report participated in the excavations and we are grateful to the Cultural Heritage Department in Sanandaj for putting some of the Sanandaj material at our disposal, as well as to Mr. Eqbal Azizi who made the pottery drawings.

The initial press-reports on the Sanandaj graveyard mentioned the discovery of five burials with spears, bronze bracelets and earthenware during the first week of the excavations (Paivand News 11/20/2008). Within a week, however, a hoax was created around this discovery that gained worldwide momentum through blogs and websites. Reports and press releases began mentioning the discovery of six corpses instead of five and they became a "mummified king and five of his bodyguards". This media frenzy was supported by a 36 seconds video-fragment that was placed on You Tube and various other sites. It is the orchestrated "discovery" of a bearded mummified "king" with a crown, a gem

encrusted gold box and two gems encrusted "gold" plates with cuneiform inscriptions. One of these was fish-shaped and placed on the chest; the other had the shape of a loincloth with an Achaemenid type spouted jar depicted on the front (apparently copied from the Persepolis reliefs). The forgery was so crude that no professional archaeologist could ever be fooled by it but many others were and unfortunately such Indiana Jones style stories are persistent and keep circulating on the web (see e.g. a press release d.d. 11.27.2008: http://www.kurdishaspect.com/doc112708KNC.html cited by e.g. http://archaeonews.blogspot.com/2008/11/embalmed-corpse-of-king-was-discovered.html). It is noteworthy in this context that another famous "Persian mummy" was confiscated in Pakistan a few years earlier, in October 2000, while it was offered for sale on the antiquities market. This forgery had to pass as an Achaemenid princess. Like the "king" she had gold foil sheets with "cuneiform inscriptions". We have no information on the present whereabouts of the "mummified king" or on whether this was indeed an actual human mummy or rather a wax sculpture or some other kind of creation. We hope this preliminary report may for once and for all put an end to the speculations and conspiracy stories related to this hoax on Sanandaj.



Fig. 1. Fake "royal mummy" claimed to have been discovered in 2008 at the Sanandaj graveyard (image IRNA-Islamic Republic News Agency).

In this preliminary report, a survey of the main material of the first season is presented. We are convinced these preliminary notes are of use for the ongoing research on the Iron Age. The pivotal region of Kurdistan has not witnessed much archaeological research so far and reliable, excavated and published material is limited. This makes the “hijacking” of excavations such as the one at Sanandaj for ulterior reasons, all the more regretful. We hope that the publication of this preliminary report on the facts contributes to a sound and scientific approach of the matter.

DESCRIPTION OF THE EXCAVATED AREAS

Two adjoining squares (A and C) were excavated, in total $60m^2$. A trench of $4m^2$ (B) was dug perpendicular to the hillside to establish the extent of the graveyard (Pl. 3).

– Square A (Pl. 3-4) measured 6 by 6 m and was excavated to a depth of 2.80 m in its northeastern part and 1.20 m in its south-western part. Some fifteen tombs were recognised, the majority of which had unfortunately been disturbed. Three of the tombs stand out because of their construction, the number and the quality of the grave goods and because of their orientation and position of the body. These graves (6A, 10A and 12A) will be discussed infra in more detail.
– Square C (Pl. 3) measured 6 by 4 m and joined to the southwest of square A. The surface layer of some 0.10 m contained no artefacts and was on top of another sterile layer of some 0.40 m. The tombs were found further down. Seven simple pit burials could be identified. Isolated bead concentrations, bone fragments and pottery probably indicate the presence of additional disturbed interments.
– Trench B (Pl. 3-4) measured 4 by 1 m and was excavated to a depth of 1.25 to 1.70 m. It was located to the south of square C and it is positioned perpendicularly to the slope. In the top layer some human bones and some potsherds were encountered and further down two simple pit burials, each one with one individual.

TOMB TYPES AND MODES OF INTERMENT

Although many graves were apparently disturbed or only a few sherds and some bone fragments remained, differences in tomb construction and burial practices could still be observed at Sanandaj.

- The majority of the tombs were simple pit burials without any remaining cover stones. Some of these contained intact interments, while others had been disturbed and only a few pieces of bone or a skull were left.
- Five pit burials were covered by large cobblestones, ca. 15 to 25 cm in diameter (Pl. 5).
- At least three graves were covered with large flat slabs (Pl. 5, 9, 12) (tombs A2, A10 and A12). Stone slabs put on edge also delineated the burial pit of one of these, A12.

Three tombs differ from the remainder of the graveyard (tombs A6, A10 & A12). They have wealthier grave goods and the position of the body in the tomb is different. All three are placed on their back with extended legs (Pl. 4). As far as could be distinguished (many skeletons were too much deteriorated or were disturbed), all other bodies were deposited in a flexed or slightly crouched position, lying on either their left or their right side. All three have the same orientation (approximately E-W, with the head to the West), which they share, with only a few of the other interments. A10 and A12 were also covered with flat stone slabs (Pl. 9, 12).

It should be mentioned that no identification of the bones was done by a physical anthropologist. Whereas the majority of the tombs seem to have been individual interments, al least two of the tombs contained an adult and a child. Two of the exceptional tombs, A6 and A12, contained the skeleton of a child that was placed between the legs of the adult. On the plan of square A, two more skulls are indicated against the outside of the stone lining of tomb A12 while a third skull is present inside the tomb, next to the left shoulder of the deceased (Pl. 4).

THE THREE PRINCIPAL TOMBS

As stated above, tombs A6, A10 and A12 are exceptional because of their construction, the wealth of the burial goods, the placing of the deceased's body and because of the presence of a child's skeleton between the legs of the adult in tombs A6 and A12. This warrants a more detailed description of these tombs before we discuss the grave goods of this cemetery in general. In the other graves only a few items were found, mostly some pottery, a few iron or bronze objects and beads.

Tomb A6: (Pl. 2, 4, 6-8) This tomb contained the outstretched skeleton of an adult lying on its back with the remains of a child between thighs and

legs. The body had a broad but undecorated bronze belt around the waist (Pl. 6-8). The tomb also contained a so-called bronze "inkpot/inkwell vessel" at the waist of the grown-up, bronze bracelets on the wrists/lower arm of the adult (Pl. 34), an iron spearhead at chest height and a pottery jar above the head (Pl. 33). A large bronze dish (Pl. 34), a bronze stud and a pottery vessel may have accompanied the child since it is positioned near the feet of the adult. The tomb contained also various sorts of beads.

Some more human remains, apparently of two different individuals, were present near the adult's right foot; it is a child's skull and an adult's mandible.

Tomb A10: (Pl. 4, 9-11) This tomb was covered with a flat roof made of several stone slabs (Pl. 5, 9). It contained an outstretched skeleton placed on its back. However, the situation within this tomb is not very clear. Two skulls are visible on the photograph (Pl. 9) and one wonders whether a second skull was deposited in the tomb or whether this points to a disturbance of the burial. Burial goods include a bracelet (at the height of the shoulder), a fibula (Pl. 11), a bronze bowl (Pl. 11) and pottery vessels (Pl. 10-11).

Tomb A12: (Fig. 2, Pl. 4-5, 12-22) the rectangular tomb was the only one that was outlined with stones that were put on edge (Pl. 4). It was covered with several large slabs. Nevertheless, the situation inside this tomb is complicated. There were certainly two skeletons, an adult and a child. Both were in an outstretched position with the child placed between the legs of the adult. The child may have been placed later in the tomb in view of the disturbance at the right side of the grown-up and the mix of material found at the right side of the waist. There was yet another skull on the left side of the adult (Pl. 4) but this one could be from an earlier grave, disturbed when this one was constructed, or from a later one. A sketch made during the excavations (Fig. 2) shows this skull at the same level as the capstones of A12, which suggests that it may have been a later grave that was placed on top of A12. It is accompanied by a vessel at the same level. Several more skulls were found immediately around grave A12; two were present along the outer side of the tomb (Pl. 4). Tomb A12 contained a large number of grave goods. These included a bronze bowl (Pl. 15), a pottery vessel (note the shifting of its position on plates 12-13 & 16 against Pl. 14). Its original position was probably next to the head, as was the case in tombs A6 and A10. There are also different kinds of beads (Pl. 18-21), a series of metal bracelets, pins and studs (Pl. 16-18) as well as worked shell and six cylinder seals — the only ones found at the site — of limestone or frit/faience (Pl. 22).

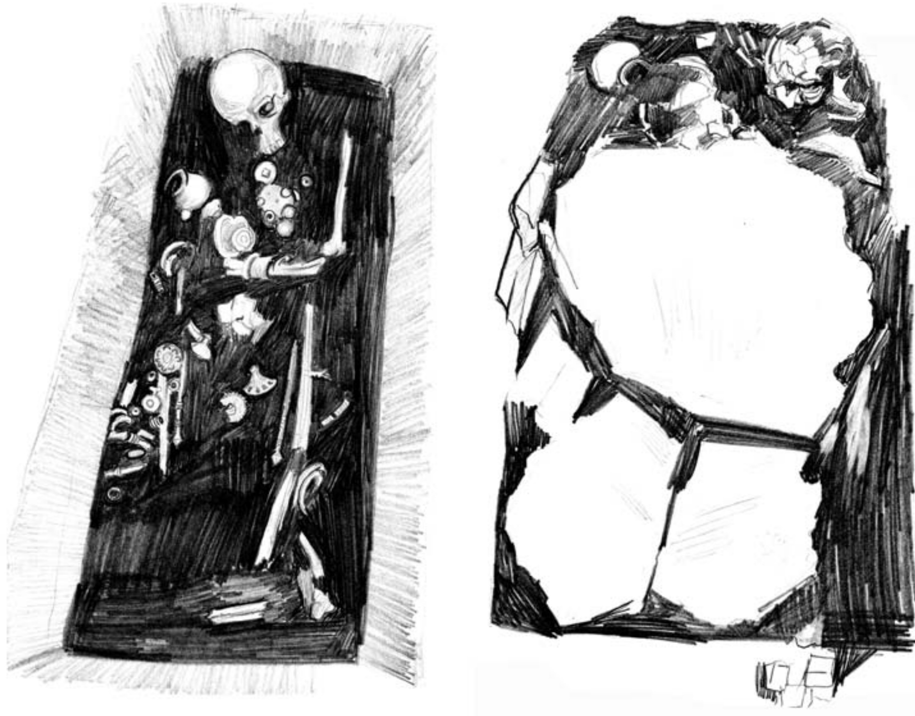


Fig. 2. Field sketch of tomb A12. Left: Capstones with a skull and a pottery vessel at the same level. Right: some of the finds and skeletal remains in situ during the excavations.

THE BURIAL GOODS

POTTERY (Pl. 23-32)

This category includes mainly bowls, mugs, jars with and without lugs and pitchers. With the documentation presently at our disposal, it was not possible to link every vessel to a specific tomb in this preliminary report. Some tombs contained only one vessel, others two or three, four or even five. They are mostly made of rather coarse and likely handmade sand tempered ware with a buff to reddish or greyish paste. Most of these are undoubtedly simple daily household equipment of local manufacture. A few vessels stand out, however, because of their decoration or shape. Three vessels have an incised/impressed decoration (Pl. 11, 25) and two beakers display an exceptional relief decoration pending below the rim (Pl. 23). It consists of small rectangular and more or less triangular elements.

Two spouted vessels were found in A15 (Pl. 23-24). The one with the bridged beak through-spout belongs to a type that is common from Iron II onwards and continued probably also in Iron Age III (Overlaet 2003: 7, fig. 2). It is a quite common type that is present at most sites, particularly in NW-Iran (e.g. Hasanlu) and on the Central Plateau (Tepe Siyalk). Further south, in W-Iran (e.g. in Luristan "kite ware"), the type is rare (Overlaet 2003: 40-41, 43, fig. 27, 29). It might occur there only from late Iron Age II onwards. A closely resembling vessel was discovered in an Iron Age III tomb at War Kabud, in Pusht-i Kuh Luristan (Haerinck & Overlaet 2004: 32-33, fig. 10 n° 10, Pl. XVII, Pl. 99: B175-2).

BRONZE OBJECTS

Bronze was used for the production of vessels, pins and ornaments (bracelets, rings, S-shaped items and further decorations for outfit, such as for garments and horse trappings, tweezers, beads and in one case also for a belt.

Bronze vessels

Only four vessels made of sheet metal were excavated (Pl. 34). Two were found in tomb A6 (Pl. 6-8), one in tomb A10 (Pl. 9, 11) and one in A12 (Pl. 15).

A simple deep plain dish with a large flat base and everted wall comes from tomb A6 (cfr. War Kabud: Haerinck & Overlaet 2004: fig. 20 n° 2; Pl. 135: A103-6); another bowl with a large flat base and concave walls (tomb A10) can be compared to bowls from War Kabud (Haerinck & Overlaet 2004: Pl. 138: A37-4) and Djub-i Gauhar (Haerinck & Overlaet 1999: ill. 15 n° 7, Pl. 33, 77b), both in Pusht-i Kuh, Luristan.

An example of a so-called "inkpot/ink-well vessel" was found in tomb A6. This type of squat jar with broad splayed, concave neck and a profiled, constricted body is a good chronological indicator and is quite common during the Iron Age III in Luristan (e.g. seven examples at War Kabud, Haerinck & Overlaet: 61, fig. 20-13, Pl. 142-143; five examples at Chamahzi Mumah, Haerinck & Overlaet 1998: 28, Pl. 64; two examples at Djub-i Gauhar, Haerinck & Overlaet 1999: 30-31, ill. 15: 10-11, Pl. 78). This type is also quite well represented in collections (e.g. Moorey 1971, 264-265, n° 503-504; Muscarella 1988: 260-262). The type was equally present at Uruk/Warka, in S-Iraq (Pedde 1992: 22, Taf. 22 & 25).

Finally, a bowl from tomb A12 is almost entirely decorated with punched pointed petals resembling the overlapping scales of pinecones. A

vessel from the Iron Age III graveyard of Djub-i Gauhar, in Pusht-i Kuh, belongs to the same type though its decoration shows more rounded decorations (Haerinck & Overlaet 1999: 30-31, ill. 15 n° 3, Pl. 25 & 76b).

Bronze semi-circular/bow shaped fibula

In tomb A10 a bronze semi-circular/bow shaped spring-fibula with symmetrical beading was found (Pl. 11). The catch, cast with the arc, has the shape of a human hand with fingers indicated. The bow itself is ridged and the two extremities, close to the hand and the attachment of the spring, are square in section. This type of fibula belongs to Pedde's type B.3 (Pedde 2000: 139-140, Taf. 15-16; particularly Taf. 16 n° 209 and 212, fibulae from Lachish and Tell en-Nasbeh, are very good parallels). The type is to be dated in the 7th and early 6th century BC.

Bronze belt

The only belt found comes from tomb A6 (Pl. 2, 6-8). It has convex sides and was found in situ around the waist of the body. We have at the moment no information on the way it was closed. Metal belts have a long history in Iran and are particularly popular during the Iron Age, e.g. in the Caucasus, NW- and W-Iran and particularly well represented are the numerous decorated Urartian examples (Calmeyer 1989). The earliest metal specimen comes from Susa and dates back to mid 3rd millennium BC (Carter 1980: 75-77, fig. 22).

Bronze S-shaped items (Pl. 17)

Similar S-shaped bronze wire elements have been excavated at various sites in Iran but their function remains uncertain. It has been suggested for the excavated examples at Haftavan Tepe that they might be earrings (Tala'i & Aliyari, 2009: 97, Pl. 7). However, it seems also plausible to consider some of them as a kind of system to secure a string of beads or as decorations for scarfs. Numerous examples were found in tombs of Siyalk VI (e.g. Ghirshman 1939, Pl. XVIII, XXVIII, XLVIII, L, LXIX, LXX, LXXI etc.). Quite often they occur in clusters of several specimens that are interlocked and were found at both sides of the face.

Bronze "banjo-shaped" pendant (Pl. 19)

Tomb A12 also contained two so-called "banjo-shaped" objects that are usually seen as a part of a horse trapping. They consist of a circular disk with an extension on one side with a single or double bars. On the back they have a cast loop for attachment. Several variants of this type of object

are known but they were excavated at merely a few sites. There are two main types, those with a rolled top (such as at Hasanlu IV: de Schauensee & Dyson 1983: 71, fig. 18 n° 3; Muscarella 1988: 70-71 n° 106-107) and those with a suspension loop at the back like at Tepe Siyalk (Ghirshman 1938-39: Pl. XXV: 2, LVI: S.589 in Tomb 15). The latter ones are identical to the example from Zagros Cemetery. Many more are unprovenanced and are part of collections of Iranian antiquities (see Calmeyer 1969: 105-108, Abb. 109; Moorey 1971: 136-137, Pl. 28 n° 151; Muscarella 1988: 70-71). Although they are associated at Hasanlu and Siyalk with horse trappings and were apparently decorating straps or belts, it looks as if they were also used for personal decoration. They were not found in large numbers (as in the case of horsetrappings) and there are no horse trappings reported from tomb A12. Pendants of related shapes were also found in tombs at Kul Tarike, another Iron Age graveyard in Kurdistan, without any link to horse trappings (Rezvani & Roustaei 2007: 147, Pl. 9, 14).

Bronze Studs (Pl. 14, 16-19)

Various types of studs have been found, most of them in tomb 12A.

A collection of small, domed circular sheet bronze caps were found on the head of the deceased in tomb A12 clearly indicating that they once decorated a cap or scarf. The studs have a small loop at the back (Pl. 19). Similar smaller buttons/caps are present on many Iron Age sites in W-Iran (Muscarella 1988: 22, 72-74, 78-79; Haerinck & Overlaet 2004: 63, fig. 22). At the Iron Age cemetery of Masjed-e Kabud in Tabriz, a row of such caps was discovered around the skull, as if they had been sewn on a band or on the rim of a headdress (Azarnoush & Helwing 2005: 218-220, fig. 44-45). Similar domed caps were also mounted on shell beads (Pl. 17, 38) and large *Lambis* shells (Pl. 16, see infra). Others with a flat rim around the domed centre have a small hole in the centre with a rivet (Pl. 18). Larger ones with a diameter of 10 to 15 cm. are often considered to be cymbals (Moorey 1971: 246-251, Pl. 72-73; Marlik Tepe, see Negahban 1996: 181-182, 313-314, Pl. 92 n° 437, Pl. 140 n° 979-981; for late, probably post-Achaemenid examples, see Fukai & Sono 1968: Pl. LXXVII n° 9-10), though they might also have decorated clothing. Smaller specimens were e.g. found in an Iron Age context at Hasanlu where they were mounted on a furniture leg (Muscarella 1988: 22). In tomb A12 these studs decorated the centre of the large *Lambis* shells (Pl. 16, a detached specimen is visible just above the lower shell on Pl. 18).

Somewhat heavier and larger are cast circular studs with a protruding centre and loop at the back (Pl. 18). On Pl. 13 and 18 one can see that at least one has a squarish protuberance at the back that has four perforations at right angles to each other instead of a loop. Such buttons are typically used at the crossing of straps. It was found on the chest of the deceased. Some of these heavier studs have open worked decoration or are embellished with knobs and rope-like bands around the edge. These objects are usually associated with the headstall of horses but may have decorated other items as well since we have no indication that horse gear was present in the tomb. They are known from NW- and W-Iranian Iron Age sites such as Hasanlu (de Schauensee & Dyson 1983: 63-67; de Schauensee 1989: 41-42, fig. 7-8), Baba Jan (Goff 1969: 125, fig. 7) and War Kabud (Haerinck & Overlaet 2004: 54-55, fig. 19 n° 1-5). At Siyalk VI some studs with squarish protuberance but without the protruding centre were found in Tomb 15 (Ghirshman 1939: Pl. LVI, S.601 & S.794).

Bronze bracelets (Pl. 15, 33, 36)

Some 15 bronze bracelets were found mainly in the richer tombs A6, A10 and A12. Tombs A14 and A15 each contained one bronze example. A decorated silver bracelet was found in tomb A12. Only one iron bracelet was discovered (tomb C2).

Most are simple cast bronze bracelets with open, touching or overlapping ends, two from tomb A12 — including the unique silver one with incised decoration — are spiral shaped. The pictures of tomb A12 demonstrate that on each wrist, two of these cast bracelets were combined with a sheet-metal bracelet (Pl. 13-14). Such sheet metal bracelets are usually decorated with engravings or punched patterns. If present, these will become apparent after cleaning.

Bronze spearhead (Pl. 33)

Only one bronze spearhead is reported. It was discovered in tomb A1, is about 25 cm long and was cast in one piece. It is of a simple type, has a short circular stem of about half the length of the blade and a short quadrangular tang. Bronze spearheads are exceptional in the Iron Age III.

Bronze miscellanea (Pl. 19, 35)

Amongst the bronze varia found in tomb A12 we can cite tweezers (cfr. Siyalk VI: Ghirshman 1939: Pl. XCIII: S 1443), an openwork rattle bell or pendant which was found on the chest of the person (Pl. 13), as well as various types of pendants (one coiled and spool-shaped and the other one egg-shaped with a loop on top). There were also some simple pins and needles (Pl. 35).

BI-METALLIC OBJECTS

Several sets of bi-metallic pins were found (Pl. 17, 35). They combine bronze heads with a simple iron shank. Two sizes are present. The smaller ones are ca. 20 cm long (four were found in tomb A12, see Pl. 12), the larger ones (8 examples: sets of two in tombs A9, A12, A14 and B1).

Comparable pins were found at Surkh-i Dum and Chugale (Schmidt, van Loon & Curvers 1989: 268, Pl. 167). As visible on the drawing and photographs of tomb A12 two smaller ones were found along either side of the smaller skeleton (Pl. 12), with the sharp points facing up. A large and a smaller one were found on the left side, at waist and chest height of the adult individual. They were equally lying with the point facing up. It is well probable that the second pair was originally lying on the right side but was displaced when the corpse of the child was placed in the same tomb. On the sketch of the tomb these two are indicated in the disturbed area, together with several other objects, further down on the right side (fig. 2). Whether these pins were for fastening a garment or a shroud is not clear. Michelle Marcus (1994: 3-4) states that at Hasanlu, the larger pins (14 to 36 cm long) were often discovered in pairs. They were exclusively found in graves and were used as shroud pins. The same phenomenon seems to be present in the Sanandaj "Zagros Cemetery".

IRON OBJECTS

The number of iron objects in the "Zagros Cemetery" is rather limited. In tomb A9 there was one iron blade; tomb A11 contained two simple blades and an arrowhead. Several iron objects were found in tomb C2, they include a bracelet (see supra), two needles and a pin, as well as some iron beads and two or three sheet metal rings. The excavations in Pusht-i Kuh, Luristan, demonstrated that iron was popular for jewellery during the early Iron Age but became rarely used for jewellery once the material became less valuable. Iron bracelets were exceptional in the Iron Age III and may possibly have been heirlooms. Iron finger rings are also present in the Pusht-i Kuh Iron Age IB and II tombs, but are completely absent in the Iron Age III (Overlaet 2003: 195-197, 210-211, 236-238, fig. 162, 177; 2005).

Only two socketed spearheads were found, one in tomb A2, the other in A6. They are slightly different in shape with one of them having a more pronounced leaf-shaped blade (Pl. 33). Both have probably a folded socket and a widening slit near their base. Iron socketed spearheads are quite common in late Iron Age II and throughout Iron Age III. They are present

at Hasanlu IV (Muscarella 1989: 26, fig. 2a), at Dinkha Tepe (Muscarella 1974: 72-74, fig. 48), at Tepe Siyalk (Ghirshman 1939: Pl. LVII, LXVIII, XCII) and at Surkh-i Dum (Schmidt, van Loon & Curvers 1989: 257-258, Pl. 177d). Also in Pusht-i Kuh several were found at Djub-i Gauhar (Haerinck & Overlaet 1999: 26-27, ill. 12), at War Kabud (Haerinck & Overlaet 2004: 47, fig. 14), and at other sites as well, such as Bala Dasht Seh Pa and Lingah-Gauri-Tadjarian (unpublished).

SILVER

Only one silver more or less spiral-shaped bracelet was found in tomb A12 (Pl. 15, 36). It was decorated with two rectangles with incised zigzags between lines.

GOLD

Gold was apparently extremely rare since only a single bead was found in tomb A12, the by far richest tomb in the graveyard (Pl. 20). The excavators described it as "hollow". The picture only shows one side and it may very well be a gold cap that was once mounted on a bead in another material. At War Kabud in Luristan, one of the Iron Age III tombs contained a carnelian bead with such a gold sheet cap placed on it (Haerinck & Overlaet 2004: 75, 78, Pl. XXIV).

MISCELLANEOUS OBJECTS

Beads (Pl. 19-21, 37-40)

Beads were made of a variety of materials and in most tombs some were apparently present. The largest number was found in tomb B2. There are at present no details on shapes or on quantification available. The configuration and position of the stringed beads should also be considered with caution. The full excavation documents need to be studied to establish whether some may have been sewn on clothing items, or may belong to one or more different strings. On some plates, however, one can notice beads in their original position, indicating that in some cases they clearly did belong together (Pl. 13, 18, tomb A12).

Carnelian, agate, black stone, frit and faience, glass and bronze were commonly used for beads. At least one iron cylindrical bead is also among the finds (Pl. 20). One bead of sheet gold was found in tomb A12. As discussed above, it is not clear whether this is a complete bead or simply a cap that was

placed on a bead made of another material. Shell was also widely used. There are cowries with cut of dorsum as well as *Engina mendicaria* (Pl. 38) and some beads made of larger shells (complete *Conus*, and *Conus* discs, Pl. 38, see infra). The large number of small disc-like beads on Pl. 40 may also be made of shell, but it is also possible that they are made of bone, limestone or faience. An analysis is needed. One string of beads consists apparently entirely out of blue frit cylindrical and disc-shaped beads (Pl. 39).

Among the less ordinary shapes worth mentioning are some spacer beads in bronze (Pl. 39) or faience (Pl. 40) and one large six-facetted carnelian bead from tomb A12 (Pl. 20). Such six-facetted beads, usually about 3 cm long, have in most cases incised longitudinal lines emphasizing their facets. They are characteristic for the Iron Age in Azerbaidjan, Armenia and Georgia, although a single specimen was also found there in a Late Bronze Age context (Akhvlediani 2001: 273-276, Fig. 2-2). Three specimens were excavated in the Iron Age Tomb 26 and a complete necklace with 15 such beads in tomb 50 at Marlik Tepe, Gilan province (Negahban 1996: 152, 165, Pl. 60 n° 220, 80 n° 338). They were also discovered, along with several variations on the type, in the 14th-13th century Middle Assyrian Tomb 45 at Assur (Haller 1954: 143, 146, Pl. 28b, 34b-d, 36f; Harper, Klengel-Brandt, Aruz & Benzel, eds., 1995: 94, cat. n° 56, Pl. 10). A unique miniature specimen of only about 1 cm long (an heirloom?) was among the beads that were discovered with an early Sasanian burial in a re-used Bronze Age tomb at Mehr War Kabud in Luristan (Haerinck & Overlaet 2010: 43, Pl. XII).

Unusual also are some small bronze "flower" shaped pendants that are sometimes integrated in necklaces (Pl. 20, 21), although some may have been found separately (Pl. 19). They consist of folded sheet bronze "flowers", pierced by a bronze strip that is folded into a loop. Similar pendants or dangles, not to be confused with small bells since they have no clapper, are known from Hasanlu horse gear (Muscarella: 1988: 69-70, n° 105; de Schauensee & Dyson 1983: 72-73, fig. 22) and from Ghalekuti (Egami, Fukai & Masuda 1965: Tomb B-III: Pl. LXVII n° 27; Tomb C-I: Pl. LXXIV: n° 31-32).

Shells

Shells are quite well represented amongst the numerous beads (Pl. 20-21, 37-38, 40). It is mainly *Engina mendicaria*, *Conus* rings and *Cypraea* (cowrie with cut off dorsum) that were used. Shells beads are well represented on most Iron Age sites in NW- and W-Iran (e.g. Siyalk: Ghirshman 1939: Pl. XCV, 26; Hasanlu: Reese 1989: 81; Surkh-i Dum: Schmidt, van Loon & Curvers 1989:

Pl. 230; several Early Iron Age sites in Pusht-i Kuh: Overlaet 2003: 224-225; and Iron Age III sites: Djub-i Gauhar: Haerinck & Overlaet 1999: 37-39; War Kabud: Haerinck & Overlaet 2004: 75; or at Kul Tarike Cemetery in Kurdistan: Rezvani & Roustaei 2007: 166, Pl. 8). These shells are mostly coming from the waters of the Persian Gulf. On the pictures of the necklaces there can also be seen such as *Conus* or beads made of larger gastropods.

Several *Conus* whorl beads decorated with a dotted star-pattern inside a circle were found in tomb A12 (Pl. 17). One specimen is also visible on Pl. 38 as part of a series of beads, shells and bronze studs. Remarkable is the observation that bronze studs were mounted on them, which largely obscured their dotted decoration. The studs have small cast loops that are stuck through the perforation of the *Conus* whorl. It suggests that they were sewn on clothing items. Similar objects were already found in the late 4th/3rd mill. BC in Mesopotamia, but they are also attested at Uruk in a neo-Babylonian context. In Iran they are found in a late Iron II/Iron III context in Luristan Pusht-i Kuh at Darwand B, Kutal-i Gulgul (Overlaet 2003: 226, fig. 189) and at Djub-i Gauhar (Haerinck & Overlaet 1999: 39, ill. 26). They also occur at Hasanlu (Reese 1989: 84-85, fig. 13 a, b & d), at Siyalk VI (Ghirshman 1939: Pl. LXXIX: 993d, Pl. XCV) and at Surkh-i Dum and Qumish (Schmidt, van Loon & Curvers 1989: 381-382, Pl. 230).

At least 4 large, oval to circular shaped *Lambis* shells were found together in tomb A12 on the chest/thorax of the adult (Pl. 13-14, 16). These worked shells are concave with an undecorated but smoothed surface and have a drilled hole in the centre and three to four smaller holes in the mantle. A large bronze stud with a domed centre and flat rim was placed on the central perforation; smaller studs were placed on the circumferial perforations. Several of these studs were found in situ, while others had left visible impressions on the shell. In Mesopotamia similar worked shells, some of which show an incised decoration, were found in Mesopotamia in Neo-Assyrian context (Curtis 1995: 169 n° 168-170; Fiorina 2001: 163-175). In Iran undecorated examples are attested at e.g. Hasanlu (Reese 1989: 86, ill. 18), Siyalk B (Ghirshman 1939: Pl. LXIX, tomb 53 n° 955c and Pl. LXX, tomb 61 n° 901a), Surkh-i Dum (Schmidt, van Loon & Curvers 1989: Pl. 225a-c, e), at Chamahzi (Haerinck & Overlaet 1998: 40, ill. 22) and at War Kabud (Haerinck & Overlaet 2004: 75-77, fig. 37). Most likely, these shells were mostly used for personal outfit, as is also the case in the “Zagros Cemetery”, of both men and women.

Cylinder seals (Pl. 22)

In total six cylinder seals were found, all in tomb A12. They are made of limestone and faience**.**

Seal n° 1: a standing archer in long tunic aiming his bow at a goat/ibex. Between them a tree of life is depicted. Faience (?)

Seal n° 2: a standing archer in long tunic shooting at a horned serpent. Between them a small tree of life is depicted. Faience.

Seal n° 3: a standing archer in a long tunic shooting at a winged caprid. The archer looks as if standing on a sledge. Faience.

Seal n° 4: a horse and caprid facing left with a wedge between them. Star with eight rays and crescent in the field. Probably limestone.

Seal n° 5: standing ostriches with spread wings following each other to the left. Faience (see e.g. Collon 1987: 79 n° 354, 84 n° 384-385; 2001: Pl. VII n° 90). An impression with the same ostriches in file was discovered at Tepe Guran (Thrane 2001: 87-88, fig. 74). Seals of a similar style usually with confronting birds or sphinxes were found at Surkh-i Dum (Schmidt, van Loon & Curvers 1989: 416, Pl. 233: 50-51), at Nurabad (Sajjadi & Samani 1999: Pl. 21 n° 4; tomb 11) and in Iron Age III graves at Gul Khanan Murdah (Haerinck & Overlaet 1999: 177, ill. 51; tomb 3) and War Kabud (Haerinck & Overlaet 2004: 78-79, fig. 38; tomb A102).

Seal n° 6: simple geometric seal/bead with cross-hatching. Faience. This type is usually considered as a cylinder seal-bead, because it is often found in association with beads. Similar seals, which are widely distributed in the Near East from the 2nd half of the 2nd millennium BC, are present at e.g. Hasanlu, Chogha Zanbil and Siyalk VI (Marcus 1989: 59 n° 13; 1996: 36-37, 107, fig. 58 n° 33). They were also found at Ghalekuti (Egami, Fukai & Masuda 1965: Tomb B-III, Pl. XXXIII n° 4, Pl. LXVII n° 17). Furthermore a similar seal was found in an Iron Age III context at Gul Khanan Murdah and in a neo-Babylonian tomb at Uruk (Boehmer, Pedde & Salje 1995: Taf. 84c1).

Numerous seals of neo-Assyrian style are known but surprisingly few can be dated accurately. Faience seals were widespread in the Near East and are to be dated from the 9th to the 7th c. BC. Amongst the faience seals common themes include archers shooting at an animal, an archer shooting at a coiled, dragon-headed snake as well as a procession of ostriches (Collon 2001: 2-3).

Michelle Marcus (1996) attributes the cylinder-seals found at Hasanlu IV to the 9th c. BC. The seals of Sanandaj "Zagros Cemetery" are best to be classified amongst her "provincial Assyrian style". However, the seal with the archer and coiled snake, classified by Marcus (1996: 116-117, fig. 82 n° 60) as a "Central Assyrian style seal" is considered by Collon (2001: 3, 40) as an unstratified faience seal of the late 8th c. BC or later (see also Kroll 2010: 28, fig. 10). It might be useful to repeat that R.H. Dyson and his team date the destruction of level IV at Hasanlu to around 800 BC, but this date is challenged more and more by other scholars. How it may be, as long as a complete excavation report of this major excavation is not available, it is difficult to come to an objective conclusion with only very partial evidence at hand.

Following Dominique Collon's (2001: 2-3) classification the seals from the "Zagros Cemetery" fit into her "Syrian and Assyrian linear style" (usually made of softstone) and her "faience seals".

It should be pointed out that a cylinder seal with a standing archer was found in tomb 8 at Nurabad together with two "kite-ware vessels" (Sajjadi & Samani 1999: Persian section, Pl. 18 n° 7). Stein discovered four similar faience and alabaster seals among the beads on the chest of a young woman in a tomb at Mauyilbak in Pish-i Kuh. The presence of Baba Djan III painted ware places this grave in the same time span (between the 9th-7th c. BC) (Stein 1940: 291-298, fig. 89-90, Pl. XVIII; Overlaet 2003: 42-44, fig. 29). Their number and their position among the beads suggest that such seals were mostly used as beads in the Zagros Mountains, rather than as functional objects.

Faience

Apart from beads and cylinder seals, faience may also have been used for a series of 4 small circular buttons and an unidentifiable element discovered in tomb B1 (Pl. 37). The 4 buttons have a central boss within a large circle and the rim consists of numerous small circles with central bosses. We have no definite information on its material but in view of their uniformity, it looks as if they were moulded which suggests that they are made of faience. R. Ghirshman in the Siyalk B cemetery (Ghirshman 1939: Pl. LV, S.796a) excavated a comparable bone (?) disc of more or less the same size.

CONCLUSION

This first report can only provide a brief outline of the cultural context of the Sanandaj Zagros graveyard. There are no known settlement remains that can at present be associated with it and the available evidence only allows a

limited number of conclusions. The pottery seems to be largely of local manufacture but fits in the general context of the known Iron Age NW- and West-Iranian grey and red ware tradition. The remainder of the burial goods similarly reflects an Iron Age context. The use of iron for jewellery and the presence of iron as well as bronze weapons indicate that the graveyard spans the transition from the Early to the Late Iron Age. Some of the richer graves contained burial goods that reflect widespread trade and contacts. Cylinder seals of the Assyrian linear-style and of faience may have been produced somewhere in eastern Iraq or in W-Iran; a bronze stud with ajour pattern could be of Transcaucasian origin. The wide range of beads and shells fit into the corpus that is known to have circulated widely in vast areas of the Near East. Some specific objects (e.g. the metal vessels such as the ink-well shaped specimen) were also shared with regions like Luristan.

Although some of the tombs might belong to the Early Iron Age, the three best documented tombs of the cemetery (tombs A6, A10 and A12) are to be dated between the 8th-6th c. BC, most probably mainly in the 7th c. BC.

Bibliography

AKHVLEDIANI, N.I., 2001. On the Dating of Burial No. 13 in the Beshtasheni Burial-Ground, *Ancient Civilizations from Scythia to Siberia* 7, 3-4: 273-285.

AZARNOUSH, M. & HELWING, B., 2005. Recent archaeological research in Iran – Prehistory to Iron Age, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran und Turan* 37, 2005: 189-246.

BOEHMER, R.M., PEDDE, F. & SALJE, B., 1995. *Uruk, Die Gräber* (= Ausgrabungen in Uruk-Warka, Endberichte Band 10), Mainz am Rhein.

CALMEYER, P., 1969. *Datierbare Bronzen aus Luristan und Kirmanshah*, Berlin.

—, 1989. Belts (Mid. Pers., *kamar*, NPers. *kamar-band*) i. In ancient Iran. *Encyclopædia Iranica Online Edition*, December 15, 1989, available at http://www.iranica.com/articles/belts.

CARTER, E., 1980. Excavations in Ville Royale I at Susa: the third millennium B.C. occupation, *Cahiers de la DAFI* 11, 1980: 11-134.

COLLON, D., 1987. *First Impressions. Cylinder Seals in the Ancient Near East*, London.

—, 2001. *Catalogue of the Western Asiatic Seals in the British Museum - Cylinder Seals V - Neo-Assyrian and Neo-Babylonian Periods*, London.

CURTIS, J., 1995. Shell Ornaments, in: Curtis J. & Reade J.E. (eds.), *Art and Empire, Treasures from Assyria in the British Museum*, London: 169.

DE SCHAUENSEE, M., 1989. Horse Gear from Hasanlu, in: Dyson R.H. & Voigt M.M. (eds.), *East of Assyria, The Highland Settlement of Hasanlu (= Expedition* 31:2-3): 37-52.

DE SCHAUENSEE, M. & DYSON, R.H. Jr., 1983. Hasanlu Horse Trappings and Assyrian Reliefs, in: Harper P.O. & Pittman H. (eds.), *Essays on Near Eastern Art and Archaeology in Honor of Charles Kyrle Wilkinson*, New York: 59-77.

EGAMI, N., FUKAI, S. & MASUDA, S., 1965. *Dailaman I: The Excavations of Ghalekuti and Lasulkan 1960*, Tokyo.

—, 1966. *Dailaman II. The Excavations at Noruzmahalah and Khoramrud 1960*, Tokyo.

FIORINA, P., 2001. Nimrud: les coquillages de Fort Shalmanasar, in: Breniquet C. & Kepinski Chr. (eds.), *Etudes mésopotamiennes. Receuil de textes offert à Jean-Louis Huot*, Paris: 163-175.

FUKAI, S. & SONO, T., 1968. *Dailaman: III–The Excavation at Hassani Mahale and Ghalekuti, 1964*, Tokyo.

GHIRSHMAN, R., 1939. *Fouilles de Sialk près de Kashan 1933, 1934, 1937, volume II*, Paris.

GOFF, CL., 1969. Excavations at Baba Jan, 1967: second preliminary report, *Iran* VII, 1969: 115-130.

HALLER, A., 1954. *Die Gräber und Grüfte von Assur*, WVDOG 65, Berlin.

HAERINCK, E. & OVERLAET, B., 1998. *Chamahzi Mumah. An Iron Age III Graveyard (= Luristan Excavation Documents II),* Acta Iranica 33, Leuven.

—, 1999. *Djub-i Gauhar and Gul Khanan Murdah. Iron Age III graveyards in the Aivan plain (= Luristan Excavation Documents III),* Acta Iranica 35, Leuven.

—, 2004. *The Iron Age III graveyard at War Kabud, Luristan Pusht-i Kuh (= Luristan Excavation Documents V)*, Acta Iranica 42, Leuven.

—, 2010. *Early Bronze Age graveyard to the West of the Kabir Kuh (Pusht-i Kuh, Luristan), (= Luristan Excavation Documents VIII)*, Acta Iranica 50, Leuven.

HARPER, P.O., KLENGEL-BRANDT, E., ARUZ, J. & BENZEL, K. (eds.), 1995. *Assyrian Origins: Discoveries at Ashur on the Tigris, Antiquities in the Vorderasiatisches Museum - Berlin*, New York, 1995.

KROLL, ST., 2010. Urartu and Hasanlu, *Aramazd. Armenian Journal of Near Eastern Studies*, vol. V, issue 2, 2010 (Urartu and its Neighbors. Festschrift in Honor of Nikolay Harutyunyan in occasion of his 90th Birthday, 22 – 24 September 2009, Yerevan, Part II) (Eds. A. Kosyan, A. Petrosyan & Y. Grekyan), Yerevan, 2010: 21-35.

MARCUS, M.I., 1989. Emblems of Authority. The Seals and Sealings from Hasanlu IVB, in: Dyson R.H. & Voigt M.M. (eds.), *East of Assyria. The Highland Settlement of Hasanlu (= Expedition* 31:2-3): 53-63.

—, 1994. Dressed to Kill: Women and pins in Early Iran, *Oxford Art Journal* vol. 17 nº 2: 3-15.

—, 1996. *Emblems of Identity and Prestige: The Seals and Sealings from Hasanlu, Iran. Commentary and Catalog* (= Hasanlu Special Studies III), Philadelphia, 1996.

NEGAHBAN, E.O., 1996. *Marlik, The Complete Excavation Report*, Philadelphia (2 vol.).

MOOREY, P.R.S., 1971. *Catalogue of the Ancient Persian Bronzes in the Ashmolean Museum,* Oxford.

MUSCARELLA, O.W., 1974. Decorated Bronze Beakers from Iran, *American Journal of Archaeology* 78, 1974: 239-254.

—, 1988. *Bronze and Iron, Ancient Near Eastern Artifacts in The Metropolitan Museum of Art*, New York.

OVERLAET, B., 2003. *The Early Iron Age in the Pusht-i Kuh, Luristan (= Luristan Excavation Documents IV)*, Acta Iranica 40, Leuven.

—, 2005. The Chronology of the Iron Age in the Pusht-i Kuh, Luristan, *Iranica Antiqua* XL, 2005: 1-33.

PEDDE, F., 1992. Die Kleinfunde aus Metall, in: Van Ess M. & Pedde F., *Uruk. Kleinfunde II. (*=Ausgrabungen in Uruk-Warka. Endberichte Band 7), (Boehmer, M., ed.), Mainz am Rhein: 1-118.

—, 2000. *Vorderasiatische Fibeln von der Levante bis Iran* (=Abhandlungen der Deutschen Orient-Gesellshaft, Band 24), Saarbrücken.

REESE, D.S., 1989. *Treasures from the Sea, Shell and Shell Ornaments from Hasanlu IVB,* in: Dyson R.H. & Voigt M.M. (eds.), *East of Assyria, The Highland Settlement of Hasanlu, (= Expedition* 31:2-3): 80-86.

REZVANI, H. & ROUSTAEI, K., 2007. A preliminary report on two seasons of excavations at Kul Tarike cemetery, Kurdistan, Iran, *Iranica Antiqua* XLII: 139-184.

SAJJADI, M. & SAMANI, A., 1999. Excavations at Tappeh Nourabad, Lurestan, in: Alizadeh A., Majidzadeh Y. & Shahmirzadi S.M. (eds.), *The Iranian World. Essays on Iranian Art and Archaeology presented to Ezat O. Negahban*, Teheran: 85-130 (In Persian).

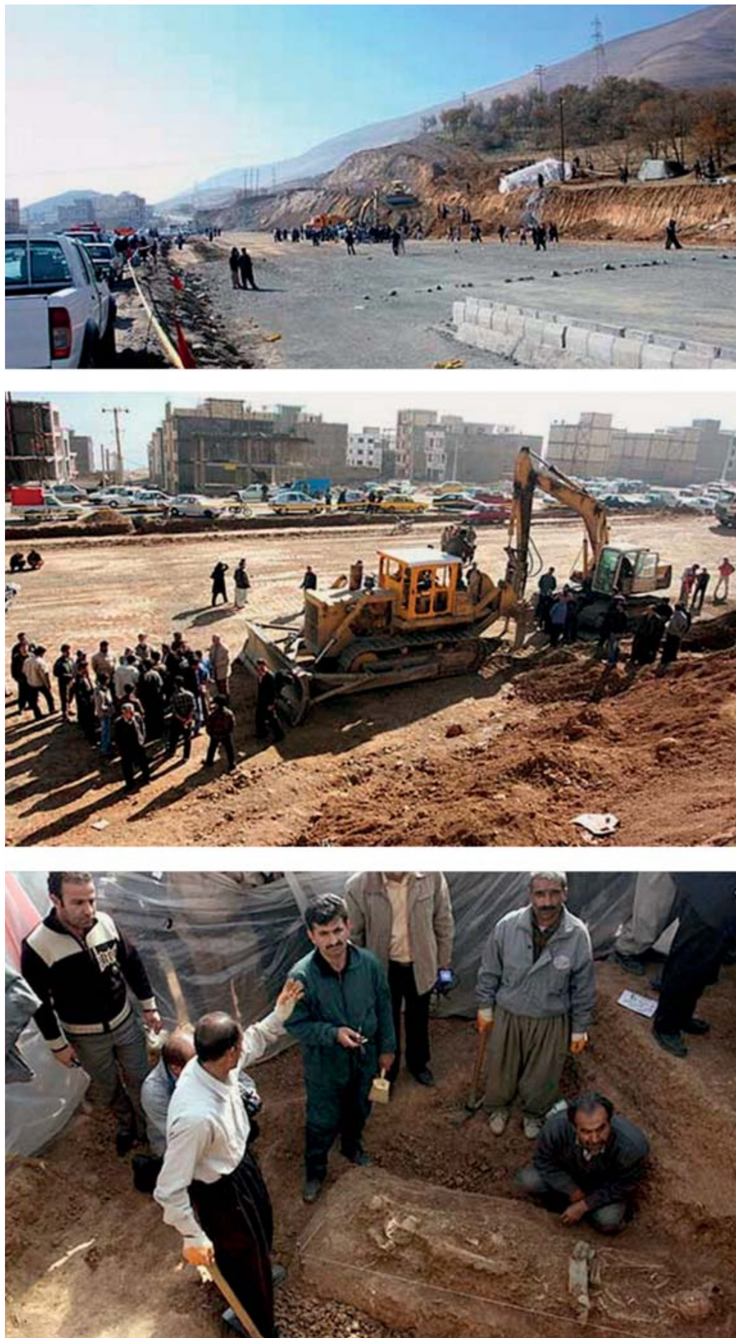
SCHMIDT, E. F., VAN LOON, M. N. & CURVERS, H. H., 1989. *The Holmes Expeditions to Luristan* (= The University of Chicago Oriental Institute Publications 108), Chicago.

TALA'I, H. & ALIYARI, A., 2009. Haftavan IV (Iron Age II) Settlement Cemetery: NW-Iran, Azerbaijan, *Iranica Antiqua* XLIV: 89-103.

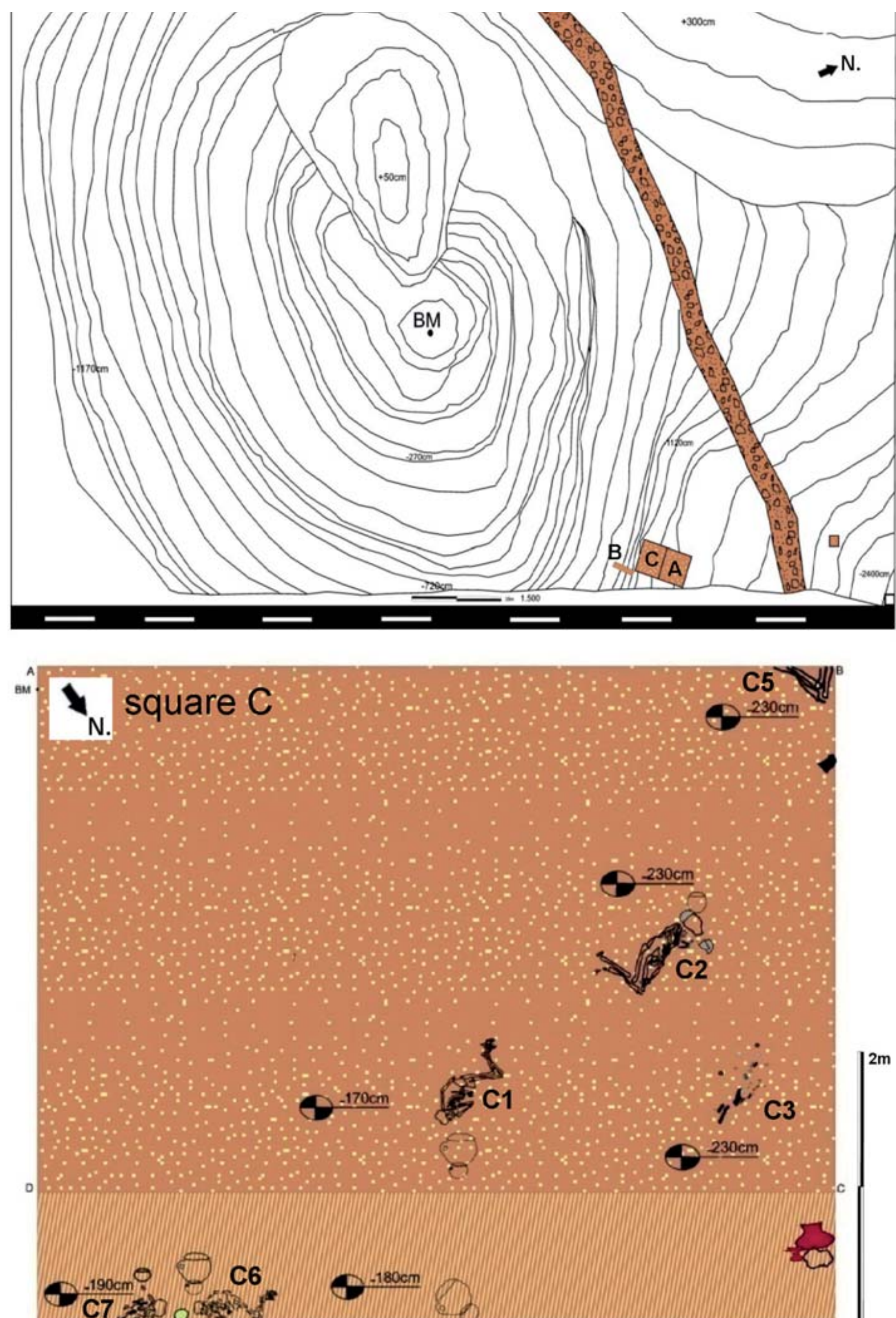
THRANE, H., 2001. *Excavations at Tepe Guran in Luristan, The Bronze Age and Iron Age Periods*, Moesgaard.



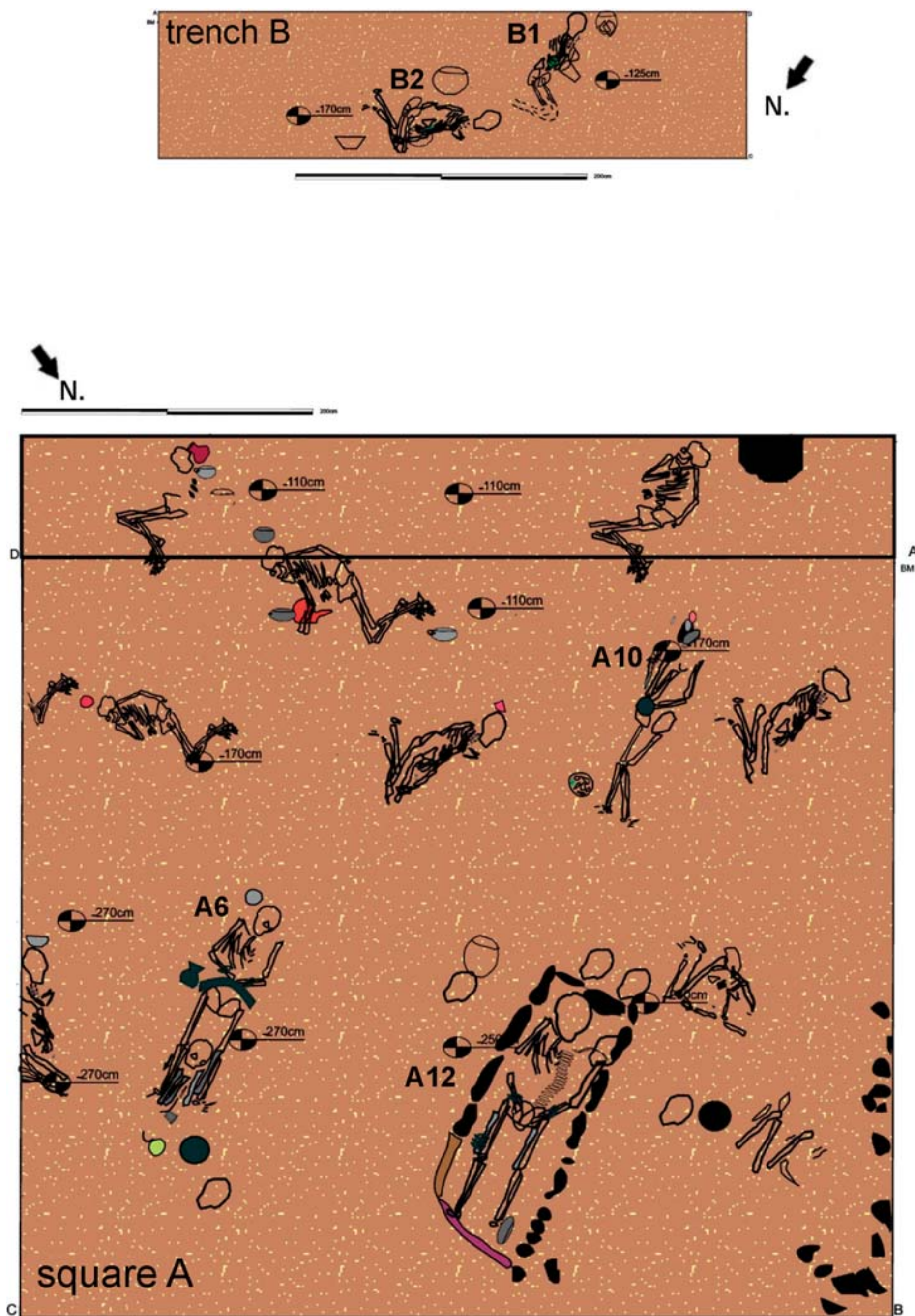
Pl. 1. Location of the Zagros graveyard near Sanandaj (Google Earth; photographs of 2005, before housing development and roadwork).



Pl. 2. Pictures of the excavations used in the original press releases (2008).



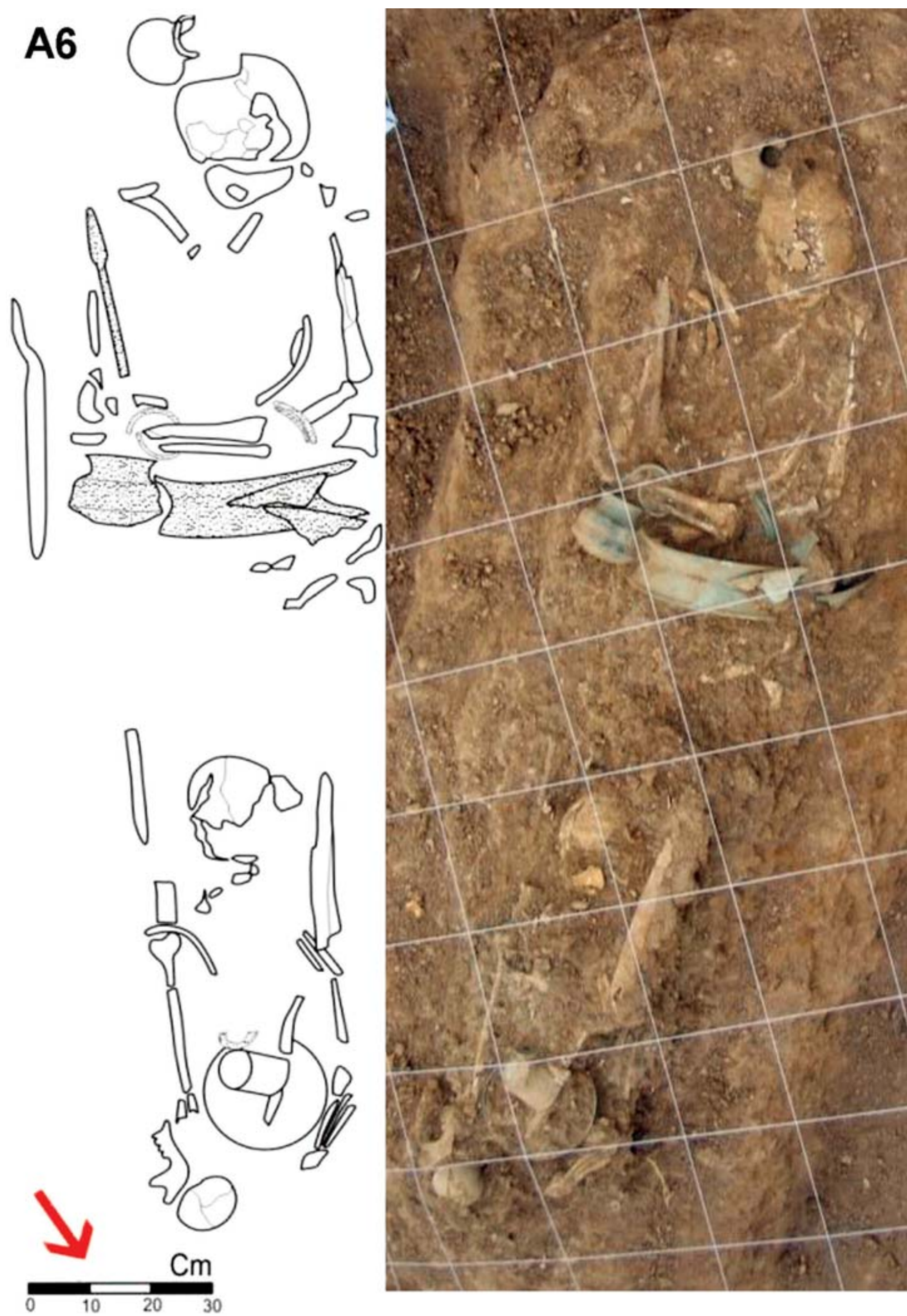
Pl. 3. Plan of the location of the graveyard (top) and plan of square C (bottom).



Pl. 4. Plan of trench B and square A.



Pl. 5. View of some of the closed tombs.

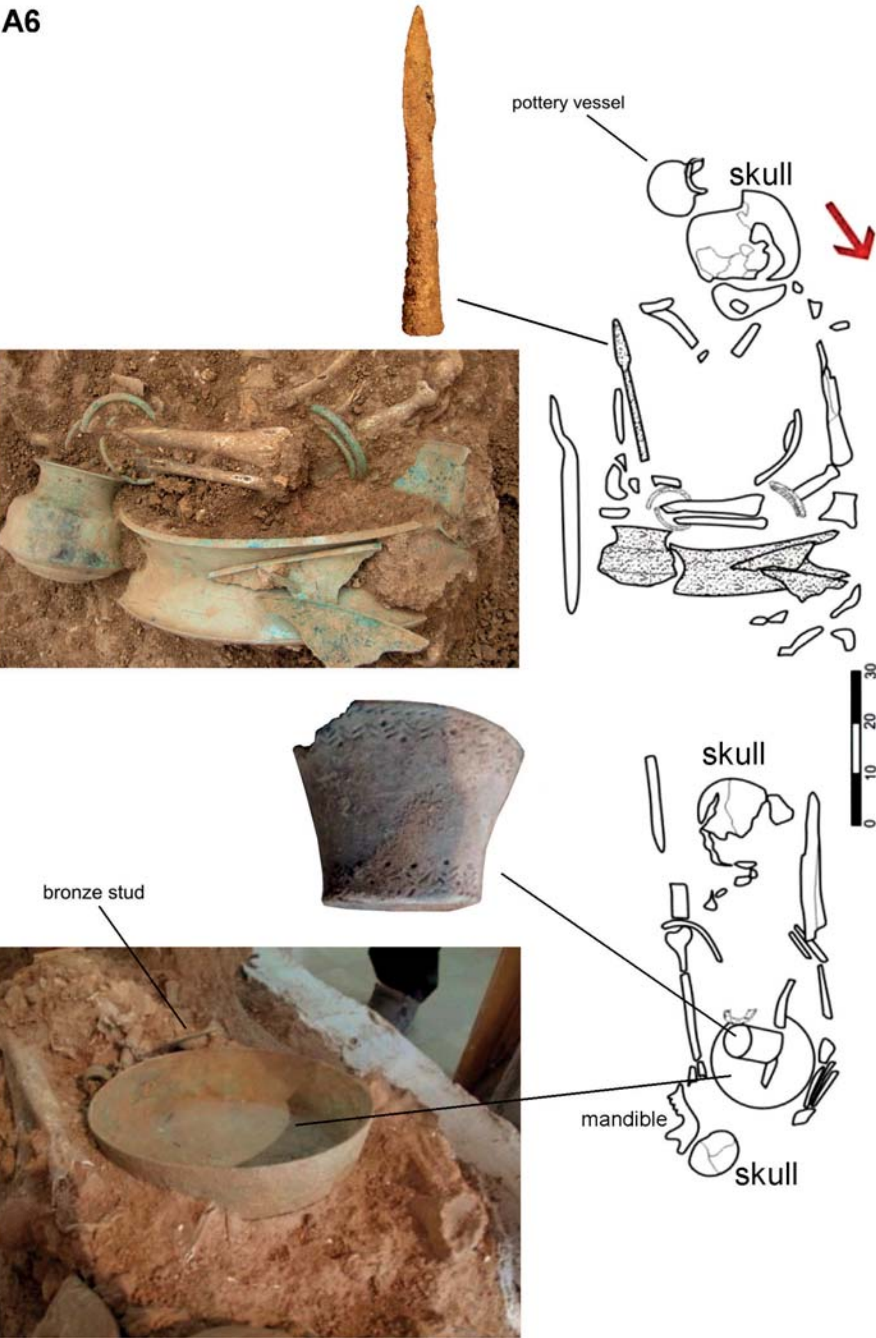


Pl. 6. View and drawing of the skeleton and the burial goods in tomb A6.

A6



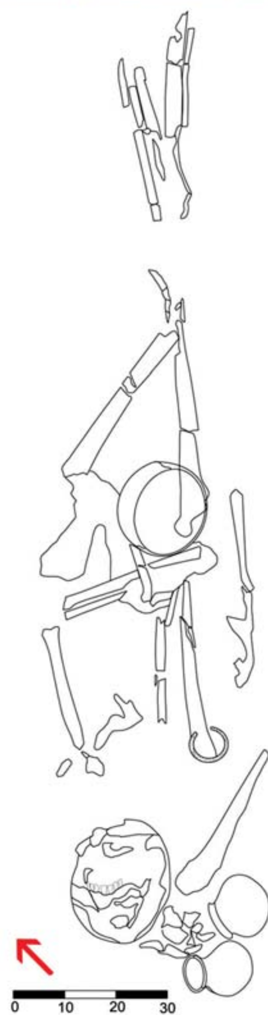
Pl. 7. View of tomb A6 during the excavations.



Pl. 8. Drawing and details of the burial goods of tomb A6.

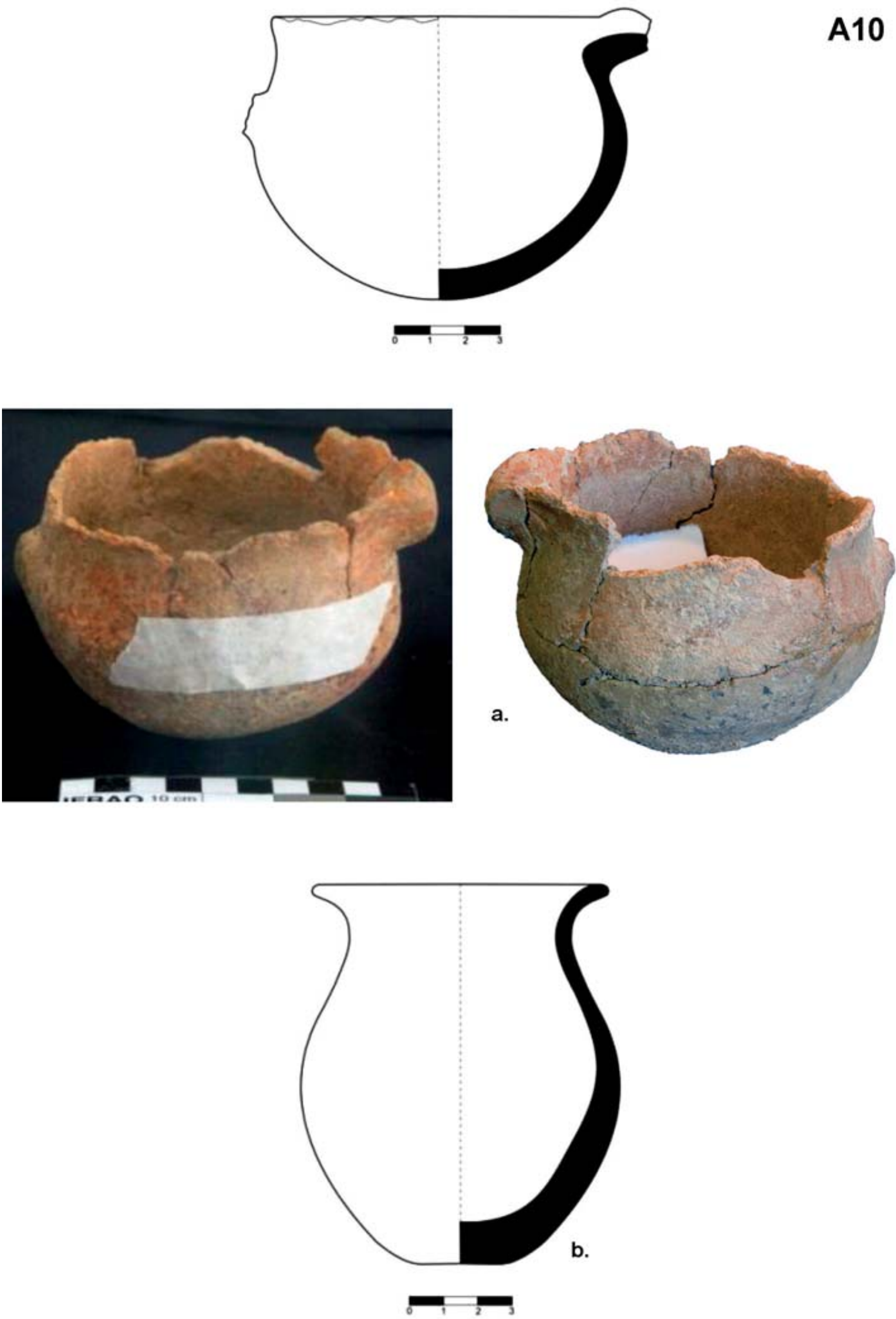
A10







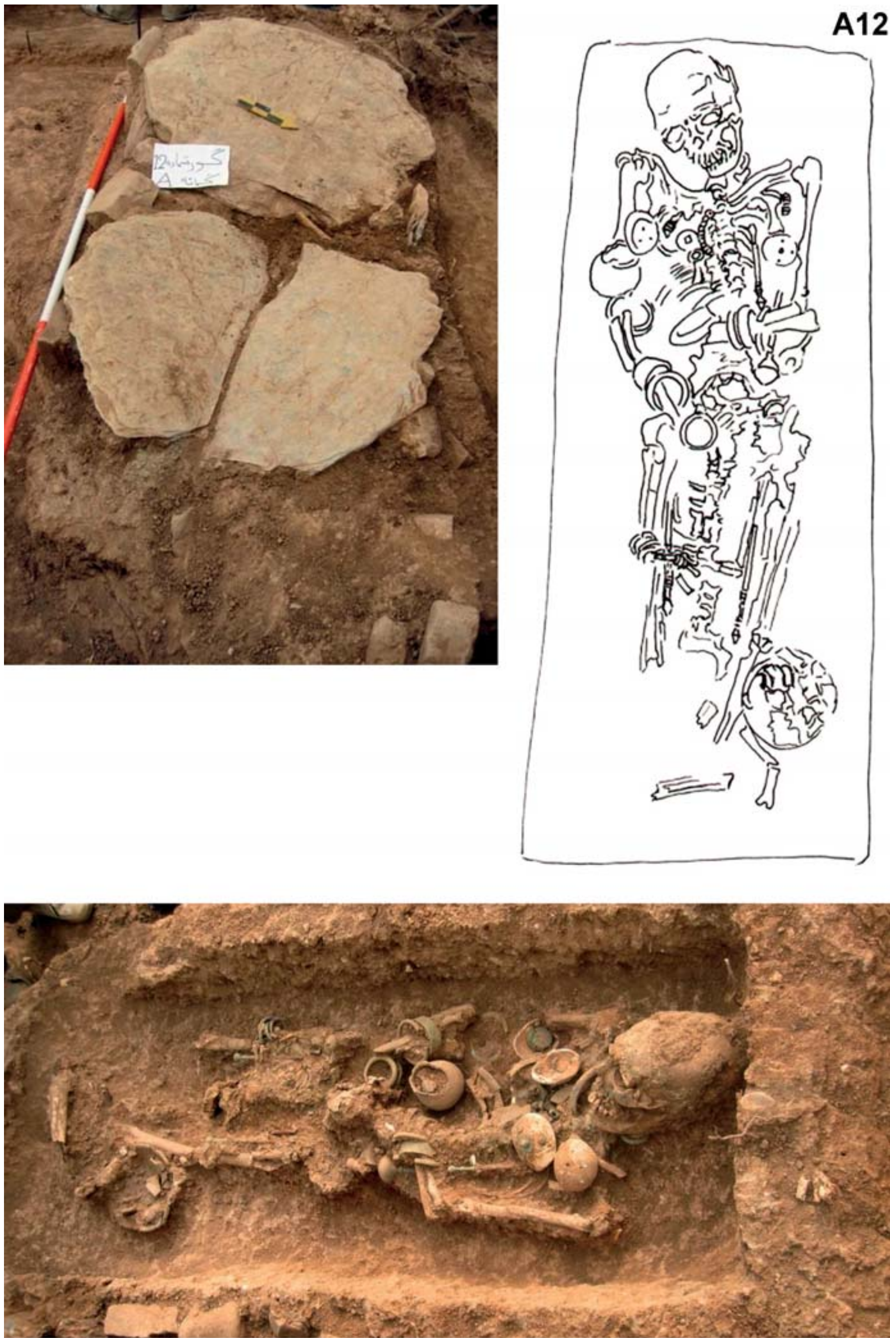
Pl. 9. Tomb A10: cap stones and skeleton with burial goods.



Pl. 10. Pottery from tomb A10.



Pl. 11. Grey ware vessel, bronze bowl and fibula from tomb A10.



Pl. 12. Tomb A12: cap stones and skeleton with burial goods.

A12



Pl. 13. Tomb A12: detail of the skeleton with burial goods in situ.



Pl. 14. Tomb A12: the skull (top) and upper body of the skeleton with burial goods in situ.



Pl. 15. Bracelets and bronze bowl from tomb A12.



Pl. 16. *Lambis* shells with bronze studs from tomb A12.



Pl. 17. *Conus* whorl beads (a), bimetallic pin (b) and bronze S-shaped items (c) from tomb A12.



Pl. 18. Bronze studs from tomb A12.



Pl. 19. Various metal finds from tomb A12.

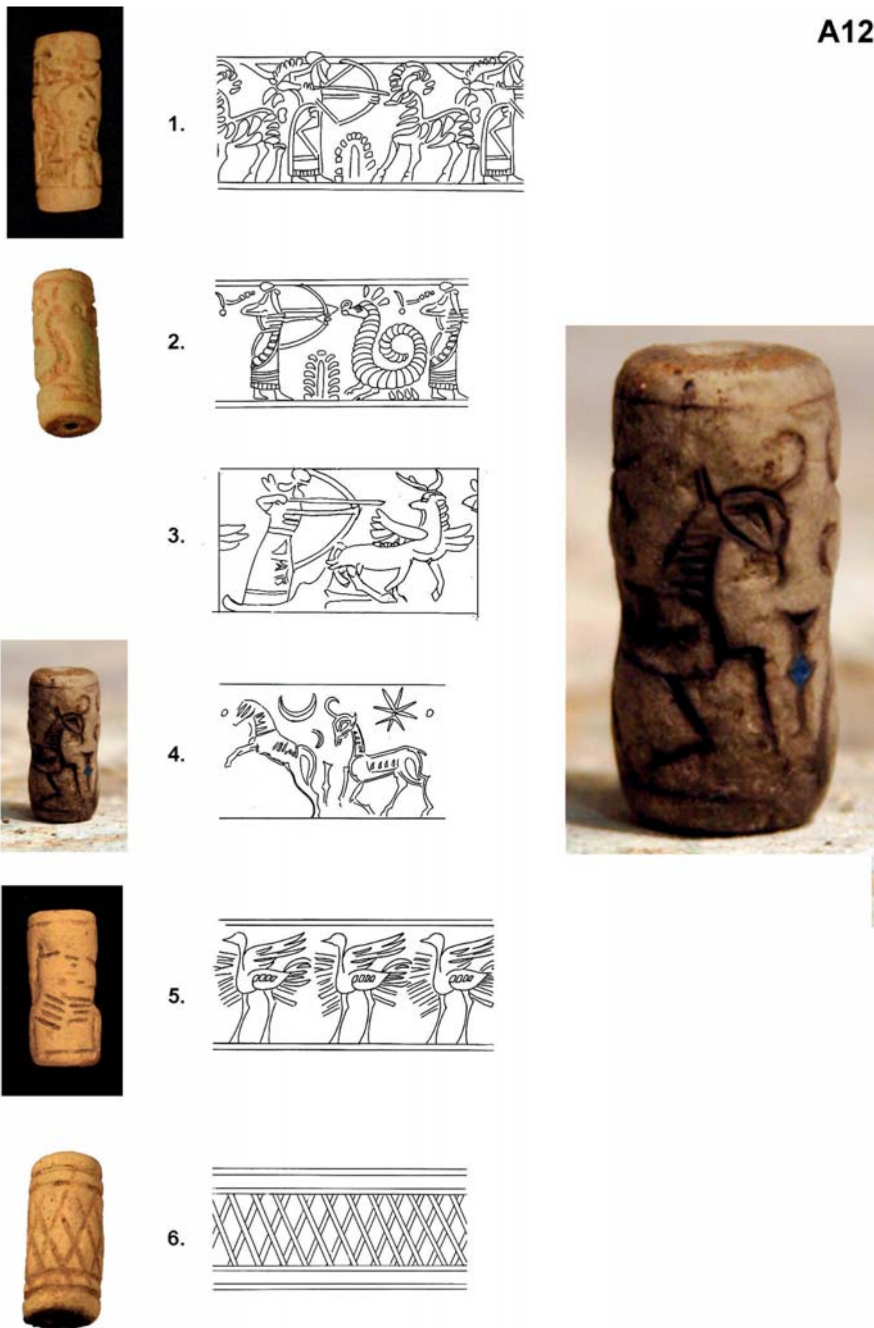


Pl. 20. Gold bead (a), carnelian oval bead (b) and strings of beads from tomb A12.

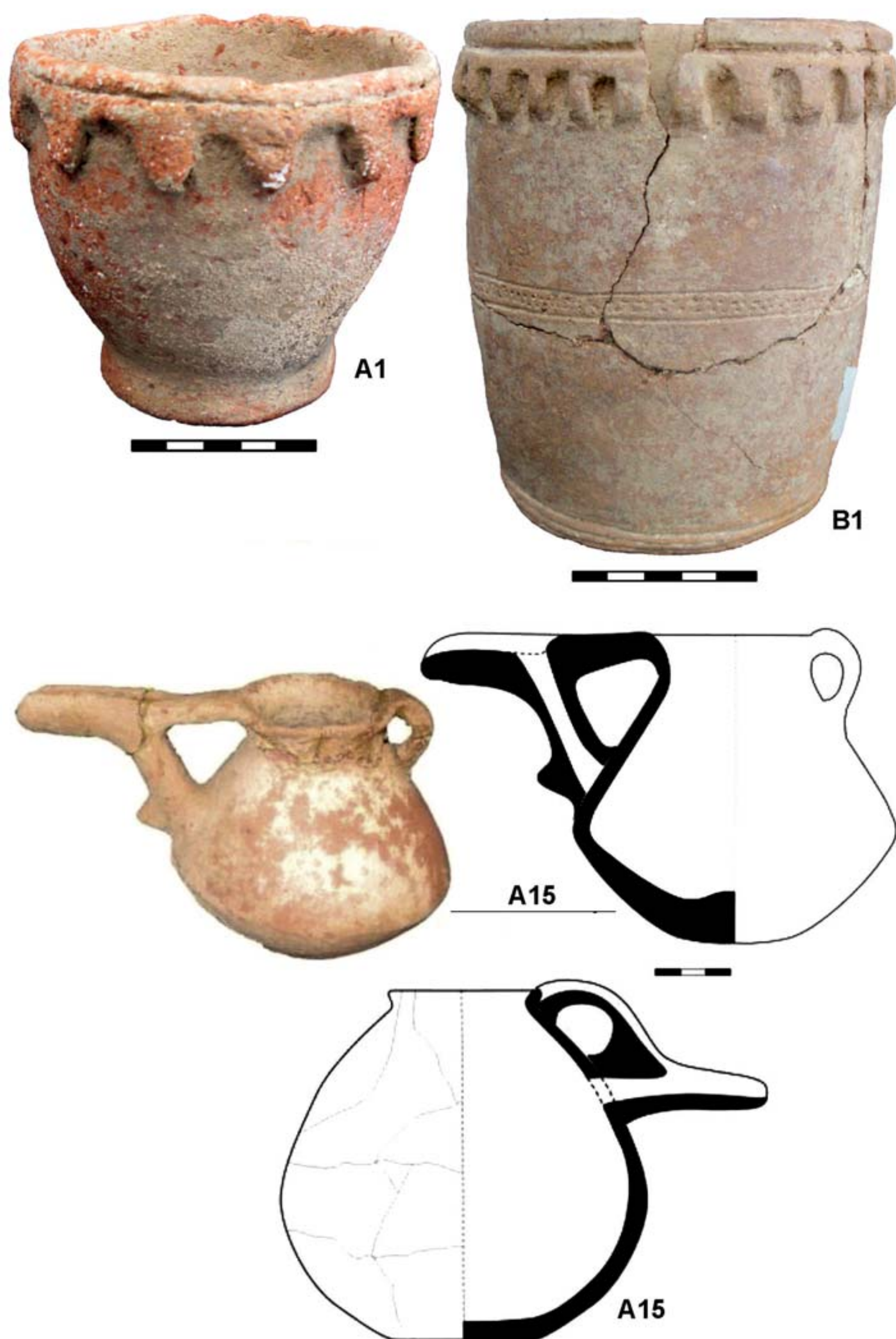




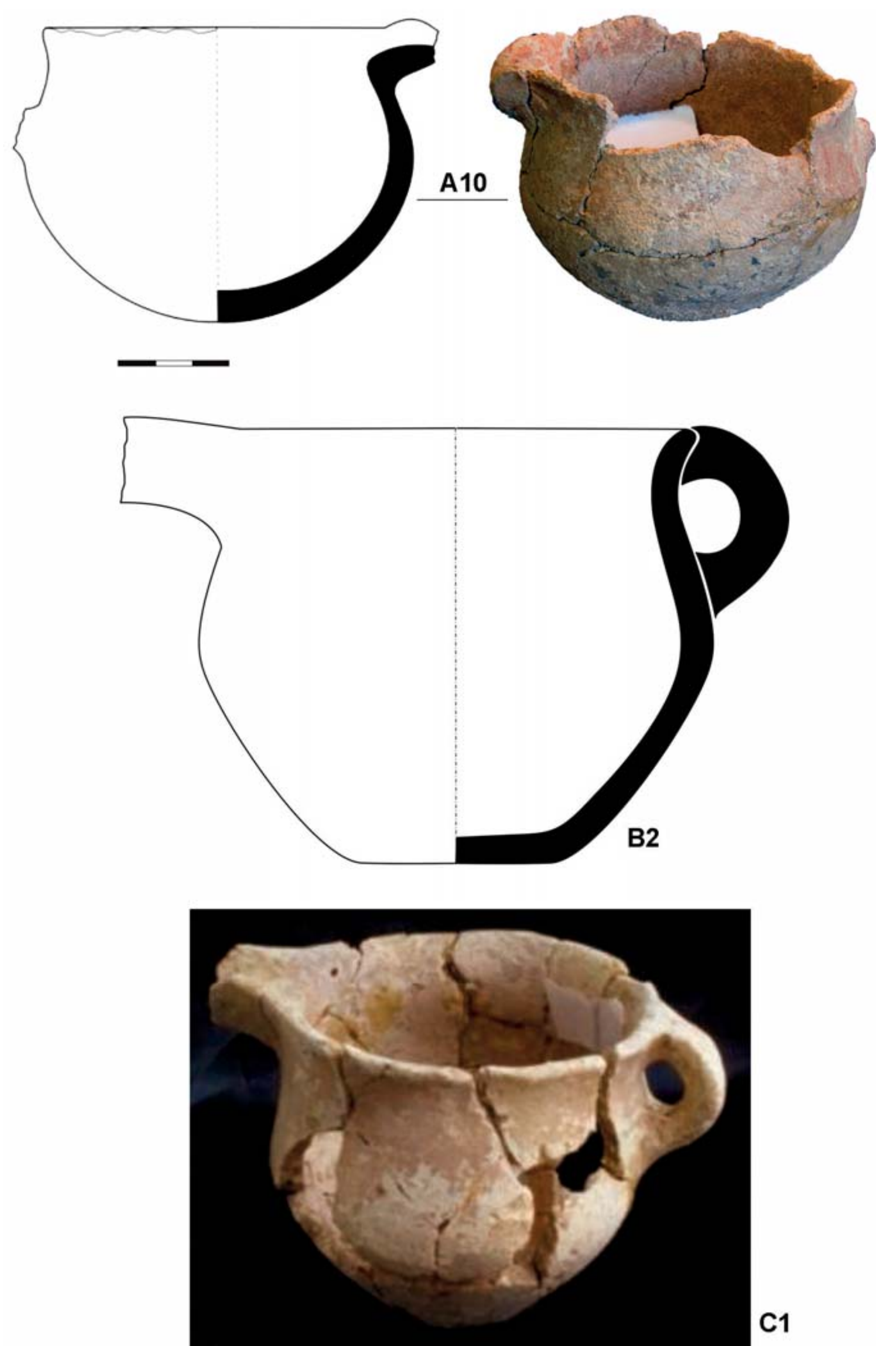
Pl. 21. "Necklace" from tomb A12.



Pl. 22. Cylinder seals from tomb A12.



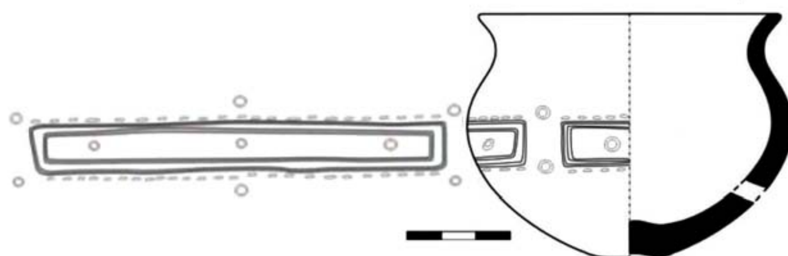
Pl. 23. Pottery from tombs A1, B1 and A15.

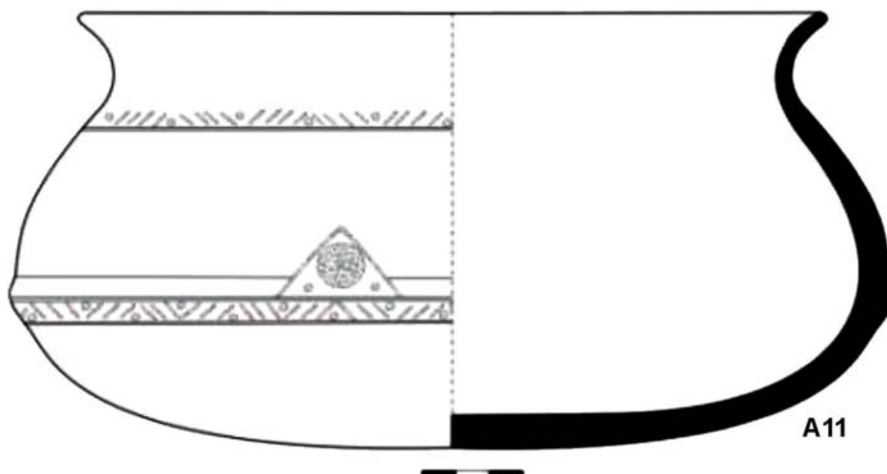


Pl. 24. Pottery from tombs A10, B2 and C1.





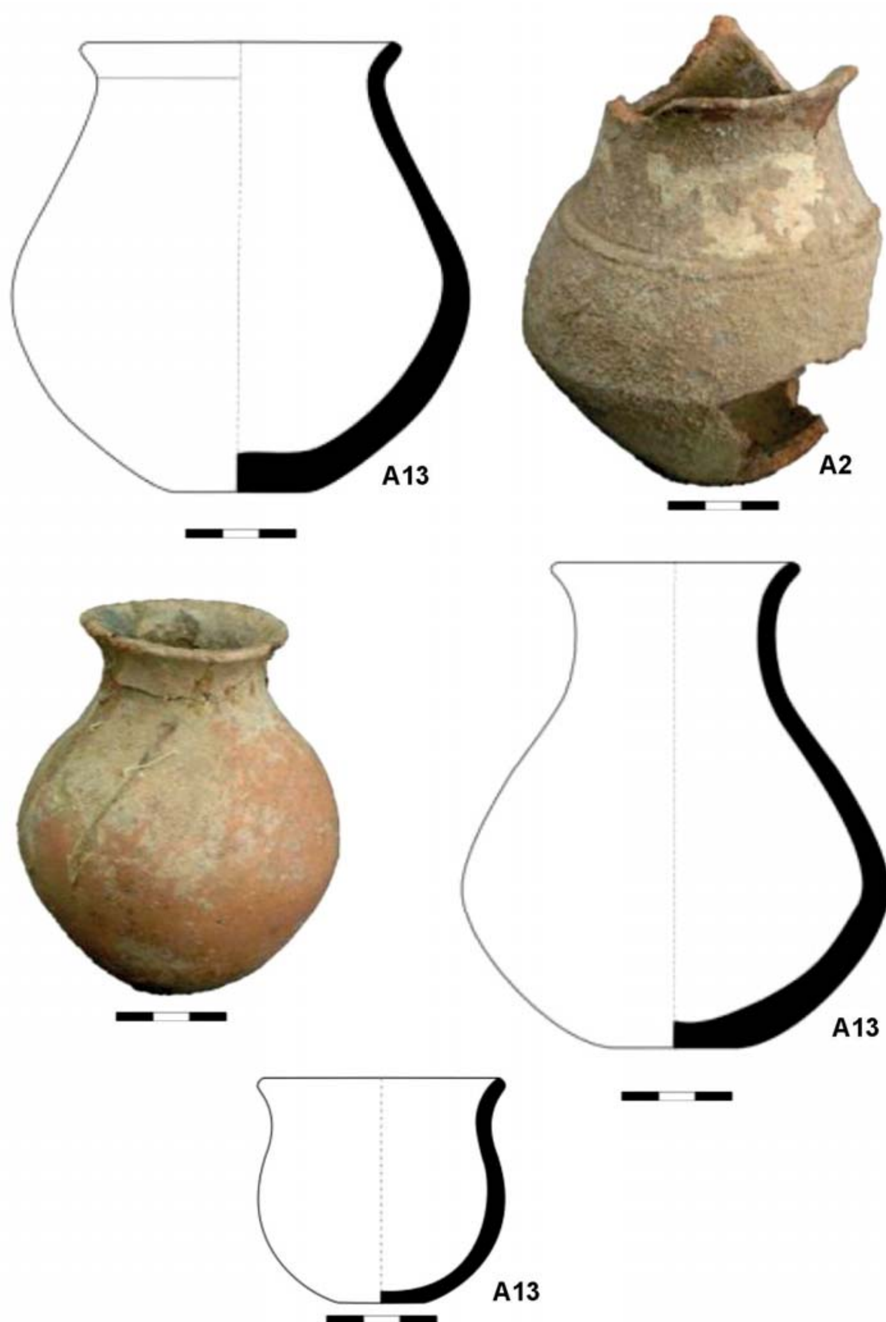




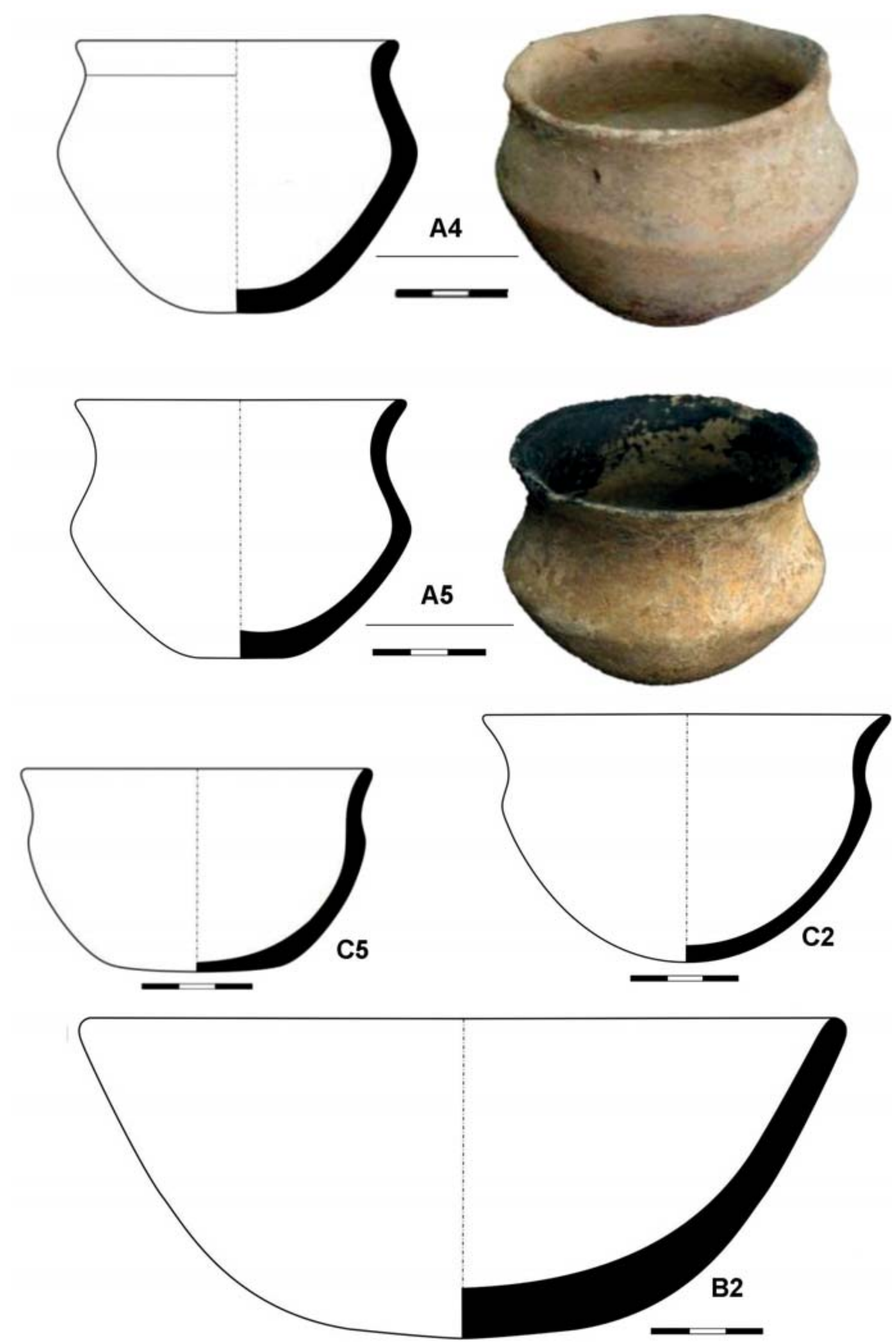
Pl. 25. Pottery from tombs A6, A10 and A11.



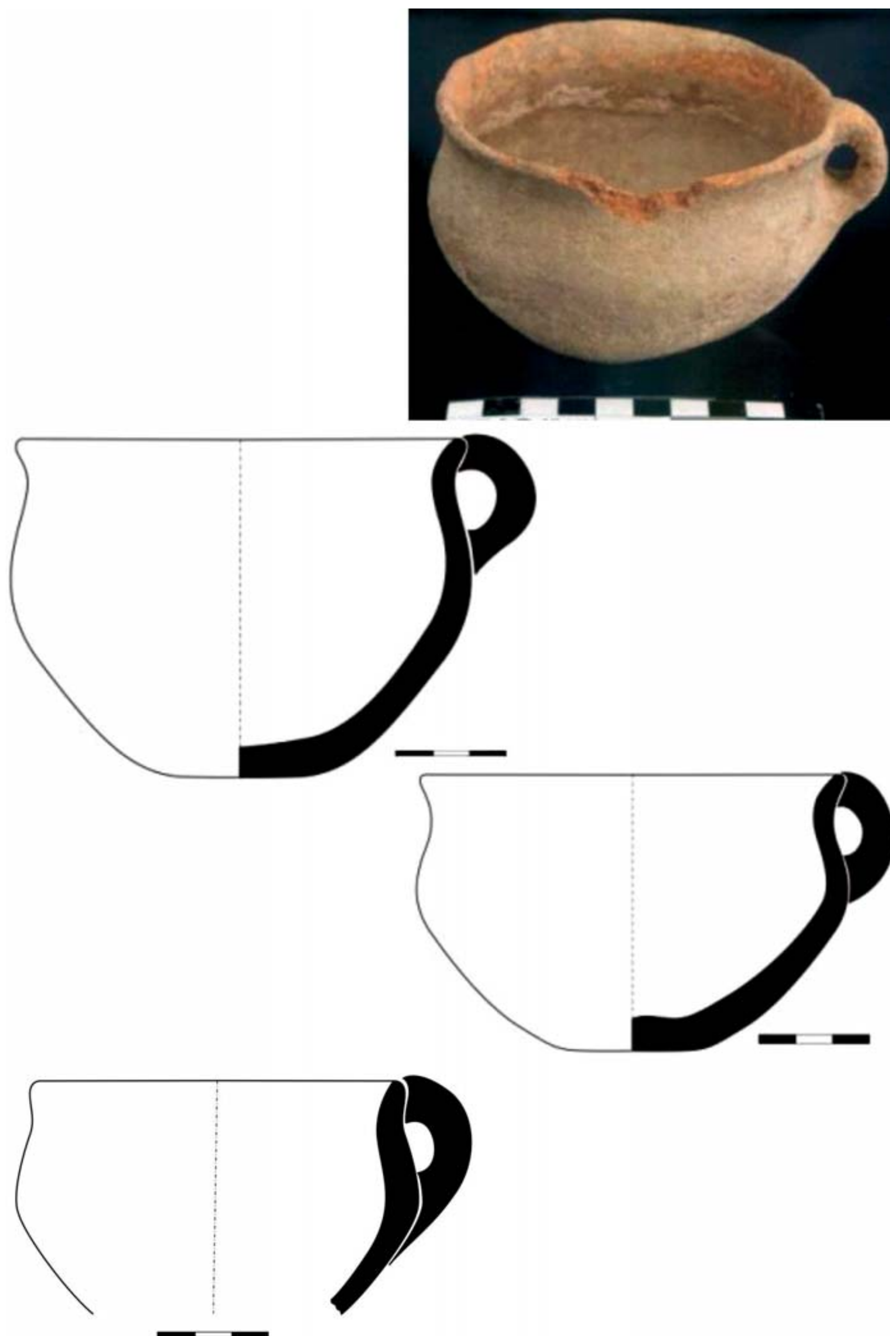
Pl. 26. Pottery from tombs B1 and A13.



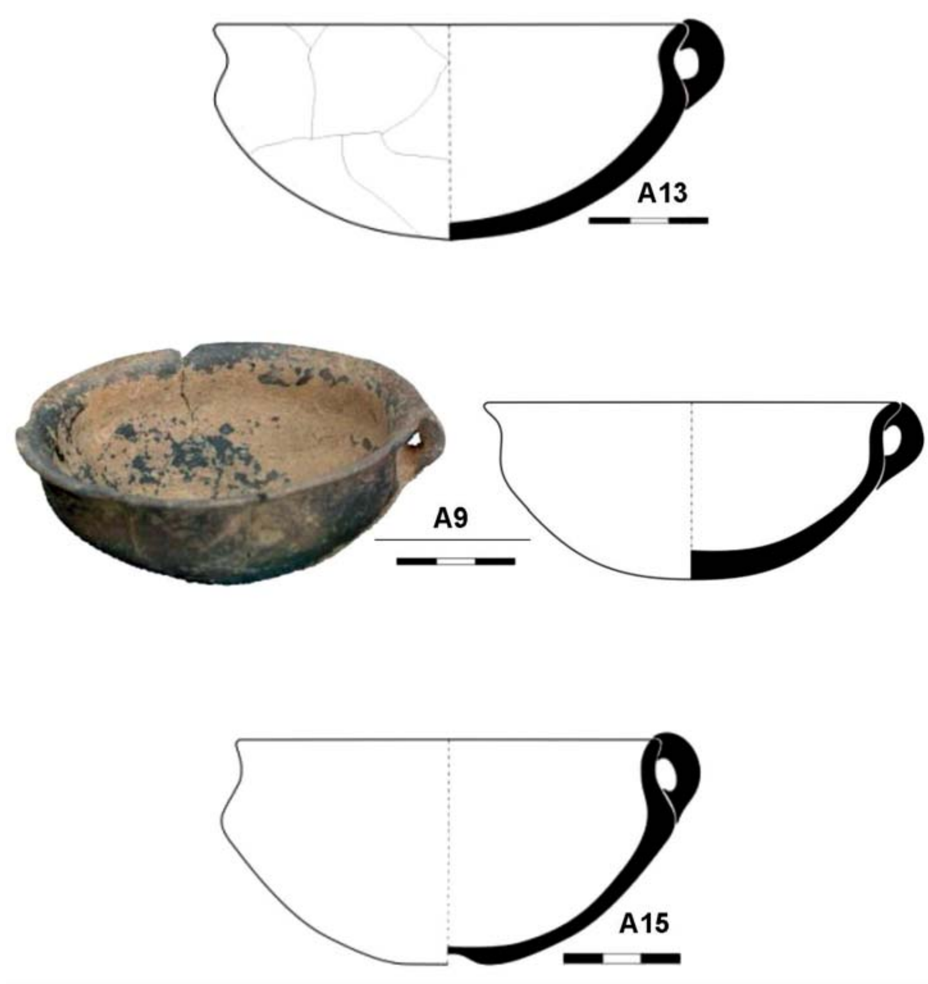
Pl. 27. Various vessels from the Sanandaj graveyard.



Pl. 28. Various vessels from the Sanandaj graveyard.



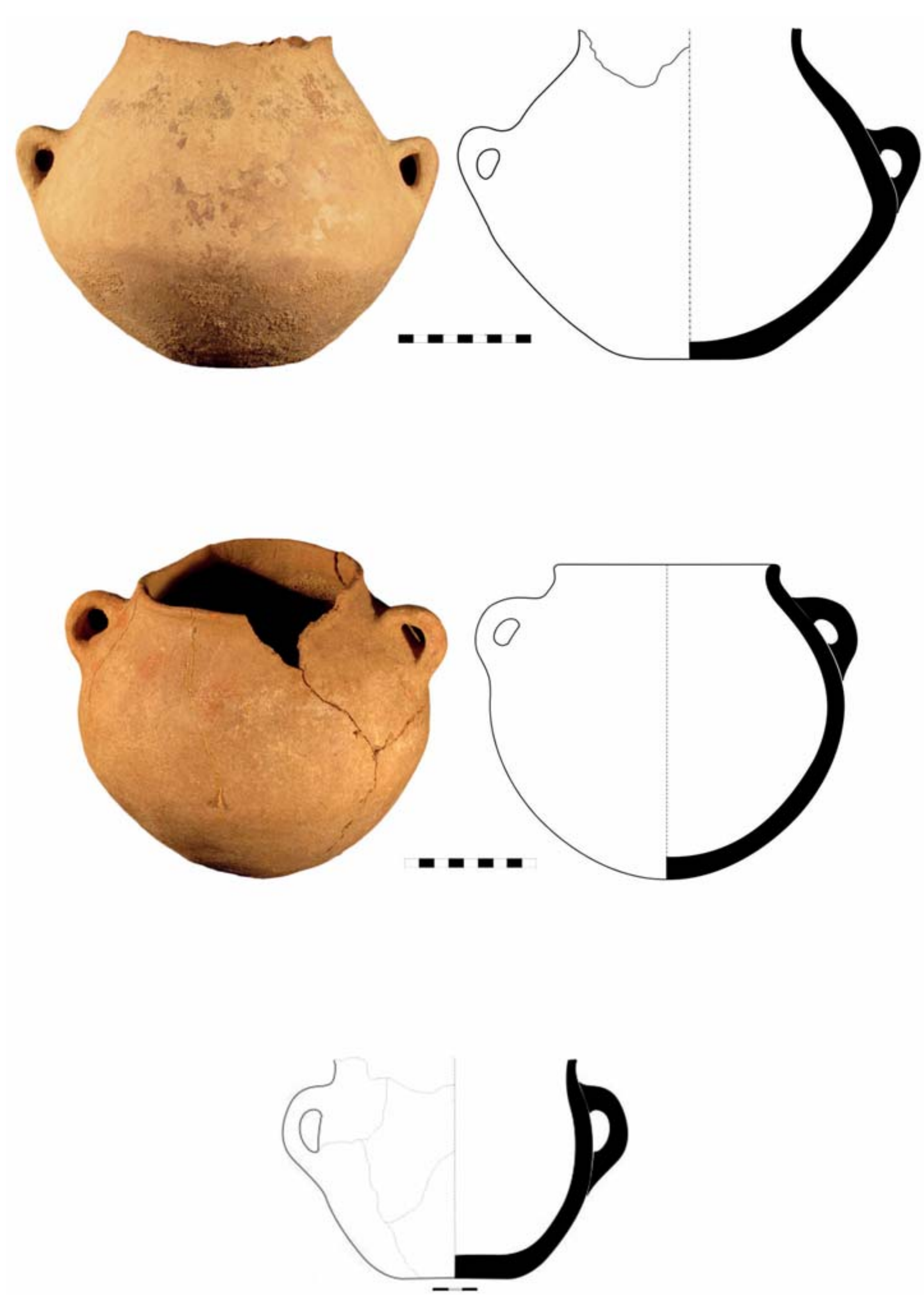
Pl. 29. Various vessels from the Sanandaj graveyard.



Pl. 30. Various dishes from the Sanandaj graveyard.



Pl. 31. Two vases from the Sanandaj graveyard.



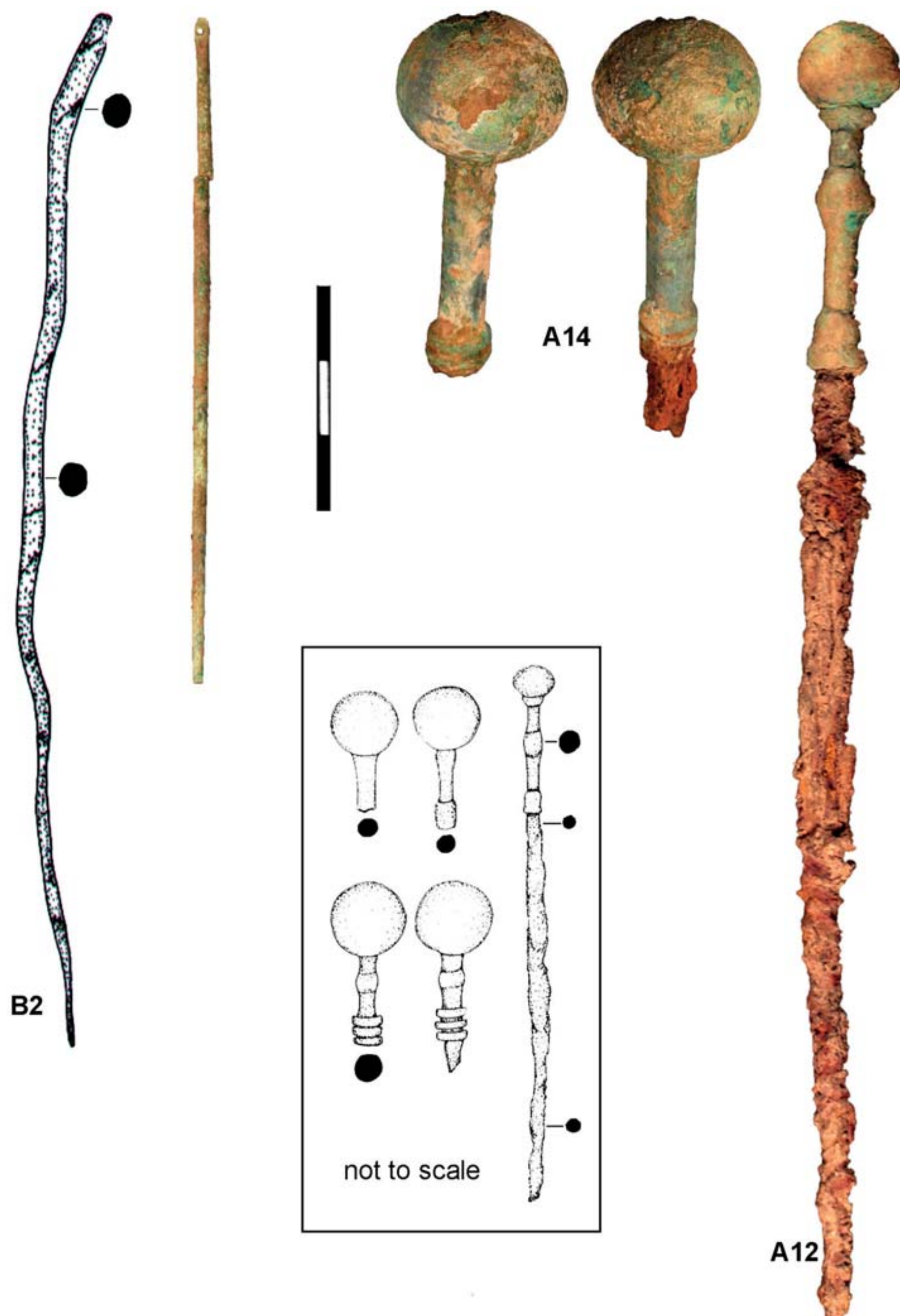
Pl. 32. Various vessels from the Sanandaj graveyard.



Pl. 33. Iron weaponry, bronze spearhead and iron jewellery from the Sanandaj graveyard.



Pl. 34. Bronze vessels from tombs A6, A10 and A12.



Pl. 35. Bronze needle and bimetallic pins from the Sanandaj graveyard.



Pl. 36. Silver (a) and bronze (b-e) bracelets from the Sanandaj graveyard.









Pl. 37. Various beads and 5 faience (?) decorative elements from the Sanandaj graveyard.



Pl. 38. Various beads from the Sanandaj graveyard.





Pl. 39. Necklaces with faience (top) and carnelian and bronze beads from the Sanandaj graveyard.



Pl. 40. Necklace with faience spacer beads (inset) from the Sanandaj graveyard.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141962

„PANIK" IM HEER – DAREIOS III., DIE SCHLACHT VON GAUGAMELA UND DIE MONDFINSTERNIS VOM 20. SEPTEMBER 331 V. CHR.

VON

Robert ROLLINGER[*] & Kai RUFFING[**]
([*]FiDiPro Helsinki/Universität Innsbruck & [**]Universität Marburg)

Reinhold Bichler zum 19. jänner 2012

Abstract: This paper presents a crucial re-examination of the battle of Gaugamela and one of its major sources (AD I, no.-330). It is argued that the alleged "panic" in the Persian army, as recorded in the Astronomical Diary -330, should not be taken as plain fact as it has generally been done by recent scholarship. The authors evaluate the ideological background of the Babylonian term *ḫattu* ("panic") and highlight the need for a critical treatment of the cuneiform source.

Keywords: Alexander III („the Great"); Dareios III; Gaugamela; Astronomical Diaries; lunar eclipse; King of the World; Intentional history; royal ideology; historiography; omina; panic (*ḫattu*)

Die Schlacht von Gaugamela ist ein wesentlicher Wendepunkt in der Geschichte des Alexanderzuges. Laut Plutarch huldigten die makedonischen und griechischen Soldaten Alexander III. noch auf dem Schlachtfeld als König von Asien[1]. Kurz vor der Schlacht — am 20. September 331 — ereignete sich eine Mondfinsternis[2], die der Seher Aristandros im Auftrag Alexanders als ein für die makedonisch-griechischen Streitkräfte positives Omen ausdeutete[3], indem er die im Gefolge der Mondfinsternis durchgeführten Opfer für Selene, Helios und Ge als für die Koalitionsstreitkräfte siegverheißend erklärte.[4] Die sich 11 Tage später ereignende Schlacht wurde nach der *communis opinio* der Forschung durch die kühn geführte Reiterattacke Alexanders auf das Zentrum des achaimenidischen

[1] Plut. Alex. 34,1.
[2] Vgl. zu dieser totalen Mondfinsternis in Nordmesopotamien:
http://xjubier.free.fr/en/site_pages/lunar_eclipses/5MCLE/xLE_2_Five_Millennium_Canon.html (September 2011).
[3] Zu Aristandros siehe Heckel 2006: 45f.; Berve 1926: 62f.; Nice 2005.
[4] Arr. 3,7,6; Curt. 4,10,2-7; Plut. Alex. 31,8.

Heeresaufgebots entschieden, da in Folge des Angriffs der makedonischen Kavallerie Dareios in persönliche Gefahr geriet und sich — wie bei Issos — zur Flucht gewandt habe. Damit hatte Alexander nach der herrschenden Meinung durch das ihm innewohnende Ingenium eines militärischen Anführers seine zahlenmäßige Unterlegenheit wettgemacht und die Schlacht durch Kühnheit und militärisches Geschick entschieden.[5]

Im Jahr 1988 wurde der erste Band der von A.J. Sachs und H. Hunger besorgten Edition der *Astronomical Diaries and Related Texts from Babylonia* vorgelegt; die dort publizierte Keilschrifttafel AD I, no. -330 enthielt erstmals weitere Informationen zur Schlacht von Gaugamela[6], die nicht der griechisch-römischen Überlieferung entstammten und die auch bald das Interesse der Forschung fanden[7].

Zunächst berichtet die Urkunde vom Eintreten der in den griechisch-römischen Quellen genannten Mondfinsternis am 20. September 331.[8] Hierdurch wird unter anderem die Chronologie der Ereignisse, die Plutarch bietet, bestätigt.[9] Zur Schlacht von Gaugamela weiß das Keilschriftdokument dann folgendes zu berichten:[10]

14´: ITU BI U$_4$ 11.KÁM *ḫat-tu$_4$ ina ma-dàk-tu$_4$ ina qud-me* LUGAL GAR-*m*[*a*$^{?}$…]
15´: *ana tar-ṣi* LUGAL ŠUB-*ú* <U$_4$> 24.KÁM *ina še-rì* LUGAL ŠÚ *za-qip-t*[*u$_4$*$^{?}$…]
16´: GABA *a-ḫa-meš im-ha-ṣu-ma* BAD$_5$.BAD$_5$ ^{lú}ERÍN.MEŠ *kab-t*[*u$_4$*$^{?}$…]
17´: LUGAL ERÍN.MEŠ-*šú ú-maš-šìr-ú-ši-ma ana* URU.MEŠ-*šú-nu* […]
18´: [*ana* K]UR *Gu-ti-i* ZÁH-*it-u'* (blank)

---

[5] Vgl. etwa Badian 2000; Bosworth 1988: 76-85, bes. 83; Gehrke 2001; Wiemer 2005: 112.

[6] Der Text war bereits kurz zuvor von Wiseman 1985: 117-121 der wissenschaftlichen Öffentlichkeit bekannt gemacht worden.

[7] Vgl. dazu generell Briant 2003: 79-84, 564.

[8] AD I, no. -330, Vs. 2-4 (Sachs/Hunger 1988: 176f.). Vgl. Del Monte 1997: 1f., wo Vs. und Rs. vertauscht sind.

[9] Vgl. zu der in der Forschung vor der Publikation von AD I, no. -330 nicht unumstrittenen Chronologie der Ereignisse um die Schlacht von Gaugamela bei Plutarch Bernard 1990: 516f.

[10] AD I, no. -330 (Sachs/Hunger 1988: 178) = Del Monte 1997: 1-6 = van der Spek 2003: 297-299 = Kuhrt 2007a: 447 Nr. 27.

14´: In besagtem Monat (scil. Monat elūlu), am 11. Tag (=18. September 331 v. Chr.), entstand „Panik“ im Feldlager, (sowie) beim König. [*Denn* sie[11]…]
15´: schlugen ihr Lager (unmittelbar) gegenüber dem König auf. Am 24. Tag (=1. Oktober 331 v. Chr.) [pflanzte] der König der Welt frühmorgens [seine] Standarte auf […]
16´: Einander gegenüber(stehend) kämpften sie. Eine schwere Niederlage der Truppen [des Königs fügte er/der König der Welt ihnen zu].
17´: Der König und seine Soldaten gaben es (das Feldlager) auf[12]. In ihre Städte […]
18´: [in das La]nd der Gutäer flohen sie.

Soweit der Text. Fassen wir zunächst noch einmal kurz den Inhalt des Dokuments zusammen. Für den 18. September 331 verzeichnet die Urkunde den Ausbruch von *ḫattu* im Lager des Dareios, das alle bisherigen Bearbeiter des Textes als „Panik“, „panic“, „panique“, bzw. „terrore“ verstehen. Diese „Panik“ scheint in einem unmittelbaren Zusammenhang mit der direkten Begegnung der beiden Heere zu stehen. Für den 1. Oktober 331 liefert der Text einen kurzen Abriß der Schlacht von Gaugamela selbst, deren Grundzüge trotzt der fragmentarischen Gestalt des Täfelchens erkennbar bleiben: Dareios und Alexander lagerten einander gegenüber,

---

11 Es ist ziemlich klar, daß das Subjekt des Satzes die Makedonen sind, die wohl in der gängigen Terminologie als „Hanäer“ bezeichnet worden sein dürften. Vgl. zu dieser Bezeichnung für die Makedonen/Griechen Briant 1994: 455-467; Joannès 1997: 141-153; Boiy 2010: 7-10.

12 Sachs/Hunger 1988: 178f. mit Anm. ad 16 übersetzten „The troops of the king deserted him“. Dem folgten mehr oder weniger alle weiteren Bearbeiter des Textes: Del Monte 1997: 4: „i suoi soldat abbandonarono il re“. Ähnlich van der Spek 2003: 298: „The king, his troops deserted him“. Briant 2003: 80: „Les troupes du roi l'abandonnèrent“. Kuhrt 2007a: 447: „The troops of the king deserted him“. Dies ist allerdings wegen des femininen Pronominalsuffixes -*ši* (Z. 17), das das direkte Objekt anzeigt, kaum möglich, weshalb Sachs/Hunger 1988: 178 die Verbalform in Z. 17 auch folgendermaßen transliterierten „*ú-maš-šìr-ú*-ŠI-*ma*“ und dazu festhielten: „Erroneous ŠI instead of ŠÚ does occur occasionally in late Babylonian texts. It may even be a simple copying error“. Doch ist es gar nicht notwendig, einen solchen „Fehler“ anzunehmen. Vielmehr ist es wohl eher zu empfehlen, -*ši* auf das in Z. 14 genannte *madaktu* zu beziehen, womit sich alle Ungereimtheiten problemlos auflösen. Wiseman las die beteffende Zeile: LUGAL ERÍN.MEŠ-*šú ú-maš-šìr ú-lim-ma ana* URU.MEŠ-*šú-nu* […] und übersetzte: „He abandoned his army… to their cities […]“ (Wiseman 1985, 119), doch wußte er *ú-lim-ma* nicht sinnvoll zu deuten (Wiseman 1985, 120), weshalb diese Lesung auch zu verwerfen ist.

sie schlugen die Schlacht gegeneinander, eine schwere Niederlage ereignete sich, Dareios und seine Truppen gaben das Feldlager auf und flohen in ihre Städte bzw. in das Land der Gutäer, womit auf das Osttigrisland verwiesen wird. Die Mondfinsternis des 20. September, also zwischen dem ersten Feindkontakt und der eigentlichen Schlacht, wird ganz am Anfang des Textes neben einer Reihe weiterer Naturerscheinungen notiert. Einen direkten Bezug zum Schlachtgeschehen stellt der Text selbst nicht her.

Die in AD I, no. -330 erwähnte „Panik“ im Heer des Dareios am 18. September 331 wird in der Forschung als ein ‘objektiver’ Tatsachensachverhalt verstanden, weshalb auch nach ‘objektiven’ Gründen für ihr Ausbrechen gesucht wird. Gewöhnlicherweise wird sie mit der Überschreitung des Tigris durch die Truppen unter der Führung Alexanders in Zusammenhang gebracht, nicht zuletzt auch deswegen, weil Curtius Rufus den Eintritt der Mondfinsternis zwei Tage nach der Überquerung des Flusses ansetzt.[13] Dementsprechend sei die „Panik“ ausgebrochen, weil man den Übergang Alexanders über den Tigris, den man nach Auskunft der antiken Autoren eigentlich verteidigen wollte, nicht verhindern habe können, obwohl dies der eigentliche Schlachtplan auf persischer Seite vorgesehen hätte. Die Nachricht der Überquerung des Flusses habe den 60-80 km entfernt stehenden Dareios angesichts der trefflichen Organisation des Nachrichtenwesens innerhalb des Achaimenidenreiches gut in einem Tag erreichen können. Auf ihr Eintreffen hin, sei die „Panik“ im Lager ausgebrochen, da man den ursprünglichen Plan, der eine Verteidigung des Tigrisübergangs vorsah, nicht habe verwirklichen können.[14]

Diesem Bild widerspricht freilich ein anderes, das dieselben antiken Autoren entwerfen, nämlich dem Plan des Dareios, Alexander zu seinen Bedingungen auf dem Schlachtfeld von Gaugamela zu stellen. Dieses Schlachtfeld habe nach Auskunft der einschlägigen Überlieferung Dareios

---

[13] Curt. 4,10,2.

[14] Vgl. Bernard 1990: 517-519, der sich auf Diod. 17,55,1 und Arr. 3,7,4 bezieht. Von beiden nennt freilich allein Arrian den Tigris als Verteidigungslinie. Bei Curt. 4,9,7 und 4,9,12 wird der Euphrat als Verteidigungslinie, die zu halten Mazaios beauftragt war, genannt, was von Bernard 1990: 519 als schlichte Verwechslung der Flüsse betrachtet wird. Briant 2003: 80, hält zwar ausdrücklich fest: „Les raisons de la panique dans le camp perse à la date du 18 septembre ne sont pas explicitées“, schließt sich dann aber weitgehend Bernard 1990 an. Ähnlich auch van der Spek 2003: 298, der die „Panik“ im Heer im Vorrücken Alexanders begründet sieht. Dieser Meinung vertritt auch Del Monte 1997: 4. Als ein anderer Grund für die „Panik“ im Heer des Dareios wird schlicht die Disziplinlosigkeit desselben verantwortlich gemacht: vgl. Wiemer 2005: 112. Demandt 2009: 191 behandelt die Mondfinsternis ausschließlich hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf die makedonischen Truppen.

nicht nur selbst ausgewählt, um seine militärischen Stärken entfalten zu können, sondern es auch noch dementsprechend präpariert. Dareios habe damit die Intiative bei der Annäherung an das Schlachtfeld behalten, Alexander habe indes lediglich reagiert und sei mit seiner Streitmacht genau dorthin vorgerückt, wo man es auf Seiten der Perser erwartet hätte. Insofern ist die in AD I, no. -330 erwähnte „Panik" aufgrund des Vorrückens Alexanders wenig verständlich, als der Argeade doch genau das getan hat, was man von ihm erwartete. Trotzdem wird am Bild der „Panik" im achaimenidischen Heer festgehalten. Sie sei mit psychologischen Faktoren insofern zu erklären, als Mazaios das Übersetzten Alexanders über den Euphrat nicht habe verhindern und nachher nicht habe Fühlung halten können. Die Nachricht des Überschreitens des Tigris sei eine herbe Überraschung gewesen, das Massenheer des Dareios, das eigentlich von der bevorstehenden militärischen Auseinandersetzung gewußt habe, sei im Angesicht der Gefahr denn doch von der Panik erfaß worden.[15]

Einer solchen Auffassung liegt freilich ganz wesentlich das von der antiken Historiographie gezeichnete Bild der teispidischen und achaimenidischen Heeresaufgebote als bunt zusammengewürfelter Haufen zugrunde,[16] der mehr durch Masse als durch militärische Tüchtigkeit beeindruckte, ein Bild, das in der jüngeren Forschung mit guten Gründen bezweifelt worden ist. [17] Die systematischen Vorbereitungen auf die Schlacht, die Dareios ganz offensichtlich traf, lassen ferner erkennen, daß zumindest er selbst alles andere als Panik empfand, sondern sehr klar und sehr bestimmt auf die Entscheidungsschlacht mit Alexander hin agierte.[18]

Den herkömmlichen Begründungen für den in AD I, no. -330 überlieferten Ausbruch einer „Panik" im Heer des Dareios wird somit bereits bei einer ersten kritischen Analyse die Grundlage entzogen. Die Vorstellung, den unter achaimenidischem Kommando kämpfenden Soldaten sei auf die bloße Nachricht des Eintreffens Alexanders das Herz in die Beinkleider gerutscht, mag zwar gut zu den ideologisch gefärbten Konzeptionen einer makedonisch-westlichen Überlegenheit Alexanders gegenüber den 'orientalischen' Massen des Dareios passen, entbehrt aber einer historischen Fundierung.

---

[15] Vgl. Bernard 1990: 519-524.

[16] Vgl. in diesem Sinne etwa Demandt 2009: 191.

[17] Vgl. Briant 1999a – Zu den seitens Dareios' III. getroffenen militärischen Vorbereitungen vgl. Briant 2002: 834.

[18] Vgl. Briant 2002: 835. Den Widerspruch zwischen einer Verteidigungslinie am Tigris und der Vorbereitung der Schlacht durch Dareios sieht auch Bernard 1990: 517.

Ein möglicher Schritt zu einer stimmigen Erklärung wurde jüngst eher beiläufig versucht: Die „Panik" resultiere weniger aus der Annäherung der griechisch-makedonischen Koalitionsstreitkräfte, sondern aus der Kenntnis der bevorstehenden Mondfinsternis, die man in der Entourage des Königs mit Sicherheit vorherzusagen in der Lage war.[19]

Auf den ersten Blick erscheint diese Erklärung schlüssig. Mußte das Eintreffen einer Mondfinsternis für die Untertanen des Achaimenidenreichs im allgemeinen, sowie diejenigen babylonischer Provenienz im besonderen gerade zur Zeit der militärischen Auseinandersetzungen mit Alexander nicht als ein extrem negatives Omen erscheinen? Die wohl desaströsen Auswirkungen eines solchen Naturereignisses auf die Armee des Dareios könnte mit der Bedeutung erkärt werden, die dem Vorzeichenwesen für das Leben in Babylonien allgemein und für die Herrschaft des amtierenden Königs im besonderen innewohnte. Drohte ein schlechtes Vorzeichen — und eine Mondfinsternis war gewiß als solches zu deuten — ging man bekanntermaßen sogar soweit, anstelle des Königs einen Ersatzmann auf den Thron zu setzen, an dem sich das Omen dann vollziehen konnte.[20] War die sich am 20. September 331 ereignende Mondfinsternis nicht nur an sich schon ein unheilverheißendes Vorzeichen für Dareios, so mußten es die in AD I, no. -330 aufgezeichneten Begleitumstände doch zu einem extrem schlechten Omen für den Achaimeniden machen.[21]

Doch werden sofort Zweifel an einer solchen Interpretation geweckt. Der Text stellt keine direkte Verbindung zwischen Mondfinsternis und „Panik" her. Von einer Vorhersage eines solchen Ereignisses ist nicht die Rede. Zwar ist es richtig, daß eine Mondfinsternis in den Augen der Bewohner des alten Vorderasien negative Auswirkungen auf den König hatte,[22] doch war dies eine Anschauung, die neben dem Großkönig wohl auch Alexander teilte und die sich — zumindest was verwandte astronomische Erscheinungen betraf — wahrscheinlich sogar bis in die islamische Neuzeit hielt.[23] Alexander fügte sich rasch in altvorderasiatische Kulturtra-

[19] Vgl. Kuhrt 2007a: 448, Anm. 6.
[20] Vgl. dazu Huber 2004: 339-397.
[21] Vgl. van der Spek 2003: 292-295.
[22] Huber 2004. Vgl. auch Radner 2003.
[23] Als im Juli 1594 ein Komet über dem Himmel des safawidischen Iran gesichtet wurde, hielten dies die Hofastrologen von Shāh ʻAbbās für eine direkt Bedrohung des Herrschers. Deshalb wurde für eine als kritisch erachtete Zeit ein Ersatzherrscher auf den Thron gesetzt. Nach drei Tagen wurde dieser stranguliert und Shāh ʻAbbās nahm wieder seinen angestammten Platz ein. Siehe dazu Algar 1995: 116a. Canby 2009: 118.

ditionen ein,[24] wie für ihn die Konsultierung ominiöser Befunde vor der Schlacht mindestens so wichtig war wie für seinen persischen Gegenspieler.[25] Gesetzt die Mondfinsternis wäre vor der Schlacht tatsächlich als ein derart katastrophales Omen betrachtet worden, bliebe immer noch die Frage offen, für welchen König dies nun zu gelten habe. Alexanders Heer hätte dadurch mindestens genau so gut „Panik“ befallen können, wie jenes des Dareios. Auch kann man schwerlich argumentieren die im vorhinein erlangte Kenntnis des Omens — will sagen der Mondfinsternis — habe deshalb vor allem Dareios betroffen, weil es für ihn unter den gegebenen Umständen unmöglich gewesen sei, die Schlacht gegen Alexander nicht zu wagen und sich zurückzuziehen. Sowohl Dareios als auch Alexander waren wohl beide nicht frei von Sachzwängen und insofern beide gleichermaßen von dem Omen betroffen. Aus der Rückschau freilich, und erst daraus, ergab sich dann freilich ein anderer Blickwinkel auf die Ereignisse.

Schließlich bleibt noch nach dem Verhältnis zwischen den Begleitumständen der Mondfinsternis und der Aufzeichnung durch die babylonischen Astrologen zu fragen, das heißt es stellt sich die Frage, ob die Aufzeichnung durch die uns heute geläufige Wichtigkeit des Ereignisses oder vielmehr durch den Umstand veranlaßt wurde, daß damit ex post die Bedeutung und Wirksamkeit astrologischer Erscheinungen vor Augen geführt werden konnten.[26] Die Lösung des Problems muß also auf anderen Wegen gesucht werden.

Die soeben vorgestellten Erklärungen vermögen deshalb nicht vollends zu befriedigen, weil sie einen wesentlichen Aspekt außer acht lassen, der bei der Interpretation des Sachverhalts bisher generell vernachlässigt wurde. Meist wird nämlich, zumindest bei der Betrachtung dieser Stelle, davon ausgegangen, daß das Keilschrifttäfelchen, wie überhaupt die *Astronomical Diaries*, einen sachlich nüchternen und historisch glaubwürdigen Tatsachenbericht böte, der keiner quellenkritischen Analyse bedürfe.[27] Der kurze und vergleichsweise trockene Stil der Darstellung scheint dies zu bestätigen, und somit wird das Dokument wie selbstverständlich auch als ‘Meßlatte’ für die klassische Überlieferung herangezogen, deren Färbung und Tendenzen es zu berücksichtigen und auszuloten gelte.

---

[24] Siehe grundsätzlich: Briant 2003. Vgl. ferner Briant 1999b; Briant 2001/2002; Briant 1999/2000; Briant 2005; Kuhrt 2007b.

[25] Vgl. Rollinger 2009.

[26] Vgl. Del Monte 1997: 2. Diese Möglichkeit deutet auch Kuhrt 2007a: 448, Anm. 6 an.

[27] Siehe grundsätzlich zum Quellenwert der Diaries van der Spek 1993.

Doch nicht nur die klassischen Quellen sind durch „Intentionalität" geprägt,[28] sondern dies trifft freilich auch für die *Astronomical Diaries* zu. Bereits ein kurzer Blick auf unsere Textstelle läßt dies deutlich erkennen[29]. Es stehen sich zwei Herrscher gegenüber, von denen der eine als *šarru* (LUGAL) der andere hingegen als *šar kiššati* (LUGAL ŠÚ) angesprochen wird. Während somit Dareios einfach als „König" erscheint, wird Alexander als „König der Welt" präsentiert.[30] Die Ereignisse werden also *aus der Rückschau bewertet*[31]. Wird Alexander bereits vor der entscheidenden Schlacht als Weltenherrscher qualifiziert, wird Dareios nur der Status eines einfachen Königs zuerkannt[32]. Dieser Gegensatz wird durch den Umstand, daß beide Kontrahenten nicht namentlich angeführt, sondern nur durch ihre Titulatur vorgestellt werden, noch verstärkt, war doch jedem Leser des Textes klar, wie die Schlacht verlaufen war und sich die weiteren Ereignisse abgespielt hatten.[33] In diesem

---

[28] Vgl. zum Begriff Gehrke 1994.

[29] Van der Spek 2003: 299 deutet dies zumindest an: „As is usual in the diaries, the purpose of the astronomer is to give bare facts. Value judgements seldom occur. The bare facts are fairly favourable for Alexander in this respect".

[30] Vgl. zu diesem Titel: Seux 1967: 308-310.

[31] Vgl. dazu auch Graßhoff 2011: 36, der diesen, für die Diaries wichtigen, Sachverhalt generell festhält: „It is important to note that the reports of these events were written after they had occured, looking back at the end of the month".

[32] Die ideologische Komponente der gewählten Titulatur („epic and triumphal title *šar kiššati*") betont Kuhrt 2007a: 448, Anm. 8. Briant 2003: 82, macht darauf aufmerksam, daß diese Titualtur in nachassyrischer Zeit sonst nur noch bei Kyros dem Großen („Kyroszylinder") und Antiochos I („Borsippa-Zylinder") bezeugt ist. Er spricht von einem „modèle archaïsant", das „de normes purement babyloniennes" folge. Wichtig erscheint in diesem Zusammenhang die Anerkennung eines neuen, nicht-indigenen Herrschers durch die lokalen-babylonischen Eliten. Briant 2003: 83f. betont darüber hinaus, daß der Text nicht nur den Einzug Alexanders in Babylon und damit dessen Anerkennung als legitimer Herrscher voraussetze, sondern auch die diesem Einzug unmittelbar vorausgegangene vertragliche Übereinkunft zwischen dem neuen König und den babylonisch-persischen Notabeln reflektiere. Auf jeden Fall verrät die Tatsache, daß die Niederlage des Dareios bei Gaugamela Aufnahme in das astronomische Tagebuch fand, einen zentralen Aspekt babylonischer Geschichtsbetrachtung zu diesem Zeitpunkt (der Aufnahme, nicht des Ereignisses an sich): Dareios war nicht mehr Herrscher, und Alexander war eine seine Stelle getreten.

[33] Van der Spek 2003: 299 mißt diesem Aspekt nicht die gebührende Bedeutung zu: „Outright value judgements are not attested, unless it is that Alexander is called 'king of the world' and Darius only 'king;' but this can also be seen as a 'bare fact,' since Alexander was hailed 'king of Asia' by his troops after Gaugamela and Darius was indeed reduced to 'a king' among others". Zum einen ist die Titulatur eines "king of Asia" nicht identisch mit jener eines „king of the world" (dazu auch Briant 2003: 82), zum anderen ist es genau der rückschauende Blickwinkel, der die Beschreibung einfärbt, womit zwar ein subtiles, aber umso kräftigeres „value judgement" vorliegt. Wie wir gleich sehen werden, gehört gerade auch die „Panik" in diesen Kontext.

Zusammenhang gewinnt nun auch die vermeintliche „Panik“ des achaimenidischen Heeres an Bedeutung. Dabei handelt es sich mit Sicherheit nicht um einen wertneutralen Begriff, wie auch nicht einfach ein Tatsachensachverhalt angesprochen ist. Der akkadische Terminus bedeutet nach Ausweis der Lexika „panic, fear“,[34] „Schrecken, Panik“.[35] Er läßt sich seit altbabylonischer Zeit nachweisen und kommt besonders häufig in Omentexten, aber auch in neuassyrischen Königsinschriften sowie in medizinischen Texten im weitesten Sinne vor. CAD steckt das damit bezeichnete semantische Feld folgendermaßen ab: „*ḫattu* and *ḫa'attu*, derived from **ḫâ'û*, 'to fear,' refer to a pathological state of mind, a fear of panic proportions. Like *puluḫtu, ḫattu* emanates from gods and kings; it is, however, linked to *pirittu*, which denotes a sudden severe attack of fear, and does not reach into the domain of devotion, piety and respect, as *puluḫtu* does“[36]. Den damit verbundenen psychologischen Effekt hat Benno Landsberger treffend auf den Punkt gebracht, indem er *ḫattu* mit „Todesangst“ übersetzte[37]. Damit wird nicht zuletzt die subjektive Dimension bei der Wiedergabe des Begriffs hervorgehoben, wohingegen mit „Panik“ stärker auf einen vermeintlich objektiven Sachverhalt abgezielt wird.

Ḫattu ist demnach als eine Art plötzlich auftrender, mit Todesangst verbundener Schreckenszustand zu verstehen, der seinen Ausgangspunkt von einer als überlegen angesehenen Person (Gott, König) nimmt und gegenüber einer als unterlegen betrachteten Person seine volle Wirkung entfaltet. Wenn in unmittelbarem Zusammenhang des durch das Aufschlagen des Heerlagers bedingten 'Erstkontaktes' von Alexander und seinem Heer *ḫattu* ausgeht und Dareios sowie seine Soldaten davon betroffen sind, wird damit noch vor der Schlacht eine Bewertung der jeweiligen Rangordnung vorgenommen, die über den weiteren Gang der Ereignisse keinen Zweifel aufkommen läßt. Dies macht ein Vergleich mit der Verwendung des Begriffs in neuassyrischen Königsinschriften deutlich.

So demonstrierte etwa der assyrische König Sanherib (704-681) in einer Rückschau[38] auf seine vierte Kampagne gegen den babylonischen König Mušēzib-Marduk, den er als „Šūzubu, den Chaldäer“ zu bezeichnen pflegt,

---

[34] CAD Ḫ, 150, s.v. *ḫattu*.

[35] AHw. 336a, s.v. *ḫātu(m), ḫattu(m)*.

[36] CAD Ḫ: 151a. Hat CAD auch das semantische Feld ziemlich treffend beschrieben, so sind *ḫattu* und *ḫa'attu* (vgl. CAD Ḫ, 1: „panic, mortal terror“) doch wohl zu trennen, wie auch die Etymologie kritisch zu hinterfragen ist. Siehe dazu: Landsberger 1964: 48-61.

[37] Landsberger 1964: 48-61.

[38] Frahm 1997: 105a.

seine von Anbeginn feststehende Superiorität durch die von ihm ausgehende *ḫattu*, der sich der Babylonier nicht entziehen kann: „Šūzubu, der Chaldäer, ein armseliger Kerl, der keine cojones hat, der (sogar) dem Statthalter von Lahiru unterstellt ist — um ihn scharten sich der entlaufene Aramäer, der Flüchtling, der Mörder und der Übeltäter. In die Marschen stiegen sie hinab und sorgten für Aufruhr. Ich kreiste ihn ein und bedrängte sein Leben. Aus Todesangst (*ḫattu*) und Hunger floh er ins Land Elam“.[39] Ähnlich beschrieb Sanherib auch den Rückzug des elamischen Königs Kutur-Naḫḫunte während seiner siebten Kampagne. Nachdem es dem assyrischen König gelungen war, eine Reihe von Grenzstädten im Osttigrisland einzunehmen und er sich plündernd und brandschatzend auf das elamische Kernland zubewegt hatte, befiel den elamischen König das blanke Entsetzen, und er ergriff die Flucht: „Als er von der Eroberung seiner Städte hörte, befiel Kutur-Naḫḫunte, den Elamer, Todesangst (*ḫattu*). Was von seinen Städten übrig war, verlegte er in Festungen. Er verließ Madaktu, seine Königsstadt und machte sich auf nach Haidale, das in der Mitte des weiten Berglandes liegt“.[40] Vergleichbare Beispiele finden sich auch in den Inschriften Asarhaddons (680-669). So heißt es etwa in einem auf mehreren hexagonalen Tonprismen erhaltenen Text (Ninive A): „Was die Elamer und Gutäer betrifft, widerspenstige Fürsten, die meinen königlichen Vorfahren Gehässiges geantwortet hatten — die Macht Assurs, meines Herren, die er unter allen Feinden entfaltet hatte, nahmen sie (nun) wahr. Todesangst (*ḫattu*) und Furcht (*puluḫtu*) ergossen sich über sie“.[41] Ähnlich erging es im gleichen Text zwei anderen Kontrahenten. Zunächst wird vom Schicksal des Gambuläers Bēl-iqīša berichtet: „Bēl-iqīša, den Sohn des Bunanu, den Gambuläer, der 12 Doppelstunden Weges in Wasser und Röhricht hauste befiel auf Geheiß meines Herrn Assur von selbst Todesangst (*ḫattu*). Aus freien Stücken holte er als Tribut und Abgabe gut gewachsene Edelrinder und Gespanne weißer Maultiere aus Elam und brachte sie zu mir nach Ninive. Er küßte meine Füße“.[42]

[39] Chic. V 20-26 = Tayl. V 8-14. Vgl. Borger 1963: 76, 114. Die Übersetzung von Luckenbill 1924: 41f. ist weitgehend überholt. Generell zum Text: Frahm 1997: 102-105: T 16.

[40] Chic. IV 81-V 5 = Tayl. IV 69-73; Luckenbill 1924: 40f.; Borger 1963: 75; vgl. auch Brinkman 2000: 645.

[41] RINAP 4, 1, V 26-29 (Leichty 2011: 22) = Nin. A, V 26-29 (Borger 1956: 58).

[42] RINAP 4, 1, III 71-78 (Leichty 2011: 31) = Nin. A, III 71-78 (Borger 1956: 52f.). Borger ließ III 74 *ra-ma-ni-šú* in der Kombination *ḫat-tu ra-ma-ni-šú* unübersetzt. Leichty verstand die Wendung als „unprovoked fear“. Gemeint ist damit wohl, daß es seitens des Assyrerkönigs keines besonders großen Aufwandes bedurfte, um eine entsprechende Reaktion beim Gegner auszulösen. Der vom assyrischen König ausgehende *ḫattu*-Effekt wird somit also noch stärker betont. Die Parallelstelle RINAP 4, 2, III 37-45 (Leichty 2011: 31)

Wenig später erfährt man, daß es Laialê, dem König von Iadi' gleich erging: „Laialê, den König von Iadi', der vor meinen Waffen geflohen war, befiel von selbst Todesangst (*ḫattu*). Er ging zu mir nach Ninive und küßte meine Füße".[43] Schon Sargon II (721-705) hatte sich zur Beschreibung der Überwindung seiner Gegner dieser Metaphorik bedient. Jedenfalls stilisierte er auf diese Weise seinen Sieg über seinen Erzfeind, den Kaldäerkönig Marduk-apla-iddina: „Todesangst (*ḫattu*) überwältigte ihn von selbst […]… er floh und sein Aufenthaltsort war nicht zu finden".[44]

Die eben vorgestellten Beispiele vermitteln einen Eindruck von den mit *ḫattu* verbundenen Konzeptionen. Wie wir gesehen haben, wird damit die Todesangst bezeichnet, die einen armseligen und lächerlichen Möchtegern-Potentaten und seine dahergelaufene Gefolgschaft erfaßt, wenn sie auf einen *richtigen* König treffen.[45] Genau in diesem Sinne ist *ḫattu* in AD I, no. –330, Z. 14´ zu verstehen. Daß damit Bewertungsmuster angedeutet werden, die im Rahmen des Alexanderfeldzuges auch in der klassischen Überlieferung begegnen, und die sich, einmal stärker, einmal schwächer, auch in den modernen Altertumswissenschaften wiederfinden, ist eine Sache. Doch sollte man wohl vor einer vorschnellen Historisierung dieses vermeintlichen Sachverhaltes Abstand nehmen. Setzt man *ḫattu* allerdings in Bezug zu der im selben Text genannten Mondfinsternis, hat man zwar die ideologisch aufgeladenen Deutungsmuster moderner Exegeten durchkreuzt, doch läuft man gleichzeitig Gefahr, einer rationalisierenden Interpretation des Textes zu erliegen. Das ideoligische Moment des Textes selbst, das *ḫattu* mit einem ganz spezifischen Bedeutungszusammenhang verbindet, wird somit nämlich verkannt. Darüber hinaus wird ignoriert, daß

verzichtet auf *ramānīšu*: „Bēl-iqīša, den Sohn des Bunanu, den Gambuläer, der 12 Doppelstunden Weges in Wasser und Röhricht hauste wie ein Fisch, befiel auf Geheiß meines Herrn Assur Todesangst (*ḫattu*). Aus freien Stücken holte er als Tribut und Abgabe gut gewachsene Edelrinder und Gespanne weißer Maultiere aus Elam und brachte sie zu mir nach Ninive. Er küßte meine Füße". Borger 1956: 53 ad 74 hielt dazu fest: „Die Hinzufügung von *râm*(*a*)*nišu* modifiziert die Bedeutung also nicht wesentlich".

[43] RINAP 4, 1, IV 72-75 (Leichty 2011: 21) = Nin. A, IV 72-75 (Borger 1956: 56f.). Zu *ḫattu ramānīšu* vgl. die vorhergehende Anm. Zum aramäischen Fürsten Laialê vgl. Baker/Pruzsinszky 2001, 650f.

[44] Ann. 359f. (Fuchs 1993, 165f., 334). Fuchs übersetzte *ḫattu* mit „Angst" hielt aber 334 Anm. 361 zur Stelle fest: „Das heißt, er jagte ihnen Todesangst ein". Zu *ḫattu ramānīšu* vgl. die vorvorhergehende Anm.

[45] Davon abzuheben ist die Angst vor Gott (König) im Sinne des von Gott oder König emanierenden tremendum, die als *puluḫtu* bezeichnet wird: Landberger 1964: 58, Anm. 48 ad c.

der Text selbst an keiner Stelle eine Verbindung zwischen der Mondfinsternis und *ḫattu* herstellt. *ḫattu* entsteht vielmehr einige Tage vor dem lunaren Ereignis. Auch wenn dies aufgrund des fragmentarischen Zustandes des Textes mit einer kleinen Unsicherheit behaftet bleibt, so legt der Text selbst doch die Vermuttung nahe, daß *ḫattu* (Z. 14´) in direktem Zusammenhang zum gleich danach (Z. 15´) vermeldeten Aufschlagen des Lagers durch Alexander und damit zur unmittelbar bevorstehenden Konfrontation der beiden Heere steht. Freilich wurde dieser Konnex von der Forschung auch schon erkannt,[46] doch wurde dies stets als ein 'Faktum' betrachtet. Wie jedoch die ideologisch aufgeladene Bedeutung von *ḫattu* zeigt, muß diese 'Beobachtung' keineswegs den historischen Tatsachen entsprechen. Hier darf man getrost auf die klassische Überlieferung verweisen, die Dareios ein wohl kalkuliertes Planen der bevorstehenden Auseinandersetzung zuschreibt, das sich schlecht mit der „Todesangst" vor dem endgültigen Zusammenstoß verträgt.

Eine weitere Dissonanz zwischen klassischer Überlieferung und unserem Text besteht schließlich noch in einem anderen Punkt, den wir zum Abschluß kurz betrachten wollen. Ist es laut eines Teils der griechisch-römischen Historiographie Dareios, der die Flucht ergreift und seine Truppen — nunmehr zum zweiten Mal — im Stich läßt,[47] so zeichnet das Keilschriftdokument ein anderes Bild. Zwar ist der Text so gedeutet worden, daß es nicht Dareios sei, der überhastet flieht, sondern daß es seine Soldaten seien, die in der Schlacht das Hasenpanier ergreifen und den König verlassen,[48] doch dürfte dies schwerlich zutreffen. Vielmehr geben König und Soldaten gemeinsam das Heerlager auf und fliehen in Richtung Osttigrisland. Zum einen fassen wir damit erneut die intentionale Ebene des Keilschrifttextes. Von der *ḫattu* Alexanders wird eben nicht nur Dareios III.,[49] sondern sein ganzes Heer erfaßt. Diesen Umstand scheint AD I, no. –330, Z. 14´ ausdrücklich festzuhalten. *Ḫattu* entsteht dort nämlich nicht nur *ina madaktu* (im Heerlager), sondern gleichzeitig auch *ina qudme šarri*

[46] Van der Spek 2003: 298, der dies folgendermaßen formulierte: „panic occured because of the advance of the army of Alexander".

[47] Arrian Anab. 3,14,3 hält ausdrücklich fest, daß sich Dareios als erster (πρῶτος) zur Flucht gewandt habe.

[48] Vgl. van der Spek 2003: 298f.; Del Monte 1997: 4; van der Spek 2008: 286 Anm. 12. Auch diese Interpretation dürfte durch antike 'Vorlagen' gespeist sein, berichten doch Curtius 4,15, 28-33 und Diodor 17,60,3 Analoges.

[49] Vom „Schrecken", der den furchtsamen Dareios erfaßt, weiß auch Arrian Anab. 3,14,3 zu berichten: καὶ πάντα ὁμοῦ τὰ δεινὰ καὶ πάλαι ἤδη φοβερῷ ὄντι Δαρείῳ ἐφαίνετο. Ähnlich Diodor 17,60,3.

(beim König).[50] Zum anderen mag darin auch ein Stück historischer Realität liegen. Denn daran, daß Dareios III. die Schlacht von Gaugamela verloren hat, kann nicht gezweifelt werden.

Literaturverzeichnis

ALGAR, C., 1995. s.v. Nukṭawiyya, *Encyclopaedia of Islam* 7: 114-117.

BADIAN, E., 2000. s.v. Gaugamela, *Encyclopaedia Iranica* 10/3: 332-333.

BAKER, H.D. & PRUZSINSZKY, R. 2001, s.v. Laialê, in: Baker H.D. (Hrsg.), *The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire*, Volume 2, Part II: L-N, Helsinki: 650f.

BERNARD, P., 1990. Nouvelle Contribution de l'épigraphie cunéiforme à l'histoire hellénistique, *Bulletin de correspondence hellénique* 114: 513-541.

BERVE, H., 1926. *Das Alexanderreich auf prosopographischer Grundlage, Zweiter Band: Prosopographie*, München.

BORGER, R., 1956. *Die Inschriften Asarhaddons Königs von Assyrien*, (= Archiv für Orientforschung Beiheft 9), Graz.

—, 1963. *Babylonisch-Assyrische Lesestücke. Heft II: Die Texte in Umschrift*, Rom.

BOSWORTH, A.B., 1988. *Conquest and Empire. The Reign of Alexander the Great*, Cambridge.

BOIY, T., 2010. Royal and Satrapal Armies in Babylonia During the Second Diadoch War. The *Chronicle Of The Successors* on the Events During the Seventh Year of Philip Arrhidaeus (=317/316 BC), in: *Journal of Hellenic Studies* 130: 1-13.

BRIANT, P., 1994. De Samarkand à Sardes et de la ville de Suse au pays des Hanéens, Topoi 4/2: 455-467.

—, 1999a. The Achaemenid Empire, in: Raaflaub K. & Rosenstein N. (Hrsg.), *War and Society in the Ancient and Medieval Worlds. Asia, The Mediterranean, Europe, and Mesoamerica*, Cambridge-London: 105-128.

—, 1999b. Alexandre et l'héritage achéménide: Quelques réflexions et perspectives, in: *International Congress, Alexander the Great: From Macedonia to the Oikoumene*, Veria 27-31.5.1998, Veria: 209-217.

—, 1999/2000. Histoire et civilisation du monde achéménide et de l'empire d'Alexandre, Darius III face à Alexandre: mythe, histoire, légende, in: *Annuaire du Collège de France 1999-2000, Résumé des cours et travaux*, Paris: 781-793.

—, 2001/2002. Histoire et civilisation du monde achéménide et de l'empire d'Alexandre, Perses et Iraniens après la disparition de l'empire achéménide: histoire et historiographie, in: *Annuaire du Collège de France 2001 – 2002, Résumé des cours et travaux*, Paris: 763-785.

—, 2002. *From Cyrus to Alexander. A History of the Persian Empire*, Winona Lake.

—, 2003. *Darius dans l'ombre d'Alexandre*, Paris.

[50] CAD Q, 295f. s.v *qudmu* führt für *ina qadmi* keine Belege an. Ebensowenig AWw, 926a. Vgl. auch CAD Q, 50, bzw. AHw 891b.

—, 2005. Alexandre et l'hellénisation de l'Asie: l'histoire au passé et au présent, in: *Studi Ellenistici* XVI: 9-69.
Brinkman, J. A., 2000. s.v. Kutur-Naḫḫunte, in: Baker Heather D. (Hrsg.), *The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire*, Volume 2, Part 1: Ḫ -K, Helsinki: 645.
Canby, S.R., 2009. *Shah 'Abbas. The Remaking of Iran*, London.
Del Monte, G., 1997. *Testi dalla Babilonia ellenistica I: Testi cronografici,* (=Studi Ellenistici IX), Pisa.
Demandt, A., 2009. *Alexander der Große. Leben und Legende*, München.
Frahm, E., 1997. *Einleitung in die Sanherib-Inschriften* (=Archiv für Orientforschung, Beiheft 26), Wien.
Fuchs, A. 1993, *Die Inschriften Sargons II. aus Khorsabad*, Göttingen.
Gehrke, H.-J., 1994. Mythos, Geschichte, Politik – antik und modern, *Saeculum* 45: 239-264.
—, 2001. Weltreich im Staub. Gaugamela, 1. Oktober 331 v. Chr., in: Förster S. & Pöhlmann M. & Walter D. (Hrsg.), *Schlachten in der Weltgeschichte. Von Salamis bis Sinai*, München: 32-47.
Grasshoff, G. 2011. Babylonian Meteorological Observations and the Empirical Basis of Ancient Science, in: Selz H. J. & Wagensonner K. (Hrsg.), *The Empirical Dimension of Ancient Near Eastern Studies / Die empirische Dimension altorientalischer Forschung* (=Wiener Offene Orientalistik 6), Wien 2001: 33-48.
Heckel, W., 2006. *Who's Who in the Age of Alexander the Great. Prosopography of Alexander's Empire*, Malden – Oxford.
Huber, I., 2004. Ersatzkönige in griechischem Gewand: Die Umformung der *šar pūḫi*-Rituale bei Herodot, Berossos, Agathias und den Alexander-Historikern, in: Rollinger R. (Hrsg.), *Von Sumer bis Homer. Festschrift für Manfred Schretter zum 60. Geburtstag am 25. Februar 2004* (=AOAT 325), Münster: 339-397.
Joannès, F., 1997. Le monde occidental vu de Mésopotamie, de l'époque néo-babylonienne à l'époque hellénistique, *Transeuphratène* 13: 141-153.
Kuhrt, A., 2007a. *The Persian Empire* Vol. I, London – New York.
—, 2007b., 'Ex Oriente Lux': how we may widen our perspectives on ancient history, in: Rollinger R., Luther A. & Wiesehöfer J. (Hrsg.) unter Mitarbeit von Gufler B., *Getrennte Welten? Kommunikation, Transkulturalität und Wahrnehmung zwischen Ägäis und Vorderasien im Altertum* (=Oikumene – Studien zur antiken Weltgeschichte Band 2), Frankfurt: 617-632.
Landsberger, B., 1964. Einige unerkannt gebliebene oder verkannte Nomina des Akkadischen, in: *Welt des Orients* 3: 48-79.
Leichty, E., 2011. *The Royal Inscriptions of Esarhaddon, King of Assyria (680-669 BC)*, (=The Royal Inscriptions of the Neo-Assyrian Period, Volume 4), Winona Lake.
Luckenbill, D.D., 1924. *The annals of Sennacherib*, (=The University of Chicago Oriental Institute publications 2), Chicago.
Nice, A., 2005. The Reputation of the 'Mantis' Aristander, in: *Acta Classica* 48: 87-102.

RADNER, K., 2003. The Trials of Esarhadddon. The Conspiracy of 670 BC, in: Miglus Peter A. & Córdoba Joaquin M. (Hg.), *Assur und sein Umland. Im Andenken an die ersten Ausgräber von Assur* (=Isimu 6), Madrid: 165-184.
ROLLINGER, R., 2009. Die Philotas-Affäre, Alexander III. und die Bedeutung der Dexiosis im Werk des Q. Curtius Rufus, *Gymnasium* 116: 257-273.
SACHS, A.J. & HUNGER, H., 1988. *Astronomical Diaries And Related Texts From Babylonia, Volume I: Diaries from 652 B.C. to 262 B.C.* (=Österreichische Akademie Der Wissenschaften, phil.-hist. Kl., Denkschriften *195*), Wien.
SEUX, M.-J., 1967. *Épithètes royales: akkadiennes et sumériennes*, Paris.
VAN DER SPEK, R.J., 1993. The Astronomical Diaries as a Source for Achaemenid and Seleucid History, *Bibliotheca Orientalis* 50: 91-101.
—, 2003. Darius III, Alexander the Great and Babylonian Scholarship, in: Henkelman W. & Kuhrt A. (Hrsg.), *A Persian Perspective. Essays in Memory of Heleen Sancisi-Weerdenburg (=Achaemenid History XIII)*, Leiden: 289-346.
—, 2008. Berossus as a Babylonian Chronicler and Greek Historian, in: van der Spek R.J. (Hrsg.), *Studies in Ancient Near Eastern World View and Society, Presented to Marten Stol on the Occasion of his 65th Birthday*, Bethesda: 277-318.
WIEMER, H.-U., 2005. *Alexander der Große*, München.
WISEMAN, D., 1985. *Nebuchadrezzar and Babylon*, London.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141963

THE LOCATION OF THE PARTHIAN CITY OF BAGISTANA IN BISOTUN, KERMANSHAH: A PROPOSAL

BY

Sajjad ALIBAIGI[1], Kamal-Aldin NIKNAMI[2] & Shokouh KHOSRAVI[3]
([1] Islamic Azad University, Hamadan Branch, Hamadan; [2] University of Tehran, Tehran & [3] University of Tarbiat Modares,Tehran)

Presented to Mehdi Rahbar

Abstract: Iranian, Chinese, Arabic and western literature provides valuable source material about the prevalent situation of Iran in the Parthian era. Many accounts of political and historical events are written with partiality, but compared with these texts, geographical literature is more reliable. One significant and valuable source for this period is "Parthian Stations" by Isidore of Charax, written early in the first century AD. In this book, Isidore mentions numerous cities, villages, and habitations that he saw during a long journey to the eastern parts of the Parthian territory, and has contributed much to our limited knowledge of Parthian geography. While describing Parthian habitations in the land of Medes, he mentions the city of Bagistana and reports its topographical location. Considering the archaeological and historical evidence, a recently investigated Parthian site in Bisotun appears to be the most appropriate site to identify with this city. In this paper we review the historical evidence and evaluate the archaeological findings.

Keywords: Historical geography, Parthian era, Isidore of Charax, Bagistana city, Parthian site of Bisotun.

Introduction

Although vast quantities of written sources have remained from the Parthian period, geographical works are the least frequent among them. The latter are mostly works of classical historians and geographers written in Greek, Roman, Syriac, Armenian, Chinese and Arabic. The records of geographers and some historians of this era provide significant information on the geographical status of places, roads, cities, villages and habitations on roads.

The "Parthian Stations" by Isidore of Charax is an important and valuable work of the Parthian era. Isidore travelled early in the first century AD to the eastern parts of the Parthian territory and wrote a detailed report of his journey. This report indicates the importance of the roads, of trade and of the attention paid to the geographical situation during the Parthian period. Isidore wrote this work as an economic-political geography for those passengers and caravans who tended to pass this way. In particular, Isidore mentions some

of the stations, cities and villages he visited in the course of his journey of 858 *schoeni* (about 2145 km). The report we know as "Parthian Stations" of Isidore of Charax must be an extract from an official Parthian survey. Dating from the reign of the Roman Emperor Augustus, it gives us an idea of the extent of the Parthian empire and it is one of our most valuable sources (Widengren 1983: 1264). "Parthian Stations" mentions 18 satrapies through which the Royal Road passed (Lukonin 1983: 726).

Isidore has carefully mentioned the names of cities and villages, monuments and temples, and some of their specific characteristics. Hence, we can obtain a great deal of information about the different areas mentioned in this very important book. In the present day, however, it is difficult to locate some of the places named due to our limited knowledge and lack of other sources. Identifications have been proposed for some Parthian sites, such as Cambadene (Jackson 1906: 230), Hekatompylos (Hansman & Stronach 1974; Hansman 1981), Phanaspa (Kleiss 1973) and Ekbatana (de Planhol 2003), but the available information is too scant and often it is not possible or easy to identify a site with full certainty.

The main purpose of this article is to locate the ancient city of Bagistana mentioned in the "Parthian Stations". Although there have been suggestions about the location of some ancient stations and cities based on this source, such as Cambadene (Jackson 1906: 230; Golzari & Jalili n.d.: 67), Concobar (Kambakhsh Fard 2007: 102; Calmeyer 1996: 13), Ekbatana (de Planhol 2003) and Bazigraban (Mehryar & Kabiri 2004: 262; Kabiri 1995) in

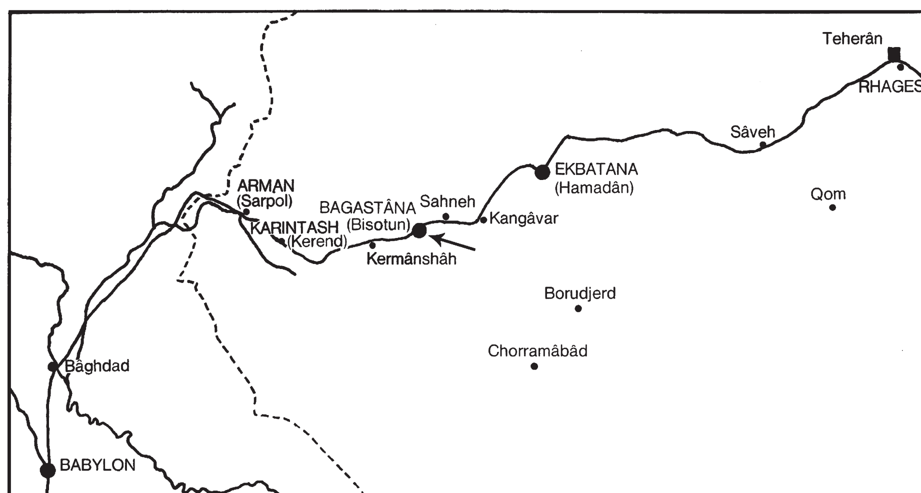


Fig. 1. Location of Bisotun on the Royal Road (after Hinz 1979: 9, Abb. 1).

western Iran, there had been no research conducted on the location of Bagistana, so far. Many researchers, such as Olivier (1807), Rawlinson (1839), Müller (1855), Schoff (1914), Herzfeld (1920; 1968), Dandamaev (1976), Hinz (1979), Koch (1992) and Luschey (1996), identify Bagistana with present Bisotun, but they do not cite archaeological evidence for the proposition and furthermore they do not suggest any particular location for this city.

Bagistana compared with the description by Isidore of Charax

In "Parthian Stations", Isidore wrote:

4. From that place, [Lower] Media, which extends 22 *schoeni*. The beginning is at the district of Carina, in which there are five villages in which there are stations, but no city.
5. From that place, Cambadene, which extends 31 *schoeni*, in which there are five villages, in which there are stations, and a city, Bagistana, situated on a mountain, there is a statue and a pillar of Semiramis.
6. From that place, upper Media, 38 *schoeni*, and at 3 *schoeni* from the very beginning of it is the city of Concobar; there is a temple of Artemis, 3 *schoeni*. Then Bazigraban, which is a customs house, 3 *schoeni* … (Schoff 1914: 7).

Now, based on Isidore's text, we are going to present some evidence for the possible location of this city. As it is shown on road maps and is obvious from the text of "Parthian Stations", the city of Bagistana (Baptana) is located between Cambadene (present Kermanshah) and Concobar (present Kangavar). Regarding the reliable propositions presented on the location of Cambadene in the west and Concobar in the east, it is clearly perceived that this city must be between these two places. These characteristics conform to the present day region of Bisotun, as has been proposed byabove mentioned scholars.

Bisotun is a vast plain to the east of Kermanshah, along the well-known main road from Ekbatana to Babylon, the Royal Road (or the Silk Road). The main problem of this research is to identify which ancient site in the region of Bisotun and the region east of Kermanshah generally is the Parthian city of Bagistana.

Discussion

There are some points necessary to observe in Isidore's short text. First, he has clearly mentioned the situation of Bagistana on a mountain. The other point is the statue of the Assyrian queen Semiramis near the city.

Based on studying the historical settlements of this region, the question arose whether the Parthian city of Bagistana conforms to present Bisotun and therefore we attempted to find a logical answer to this question as follows:

1. The remains of this city must be near Bisotun cliff on the mountain side.
2. This site must have an appropriate size for a city relative to what was mentioned in the sources about it.
3. Archaeological findings must prove its attribution to the Parthian era.
4. The site (city) must be located along the main way, as it was cited in Isidore's book about his journey on the Royal Road.

Now, we continue our discussion by observing the archaeological evidence and works of historians prior to Isidore. Archaeological findings and studies in the Bisotun area prove the existence of 79 ancient sites with remains of historical times and particularly the Parthian era (Motarjem A. & Mohammadifar Y. 2003: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Bisotun; Mohammadifar Y. 2005a: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Chehri M. 2008: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Khanmoradi M. 2009: unpubl. ICHO-Bisotun report). Therefore it is not too difficult to distinguish which of the Parthian ancient sites in Bisotun region could be the possible location of the Parthian city of Bagistana.

First of all, this city must be located on the mountainside and must have the minimum characteristics of a city as Isidore mentioned. Of the studies published on the region (Motarjem A. & Mohammadifar Y. 2003: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Bisotun; Mohammadifar Y. 2005a: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Chehri M. 2008: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Khanmoradi M. 2009: unpubl. ICHO-Bisotun report), there has been no historical site with an extent of more than 221 × 153 m (4 hectares), except for one site. The variation of extents can be an important factor along with a location on a mountainside. Importantly historians such as Ctesias (Hinz 1979: 10) and Diodorus of Siculus (Diodore de Sicile II,13; Pirnia 1995: 1568-69) had mentioned the statue of Semiramis prior to Isidore. Exactly the same as Ctesias and Diodorus, Isidore also has assumed the relief carving of Darius the Great is an image of Semiramis. Therefore the city, which was visited by Isidore, must be located on the slope of the mountain near the relief of Darius the Great, which he presumed to be Semiramis. The other important point is that this historical site was possibly located near the ancient Silk Road (the Road of Great Khorasan), on which Isidore travelled during his journey.

The Parthian site of Bisotun

Investigations indicate the existence of a settlement covering a vast area from the Parthian era in the Bisotun plain, near the famous relief of Darius the Great. During the first archaeological excavation carried out by one of the authors (Alibaigi, S. 2010: unpubl. ICHHO-Tehran report) on the Parthian site of Bisotun in June 2009, the remains of a site were studied and examined which seem to be attributable to Isidore's Bagistana (Baptana). The area known as the "Parthian slope of Bisotun" lies on a slope between the present city of Bisotun and the relief and inscription of the Achaemenid Emperor Darius the Great, on the western edge of the Bisotun plain (Cham-Chamal) (Pl. 1). This site is located at 47°26'0" E longitude and 34°23'17" latitude with an elevation of 1420 m, to the west of the present city of Bisotun, to the north of the Bisotun mountain and with the Gamasiab River in the east. The site has a near north–south alignment, and is more than 1000 m long and 400–500 m wide, occupying an area of about 45–50 hectares.

This site was first examined by Wolfram Kleiss in 1964 (Kleiss 1970; 1996). Almost 30 years later, in 1999 and then in 2000, it was again examined and sounded by Sh. Kermajani and A. Motarjem (Kermajani Sh. 1999: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Bisotun; Motarjem A. 2000: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Bisotun). The southern parts of the site were excavated in 2001 (Malekzadeh M. 2001: unpubl. ICHHO-Kermanshah report). In 2003 the site was once more examined by Y. Mohammadifar and A. Motarjem (Mohammadifar Y. & Motarjem A. 2003: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Mohammadifar Y. 2005a: unpubl. ICHHO-Kermanshah report on Harsin; Mohammadifar Y. 2005b: unpubl. PhD-thesis at Tarbiat Modares Univ., Tehran). These excavations and soundings all resulted in finding large quantities of material in situ dating back to the Parthian era. In all these researches, the architectural remains were far beyond those expected of construction in a rural settlement.

In 2009, the site was examined again in order to specify its extent (Alibaigi S. 2010: unpubl. ICAR-Tehran report on Bisotun) and valuable finds were discovered from the Parthian settlement. The finds include a great many Parthian potsherds, architectural remains, decorative beads, animal figurines, stamp seals, coins and jar burials (Pl. 2-5). Considering the archaeological remains and the evidence obtained, we can be certain of the presence of a large Parthian settlement there. Regarding the point that Bisotun's Parthian site holds all the characteristics listed above, it is assumed that it is probably the remains of the Parthian city of Bagistana mentioned by Isidore.

Conclusion

As discussed above, Isidore mentions a Parthian city named Bagistana between Cambadene (present Kermanshah) and Concobar (present Kangavar). According to him, this city is on a mountain side and there is a statue of Semiramis near the city.

Archaeological evidence proves the Parthian site we have recently investigated as the best option to conform to this ancient place name, since this site was the largest site of the Parthian era at Bisotun and is located on the slopes of Bisotun mountain near a relief which some other geographers identified as Semiramis (in fact, the Achaemenid Darius the Great). Besides, other important evidence such as a statue of Heracles, a Parthian temple, and reliefs of Mithradates II, Gotarzes III and Vologases IV (?), all indicate the importance of this site in the Parthian period (Pl. 6–7). Another point is the passage of the Silk Road across the Bisotun plain not far from the site. Based on archaeological evidence and the opinion of many historians, geographers and researchers, this road has passed by the slope of Bisotun's tall cliff since ancient times (Estakhri 1986: 211; Hamavi 2001: 662; Ebn Hawqal 1966: 115; Ebn Rosteh 1977: 195; Hinz 1979: 10; Luschey 1996: 12; Cool Root 1979: 184-185; Briant 1996: 136; Koch 1992: 13; Mohammadifar 2005b: 374-375; unpublish. PhD thesis at Tarbiat Modares University). Therefore, considering that all the places which Isidore mentioned are located on this main road, we can conclude that this site is probably the same Bagistana (Baptana) through which Isidore passed. The existence of different reliefs and inscriptions from the Achaemenid era to the Safavid period, of Ilkhanid and Safavid caravanserais, and various indications of historians, geographers, orientalists and travellers all point to the importance of the road and the region. All this evidence indicates that this important road was in use during the historical and Islamic periods.

It is also worth mentioning that it seems the word Bagistana (Baptana) is the transformed version of Bagistania or Bagistanah, which was recorded as Bagistana in the text of "Parthian Stations" (Müller 1855) (although Schoff 1914: 28 believes the text is not readable). Similarly Ekbatana is written in the "Parthian Stations" as "Batani" (Schoff 1914: 28).

Hence, from considering the historical documents and the archaeological evidence, we can say that the Parthian site of Bisotun is most probably the remains of the same city which Isidore mentioned in the first century AD. If our understanding of historical documents and preliminary analysis

of the archaeological evidence is correct, the Parthian site of Bisotun is one of the cities or habitations along the west–east road of the Parthian Empire, along with Concobar, Bazigraban, and Ekbatana.

Based on the reliability of the historical sources and the importance of Bisotun's Parthian site on the main road in the Parthian era, we can conclude that this site is a significant site in the Bisotun area and in the west of Iran. Based on this evidence, we can obtain vast knowledge about Parthian settlement in this area through problem oriented studies and extensive research.

References:

BRIANT, P., 1996. *Histoire de l'empire perse, De Cyrus à Alexandre*, Paris, Librairie Artheme, Fayard.

COOL ROOT, M., 1979. *The king and kingship in Achaemenid art*, Acta Iranica 19, Leiden.

DANDAMAYEV, M., 1977. *Persien under den ersten Achaemeniden (6. Jahrhundert v.Chr.),* (Übersetzt von Heinz- Dieter Pohl), Wiesbaden 1976, Dr. Ludwig Reichert Verlag.

DIODORE.D.S.,1851. *Bibliothèque Historique*, Ferd Hoefer (ed.), Paris.

DE PLANHOL, X., 2003. Hamadan. Historical Geography, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica*, Vol. XI, Mazda Publisher, Costa Mesa, California: 605-608

EBN HAWQAL, ABI AL-QASEM BIN HOOGHAL AL-NASIBI n.d. *Soratol Arz,* Beirut: Daar Maktabat alhayat.

EBN ROSTEH, AHMAD BIN OMAR, 1356/1977. *Alalagh Alnafiseh*, Tr. & ed. H. Gharachanlou, Tehran: Amirkabir.

ESTAKHRI, ABO ESHAGH EBRAHIM, 1994. *Mamalek va Masalek*, Translated by: Mohammad ebne Asad ebne Abdolah Tastari, Iraj Afshar (ed.), Tehran: Bonyad Maoghofat Dr. Mahmood Afshar Yazdi, No. 52.

GOLZARI, M. & M. JALILI, n.d. *Kermanshahan bastan*. Tehran, Chapkhane-e Vezarat Farhang va Honar.

HAMAVI ALROMI-OL ALBAGHDADI, SHAB-ALDIN ABI ABDOLLAH YAGHOOT BEN ABDOLLAH, 1965. *Ketab-e Mojam alboldan*, Vol. 1, Tehran: Asadi.

HANSMAN, J., 1981. The measure of Hecatompylos, *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, No. 1: 3-9.

HANSMAN, J. & STRONACH, D., 1974. Excavation at Shahr-i Qumis,1971, *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, No. 1: 8-22.

HERZFELD, E., 1968. *The Persian Empire*. Studies in geography and ethnography of the ancient Near East, Wiesbaden.

—, 1920. *Am Tor von Asien*, Berlin.

HINZ, W., 1979. *Darius und die Perser, Eine Kulturgeschichte der Achaemeniden*. Holle Verlag. Baden.

JACKSON, W., 1906. *Persia: Past and Present*. New York, The Macmillan Company London: Macmillan & Co., Ltd.

KABIRI, A., 1995. Now yaftehay bastanshenasi dar banaey tarikhi Mabad Anahitae-y Kangavar, in: Bagher Ayat-olahzade Shirazi (ed.), *Bam-Kerman Congress*, Tehran: ICHO, Vol. 2: 663-684.

CALMEYER, P., 1996. Die Landschaft Kambadēnē, in: Kleiss W. & Calmeyer P. (eds.), *Bisutun: Ausgrabungen und Forschungen in den Jahren 1963-1967*, *Teheraner Forschungen* VII, Gebr. Mann Verlag. Berlin: 13-14.

KAMBAKHSH FARD, S., 2007. *Kavooshha va Pazhoheshhay Bastan shenasi va ehya Memari Mabad-e Anahitay-e Kangavar va Taq-e Gara*, Vol. 1, Yadmanha va Bavarhay Asatiri Faramosh Shode, Tehran: ICHHO.

KLEISS, W., 1970. Zur Topographie des Partherhanges in Bisutun, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Band 3: 133-68.

—, 1973. Qaleh Zohak in Azarbaidjan, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Band 6: 163-88.

—, 1996. Der sogenannte Partherhang, in: Kleiss W. & Calmeyer P. (eds.), *Bisutun: Ausgrabungen und Forschungen in den Jahren 1963-1967*, Teheraner Forschungen VII, Gebr. Mann Verlag, Berlin: 73-84.

KOCH, H., 1992. *Es kündet Dareios der König….,* Verlag Philipp von Zabern, Mainz/Rhein.

LUSCHEY, H., 1996. Die geographische Lage, in: Kleiss W. & Calmeyer P. (eds.), *Bisutun: Ausgrabungen und Forschungen in den Jahren 1963-1967*, *Teheraner Forschungen VII*, Gebr. Mann Verlag. Berlin: 12.

LUKONIN, V.G., 1983. Political, social and administrative institutions: Texts and Trade, in: Yarshater E. (ed.), *The Cambridge History of Iran*, Vol 3(2), The Seleucid, Parthian and Sasanian periods, part 19, Cambridge University Press: 681-746.

MARQUART, J., 1905. *Untersuchungen zur Geschichte von Ērān* II, Leipzig, 1905.

MEHRYAR, M. & KABIRI, A., 2004. *Edameh Kankashha dar Mabad Anahita Kangavar, Karname Kavoosh, Pazhohesh, Samandehi va Maramat chaharomin Goroh Bastanshenasi az 1367 ta 1380,* Tehran: ICHO.

MÜLLER, C.,1855. *Geography Graeci Minores*, Paris.

OLIVIER, G., 1807. *Voyage dans l'Egypte*, Vol. V, Paris.

PIRNIA, H., 1995. *Iran-e Bastan*,Vol. 2, Tehran: Donyaey Ketab. 7 th. ed.

RAWLINSON, H., 1839. Notes on a march from Zohab, at the foot of Zagros, along the mountains to Khuzistan (Susiana), and from thence through the province of Luristan to Kirmanshah, in the year 1836, *Journal of the Royal Geographical Society of London*, Vol. 9: 26-116.

SCHMIDT, E., 1940. *Flights over ancient Iran*. Chicago: University Chicago Press.

SCHOFF, W., 1914. *Parthian Stations*, by Isidore of Charax, An Account of the overland Trade route between the Levant and India in the first Century B.C., The Greek text with a Translation and Commentary, Transcribed From The Original London Edition.

WIDENGREN, G., 1983. Sources of Parthian and Sasanian History, in: Yarshater E. (ed.), *The Cambridge History of Iran*, Vol 3(2), The Seleucid, Parthian and Sasanian periods, part 37, Cambridge University Press: 1261-1283.

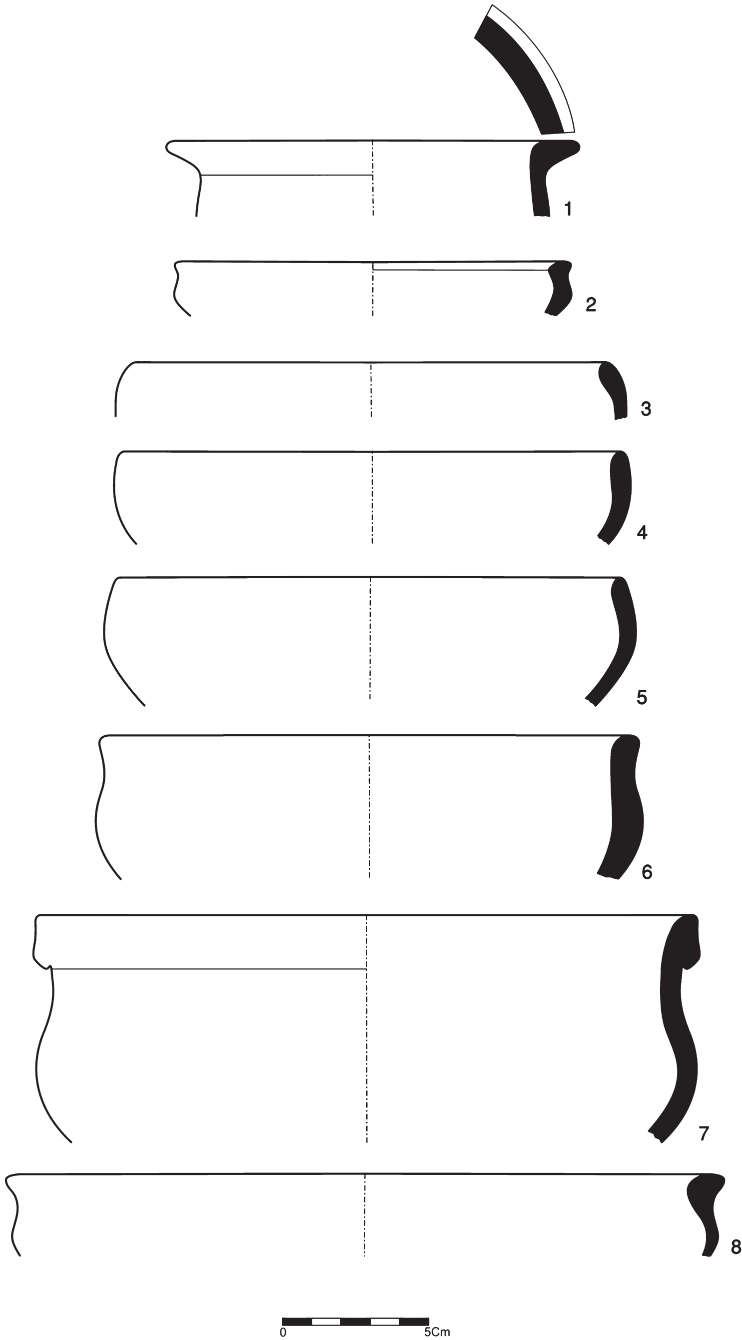




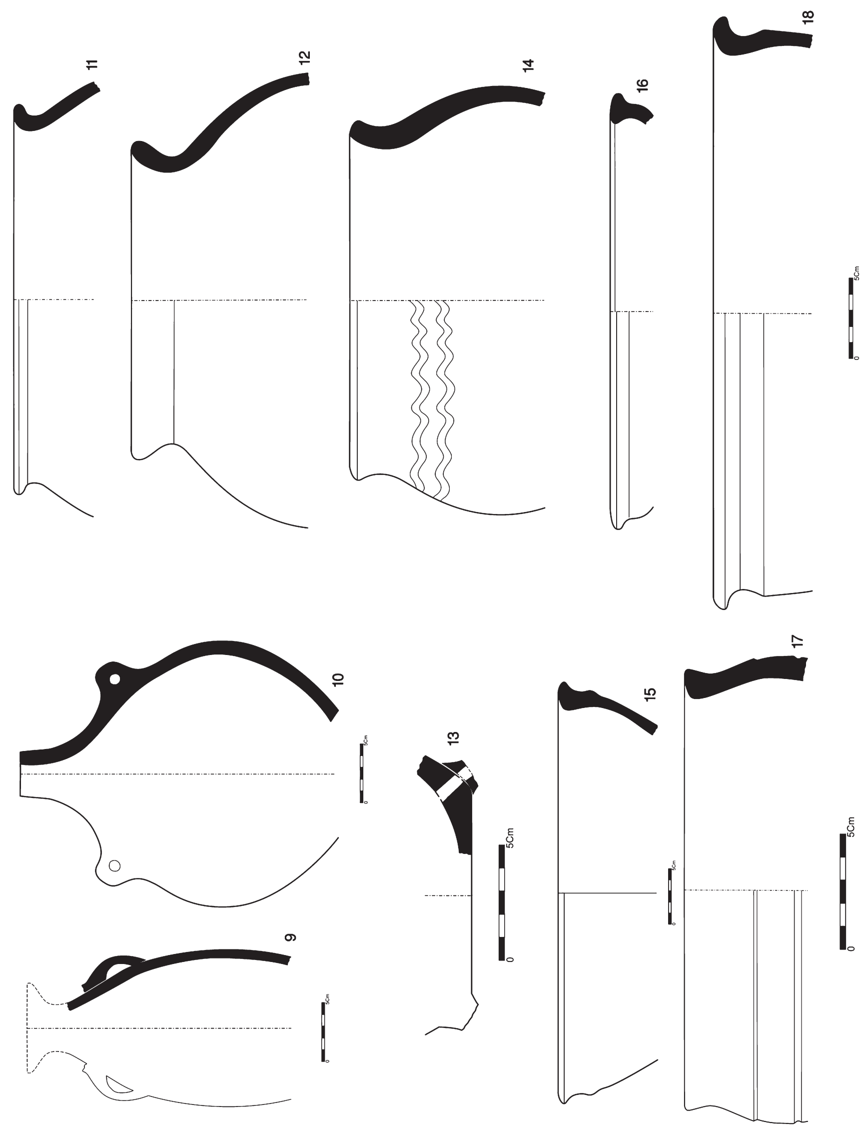
Pl. 1. Top: Aerial view of the Bisotun mountain and location of the city of Bagistana (after Schmidt 1940: fig. 101); Bottom: View of the Parthian site of Bisotun.



Pl. 2. Some “clinky ware” potsherds from the Parthian site of Bisotun.



Pl. 3. Sherds from the Parthian site of Bisotun.



Pl. 4. Sherds from the Parthian site of Bisotun.



Pl. 5. : Parthian stamp seal and an Elymean coin. Bottom: Jar burial of the Parthian period from the Parthian site of Bisotun.



Pl. 6. The Parthian rockcut staircase (temple?) of Bisotun.





Pl. 7 Top: Relief of Mithradates II (left), Gotarzes III (right) in the southern part of the Parthian site of Bisotun; Bottom: Relief of Vologases IV in the southern part of the Parthian site of Bisotun.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141964

AHURA MAZDA AND SHAPUR II? A NOTE ON TAQ-I BUSTAN I, THE INVESTITURE OF ARDASHIR II (379-383)

BY

Bruno OVERLAET
(Royal Museums of Art and History, Brussels / Ghent University)

Abstract: The Taq-i Bustan I relief depicts Ardashir II (379-383 A.D.) receiving a beribboned ring from a person who is generally identified as either Ahura Mazda or as Shapur II. In the present note, it is suggested that the image is, however, a deliberate mixture of both personalities, created after the death of Shapur II. The relief postdates the smaller iwan with the depiction of both Ardashir II and Shapur II dressed as kings.

Keywords: Sasanian, Shapur II, Ardashir II, rock reliefs, Taq-i Bustan.

Taq-i Bustan near Kermanshah (34°23'15.15"N - 47°07'55.67"E) is situated on one of the main roads that cross the Zagros and as such, the site received continuous attention of both travellers and archaeologists (see Tanabe 1984). The most complete documentation, including photographs, drawings and a photogrammetric survey was gathered by The Institute of Oriental Culture of the University of Tokyo (Fukai, Sugiyama, Kimata & Tanabe 1983: Pl. XXV-XXVII. / Fukai, Horiuchi, Tanabe & Domyo 1984: 153-160 / Fukai & Horiuchi 1972: Pl. LXXIV-XCII).

There are three reliefs at the site, all three placed at the foot of the mountains and near to several springs. Taq-i Bustan I is a relief that is sculpted directly on the rock face and depicts the investiture of Ardashir II. The other two reliefs are placed in iwans cut out in the rock. The smaller one, next to the investiture scene, depicts two kings, identified by inscriptions as Shapur II and III, but recently recognised as Ardashir II and Shapur II (Overlaet 2011). The larger, lavishly decorated iwan is to be dated considerably later; i.e. to the reign of Khusrow II (591-628 A.D.).

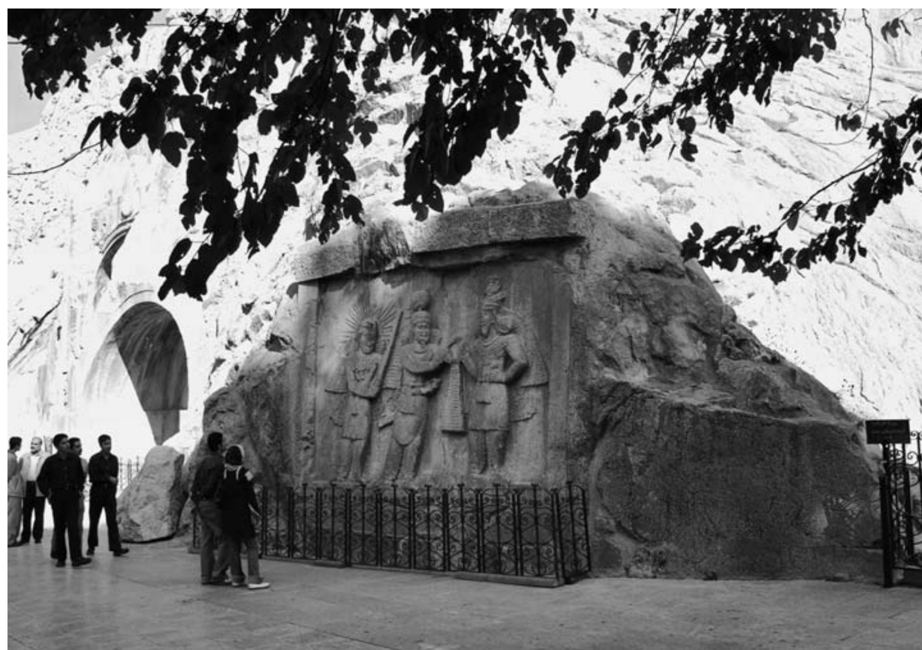


Fig. 1. Current setting of Taq-i Bustan I with its protective concrete lintel at the upper rim (photo by the author; 11-2006.)

The identification of the kings in the smaller grotto as Shapur II and Ardashir II (Overlaet 2011) raises questions about the significance and date of the Ardashir investiture scene Taq-i Bustan I. The present note evaluates the current interpretations of the relief and proposes an alternative view.

Nowadays, visitors can simply walk up to the reliefs and inside the iwans but this used to be very different. When the French travellers Flandin & Coste made the first detailed plans of the site in 1840 AD (Flandin 1851: 433-448), there were several springs and a watercourse along the reliefs. One of these springs was directly beneath the Ardashir II relief (Fig. 2, Pl. 3; Flandin & Coste 1843-54: 5-6, Pl. 2-3). Some of the springs were later blocked and the course of the water was changed when the Qadjar prince Imam Quli Mirza, grandson of Fath Ali Shah and governor of Kirmanshah (1851-1872) constructed a small palace next to the reliefs (see Luschey 1979). The main spring (behind the bridge to the right of the

reliefs on fig. 2) was covered by his palace but remained visible. The area in front of the three reliefs, however, was raised and paved, thus blocking the springs in front of the Smaller Iwan and the Ardashir II investiture (Pl. 2). This Qadjar palace was demolished in 1963 but a paving in front of the reliefs has been kept.

Although it can not be ascertained that the course of the water and the position of the springs were identical at the time the reliefs were sculpted, it seems most likely that the reliefs were somehow positioned in relation to these springs.

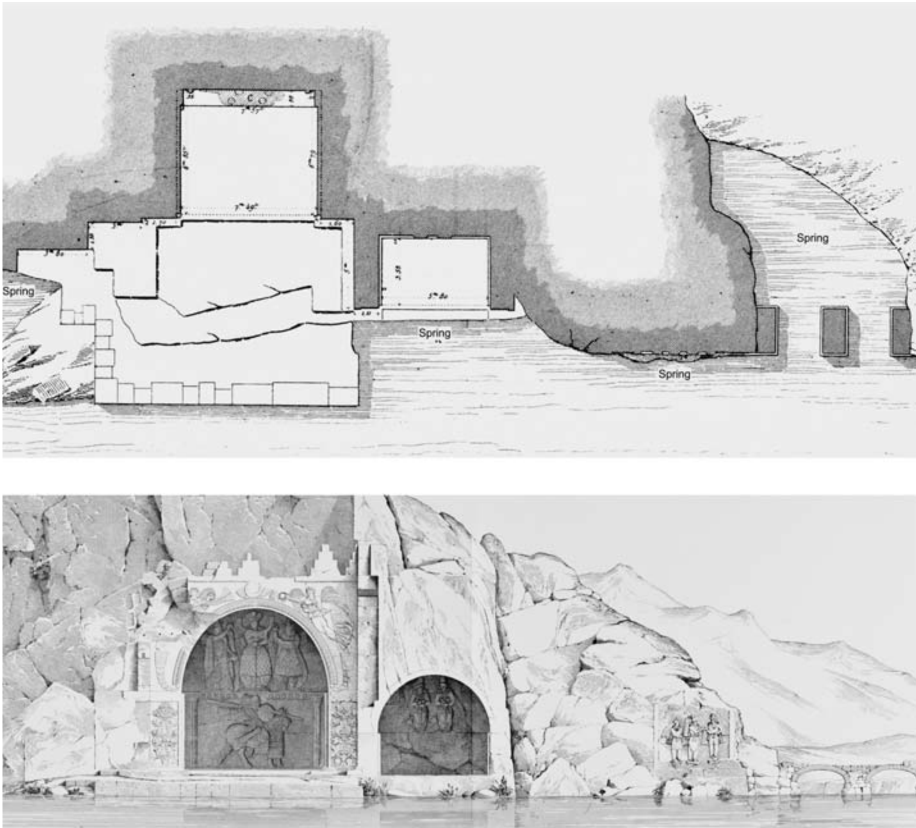


Fig. 2. The Taq-i Bustan reliefs with the springs, drawn in 1840 A.D. by P. Coste (after Flandin & Coste 1843-54: Pl. 2-3).

The Taq-i Bustan I relief is set in a more or less rectangular panel of 4.60 by 3.44 m. Part of the rock in front of the relief was levelled to form a sort of small or partial platform (Pl. 3-4). On pl. 4 the parallel lines of the chiselling are well visible. This "platform" may have been part of a larger build platform or terrace. Although we lack exact measurements, judging by the Flandin & Coste drawings, it was placed more or less on the same level as the floor of the smaller iwan. When in the 19th century the Qadjar palace was build next to the relief, the course of the waterway was altered and this area was covered by a footpath with cobble stones (Pl. 2). It was re-exposed after the Qadjar palace had been demolished (Pl. 3-4) but is now covered again by paving (fig. 1). Since the 1970's repairs have been made to the relief. Cracks and lacunae in the rock have been cemented and a massive concrete lintel was constructed above the relief in an attempt to protect it from further deterioration (Fig. 1, Pl. 5).

The scene is made up of two parts. The lower part is executed in a low relief and in a more linear style. A lotus flower and a killed Roman emperor (2.20 m. long) are depicted and the whole zone acts like a sort of podium on which the three main figures are standing. The upper zone is the principal scene and is bordered on both sides by vertical strips that broaden at the bottom, suggesting that these represent columns on a flat base. The "floor level" on the right of the scene is slightly higher which gives the impression that the man is taller than the others. He is, however, exactly of the same height. The king in the middle and the investing figure on the right both measure 2.50 m. The third standing figure is only 2.25 m. (without the solar rays) and stands on a 0.60 m. high lotus flower. The figures were carved to a depth of about 10 to 20 cm. (Pl. 5).

The man standing on the far right holds a beribboned ring in his hand and presents it to the man in front of him. He wears a knee length belted tunic, a shoulder mantle, long trousers and shoes that are tied with ribbons. His headgear is made up of a crenulated crown with a diadem fastened with long folded ribbons. A band of hair curls is visible just above the diadem. On top of his head is a globe that is tied with folded ribbons. He firmly holds the ring in his closed right hand. The central figure is depicted in the act of accepting it, he grasps the ring but his hand is still open. This central figure has the characteristic Sasanian royal regalia, the tufted beard, the apesac and a necklace with large rounded beads. He wears a knee length tunic with rounded apex, trousers and shoes that are tight with ribbons. He has no shoulder mantle but long ribbons with hem-weights appear from behind his

back. These hem-weights seem to be rings through which the fabric is drawn. He is the only one of the three standing figures who is armed. The sword belt is richly decorated with a floral pattern. The scabbard has a plain rectangular chape. He wears his hair in short curls on the head (he is not wearing a scull cap) and in two large globes on his shoulders. A globe on top of his head is separated with a circular jewel (?) and a ribbon with folded ends. A plain diadem ending in long folded ribbons is tied around his head.

Both men are standing on a slain Roman. Although the central part of this figure is lost, enough remains to notice that he is very different in physiognomy, clothing and armament. His left arm is placed underneath his head while his right arm — now largely destroyed — was folded on his middle. The few fragments that remain suggest his hand was placed on or near the grip of his sword. Only the scabbard end with its characteristic decorative heart-shaped tip (see Overlaet 1989) is well preserved. The man wears a tunic with trousers and a shoulder mantle (paludamentum). His lower leg is protected with greaves, three of the attachment rings and the strings with which they are fastened are still visible. He seems to wear leather sandals fastened with strings. The man has a beard and a moustache and has a beaded diadem on the head.

The left figure, identified as the god Mithra, is standing on a lotus flower and holds a barsum with both hands. Apart from the crown and the globus, he has the same clothing as the figure on the far right. Solar rays are emanating from his head.

Zoroastrian tradition held that the relief was the representation of the legendary Kay Gushtasp who invested his son Spandyar in the presence of the prophet Zoroaster (Kiyash 1889: 212; Shahbazi 1985: 182). As a result, the image of the man with the barsum became the model for the now conventional portraits of Zoroaster (Williams Jackson 1899: 288-294, fig. I-III; Justi 1904: 157). Other interpretations also existed, however. Local Kurdish women, e.g., referred to the man holding a barsum as to Farhad from the famous Farhad and Shirin tale (Luschey 1974: 137-138).

Once the study of Sasanian numismatics made it possible to distinguish between the various royal crowns and thus to ascribe the Sasanian reliefs to specific kings, this relief was first identified as an investiture scene showing Ardashir I investing his son Shapur I. The headdresses of both kings on the reliefs resembled those on the coins and they were supposed to stand on the defeated Parthian king Artaban (Rawlinson 1876: 64-65, fig. n°. 1; Mordtmann 1880: 22-23). The identity of the left nimbate figure with the barsum remained a matter of discussion and he was either seen as

Zoroaster (Flandin 1851: 442-443; Mordtmann 1880: 23) or as Ahura Mazda (Rawlinson 1876: 64-65; Herzfeld 1920: 60). Ferdinand Justi was the first to properly identify him as Mithra by comparing the figure to representations of this god at Nimrud Dagh (Justi 1904: 157). The lotus flower he stands on may be an element of Indian origin, to be seen as a reference to the sun (Tanabe & Domyo 1984: 155).

It was Friedrich Sarre who pointed out the similarities between Ahura Mazda at Naqsh-i Rustam and the figure with the mural crown on the right. He concluded that the relief depicted the investiture of Ardashir I by Ahura Mazda but he retained the identification of the nimbate figure as Zoroaster (Sarre & Herzfeld 1910: 199-200, Abb. 92-93). A few years later, Ernst Herzfeld emphasized that the royal headdress belonged to Ardashir II and not to Ardashir I (Herzfeld 1920: 70). It correctly placed the relief in the 4th century but it left the slain enemy unidentified. It was H. von Schönebeck who was first able to identify him as the Roman emperor Julianus Apostata. The Persian sculptors had clearly made use of the emperor's coins in an attempt to produce a more or less recognisable portrait of the Roman emperor (Sellheim 1994). This identification was first published by Kurd Erdmann but although Julianus had been killed during the reign of Shapur II, Erdmann held on to the identification of the king as Ardashir II (Erdmann 1948: 86). This was the beginning of two directions in the interpretation of the relief, depending on whether the central figure was considered to be Ardashir II or Shapur II.

Leo Trümpelmann argued that since Julianus was killed in 363 A.D., i.e. during the reign of Shapur II, it had to be Shapur II who was being invested by Ahura Mazda (Trümpelmann 1975). Trümpelmann's interpretation was supported by scholars such as G. Azarpay (Azarpay 1982), O. Nicholson (Nicholson 1983) and L. Vanden Berghe (Vanden Berghe 1983: 91). Mithra's presence was explained as the guardian of the international peace treaty that was concluded with Jovianus, the successor of Julianus (Azarpay 1982). The Shapur II interpretation failed to convince, however, on many elements. It did not explain the absence of the king's recognisable crown; neither did it explain why this specific historic event was felt to be important enough to be depicted on a royal Sasanian relief.

Peter Calmeyer suggested a different interpretation. Ardashir II, probably the brother or half-brother of Shapur II, must, as king of Adiabene from 344 to 376 (Schindel 2004: 260), have taken part in the battle against the Romans. It was this Ardashir who was later appointed by Shapur II to

reign the empire until his son (the future Shapur III) would be able to take on this task. Calmeyer identified the scene as the investiture of Ardashir II by Shapur II (Calmeyer 1977: 187-188, Abb. 8). He thought the scene was carved after the death of Shapur II which had to explain the deviations in Shapur's clothing (no royal regalia). Such an agreement would have been sealed with an oath and since the invocation of Mithra would have been an important element in any ceremonial oath-taking (Frye 1978: 209; Tanabe 1985: 109; Shahbazi 1985: 184-185), Mithra's presence in the scene is logical.

By now the main protagonists on the relief had all been convincingly identified; Ardashir II as the one being invested, Mithra as the guardian of oaths, Julianus Apostata as the slain Roman emperor. Controversy still remained, however, about the figure on the right. Calmeyer's proposal to identify him as Shapur II was refuted by Azarnoush who attempted to reconstruct the historical context to argue that it had to be Ahura Mazda (Azarnoush 1986; see Mosig-Walburg 2000: 137-138 for a critical evaluation of his arguments).

Iconographic arguments can be used to plead for either one of these interpretations and we may have to question the *raison d'être* of the relief to come up with a credible solution.

The message that the relief had to bring was in the first place the legitimacy of Ardashir II's rule. Ardashir was undoubtedly selected by Shapur II because of his loyalty and reliability (possibly shown at the time of the defeat of Julianus Apostata) but on the precondition that in due time, he would cede power to the future Shapur III. The iconography of the relief had to combine all these elements. It had to demonstrate his right to the throne but at the same time, had to include the limitations placed on his rule. Ardashir was to be a transitional figure between father and son and a balanced pictorial confirmation (and recognition of this) may have been a way of convincing some of the Persian nobility of his intend to honour this arrangement. Like in any political statement, however, there is more than what the eye meets.

By standing on the emperor's legs, Ardashir claimed the Persian victory on Julianus Apostata. At the same time, however, the authority and victory of Shapur was respected by positioning him on the upper body of the emperor. Mithra, who warrants contracts and oaths (see Shahbazi 1985: 184-185; Kaim 2009: 409-410, Pl. 2), refers to the agreement to cede power to the crown-prince. The person from whom Ardashir receives the kingship (and to whom he had sworn to cede power in due time) was Shapur II. He is identified on the relief by his crown and hair. Although it

resembles the mural crown worn by Ahura Mazda on other reliefs, it is differentiated by the addition of a band of curls at the base. This peculiarity is known from some series of Shapur's coins (Schindel 2004: 225, nr. 80) and from a stucco bust found at Hadjiabad (Azarnoush 1984: 232; 1994: 102-105, 108-110, 158, fig. 80-81, 89-91, Pl. VII). Whereas this detail allowed one to immediately recognize Shapur II, the rest of his apparel did not. Shapur has none of the royal regalia which identify Ardashir II as a king. He does not have the tufted beard or the korymbos, does not wear the apesac and he is not armed. His general appearance is thus very similar to that of Ahura Mazda on the reliefs of e.g. Naqsh-i Rustam I, Naqsh-i Radjab and Bishapur. This confusing iconography resulted in the different interpretations among scholars who all tried to explain this odd situation. Von Gall suggested that it was because the image was that of the deceased Shapur II (Calmeyer 1977: 188 note 137). Opposing this view, Tanabe argued that a deceased Shapur II was also represented in the smaller grotto where he did have all of his royal regalia (Tanabe 1985: 106-107). The recent identification of the two kings as Ardashir II and Shapur II instead of as Shapur II and III, however, negates this argument (Overlaet 2011) since Shapur II must have been alive when the smaller grotto was sculpted.

This confusing iconography may in fact have been intentional. It may have been intended to allow the spectator to "read" the relief in various ways. Rather than identifying the investing figure as Ahura Mazda *or* Shapur II, we may have to regard this figure as a deliberate mixture of both. The royal power was bestowed upon men by Ahura Mazda but in this case, the role of Shapur II was as important. This short deviation of the straight royal bloodline was the doing of Shapur II and he is recognisable because of the row of curls beneath his crown. All the other elements, however, suggest the investing figure is Ahura Mazda. The choice to recognise Shapur II or Ahura Mazda, seems to lie in the eye of the beholder. As such, the relief could claim a divine investiture without openly offending the supporters of the future Shapur III. We know hardly anything about the precise circumstances in which Ardashir II came to power but various historic sources do indicate clashes with Persian nobility during his reign (see Schindel 2004: 260-263), indicating that his rule was certainly not approved by all.

Ardashir's choice to have the relief sculpted near Kermanshah in Western Iran (part of his former kingdom Adiabene), rather than in Fars, may also be related with political uncertainties or opposition surrounding his coronation. This mixing of a royal and a divine image is unique in the

Sasanian iconography. Whether such an iconography would have been tolerated in Fars, the heartland of the empire where Zoroastrianism may have been more orthodox remains an open question.

Different dates for the sculpting of Taq-i Bustan I have been considered. Because of Ardashir's royal regalia, Tanabe had suggested that the relief was made on the order of Shapur II and still had to have been completed during his lifetime, i.e. before 379 A.D. (Tanabe 1985: 105-106). Another view was propagated by Guitty Azarpay. As an explanation for the apparent anomalies, she suggested that the relief may have been made in plaster first and may eventually have been executed in stone only several decennia later (Azarpay 1982: 187). This is, however, a purely hypothetical explanation, not backed by any evidence.

When we compare this relief with the smaller grotto, which illustrates — since both kings have royal regalia — the moment when Shapur II transferred royal power to Ardashir II, it becomes obvious that this relief must be dated later.

Since Ardashir II is depicted with the royal regalia - korymbos, tufted beard and apesac - the relief must date between 379, the beginning of his reign and the moment of the coronation of Shapur III in 383 A.D. The suggestion of a divine investiture by mixing the iconography of Ahura Mazda with that of Shapur II may reveal Ardashir's aspirations to have full royal powers and going beyond a mere temporary regency. It is difficult to imagine that such a mixed iconography with an obvious link to Ahura Mazda as the investing power would have been possible as long as Shapur II was still alive. It suggests the relief must postdate both the smaller iwan at Taq-i Bustan and the death of Shapur II at Ctesiphon in 379 A.D.

Bibliography

AZARNOUSH, M., 1986. Šâpûr II, Ardašîr II, and Šâpûr III: Another Perspective, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Neue Folge: 219-247.

—, 1994. *The Sasanian Manor House at Hājīābād, Iran*, Firenze.

AZARPAY, G., 1982. The Role of Mithra in the Investiture and Triumph of Šāpūr II, *Iranica Antiqua* XVII: 181-187.

CALMEYER, P., 1977. Vom Reisehut zur Kaiserkrone: B. Stand der archäologischen Forschung zu den iranischen Kronen, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Neue Folge 10: 168-190.

ERDMANN, K., 1948. Sasanidische Felsreliefs – Römische Historienreliefs, *Antike und Abendland* III: 75-87.

FLANDIN, EUG. 1851. *Voyage en Perse de MM. Eugène Flandin, peintre, et Pascal Coste, architecte, attachés à l'ambassade de France en Perse pendant les années 1840 et 1841, Tome I, Relation de Voyage*, Paris.

FLANDIN, EUG. & COSTE, P., 1843-54. *Voyage en Perse de MM. Eugène Flandin, peintre, et Pascal Coste, architecte, attachés à l'ambassade de France en Perse pendant les années 1840 et 1841 - Perse Ancienne - Planches, (6 Vol.),* Paris.

FRYE, R.N., 1978. Mithra in Iranian Archaeology, *Acta Iranica 17, Première série IV, Etudes Mithraiques* : 205-211.

FUKAI, SH., HORIUCHI, K., 1972. *Taq-i-Bustan II - Plates*, The Institute of Oriental Culture, The University of Tokyo, The Tokyo University Iraq-Iran Archaeological Expedition, Report 13, Tokyo.

FUKAI, SH., SUGIYAMA, J., KIMATA, K., TANABE, K., 1983. *Taq-i-Bustan: III – Photogrammetric Elevations, The Institute of Oriental Culture, The University of Tokyo, The Tokyo University Iraq-Iran Archaeological Expedition, Report* 19, Tokyo.

FUKAI, SH., HORIUCHI, K., TANABE, K., DOMYO, M., 1984. *Taq-i-Bustan: IV – Text*, The Institute of Oriental Culture, The University of Tokyo, The Tokyo University Iraq-Iran Archaeological Expedition, Report 19, Tokyo.

HERZFELD, E., 1920. *Am Tor von Asien*, Berlin.

JUSTI, F., 1904. The Life and Legend of Zarathustra, *Avesta, Pahlavi and Ancient Persian Studies in Honour of Dastur PB Sanjana*, Straßburg & Leipzig: 117-158.

KAIM, B., 2009. Investiture or Mithra. Towards a new Interpretation of so called Investiture Scenes in Parthian and Sasanian Art, *Iranica Antiqua* XLIV: 404-415.

KIYASH, D.K., 1889: *The Ancient Persian Sculptures*, Bombay.

LUSCHEY, H., 1974. Bisutun, Geschichte und Forschungsgeschichte, *Archäologischer Anzeiger* 1974 (1974/75): 114-149.

—, 1979. Das Qadjarische Palais am Taq-i Bostan, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Neue Folge Band 12: 395-414, Taf. 76-79.

MORDTMANN, A.D., 1880. Zur Pehlevi-Münzkunde, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 34: 1-162.

MOSIG-WALBURG, K., 2000. Zu Spekulationen über den sasanidischen "Thronfolger Narsê" und seine Rolle in den sasanidische-römischen Auseinandersetzungen im zweiten Viertel des 4.Jahrhunderts n. Chr., *Iranica Antiqua* XXXV: 111-157.

NICHOLSON, O., 1983. Taq-i Bostan, Mithras and Julian the Apostate: an irony, *Iranica Antiqua* XVIII: 177-178.

OVERLAET, B., 1989. Swords of the Sassanians, notes on scabbard tips, *Archaeologia Iranica et Orientalis Miscelanea in Honorem Louis Vanden Berghe*, (L. De Meyer & E. Haerinck, eds.), Gent: 741-755.

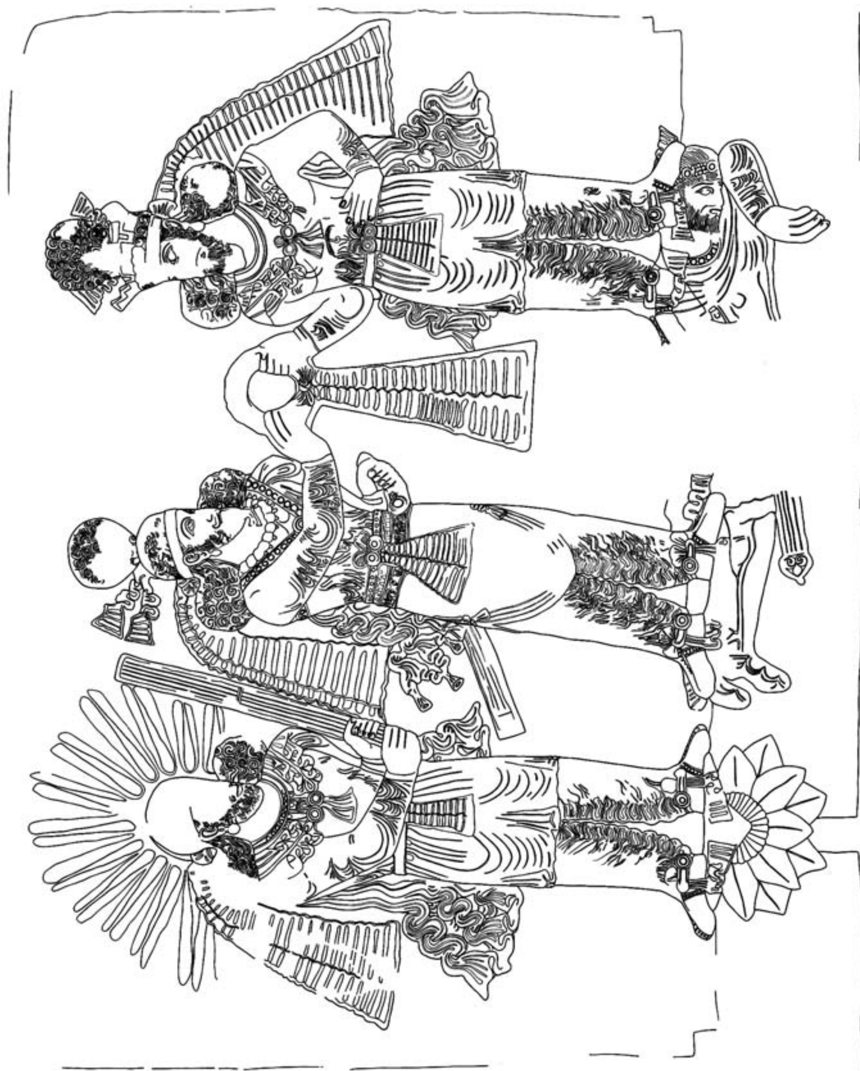
—, 2011. Ardashir II or Shapur III? Reflections on the identity of a king in the smaller grotto at Taq-i Bustan, Iranica Antiqua XLVI: 235-250.

RAWLINSON, G., 1876. *The Seventh Great Oriental Monarchy,* London.

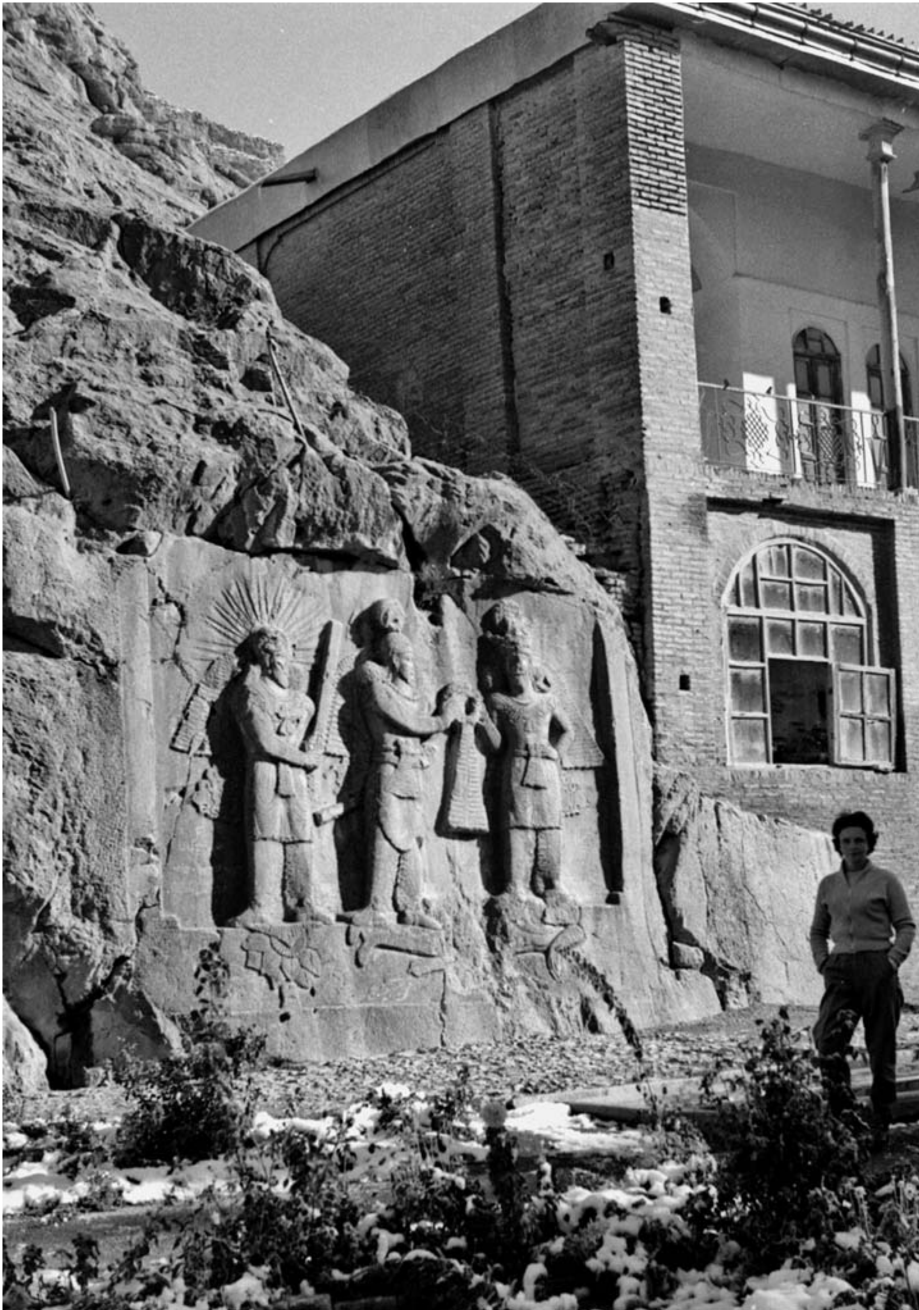
SCHINDEL, N., 2004. *Sylloge Nummorum Sasanidarum, Paris – Berlin – Wien*, Band III/1. Shapur II. – Kawad I. /2. Regierung (mit Beiträgen von S. Stanek, R. Linke, M. Schreiner) & Band III/2. Shapur II. – Kawad I. /2. Regierung, Katalog, Wien.

SARRE, FR. & HERZFELD, E., 1910. *Iranische Felsreliefs, Aufnahmen und Untersuchungen von Denkmälern aus Alt- und Mittel persischer Zeit*, Berlin.

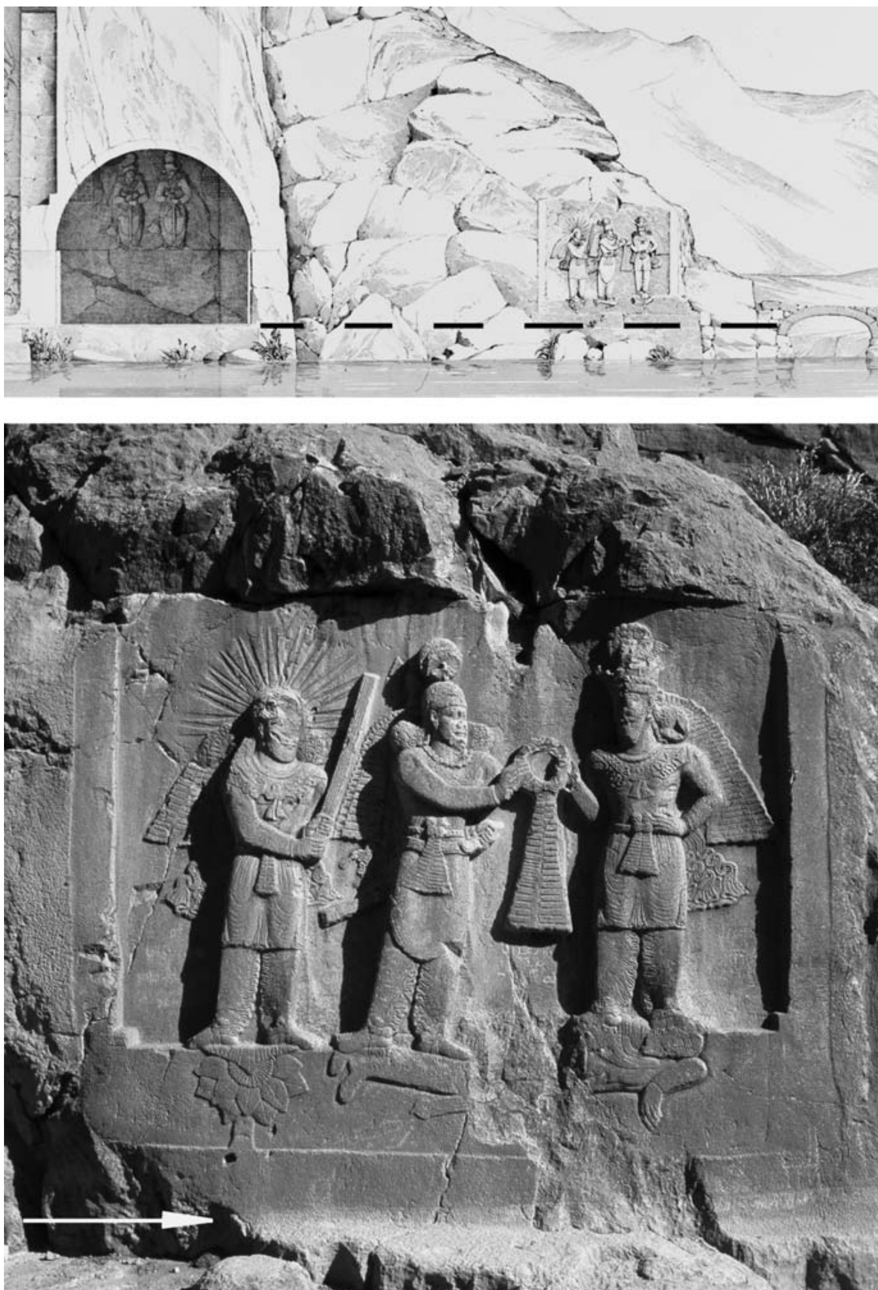
SELLHEIM, R., 1994. Tāq-i Bustān und Kaiser Julian (361-363), *Oriens* 34: 354-366.
SHAHBAZI, A.SH., 1985. Studies in Sasanian Prosopography - II. The Relief of Ardašer II at Taq-i Bustān, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Neue Folge 18: 181-185, Taf. 51.
—, 1986 Ardašīr II, *Encyclopaedia Iranica* II, fasc. 4: 380-381.
TANABE, K., 1984. Previous Surveys and Studies at Taq-i Bustan, in: Fukai, Horiuchi, Tanabe & Domyo: 11-19.
—, 1985. Date and Significance of the so-called Investiture of Ardashir II and the Images of Shapur II and III at Taq-i Bustan, *Orient* XXI: 102-121.
TANABE, K. & DOMYO, M., 1984. Investiture of Ardashir II, *Taq-i Bustan IV. Text: The Institute of Oriental Culture, The University of Tokyo, The Tokyo University Iraq-Iran Archaeological Expedition, Report* 20, Tokyo: 153-160.
TRÜMPELMANN, L., 1975 Triumph über Julian Apostata, *Jahrbuch for Numismatik und Geldgeschichte* 25: 107-111.
VANDEN BERGHE, L., 1983. *Reliefs rupestres de l'Iran Ancien*, Bruxelles.



Pl. 1. Drawing of the Taq-i Bustan I relief (after Fukai, Sugiyama, Kimata & Tanabe 1983: Pl. XXVI).



Pl. 2. Taq-i Bustan I next to the Qadjar palace and with the cobble stone path in front (photo: L. Vanden Berghe, 1960’s)



Pl. 3. The platform in front of Taq-i Bustan I. top: level indicated by dotted line (drawing Flandin & Coste 1843-54, Pl. 3); bottom: indicated by white arrow (photo: E. Smekens; Vanden Berghe archive, Ghent University/Royal Museums of Art & History, Brussels).



Pl. 4. The platform in front of Taq-i Bustan I (photo: E. Smekens; Vanden Berghe archive, Ghent University/Royal Museums of Art & History, Brussels).



Pl. 5. Mithra, Ardashir II and Ahura Mazda/Shapur II. Note the concrete lintel above and cement repairs on hair, korymbos, etc. (Photo by the author; 11-2006).



Pl. 6. Mithra before the application of cement to repair cracks and lacunes (photo: E. Smekens; Vanden Berghe archive, Ghent University/Royal Museums of Art & History, Brussels).



Pl. 7. Ardashir II before the application of cement to repair cracks and lacunes (photo: E. Smekens; Vanden Berghe archive, Ghent University/Royal Museums of Art & History, Brussels).



Pl. 8. Ahura Mazda/Shapur II before the application of cement to repair cracks and lacunes (photo: E. Smekens; Vanden Berghe archive, Ghent University/Royal Museums of Art & History, Brussels).

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141965

NARSEH, KÖNIG DER KÖNIGE VON ĒRĀN UND ANĒRĀN

BY

Ursula WEBER
(Paderborn)

Abstract: >Narseh, King of kings of Ērān and Anērān<. Narseh, Šābuhr I's youngest son, ruled the Sāsānian Empire as its seventh king between 293 and 302 A. D. In contrast to his royal predecessors, Narseh did not ascend the throne as a crown prince, but was crowned king only at the advanced age of approximately 60-65 after the short 4-month reign of his grandnephew, Wahrām III.
According to the two big royal inscriptions of Naqš-i Rustam [ŠKZ] and Pāikūlī [NPi] (293), Narseh successively became viceroy of two politically important provinces before his investiture as *šāhān šāh*. At first, Šābuhr I appointed his youngest son as king of "Hind(estān), Sagestān and Tūrān up to the seashore", an extensive area which consisted of three partial provinces. The exact date of his coronation and the duration of his viceroyalty are not known. It is quite clear, however, that Narseh, according to Šābuhr's *Res Gestae*, was viceroy in the East in the year 262 A. D. When Hormezd I, Šābuhr I's successor, passed away after a one-year rule (273), not Narseh but his oldest brother Wahrām (I) seized the throne (ruled 273-276). The genealogy of Šābuhr's inscription testifies to the fact that Wahrām had not belonged to the inner circle of the royal family, that he had therefore not been considered heir presumptive, and that he had not been the object of pious endowments. Šābuhr I had even distanced himself from Wahrām and had refused to call him "Our son". Narseh's later *damnatio memoriae* of his brother at Wahrām I's investiture relief makes it clear that he consequently looked at Wahrām as an usurper. However, one may assume that Wahrām I, after his investiture as *šāhān šāh*, compensated Narseh for his claim to the throne by making him viceroy of Armenia. The Pāikūlī inscription testifies to the fact that Narseh stayed in this office until 293 A. D.
The regnal change from Wahrām I to Wahrām II (ruled 276-293) seems to have taken place without complications. Only after Wahrām II's death, when Wahnām, the son of Tatrus, had the kings's son of the same name crowned without the knowledge of the nobility, an open fight for the throne broke out and threw the Sasanian Empire into crisis. Nevertheless, it has to be noted that a share of the nobility, not Narseh, was responsible for this civil war. These nobles considered Wahrām III (293) not to be able to rule as king and to be Wahnām's puppet, and they therefore asked Narseh to ascend his forefathers' throne. In the end, the strife led to Wahrām III's abdication and Wahnām's arrest. After his victory, Narseh called up a meeting of the nobility to offer an election of the king. He set great

store by not appearing as an usurper but by proving the legitimacy of his action. Only after a repeated questioning of the nobles and their unequivocal vote Narseh was ready to ascend the throne (293). In memory of the quarrel for the throne and his appointment as king Narseh had the Pāikūlī inscription set up. It is both his *Res Gestae* and a text to legitimise his rise to power as Sasanian king.
Three years after his coronation tensions broke out between the Roman and the Sāsānian Empire. These were caused by the question of the Roman fortresses on the Euphrates line, the strengthening of the Roman military presence in the East linked with it and the arrival of the Emperor Diocletian and his Caesar Galerius in Egypt and Syria. In the spring of 297, a first military confrontation in an area between Callinicum and Carrhae ended in a heavy defeat of Galerius. Assuming that his victory had been decisive and that fighting would come to an end Narseh withdrew to Armenia. However, Galerius planned to make up for his military defeat. After having recruited new troops he surprised Narseh in his camp at Satala and inflicted a crushing defeat on him. Galerius then took Narseh's wives and children and a great number of Persian nobles prisoner. In view of the disastrous defeat and the members of the royal family held in Roman captivity Narseh was forced to accept Rome's dictated peace and to yield control of a number of territories on the borderline. Narseh's authority should have been strongly undermined by these events and the defeat should have contributed to a gradual loss of the king's *xwarrah* (divinely conferred charisma). Only after a peace treaty had been concluded, the Romans allowed the captives to return home. Narseh's second personal crown, which has now been identified as a lamella crown, may be proof of his recovery of the *xwarrah*.
As far as his religious policy is concerned, Narseh, by supporting Zoroastrianism (Mazdaism), rather followd in his father's footsteps. Both saw themselves as devout Mazda-worshippers and refrained from persecuting other religions. In contrast to both kings of the Wahrām family, who pursued an intolerant religious policy and fought against Jews, Buddhists, Hindus, Mandaeans, Jainas and, above all, Manichaeans and Christians, those minorities witnessed religious tolerance in king Narseh's time.

Keywords: Iran, Sasanians, Narseh, King of kings, Pāikūlī inscription, Rock reliefs.

Narseh, jüngster Sohn Šābuhrs I. (239/40[241/42?] - 270/72), regierte als siebter König des Sāsānidenreiches in der Zeit von 293-302 n. Chr.[1] Im Gegensatz zu seinen Vorgängern auf dem Sāsānidenthron gelangte Narseh nicht als Kronprinz zur Herrschaft[2], sondern wurde erst im fortgeschrit-

---

[1] Die Texte der hier zitierten Autoren finden sich in U. Weber, Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (2002ff.), s. v. Narseh, König der Könige, unter der Internetadresse:

http://www.uni-kiel.de/klassalt/projekte/sasaniden/index.html

[2] Die Angaben zur Regierungszeit des Königs Narseh stimmen in den Quellen nicht überein und geben eine Dauer von 7, 8 und 9 Jahren an. - Agathias, Historiarum Libri Quinque

tenen Alter[3] von ca. 60-65 Jahren nach der sehr kurzen, viermonatigen Regierungszeit seines Großneffen, Wahrāms III.[4], zum König gekrönt. Die arabischsprachige Histoire Nestorienne aus dem 11. Jahrhundert ist die einzige Quelle, die Narseh als alten, aber weisen und intelligenten Mann bei seinem Regierungsantritt schildert. Die Angaben der Histoire Nestorienne werden durch die Datierungen der Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift gestützt. Da Narseh nach der Überlieferung der Šābuhr-Inschrift im Jahre 262 n. Chr. als Vizekönig in Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer herrschte[5], aber erst im Jahre 293 den sāsānidischen Königsthron bestieg, ergibt sich eine Zeitspanne von 30 Jahren bis zu seinem Regierungsantritt. Dieser fiel nach dem Zeugnis der Histoire Nestorienne[6] in das neunte Jahr der Regierung des Kaisers Diokletian (284-305 n. Chr.).

(1967) IV,25,1 = 127 (7 Jahre und 5 Monate). – Synkellos, Ecloga Chronographica (1984) 678 = 441,10 (8 Jahre). – Theophanes, Chronographia 1(1883) 6,20 (8 Jahre). - ad-Dīnawarī [ed. V. Guirgass], Kitāb al-aḫbār aṭ-ṭiwāl 1(1888) 49,10-11 (7 Jahre). - Ibn Qutayba, Kitâb al-maʿârif (1960) 655,11-14 (9 Jahre). - al-Jaʿqubī, Historiae 1(1883) 182,14 (9 Jahre). – at-Tabari, Annales I (1881) 835,11-15 (9 Jahre); Th. Nöldeke, Tabari (1879) 50. – Repr. 1973; C. E. Bosworth, al-Ṭabarī (1999) 48. – Belʿami, Chronique de …Tabari 2(1958) 90 (7 Jahre). - Masʿūdī, Les Prairies d'or 1(1966) 295,2-3 = § 600; Übers. 1(1962) 224 = § 600 (7 oder 7 ½ Jahre). - al-Masûdî, Kitâb at-tanbîh wa ʾl-ischrâf (1967) 100 (9 Jahre und 6 Monate). - Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi ʾl-Taʾrīkh 1(1965) 391,4-7 (9 Jahre). – Eutychius, Annales (1906) 113,21-22 (9 Jahre). – Bar Hebraeus, Chronicon Syriacum (1890) S. 57, Z. 33-34 [58] (7 Jahre). – al-Maqdisī, Le livre de la création et de l'histoire III(1903) 163 (9 Jahre). – al-Thaʿâlibî, Histoire des rois des Perses (1900) 508 (9 Jahre). – Histoire Nestorienne (Chronique de Séert) Ière partie. Repr. (1971) 254f. (9 Jahre). - Firdousi, Le livre des rois. Ed. par J.-Mohl, V(1866) 417-419 (9 Jahre). – Repr. 1976.

Der syrisch-sprachige Elias von Nisibis, Opus chronologicum (Text 96,20. - Übers. 47,11) setzt ebenfalls 9 Jahre der Königsherrschaft für Narseh an; diese Zahl läßt sich allein aus den von ihm überlieferten Jahreszahlen ermitteln: Annus 605… Eo regnavit [Warah]ran Seganš[āh rex Per]sarum 4 [menses] et mortuus est et regnavit [post] eum [Na]rs[ī]. …Annus 614. …Et eo regnavit Hurmizd rex Persarum.

[3] Histoire Nestorienne (Chronique de Séert) I(1971) 254f.: C'était un vieillard intelligent et sage…

[4] U. Weber, Wahrām III., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt 45(2010) 353-394..

[5] Ph. Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ) 1(1999) 47, § 34: mpI 23/24: ādur 1 Husraw-Narseh nām, pad ēr mazdēsn Narseh, šāh Hind, Sagestān ud Tūrestān tā drayā damb; 47, § 34: paI 19: 1 ādur ēw Husraw-Narseh nām, pad ēr mazdēzn Narseh šāh Hind, Sagestān ud Turγestān yad ō zrēh zamb; 47, § 34: grI 42: καὶ πυρεῖον ἓν Χοστρωναρση καλούμενον εἰς τὴν ʾΑρίαν μασδαασνου Ναρσαίου βασιλέως ʾΙνδίας Σεγιστηνῆς Τουρηνῆς ἕως χείλους θαλάσσης.

[6] Histoire Nestorienne, ibid. I(1971) 254: « Il monta sur le trône dans la neuvième année de Dioclétien… Il mourut après avoir régné neuf ans ».

Die Histoire Nestorienne erweist sich in dreifacher Hinsicht als verläßliche Quelle: durch ihre Angaben zu Narsehs fortgeschrittenem Lebensalter bei seiner Thronbesteigung, ferner durch die exakte Datierung seines Regierungsantritts im Jahre 293 n. Chr. an Hand der Regierungsjahre des Kaisers Diokletian und auch durch die Länge seiner Regentschaft von neun Jahren.

Der Übergang der Herrschaft von Wahrām II.[7] (276-293 n. Chr.) auf seinen gleichnamigen Sohn Wahrām III. (293 n. Chr.) stürzte das Sāsānidenreich in eine Krise. Der Pāikūlī-Inschrift zufolge war nach dem Tode Wahrāms II. ein Streit um die Thronfolge entbrannt, der die Nobilität entzweite und zu einer ernsthaften Bedrohung des inneren Friedens im Sāsānidenreich führte. Narseh, den ein Teil des Adels aufforderte, den ihm von den Ahnen vererbten Thron zu besteigen[8], gelang es, mit seinen Anhängern in kurzer Zeit die gegnerische Partei zu besiegen. Dieser Sieg war in mehrfacher Hinsicht von Bedeutung: Er verhalf Narseh nach einer langen Zeitspanne des Wartens endlich zur Herrschaft über das Sāsānidenreich, verwirklichte außerdem Šābuhrs I. Pläne in der Thronfolge (s. u.) und bereitete dem Machtstreben der Wahrām-Familie ein Ende.

Name des Königs Narseh

Narsehs Name läßt sich vom Gottesnamen altiran. *naryasa(n)ha- in der Bedeutung ‚Lob(preis) der Männer'[9] ableiten. In den Primärquellen, in der Inschrift Šābuhrs I. und in der Narseh-Inschrift von Pāikūlī, ist Narsehs Name wie folgt überliefert: mpI nrshy und paI nryshw[10]; in der griechischen Version der Šābuhr-Inschrift[11] findet sich Ναρσαίης oder Ναρσαίος. In den anderen

[7] U. Weber, Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt 44(2009) 559-643.

[8] H. Humbach/P. O. Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 1-3. Wiesbaden, Teheran 1978-1983 (= NPi). – eidem, NPi 3.1(1983) 34f., §18.

[9] Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 110 Anm. 182. - Zum Namen Narseh s. u. a. M. Back, SSI (1978) 237, Nr. 228a. – W. Sundermann, Namen von Göttern, Dämonen und Menschen in iranischen Versionen des manichäischen Mythos (1979) 101, Nr. 3/11.1. - Ph. Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 134, Nr. 678. – W. Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer II(1986) 304.

[10] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 80. – id., ŠKZ 2(1999) 110 Anm. 182 nimmt an, daß „die Schreibung der parthischen Form in den manichäischen Texten aber eine tatsächliche Aussprache /Narēsaf/ nahelegt". – C. Schmidt hatte schon früh erkannt, daß Narsaph die nordiranische Form des Namens Narseh darstellt [C. Schmidt/H.J. Polotsky, Ein Mani-Fund in Ägypten (1933) 29 Anm. 1. - H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 114.

[11] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 149.

griechisch-sprachigen Quellen findet sich dagegen Ναρσῆς; die Überlieferung in weiteren Sprachen lautet: lat.: Narseus. – syr.: NRSY. – arab.: Narsī. – armen.: Nerseh. – kopt.: Narsaph, aber auch Narseos (2Ke 445:3).

Narsehs Genealogie und Stellung innerhalb der königlichen Familie

Die einzigen Primärquellen zu König Narsehs Genealogie und Regentschaft sind die dreisprachige Inschrift seines Vaters Šābuhrs I. [ŠKZ], ferner die von ihm selbst gesetzte zweisprachige Inschrift am Monument von Pāikūlī [NPi] und in gewissem Sinne auch die Inschrift seines Bruders Wahrāms I. [NVŠ]. Diese Inschrift veränderte Narseh allerdings in einer Art „damnatio memoriae" durch Austausch der Namen (Wahrām → Narseh) zu seinen Gunsten. Aus diesen epigraphischen Quellen geht eindeutig hervor, daß Narseh ein Sohn Šābuhrs I. und Enkel Ardašīrs I. war[12].

In den Quellen der zweiten und dritten Tradition dagegen fehlen entweder Hinweise zur Genealogie des Narseh oder sie enthalten eine grob fehlerhafte Überlieferung seines Verwandtschaftsgrades. Wegen der drei aufeinander folgenden Sāsānidenkönige gleichen Namens, Wahrāms I. – III., dürften wohl Mißverständnisse bei der Überlieferung entstanden sein. So tritt Narseh bei Iordanes als Enkel Šābuhrs I. auf, am häufigsten als Sohn Wahrāms II. etwa bei ad-Dīnawarī, al-Maqdisī, Ḥamza al-Iṣfahānī, al-Masʿūdī und al-Firdausī. Des weiteren erwähnt Balʿamī Narseh als Bruder Wahrāms II. Aṭ-Ṭabarī, aṯ-Ṯaʿālibī und Ibn al-Aṯīr dagegen halten Narseh für einen Bruder Wahrāms III.[13] Die Histoire Nestorienne erweist

---

[12] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 47, § 34: mpI 23/24; § 34: paI 19; § 34: grI 42. - H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 27, § 1: mpI/paI = A 1-11,01 bzw. a 1-a 11,01. - M. Back, Die sassanidischen Staatsinschriften [SSI] (1978) 490-491: NVŠ am Felsrelief von Bīšābuhr (V). – D. N. MacKenzie, 2. The Inscription, in: G. Herrmann, The Sasanian Rock reliefs at Bishapur: Part 2 (1981) 14-17.

[13] Iordanis Romana et Getica, hier Getica (1882) 86,15-16 = XXI,110: Sed postquam Caesar Maximinus pene cum eorum solacia Narseum regem Persarum Saporis magni nepotem fugasset… - ad-Dīnawarī, Kitâb al-aḫbâr aṭ-ṭiwâl. I(1888) 49,10-11: Danach herrschte sein Sohn Narseh b. Bahrām b. Bahrām; er herrschte 7 Jahre, dann starb er. - al-Maqdisī, Le livre de la création et de l'histoire III(1903) 163: Ensuite régnèrent Narsî, fils de Behrâm, neuf ans, et Hormuz, fils de Narsî, sept ans et cinq mois… - Ḥamza al-Iṣfahānī, Annales II(1848) 37,17-20: Narsi, filius Bahrami… - al-Masʿūdī, Les Prairies d'or I(1962) 224, § 600: Il fut remplacé par Narsès (Narsî), fils du roi Vahrâm, fils de Vahrâm… - id., Le livre de l'avertissement et de la révision (1986) 144,12-14: Le septième est Narsî (Narsès) fils de Bahrâm fils de Bahrâm, qui régna neuf et six mois. – Firdousi, Le livre des rois V(1866) 417: Nersi fils de Bahram [!] - Belʿamī, Chronique de … Tabari 2(1958) 90,10-11; 14-15:

sich wiederum als zuverlässige Quelle, deren Genealogie Narseh als Sohn Šābuhrs I. bestätigt und gleichzeitig die Angaben der Primärquellen bestätigt.

Die Genealogie der Šābuhr-Inschrift liefert ein beredtes Zeugnis von der unterschiedlichen Stellung der Söhne Šābuhrs I. In dieser Inschrift führt Šābuhr I. seine Nachkommen an zwei Stellen der Genealogie an. Bei der ersten Erwähnung[14] sind seine Nachkommen nach der protokollarischen Ordnung aufgeführt: zunächst seine Tochter, die Königin der Königinnen Ādur-Anāhīd [ŠKZ I 1], danach seine Söhne, der Großkönig von Armenien Ohrmezd-Ardašīr [ŠKZ I 2] (der spätere Hormezd I.[15]), dann König Šābuhr von Mēšān [ŠKZ I 3], gefolgt von König Narseh von Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer [ŠKZ I 4], der spätere Großkönig. Sie alle gehören zu den bevorzugten Nachkommen, die Šābuhr I. mit Feuerstiftungen auszeichnete und dadurch aus der großen Zahl der Mitglieder der Königsfamilie hervorhob. Ferner ist es aufschlußreich, daß Šābuhr I. bei dieser ersten Erwähnung seiner Nachkommen ausdrücklich von „Unserer Tochter“, bzw. jeweils von „Unserem Sohn“ spricht, um alle Zweifel an ihrer Herkunft auszuschließen. Daher kann man davon ausgehen, daß Šābuhr I. seine Söhne Šābuhr von Mēšān und Narseh von Sagestān im Todesfalle des Kronprinzen Ohrmezd-Ardašīrs ganz bewußt für die Thronfolge vorgesehen hatte.

Entgegen der ersten Aufzählung[16] der Nachkommen Šābuhrs I. zeigt die zweite Liste eine andere Rangfolge. Zu den aus der ersten Liste bekannten Nachkommen Šābuhrs I. treten in dieser Aufzählung zwei bislang nicht erwähnte Persönlichkeiten: Königin Dēnag [ŠKZ I 10] und König Wahrām von Gēlān [ŠKZ I 11] hinzu. Ihre Eingliederung in die Gruppe der Geschwister läßt den Schluß zu, daß auch sie zu den Söhnen und Töchtern des Großkönigs zu zählen sind. Daraus ergibt sich, daß Wahrām von Gēlān mit dem späteren Wahrām I. (273-276 n. Chr.) identisch sein dürfte und

---

Histoire du règne de Bahrâm, fils de Bahrâm, et de ses successeurs… mais il avait un frère nommé Narsî, fils de Bahrâm, qui lui succéda, et qui régna sept ans. – Th. Nöldeke, Tabari (1879) 50: Darauf kam zur Regierung *Narsê*, Sohn Bahrâm’s, ein Bruder des dritten Bahrâm. – al-Thaʿâlibî, Histoire des rois des Perses (1900) 508: Règne de Narsî, fils de Bahrâm, fils de Bahrâm. Narsî était fils du second Bahrâm et frère de Bahrâm, troisième du nom. – Ibn al-Athīr, al-Kāmil fi ʾl-Taʾrīkh 1(1965) 391,4-7: Bericht über die Regierung des Narseh, Sohn des Bahrām; und der war der Bruder des dritten Bahrām.

[14] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 46-47, § 33-34.

[15] U. Weber, Hormezd I., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt 42(2007) 387-418.

[16] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 49-50, § 36-37.

als ältester Sohn Šābuhrs I. zu gelten hat. Diese Schlußfolgerung findet ihre Bestätigung in der Überlieferung der vier Kerdīr-Inschriften.

Offenbar liegt der Rangordnung der zweiten Aufzählung ein anderes Prinzip zugrunde: hier treten die Geschwister nach ihrem Lebensalter auf, wie schon M. Sprengling, W. B. Henning und M.-L. Chaumont betont haben[17]: Auf Ādur-Anāhīd folgt Dēnag, dann Wahrām von Gēlān, Šābuhr von Mēšān, Ohrmezd-Ardašīr und Narseh. Hier aber verdrängt Wahrām, König von Gēlān[18], der in der ersten Aufstellung der Nachkommen fehlt, Ohrmezd-Ardašīr vom ersten auf den dritten Rang. Auf dem zweiten Rang steht Šābuhr von Mēšān, gefolgt von Narseh, dem jüngsten Sohn[19], auf Rang vier. Aus dieser Aufstellung ergibt sich, daß Wahrām von Gēlān als ältester Sohn und Narseh von Sagestān als jüngster Sohn Šābuhrs I. anzusehen sind[20].

Fest steht jedoch, daß Wahrām, obgleich er durch die Kerdīr-Inschriften eindeutig als Sohn Šābuhrs I. bezeugt ist, sich mit dem protokollarisch niedrigeren elften Rang begnügen und auf die Anrede „Unser Sohn" seitens seines Vaters verzichten mußte. Die Tatsache, daß er nicht mit einer Feuerstiftung geehrt wurde, dürfte Wahrām als sehr schmerzlich empfunden haben. Insofern darf vorausgesetzt werden, daß sich Wahrām von Gēlān trotz seiner Primogenitur als deutlich benachteiligter Sohn des Großkönigs gesehen hat. Protokollarisch war Wahrām aus dem engeren

---

[17] M. Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ), in: AJSLL 57(1940) 392: "Varahran(m) is here mentioned for the first time, and he is a little border king in Gilan in Caspian territory. No noteworthy activity is known for him in that region, as it is for the crown prince. He may be the eldest, but his omission from the name fires and Shahpuhr's own designation of the heirship to the throne related in "Kartir" make it fairly clear that certainly No. 9, and probably all three who follow here, outrank him in Shahpuhr's esteem and probably in the order of succession, as Shahpuhr wanted it". - W. B. Henning, Notes on the great inscription of Šāpūr I., in: Prof. Jackson Memorial Volume (1954) 44 Anm. 6: "I am now convinced that the second list of the sons (line 24) represents the order of the sons according to age". – id., The great Inscription of Šāpūr, in: BSOS 9(1939) 847f., 848 Anm. 1. – M.-L. Chaumont, Les grands rois sassanides d'Arménie (IIIème siècle ap. J.-C.), in: IrAnt 8(1968) 81 Anm. 3: « La succession des quatre princes royaux, dans cette liste, est en effet la suivante: Vahrām, roi des Gèles; Šāhpuhr, roi de Mésène; Ōhrmizd-Ardašir, grand roi d'Arménie; Narseh, roi de Sacastèna ».

[18] In der wissenschaftlichen Diskussion wird König Wahrām von Gēlān in stiller Übereinkunft stets mit dem späteren Wahrām I. in Verbindung gebracht.

[19] P.O. Skjærvø, Counter-Manichean Elements in Kerdīr's inscriptions: Irano-Manichaica II (1993[1997]) 313-342; hier 325.

[20] M.-L. Chaumont, Les grands rois sassanides d'Arménie, in: IrAnt 8(1968) 81-93; hier 81 und Anm. 3: « L'inscription trilingue de la "Kaʿba-ye Zardošt" à Naqš-i Rustam … nous a révélé, entre autre, la titulature des quatre [!] fils du second monarque Sassanide ».

Kreis der Königsfamilie ausgeschlossen. Aus diesem Grunde sind auch die Nachkommen Wahrāms von Gēlān nicht unter den Enkeln und Enkelinnen Šābuhrs I. aufgeführt [s. ŠKZ I 21-29]. Wahrām von Gēlān gehörte offensichtlich zu den Mitgliedern der erweiterten Königsfamilie, denen Šābuhr I. die Vergünstigung nur eines täglichen Opfers zukommen ließ. Es läßt sich nicht mehr klären[21], aus welchen Gründen Šābuhr I. seinen ältesten Sohn Wahrām auf derart deutliche Weise zurückgesetzt hatte. Diese Zurücksetzung führte zu lang andauernden Thronstreitigkeiten innerhalb der sāsānidischen Königsfamilie und hatte darüber hinaus schwerwiegende Auswirkungen auf den Staat selbst[22]. Wider Erwarten gelang es Wahrām I.[23] aber im Jahre 273 n. Chr., den Thron des Sāsānidenreiches zu besteigen[24].

Bedauerlicherweise ergeben sich aus den Quellen keine Anhaltspunkte, warum damals keiner der beiden eindeutig für die Thronfolge vorgesehenen Söhne des Großkönigs, Šābuhr von Mēšān und Narseh von Sagestān, den sāsānidischen Königsthron besteigen konnte.

Narsehs Tätigkeit als Vizekönig des Sāsānidenreiches

Nach dem Zeugnis der beiden großen Staatsinschriften von Naqš-i Rustam [ŠKZ] und von Pāikūlī [NPi] war Narseh im Laufe seiner politischen

---

[21] Die bisher geäußerten Gründe helfen nicht weiter. W. B. Henning [The great Inscription of Šāpūr I (1939) 847] vermutete, daß Wahrām, der wohl zum Schutz der nordöstlichen Grenze eingesetzt war, sich nicht durch einen Einsatz in den römisch-persischen Kriegen hervorgetan hat. Es habe daher kein Grund bestanden, ihn durch eine Feuerstiftung zu ehren. - K. Mosig-Walburg [Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 58 Anm. 2.] dagegen gibt zu Bedenken, daß bei einer derartigen Begründung auch Ādur-Anāhīd nicht für eine Feuerstiftung in Frage gekommen wäre. - R. N. Frye [The political History of Iran under the Sasanians, in: CHI 3.1(1983) 127f.; - id., The History of ancient Iran (1984) 303.] dagegen sah in der vermutlich niedrigen Herkunft seiner Mutter, über die keine Quellen vorliegen, einen Grund, Wahrām zu übergehen. - Es ist auch nicht auszuschliessen, daß Wahrām durch persönliches Fehlverhalten oder durch mangelndes politisches oder militärisches Geschick in der ihm übertragenen Provinz Gēlān bei Šābuhr I. in Ungnade gefallen war.

[22] Vgl. die ausführliche Diskussion über Genealogie und Thronfolgestreit in: U. Weber, Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt 44(2009) 559-643; hier 561-569. - U. Weber/ J. Wiesehöfer, Der Aufstand des Ormies und die Thronfolge im frühen Sasanidenreich (2008) 217-225.

[23] U. Weber, Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276 n. Chr.) [2008] 171-221.

[24] R. N. Frye, The Sassanians, in: CAH XII(^{2}2005) 461-480; hier 470: "The succession of Vahran I, however, was not universally accepted by all members of the royal family or aristocracy …" — "Obviously Narses thought he should have succeeded to the throne instead of Vahran, and he must have had partisans".

Karriere vor seiner Krönung zum šāhān šāh die Aufgabe zugefallen, nacheinander zwei Vizekönigtümer zu verwalten.

Zunächst ernannte Šābuhr I. seinen jüngsten Sohn zum König von „Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer“[25]. Diese drei Teilprovinzen eines flächenmäßig sehr großen Vizekönigtums erstreckten sich von den zentralen Wüsten im Innern Irans bis zum Indus und dehnten sich im Süden bis zum Indischen Ozean aus[26]. Es spricht für Narsehs Kompetenz, daß Šābuhr I. die Verwaltung dieses ausgedehnten Vizekönigtums ihm allein anvertraute und es nicht unter drei Vizekönige aufteilte. In welchem Jahr Narsehs Krönung zum Vizekönig von Hind(estān), Sagestān und Tūrān erfolgte und wie lange er dort herrschte, bis er zum Vizekönig von Armenien, der zu diesem Zeitpunkt politisch wichtigsten Provinz, aufstieg, bleibt wegen fehlender Quellen im Ungewissen. Fest steht jedoch, daß Narseh im Jahre 262 n. Chr.[27], als die Šābuhr-Inschrift gesetzt wurde, dieses größte Vizekönigtum des Sāsānidenreiches verwaltete.

Zum genaueren Verständnis der sāsānidischen Eroberungspolitik im Osten muß an den Kriegszug des ersten Sāsānidenkönigs erinnert werden. Es fragt sich aber, zu welchem Zeitpunkt Ardašīr I. den Ostfeldzug begann. Zwei Quellen der dritten Tradition sind in diesem Zusammenhang heranzuziehen: Ṭabarī und die Nihāyat al-irab[28].

Ṭabarīs Bericht zufolge eroberte Ardašīr nach dem Sieg über den letzten Partherkönig Ardawān IV. in der Schlacht von Hormezdagān (28.4.224 n. Chr.) zunächst die Hauptstadt des Partherreiches Ktēsiphōn im Jahre 226/227. Dann kehrte er nach Iṣṭaḫr zurück, um von dort aus den Ostfeldzug vorzubereiten, der ihn durch Sagestān über Abaršahr und wenigstens bis Marw führen sollte. Nach der Überlieferung Ṭabarīs brach Ardašīr I. in den dreißiger Jahren des 3. Jahrhunderts, voraussichtlich ab 233[29], zu einem erfolgreichen Kriegszug in den Osten des Partherreiches auf.

Dagegen setzt der Bericht der Nihāyat al-irab Ardašīrs I. Ostfeldzug direkt nach der Entscheidungsschlacht gegen Ardawān IV. und der Eroberung

---

[25] Zur Geschichte dieser Provinzen s. E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 10-12.

[26] R. N. Frye, Sassanian Inscriptions and Kushan history (1968 [1975]) 151-152.

[27] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 47: mpI 23/24; paI 19; grI 42.

[28] Vgl. aṭ-Ṭabarī 819,5-820,1. - Th. Nöldeke, Tabari 15,3-18,1. - C. E. Bosworth, The History of al-Ṭabarī 14-15.

[29] J. Harmatta, Minor Bactrian Inscriptions (1965) 149-205; hier 186-195. – E. Kettenhofen, Die Eroberung von Nisibis und Karrhai durch die Sāsāniden in der Zeit Kaiser Maximins (235/236 n. Chr.), in: IrAnt 30 (1995) 159-177; hier 166.

Mediens an. Während J. Harmatta und E. Kettenhofen die Version des Ṭabarī für glaubwürdig erachten, spricht sich G. Widengren eher für die Abfolge der Ereignisse in der Nihāyat al-irab aus. Mit Recht weist M. Alram[30] daraufhin, daß es unwahrscheinlich sein dürfte, daß Ardašīr I. zu einem Ostfeldzug mit ungewissem Ausgang aufbrach, ohne zuvor die Hauptstadt des parthischen Reiches erobert und sich dadurch eine sichere Ausgangsbasis im Westen geschaffen zu haben. Als Beweis führt M. Alram eine Bronzemünze aus der Werkstatt von Marw[31] an, die erst in Ardašīrs I. dritter Münzphase[32] geschlagen wurde und von daher eher auf eine Entstehungszeit nicht vor, sondern nach der Eroberung Ktēsiphōns hindeutet.

Die Reichweite von Ardašīrs Ostfeldzug läßt sich an Hand der Quellen nicht eindeutig festlegen. Es dürfte aber feststehen, daß Ardašīr I. während seiner Regierungszeit den Osten des Partherreiches erobern konnte. In diesem Zusammenhang von Bedeutung ist die Erwähnung von Vizekönigen des Ostens im Hofstaat Ardašīrs I. in der Šābuhr-Inschrift: *Sadāluf von Abrēnag[33], Ardašīr von Marw, Ardašīr von Kermān und Ardašīr von Sagestān [ŠKZ III 1-4]. Bei diesen Königen wird es sich um Prinzen der königlichen Familie oder im Falle des *Sadāluf um einen Angehörigen des Hochadels gehandelt haben. Der Šābuhr-Inschrift zufolge zählten ihre Vizekönigtümer zum festen Bestandteil des Sāsānidenreiches zur Zeit Ardašīrs I. Von allen anderen von Ṭabarī genannten Gebieten darf man einen Vasallenstatus unter der Regierung lokaler Herrscher erwarten. Man darf annehmen[34], daß die Gesandten der Könige von Kūšān, Tūrān und Makurān zur Zeit Ardašīrs I. eher die Huldigung ihrer Herrscher als ihre Unterwerfung angeboten haben.

---

[30] M. Alram, Ardashir's Eastern Campaign and the numismatic evidence, in: Proceedings of the British Academy 133(2007) 227-242; hier 233.

[31] M. Alram, ibid. (2007) 228 fig. 8.

[32] M. Alram, ibid. (2007) 233: „ This is the bronze coinage from the mint at Merv (Fig. 8), which starts only in Ardashir's third minting phase, thus in any case after, and not before, the conquest of Ctesiphon".

[33] Die Lokalisierung dieses Königtums bleibt aber umstritten. Vgl. J. Markwart, Ērānšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenacʿi (1901) 74f. – M. Sprengling, Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ), in: AJSLL 57(1940) 399. – W.B. Henning, Mitteliranisch, in: HdO 1. Abt., Bd. 4, 1. Abschnitt. Hsrg. von B. Spuler. Leiden, Köln (1958) 20-130; hier 95 Anm. 1. - M.-L. Chaumont, Etats vassaux dans l'empire des premiers Sassanides (1975) 118f. - M. Back, SSI (1978) 186, Nr. 33. – R.N. Frye, The History of ancient Iran (1984) 206. - W. Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates I(1985) 31f. – Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 130f., 131 Anm. 219.

[34] R. N. Frye, The History of ancient Iran (1984) 295: "Whether the rulers of the Kushans and Turan submitted to Ardashir, as Ṭabarī says, cannot be proved, but his wars with the Romans should have militated against further exploits in the east, …"

Ṭabarīs Bericht über die Gebietsansprüche Ardašīrs I. wird eindrucksvoll bestätigt durch Šābuhrs I. Angaben über die Ausdehnung seines Reiches in seiner Inschrift. Dieses Zeugnis besitzt größere Beweiskraft als Ṭabari, da es sich um ein offizielles Dokument des Reiches handelt: „ …und [ich] besitze … Medien, Gurgān (=Hyrkanien), Marw, Harēw und ganz Abaršahr, Kirmān, Sagestān, Tūrān, Makrān, Pārdān, Hind(estān)[35], Kušānšahr bis vor Pešāwar (?) und bis nach Kāšγar (?), Sogdien und Taškent…“[36]. Überraschenderweise berichten keine der Quellen aller drei Traditionen über politische Umwälzungen im Osten des Reiches. Es ist kaum vorstellbar, daß Šābuhr I. neben seinen aufwendigen drei Kriegszügen gegen das römische Reich noch Zeit und Kraft gefunden hätte, um solch weitreichende Eroberungszüge bewältigen zu können. Berichte über derartige Kriegszüge erwähnt Šābuhr I. in seinem Tatenbericht nicht. Es ist denkbar, daß die Ausweitung der Grenzen des Sāsānidenreiches auf eine geschickte und maßvolle Politik zurückzuführen ist, die den einheimischen Königen unter der Regierung Ardašīrs I. zunächst ihre weitreichende Selbständigkeit beließ. Später jedoch, unter der Regierung Šābuhrs I., dürften diese Provinzen dann im Sāsānidenreich aufgegangen sein[37].

Hind(estān)[38] war im Jahre 262 eine Teilprovinz von Narsehs Vizekönigtum, “deren Gebiet mit Sind um das Indusbecken zusammenfällt“[39]. Über die tatsächliche Ausdehnung dieser Teilprovinz liegen keine Anhaltspunkte vor. R. Göbl war allerdings der Meinung, daß Hind(estān) zur Zeit

---

[35] Zum Namen Hindestān s. Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 32, § 3.11 mit einer Verweisung auf die mittelpersische Inschrift ŠPs-I bei M. Back, SSI (1979) 492-494; hier 492: hndy. – Im Mittelpersischen und Parthischen kommt der Landesname Hind(estān) in der Šābuhr-Inschrift in unterschiedlicher Schreibung vor: s. Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 23f., § 3: Z. 3: mpI *hndstn; § 3: Z 2: paI hndstn; § 3, Z. 4: grI Ἰνδίαν. - id., ibid. 1(1999) 47, § 34: Z. 24: mpI Husraw-Narseh…. šāh Hind (hndy), Sagestān ud Tūrestān tā drayā damb; 47, § 34, Z. 19: paI Husraw-Narseh…. šāh Hind (hndy), Sagestān, ud Turγestān yad ō zrēh zamb; id., ibid. 1(1999) 47, § 34, Z. 42: Ναρσαίου βασιλέως Ἰνδίας Σεγιστηνῆς Τουρηνῆς ἕως χείλους θαλάσσης.

[36] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 23-24: mpI 3; paI 2; grI 4.

[37] Es ist auffällig, daß unter den Königen am Hofe Šābuhrs I. kein König von Marw genannt ist. - M. Alram, Ardashir's Eastern Campaign and the numismatic evidence, in: ibid. 133(2007) 227-242. – F. Grenet/J. Lee/Ph. Martinez/F. Ory, The Sasanian Relief at Rag-i Bibi (Northern Afghanistan), in: Proceedings of the British Academy 133(2007) 243-267.

[38] Ph. Huyse, ibid. 1(1999) 47: mpI 24: MLKA hndy; 47: paI 19: MLKA hndy; zum Landesnamen s. Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 32.

[39] Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 32. – s. auch R. Gyselen, La géographie administrative de l'empire sassanide (1989) 65; 87f.: « Il est possible que la circonscription de Sind que la glyptique nous fait connaître, représente la même région qui est notée comme Hind sous Šābuhr Ier, mais elle peut aussi en constituer qu' une partie ».

Šābuhrs I. keine eigenständige Provinz gewesen wäre, sondern mit den folgenden Κουσην[ῶν ἔθ]νη[40] ein einheitliches Ganzes gebildet habe.

Gegen Ende des 3. Jahrhunderts, zur Zeit Wahrāms II., hatte sich aber die politische Lage grundlegend geändert. Erstaunlicherweise kommt die Provinz Hind(estān) in der Länderliste der Kerdīr-Inschriften, die während der Regierungszeit Wahrāms II. (276-293 n.Chr.) erstellt wurden, nicht vor[41]. Diese Tatsache könnte darauf hinweisen, daß Hind(estān) zur Zeit Wahrāms II. wohl nicht mehr als Provinz des Sāsānidenreiches anzusehen war. Man darf vermuten, daß Hind(estān) in den achtziger Jahren des 3. Jahrhunderts im Laufe des Ormies/Hormezd-Aufstandes in die Provinz Sagestān einverleibt wurde[42]. Des weiteren ist festzuhalten, daß das Vizekönigtum im Osten gegen Ende des 3. Jahrhunderts nicht mehr in der Größe des Jahres 262 fortbestand, da der Pāikūlī-Inschrift zufolge unter den Parteigängern des Narseh ein König von Tūrān auftritt. — Im Jahre 311, zur Zeit Šābuhrs II., hatte sich die politische Situation in den Grenzgebieten des Sāsānidenreiches erneut völlig verändert. Šābuhr, Bruder des gleichnamigen Großkönigs, herrschte nach dem Zeugnis seiner Inschrift aus Persepolis (ŠPs-I)[43] über Hind(estān), Sagestān und Ṭūrān bis zur Küste des Meeres. Wie zur Zeit des Narseh (262) verwaltete erneut ein Mitglied der königlichen Familie diese drei Teilprovinzen in Personalunion. Daraus darf man schließen, daß das Sāsānidenreich vermutlich unter Hormezd II. wieder in den Besitz dieser Provinzen gelangt war.

Sagestān, zweite Teilprovinz von Narsehs Vizekönigtum, dürfte schon seit Ardašīrs I. Feldzug in den Osten (ab 233 n.Chr.) unter sāsānidischer

---

[40] R. Göbl, Donum Burns. Die Kušānmünzen im Münzkabinett Bern und die Chronologie (1993) 49; 51. – Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 23: grI 4.

[41] Ph. Gignoux, Les quatre inscriptions du mage Kirdīr. Textes et concordances. Paris 1991.(StIr. Cahier 9.) - id., La liste des provinces de l' Ērān dans les inscriptions de Šābuhr et de Kirdīr, in: AAntHung 19(1971) 83-93; hier 92f.

[42] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 12. - s. U. Weber, Prosopographie der Sāsāniden (2002ff) s. v. Ormies.

[43] ŠPs-I: Šābuhr, der Sakenkönig in der Inschrift von Persepolis s. M. Back, SSI(1978) 492-494: „Im Monat Spandārmad, im zweiten Jahr unter der Regierung Seiner Zoroastrischen Majestät Šāpūr, des Königs der Könige von Ērān und Anērān, dessen Herkunft von den Göttern ist. Zu jener Zeit, als Šāpūr, der Sakenkönig, König von Hindustān, Sakien und Tūrān bis zur Küste des Meeres, er, der Sohn Seiner Zoroastrischen Majestät Hormizd, des Königs der Könige von Ērān und Anērān, dessen Herkunft von den Göttern ist, vom Hofe dieser Ihrer Majestät seinen Abschied erhalten hatte, und auf dieser Straße, auf der von Istaxr nach Sakien, reiste, und huldvoll hierher nach Persepolis kam, da aß er Brot in diesem Gebäude, und mit ihm zusammen waren: …..

Oberherrschaft gestanden haben. Man darf annehmen, daß ein Sieg Ardašīrs I. über den König der Könige Farn-Sāsān, den letzten Herrscher der indo-parthischen Regierung in Sagestān[44], vorausgegangen ist. Die Kenntnis von fünf namentlich bekannten Vizekönigen von Sagestān für die Zeitspanne von ca. 233 bis 311 beweist die Zugehörigkeit dieser Provinz zum Sāsānidenreich. Es bleibt dennoch ein schwieriges Unterfangen, eine lükkenlose Liste ihrer Vizekönige für diese Zeitspanne erstellen zu wollen.

Nach dem Zeugnis der Šābuhr-Inschrift hatte Ardašīr I. vermutlich einen seiner Söhne oder einen Prinzen aus der erweiterten Königsfamilie als Vizekönig eingesetzt: Ardašīr von Sagestān [ŠKZ III 4][45]. Da dieser Vasall damals aber nur den Titel eines Königs von Sagestān trug, darf man davon ausgehen, daß Hind(estān) und Tūrān mit Sagestān noch nicht vereinigt waren. Zur Sicherung der östlichen Grenzen des Sāsānidenreiches setzte Ardašīr I. einen weiteren Vizekönig, Ardašīr von Marw [ŠKZ III 2]) ein und bewies damit weitsichtiges politisches Geschick. Zusammen mit Marw entwickelte sich Sagestān zu einem wichtigen strategischen Zentrum für die östlichen Grenzgebiete des Sāsānidenreiches. Welche Bedeutung diesen beiden Provinzen beigemessen wurde, zeigt sich schon in der frühen Einrichtung von Münzstätten in Marw und Sagestān[46].

Der nächste namentlich bekannte Vizekönig war Narseh selbst. Ob er die direkte Nachfolge Ardašīrs von Sagestān antrat, ist nicht überliefert. Zu Beginn seiner Herrschaft mußte sich die politische Lage in der Umgebung von Sagestān vollkommen verändert haben, da der offizielle Königstitel dieser Provinz um Hind(estān) und Tūrān erweitert wurde. Narseh dürfte Hind(estān) zusammen mit Tūrān hinzugewonnen haben. Unter seiner Herrschaft sind nun drei große Teilprovinzen zu einem Vizekönigtum in Personalunion vereinigt worden. Es läßt sich durch Quellen nicht belegen, auf welche Weise die Provinzlandschaft sich im Südosten des Reiches verändert hatte. Die neu gestaltete Provinz blieb allerdings nicht lange in ihren Grenzen bestehen. Es müssen jedoch in den

---

[44] s. A.B. Nikitin, Die Münzen des letzten indo-parthischen Königs von Sīstān. Ein Abschied von „Ardamitra", in: NumZ 102(1994) 167-170. – id., Coins of the last Indo-Parthian king of Sakastan (A Farewell to Ardamitra), in: South Asian Studies 10(1994) 67-69. - M. Alram, ibid. (2007) 227-242; hier 233-235.

[45] A.Sh. Shahbazi, Ardašīr Sakānšāh, in: EncIr II,4(1986) 383-384. - Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 131, § 41.4 bzw. 29, § 3,7).

[46] M. Alram, ibid. (2007) 240. - R. Gyselen, Shapur Ier, in: SNS I(2003) 285: «Marw n'est plus mentionnée comme vice-royaume sous Shapur Ier, mais elle a un atelier monétaire qui frappe monnaie au moins pendant les phases 1a et 2».

achtziger Jahren des 3. Jahrhunderts erneut große politische Umwälzungen stattgefunden haben, die das Reich in große Bedrängnis brachten. Zeitgleich erfolgte im Westen des Reiches eine Offensive des römischen Kaisers Carus im Jahre 283 gegen die Hauptstadt Ktēsiphōn[47].

Der nächste bekannte, vermutlich selbst ernannte Herrscher von Sagestān, war Ormies/Hormezd[48], ein Bruder (? oder Vetter[49]) Wahrāms II. Ormies/Hormezd strebte vermutlich selbst nach der Krone des Reiches und zettelte einen Aufstand mit Unterstützung der „Saci, der Rufii und der Geli"[50] an, der den gesamten Osten in Aufruhr versetzte[51]. Der etwa 10 Jahre dauernde

---

47 Aurelius Victor 38,2f. - Eutropius IX,18,1f. – Festus 24,5-10. – Hieronymus 284, S. 224,22-225,1 – Paulus Orosius VII, 24,4, S. 487. – Epitome de Caesaribus 38,1. – Iordanes, Romana 294, S. 38,6-9. – Johannes Malalas XII 34. - Synkellos 472,11-12. – SHA Car. 8,1-6. - Kedrenos 464,6-9. – Zonaras XII 30, S. 610,20-611,6.

48 U. Weber/J. Wiesehöfer, Der Aufstand des Ormies und die Thronfolge im frühen Sasanidenreich (2008) 217-225. – U. Weber, Prosopographie der Sāsāniden (2002ff) s. v. Ormies.

49 V.G. Lukonin [Iran v III veke (1979) 123] und R.N. Frye [The History of ancient Iran (1984) 304f.] vermuteten, daß es sich bei Ormies um Hormezd [ŠKZ I 22], einen Vetter Wahrāms II. und ältesten Sohn des Königs Šābuhr von Mēšān, handeln könnte, in dessen Königreich ein Dynastiewechsel vor sich gegangen sein muß. Im Jahre 293, während des Bürgerkrieges zwischen Narseh und Wahrām III., herrschte nicht Hormezd oder einer seiner fünf Brüder in Mēšān, sondern Ādur-Farrōbay als Parteigänger Wahrāms III. [NPi passim]. Wenn dieser Hormezd mit dem Rebell Ormies identisch sein sollte, könnte sein Aufstand in Sagestān als Reaktion auf den Verlust des Vasallenkönigtums seiner Familie in Mēšān zurückzuführen sein. — Es spricht dennoch wenig dafür, daß Ormies ein Vetter Wahrāms II. war. Dies würde bedeuten, daß Wahrām I. und auch sein gleichnamiger Sohn ein Mitglied der Familie Šābuhrs von Mēšān als Vizekönig in einflußreicher Position belassen hätten. Diesem hätte sich die Gelegenheit geboten, nahezu den gesamten Osten des Reiches gegen die Zentralmacht aufzuwiegeln. Welche Gründe Ormies bewogen haben könnten, selbst nach der Großkönigswürde zu streben, bleibt unbekannt. Es ist nicht auszuschliessen, daß Wahrām I. seinen Sohn Ormies bei der Thronfolgeregelung übergangen hat. - Es spricht m. E. aber viel dafür, daß Wahrām I. seinen Sohn Ormies zum Vizekönig von Sagestān, wenn nicht sogar zum Nachfolger Narsehs in Hind(estān), Sagestān und Ṭūrān bestimmt hat. Für Ormies dürfte dieses Vizekönigtum mit der Möglichkeit zu umfangreichen Rekrutierungsmaßnahmen und zur Finanzierung von Truppen eine günstige Ausgangsbasis geboten haben, nach der Großkönigswürde des Reiches zu streben.

50 Pan. Lat. XI (III) 17,2: Ipsos Persas ipsumque regem adscitis Sacis et Rufiis et Gelis petit frater Ormies nec respicit uel pro maiestate quasi regem uel pro pietate quasi fratrem. — Zu (ungeklärten) Fragen der Autorschaft, zu Datierung und historischer Bedeutung dieses Panegyricus s. In Praise of later Roman Emperors. The Panegyrici Latini (1994) 76-80. - Vermutlich sind die Geli mit den Gelani des Ammianus Marcellinus (17,5,1) identisch, die an der Westgrenze des Kūšānreiches zu lokalisieren sind. — Vgl. Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 118 Anm. 199.

51 M.L. Carter, Mithra on the lotus, in: AcIr. Leiden, Téhéran 21(1981) 74-98; hier 84-86; 85: „Perhaps most devastating was the abortive revolt of Sakastan and other eastern territories under Sasanian domination, which broke out in 283, and was quickly and throroughly suppressed by Varahran II".

dynastische Machtkampf im Osten des Sāsānidenreiches brachte das Reich in eine sehr bedrohliche Lage, da die Römer die Schwäche der innerpersischen Unruhen ausnutzten und über die Hauptstadt Ktēsiphōn hinaus auf sāsānidisches Gebiet vordrangen. Allein der plötzliche Tod des Kaisers Carus während dieses Feldzuges (283) setzte dem römischen Kriegszug gegen das Sāsānidenreich ein Ende. Nach dem Sieg über seinen aufständischen Bruder Ormies ernannte Wahrām II. seinen gleichnamigen Sohn zum Vizekönig von Sagestān[52].

Wahrām II. gelang es aber nach einem ca. 10-jährigen Kampf, den Aufstand niederzuschlagen. Aufschlußreich ist auch eine Nachricht in den Kerdīr-Inschriften, in denen das Oberhaupt der Magier sich rühmt, ebenfalls in den entlegeneren Provinzen von Ērān, wie Sagestān bis nach Pešāwar, viele Wahrām-Feuer gestiftet, strenggläubige Magier eingesetzt, aber Häretiker bestraft zu haben.[53]. Diese Maßnahmen dürften einerseits ein Beweis sein für die kulturelle Durchdringung dieser Provinzen, gleichzeitig bedeuteten sie aber auch eine religiöse Unterdrückung, die mit Billigung Wahrāms II. vor sich gegangen sein dürfte[54].

Da Wahrām [III.] in der Pāikūlī-Inschrift, einem offiziellen Dokument des Reiches, stets nur als König von Sagestān auftritt, darf man davon ausgehen, daß der Aufstand des Ormies das Sāsānidenreich geschwächt und den Verlust von zwei Teilprovinzen, Hind(estān) und Tūrān bis zur Meeresküste, verursacht hatte. Sagestān, das Kernland dieser Provinz, war jedoch weiterhin im Besitz der Sāsāniden verblieben. Auch ist anzunehmen, daß Wahrāms III. Herrschaft nicht ohne Widerstände hingenommen wurde. Entscheidend aber dürfte die Tatsache sein, daß unter den Anhängern

---

[52] Man darf wohl annehmen, daß Agathias indirekt auf den Aufstand des Ormies/ Hormezd anspielt, auch wenn er den Namen des Aufrührers nicht erwähnt [A. Cameron, Agathias on the Sassanians, in: DOP 23-24(1969-1970) 69-183; hier 143]:

Agathias IV,24,6: Σεγὰν δὲ σαὰ ἐπεκλήθη; IV,24,8: ὁ παῖς Σεγανσαὰ ἐπωνόμαστο. - Vgl. auch V.G. Lukonin, Varachran II i Narse (Iran, 70-90 – e gody III. v.), in: VDI [1964(3)] 57]. - aṭ-Ṭabarī 835,8-9.- al-H̱wārazmī 102,1-10. – Ḥamza al-Iṣfahānī 50,15-17. – Ibn al-Aṯīr 391,1-3. - al-Bīrūnī 121,8.

[53] Ph. Gignoux, Les quatre inscriptions du mage Kirdīr (1991) 61(Sagestān in KNRm 35-36 belegt); 61/62 (bis Pešāwar nur in KNRm 36 und KSM 17 belegt: ʿL pškp[wly]; 71: Et beaucoup de feux et de mages dans les pays de l'Ērān, dans le Fârs, la Parthie, la Babylonie, ….. la Mésène, l'Adiabène, l'Azerbaidjan, Isfahān, Ray et Kirmān, le Séistān, le Gurgān, … …. jusqu'à Pešāvar…; 82 (Fars und Sagestān in KSM 31 belegt: pʾlsy W_skstʾn); 94/95: … alors j'ai fait des services mon instrument, et dans le Fârs et le Séistan et dans chaque région, beaucoup de mages [devinrent heureux et prospères].

[54] M.L. Carter, ibid. (1981) 85f.

des Narseh in der Pāikūlī-Inschrift die Könige von Pāradān [NPi III 9] und Tūrān [NPi III 13] namentlich genannt werden[55].

Erst im Jahre 311, unter dem Vizekönig Šābuhr, Bruder des gleichnamigen Großkönigs, ist das Sāsānidenreich wieder im Besitz der großen Provinz Hind(estān), Sagestān und Tūrān wie ca. 50 Jahre zuvor unter der Herrschaft des Narseh.

Tūrān[56], dritte Teilprovinz von Narsehs Vizekönigtum, lag im östlichen Zentrum des heutigen Balučistān und erstreckte sich bis zum Indischen Ozean. Nach der oben schon erwähnten Aussage aṭ-Ṭabarīs[57] huldigten Gesandte des Königs von Ṭūrān zusammen mit denen der Könige von Kūšān und Makurān Ardašīr I. Dies geschah — wie schon erwähnt — im Anschluß an Ardašīrs Eroberungszug nach Ostiran ca. 233 n. Chr. Dreißig Jahre später, im Jahre 262, zur Zeit Šābuhrs I., bildete Tūrān, Hind(estān) und Sagestān eine große Provinz unter dem Vizekönig Narseh. Gegen Ende des 3. Jahrhunderts unter der Regierung Wahrāms II. gingen Ṭūrān und Hind(estān) dem Sāsānidenreich dann erneut verloren, da zu den Parteigängern des Narseh in der Pāikūlī-Inschrift auch ein König von Ṭūrān zählte. Wie erwähnt, war im Jahre 311 der alte Zustand der Provinz wiederhergestellt.

Über Narsehs Regierungzeit, die Länge seiner Herrschaft, über denkbare Aufstände der Bevölkerung oder kriegerische Vergeltungsmaßnahmen in diesem ausgedehnten Vizekönigtum sind den Quellen keine Hinweise zu entnehmen. Im Mittelpunkt der Diskussion steht die Frage, wann Narseh, der Vizekönig von Hind(estān), Sagestān und Tūrān des Jahres 262, zum šāh Arminān aufstieg, als Hormezd 270/272 zum šāh šāhān gekrönt wurde und ein Nachfolger für ihn gefunden werden mußte. Wenn auch der genaue Zeitpunkt seiner Ernennung nicht durch Quellen zu belegen ist, ändert dies nichts an der Tatsache, daß sich Narseh im Jahre 293, dem Todesjahr Wahrāms II., in der Pāikūlī-Inschrift (§ 3)[58], einem Selbstzeugnis und offiziellen Doku-

---

55 E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 10; 12. – H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1 (1983) 70f., § 92: mpI H 8,03: p'ld'n MLKA und H 12,03: tw)r'n (MLKA).

56 W. Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer II (1986) 283-284. - Der Name dieser Provinz zeigt im Mittelpersischen und Parthischen unterschiedliche Überlieferungsformen: s. Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 23, § 3, Z. 3: mpI [twr'n = Tūrān]; 23, § 3, Z. 2: paI: twgrn = Tuγrān; 23, § 3, Z 4: grI: *Τουρ*[η]νήν. - ibid., 1(1999) 47, § 34, Z. 24: mpI twrstn = Tūrestān; 47, § 34, Z.19: paI: twrgstn = Turγestān: 47, § 34, Z. 42: Τουρηνῆς. - Zu diesen Parallelformen s. insbes. Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 30-31.

57 Ṭabarī 819,15-820,1.

58 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28: §3: [LNe?] 'lmn'n ML[KA], We are/were King of Armenia. – And We dwelt in Armenia [until Warahrān, King of Kings, son of Warahrān?] passed away.

ment des Reiches, als König von Armenien bezeichnete. Armenien besaß seit 252 den Status eines sāsānidischen Vasallenstaates.

Man muß fragen, ob aus dem Kreis der königlichen Familie ein Nachfolger für Hormezd in Armenien gefunden werden konnte. Es ist unerläßlich, auf die Stellung der Söhne Šābuhrs I. nach dessen Tod und den sich anbahnenden Thronfolgestreit[59] näher einzugehen. Ausgangspunkt für den Streit war die Thronfolgeregelung Šābuhrs I. Nach seinem Tatenbericht (ŠKZ) und anderen Zeugnissen steht fest, daß Ohrmezd-Ardašīr wegen seiner erfolgreichen Unterstützung des Vaters auf den Kriegszügen gegen Rom, vor allem im Armenienfeldzug, als Thronfolger vorgesehen war[60]. Gleich nach der Eroberung Armeniens dürfte Šābuhr I. seinen Sohn Hormezd-Ardašīr ca. 252/253 zum wuzurg šāh Arminān (Großkönig der Armenier) ernannt haben. Als wuzurg šāh nahm er den ersten Rang unter allen anderen Vasallenkönigen des Reiches ein und war dadurch gleichzeitig für die Thronfolge bestimmt. Hormezd-Ardašīrs Titel kann aber m. E. nicht — wie K. Mosig-Walburg vorschlägt — auf eine „Hierarchie in der Herrschaft Armeniens“[61] hindeuten. Nach der Meinung von K. Mosig-Walburg hätte Ohrmezd-Ardašīrs Titel darauf hingewiesen, „daß er als übergeordneter Regent über einen König und weitere Fürsten gesetzt war, die Teile des Landes verwalteten“[62]. Es muß jedoch bezweifelt werden, ob Šābuhr I. angesichts des arsakidischen Königsgeschlechts bereit war,

---

[59] Zum Thronfolgestreit s. U. Weber, Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt 44(2009) 559-643; hier 561-569.

[60] E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Kaʿbe-ye Zartošt (ŠKZ) [1982] 41; 38-43.

[61] K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 84: „Aufschlußreich ist der Titel eines ‚Großkönigs'. Er deutet auf eine Hierarchie in der Herrschaft Armeniens, in welcher der Sohn und Nachfolger des persischen Herrschers eine übergeordnete Stellung einnahm, ähnlich derjenigen seines Vaters im persischen Reich, dessen Länder zum Teil von Königen verwaltet wurden, die dem König der Könige unterstellt waren“. – Vgl. dagegen I. Colditz, Altorientalische und Avesta-Traditionen in der Herrschertitulatur des vorislamischen Iran, in: Beiträge zur Iranistik 24(2003) 61-78; hier 75: „Die Sasanidendynastie präferierte dagegen den Titel eines ‚Königs der Könige', den sie von den Arsakiden übernahmen und als einen dem ‚Großkönig' übergeordneten Herrschaftsanspruch über ganz Iran verstanden. ‚Großkönig' blieb als ein traditioneller Titel des Thronfolgers bzw. nichtsasanidischer Herrscher erhalten“.

[62] Vgl. K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 89: “Der Titel weist darauf hin, daß er als übergeordneter Regent über einen König und weitere Fürsten gesetzt war, die Teile des Landes verwalteten. Vermutlich war einer der Söhne des geflohenen Tēridatēs mit Zustimmung der Sasaniden als König in Armenien etabliert worden, jener Tirdād, der in der Inschrift des Narsē in Paikuli nur als ‚König' genannt wird“.

gleich nach der Eroberung Armeniens einen „der Söhne des geflohenen Tēridatēs“[63] als König in Armenien unter der Vorherrschaft seines Sohnes, des wuzurg šāh Arminān, einzusetzen.

Der Kronprinz, der 270/72 als Hormezd I. den Thron des Sāsānidenreiches bestieg, konnte sich nicht auf eine Primogenitur berufen, sondern war — das geht aus der Aufzählung der Nachkommen nach dem Lebensalter in der Genealogie der Šābuhr-Inschrift hervor — nur der drittälteste der vier Söhne des Großkönigs. Hormezd-Ardašīrs protokollarischer Rang jedoch, zwei Ränge hinter Šābuhr I. und vor seinen Brüdern, spricht für sein hohes Ansehen und weist ihn als Thronfolger aus.

Als Hormezd I. nach nur einem Regierungsjahr 273 starb, folgte überraschenderweise nicht sein Sohn Hormezdag [ŠKZ I 21] noch Hormezds Brüder Šābuhr von Mēšān oder Narseh von Sagestān. Diese waren auf Platz zwei bzw. drei der Rangliste des Protokolls gesetzt und für die Thronfolge vorgesehen. Wider Erwarten erfolgte aber die Krönung Wahrāms von Gēlān [Wahrām I.] zum šāhān šāh des Sāsānidenreiches. Er war zwar der älteste der vier Šābuhr-Söhne, aber der vom gemeinsamen Vater deutlich zurückgesetzte Sohn. Es mag überraschen, daß Šābuhr von Mēšān und Narseh von Hind(estān), Sagestān und Tūrān in der Thronfolge unberücksichtigt blieben und es ihnen nicht gelang, ihre Thronansprüche durchzusetzen. Von daher ist es schwer vorstellbar, daß die Thronfolge ohne Auseinandersetzungen innerhalb der großköniglichen Familie und darüber hinaus zwischen Adel und Klerus gemeistert wurde. In der Tat gibt es in den Quellen Hinweise, jedoch keine Beweise für einen solchen Thronfolgestreit. Aufschlussreich ist dennoch, daß Narseh nach seiner eigenen Thronbesteigung im Jahre 293 ein Investiturrelief seines Bruders Wahrām I. (Bīšābuhr V) und eine dazugehörige Inschrift durch eine „damnatio memoriae“ derart umgestalten ließ, so daß sie ihm selbst als Legitimationsquelle dienen konnten[64]. So steht fest, daß Narseh sich in der Thronfolge übergangen fühlte und durch die Verfälschung der Inschrift nicht nur seinen Bruder, sondern auch dessen Nachkommen der „damnatio memoriae“ anheimgeben wollte. Zum anderen könnte der durch ein manichäisches Textfragment (4a.12)[65] für das Jahr 276 als zerstört bezeugte Königspalast in

---

[63] K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 89.

[64] D.N. MacKenzie, 2. The Inscription, in: G. Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur, Part 2 (1981) 14-17.

[65] W. Sundermann, Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts (1981) 69f.

Mēšān auf kriegerische Auseinandersetzungen zwischen Šābuhr von Mēšān und Wahrām I. hinweisen. Außerdem fällt auf, daß von König Šābuhr von Mēšān und seinen sechs Söhnen [ŠKZ I 3; I 22-27] in späteren Quellen nicht mehr die Rede ist. Überraschend ist jedoch die Überlieferung in der Narseh-Inschrift von Pāikūlī: nicht Šābuhr von Mēšān, einer seiner Söhne oder Königin Dēnag vertreten das Königtum Mēšān, sondern ein gewisser Ādur-Farrōbay, ein Parteigänger Wahrāms III. Nach dieser veränderten Situation im Königreich Mēšān ist ein Dynastiewechsel zu Beginn oder während der Regierung Wahrāms I. nicht mehr auszuschließen.

Es ist nun zu fragen, ob Narseh von seinem Bruder Hormezd I. oder von seinem (Halb)Bruder Wahrām I., seinem eigentlichen Rivalen im Kampf um den Sāsānidenthron, zum Vizekönig Armeniens ernannt wurde. Wegen fehlender Quellen kann diese Frage jedoch nicht zufriedenstellend beantwortet werden. Daher ist es notwendig, auf das schwierige Verhältnis zwischen Narseh und seinem Bruder Wahrām einzugehen. Ausgangspunkt für diese Erörterung ist die Tatsache, daß Šābuhr I. seinen drittältesten Sohn Hormezd den Titel eines Großkönig von Armenien verliehen hatte, um dem nachgeborenen Sohn das Recht der Thronfolge im Sāsānidenreich zu sichern. Nach seiner Thronbesteigung ergaben sich für Hormezd I. mehrere Möglichkeiten, einen Nachfolger für sich zu finden. Es ist nicht auszuschliessen, daß Hormezd I. zunächst seinen Sohn Hormezdag [ŠKZ I 21] in seine Überlegungen für seine Nachfolge in Armenien miteinbezogen hat. Auch könnte Hormezd I. seinen jüngeren Bruder Narseh als seinen Nachfolger zum wuzurg šāh von Armenien ernannt haben. In diesem Falle hätte sich Narseh mit der Herabstufung seines Titels vom „Großkönig der Armenier“ zum „König von Armenien“[66], wie ihn die Pāikūlī-Inschrift

[66] P.O. Skjærvø, Counter-Manichean Elements in Kerdīr's inscriptions. Irano-Manichaica II (1993 [1997]) 313-342; hier 325: " … the nobles and dignitaries of the empire decided to offer the crown to Šāpūr's youngest son, Narseh, who at the time bore the title of king of Armenia". – id., An Introduction to Manicheism. Early Iranian Civilizations 103 = Div-School 3580, 2006 Fall term. Copyright (2006) p. 29 by P.O. Skjærvø. - R. Gyselen, Primary Sources and historiography on the Sasanian empire (2009) 163-190; hier 186: "The primary sources clearly show that here was a Sasanian interlude in Armenian history: 1) in ŠKZ the title of 'great king of the Armenians' is attested for Ohrmazd-Ardaxšīr at the time of Šābuhr I, and 2) in NPi Narseh says that he has been 'king of the Armenians' (at the time of Vahrām II, and perhaps also of Ohrmazd I and Vahrām I). There is at first sight no reason why these titles should not be taken as real and as having corresponded to an actual office, all the more so since Narseh explicitly says that he stayed to the north of Paikuli before meeting at Paikuli the nobility who supported his candidacy for the Sasanian throne against Wahrām III".

(293 n. Chr.) nennt, zufrieden geben müssen. Es ist aber undenkbar, daß Hormezd I. selbst die Herabstufung des armenischen Königstitels vornahm. Die Tragweite dieser Herabstufung ist bislang in der wissenschaftlichen Diskussion nicht hinreichend beachtet worden. E. Kettenhofen[67] erinnert mit vollem Recht an die unterschiedliche Titulatur des Vizekönigs von Armenien, auf die schon P.O. Skjærvø aufmerksam gemacht hatte. Danach trug Ohrmezd-Ardašīr in der Šābuhr-Inschrift (262 n. Chr.) den Titel eines Großkönigs der Armenier, Narseh aber 30 Jahre später den herabgestuften Titel eines Königs von Armenien. Deutlich aber ist, daß in der entsprechenden Zeile der Pāikūlī-Inschrift kein Raum für den Zusatz LBʾ bzw. RBʾ möglich ist.

Gleichzeitig hätte Hormezd I. durch diese Rangerhöhung des Narseh seinen eigenen Sohn Hormezdag [ŠKZ I 21], der in der Genealogie der Šābuhr-Inschrift die Reihe der Enkel und Enkelinnen anführt, und auch seinen Bruder Šābuhr von Mēšān in der Thronfolge übergangen. Mit zu berücksichtigen ist aber Narsehs feindliches Vorgehen gegenüber Wahrām I., dessen Machtanspruch auf die Thronfolge er nicht anerkannte. Ganz offensichtlich war dies die Motivation für Narsehs „damnatio memoriae" an Relief (Bīšābuhr V) und Inschrift Wahrāms I. nach seiner Thronbesteigung im Jahre 293. Es könnte jedoch Wahrām I. nach seiner Krönung im Jahre 273 seinen Bruder Narseh als Entschädigung für fehlgeschlagene Thronansprüche zum Vizekönig von Armenien ernannt haben. Mit dieser Maßnahme hätte Wahrām offenbar den Plan verfolgt, Narsehs Anspruch auf die Stellung des Thronfolgers abzuerkennen und ihm dadurch den ersten Rang unter den Vasallenkönigen vorzuenthalten. Außerdem

[67] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 44f.: „Der Text der Inschrift — das sei nochmals betont — sagt jedoch an keiner Stelle, daß Narseh den Titel eines Großkönigs von Armenien — wie Hormizd Ardašīr in ŠKZ — oder auch, wie Henning annahm, den Titel eines Königs von Großarmenien getragen hat". - H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28, § 3 = A 3,02; 3.2(1983) 10f.; NPi 3.1(1983) 32, § 13: mpI A 15,05-A 16,05. – Vgl. die unterschiedlichen Inschriftenbefunde in ŠKZ und NPi: E. Kettenhofen [Auf die im folgenden Zitat verwandte Fettschreibung im Original ist hier verzichtet worden.], ibid. (1995) 43: „Gerne verweist man auf die Inschrift Šāhpuhrs I. an der Kaʿbe-ye Zartošt, wo beim Titel Hormizd Ardašīrs noch LBʾ bzw. RBʾ zu MLKʾ hinzugefügt ist [Anm. 295]. Diese Wortfolge scheidet in NPK aus. Wichtig ist in diesem Zusammenhang, daß einerseits NPK, pa. c 3,04 – 4,04 (… ʾYK LN MN ʾrmny ʿL ʾryʾnhštr) keinen Zusatz zu ʾrmny bietet [Anm. 296: H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 43], andererseits D 7,02 – 8,02 den ‚einfachen' Titel *König von Armenien* belegt (…ʿD ʾlmnʾn MLKʾ LHYK ʾnd [..]n) [Anm. 297: H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 45. In Parthisch ist nur HN ʾrmnyn [ ] noch erhalten (c 7,05 – 8,05)". – Dagegen K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 84; 85f.; 87 Anm. 372; 91.

dürfte Wahrām I. Wert darauf gelegt haben, eine exakte Trennung zwischen der Großkönigswürde des Reiches, die er sich vorzugsweise selbst vorbehielt, und der des Königtums von Armenien vorzunehmen. Für die Familie Wahrāms I. stellte Narsehs herausragende Stellung innerhalb der großköniglichen Familie und auch am Hofe ein ernst zunehmendes Hindernis dar, den eigenen Nachkommen die Erbfolge zu sichern.

Der Herrschaftswechsel von Wahrām l. zu Wahrām II. scheint aber ohne Komplikationen vor sich gegangen zu sein. Der eigentliche Kontrahent Narsehs war nicht Wahrām II., sondern dessen Vater Wahrām I. Daher ist es wenig wahrscheinlich, daß Wahrām II. bei seinem Regierungsantritt im Jahre 276 Narseh mit Armenien entschädigt haben könnte.

Armenien, Narsehs zweites Vizekönigtum, war im 3. Jahrhundert die politisch und strategisch bedeutendste Provinz des Sāsānidenreiches. Diese Provinz lag im Nordosten des Römischen Reiches und an der Nordwestgrenze des Sāsānidenreiches. Ihre Bedeutung ergab sich aus ihrer geographischen Lage, aus der unmittelbaren Nähe zur römischen Grenze und als Einzugsbereich fremder Völkerschaften. Diese in zweifacher Hinsicht stets unsichere Situation hatte bereits während der Partherherrschaft für politische Konflikte gesorgt.

Es ist angebracht, rückblickend nach dem politischen Schicksal Armeniens unter Ardašīr I. und seinem Sohn Šābuhr I. zu fragen[68]. Dies ist umso wichti-

[68] Es ist hier nicht der Ort, ausführlich auf die umfangreiche wissenschaftliche Diskussion über die Armenienfrage einzugehen. Ich verweise auf folgende Autoren, die sich eingehend mit diesem Problem beschäftigt haben: M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume. Paris 1969. - ead., Les Sassanides en Arménie au IIIe siècle (1967[1971]) 67-68. - S. Mazzarino, La tradizione sulle guerre tra Shābuhr I e l'Impero Romano: 'prospettiva' e 'deformazione storica', in: AAntHung 19(1971) 59-82. – id., L'Anonymus post Dionem e la 'topica' delle guerre romano-persiane 242/4 d. C. – 283/(4?) d. C. (1970[1971]) 655-678. - M.-L. Chaumont, L'Arménie entre Rome et l'Iran, in: ANRW II 9,1(1976) 71-194. – ead., Armenia and Iran. II. The Pre-Islamic Period. 5. The Sasanian Period I: Armenia between Rome and Iran, a) Armenia as a Sasanian province, in: EncIr II(1987) 418-438. – E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Kaʿbe-ye Zartošt (ŠKZ) [1982] 19-96. - E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 45-123; 152-215. - U. Huttner, Von Maximinus Thrax bis Aemilianus, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 161-221. - E. Kettenhofen, Die kaukasischen Reiche, in: Die Zeit der Soldatenkaiser 1(2008) 475-500; hier 478-490. – P.M. Edwell, Between Rome and Persia: The middle Euphrates, Mesopotamia and Palmyra under Roman control (2008) 149-200. - Zuletzt: K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 67-89. – M.K. Yevadian, Christianisation de l'Arménie. Retour aux sources II(2010). – s. dazu die Rezension von E. Kettenhofen, Armenisch-Deutsche Korrespondenz 148(2010) 65-66.

ger, als die westliche Expansionspolitik der ersten beiden Sāsānidenkönige eng mit der Armenienfrage verknüpft war. Es muß vorausgeschickt werden, daß es bis heute ein schwieriges Unterfangen bleibt, einen ausführlichen Überblick über die Geschichte Armeniens im 3. Jahrhundert zu geben. Die Gründe dafür liegen in der Quellenarmut und mangelnden Zuverlässigkeit der westlichen und der armenischen Quellen. Nach dem Sieg Ardašīrs I. über den Arsakiden Ardawān IV. (224) hatte sich auch für Armenien die politische Konstellation grundlegend verändert. In Armenien herrschte ein Zweig des arsakidischen, pro-römisch eingestellten Königsgeschlechtes, dessen weitere Existenz Ardašīr I. hätte gefährlich werden können. Ardašīrs Vorstoß auf Armenien ließ daher nicht lange auf sich warten. Dieser Vorstoß auf Armenien gründete sich auf seinem Anspruch, Rechtsnachfolger des besiegten Partherkönigs Ardawān IV. zu sein.

Während Ṭabarī, Ibn al-Aṯīr, al-Yaʿqūbī und die Nihāyat al-irab als Vertreter der dritten Tradition[69] Ardašīrs I. erfolgreiche Eroberung Armeniens erwähnen, ist den Zeugnissen des Cassius Dio und und des Zonaras[70] größere Glaubwürdigkeit zuzubilligen. Cassius Dio und Zonaras berichten von einem Bündnis „der einheimischen Armenier, atropatenischen Meder und der Söhne des gestürzten parthischen Königs Artabanos“ [Ardawān IV.] gegen Ardašīr I., der gegen die Übermacht dieser Koalition im Jahre 227 oder 228 n. Chr.[71] eine Niederlage hinnehmen mußte[72]. Ob Ardašīr nach seinem vergeblichen Angriff auf Armenien die Flucht ergriff oder beabsichtigte, ein neues Heer aufzustellen, bleibt bei Cassius Dio jedoch offen. Während allein die armenische nationale Tradition den armenischen König[73] Ḫosrov nennt, wird sein Name bei Cassius Dio und Zonaras nicht

---

69 aṭ-Ṭabarī 819,6-7. - Th. Nöldeke, Tabari 15,4-6. - The History of al-Ṭabarī, ed. by C.E. Bosworth 14,10-12. – s. die Übersetzung der anderen Autoren bei G. Widengren, The Establishment of the Sasanian dynasty in the light of new evidence (1971) 766 [Ibn al-Aṯīr]; 767 [al- Yaʿqūbī]; 770 [Nihāyat al-irab].

70 Cassius Dio LXXX,3,3f. – Zonaras XII 15 = 572,18f.

71 Diese Datierung vertreten M.-L. Chaumont [L'Arménie entre Rome et l'Iran, in: ANRW II 9,1(1976) 159] und E. Kettenhofen [Die kaukasischen Reiche: C. Armenien, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 480].

72 E. Kettenhofen, ibid. (2008) 480.

73 E. Kettenhofen [ibid. (2008) 480 Anm. 41] weist daraufhin, daß nach einer griechischen Version des Agathangelos (Ag. §9) „der armenische König sogar leiblicher Bruder des Artabanos“ gewesen war.- s. La Version grecque ancienne du livre arménien d'Agathange par G. Lafontaine (1973) 177: 9a, Z. 29-32: Τὰ δὲ συμβάντα ταῦτα ἀπηγγέλλετο Χοσρόῃ τῷ Ἀρσακίδῃ βασιλεύοντι τῆς μεγάλης Ἀρμενίας, ὡς τοῦ παιδὸς Σασάνου Ἀρτασίρα κρατήσαντος τῆς Περσῶν βασιλείας, ἀπολέσαντός τε Ἀρταβάνην τὸν

erwähnt. Unglaubwürdig ist jedoch die armenische Überlieferung bei Agathangelos und Moses Chorenacʿi[74], daß die zehnjährigen Kriegszüge[75] Ḫosrovs gegen Ardašīr I. allein von dem Gedanken beseelt gewesen seien, seine Verwandten, vor allem den letzten Partherkönig Ardawān, zu rächen. Überraschenderweise spricht die armenische Tradition sogar von einem Bruch innerhalb von Königsfamilie und Adelsgesellschaft, die sich einerseits für Ḫosrov, andererseits für den bislang militärisch sehr erfolgreichen Ardašīr I. entschieden habe[76]. Im Hinblick auf Ardašīrs militärische Erfolge entsprach es der politischen Weitsicht armenischer Adelskreise, sich eher mit dem strategisch erfolgreichen Sāsānidenkönig zu verbünden als in einem aussichtslosen Kampf an der Seite des armenischen Königs auszuharren.

Ardašīrs I. militärische Attacke auf die Ostgrenze des Römischen Reiches blieb aber nicht unbeantwortet. Es war Kaiser Severus Alexander[77] (222-235), der 231 zu einem Ostfeldzug aufbrach. Ganz widersprüchliche Aussagen der Quellen erleichtern nicht die Beschreibung der Ereignisse dieses Feldzuges. Hauptquelle für die ersten römisch-sāsānidischen Auseinandersetzungen ist Herodian, auf dessen sehr detailliertem, aber teilweise auch topographisch problematischem Bericht[78] unsere Kenntnis der Ereignisse fußen. Offensichtlich war Herodian die rhetorisch-literarische Gestaltung wichtiger als die exakte Schilderung der Ereignisgeschichte[79]. Herodian zufolge teilte Severus Alexander seine Streitkräfte in drei Heereszüge auf[80]. Die erste Heeresabteilung ließ er durch das wegen seiner

---

αὐτοῦ ἀδελφόν. - Wie eng die Beziehungen auch sein mögen, so darf man mit Sicherheit annehmen, daß der armenische König enge verwandtschaftliche Kontakte zum arsakidisch-parthischen Königsgeschlecht unterhielt.

[74] s. E. Kettenhofen, Die Arsakiden in den armenischen Quellen (1996[1998]) 325-349; Taf. 1-4. – id., Armenische und georgische Quellen, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 103-107.

[75] Agathangelos, History of the Armenians. Transl. and commentary by R.W. Thomson (1976) 35-53: §§18-36. – hier s. Aa, §19; 23. – Zur Quellenkritik s. M.-L. Chaumont, L'Arménie entre Rome et l'Iran, in: ibid. II 9,1(1976) 159-161. - E. Kettenhofen, ibid. (2008) 480ff.

[76] Agathangelos [Aa], ed. by R.W. Thomson (1976) §20.

[77] Die Berichte in der Historia Augusta über die Vita des Kaisers Severus Alexander sind mit äußerster Vorsicht zu betrachten: SHA SA 50,53-54.

[78] Herodian VI,5,1-6,6. - Mit Recht weist E. Kettenhofen [Die kaukasischen Reiche, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 481] daraufhin, daß [Herodians] „topographische Angaben sehr vage“ sind.

[79] s. u. a. M. Zimmermann, Kaiser und Ereignis (1999) 247 Anm. 496.

[80] Herodian VI,5,1-6. – Aurelius Victor 24,2.

hohen und steilen Berge schwer zu passierende Armenien einfallen, die nördlichen Regionen kontrollieren und in das atropatenische Medien ziehen. Die zweite Abteilung sandte der Kaiser in den Süden Mesopotamiens, in das Šaṭṭ al-ʿArab, während die dritte Abteilung, zweifellos die truppenstärkste unter ihnen, sich in der Mitte der anderen beiden römischen Heereszüge dem Feind entgegenstellen sollte. Mit Recht spricht E. Winter von der sāsānidischen Hauptstadt Ktēsiphōn als dem „Ziel der römischen Offensive“[81]. Mit diesem — wie er annahm — strategisch Erfolg versprechendem Plan glaubte Severus Alexander, die feindliche Armee in unterschiedlichen Gebieten und mit einem überraschenden Coup besiegen zu können. Während Herodian und Zonaras[82] von militärischen Schwierigkeiten und Verlusten auf Seiten der Perser und Römer berichten, feiern die Historia Augusta, Aurelius Victor, Eutropius, Festus, Hieronymus, Iordanes, Orosius und Synkellos[83] den triumphalen Sieg des Kaisers Severus Alexander. Im Hinblick auf die widersprüchliche und lückenhafte Darstellung der Quellen ist es nicht möglich, den Sieger oder den Verlierer dieses Feldzuges auszumachen. Selbst der sehr ausführliche Bericht Herodians überliefert keine klare Rekonstruktion des ersten römisch-sāsānidischen Krieges. Es ist zu vermuten, daß schwierige klimatische und geographische Bedingungen, mangelnde militärische Erfahrung[84] und fehlender Mut des Kaisers einem Sieg im Wege standen. Aus welchem Grunde Ardašīr I. seine günstige militärische Lage nicht besser zu nutzen wußte, geht aus den Quellen nicht hervor. Herodians Feststellung klingt überzeugend, wenn er hervorhebt, daß beide Kriegsparteien große Verluste erlitten hätten. Auch weist er darauf hin, daß bei beiden Kriegsparteien die gleiche Anzahl an Gefallenen zu beklagen sei, aber die überlebenden persischen Soldaten nur auf Grund ihrer Überzahl, aber nicht wegen ihrer Tapferkeit wie Sieger anzusehen seien[85]. Nachdem Severus Alexander sich mit seinen noch verbliebenen Streitkräften nach Antiocheia am Orontes zurückgezo-

---

[81] E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 53.

[82] Herodian VI.6,5-6. - Zonaras XII, 15 S. 573,14-22.

[83] SHA SA 55,1.3; 56,5-8, 57,2. - Aurelius Victor 24,2. - Eutropius VIII,23. - Festus 22,1. - Hieronymus S. 215,3-7. - Iordanes, Romana S. 36, 280. – Paulus Orosius VII, 18,7. - Synkellos, S. 437,15-25. – A. Rösger, Die Darstellung des Perserfeldzuges des Severus Alexander in der Historia Augusta, in: BHAC (1975/76)[1978] 167ff. – G. Kerler, Die Aussenpolitik in der Historia Augusta (1970) 124ff.

[84] M. Zimmermann, Kaiser und Ereignis (1999) 245f.

[85] Herodian VI,6,6.

gen hatte, um Kräfte für einen drohenden erneuten Angrifft Ardašīrs zu sammeln, erfuhr er — entgegen seinen Erwartungen — von der Demobilisierung der persischen Truppen. Severus Alexanders Rückzug bis nach Antiocheia und Ardašīrs Demobilisierung seines Heeres legen den Schluß nahe, daß beide Armeen so geschwächt waren, daß an eine Fortsetzung von Kampfhandlungen nicht zu denken gewesen sei. Alexander Severus feierte nach der Rückkehr in Rom seinen „Sieg“ über Ardašīr I. im Jahre 233. Es ist offensichtlich, daß die Situation zwischen Rom und dem Sāsānidenreich einem *status quo ante bellum* gleichkam; von Friedensverhandlungen oder Gebietsabtretungen ist in den Quellen nicht die Rede.

Nach Aussage der Šābuhr-Inschrift[86] kam es kurz nach der Thronbesteigung Šābuhrs I. (240/42) wieder zur Verschärfung der Konflikte zwischen dem Imperium Romanum und dem Sāsānidenreich. Anlaß für eine erneute Auseinandersetzung waren zahlreiche Einfälle der Sāsāniden auf römisches Territorium. Es kann daher nicht von einem sāsānidischen Defensivkrieg gesprochen werden. Im Jahre 235/236, noch unter der Regierung des Kaisers Maximinus war es Ardašīr I. gelungen, die Städte Nisibis und Carrhae zu erobern[87]. Im Jahre 239 folgte dann ein Vorstoß nach Dura-Europos. Die sich anschließende erfolgreiche Eroberung der als uneinnehmbar geltenden Festung Hatra durch die Sāsāniden, gab den Anstoß für einen erneuten römisch-persischen Krieg. Im Vergleich zu den anderen eroberten Städten bedeutete die Einnahme Hatras als Knotenpunkt des Karawanenhandels im Norden Mesopotamiens für die Sāsāniden einen größeren Gewinn. Die persische Offensive veranlaßte Gordian III. (238-244) im Jahre 242/43 gegen die Sāsāniden in den Kampf zu ziehen[88]. In der ersten militärischen Auseinandersetzung bei Rēš ʿAinā zwischen Car-

---

[86] Ph. Huyse, ŠKZ I(1999) 25f., § 6 grI: “Und sobald Wir die Herrschaft (über) die Länder antraten, (da) zog Kaiser Gordian aus dem ganzen Reich (der) Römer, (der) gotischen und germanischen Völker (eine) (Heeres)macht zusammen und marschierte (damit) nach Asūrestān gegen das Reich der Arier und (gegen) Uns auf….“

[87] Synkellos S. 443,3-6. – Zonaras XII,18,19-22. – SHA Gd 26,6. – E. Kettenhofen, Die Eroberung von Nisibis und Karrhai durch die Sāsāniden in der Zeit Kaiser Maximins (235/236 n. Chr., in: IrAnt 30(1995) 159-177.

[88] Ausführlich zum Perserfeldzug Gordians III. s. E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1982) 19-37. – id., The Persian Campaign of Gordian III and the inscription of Šāhpuhr I at the Kaʿbe-ye Zartošt (1981)[1983] 151-171. – E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 80-123. - U. Huttner, Von Maximinus Thrax bis Aemilianus, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 161-221; 179-188.

rhae und Nisibis mußten die Sāsāniden im Jahre 243 eine schwere Niederlage hinnehmen[89]. Sie brachte den Verlust der erst ca. sieben Jahre zuvor eroberten Städte mit sich. Da der Ausgang dieser Schlacht aber nicht als kriegsentscheidend angesehen werden konnte, gingen die Kampfhandlungen weiter. Kaiser Gordian fiel nun mit seinen Truppen in die Provinz Āsūrestān ein und marschierte euphratabwärts in Richtung auf Ktēsiphōn, dem Zentrum des Sāsānidenreiches. Bei Mišīk (Misichē), einige Tagesmärsche von Ktēsiphōn entfernt, fand 244 die Entscheidungsschlacht statt, aus der Šābuhr I. als klarer Sieger hervorging[90], Kaiser Gordian jedoch den Tod fand. Für Rom bedeutete der Tod Gordians, der als erster Kaiser auf dem Schlachtfelde in Feindesland starb, in Verbindung mit der verheerenden Niederlage eine doppelte Schmach, die noch lange im Bewußtsein der Römer haften blieb. Šābuhr dagegen ließ seinen Triumph über Gordian III. auf mehreren Felsreliefs verewigen[91]. Angesichts der schwierigen Situation des römischen Heeres ohne rechtmäßigen Befehlshaber wählten die Soldaten den Prätorianerpräfekten Philippus (244-249) zum neuen Kaiser. Philippus sah sich wegen seines geschwächten und dezimierten Heeres genötigt, Šābuhr um Frieden zu bitten und im Foedus von 244 auf seine Bedingungen einzugehen. Während die Šābuhr-Inschrift nur Lösegeld- und Tributzahlungen als Bestandteile des Friedensvertrages aufzählt, sprechen die westlichen, teilweise sich widersprechenden Quellen allein von Gebietsabtretungen. Nach Aussage der Šābuhr-Inschrift[92] waren die Römer gezwungen, 500.000 Denare[93] (Aurei), als Lösegeld für eine große Zahl von Gefangenen zu bezahlen, unter denen

---

[89] Ammianus Marcellinus 23,5,17.

[90] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 26f., § 6-7: mpI 4-5: „und er kam damit [(Heeres)macht] nach Asūrestān gegen Ērānšahr und (gegen) Uns, und an der Grenze Asūrestāns — in Mišīk — fand eine große Schlacht von Mann gegen Mann statt. Kaiser Gordian wurde getötet, die (Heeres) macht der Römer vernichtet, und die Römer machten Philippus (zum) Kaiser". – Im Andenken an diese Schlacht benannte Šābuhr I. diese Stadt in Pērōz-Šābuhr (‚Siegreich ist Šābuhr') um.

[91] W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen (1969) 173-188. – R. Göbl, Der Triumph des Sāsāniden Šahpuhr über die Kaiser Gordianus, Philippus und Valerianus (1974) 1-42. – L. Vanden Berghe, Reliefs rupestres de l'Irān ancien (1983) 68-74; 106-107; Nr. 58-61. - M. Meyer, Die Felsbilder Shapurs I., in: JdI 105(1990) 237-302.

[92] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 27, § 8: mpI Z. 5: Und Kaiser Philippus kam (zu) Uns als Bittsteller und gab Uns 500.000 Denare Blut(?geld) (für ihre) Seelen (und) stand in Tributpflicht, und deshalb gaben Wir Mišīk den Namen Pērōz-Šābuhr (‚Siegreich ist Šābuhr'),

[93] J. Guey, Autour des Res Gestae Divi Saporis. 1. Deniers (d'or) et deniers d'or (de compte) anciens, in: Syria 38(1961) 261-274. – Th. Pekáry, Autour des Res Gestae Divi Saporis. 2. Le 'tribut' aux Perses et les finances de Philippe l'Arabe, in: ibid. 38(1961) 275-283.

gewiß auch „zahlreiche Männer hohen Ranges waren“[94]. Ob es sich bei dieser recht hohen Summe um eine einmalige Zahlung handelte oder von Šābuhr mehrfach in Rechnung gestellt wurde, ist auf Grund der Quellenaussage nicht festzustellen. Hinzu kamen, Šābuhrs Tatenbericht zufolge, Tributzahlungen[95] an das sāsānidische Reich, deren Höhe und Spezifizierung unklar bleiben. Ob es sich hier um eine einmalige oder um regelmäßige Zahlungen von Subsidien handelte, bleibt ebenfalls im Ungewissen. Für das Römische Reich bedeutete der Friedensvertrag von 244 nicht nur eine Demütigung, sondern war auch angesichts der desolaten Finanzlage eine große Belastung.

Was die in Frage kommenden Gebietsabtretungen dieses Foedus betreffen, so liegen uns drei Quellen vor: Zonaras, Zosimos und Euagrius. Deren Aussagen lassen sich auf den ersten Blick nur schwer in Einklang bringen. Während Zonaras[96] als einziger Autor die Abtretung Mesopotamiens und Armeniens an die Sāsāniden erwähnt, weiß Zosimos von solchen territorialen Veränderungen nichts zu berichten. Es kann nicht bezweifelt werden, daß die Abtretung Mesopotamiens nicht der Realität entsprach. Aufschlußreich ist, daß nach Abschluß des Vertrages von 244 ein Bruder des Kaisers Philippus, Iulius Priscus, dort als *praefectus praetorio*, *rector orientis* und ἔπαρχος Μεσοποταμίας eingesetzt war[97]. Auch geht Zonaras fehl in der Annahme, wenn er behauptet, daß Philippus den Vertrag gebrochen und die abgetretenen Gebiete zurückerobert habe[98]. Ein solch umfangreiches militärisches Vorhaben hätte sich nicht nur in den Quellen widergespiegelt, sondern wäre auch auf eine Fortsetzung des Krieges hinausgelaufen. Außerdem hätte Šābuhr einen solchen Gebietsgewinn in seiner Inschrift zum Ausdruck gebracht. Nach dem eindeutigen Zeugnis des Zosimos[99] steht fest, daß die Sāsāniden trotz ihres hervorragenden

---

[94] E. Winter, ibid. (1988) 100.

[95] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 27, § 8: grI: καὶ εἰς φόρους ἡμεῖν ἔστη.

[96] Zonaras XII,19, S. 583,1-5; 4-5: τὸν πρὸς Πέρσας κατέλυσε πόλεμον, παραχωρήσας αὐτοῖς Μεσοποταμίας καὶ Ἀρμενίας.

[97] CIL III 14149[5] (= ILS 9005).

[98] Zonaras XII 19 = S. 583,5-7: γνοὺς δὲ Ῥωμαίους ἀχθομένους διὰ τὴν τῶν χωρῶν τούτων παραχώρησιν, μετ᾽ ὀλίγον ἠθέτησε τὰς συνθήκας καὶ τῶν χωρῶν ἐπελάβετο.

[99] Zosimos III,32,4: οὐδὲ οὕτω τῆς χώρας ταύτης ἀπέστησαν. χρόνοις δὲ πολλοῖς ὕστερον Γορδιανοῦ τοῦ βασιλέως Πέρσαις ἐπιστρατεύσαντος καὶ ἐν μέσῃ τῇ πολεμίᾳ πεσόντος, οὐδὲ μετὰ ταύτην τὴν νίκην οἱ Πέρσαι παρεσπάσαντό τι τῶν ἤδη Ῥωμαίοις ὑπηκόων γεγενημένων, καὶ ταῦτα Φιλίππου διαδεξαμένου τὴν ἀρχὴν καὶ εἰρήνην αἰσχίστην πρὸς Πέρσας θεμένου.

Sieges auch beim Foedus von 244 keine territorialen Gewinne erzielen konnten. Die Einsicht in die politischen Veränderungen, die Armenien nach diesem Kriegsende betrafen, lassen sich durch die für diesen Zeitabschnitt falsche Terminologie des Euagrios nur schwer erhellen[100]. Im Einklang mit der Šābuhr-Inschrift[101], die von dem an Armenien vollzogenen Unrecht spricht, läßt die Zonaras-Stelle (XII 19, S. 583,3-7) „die Deutung zu, daß die Römer auf eine Einflußnahme im damals von den Arsakiden regierten Armenien und auf deren Unterstützung verzichteten. Man muß dies ansehen als eine Art ‚antiker Nichteinmischungsklausel'"[102]. Aus den Quellen geht aber nicht eindeutig hervor, ob die Römer formell auf Armenien verzichteten. Fest steht jedoch, daß sich das Gleichgewicht der beiden Mächte im Osten des Römischen Reiches durch diese Klausel zugunsten Šābuhrs I. verschob.

Acht Jahre nach dem Foedus von 244 kam es von 252 an zum zweiten römisch-persischen Krieg. Der casus belli ergab sich für Šābuhr I., wie er in seiner Inschrift betont, aus dem Verhalten Roms gegenüber Armenien: „Und wiederum log der Kaiser und tat Armenien Unrecht; und Wir stießen gegen das Reich der Römer vor[103] …". Šābuhrs Aussage ist so verschlüsselt, daß wir nur Mutmaßungen über den Sachverhalt anstellen können[104]. Vermutlich bestand das Unrecht darin, daß gegen die im Foedus von 244

---

[100] Euagrios V 7 S. 203,3-8: οἱ τῆς πάλαι μὲν μεγάλης Ἀρμενίας, ὕστερον δὲ Περσαρμενίας ἐπονομασθείσης - ἣ πρώην Ῥωμαίοις κατήκοος ἦν, Φιλίππου δὲ τοῦ μετὰ Γορδιανὸν καταπροδόντος αὐτὴν τῷ Σαπώρῃ, ἡ μὲν κληθεῖσα μικρὰ Ἀρμενία πρὸς Ῥωμαίων ἐκρατήθη, ἡ δέ γε λοιπὴ πᾶσα πρὸς Περσῶν. - Die Verwendung der Begriffe Kleinarmenien und Großarmenien/Persarmenien im Zitat des Euagrios dürfte für einige Verwirrung sorgen, da diese Terminologie erst nach der Teilung Armeniens im Jahre 387 angebracht ist. Zur ausführlichen Interpretation dieser Textstelle s. E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege im 3. Jahrhundert n. Chr. (1982) 34f. Anm. 72. – id., The Persian Campaign of Gordian III and the inscription of Šāhpuhr I at the Kaʿbe-ye Zartošt (1981[1983]) 168 Anm. 75. – E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 104f. – E. Kettenhofen, Rez. zu E. Winter, ibid. (1988), in: BiOr 47(1990) 163-178; hier 168. – B. Bleckmann, Die Reichskrise des III. Jahrhunderts in der spätantiken und byzantinischen Geschichtsschreibung (1992) 80f. - K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 75-79.

[101] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 28, § 9: grI 10: καὶ ὁ Κ[αῖ]*σαρ* πάλιν ἐψεύσατο καὶ εἰς τὴν Ἀ*ρμενίαν* ἀδικίαν ἐποίησεν.

[102] E. Kettenhofen, ibid. (1982) 35 Anm. 72.

[103] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 28, § 9: mpI 6. – 28, § 9: grI 10.

[104] M.-L. Chaumont, Les grands rois sassanides d'Arménie (IIIème siècle ap. J.-C.), in: IrAnt 8(1968) 81-93; hier 84-86. – ead., Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 58-60.

festgelegte „Nichteinmischungsklausel“ von Seiten Roms wiederholt verstoßen worden war. Des weiteren stellt sich die Frage, ob der Vorwurf Šābuhrs gerechtfertigt war oder ob der Großkönig nur einen Vorwand finden wollte, um Armenien dem Sāsānidenreich einzuverleiben. Fest steht aber, daß diese Aussage aus der Sicht Šābuhrs als Legitimation für den Einfall seiner Truppen in Armenien diente. Die Eroberung Armeniens, über die in den Quellen keine Berichte vorliegen, erfolgte nach dem Zeugnis des Zonaras, der einzigen westlichen Quelle, während der Regierungszeit des Kaisers Trebonianus Gallus (251-253), vermutlich im Jahre 252[105]. Nach dieser Quelle hätte der armenische König Tēridatēs die Flucht ergriffen, dagegen seien seine Söhne zu den Persern übergelaufen. Demnach war das arsakidisch-armenische Königsgeschlecht zu diesem Zeitpunkt zu seinem zeitweiligen Ende gekommen.

Man darf davon ausgehen, daß Šābuhr I. recht bald nach der Eroberung Armeniens 252/253 seinen drittältesten Sohn Ohrmezd-Ardašīr mit dem Titel eines wuzurg šāh Arminān (Großkönig der Armenier) an die Spitze dieses neuen Vasallenkönigtums berief. Ferner ist davon auszugehen, daß Ohrmezd-Ardašīr während der zweiten ἀγωγή Šābuhrs I. auf dessen Kriegszug gegen Syrien und bei der ersten Eroberung Antiocheias am Orontes im Jahre 253 eine eigene Heeresabteilung geführt hat[106]. Diese Annahme bestätigt ein Bericht des Pseudo-Trebellius Pollio in der Historia Augusta, der Ohrmezd-Ardašīr unter dem Namen Odomastes zitiert[107]. Vermutlich in die Zeit 253-255 n. Chr. ist auch der von Ohrmezd-Ardašīr

---

[105] Zonaras XII 21 = 589,24-590,3. – S. Brecht, Die römische Reichskrise von ihrem Ausbruch bis zu ihrem Höhepunkt in der Darstellung byzantinischer Autoren (1999) 213; 220 Anm. 21. - M.-L. Chaumont, ibid. (1968) 81-93; hier 83-86. – ead., L'Arménie entre Rome et l'Iran, in: ANRW II 9,1(1976) 169-174. – E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1982) 38-42. – K. Schippmann, Grundzüge der Geschichte des sasanidischen Reiches (1990) 21. - B. Bleckmann, ibid. (1992) 83f. - K. Strobel, Das Imperium Romanum im ‚3. Jahrhundert'. Modell einer historischen Krise? (1993) 220f. – Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 53-55. - E. Winter/B. Dignas, Rom und das Perserreich (2001) 41. – E. Kettenhofen, Die kaukasischen Reiche, in: Die Soldatenkaiser I(2008) 475-500; hier 478-490.

[106] E. Kettenhofen, ibid. (1982) 61.

[107] SHA T 2,2 [Cyriades]: „Hier trat er [Cyriades] zu König Sapor in enge Beziehungen; er trieb zum Krieg gegen die Römer und führte zuerst den Odomastes, dann den Sapor auf römischen Boden…“ – Schon Th. Nöldeke (Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden [1879] 43 Anm. 2) erkannte in der Person des Odomastes Šābuhrs I. Sohn Ohrmezd-Ardašīr.

eigenständig unternommene Einfall von Armenien nach Kappadokien aus zu datieren[108]. Es dürfte sicher sein, daß Armenien im 3. Jahrhundert über einen Zeitraum von 40 Jahren, von 252, dem Zeitpunkt der Eroberung bis zum Foedus des Jahres 298, sāsānidischer Vasallenstaat geblieben ist[109]. Erst dieser Friedensvertrag zwischen Diokletian und Narseh im Jahre 298 führte das Ende der sāsānidischen Vorherrschaft in Armenien herbei. Von diesem Zeitpunkt an dürfte Armenien wieder römischer Klientelstaat gewesen sein[110].

Zusammenfassend kann man sagen, daß die Eroberung Armeniens dem Sāsānidenreich eine Reihe von strategischen Vorteilen gebracht hatte: Das zeitweilige Ende des arsakidisch-armenischen Königshauses mit seiner teilweise pro-römischen Adelspartei und den vielen aus dem ehemaligen Partherreich geflohenen Arsakiden dürfte dem neuen Vasallenstaat größeren inneren Frieden verschafft haben[111]. Wirtschaftspolitisch eröffnete Armenien dem sāsānidischen Handel neue Märkte nach Westen und Osten, vor allem in der benachbarten Kaukasusregion. In militärisch-strategischer Hinsicht diente Armenien als Basis für Feldzüge ins Imperium Romanum und als Ausgangspunkt für die Eroberung der kaukasischen Länder.

Als Šābuhr I. im Jahre 270/272 verstarb, folgte ihm sein Sohn Ohrmezd-Ardašīr als Hormezd I. auf dem Sāsānidenthron. Genaue Angaben über Narsehs Berufung zu seinem Nachfolger im Vizekönigtum Armenien sind den Quellen nicht zu entnehmen. Wie schon erörtert[112], ist davon auszugehen, daß es erst Wahrām I. war, der seinen jüngsten Bruder Narseh als Entschädigung für fehlgeschlagene Thronansprüche im Jahre 273 zum König von Armenien ernannt hatte.

Mit Narseh gelangte dann ein in Regierungsgeschäften und gewiß auch in militärischen Dingen erfahrener Regent an die Spitze Armeniens, der

---

108 E. Kettenhofen, ibid. (1982) 88f.; 132.

109 E. Kettenhofen, Die Sāsāniden im 3. Jh. n. Chr. in der neuen Cambridge Ancient History (Vol. XII), 2005 [Rez.], in: Iranistik. Deutschsprachige Zeitschrift für iranistische Studien 4,1(2005) 133-145; hier 139.

110 Dagegen K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 130-134; 148: „Armenien war offensichtlich nicht in ein Klientelverhältnis zum Imperium Romanum getreten, sondern stand als unabhängiges Land zwischen diesem und dem Perserreich".

111 M.-L. Chaumont, Armenia and Iran: II. The pre-Islamic period, in: EncIr II, 4-5(1987) 418-438; hier 426: "By curbing the quarrels of the feudal chiefs, Sasanian rule undoubtedly gave Armenia a period of internal peace".

112 s. S. 172.

durch seine Tätigkeit in Hind(estān), Sagestān und Tūrān für diese Aufgabe gut vorbereitet war. Bedauerlicherweise liegen in den Quellen der drei Traditionen keine Nachrichten über Narsehs Regierung in Armenien vor. Es ist aber zu fragen, wie sich Narseh nach der Krönung Wahrāms I. mit seiner Rolle als übergangener Thronprätendent abgefunden hatte. Die schon oben erwähnte „damnatio memoriae“ am Investiturrelief seines Bruders in Bīšābuhr (V) zeigt, daß er sich in der Tat in der Thronfolge übergangen fühlte. Von Gegenmaßnahmen Narsehs in Form einer offenen Rebellion gegenüber dem sāsānidischem Königtum wissen die Quellen nichts zu berichten. Dies ist umso überraschender, als Narseh nach dem Tode Hormezds I. wegen seiner bevorzugten Stellung in der königlichen Familie mit der Wahl zum Großkönig hätte rechnen können. Neben dem Verzicht auf den Rang eines šāhān šāh des Sāsānidenreiches mußte Narseh auch noch die Herabstufung des Titel eines Großkönigs von Armenien (wuzurg šāh Arminān) akzeptieren, der seinem Vorgänger, seinem Bruder Ohrmezd-Ardašīr, noch zugestanden hatte. Wie schon erörtert, war es Wahrām I. daran gelegen, Narsehs Stellung unter den Vasallenkönigen zu schmälern, indem er die Großkönigswürde sich selbst vorbehielt und Narseh nur den Titel eines Königs von Armenien zugestand. Auf Grund fehlender gegenteiliger Nachrichten darf man davon ausgehen, daß sich Narseh gegenüber seinem Bruder Wahrām I. und seinem Neffen Wahrām II. loyal verhalten hat. Denkbar ist, daß allein Narsehs loyale Haltung Grundvoraussetzung für seine Ernennung zum Vizekönig von Armenien war. Andernfalls hätte Wahrām I. seinen Bruder später wohl kaum in dieser überaus wichtigen Stellung belassen.

Thronfolgestreit und Narsehs Aufstieg zum König von Ērān und Anērān

Erst ca. zwanzig Jahre nach seiner Ernennung zum König von Armenien erscheint Narseh wieder in den Quellen und im Blickfeld der Geschichte. Es ist das Jahr 293, als Wahrām II. starb und die Krönung seines Sohnes zu einer ernsten Krise des Reiches führte.

Schon zu seinen Lebzeiten, wohl gegen Ende der achtziger Jahre, hatte Wahrām II. seinen Sohn zum Vizekönig von Sagestān[113] ernannt; die

[113] Seit Ardašīr I. war es üblich, daß die sāsānidischen Prinzen vor ihrer Thronbesteigung mit der Verwaltung eines šahr beauftragt wurden. – s. Ardašīr, König von

Abbildung auf den Münzen seines Vaters, die ihn zusammen mit dem Großkönig und der Königin der Königinnen zeigen, beweisen ebenfalls seine Anwartschaft auf den Sāsānidenthron. Entgegen der ordnungsgemäßen Nachfolgeregelung stieß die Krönung Wahrāms III. jedoch bei „Narseh selbst, bei den Prinzen, den Großen, und bei Persern und Parthern"[114] auf große Ablehnung. Militärische Auseinandersetzungen der verfeindeten Parteien dürften unausweichlich gewesen sein. Nach Aussage der Pāikūlī-Inschrift war die heimlich vorgenommene Krönung Wahrāms III. auf Initiative Wahnāms, des Sohnes des Tatrus, aber ohne Wissen und Akklamation des Adels und der höchsten Würdenträger des Reiches erfolgt[115]. Offensichtlich hatte Wahnām die Adelspartei und die höchsten Würdenträger des Reiches vor vollendete Tatsachen stellen wollen. Als Reaktion auf dieses ungesetzmäßige Vorgehen schlossen sich die bedeutendsten Vertreter des königlichen Hofes, der vornehmsten Adelsfamilien und die einflußreichsten Würdenträger zusammen, um Narseh die Großkönigswürde anzutragen. Überraschenderweise gehörte auch Kerdīr[116] [NPi II a 11] als Vertreter der zoroastrischen Priester-

Kermān [ŠKZ III 3], stand unter Ardašīr I. und später unter Šābuhr I. [ŠKZ IV 2] an der Spitze dieses šahr. - s. auch die oben erwähnten Söhne Šābuhrs I.: Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier [Hormezd I.], Šābuhr, König von Mēšān, Wahrām, König von Gēlān [Wahrām I.], Narseh, König von Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer.

114 Mit Recht macht W. Sundermann [Rez. zu H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi Part 1-3. Wiesbaden 1978-1983, in: Kratylos 28(1983) 82-89; hier 84] auf die ‚Rangfolge der zu Befragenden' in §§ 4-5 der Pāikūlī-Inschrift aufmerksam.

115 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) § 4-6. – H. Börm, Prokop und die Perser (2007) 119 Anm. 1: „Tabarī (I,896) erwähnt Akklamationen für Husrav (Nöldeke, S. 160f.) wie für die meisten Perserkönige, so etwa Šabuhr I., Vahram I., II. und III., und folgt dabei geradezu einer Art ‚Krönungstopik'". – Ph. Huyse, Die königliche Erbfolge bei den Sasaniden (2009) 145-157; hier 154f.: „Insgesamt dürfte einiges dafür sprechen, daß die vom verstorbenen König getroffene Nachfolgeregelung erst durch die Krönungszeremonie vor den versammelten persischen Magnaten ihre Gültigkeit bekam, wobei diese durchaus die Möglichkeit hatten, Einspruch einzulegen, wie die Formulierung in der Pāikūlī-Inschrift suggeriert. Fehlte die Akklamation, so galt der neue König nicht als rechtmäßiger Herrscher, so wie das etwa Wahrām VI. Čōbīn erfahren hat".

116 Erinnert sei an Kerdīrs steilen Aufstieg unter vier Sāsānidenkönigen; aber erst unter Wahrām II. erfuhr Kerdīr seine größte Förderung. Unter Šābuhr I. trug Kerdīr den Titel eines ēhrbed (Kerdīr ī ēhrbed) und nahm den 51. Rang [ŠKZ IV 51] in dessen Hofstaat ein. Hormezd I. zeichnete Kerdīr mit Hut und Gürtel aus und gewährte ihm den Titel eines mowbed des Ohrmezd [Kerdīr ī Ohrmezd mowbed, mowbed des Gottes Hormezd]. Wahrām I. verlieh Kerdīr zwar keine neuen Ehrungen, aber er bestätigte ihn in seinem Amt unter Anerkennung seiner Stellung und seiner Titulatur. Erst unter Wahrām II. errang

schaft zum Anhängerkreis des Narseh (NPi § 32). Zwei Gründe dürften Kerdīr bewogen haben, im Thronfolgestreit die Seiten zu wechseln. Zum ersten sah sich Kerdīr wegen der ungesetzmäßigen Königswahl gezwungen, Wahrām III., dem Sohn seines größten Förderers, die Gefolgschaft zu verweigern. Zum zweiten ist es auch nicht ausgeschlossen, daß dem Thronfolgestreit zwischen Narseh und Wahrām III., der ganz unter dem Einfluß Wahnāms stand, auch religiöse Kontroversen zugrunde lagen[117]. Man darf annehmen, daß Kerdīr hinter Wahnām einen Handlanger Ahrimāns und der Dämonen sah, deren Lehren er mit großer Entschiedenheit im Sāsānidenreich bekämpft hatte, wie er in seinen Inschriften immer wieder prahlerisch betont hatte. Ebenso war Narseh der Auffassung, daß Wahnām auf Grund seiner Falschheit und mit Hilfe Ahrimāns und der Dämonen in der Lage gewesen war, Wahrām III. zu krönen (NPi § 4). Kerdīrs Anwesenheit in Xāyān ī Nīkatrā am Paß von Pāikūlī (hier Fig. 1), wo die erste Zusammenkunft mit Narsehs Parteigängern stattfand, dürfte als eindeutiger Beweis für den Seitenwechsel Kerdīrs gewertet werden. Auch unter Narseh dürfte Kerdīr zumindest einen Teil seiner Titel behalten haben: In der Pāikūlī-Inschrift tritt Kerdīr mit dem bekannten Titel eines ‚mowbed des Ohrmazd' auf, der ihm von Hormezd I. verliehen worden war. Sein protokollarischer Rang unter den ersten Familien des Adels blieb auch unter Narseh unangetastet[118].

Bei Narsehs Anhängerschaft dürfte es sich um einen Kreis von gleichgesinnten Gefolgsleuten gehandelt haben, die auf einen Machtwechsel drängten. Die Namen seiner Anhänger, die ihn im Thronfolgestreit unterstützten, ließ Narseh in seiner Inschrift von Pāikūlī für die Nachwelt verewigen (hier S. 192).

Kerdīr die höchsten Würden im Sāsānidenreich. Wahrām II. erhob Kerdīr in den Hochadel, ernannte ihn zum Richter des ganzen Reiches (mowbed ud dādwar), zum Zeremonienmeister (āyēnbed) des Feuers der Anāhitā-Ardašīr und der Herrin Anāhitā in Iṣṭaḫr. Zusätzlich verlieh er ihm den Titel Kerdīr ī bōxt-ruwān - Wahrām ī Ohrmazd mowbed (Kerdīr, soul-saver of Bahram, mobed of Ohrmazd).

[117] P.O. Skjærvø, Counter-Manichean Elements in Kerdīr's inscriptions. Irano-Manichaica II (1993[1997]) 313-342; hier 342.

[118] Die 2. Personenliste zeigt folgende Aufstellung der adligen Familien: NPi 3.1(1983) 41, § 32: mpI C 13,04-C 3,05; paI c 4,02-9,02: Ardašīr Surēn, Ohrmazd Warāz, *Warhāndād (?), Lord von Andēgān, Kerdīr, the Mowbed of Ohrmazd und […]z-Narseh Kārēn. - Aus den QuelIen lassen sich jedoch keine weiteren Hinweise zum Verhältnis von Narseh und Kerdīr entnehmen. Es ist das letzte Mal, daß der Name Kerdīr in den Quellen genannt wird.



Fig. 1. Lage des Passes von Pāikūlī[119]

[119] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 5. [Gezeichnet von Ch. Bandomer/Tübingen auf der Grundlage von H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 1(1978) Fig. 116].

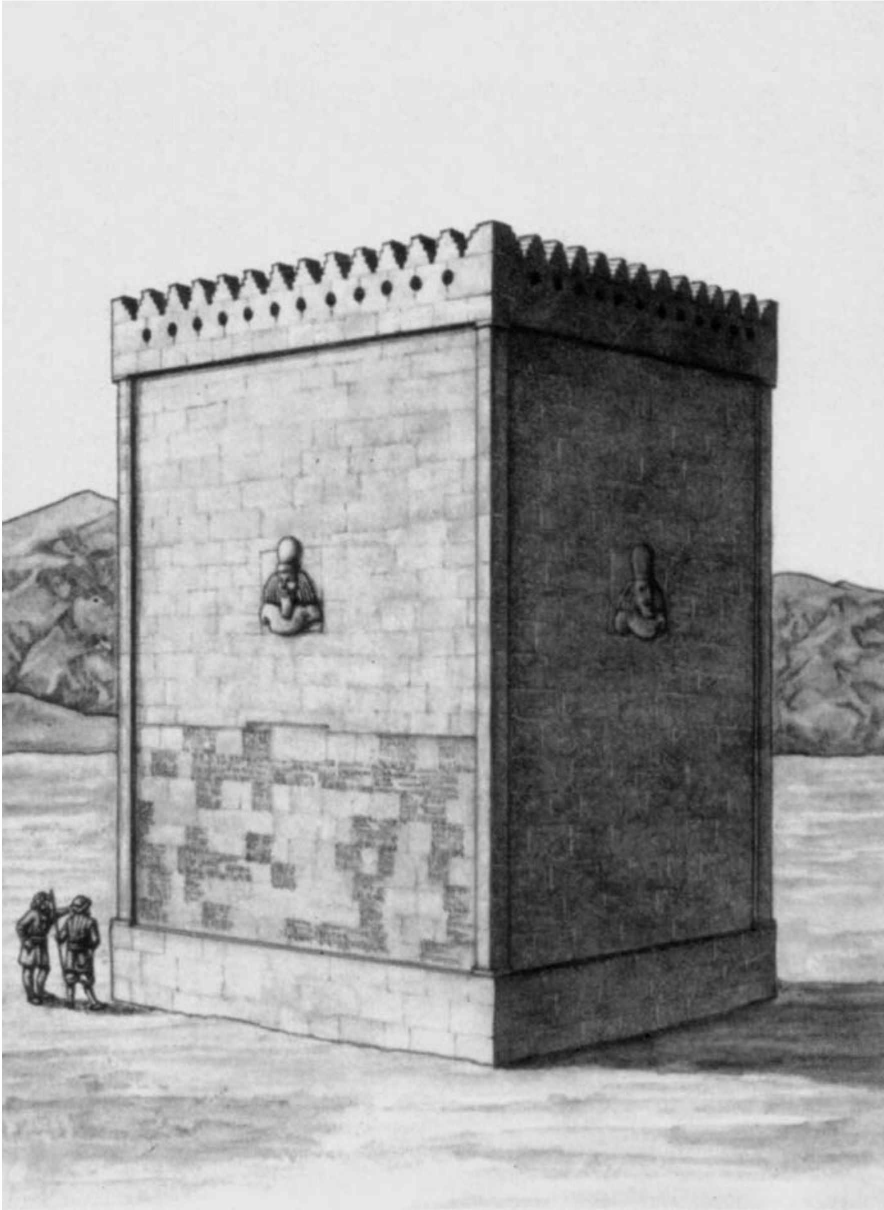


Fig. 2. Pāikūlī. Turm des Narseh (Rekonstruktion)[120].

[120] E. Herzfeld, Paikuli 1(1924) 7, Fig. 7.

Die einzige Quelle, die über die viermonatige Regierungszeit Wahrāms III. und die Auseinandersetzungen zwischen ihm und Narseh berichtet, ist die mittelpersisch-parthische Bilingue am Monument von Pāikūlī[121] (Fig. 2) in ʿIrāqi-Kurdistān. H. Humbach und P.O. Skjærvø ist es zu verdanken, daß die nur in einzelnen Blöcken erhaltene und daher schwer entzifferbare Inschrift in der richtigen Reihenfolge gelesen und gedeutet wurde. Nach Abschluß der Inschriften-Edition erhielt P.O. Skjærvø einige Jahre später durch A.D.H. Bivar Kenntnis von der Existenz eines bislang nicht bekannten Bruchstücks der Pāikūlī-Inschrift. Der Fund des neuen Inschriftenblocks, den P.O. Skjærvø als den bislang fehlenden Block E 1 erkannte, ermöglichte es, einige Details der Handlung zu verdeutlichen[122]. Überlieferungen der zweiten und dritten Tradition sind bis jetzt unbekannt. Die einzelnen Etappen des Konfliktes im irakischen Teil Kurdistans lassen sich nach Narsehs Beschreibung in der Pāikūlī-Inschrift gut nachvollziehen[123]. Gleichwohl darf nicht übersehen werden, daß der Ablauf dieser Auseinandersetzungen wie auch die Aussagen zum Zarathustrismus allein aus dem Blickwinkel des Narseh geschildert werden.

Wahnām, Sohn des Tatrus [NPi II b 2], Anführer der oppositionellen Adelspartei, gehörte offensichtlich zu den einflußreichsten Würdenträgern am sāsānidischen Königshof. Es ist auch nicht auszuschließen, daß Wahnām schon zu Lebzeiten Wahrāms II. als hoher Würdenträger beträchtliche Machtbefugnisse besaß. Die Pāikūlī-Inschrift ist die einzige Quelle, die den Namen dieses mächtigen Würdenträgers nennt, dem Wahrām III. (293) seine Krönung verdankte. Abgesehen von seiner Rolle als Königsmacher Wahrāms III. liegen keine Hinweise zu seiner Herkunft, seinem Titel, seiner Tätigkeit, auch nicht zur Person seines Vaters, vor. Da Wahnām in der Pāikūlī-Inschrift der Falschheit bezichtigt und zu den Helfern Ahrimāns gezählt wird, dürfte er in keinem guten Ruf gestanden haben[124]. Nach Narsehs eigener Überlieferung habe Wahnām gegen die Gesetze der geltenden Königswahl verstoßen, da er die Krönung Wahrāms III.

---

[121] Zur geographischen Lage von Pāikūlī s. E. Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO – Karte B VI 3). - id., Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 1-3; 5 Abb. 1 (hier S. 186).

[122] P.O. Skjærvø, A new Block from the Paikuli Inscription, in: Journal of inner Asian Art and Archaeology 1(2006) 119-123.

[123] P.O. Skjærvø, The Interpretation of the Paikuli Inscription (1976[1979]) 329-331.

[124] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28f, §4.

ohne sein Wissen und ohne Kenntnis des Adels und auch der Perser und Parther[125] durchgesetzt habe. Man darf davon ausgehen, daß das eigenmächtige Vorgehen Wahnāms zur Spaltung der Adelspartei und letztlich zum Ausbruch des militärischen Konfliktes geführt hat. Außerdem ist darauf hinzuweisen, daß es allein Aufgabe des hargbed, des höchsten Würdenträgers im Sāsānidenreich, gewesen wäre, Wahrām III. zu krönen[126]. Wenn die Information über Wahnāms Vorgehen korrekt ist, dürften allein Hab- und Machtgier ihn dazu bewogen haben, Wahrām III. als Werkzeug für seinen Aufstieg zu mißbrauchen. Dabei soll Wahnām sogar soweit gegangen sein, daß er allen mit Hinrichtung und Verlust ihres Besitzes[127] an die Garamäer[128] drohte, wenn sie Wahrām die Akklamation verweigerten.

Dem Vorgehen Wahnāms zufolge vermittelt die Pāikūlī-Inschrift insgesamt den Eindruck, daß die Autorität des Großkönigs stark gelitten hatte. Wahrām hatte sich offensichtlich voll und ganz in die Abhängigkeit Wahnāms begeben. Dies fällt besonders bei der Kriegsführung auf, als nicht Wahrām III. es war, der Ādur-Farrōbay, König von Mēšān, zur Unterstützung der eigenen Truppen hinzuzog, sondern Wahnām. Nach dem Zeugnis der Histoire

---

[125] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28f., § 4-6: § 4: "And Wahnām, son of Tatrus, [through] his own falsehood and [(with) the help?] of Ahrimen and the devils, attached the Diadem [to the head of Warahrān, King of Sakas?]. And he did not inform Us about that matter. - § 5: Nor [did he] inform the Princes. [And later? the Princes] and Grandees and Nobles and Persians and Parthians were informed (?) [that:]. - § 6: "[I, Wahnām, son of Tatrus have?] attached (?) the Diadem to the head of [Warahrān], King of Sakas. [And I?] wish to establish (?) [him/myself? in] an exalted position (?).

[126] Ph. Huyse, Die königliche Erbfolge bei den Sasaniden (2009) 145-157; hier 154.

[127] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 29f., § 7-8. - § 7: "And of (?) this [I am?] capable, (namely) to kill [the Princes] and Grandees and Nobles and to give their possessions (/estates) to the Garamaeans (?). - § 8: "And from/of my own family (?) and the Garamaeans I shall make [… my own?] property. – And when I have firmly established my own property (or: (it as) my own property), then I shall destroy [the enemies of?] the King of Sakas.

[128] Zur geographischen Lage s. E. Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO – Karte B VI 3). – H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 30, § 7-8; 94; 3.2(1983) 31: *glmykcʾn* = Garamäer: Bezeichnung für die Bewohner des Landes der Garamäer, das zwischen Nōdšīragān und Āsūrestān lag. - *glmykn* bezieht sich auf den Distrikt. - J. Marquart, Ērānšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenacʿi (1901) 21f. - E. Herzfeld, Medisch und Parthisch, in: AMI 7(1934) 9-64; hier 60. – V. Popp(I-III)/H. Humbach (IV), Die Paikuli-Inschrift im Jahre 1971, in: Baghdader Mitteilungen 6(1973) 99-109; hier 104f. – R. Gyselen, La géographie administrative de l'empire sassanide (1989) 49: Garmēgan. - E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 38f.

Nestorienne[129] war Wahrām III. wohl für die Königsherrschaft nicht geeignet, da sie ihn als einen Menschen von schwächlicher Gesundheit und von allerlei Krankheiten geplagt, schildert. Die persönliche Nähe Wahrāms III. zu Wahnām, einem „Helfer Ahrimāns“[130], dürfte für eine nachträgliche Akklamation Wahrāms keineswegs förderlich gewesen sein. Aus dem Denkard (DKM 401,12) ist der Satz bekannt, daß ein schlechter Herrscher als eine Manifestation Ahrimāns zu gelten habe[131].

Man muß fragen, was einen Teil des Adels unter der Führung des macht- und habgierigen Wahnām bewegt haben könnte, sich auf die Seite Wahrāms III. zu stellen. Es ist davon auszugehen, daß es einem Teil des Adels daran gelegen war, sich die unter Wahrām I. und seinem Nachfolger erworbenen größeren Freiräume zur Wahrung und Förderung eigener Interessen zu sichern. Schon Wahrām I., der offensichtlich von seinem Vater Šābuhr I. nicht als Thronfolger vorgesehen war, sah sich wegen der Durchsetzung seiner Ansprüche auf den sāsānidischen Thron gezwungen, sich mit einem Teil des Adels und der zarathustrischen Priesterschaft zu verbünden. Auch Wahrām II. hätte ohne militärische Unterstützung des Adels weder den Thronfolgestreit mit seinem Bruder (oder Vetter?) Ormies noch die römische Offensive unter Kaiser Carus an der Westgrenze des Sāsānidenreiches meistern können. Nach dem Bericht al-Masʿūdīs[132] befand sich das Sāsānidenreich während der Regierung Wahrāms II. in einer wirtschaftlich mißlichen Lage, da hohe Würdenträger und Angehörige der Adelspartei ohne Berechtigung bevorzugt und durch Schenkung von Landbesitz und Erlaß von Steuern begünstigt wurden. Durch diese Vergünstigungen waren Wahrām I. und auch sein Sohn

---

[129] Als einzige Quelle erwähnt die Histoire Nestorienne den Gesundheitszustand Wahrāms III.: (Histoire Nestorienne inédite (Chronique de Séert). Ière partie, 254,8: « Il était faible de corps et sujet à toutes les maladies ».

[130] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28f., § 4.

[131] Zu Rechten und Pflichten eines „idealen“ persischen Herrschers s. A. Christensen, L’Iran sous les Sassanides (^{2}1944) 261f. – W. Sundermann, Die sāsānidische Herrscherlegitimation und ihre Bedingungen (1963) 38f. - H. Börm, Prokop und die Perser (2007) 109f.

[132] al-Masʿūdī, Les Prairies d’or 1(1966) 292,13-17 = § 595; 1(1962) 222 = § 595: « Il attribua des domaines à ses officiers, à ses serviteurs et à sa suite. L’agriculture languit faute de bras; les courtisants s’étant emparés des principaux domaines, la culture dépérit partout, excepté dans leurs terres, et la complaisance des ministres envers ces familiers du roi les exempta de tout impôt foncier, car le gouvernement avait été entièrement laissé aux ministres; le pays tomba en ruine, les cultures diminuèrent, les finances de l’Etat s’épuisèrent, les éléments forts de l’armée s’affaiblirent et les faibles périrent».

in ein Abhängigkeitsverhältnis zum Adel geraten, das einen Autoritätsverlust des Königtums zur Folge hatte.

Narseh, der schon bei der Thronfolge Wahrāms I. im Jahre 273 übergangen worden war, dürfte die Krönung eines weiteren Mitglieds der Wahrām-Familie nur mit Mißtrauen betrachtet haben. Als sich Widerstand gegen die Königswahl Wahrāms III. regte, dürfte Narseh diese Reaktion sehr gelegen gewesen sein. Mehrere Gründe für den Widerstand sind denkbar. Man darf vermuten, daß die höchsten Würdenträger des Hofes und Vertreter der ersten Adelsfamilien des Reiches an der Person des Wahnām in unmittelbarer Umgebung des Großkönigs Anstoß genommen hatten, da sein Handeln gegenüber den Untertanen und den Göttern nach Aussage der Pāikūlī-Inschrift verderblich und schädlich war[133]. Vor allem hatte der Adel große Bedenken wegen Wahnāms Einfluß auf den als krank und schwächlich beschriebenen Wahrām III. Falls Wahnām wirklich der Sohn des Königs von Pontos und Bosporos gewesen ist– wie J. Harmatta annahm — dürfte sich die oppositionelle Adelspartei aus Furcht vor ausländischer Beeinflussung eher für Narseh entschieden haben. Man darf davon ausgehen, daß die hinter Narseh stehende Adelspartei ihn wegen seiner Regierungserfahrung als Vizekönig in zwei bedeutenden Provinzen für den geeigneten Herrscher auf dem Sāsānidenthron ansah. Außerdem hielten sie Narseh für einen Förderer der zoroastrischen Religion wie für einen Garanten für Frieden und Wohlergehen des Reiches (NPi § 69). Nicht zuletzt spielte die Tatsache, daß Narseh ein Enkel Ardašīrs I. und Sohn Šābuhrs I. war und aus der ursprünglichen Königsfamilie stammte, eine entscheidende Rolle, wie der Pāikūlī-Inschrift zu entnehmen ist[134].

---

[133] J. Harmatta identifizierte Wahnāms Vater Tatrus mit Thothōrses, dem König von Bosporus (279-308 n. Chr.). - Dazu s. J. Harmatta, K istorii Xersonesa tavričeskogo i Bospora (1967) 204-208. – F. Justi, Iranisches Namenbuch (1895) 331 s. v. Thothōrses. - P.O. Skjærvø [NPi 3.2(1983) 13], der hier die Meinung J. Harmattas übernimmt, ist der Auffassung, daß Adel, Perser und Parther vermutlich aus Furcht vor dem ausländischen Einfluß Wahnāms es vorgezogen haben könnten, Narseh zum Großkönig zu proklamieren. – Daß Wahnām aber Sohn eines bosporanischen Königs gewesen sein soll, wie J. Harmatta dies für möglich hält, ist m. E. nicht zu beweisen. Dagegen scheint Wahnāms Begünstigung der Garamäer auf eine enge Verbindung zu diesem Volksstamm hinzuweisen. Es ist daher nicht ausgeschlossen, daß Wahnām selbst zum Volksstamm der Garamäer gehörte. Richtungsweisend ist, daß er sich ein größeres Vermögen aus dem Besitz seiner Familie und dem der Garamäer verschaffen wollte. – Vgl. H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 30, § 7-8.

[134] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 32, § 13; 65f., § 80-81.

I. und II. Personenliste der Pāikūlī-Inschrift[135]: §§ 16 und 32 Anhängerschaft des Narseh (§ 16: 8 Personen; § 32: 15 Personen)

Warahrān [III], King of Kings, son of Warahrān [II]
Wahnām, Son of Tatrus [NPi II a 2]

§ 16: I. Personenliste

1. Šābuhr the Hargbed
2. and Narseh the Prince, son of Sāsān
3. [and] Pābag the Bidaxš
4. and Ardaxšēr the Hazārbed
5. and Raxš the General
6. and Ardaxšēr [Surēn]
7. and Ohrmazd Warāz
8. (and) *Warhāndād (?) Lord of Undīgān

§ 32: II. Personenliste

1. Šābuhr the Hargbed [NPi II a 3]
2. and Pērōz the Prince [NPi II a 4]
3. and Narseh the Prince, son of Sāsān [NPi II a 5]
4. and Pābag the Bidaxš [NPi II a 6]
5. and Ardaxšēr the Hazārbed [NPi II a 7]
6. and Ardaxšēr Surēn [NPi II a 8]
7. and Ohrmazd Warāz [NPi II a 9]
8. [and *Warhāndād? Lord of Undīgān] [NPi II a 10]
9. and Kirdēr the Mowbed of Ohrmazd [NPi II a 11]
10. and […]z-narseh Kāren [NPi II a 12]
11. and […] the first (?) [of the …?] [NPi II a 13]
12. and Raxš the General [NPi II a 14]
13. and Ardaxšēr Tahmšābuhr [NPi II a 15]
14. […, and …] Secretary of the Financies [NPi II a 16]
15. and J̌ōygird the Cupbearer [NPi II a 17]

Als Reaktion auf Wahnāms ungesetzmäßiges Vorgehen schlossen sich die bedeutendsten Vertreter des königlichen Hofes, der vornehmsten Adelsfamilien und der einflußreichsten Würdenträger zusammen, um

135 Nach H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 33f.: § 16. - 3.1(1983) 41-43: § 32.

Narseh die Großkönigswürde anzutragen[136]. Eine erste Versammlung der Anhänger König Narsehs fand an der Grenze zu Āsūrestān (NPi § 10) statt. Seine Anhänger kamen zu der Überzeugung, daß Narseh [NPi § 13: s's'[nkn?], aus der Familie des Sāsān stammend, unter den Männern des Reiches der Größte und der Beste sei. Nach seiner Wahl zum König würde Ērānšahr in Frieden und Wohlstand leben können[137].

Hierauf entsandten acht Vertreter der Nobilität Boten zu Narseh, um ihn in einem Brief zu bitten, von Armenien nach Ērānšahr zu kommen, um den Thron der Ahnen in Besitz zu nehmen, den Übeltäter usurpiert hätten[138]. Wie zu erwarten, beurteilt Narseh seine Anhänger und Widersacher nach dem dualistischen Prinzip des Zarathustrismus. Während er sich selbst als fromm und

[136] Die Pāikūlī-Inschrift überliefert drei Listen von Anhängern des Narseh (§ 16, § 32, § 92-93): die erste Aufstellung (§ 16) nennt die Namen von acht Vertretern des Hochadels und von hohen Würdenträgern, die die wichtigsten Regierungsämter innehatten. Nicht namentlich erwähnt werden Prinzen, die vermutlich der erweiterten Königsfamilie angehörten, ferner Granden, „householders", Angehörige des niederen Adels, Perser und Parther. Von den Persönlichkeiten dieser Liste ging die Initiative aus, Narseh aufzufordern, den Thron seiner Ahnen in Besitz zu nehmen. Es bleibt zu fragen, worauf sich diese Initiative der Adelspartei gründete. Richtete sich diese Initiative gegen Wahnāms eigenmächtige Krönung oder ergab sie sich aus den Spannungen innerhalb der Nobilität über den weiteren Kurs des Reiches unter einem offensichtlich für die Thronfolge nicht geeigneten König Wahrām III.? Diese Frage muß bedauerlicherweise wegen fehlender Quellen unbeantwortet bleiben.

Die zweite Liste (§ 32) ist fast doppelt so lang wie die erste und führt die Namen von 15 Vertretern des Hochadels und von hohen Würdenträgern des Reiches an. Dabei kommt es zu personellen Überschneidungen in beiden Listen. Fest steht, daß sich der Kreis der maßgeblichen Würdenträger, die eine Krönung Narsehs befürworteten, stark vergrößert hatte. Ihnen schließen sich wie in der ersten Liste die Prinzen, Granden, Angehörige des niederen Adels, „householders", Satrapen, „Accountants, Storekeepers (? not Pa)", Perser und Parther, an. Mit dieser erweiterten Schar von Anhängern trifft sich Narseh im Paß von Pāikūlī, in Xāyān ī Nīkatrā. Ihnen verdankt Narseh seine Proklamation zum König des Sāsānidenreiches vermutlich schon zu diesem Zeitpunkt. – Die dritte Liste (§ 92-93) enthält im ersten Teil die Namen von 21 Königen und bedeutenden Herrschern, im zweiten Teil sind 16 weniger bedeutende, oft bisher noch unbekannte Herrscher aufgeführt. Diese 37 Regenten stellen eine eigene Gruppe für sich dar, die Narseh als šāhān šāh des Sāsānidenreiches anerkannten: „[and …]stayed by Our [advice and] counsel". – s. H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 33f., § 16; 41-43, § 32; 70ff., § 92-93.

[137] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 32, § 13: „He (/they) […] … the family of Sāsān (?) and the men (?) of the whole realm the King of Armenia (?) is the greatest and the best. - § 15: …that we shall do now, so that when he assumes the rule [of the realm] (?), then Ērānšahr [will be peaceful and confident?]".

[138] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 34f., § 18: "May the King of Kings graciously move from Armenia hither to Ērānšahr. And (as for) the Glory and the realm and His Own throne [and] honour, which (His) ancestors received from the gods, may (He) [take (them) back from?] the evil [doers of = against?] gods and men. [And may He keep? Ērān?]šahr safe (?) till the last!"

rechtschaffen hinstellt, sieht er in seinem Gegner Wahnām, Sohn des Tatrus, einen Lügner, der mit seiner eigenen Falschheit und der Hilfe Ahrimāns und der Dämonen Wahrām III. auf ungesetzmäßige Art und Weise gekrönt habe (§ 4). Es bleibt jedoch offen, welche Personengruppe mit den Übeltätern gemeint sein könnte. Bezieht sich dieser Begriff allein auf Wahrām III. und Wahnām, den Sohn des Tatrus, und seine Gefolgsleute oder bezieht er auch Wahrām I. und damit auch seine Nachkommen mit ein, selbst wenn sie nicht ausdrücklich erwähnt werden? Aus der unbestimmten Formulierung des Redaktors der Inschrift lassen sich bedauerlicherweise keine Erkenntnisse gewinnen. Bemerkenswert ist jedoch die Tatsache, daß Wahrām I. — wenn die Rekonstruktion der Textstelle korrekt ist — nur als Vater Wahrāms II., aber ohne Königstitel Erwähnung findet (§ 3). Sein Sohn dagegen trägt den Titel eines šāhān šāh. Eine solch unterschiedliche Erwähnung von Vater und Sohn deutet daraufhin, daß Narseh ganz bewußt nur das Investiturrelief seines Bruders, nicht aber die zahlreichen Felsreliefs seines Neffen einer „damnatio memoriae“ überantwortete. Dieses Vorgehen erklärt sich aus der Vorstellung des Narseh, daß mit Wahrām I. ein Sohn Šābuhrs I. den Thron bestiegen hatte, der nicht für die Thronfolge bestimmt war, sondern sich auch während seiner Regierung deutlich von Ardašīr I. und seinem Vater absetzen wollte. Aus Narsehs Vorgehen darf man den Schluß ziehen, daß er erneut eine Maßnahme ergriffen hat, um ihm die Anerkennung als legitimen Herrscher des Sāsānidenreiches zu verweigern.

Nachdem Narseh die schriftliche Aufforderung seiner Anhänger erhalten hatte, teilte er ihnen mit, daß er „in the name of Ohrmazd and all the gods and Anāhīd, the Lady“ nach Ērānšahr“ aufbrechen wollte (§ 19). Diese Aufforderung der Adelspartei liefert den eindeutigen Beweis, daß Narseh noch im Jahre 293 als Vasallenkönig in Armenien herrschte. Ergänzt wird diese Aussage durch Narsehs eigene Feststellung: „We are/were King of Armenia. And We dwelt in Armenia [until Warahrān, King of Kings, son of Warahrān?] passed away (§ 3]”.

Vor seinem Eintreffen am Paß von Pāikūlī hatte Narseh dem hargbed Šābuhr [NPi II a 3] befohlen, *Warhāndād (?), den Herrn von Andēgān [NPi II a 10], zur Grenze von Xūzistān zu senden, um den Übergang zur Provinz Āsūrestān zu beobachten, in der Ktēsiphōn, die Hauptstadt des Reiches, lag. Gleichzeitig beauftragte Narseh *Warhāndād (?), Wahrām III. und Wahnām einen Waffenstillstand anzubieten. Falls sie darauf eingingen, sollte *Warhāndād (?) auf Kampfhandlungen verzichten. Narseh war offensichtlich bestrebt, zunächst die Auseinandersetzung mit der oppositionellen Adelspartei zu suchen, aber im weiteren Verlauf von militärischem Vorgehen abzusehen, um eine Eskalation

des Bürgerkrieges zu vermeiden. Daß Narseh *Warhāndād (?) mit diplomatischen und militärischen Aufgaben betraute, ist als Zeichen seines Vertrauens und seiner Wertschätzung zu betrachten. Narseh hielt *Warhāndād (?) für den geeigneten Befehlshaber der Gegenoffensive. Auf militärischem Gebiet ist *Warhāndād (?) von Andēgān als Gegenspieler Wahnāms, Sohn des Tatrus, anzusehen. Der Šābuhr- und Narseh-Inschrift zufolge zählten die Herren von Andēgān zu den vornehmsten Adelsgeschlechtern des Sāsānidenreiches, deren Angehörige im Laufe der Geschichte herausragende Ämter innehatten[139]. In der Pāikūlī-Inschrift nimmt *Warhāndād (?) den achten Rang unter den höchsten Würdenträgern des Reiches ein. Auffällig bleibt jedoch, daß auch Raxš [NPi II a 3], der nominelle Oberbefehlshaber (spāhbed) und einer der Anhänger des Narseh, der drei Ränge vor *Warhāndād plaziert war (s. 1. Personenliste: § 16), auch für diese Aufgaben zur Verfügung gestanden hätte[140]. Zusätzlich gab Narseh den Befehl, Wahrām III. zusammen mit Wahnām nach Āsūrestān zu bringen und dort in Gewahrsam zu halten, bis daß er selbst dort einträfe.

Narsehs Treffen mit seiner Adelspartei fand im Paß von Pāikūlī an dem Ort Xāyān ī Nīkatrā[141] statt (NPi § 32), wo auch später die Inschrift ihren Platz fand. Vermutlich erfuhr Narseh, als er mit seinen Anhängern auf dem Paß von Pāikūlī zusammentraf, auch deren eindeutige Zustimmung und sogar seine Proklamation[142] zum König des Sāsānidenreiches. In dieser Situation dürfte Narseh zum ersten Mal den Thron für sich beansprucht haben.

---

[139] F. Justi, Iranisches Namenbuch (1895) 16 [u. a.]: Andigān 1) armen. Andikan (Pehlewi-Form), Feldherr Sapors II. … 3) Andekan, Marzbān von Armenien unter Pērōz [459-484] etc.

[140] In der 2. Personenliste (§ 32) steht *Warhāndād (?) ebenfalls auf Rang 8, der spāhbed Raxš jedoch 4 Ränge tiefer auf Rang 12: s. hier S. 192.

[141] Es ist das Verdienst W.B. Hennings [A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, in: BSOAS 14(1952) 501-521; hier 519f.], diesen Ortsnamen richtig rekonstruiert und gelesen zu haben: „(N)[Y]DKTL'[Y] or (N)[Y]DKTL'[N] and identify Hāyān īg N. with Nīqātōr-Āwānā (Syriac Nyqṭwr-'wn'), a place of unknown situation within the confines of the Nestorian metropolity Bēϑ *Garmai,* to which Paikuli and its neighbourhood belonged". – s. G. Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer (1880) 48 Anm. 417: 277. – H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.2(1983) 68, § 32. - Zur geographischen Lage des Passes von Paikuli s. hier S. 186, Fig.1. - V. Popp(I-III)/H. Humbach(IV), Die Paikuli-Inschrift im Jahre 1971, in: Baghdader Mitteilungen 6(1973) 99-109.

[142] W.B. Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, in: BSOAS 14(1952) 501-522; hier 519: „This is perhaps the most important passage in the whole inscription: it tells us the *raison d'être* of the Monument of Paikuli, which, at first sight, seems to have been erected in a singularly ill-chosen place. Here Narseh met the leaders of his party: here he was proclaimed king of kings; he found the event worth recording on stone…" – P.O. Skjærvø schließt sich der Meinung W.B. Hennings an, daß Narseh an diesem Ort zum Großkönig proklamiert worden ist. - s. P.O. Skjærvø, The Interpretation of the Paikuli inscription (1976[1979]) 331.

Nachdem Wahnām von Narsehs Plänen Kenntnis erhalten hatte, trennte er sich offenbar von Wahrām III. und zog in den Süden, nach Mēšān. Angesichts der starken Allianz der Narseh-Partei ergriff Wahnām die Initiative, um Bundesgenossen für seinen Kampf zu gewinnen. In Ādur-Farrōbay, dem König von Mēšān, fand er einen geeigneten Parteigänger, dem er eine herausragende Belohnung[143] in Aussicht stellte. Es kam zu einem Bündnis zwischen Ādur-Farrōbay und Wahnām, in dem diese zusammen mit ihren Anhängern Wahrām III. huldigten und einen Treueeid schworen. Ādur-Farrōbay kam Wahnām zu Hilfe, er überschritt den Tigris und marschierte mit einem Heer[144] nach Xūzistān[145]. Es läßt sich aus dem unvollständigen Text der Pāikūlī-Inschrift nicht entnehmen, welche Kampfhandlungen zwischen den verfeindeten Parteien tatsächlich ausgetragen wurden. Bevor Ādur-Farrōbay und Wahnām an der Grenze zu Āsūrestān angekommen waren, fiel ein Teil ihrer Armee von Wahrām III. ab und lief zur gegnerischen Partei, zu *Warhāndād (?), dem Herrscher von Andēgān, über, der sie Narseh überstellte. Nach der Narseh-Inschrift dürfte der Ausgang dieses Thronfolgestreits auf den Stimmungswechsel innerhalb der Truppen Wahrāms III. zurückzuführen sein. Man muß davon ausgehen, daß es in diesem Thronfolgestreit zwar zum Aufmarsch von militärischen Verbänden der verfeindeten Parteien gekommen war, aber daß es nicht zu militärischen Kampfhandlungen oder gar entscheidenden Schlachten fürthe. Berichte über aktive Kampfhandlungen sind der Narseh-Inschrift nicht zu entnehmen. Aus Narsehs maßvollem Verhalten und aus seinen Befehlen an den hargbed Šābuhr und an *Warhāndād (?), ergibt sich, daß er die Eskalation eines Bürgerkrieges zu vermeiden suchte. Das Angebot eines Waffenstillstandes an die oppositionelle Adelspartei ist dafür ein Beispiel.

---

143 Ob Ādur-Farrōbay wirklich ein Diadem in Aussicht gestellt worden ist, bleibt wegen der zerstörten Textpassage unklar; allein das Amt eines hargbed oder eines bidexš des Sāsānidenreiches dürfte eine wirkliche Verbesserung für ihn gewesen sein. – H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 44f., § 35: mpI D 5,02-6,02 ……….- dyd?]ymy myš'n MLKA; 93: dydymy. – NPi 3.2(1983) 26, § 4.

144 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 46, § 38: mpI D 6,03-7,03: SWSYA W GBRA; 46, § 38: paI c 7,06-c 8,06: W pt(y) SWSYN W [……….] = mit (nur paI) Pferden und Menschen.

145 Vgl. die Ausführungen W. Sundermanns in der Rezension zu H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 1-3(1978-1983), in: Kratylos 28(1983) 82-89; hier 84. Zu Recht weist W. Sundermann daraufhin, daß sich die Feinde Narsehs bei Ausbruch der Thronstreitigkeiten nicht in Āsūrestān, sondern in Xūzistān aufgehalten haben. Bēṯ Lāpāṭ dürfte daher nicht nur der Krönungsort Wahrāms III., sondern auch der Ausgangspunkt seines Kriegszuges gegen Narseh gewesen sein. Bestätigt wird diese Vermutung durch eine Nachricht in der Pāikūlī-Inschrift. Danach schickte der hargbed des Reiches den Herrscher von Andēgān von Āsūrestān aus an die Grenze von Xūzistān, um sich den Feinden Narsehs entgegenzustellen.

Daraufhin forderte Narseh Wahrām III. brieflich auf, zu ihm zu kommen und sich zu ergeben: „Er habe sich auf eine so ungehörige Art und Weise des Thrones bemächtigt"[146], auf den er somit keinen Anspruch habe. Erst nach seinem Rücktritt könnten die Adeligen und Würdenträger entscheiden, wer König in Ērānšahr werden könne. Im Hinblick auf die drohende Niederlage unterwarf sich Wahrām III. dem Narseh und verzichtete auf den Thron[147]. Als Wahnām den Misserfolg seiner Unternehmungen einsah, gab auch er den Kampf auf.

Welches Schicksal Narsehs namentlich bekannten Gegnern, Wahrām III., Wahnām, Sohn des Tatrus, und Ādur-Farrōbay widerfuhr, ist wegen der Quellenarmut nur schwer zu beantworten. Narseh drohte aber allen, die dem Lügner Wahnām Gefolgschaft geleistet hatten, mit Bestrafung (NPi § 61)[148], da dieser sich gegen die Götter, ihn selbst und gegen Ērānšahr und das ganze Reich versündigt hätte. Wahnām, der als Anstifter der ungesetzmäßigen Krönung Wahrāms III. und damit als Auslöser des Bürgerkrieges galt, erkannte seine Schuld an und erklärte, daß Rettung für ihn nur durch die Götter und den König der Könige erfolgen könnte[149]. Der Pāikūlī-Inschrift zufolge wurde Wahnām auf Befehl des Narseh gefangen genommen und auf einem verstümmelten Esel an seinen Hof in die Stadt Warahrāmšābuhr[150] überstellt. Die Umstände seiner Haft am Königshof erscheinen auf den ersten Blick rätselhaft. Nach Aussage der Narseh-Inschrift habe Wahnām am Tor des Palastes, am Königshofe an einem tiefen Ort bzw. in einer niedrigen Position gesessen. Obgleich diese Textpassage schwer verständlich ist, gelang es P.O. Skjærvø mit Hilfe des später aufgefundenen Blocks E 1 der Pāikūlī-Inschrift, den Sachverhalt zu erklären[151]. Aufschlußreich ist P.O. Skjærvøs Vergleich der

---

146 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 50f., § 48: s. auch § 50.

147 Zum Thronverzicht Wahrāms III.: H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 51f., § 51. – NPi 3.2(1983) 83f., § 51

148 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 55, § 61: And We commanded (?) [that:] "[…] who […] to that liar [who] was firstly against (?) the gods and Ourselves and secondly against (?) Ērānšahr and the whole realm, him first […] We shall punish".

149 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 52, § 54: "For [that?] sorcery which I have performed there is henceforth no [other?] salvation [for me?] than (?) by the gods and [the King] of Kings(?).

150 Zu Lesung und Lokalisierung dieses Ortes s. H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.2(1983) 83, §50 (dem Zusammenhang entsprechend müßte sich Narsehs Hof in Āsūrestān befunden haben); 94, § 59.

151 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 50, § 46. – In den folgenden Paragraphen 47, 50, 52, 55, 58 und 60 der Pāikūlī-Inschrift sind die neuen Textpassagen des später aufgefundenen Inschriftenblocks E 1 gegen die ursprünglichen auszutauschen. Der Neufund von Inschriftenblock E 1 verdeutlicht den Sinngehalt der Handlung:

Strafmaßnahmen gegen Wahnām mit denen gegen den Rebellen Phraortes in der Dareios-Inschrift von Bīsutūn II 72-78[152]. An dieser Stelle sagt Dareios: „After that I sent an army in ambush. Phraortes was seized (and) led to me; I cut off his nose, ears and tongue, (and) I put out one eye of his; at my Porte he was held in fetters, (and) all the people could look at him. After that I impaled him at Ecbatana; and the men who were his foremost followers, those I hanged at Ecbatana in the fortress". Narseh dagegen stellt die Ereignisse in seiner Inschrift verkürzt dar: "I sent that army (telling it to) seize and bind Wahnām and bring him to Us. And he sat at Our gate in a low place". Der Vergleich der beiden Textstellen läßt den Schluß zu, daß es sich hier um formelhafte und feststehende Wendungen[153] gehandelt hat, die jahrhundertelang Maßnahmen zur Bestrafung von Staatsverrätern beinhalteten. Ebenso wie Phraortes wird

---

P.O. Skjærvø, A new Block from the Paikuli Inscription, in: Journal of inner Asian Art and Archaeology 1(2006) 119-123; hier 120-121:

1 LNE OL ʾwt x x š̱ / trʾn YHMTWNm
2 [W] LNE PWN LBA / plmnky W šʾtd[ly…
Parth.: W LN pty RB[A ……….. šʾt]zrdy […]
3 YNPKWN W wydmʾn / OL ʾyw ŠTRA K[TLWN]/t
4 [n]ywʾpkyhy OL nr /shy MLKAn ML/[KA
Parth.: [n]ypkpy [OL] nrysh[w]
5 ŠDRWNm AYK whw /nʾm OHDWN W OSLWN
Parth.: [……………………………….. A]SR[W]
6 [….]WN W PWN BBA / [z]wplpʾd̲[ky] m[… YTY] / BWNst
Translation:

Restorations in [ ], explanatory additions in ( ).

1 [… Then /When?] We arrived in (place) [and/then] sent a letter to the king of Sakas…
2 and, in great *elation/anticipation and with a happy heart, [come/go?] forth to Asūrestān to (the city of) Warehrām-šābuhr [and] Our [court?].
3 [… the king of Sakas] came out [of his camp/tent?] and, in *better spirits, *remained at one side.
4 [… and] as was appropriate, they *gave […] to Narseh, king of kings.
5 We sent [an order (saying) that] "Seize Wahnām and bind him! …
6 […] *sat at the gate (or: at the court) in a deep place (= in a lowly position?).

[152] P.O. Skjærvø, ibid. (2006) 120; 121. – s. die Übersetzung von R. Schmitt, The Bisitun Inscriptions of Darius the Great. Old Persian Text. London (1991) 60f. (CII, Pt. I, Vol. 1, Texts 1).

[153] P.O. Skjærvø, Thematic and linguistic Parallels in the Achaemenian and Sassanian inscriptions (1985) 593-603; hier insbesondere 602. - NPi §§ 58-60: neue Lesungen hier in Kursivschrift: § 58: *We sent [an order (saying) that] "Seize Wahnām and bind him!* …and [put] him on a maimed donkey [and] bring him bound to Our Court." - § 59: And Bayš[ābuhr? …] bound Wahnām and brought him bound on a maimed donkey to the city of Warahrāmšābuhr (?) to Our Court. - § 60: And when the king of Sakas knew (= learnt) that Wahnām *[…] *sat at the gate (or: at the court) in a deep place (= in a lowly position?) …"*.

auch Wahnām zunächst in einer für ihn demütigenden Art und Weise — für alle Vorübergehenden erkennbar — am Tor des Königspalastes in Ketten liegend gefangen gehalten. Es dürfte feststehen, daß das Todesurteil gegen Wahnām zu einem späteren Zeitpunkt erfolgt ist. Auch Wahnāms unmittelbarer Anhängerschaft, zu der auch Ādur-Farrōbay gehörte, drohte vermutlich ebenso das Todesurteil[154] wie den Gefährten des Phraortes in der Bīsutūn-Inschrift. Das Ergebnis dieser Bestrafung glaubte V.G. Lukonin auf dem Felsrelief VI von Bīšābuhr wiederzuerkennen[155]. Nach seiner Meinung stelle das Relief die Szene dar, in der dem Großkönig Narseh neben mehreren Gefangenen auch die abgeschlagenen Köpfe Ādur-Farrōbays und Wahnāms vorgeführt wurden. In der wissenschaftlichen Diskussion ist die Deutung und Zuordnung dieses Reliefs an einen bestimmten König[156] jedoch umstritten, da seine Krone - unvollendet oder verwittert - keine exakte Datierung erlaubt. Die Frage, welches historische Ereignis hier dokumentiert werden sollte, wird wohl unbeantwortet bleiben müssen.

Es ist der Pāikūlī-Inschrift nicht zu entnehmen, mit welcher Bestrafung König Wahrām III. rechnen mußte. Die Frage, ob Wahrām III. den Bürgerkrieg und Narsehs Krönung überlebt hat, kann nicht mit Sicherheit beantwortet werden. Allerdings ist es zweifelhaft, ob Wahrām III. eines gewaltsamen Todes gestorben ist. W. Börm macht mit Hilfe von mehreren Beispielen darauf aufmerksam, daß bei Parthern und Sāsāniden eine „Scheu“ vorherrschte, „einen Mann königlichen Blutes“ zu töten[157]. „Die Unverletzlichkeit der Sasaniden habe schwerer gewogen als der Wunsch nach Rache“[158]. Es ist daher nicht auszuschließen, daß Narseh sich mit der Abdankung seines Großneffen, Wahrāms III., zufrieden gab und von einer harten Bestrafung absah.

Bis heute nicht geklärt ist die Deutung einer liegenden Figur[159] am „ehemaligen Investiturrelief“ Wahrāms I. in Bīšābuhr (V) (Fig. 3), an dem Narseh

---

154 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 55, § 61-62.

155 s. die umfassende Behandlung des Reliefs Bīšābuhr VI von G. Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur: P. 2(1981) 20-38; Fig. 3; Pl. 17-32 [mit weiterführenden Literaturangaben]. – V.G. Lukonin, Iran v III veke (1979) [engl. summary:] 125-133; hier 129-131. – Zuvor hatte V.G. Lukonin dieses Relief mit Wahrām II. in Verbindung gebracht. Er hielt es ebenfalls für möglich, daß auf diesem Relief die Bestrafung von Ormies, dem Bruder (oder Vetter?) Wahrāms II. zu sehen sei. - s. id., Kul'tura Sasanidskogo Irana (1969) 193.

156 Allein sieben sāsānidischen Königen – Šābuhr I., Wahrām II., Narseh, Šābuhr II., Wahrām IV., Ḫusrō I. und II. – ist dieses Relief zugeordnet worden. – s. G. Herrmann, ibid. (1981) 32-38.

157 H. Börm, Prokop und die Perser (2007) 104.

158 H. Börm, ibid. (2007) 108 Anm. 7.

159 A.A. Sarfaraz, A new Discovery at Bishapur, in: Iran 13(1975) 171, Taf. III-IV. – id., Kašf-i naqš-i bar-ǰastahāyī muhimm-i sāsānī dar Tang-i Čūgān [The Discovery of important Sasanian rock reliefs in the Tang-i Chogan] (1975[1976]) 28-33.

— wie schon erwähnt — eine „damnatio memoriae“ durchführte und er damit das Relief für sich in Anspruch nahm. Die eindeutig später hinzugefügte, unter den Hufen des königlichen Pferdes liegende Figur stellte gewiß einen Erzfeind des Narseh dar. Ihre Deutung bleibt ungeachtet einiger Vorschläge in der wissenschaftlichen Diskussion umstritten. R. Ghirshman hielt die liegende Figur für den Religionsstifter Mānī; R.N. Frye, G. Herrmann, V.G. Lukonin und L. Vanden Berghe glaubten in ihr den besiegten Wahrām III. zu erblicken[160]. Die Darstellung eines toten Königs unter den Hufen seines Erzfeindes scheint mir in der Kunst der Sāsāniden im 3. Jahrhundert n. Chr. höchst zweifelhaft zu sein. Es ist m. E. eher angebracht, bei dieser liegenden Figur an einen Feind außerhalb der königlichen Familie, etwa an Wahnām, den Sohn des Tatrus, zu denken (Fig. 3 und 4, S. 200f.).

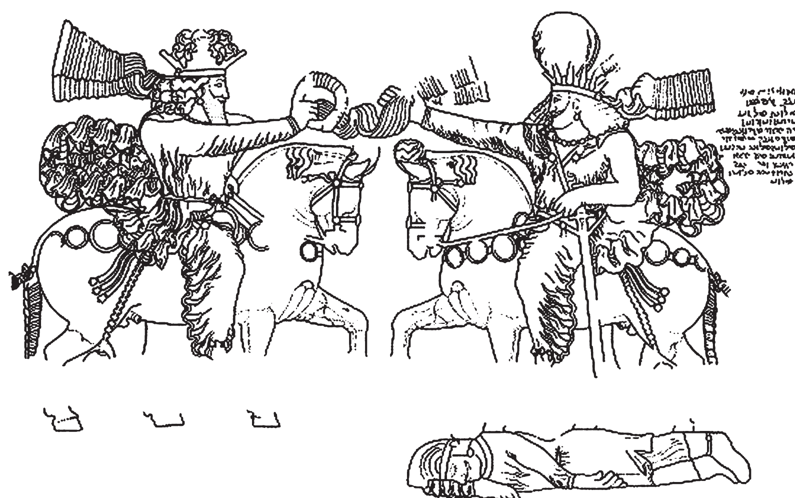


Fig. 3. Investiturrelief Wahrāms I. in Bīšābuhr (V)[161]

[160] R. Ghirshman, Rez. zu R. Göbl, Der Triumph des Sāsāniden Šahpuhr über die Kaiser Gordianus, Philippus und Valerianus (1974), in: ArtAs 37(1975) 313-318. – R.N. Frye, The Tang-i Qandil and Barm-i Dilak Reliefs, in: Bulletin of the Asia Institute of Pahlavi University 1-4(1976) 35-44, hier 43. – G. Herrmann, Rock Reliefs of the Sasanian kings, in: ead., The Iranian Revival (1977) 87-94; Abb. S. 90. – V.G. Lukonin, Iran v III veke. Novye materialy i opyt istoričeskoj rekonstrukcii (1979) 59-73; fig. 12-17 [russ.]; 125-133 [engl. Rés.: hier 132]. – L. Vanden Berghe, Lumière nouvelle sur l’interprétation des reliefs sassanides, in: IrAnt 15(1980) 269-282; hier 270. Pl. II-III. – id., Reliefs rupestres de l’Irān ancien (1983) 75; 133f., Pl. 25.

[161] G. Herrmann, The Sasanian Rock reliefs at Bishapur: Part 2. Berlin (1981) Fig. 2: Zeichnung von R. Howell.



Fig. 4. Detailaufnahme der liegenden Figur[162].

Nach seinem Sieg über Wahrām III. berief Narseh eine Adelsversammlung ein, um sich der Königswahl zu stellen[163]. Narseh legte Wert darauf, nicht als berechnender Usurpator zu erscheinen, sondern die Legitimität seines Handelns zu beweisen[164]. Aus diesem Grunde forderte Narseh die Adelsversammlung offiziell auf, nach einem würdigen Thronfolger Ausschau zu halten, der rechtschaffener, besser und gottesfürchtiger als er sei. Vorher erinnerte Narseh seine Parteigänger an die Königswahl

---

[162] G. Herrmann, ibid. (1981) Pl. 15 a: hier deutlichere Ansicht der Kopfbedeckung.

[163] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 56, § 63. - G. Widengren, Iran, der große Gegner Roms (1976) 247-249. – J. Wiesehöfer, Das antike Persien ([4]2005) 226f. – H. Börm, Prokop und die Perser (2007) 133-138. – Ph. Huyse, Die königliche Erbfolge bei den Sasaniden (2009) 145-157; hier 154f.

[164] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) §§ 65-70; 3.2(1983) 105: Beschreibung der Königswahl.

nach dem Tode König Pābags, als eine Wahl zwischen Ardašīr [I.] und seinem älteren Bruder Šābuhr angesagt war[165], in der es darum ging, den würdigsten Nachfolger in Ērānšahr zu finden[166].

Es war der hargbed Šābuhr, der höchste Würdenträger des Reiches und auch wohl der Sprecher der Adelsversammlung, der die Meinung von Narsehs Parteigängern überbrachte: „Niemand ist Dir gleich, besteige Deinen von den Ahnen ererbten Thron". Auf diese Aussage hin, schrieb Narseh seinen Anhängern ein zweites Mal: Sie sollten sich vergewissern, ob er wirklich königlichen Ansprüchen genüge[167]. Ihre Antwort spiegelte die überwältigende Akzeptanz wider, die sich Narseh nur wünschen konnte: Nach ihren Worten gibt es „außer Narseh keinen größeren oder

---

[165] Nach der Meinung P.O. Skjærvøs geht aus dem Text allerdings nicht hervor, ob das hier beschriebene Ritual sich auf die Königswahl Ardašīrs I. (zwischen Ardašīr und seinem älteren Bruder König Šābuhr) oder die Šābuhrs I. bezieht. - s. auch W. Sundermann, in: Kratylos 28(1983) 85 (§ 68).

[166] Mit Recht macht P.O. Skjærvø auf die Besonderheit dieser Wahl aufmerksam: Nach seiner Meinung nahm Narseh eine ähnliche Adelsbefragung vor wie Ardašīr I. vor seiner Thronbesteigung: P.O. Skjærvø, The Interpretation of the Paikuli inscription (1976[1979]) 329-331; hier 330. - iidem, NPi 3.2(1983) § 68. – Nach W. Sundermann dürfte es sich hier um die erste Beschreibung einer Königswahl handeln, id. 1990, 295-299; hier 298: … Skjærvø stated: 'I even think that Narseh may have looked upon himself as a second Ardashir, his popular grandfather. That may be why he insisted that the procedure employed in the accession of Ardashir (where he supplanted his brother Shapur who had already been crowned) should be applied in Narseh's own case'. – Another, no less convincing explanation of these sentences would be, I think, that King Ardašīr is described presenting and recommending his son and heir apparent elect Šābuhr to the nobility as Irans's new sovereign, just as Narseh had to recommend himself to the nobility half a century later, the comparable point being the acclamation of the leading members of the ruling class".

[167] Nach J. Wiesehöfer [U.Weber/J.Wiesehöfer, König Narsehs Herrschaftsverhältnis (2010) 118 Anm. 73] weist Narsehs Verhalten Ähnlichkeiten mit der *recusatio imperii* auf: „Dieses Verhalten des Narseh erinnert entfernt durchaus an die römische *recusatio imperii*: U. Lambrecht, Rez. zu U. Huttner. Recusatio Imperii. Hildesheim 2004.(Spudasmata.93.) in: Sehepunkte 5(2005) Nr. 2: „Diese Weigerung stellte nämlich für den Personenkreis, der hierüber urteilte, völlig klar, dass der die Aufgabe ablehnende Kaiserkandidat der hierfür bestens geeignete Mann war. Folglich mußte er nur noch dazu gebracht werden, dem Ruf von außen zu gehorchen und den Prinzipat zu übernehmen. Zugleich wurde in der bekundeten Verschiebung der Initiative zur Machtergreifung vom einzelnen auf die Gemeinschaft die Verantwortung auf viele Schultern verteilt und Konsens gestiftet. Die so formulierte Interessengleichheit schuf Identitätsbewußtsein, erleichterte dem Kandidaten die bevorstehende Aufgabe und stärkte mit der dokumentierten Übereinstimmung in der Aufforderung zum Handeln und im Vollzug der Herrschaftsübernahme seine Stellung".

besseren Thronanwärter für das Reich als Narseh. Er möge den Thron Ērānšahrs besteigen, den die Götter ihm gegeben hätten“. Erst nach diesem eindeutigen Votum antwortete Narseh: “Mit Hilfe der Götter, in ihrem Namen und dem unserer Ahnen, werden wir den Thron unseres Vaters und unserer Ahnen besteigen“. Narsehs Krönung zum šāhān šāh dürfte mehr als vier Monate nach dem Tode Wahrāms II. (sein letztes zu rechnendes Regierungsjahr endete im September 293) stattgefunden haben, wenn man die kurze Regentschaft Wahrāms III. und die Zeit des Thronfolgestreits miteinbezieht.

In den vier letzten Abschnitten der Pāikūlī-Inschrift (§ 91-94) gibt Narseh seinen Zeitgenossen und auch der Nachwelt Kenntnis von der großen Akzeptanz, mit der er auch außerhalb der offiziellen Adelsversammlung rechnen konnte.

In den drei nächsten Abschnitten der Inschrift (§§ 92-94) wendet sich Narseh Ērānšahr zu: An erster Stelle (§ 92) erwähnt er die Namen von 21 Königen bzw. bedeutenden Herrschern, an zweiter Stelle (§ 93) die von 16 weniger bedeutenden, teils bisher noch unbekannten Regenten, die ihm ihre Loyalität ausdrücken wollten[168]. Durch diese Aufstellung beabsichtigte Narseh, öffentlich zum Ausdruck zu bringen, daß er auch außerhalb der offiziellen Adelsversammlung mit einer großer Akzeptanz der zahlreichen Regenten von Gesamtērān (hm[k]y)[169] rechnen konnte. Welche Rolle sie während des Bürgerkrieges spielten, ob sie schon zu diesem Zeitpunkt auf Narsehs Seite standen oder ob sie, der Opportunität folgend, sich erst später für Narseh entschieden, ist aus den Quellen nicht

---

[168] Entgegen der hier vertretenen Meinung, die eine präzise Trennung von außen- und innenpolitischen Belangen in den Paragraphen 92 und 93 feststellt, vertritt Z. Rubin eine andere Ansicht [The Roman Empire in the Res Gestae Divi Saporis — the Mediterranean world in Sāsānian propaganda, in: Electrum 2(1998) 177-185; hier 181f.]. Ich halte es für abwegig, daß Z. Rubin den Kaiser auf eine Stufe mit den Vasallen von Gesamtērān stellen wollte: „From this reading it becomes evident that the Roman Emperor stands at the head of the list of vassal rulers, but among whom he is given a special status“. Auch Z. Rubin spricht sich für eine Übersetzung von *l'pyklyhy* mit ‚supplicatio' aus, verkennt aber, daß sich dieser Begriff nur auf den Kaiser bezieht (§ 92), wohingegen die Vasallen zu Narseh standen „by Our [advice and] counsel“ (§ 93). Des Weiteren hält es Z. Rubin für propagandistisch, wenn Narseh die Römer als Bittende ansieht, denen demzufolge erst Frieden und Freundschaft geschenkt wird.

[169] Abgesehen von den wenigen Regenten der Pāikūlī-Inschrift, deren Herrschaftsbereich bislang noch nicht sicher lokalisiert werden konnte, dürfte die Mehrzahl jedoch zum Sāsānidenreich gehören.

ersichtlich. Fest steht jedoch, daß sich Narseh nach seiner Wahl zum König des Sāsānidenreiches der Huldigung dieser 37 Regenten sicher sein konnte. Nach Narsehs Worten blieben alle "by Our [advice and] counsel" = mpI (H 4-5,05 – ca. 15 ll.-) - PWN pndy W p'dy]sy (H 6,05) ZY L[N]E YKOYMWNd; paI (g 4,07 – g 5,07): pdys ME L[N……… ….[170]. Diese Textpassage kommt in der Pāikūlī-Inschrift an zwei Stellen vor, in § 21 ist die Stelle in der mittelpersischen und parthischen Version nahezu unversehrt erhalten geblieben, während sie in § 93 fast völlig zerstört ist. Von daher ist gegen P.O. Skjærvøs Ergänzung in § 93 nichts einzuwenden. Man muß aber fragen, was Narseh mit diesen beiden Substantiven ausdrücken wollte. Wahrscheinlich handelt es sich um ein Hendiadyoin, das für einen bekannten Terminus steht, dessen Übersetzung bei P.O. Skjærvø zwar philologisch exakt ist, aber dessen Sinngehalt sich dem heutigen Leser nur schwer erschließt. Es dürfte aber feststehen, daß beide Begriffe *pndy* und *p'dysy* das Verhältnis der 37 Regenten zu Narseh beschreiben sollten. Da eine wörtliche Übersetzung nicht den exakten Sinn wiedergeben kann, sollte einer freieren Übersetzung der Vorrang gegeben werden: Bemerkenswert ist eine Übersetzung von V.G. Lukonin[171], der seiner Textstelle entsprechend für *pndy* und *p'dysy* den Begriff „Befehl“ verwendet und dadurch den Sinn deutlich wiederzugeben vermag: „Und die übrigen Satrapen standen unter unserem Befehl“. Wenn man eine derartige Übersetzung zugrunde legen würde, hätte dies auch Auswirkungen auf den Status der 37 Regenten. In diesem Falle wären alle 37 Regenten als Vasallen des Königs Narseh anzusehen. Ein solcher Vasallenstatus aller 37 Regenten ist in der Forschung bislang aber noch umstritten. Im Folgenden ist diese Anhängerschaft des Narseh namentlich aufgelistet:

[170] Die folgenden Hinweise zu dieser Passage verdanke ich Herrn Prof. Kettenhofen. - H. Humbach/P.O. Skjaervo, NPi 3.1(1983) 36: § 21; 71-73: § 93. – *mp*. **pndy** s. Ph. Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes (1972) 32: 'conseil'; *pa*. **pdys** s. Ph. Gignoux, ibid. (1972) 60: 'instruction, conseil'. – **pndy,** Pa **pnd** 'advice' s. H. Humbach/ P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 118. - *mp*. **pnd** s. H.S. Nyberg, A Manual of Pahlavi 2(1974) 150: 'path, counsel'. "Pand-nāmak" ("The Book of Counsels"). – *mp*. **pnd** s. D.N. MacKenzie, A concise Pahlavi Dictionary (1971) 64: path, counsel, advice. – *mp*. **pnd** s. auch W. Sundermann, Mittelpersisch (1989) 153: „Weg“.

[171] V.G. Lukonin, Drevnij i ranne – srednevokovyj Iran. Očerki istorii kul'tury (1987) 169: i ostal'nye *šachrdary* … nachodilis' pod našim prikazom („und die übrigen Statthalter …standen unter unserem Befehl“). – Diese beiden Wörter könnten m. E. auch ein Treueverhältnis zu Narseh ausdrücken.

III. Personenliste der Pāikūlī-Inschrift[172]: §§ 92-93 Anhängerschaft des Narseh (37 Personen)

§ 92

1. And the King of Kušān [NPi III 1]
2. [and …] Aspnay (?) [NPi III 2]
3. and the King of Xwārizm [NPi III 3]
4. and D/Zāmadīgp[utr?] the […] bed of Kwšd'n [NPi III 4]
5. … and Pgrymbk […] [NPi III 5]
6. and Sēd (?) the Šyk'n of Harēw [NPi III 6]
7. and Pāk Mehmān [NPi III 7]
8. and Birwān Špandwardān [NPi III 8]
9. and the King of Pāradān [NPi III 9]
10. and King Rāzgurd [NPi III 10]
11. and King Pndplnk [NPi III 11]
12. and the King of Makurān [NPi III 12]
13. and the King of Tūrān [NPi III 13]
14. [and] the King […, [NPi III 14]
15. and] the King of [Gur]gān/[Balāsa]gān [NPi III 15]
16. and the King of Mskyt'n [NPi III 16]
17. and the King of Iberia [NPi III 17]

§ 93

1. [and …]r Nāhubed of Dahestān [NPi III 22]
2. and Razmāgōy Šambīdagān [NPi III 23]
3. [and …] Satārap of Dumbāwand [NPi III 24]
4. and […]āgōy Lord of Sāxwal (?) [NPi III 25]
5. [and] Porāsmān Lord of Mūgān [NPi III 26]
6. and Bād Lord of Zōrād (?) [NPi III 27]
7. and Mihrxwāst Lord of Borsip (?) [NPi III 28]
8. and Zanāygān [Lord?] of […]'ldp [NPi III 29]
9. and Kwl' […], …, [NPi III 30]
10. and Warahrām Lord of Mošk [NPi III 31]
11. and Narseh Lord of Antioch [NPi III 32]
12. and the Lord of Lašom [NPi III 33]
13. and Wld.y Lord of Čš [NPi III 34]
14. and the Lord [of …] [NPi III 35]
15. and Xradǰōy Lord of Lāk (?) [NPi III 36]
16. and Mālux King of Aštbwn'n [NPi III 37]

---

[172] Nach H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 70-73: §§ 92-93.

18. and the King of Sigān [NPi III 18]
19. and King Tirdād [NPi III 19]
20. and Amru King of the Lahmids [NPi III 20]
21. and Amru [King of] the Abgars (?) [NPi III 21]

In § 94 erhebt Narseh in einem formalen Rechtsakt unmißverständlich auch gegenüber den Regenten von Gesamtērān seinen Anspruch auf die Herrschaft im Sāsānidenreich: „And we claimed the whole realm anew" (W hm[k]y štry PWN nwky BOYHWNm)[173]. Nach der Meinung E. Kettenhofens[174] ist die Verbform BʿYḤWNm xvāham (nach Ph. Gignoux, aber entgegen P.O. Skjærvø) präsentisch zu lesen[175].

Nach dem eindeutigen Votum der Adelsversammlung und der Huldigung von 37 Herrschern dürfte Narsehs Stellung innen- und außenpolitisch unangefochten gewesen sein. Sie fußte auf einer rechtmäßigen Königswahl des Thronprätendenten, der durch Akklamation der maßgeblichen Adelsvertreter als fähigster Kandidat in Ērānšahr für das Herrscheramt proklamiert worden war. Im Jahre 293 bestieg Narseh im fortgeschrittenen Alter von ca. 60-65 Jahren den Thron des Sāsānidenreiches und beendete das zwanzigjährige Intermezzo von drei Herrschern der Wahrām-Familie.

Als Narseh im Jahre 293 von einem Großteil des Adels am Paß von Pāikūlī selbst gebeten wurde, den von den Göttern ererbten Thron seiner Ahnen zu besteigen, war er aus der Erfahrung der Königswahl Wahrāms I. darauf bedacht, nur durch ein ordnungsgemäßes Verfahren die Königswürde anzustreben. In Erinnerung an dieses denkwürdige Treffen in Xāyān ī Nīkatrā und seine erste Proklamation zum Großkönig ließ Narseh die Pāikūlī-Inschrift setzen. In all seinen Unternehmungen zeigte Narseh ein streng pragmatisches Verhalten. Daher ist die Pāikūlī-Inschrift als Rechenschaftsbericht und gleichzeitig als Legitimationsschrift für seinen Aufstieg zum König des Sāsānidenreiches zu bewerten. Narseh war bemüht, in diesem Bericht alle Ereignisse offen darzulegen und wahrheitsgetreu wiederzugeben. Indem Narseh den Inhalt von Reden und Briefen in direkter Rede mit Hilfe der Inschrift veröffentlichte, erhöhte er die Glaubwürdigkeit all dieser Vorgänge.

---

[173] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 73 = H 7,05 – H 8,05.

[174] Brieflicher Hinweis an mich vom 22. August 2008.

[175] Ph. Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes (1972) 20: „BʿYḤWNm xvāham 'je demande': NPi 47. (pthe: YBʿH-) «. - H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 73: "And we claimed the whole realm anew".

Gleichzeitig unterwarf sich Narseh dem seit Ardašīr I. bekannten Ritual der Königswahl, um vor der Adelsversammlung und auch vor den Herrschern von Gesamtērān als legitimer Herrscher des Reiches zu gelten. Daher ist es unzulässig, Narseh als berechnenden, kalt agierenden Usurpator[176] zu

[176] Wie gegensätzlich Narsehs Handlungsweise beurteilt wurde, schlägt sich in der wissenschaftlichen Diskussion nieder: *A. Christensen*, L'Iran sous les Sassanides (^{2}1944) 231: „Après la mort de Vahrām II en l'an 293, son fils Vahrām III monta au trône, mais son règne ne dura que quatre mois. Le grand-oncle du jeune roi, Narseh, fils de Shāhpuhr I, se révolta contre lui et remporta la victoire ». – *W. Enßlin*, Wahram III., in: RE VII A 2(1948) 2081: „Nach Agathias wurde er schon nach vier Monaten der Herrschaft beraubt durch seinen Großoheim Narseh-Narses“. - *W.B. Henning*, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, in: BSOAS 14(1952) 501-522; hier 517: „The inscription of Paikuli is a monument to a mean spirit. Its object is to tell us why, and how, Narseh ousted his great-nephew, Bahrām iii, from the kingship; that is all”. – *R.N. Frye*, Remarks on the Paikuli and Sar Mašhad inscriptions, in: HJAS 20(1957) 702-708; hier 703: „Indeed the whole purpose of Paikuli is different, for it is a monument of justification for the usurpation of the throne by Nerses“. – *M.-L. Chaumont*, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien et de l'Arménie. II. Le titre et la fonction d'argapat et de dizpat, in: JA 250(1962) 11-22; hier 14: „On a certaines raisons, de penser que ce dernier [Narseh] a dû son trône non tant à son bon droit – son avènement ressemblerait plutôt à une usurpation – qu'au zèle d'une faction de la noblesse dont le chef aurait été le commandant de forteresse Šāhpuhr ». - *V.G. Lukonin* spricht von einem Staatsstreich des Narseh s. Varachran II i Narseh, in: VDI [1964(3)] 56. – *W. Hinz*, Altiranische Funde und Forschungen (1969) 189: “Erst als Bahrām II. 293, kaum 34jährig starb und dessen 58jähriger Onkel Narseh den Thron an sich brachte, von dem er den minderjährigen Bahrām III. nach viermonatiger Herrschaft verdrängte, sank Kardērs Stern“. – *W. Felix*, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates 1(1985) 111: „Dagegen schweigt Agathias über das Verhältnis von Narsē zu seinem Großneffen Bahrām III., den er stürzte“. – 112: „Auf Bahrām II. … folgte in dem mit 9. September 293 beginnenden neuen Jahr zunächst die viermonatige Regierung Bahrāms III. (…) und hernach dessen Sturz durch Narsē“. - *K. Schippmann*, Grundzüge der Geschichte des sasanidischen Reiches (1990) 29: „Sein Sohn Bahram III. regierte nur vier Monate, dann wurde er von dem schon erwähnten Narseh, dem Sohn Schapurs I., seinem eigenen Onkel, vom Thron vertrieben“. - *Z. Rubin*, The Roman Empire in the Res Gestae Divi Saporis – the Mediterranean world in Sāsānian propaganda, in: Electrum 2(1998) 177-185; hier 181: „It describes the manner in which Shāpūr I's son, Narseh, overcame Shāpūr's great grandson Bahrām (Varahrān) III, in a struggle to oust him and take his place as King of Kings”. - *M. Schottky*, Narses, in: Der Neue Pauly VIII(2000) 716f.: „Narses, Bruder [!] Sapors I., stürzte 293 n. Chr. als Provinzstatthalter des (pers.) Armenien seinen Großneffen Wahram III. vom pers. Thron und dokumentierte seinen Erfolg mit der Inschrift von Paikuli“. - *M.K. Yevadian*, Christianisation de l'Arménie. Retour aux sources II(2008) 418: “En effet, son accession au trône a toutes les caractéristiques d'un coup d'État. Et de ce fait, une large partie de l'aristocratie sassanide ne le reconnaissait qu'à regret ». – *T. Daryaee*, Sasanian Persia. The Rise and fall of an empire (2009) 104f.: “ The other long inscription is that of Narseh from the fourth [!] century CE which begins the inscription in the same way, but his concern here is to justify his taking of the throne from Wahram, king of the Sakas. Narseh plays the dualism of Zoroastrianism very well in this period, portraying himself as just and the forces of

bezeichnen und die Pāikūlī-Inschrift als „monument to a mean spirit" anzusehen[177]. Im Jahre 293 war ein Teil der Nobilität davon überzeugt, daß Narseh nach seiner Bewährung in zwei bedeutenden Vizekönigtümern unter den noch verbliebenden Mitgliedern der Königsfamilie der geeignete Thronprätendent sein würde. Auch war die oppositionelle Adelspartei der Meinung, daß nach dem Tode Wahrāms II. und nach der Krönung seines überforderten und politisch abhängigen Sohnes Narseh allein in der Lage wäre, das Reich aus der innen- und außenpolitischen Krise herauszuführen.

Wahram and his accomplice Wahnam, son of Tatrus with falsehood. He tells us his election was the result of the grandees' election of him over his opponent, where they met him and asked him to become the King of Kings. Finally we are told that Wahram was humiliated by such a measure: 'Take and bind Wahram and [put] him on a maimed donkey [and] bring him bound to Our Court'. [Hier handelt es sich um Wahnām, U.W.]. Narseh does not portray himself as the hero type, rather making himself the one that has been wronged in the succession and that he was instigated to take the throne by the nobility and the grandees which reappears in Iranian history again and again (one can point to the election of Nadir Shah and the institution of the Afsharids). Even at the end of the inscription after he has punished and killed the supporters of the king of the Sakas, he portrays his family as the most righteous and hence fit to rule". - *M.P. Canepa*, The two Eyes of the earth. Art and ritual of kingship between Rome and Sasanian Iran (2010) 84: " Things changed, however, when Narseh came to the Sasanian throne through a coup and soon sought to match and counter Rome's belligerent preparations". - *V. Sarkhosh Curtis*, Religious Iconography on ancient Iranian Coins (2007) 431: "Although a direct descendant of Ardashir and Shapur, he [Hormizd II] only came to the throne when his father Narse staged a coup and removed the young Bahram III".

Dagegen: *P.O. Skjærvø*, NPi 3.2(1983) 12: "As for the usurpation of the throne by Narseh, I cannot agree that the impression one gets from the inscription and the historical sources point to usurpation by Narseh. He may well have wanted and expected to become King of Kings, but it seems evident that the conflict in this case was one between two political factions …". – *R.N. Frye*, The History of ancient Iran (1984) 307: "… but it is an apologia for his actions which led to his assumption of the throne". – *W. Sundermann* [= Rez. zu H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi Part 1-3. Wiesbaden 1978-1983], in: Kratylos 28(1983) 82-89; hier 85f. — *J. Wiesehöfer*, Das Reich der Sāsāniden, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 531-569; hier 544: „Narsehs offensichtliche Loyalität gegenüber Wahrām I. und II. ist ein weiterer Grund, in seiner Thronbesteigung nicht die Tat eines kalten Usurpators zu sehen, der diesen *fait accompli* nachträglich mit schönen Worten zu verbrämen suchte, sondern das Ergebnis einer von der Mehrzahl der Würdenträger gewünschten Thronfolgeregelung". – *K. Mosig-Walburg*, Römer und Perser (2009) 91f.: „Es hat sich nicht um eine Usurpation gehandelt, sondern um die rechtmäßige Thronerhebung des nach Ansicht der Mehrheit des Adels für das Herrscheramt am besten geeigneten Mannes. Behauptungen der modernen Forschung, Narsē habe Bahrām gestürzt, sind daher nicht gerechtfertigt".

[177] W.B. Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, in: BSOAS 14(1952) 500-522: hier 517. – P.O. Skjærvø, The Interpretation of the Paikuli Inscription (1976[1979]) 329-331; hier 330f. – H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.2(1983) 12. – W. Sundermann, Rez. zu H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi P. 1-3 (1978-1983), in: Kratylos 28(1983) 82-89; hier 85.

Narseh, šāhān šāh des Sāsānidenreiches (293-302 n. Chr.)

König Narsehs neunjährige Regierungszeit läßt sich in drei Zeitabschnitte gliedern. Der *erste* umfaßt die Jahre von 293, dem Zeitpunkt seiner Krönung, bis zu den Jahren 296/297, dem Beginn des römisch-persischen Krieges. Zu diesem Zeitabschnitt liegen, abgesehen von der Pāikūlī-Inschrift und der von Narseh für sich beanspruchten Inschrift seines älteren Bruders Wahrāms I., den numismatischen Funden und einigen Schriftquellen zur Genealogie des Narseh, keine Dokumente zur Innen- und Außenpolitik des Sāsānidenreiches vor.

Dagegen ist die *zweite* Phase seiner Regierungzeit, die die kriegerischen Auseinandersetzungen mit dem Imperium Romanum widerspiegelt, Narsehs verheerende Niederlage und der schmachvolle Frieden von Nisibis im Jahre 298, durch Quellen der zweiten Tradition, aber nicht durch Primär- und Tertiärquellen dokumentiert.

Die *dritte* Phase, die die Jahre bis zu seinem Tode (302) umfaßt, ist nicht durch Schriftquellen der drei Traditionen belegt. Von daher sind Narsehs Münzen wie auch sein einziges von ihm in Auftrag gegebenes Felsrelief von Naqš-i Rustam 8 (VI) von herausragender Bedeutung. Nach neuen numismatischen Forschungsergebnissen M. Alrams[178] ist es erforderlich, eine chronologische Neuordnung der Narseh-Münzen vorzunehmen, die ihn mit zwei verschiedenen Kronen, einer Lamellen- und einer Palmettenkrone, zeigen. Während die numismatische Forschung bislang die Lamellenkrone als Narsehs erste Krone ansah, ist es nunmehr geboten, die Münzen mit seiner Palmettenkrone in die Frühzeit seiner Herrschaft bis zum Kriegsbeginn (296/297) anzusetzen und diejenigen mit Lamellenkrone in die dritte Phase zu datieren. Diese veränderte Chronologie hat auch Folgen für die zeitliche Ansetzung des Narseh-Reliefs. Da Narseh auf diesem Relief die Lamellenkrone trägt, ist nun davon auszugehen, daß das Relief nicht mehr als Investiturrelief verstanden werden kann und entgegen der *opinio communis* in die dritte Phase seiner Herrschaft datiert werden sollte.

Die Existenz einer zweiten Krone läßt aber auf folgenschwere Ereignisse während Narsehs Regierungszeit schließen, wie noch zu zeigen ist. Nach sāsānidischer Tradition war ein Herrscher gezwungen, sich eine zweite Krone zuzulegen, wenn das Reich gefährdende, außergewöhnliche Ereignisse oder gar der vorübergehende Verlust der Herrschaft eintraten.

[178] M. Alram, Early Sasanian Coinage (2008) 17-30.

Die Tatsache, daß Narseh jedoch über eine zweite Krone verfügte, beweist, daß der „Glücksglanz", das verloren geglaubte *xwarrah,* nach sāsānidischer Vorstellung zu Narseh zurückgekehrt war. Andernfalls wäre Narsehs Abdankung unabwendbar gewesen.

Narsehs Krönung im Jahre 293, die von einem breiten Konsens der Adeligen, der maßgeblichen Würdenträger und von parthischen Adelsgeschlechtern und Persern getragen wurde, dürfte dem Reich Ruhe und inneren Frieden zurückgegeben haben. In Paragraph 91 seiner Inschrift widmet Narseh zunächst der Außenpolitik einen eigenen Abschnitt, in dem er auf seine friedlichen und freundschaftlichen Beziehungen zum Imperium Romanum eingeht: „And Caesar and the Romans were in gratitude (?) and peace and friendship with Us"[179]. Es wird wohl feststehen, daß Narseh außer Kaiser Diokletian auch die weiteren Mitglieder des römischen Herrscherkollegiums[180] miteinbezogen wissen wollte. Aus dem Text der Inschrift geht aber nicht eindeutig hervor, daß Narseh zu seinem Regierungsantritt die Glückwünsche des römischen Kaisers entgegengenommen hat. Trotzdem kann der Besuch einer römischen Gesandtschaft zu Narsehs Regierungsantritt nicht ganz ausgeschlossen werden. In der Tat ist es vielsagend, daß Narseh es überhaupt für wert erachtete, auf die besondere Beschaffenheit seines Verhältnisses zu Rom einzugehen. Daraus ergibt sich, daß Narseh das Imperium Romanum offensichtlich als wichtigsten außenpolitischen Partner ansah. Die Erwähnung des römischen Kaisers in der Pāikūlī-Inschrift weitet den Blick über das Sāsānidenreich aus, gleichzeitig stellt sich Narseh dem Kaiser in Rom als gleichwertigen Partner gegenüber, dessen Anerkennung ihm zu Ansehen, Legitimität und Stabilität verhalf[181]. In Hinsicht auf die zahlreichen vorausgegangenen Kampfhandlungen mit dem römischen Reich wußte Narseh vor allem den bestehenden Frieden und das freundschaftliche Verhältnis mit dem Kaiser hoch einzuschätzen. Narsehs anscheinend so positive Aussage "And Caesar and the Romans were in gratitude (?) and peace and friendship with Us" (mpI: „APn kysly W hlwm' [dyk?] PWN l'pyklyhy W 'št[yhy] W 'lmy YKOY[M]WN[d]) (paI: -------- --W 'štpy W šyrkmkpy HQAYMWnt)[182] enthält einen Begriff, *l'pyklyhy*, dessen Wortstamm lāb in der Bedeutung, supplication' belegt ist. Die hier vorliegende Wortbildung konnte bislang jedoch

[179] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 70, § 91.
[180] s. D. Kienast, Römische Kaisertabelle (^{4}2009[= ^{2}1996]) 264; 266.
[181] M.P. Canepa, The two Eyes of the earth (2009) 123.
[182] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 70, § 91.

nicht mit den überlieferten, von diesem Stemma abgeleiteten Wörtern, in Einklang gebracht werden. Im Gegensatz zu P.O. Skjærvø[183], der für *l'pyklyhy* ‚gratitude' einsetzt, jedoch mit einem Fragezeichen versieht, wird dieses Wort in den mitteliranischen Lexika mit *‚supplication'* übersetzt[184], ein Begriff, der so gar nicht zum positiven Klang des Satzes zu passen scheint. Desungeachtet dürfte Narseh den römischen Kaiser in der Rolle eines Bittstellers gesehen haben, mit dem er aber gleichzeitig eine friedliche und freundschaftliche Beziehung pflegte. Es entsteht der Eindruck, daß jeder der beiden Kontrahenten den anderen als „unterwürfig" hinstellen wollte, wohl wissend, daß dies nicht den Tatsachen entsprach. Dennoch sollte man nicht übersehen, daß die politische Realität durch die Diktion der Panegyrik stark überzeichnet ist. Diese Überzeichnung der Verhältnismäßigkeit brachte der Panegyrist des Jahres 289 [II(10)10,6-7] wohl am stärksten zum Ausdruck[185]: ‚In seiner „Unterwürfigkeit'[186] (fratri tuo supplicat) sei der Großkönig [Wahrām II.] sogar bereit, dem Kaiser sein Königreich zu öffnen, falls er es für wert erachte, es zu betreten. Außerdem habe er dem Kaiser wunderbare Geschenke[187] gemacht und ihm wilde Tiere von außergewöhnlicher Schönheit gesandt. Den Anspruch auf den Freundschaftstitel, um den er bäte, würde er nur durch seine Willfährigkeit

---

183 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.2(1983) 119f.: „PWN l'pyklyhy: I do not know what this expression, ‚in supplication' implies for the relations between Iran and Rome. The derivates of the stem lāb 'supplication' are as follows: … As the attested forms of the substantive are *lāb* and *lābag*, it is dubious whether **lābig* as well meant 'supplication'…".

184 Ph. Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes (1972) 26 mp.: l'pyklyḥy 'supplication': NPi 44; 17: ʾ[š]tyḥy 'paix': NPi 44 (102). – 47 pa.: ʾštpy 'paix': NPi 41 (50); 15 mp.: ʾlmy 'tranquillité': NPi 44 (102); 65 pa.: šyrkmkpy ‚amitié': NPi 41 (50). – H.S. Nyberg, A Manual of Pahlavi 2(1974) 35: āštēh [ʾštyh] ‚peace'; 167: rāpakkarēh [l'pkklyh] 'supplication'. – D.N. MacKenzie, A concise Pahlavi Dictionary (1971) 135: lābag, lābakkarīh 'supplication'; 126: āštīh 'peace'. – Zur Interpretation dieser Textstelle s. E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 156f. – Z. Rubin, The Roman Empire in the *Res Gestae Divi Saporis*, in: Electrum 2(1998) 177-185; hier 181-183. – J. Wiesehöfer, Das Reich der Sāsāniden im 3. Jahrhundert n. Chr., in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 531-569; hier 545. – K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 94f.

185 W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 11. - In Praise of later Roman Emperors. The Panegyrici Latini (1994) 528 = II(10) 10,6-7: Hoc eodem modo rex ille Persarum, numquam se ante dignatus hominem confiteri, fratri tuo supplicat totumque, si ingredi ille dignetur, regnum suum pandit. Offert interim uaria miracula, eximiae pulchritudinis feras mittit, amicitiae nomen impetrare contentus promeretur obsequio.

186 W. Enßlin, ibid. (1942) 10.

187 Von den *dona Persica* sprechen auch die Panegyrici (von 289 und 297): In Praise of later Roman Emperors, ibid. (1994) 528 = II(10) 9,2: In quo uobis mutua praebuistis omnium exempla uirtutum atque inuicem uos, quod fieri iam posse non uidebatur, auxistis, ille tibi ostendendo dona Persica, tu illi spolia Germanica. – ibid. (1994) 548 = IV(8) 10,4.

erhalten[188]. Der Panegyrist des Jahres 297 spricht ebenfalls von der ‚supplicatio' des Großkönigs [Narseh][189]: „…die Goten unterwerfen sich und bitten um Frieden, der König der Perser aber zeigt seine Unterwürfigkeit durch Geschenke…"[190]. In den Augen des Kaisers aber dürfte der persische König in seinem Werben um Freundschaft und Frieden den Eindruck von Nachgiebigkeit, aber auch Schwäche vermittelt haben. Es verwundert nicht, daß der Panegyrist dieses Verhalten in seiner Lobrede in flehentliches Bitten (*supplicatio),* abgewandelt hat.

Nach der Hervorhebung seiner freundschaftlichen und friedlichen Beziehungen zum römischen Kaiser geht Narseh in den Paragraphen 92-94 seiner Inschrift auf die innenpolitische Situation ein, auf die große Akzeptanz seiner zahlreichen Vasallen[191] von Gesamtērān ein, die alle „by Our [advice and] counsel" standen und ihm als Großkönig gehuldigt hatten[192].

Nach Narsehs Herrschaftsantritt darf man davon ausgehen, daß er in den ersten drei Jahren damit befaßt war, die verfeindeten Parteien zu versöhnen und das Reich, das durch den fast zehnjährigen Aufstand des Ormies/Hormezd unter Wahrām II. geschwächt[193] war, wirtschaftlich und militärisch zu konsolidieren. M. E. dürfte Narseh jedoch diese erste Phase eher zur

---

[188] Es stellt sich die Frage, auf welche politischen Ereignisse der Panegyrist hier anspielt. Seit dem Ende des römischen Angriffskrieges auf westliches sāsānidisches Reichsgebiet und dem plötzlichen Tod des Kaisers Carus im Jahre 283, der einen Abbruch der Offensive forderte, war es zu keinem Friedensabkommen gekommen. Erst als Diokletian 286/287 in den Osten zurückkehrte, um Maßnahmen zur Konsolidierung des Grenzgebietes vorzubereiten, schickte Wahrām II. im Jahre 287, vermutlich beunruhigt durch die Präsenz des Kaisers, Gesandte mit kostbaren, exotischen Geschenken an Diokletian, um dessen Freundschaft zu gewinnen und ein Friedensabkommen auszuhandeln. Da es im Jahre 288 zu keiner Friedensregelung mit Gebietsabtretungen kam, ist es wohl eher angebracht, von einer Anerkennung des status quo nach dem Feldzug des Carus zu sprechen.

[189] E. Kettenhofen machte mich in diesem Zusammenhang auf folgenden Sachverhalt aufmerksam (briefliche Mitteilung vom 4.3.2011): Wenn der Panegyrist des Jahres 297 von der ‚Unterwürfigkeit' des Narseh spricht, so dürfte ihm der Einfall Narseh's in ‚Armenia Romano iuri obnoxia' [Ammianus Marcellinus 23,5,11) unbekannt gewesen sein, der nach der opinio communis in das Jahr 296 datiert wird. Der Panegyrist bietet vielmehr einen Hinweis, daß Narseh keine Offensive vor dessen Rede gestartet haben kann.

[190] In Praise of later Roman Emperors, ibid. (1994) 548 = IV(8)10,4: …summittente se Gotho pace poscenda, supplicante per munera rege Persarum…

[191] 37 Anhänger (Könige, Fürsten und Angehörige des Hochadels) in den §§ 92-93 zuzüglich der Anhänger (17) in den §§ 32 und 56.

[192] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 70: § 91; 70-73: §§ 92-93.

[193] al-Thaʿâlibî, Histoire des Rois des Perses (1900) 503-507. – el-Maqdisî, Le Livre de la création et de l'histoire de …(1903) 158,14-159,12; 162. - Masʿūdī, Les Prairies d'or 1(1966) 292,11-294,23 = §§ 595-599); 1(1962) 222 = § 595.

Herrschaftsstabilisierung als zur Aufrüstung und Vorbereitung eines Angriffskrieges gegen die Römer genutzt haben. M.-L. Chaumont vertritt jedoch die Ansicht, daß Narseh nach dem Zeugnis des Lactantius schon während der ersten Phase seiner Regierung eine Offensive gegen Rom vorbereitet habe[194]: die Überprüfung der Quellen, vor allem der Narseh-Inschrift, läßt aber eine derartige Interpretation nicht zu. Außerdem dürfte Narsehs fortgeschrittenes Alter eines nahezu Siebzigjährigen eine derart ausgedehnte Offensive nach dem Vorbild seines Vaters Šābuhr nicht mehr erlaubt haben.

E. Winter dagegen unterscheidet zwei Schwerpunkte in der Regierung König Narsehs: zu Anfang seiner Herrschaft habe er aus taktischen Gründen den Frieden mit dem Römischen Kaiser gesucht, um frei von äußerer Bedrohung des Reiches seine Herrschaft stabilisieren zu können; vom Jahre 296 an habe er dann den Weg der Friedenspolitik verlassen und eine Realpolitik nach dem Vorbild seines Großvaters und Vaters betrieben, um „dem Sāsānidenreich durch militärische Erfolge gegen Rom neuen Glanz zu verleihen“[195]. E. Winter sieht seine These von der auf Ausgleich ausgerichteten Politik Wahrāms II., die nach seiner Meinung zunächst durch Narseh fortgesetzt worden sei, in einer Textstelle der Vita des Kaisers Probus in der Historia Augusta bestätigt[196]. Stark beeindruckt durch die militärischen Erfolge des Kaisers in Ägypten habe Narseh aus rein taktischen Gründen eine Gesandtschaft mit Geschenken zu Probus geschickt und um Frieden gebeten. Daß es sich bei diesem Text um eine unzuverlässige Quelle handelt, dürfte durch die eingehende Klarstellung E. Kettenhofens[197] hinreichend bewiesen sein[198].

Narsehs Betonung der Koexistenz mit dem Imperium Romanum steht jedoch in starkem Gegensatz zu seiner Entscheidung, drei Jahre später, im Jahre 296, gegen Rom in den Krieg zu ziehen. Es bleibt jedoch zu fragen,

---

[194] M.-L. Chaumont, Recherches sur l’histoire d’Arménie (1969) 114. - Lactantius, De mortibus persecutorum, ed. A. Städele (2003) 9,5: Narseus rex Persarum concitatus domesticis exemplis avi sui [richtig: seines Vaters] Saporis ad occupandum orientem cum magnis copiis inhiabat.

[195] E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 152.

[196] SHA, Prob. 17,4f. – E. Winter, ibid. (1988) 152f.: „Möglicherweise handelt es sich bei dieser Textstelle um das Echo auf eine Gesandschaft Narsēs an Diokletian mit dem Ziel, freundschaftliche Beziehungen aufrechtzuerhalten“.

[197] Dazu s. E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 62f.; 63 Anm. 392 mit ausführlicher Forschungsdikussion.

[198] s. G. Kreucher, Der Kaiser Marcus Aurelius Probus und seine Zeit (2003) 158-161.

wie es zu Narsehs Sinneswandel kommen konnte und welche Gründe für einen persisch-römischen Krieg ausschlaggebend gewesen sein dürften.

Zunächst soll die politische Lage aus der Sicht der Sāsāniden beleuchtet werden. Vergleicht man die politische Stabilität des Sāsānidenreiches mit der des Imperium Romanum kurz vor dem Beginn der Narseh-Herrschaft, so ergibt sich ein Ungleichgewicht zu Ungunsten der Perser. Während das Römische Reich schon während der Zeit der Soldatenkaiser Reformen im administrativen und militärischem Bereich durchgeführt hatte und sich im Stadium der Stabilisierung befand, durchlebte das Sāsānidenreich seit dem Tode Šābuhrs I. (270/72)[199] und der Krönung der drei Wahrām-Könige wegen der Thronstreitigkeiten eine Phase der politischen Schwäche. Dagegen erfuhr das Imperium Romanum durch die starke Persönlichkeit des Kaisers Diokletian einen Aufschwung auf allen Gebieten der Administration. Die Umformung des römischen Herrschaftsystems in eine Tetrarchie[200], zunächst in eine Zweier- und von 293 an in eine Viererherrschaft, führte zu einer effizienteren Verwaltung des Reiches. Das außenpolitische Ziel der Reformpolitik Diokletians war es, eine schnellere und wirksamere Sicherung der Reichsgrenzen, wozu auch die Euphratlinie im Osten des Reiches gehörte, zu erreichen. Allein Galerius' Erhebung zum Caesar mit Sitz in Nikomedeia mußte in Narsehs Augen als eine reale Bedrohung verstanden werden, da dieser neben seinem Herrschaftsgebiet in den Donauprovinzen je nach Gefahrenlage auch anderwärts, z. B. an der römischen Ostgrenze, gegen die Sāsāniden eingesetzt werden konnte. — Auch innenpolitisch setzte Diokletian nach dem Niedergang des Reiches unter den Soldatenkaisern wichtige Reformen durch; diese betrafen u.a. die Neuordung der zivilen Verwaltung und die des Provinzialwesens, ferner die Reorganisation des Militärs verbunden mit umfangreichen Grenzbefestigungen und auch die Einführung eines neuen Steuersystems.

Aus der Sicht der Sāsāniden dürften vor allem die ab 286 verstärkten Maßnahmen Diokletians zur stärkeren Grenzbefestigung den Eindruck einer sich anbahnenden Kriegsgefahr vermittelt haben. Seit dem Jahre 290 wurde die *Strata Diocletiana* gebaut, die als Militärstraße zwischen Bostra und Soura[201]

---

[199] Der von Šābuhr I. bevorzugte drittälteste Sohn Ohrmezd-Ardašīr (= Hormezd I.) konnte wegen seiner nur einjährigen Regierungszeit wenig bewirken.

[200] D. Kienast, Römische Kaisertabelle (^{4}2009[= ^{2}1996]) 264: 1. Tetrarchie (1. März 293 – 1. Mai 305): Augusti: Diocletianus (seit 20. Nov. 284), Maximianus Herculius (seit 1. April 286). – Caesares: Constantius I., Galerius Maximianus (seit 21. Mai 293?).

[201] E. Honigmann, Soura, in: RE IV A 1(1931) 954. – E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Ka'be-ye Zartošt (ŠKZ) [1982] 52f. und Anm. 140-141. - Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 29, § 11, Z. 13; 2(1999) 163f.

eine Reihe von Castellen miteinander verband und der Grenzbefestigung diente. Der Grund für eine Verstärkung der syrischen Steppengrenze ergab sich für die Römer neben der Furcht vor einem persischen Angriff auch aus der Sorge vor Übergriffen nomadisierender *Saraceni*, wie die arabischen Stämme der syrischen Wüste genannt wurden[202]. Daß es zu einem siegreichen militärischen Unternehmen (290) Diokletians gegen die im persischen Einflußbereich lebenden Sarazenen gekommen war, beweist Mamertinus, der Panegyriker des Jahres 291[203]. Bestätigt wird diese Nachricht durch Diokletians Siegertitel *Persicus Maximus*[204] in einer raetischen Inschrift, den ein Großteil der Forschung mit der Niederwerfung der Sarazenen in Verbingung bringt[205]. Die Annahme dieses Siegertitels deutet daraufhin, daß Diokletian den Feldzug aus taktischen Gründen eher als einen Sieg über die Perser als über nomadisierende Araber verstanden wissen wollte. Zu Recht bemerkt J. Wiesehöfer, daß es sich nicht um kleinere Streifzüge nomadisierender Araber gehandelt haben kann, sondern um eine „größere Offensivoperation“, andernfalls hätte Diokletian den Kriegszug nicht selber durchgeführt[206]. Auch darf in diesem Zusammenhang nicht übersehen werden, daß der Einfall der Sarazenen (290) in römisches Gebiet während der Herrschaft Wahrāms II. geschah[207]; von daher

---

[202] G.W. Bowersock, Arabs and Saracens in the Historia Augusta (1987) 71-80. – E. Kettenhofen, Die Sarazenen in der Historia Augusta (1989) 219-231; hier 219f.: „Am Ende des 4. Jh. erstreckte sich ihr [Sarazenen] Gebiet, wie uns Ammian in seinem Sarazenen-Exkurs (XIV 4,3-7) mitteilt, *von Assyrien bis zu den Katarakten des Nils und den Grenzgebieten der Blemmyer* (XIV 4,3). Für alle diese arabischen Nomadenstämme hat sich in jener Zeit die Bezeichnung S a r a z e n e n durchgesetzt („the term which was in vogue in the fourth century“). - Vgl. I. Shahîd, Byzantium and the Arabs in the Fourth Century (1984) 127. – U. Hartmann, Die Araber, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 521-530; hier 528.

[203] In Praise of later Roman Emperors. The Panegyrici Latini (1994) 89 und Anm. 35; 535. Paneg. III (11) 5,4: omitto Sarmatiae uastationem oppressumque captiuitatis uinculis Saracenum. – Paneg. III (11) 7,1: laurea illa de uictis accolentibus Syriam nationibus et illa Raetica et illa Sarmatica te, Maximiane, fecerunt pio gaudio triumphare. - Zu den römischen Grenzbefestigungen und dem Problem der Sarazenen s. K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 98-99.

[204] ILS 618 = CIL III 5810 aus Augsburg (Prov. Raetia). Sie nennt Diokletian; vgl. auch ILS 640 = CIL XIII 5249 und dazu T.D. Barnes, The new Empire of Diocletian and Constantine (1982) 255 mit Anm. 2.

[205] M.-L. Chaumont, Recherches sur l’histoire d’Arménie de l’avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 108. - W. Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates 1(1985) 107f. – E. Winter, ibid. (1988) 146. – The Roman Eastern Frontier and the Persian wars AD 226-363. Ed. by M.H. Dodgeon and S.N.C. Lieu (1991) 122: 5.3.1; 375 Anm. 28.

[206] J. Wiesehöfer, Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen (2007) 161-169; hier 164.

[207] K. Mosig-Walburg [ibid. (2009) 59 Anm. 261] wendet sich gegen J. Wiesehöfers [Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen (2007) 164] Interpretation des Feldzuges als „antipersische“ Aktion.

kann eine eventuelle Anstiftung der Sarazenen nicht in der Verantwortung Narsehs gelegen haben, der nach seiner Thronbesteigung (293) eher um Frieden und Verständigung mit dem Imperium Romanum bemüht war.

Im Hinblick auf die Sarazenen gibt E. Kettenhofen jedoch zu bedenken, daß es nicht erwiesen sei, ob die Sarazenen Vasallen der Sāsāniden waren und ob sie auf ihre Veranlassung in römisches Gebiet eingefallen sind. Des weiteren zieht E. Kettenhofen es vor, einen Bezug zwischen dem römisch-persischen Friedensschluß, dem „Stillhalteabkommen" des Jahres 288, und Diokletians Siegestitel des Jahres 290 herzustellen[208]. Nach der Auffassung einiger Gelehrter dürfte der Einfall der Sarazenen Kaiser Diokletian als Vorwand gedient haben, seinerseits zu handeln und einen Verwandten des Rom freundlich gesinnten Trdat in einem kleineren westlichen Teil Armeniens zu restituieren[209].

C. Toumanoff[210] geht sogar einen Schritt weiter: Nach seiner Auffassung habe Narseh Trdat III.[211] den östlichen Teil Armeniens jedoch nur in der Stellung eines sāsānidischen Vasallenkönigs überlassen. Dieser Vorgang soll sich zu dem Zeitpunkt (293) zugetragen haben, als Narseh im Begriff war, Armenien zu verlassen, um gegen Wahrām III. um die Thronfolge zu kämpfen. — Auch der maßgebliche philologische und historische Kommentar[212] zu Ammianus Marcellinus teilt die Meinung C. Toumanoffs. Narseh habe nach seiner Thronbesteigung, als er seine Herrschaft als gefestigt ansah, den Versuch unternommen, Armenien zurückzugewinnen.

---

[208] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 58-59. - Andererseits ist zu fragen, ob nicht der Laḫmidenkönig ʻAmr b. ʻAdī (= ʼmr[w]) mit der Stadt Ḥīra am Rande der syrischen Wüste den Sarazenen zuzurechnen ist. Nach Aussage der Pāikūlī-Inschrift gehörte ʻAmr b. ʻAdī zu den Anhängern Königs Narsehs und stand unter Narsehs „[advice and] counsel" (NPi § 93). – Welch enge Kontakte zwischen Narseh und König ʻAmr b. ʻAdī von Ḥīra bestanden, beweist ein manichäisches Dokument in koptischer Sprache: Dieser habe sich an Narseh gewandt, um sich für das Ende der Manichäerverfolgung im Sāsānidenreich einzusetzen [vgl. S. Giversen, The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library II(1986) Pl. 99-100. – N.A. Pedersen, A Manichaean historical Text, in: ZPE 119(1997) 193-201; hier Pl. 99,28-33; Pl. 100. 136].

[209] W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 20. - M.-L. Chaumont, ibid. (1969) 108. – W. Felix, ibid. (1985) 108. - Philological and historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXIII by J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler (1998) 104. - W. Kuhoff, Diokletian und die Epoche der Tetrarchie (2001) 73f.

[210] C. Toumanoff, The third-century Armenian Arsacids, in: REA n.s. 6(1969) 233-281; hier 262f. – Dagegen: E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 144-156.

[211] C. Toumanoff identifizierte Trdat III. mit König Trdat (tyldt MLK') [NPi III 19] der Pāikūlī-Inschrift, einen Anhänger des Narseh.

[212] Philological and historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXIII [hier 23,5,11] by J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler (1998) 105f.

Die von der Forschung immer wieder vorgebrachte Meinung zur Restitutierung des armenischen Königs (mit unterschiedlichen Datierungen) im westlichen Abschnitt Armeniens und die damit propagierte Teilung der Provinz ist jedoch zu verwerfen, da eine Teilung Armeniens für die Zeit von 252 – 298 n. Chr. durch verläßliche Quellen nicht bestätigt wird. Von daher weist E. Kettenhofen[213] mit Recht daraufhin, daß „keine Quelle griechischer oder lateinischer Provinienz von einer Rückführung Trdats“ Kenntnis hat.

Aus der Sicht der Römer stellte das Sāsānidenreich eine ständige Gefahr für Rom dar: Vor allem die aggressive Politik Šābuhrs I. gegenüber dem Imperium Romanum, die schweren militärischen Niederlagen und das Schicksal dreier Kaiser im Kampf mit den Sāsāniden, waren den Römern noch immer in Erinnerung. Der Erfolg der drei Kriegszüge Šābuhrs I. hatte das politische Gleichgewicht zwischen dem Imperium Romanum und dem Sāsānidenreich auf nachhaltige Weise verändert. Zu schwer wogen die römischen Gebietsverluste mit den verheerenden Zerstörungen der zahlreichen geplünderten Städte und Provinzen, vor allem aber die herben Verluste unter den Soldaten. Der Verlust des Einflusses in Armenien (252), eines überaus wichtigen Gebietes im Handelsaustausch mit dem Fernen Osten und eines Bollwerks gegen die einfallenden marodierenden Stämme, dürfte für das römische Reich sehr schmerzlich gewesen sein. Ungeachtet des wechselnden Kriegsglücks hatte sich das Kräfteverhältnis der beiden Mächte dennoch zugunsten der Sāsāniden verschoben. Zum sich verstärkenden Ansehensverlust Roms trug vor allem aber die Gefangenschaft des Kaisers Valerian bei. Wie sehr Valerians Gefangennahme (260) und sein Tod in Feindesland die Römer erschüttert hatte, zeigte sich noch bei den Friedensverhandlungen von Nisibis, 38 Jahre nach dem Ereignis: Als Narseh während der Verhandlungen die „Wechselhaftigkeit der menschlichen Geschicke“ erwähnt, wirft Galerius — in Anspielung auf Kaiser Valerians Schicksal - den Persern voller Zorn vor -, daß „sie selbst ständig die Gelegenheit ergriffen, dem Unglück der Menschen noch zuzusetzen“[214]. Es dürfte feststehen, daß sich die politische Elite des Römischen Reiches

[213] Es sei auf die detaillierten Ausführungen mit eingehender Quellenkritik E. Kettenhofens verwiesen, der sich zur Geschichte Armeniens und zur Persönlichkeit des Trdat geäußert hat: Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 68-69; 147; 152-153; 159. – id., Die kaukasischen Reiche, in: Die Zeit der Soldatenkaiser I(2008) 475-500; hier 484-490.

[214] Petros Patrikios, Fragment 13, S. 188b,22-27: “Καλῶς γὰρ καὶ ἐπὶ Βαλεριανοῦ τὸ μέτρον τῆς νίκης ἐφυλάξατε, οἵτινες δόλοις αὐτὸν ἀπατήσαντες κατέσχετε καὶ μέχρι γήρως ἐσχάτου καὶ τελευτῆς ἀτίμου οὐκ ἀπελύσατε, εἶτα μετὰ θάνατον μυσαρᾷ τινι τέχνῃ τὸ δέρμα αὐτοῦ φυλάξαντες θνητῷ σώματι ἀθάνατον ὕβριν ἐπηγάγετε“

mit den Folgen der drei Kriegszüge Šābuhrs I. auf Dauer nicht zufrieden geben konnte[215]. Da ausgedehnte kriegerische Aktivitäten wie zur Zeit Šābuhrs I. wegen der kurzen Regierungszeiten Hormezds I. (270/72-273) und seines Bruders Wahrāms I. (273-276) nicht realisierbar waren, kam es auch nicht zu entscheidenden Kampfhandlungen. Es ist aber festzuhalten, daß zu Beginn der Narseh-Herrschaft Armenien (seit 252) und auch der östliche Teil Nordmesopotamiens (seit dem foedus von 244) wohl zum sāsānidischen Reichsgebiet gehörten. Das wiederholte Ziel römischer Aggressionspolitik[216]gegenüber dem Sāsānidenreich bestand darin, diesen *status quo* durch eine aktive Militärpolitik zu durchbrechen. Zum Vorteil des Sāsānidenreiches scheiterte zunächst der von Kaiser Probus vorbereitete Kriegszug wegen seiner Ermordung im Jahre 282[217]. Dagegen war der Feldzug römischer Truppen unter der Führung des Kaisers Carus eine ernsthafte Bedrohung für das persische Reich[218]. Nach seinem Einfall in Mesopotamien gelang es Carus, weit in sāsānidisches Reichsgebiet vorzudringen und die Hauptstadt Ktēsiphōn zu erobern. Dabei stieß er nicht auf persischen Widerstand. Um den ca. zehnjährigen dynastischen Kampf gegen seinen Bruder Ormies in Sagestān zu beenden, war Wahrām II. gezwungen, alle verfügbaren Truppen im Osten zu konzentrieren. Der plötzliche Tod des Kaisers Carus im Jahre 283 und die baldige Beendigung des römischen Angriffskrieges durch seinen Sohn und Nachfolger Numerian verhinderte die Eroberung weiterer Gebiete. Auch das Problem einer Grenzregulierung oder gar eines Friedensabschlusses blieb zunächst ungelöst. Erst als Kaiser Diokletian 286/287 in den Osten zurückkehrte, um Maßnahmen zur Konsolidierung des Grenzgebiets vorzubereiten, kam es zu einer Friedensregelung (288), die eher auf einem „mündlichen Übereinkommen“ als auf einem exakt formuliertem Friedensvertrag beruhte. Über einen Friedensabschluß oder Gebietsabtretungen finden sich in den Quellen keine Hinweise.

Es dürfte Diokletian auch nicht entgangen sein, daß nach den schwachen Regierungen der drei Wahrām-Könige seit 293 ein Sohn Šābuhrs I. zum König

[215] E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Kaʿbe-ye Zartošt. Wiesbaden 1982. (TAVO, R. B 55).

[216] K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 37-43.

[217] Nach G. Kreucher, Der Kaiser Marcus Aurelius Probus und seine Zeit (2003) 180f. ist der Plan eines Perserfeldzuges „eine Erfindung ‚ad maiorem gloriam Probi’ des Autors der Historia Augusta zu verstehen“.

[218] Eutropius IX,18,1. – Festus 24,2. – SHA, Car. 8,1. – Hieronymus 284, S. 224, 22-225,1. – Paulus Orosius VII, 24,4. – Iordanes 294, S. 38,6-9. – Aurelius Victor 38,3. – Ammianus Marcellinus XXIV,5,3. – Synkellos 472,11-12.

proklamiert worden war. Im selben Jahr, in dem die Herrschaft der Tetrarchen begann (293), bestieg mit Narseh ein Regent den Sāsānidenthron, der schon allein wegen seines Alters und seiner Erfahrung als Vizekönig in zwei großen Provinzen als ernst zu nehmender Gegner gelten mußte. Betrachtet man die innenpolitische Situation des Sāsānidenreiches nach der Ära der drei Wahrāmkönige, so wird man nach Narsehs Thronerhebung nach einer zwanzig Jahre dauernden Phase der Schwäche von einem Neuanfang sprechen können, da die Thronstreitigkeiten ein vorläufiges Ende gefunden hatten. Zusammenfassend ist festzuhalten, daß das Imperium Romanum wie auch das Sāsānidenreich sich stets argwöhnisch beobachteten, um Anzeichen einer sich zuspitzenden Kriegsgefahr frühzeitig erfassen zu können.

Es soll mit Hilfe der Quellen untersucht werden, ob Narseh wirklich der machtbesessene Herrscher war, der nach der opinio communis bald nach seiner Thronbesteigung Expansionsbestrebungen im Westen des Reiches nachgegangen ist und allein für den Ausbruch des Krieges verantwortlich gemacht werden kann[219].

Diese opinio communis fußt auf der Überlieferung des Lactantius[220] (ca. 250 - ca. 320), die als einzige Quelle neben zahlreichen anderen Überlieferungen, sogar den vermeintlichen Kriegsgrund angibt. Nach dem Zeugnis des Lactantius hätte Narseh danach getrachtet, dem Beispiel seines Großvaters [! richtig: Vaters] Šābuhr zu folgen, mit vielen Truppen den römischen Osten zu besetzen. Die opinio communis in der Nachfolge des Lactantius geht sogar soweit, von einer Wiederaufnahme der Eroberungspolitik nach dem Vorbild der Achaimeniden zu sprechen[221]. Überprüft man die

---

[219] Zunächst ist festzuhalten, daß in der arabisch-persischen Überlieferung Nachrichten über diesen Krieg fehlen. Dagegen geben die Autoren der griechisch-römischen Überlieferung Kenntnis von den einzelnen Etappen des Krieges: Kedrenos 470,15-22. – Malalas XII,38 (S. 236,81-85; XII,39 (S. 237,17-24. – Synesios von Kyrene 17,1.- Theophanes 9,1-15. – Zonaras XII 31 = 616,4-617,4. – Amm. Marcellinus XIV 11,10; XXIII 5,11. – Aurelius Victor 39,33-36. – Eutropius IX 22; IX 24-25. – Festus XIV 5; XXV 1-3. – Hieronymus 227,12-14; 227,25-228,2. – Iordanes, Romana 38f.; - id., Getica XXI,110. – Lactantius 9,5-8. – Orosius VII 25,9-11. – Josua Stylites VII (S. 8). - Pʿawstos Buzand III,21. – Histoire Nestorienne (Chronique de Séert) Kap. XII.

[220] Lactantius, De mortibus persecutorum (2003) 9,5: Narseus rex Persarum concitatus domesticis exemplis avi sui [richtig: seines Vaters] Saporis ad occupandum orientem cum magnis copiis inhiabat.

[221] s. u. a. W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 35. - M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 114: « … Narseh s'est préoccupé, à peine assis sur le trône, de préparer une magistrale offensive contre Rome ». - E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 152ff. – E. Winter/B. Dignas, Rom und das Perserreich (2001) 48. –

Quellen, die sich mit dem römisch-persischen Krieg beschäftigen, so fällt auf, daß weder Lactantius noch eine andere Quelle von derart expansionistischen Aktionen im Sinne achaimenidischen Vorherrschaftsstrebens zu berichten wissen. Dagegen vermittelt die Pāikūlī-Inschrift auf eindrucksvolle Weise Narsehs Streben nach Frieden und gutem Einverständnis mit dem Imperium Romanum. Mit Recht weist J. Wiesehöfer[222] daraufhin, daß Lactantius' Überlieferung „als bewußte Übertreibung persischer Kriegsziele vor dem Hintergrund der Erfahrungen der Feldzüge Šābuhrs, nicht als Tatsache aufzufassen" ist.

Zunehmende Spannungen zwischen dem Imperium Romanum und dem Sāsānidenreich, hervorgerufen durch die römischen Grenzbefestigungen an der Euphratlinie, die damit verbundene Verstärkung der militärischen Präsenz und das Eintreffen von Kaiser Diokletian und seinem Caesar Galerius in Ägypten und in Syrien, wiesen in der Sicht Narsehs auf einen baldigen Kriegsbeginn hin. Auch die vorangegangenen Offensivoperationen Diokletians gegen die Sarazenen könnten Narseh vor Augen geführt haben, daß militärische Operationen Roms nicht mehr ausgeschlossen waren.

Letztlich entscheidend für einen neuen Vorstoß Roms gegen das Perserreich dürften aber die weiter zurückliegenden Gebietsverluste und das zu Ungunsten Roms verschobene Machtverhältnis im mesopotamisch-armenischen Raum in den vierziger und fünfziger Jahren gewesen sein. Während das Sāsānidenreich im letzten Viertel des 3. Jahrhunderts, nach der Ära Šābuhrs I., eine Phase der Schwäche durchlebte und gar nicht in der Lage war, ausgedehnte Kriegszüge zu unternehmen, verfolgte das Imperium Romanum jedoch eine aggressive Militärpolitik. Erinnert sei an den zwar anfangs erfolgreichen Kriegszug des Kaisers Carus gegen das Perserreich; diese militärische Unternehmung entsprach nicht den römischen Erwartungen und endete ohne Gebietsgewinne für beide Seiten.

Ungeachtet der großen Zahl von griechisch- und lateinischschreibenden Autoren weist die Berichterstattung über diesen Krieg Unterschiede und Lücken auf: Einige Autoren kennen statt der bekannten zwei Offensiven des Krieges nur eine einzige; Theophanes und Zonaras geben Narsehs Plünde-

---

B. Bleckmann, Die Reichskrise des III. Jahrhunderts in der spätantiken und byzantinischen Geschichtsschreibung (1992) 137f. – W. Kuhoff, Diokletian und die Epoche der Tetrarchie (2001) 169. – s. dagegen u.a. E. Kettenhofen, Die Einforderung des Achämenidenerbes durch Ardašīr: Eine interpretatio romana, in: OLP 15(1984) 177-190. – id., Die Einforderung der achaimenidischen Territorien durch die Sāsāniden – eine Bilanz, in: Yādnāme-ye Iradj Khalifeh-Soltani. Festschrift Iradj Khalifeh-Soltani zum 65. Geburtstag (2002) 49-75.

[222] J. Wiesehöfer, ‚Geteilte Loyalitäten', in: Klio 75(1993) 362-382. - id., Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen (2007) 161-169; hier 164f.

rungszug durch Syrien als Ausgangspunkt des Krieges an; Ammianus Marcellinus läßt Narseh *in Armeniam iuri Romano obnoxiam* einfallen. Nach Aurelius Victor überschreitet Galerius auf Veranlassung Diokletians in einer ersten Offensive die Grenze nach Mesopotamien; das erste Aufeinandertreffen der Heere, die zur Niederlage des Galerius führte, verlegen Eutropius und Theophanes in das Gebiet zwischen Callinicum und Carrhae, während die anderen Autoren ganz allgemein nur von einer Niederlage sprechen, den Ortsnamen aber nicht kennen. Für Orosius findet in diesem Gebiet sogar die dritte Schlacht gegen Narseh statt. Die zweite Offensive des Galerius dürfte vom römischem Reichsgebiet von der Provinz Cappadocia ausgegangen sein.

Wegen der unterschiedlichen und lückenhaften Überlieferungen bleibt es umstritten, welchen Weg Narsehs Heereszug bis zur ersten Schlacht zwischen Callinicum und Carrhae verfolgt hat. Man darf wohl davon ausgehen, daß Narseh mit seiner Heeresmacht im Spätsommer seine Truppen im Nordosten Mesopotamiens auf persischem Territorium stationierte. Zonaras und Theophanes zufolge[223] habe Narseh als erster die Kampfhandlungen eröffnet, indem er Syrien überrannt und geplündert habe. Als Reaktion auf diese Offensive entsandte Diokletian seinen Caesar Galerius gegen den Perserkönig Narseh. Aurelius Victor überliefert dagegen einen ganz anders ausgerichteten Bericht über den Kriegsbeginn. Bevor Diokletian nach Alexandrien aufbrach, um den Aufstand der Usurpatoren L. Domitius Domitianus und Aurelius Achilleus niederzuschlagen, habe er Galerius den Auftrag gegeben, die Grenze Syriens in Richtung Mesopotamien zu überschreiten, um der Offensive der Feinde entgegenzutreten[224]. Diese Aussage beweist eindeutig, daß es Narseh war, der die Offensive gegen Rom eröffnet hatte. Zur Verschärfung der drohenden Kriegsgefahr führte aber auch der Aufmarsch der römischen Armee unter Galerius. Es ist anzunehmen, daß Narseh sich durch Galerius' gezielte Marschrichtung in Richtung Mesopotamien dazu veranlaßt sah, als erster in den römischen Teil Mesopotamiens einzufallen und Galerius entgegen zu marschieren, um das eigene Reichsgebiet nicht dem Kriegsgeschehen auszusetzen[225].

Im Gegensatz zu den zuvor genannten Autoren verlegt Ammianus Marcellinus den Beginn des römisch-persischen Krieges nach Armenien, das römischem Recht unterworfen war. Nach der *opinio communis*, die sich auf die

---

[223] Zonaras XII 31 = 616,4-617,4. – Theophanes 9,1.

[224] Aurelius Victor 39,33: uti relictis finibus in Mesopotamiam progrederetur ad arcendos Persarum impetus.

[225] K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 113.

Überlieferung des Ammianus Marcellinus stützt, sei Narseh „als erster in Armenien[226] eingefallen[227]. Daraus ergäbe sich, daß Narseh in den Teil Armeniens eingefallen sei, in dem Diokletian den armenischen König Tiridates III. eingesetzt hatte. Von daher geht ein Teil der Forschung davon aus, daß Narseh der erste gewesen sei, der durch seinen Einmarsch in Armenien den persisch-römischen Krieg von 296-298 ausgelöst habe. Wie aber konnte Narseh — nach den eingehenden Forschungen von E. Kettenhofen[228] - in ein Gebiet einfallen, das viele Jahre zum festen Bestandteil des Sāsānidenreiches gehört hatte? Nach dem Zeugnis der Quellen dürfte feststehen[229], daß Armenien seit seiner Eroberung durch Šābuhr I. im Jahre 252/253 bis zu Narsehs Thronbesteigung im Jahre 293 und wohl auch bis zum römisch-persischen Friedensvertrag (298) ohne Unterbrechung unter der Herrschaft der Sāsāniden stand. Es sei daran erinnert, daß Narseh vor seiner Krönung zum šāhān šāh nach seiner eigenen Aussage in der Pāikūlī-Inschrift mit dem Titel eines Königs von Armenien bezeugt ist[230]. Ungeachtet der *opinio communis* gibt es in der Narseh-Inschrift und in anderen verläßlichen Quellen weder einen Hinweis auf eine Teilung Armeniens noch auf die Tatsache, daß Narseh als Vizekönig nur in einem Teil Armeniens eingesetzt war[231]. Ferner dürfte Narseh auch keine Veranlassung gehabt haben, Trdat, wohl einen engen Verwandten des geflohenen Königs von Armenien, in einem Teil Armeniens zu restituieren. - Es bleibt zu fragen, ob die Apposition des Ammianus-Zitats „Armeniam Romano iuri obnoxiam“ zu einer Klärung der geographischen Situation beitragen könnte. Zu diesem Problem gibt E. Kettenhofen zu bedenken, daß Narseh am östlichen Euphratufer in römisches Provinzialgebiet, in die römische Provinz Cappadocia, eingefallen sein könnte. Ein Teilgebiet dieser Provinz ging im Zuge der diokletianischen Neuordnung der Provinzen in *Armenia* auf[232]. Zu welchem Zeitpunkt eine diokletianische Provinz *Armenia* aus der großen Provinz Cappadocia herausgelöst wurde, muß jedoch offenblei-

[226] Zum Itinerar des Narseh vgl. K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 120-122.
[227] Ammianus Marcellinus, Römische Geschichte XXIII 5,11: … et Narseus primus Armeniam Romano iuri obnoxiam occuparat.
[228] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 56-73; insbes. 68f.
[229] s. hier S. 181.
[230] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28: § 3. – E. Kettenhofen, ibid. (1995) 43-45.
[231] Dagegen jedoch W.B. Henning, A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, in: BSOAS 14(1952) 501-522; hier 517 Anm. 4. - M.-L. Chaumont, Les grands rois sassanides d’Arménie (IIIème siècle ap. J.-C.), in: IrAnt 8(1968) 81-93; hier 90f. – ead., Etats vassaux dans l’empire des premiers sassanides (1975) 151-155.
[232] E. Kettenhofen, ibid. (1995) 68-69 und Anm. 428-429.

ben. Außerdem ist die Einrichtung einer römischen Provinz Armenia in den Quellen sehr schwer nachzuweisen, da der erste sicher belegte Statthalter erst in das Jahr 357 zu datieren ist[233].

Es besteht aber auch die Möglichkeit, daß Ammianus Marcellinus nach der Meinung E. Kettenhofens in der oben erwähnten Textstelle den Kriegszug nach Mesopotamien/Osrhoene erwähnen wollte[234], von dem Aurelius Victor, Eutropius, Orosius und Theophanes berichten[235]. In diesem Falle wäre die Erwähnung Armeniens als Kriegsziel „irrig“[236].

Neben all diesen Versuchen, an dem Ammianus' Zitat (XXIII 5,11) festzuhalten, ist zu fragen, ob Narsehs Einmarsch in römisches Reichsgebiet, in *Armenia minor,* überhaupt der historischen Realität entspricht[237]. Hervorzuheben ist, daß Ammianus Marcellinus als einziger Autor diesen Einmarsch erwähnt. Auffällig ist das Versäumnis des römischen Vertreters bei den Friedensverhandlungen von Nisibis, den Einfall Narsehs in römisches Territorium zu erwähnen und ihm deswegen keine Vorhaltungen zu machen. Unvereinbar ist auch die Aussage des Panegyricus des Jahres 297 mit dem angeblichen Einfall des Großkönigs „in Armenia iuri Romano obnoxia“, obwohl er vor dem Kaiser die ‚supplicatio' des Narseh hervorhebt[238]. Auch aus diesen Gesichtspunkten ist das Ammianus-Zitat weiterhin als problematisch anzusehen.

Es dürfte sich aber noch eine andere Erklärung für Ammianus' Aussage ergeben: Man kann wohl nicht ausschliessen, daß Ammianus vermutlich einem Irrtum unterlag, als er die politische Situation im Armenien des 4. Jahrhunderts mit der des 3. Jahrhunderts verwechselte. Aus der Tatsache, daß Ammianus als Zeitgenosse und Augenzeuge die Teilung Armeniens im Friedensvertrag zwischen Kaiser Theodosius I. und Šābuhr III. bzw. Wahrām IV. in der 2. Hälfte der achtziger Jahre des 4. Jahrhunderts[239] miterlebte, könnte das Mißverständnis entstanden sein.

---

233 PLRE I (AD 260-395), ed. by A.H.M. Jones/J.R. Martindale/J. Morris (1971) 1101: Bassidius Lauricius praeses Armeniae 357 n. Chr. [u.a.].

234 E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 69 mit Anm. 430.

235 Aurelius Victor 39,33 [Mesopotamia]. – Eutropius IX 24 [Callinicum und Carrhae]. – Orosius VII, 25,9 [3. Schlacht (!) Callinicum und Carrhae]. - Theophanes 9,4 [Callinicum und Carrhae].

236 E. Kettenhofen, ibid. (1995) 69.

237 Berechtigter Einwurf E. Kettenhofens laut brieflicher Mitteilung vom 2.3.2011.

238 s. S. 211. und Anm. 183-184.

239 Das genaue Datum des Friedensvertrages ist unbekannt; es dürfte aber zwischen 384 und 389 n. Chr. liegen.

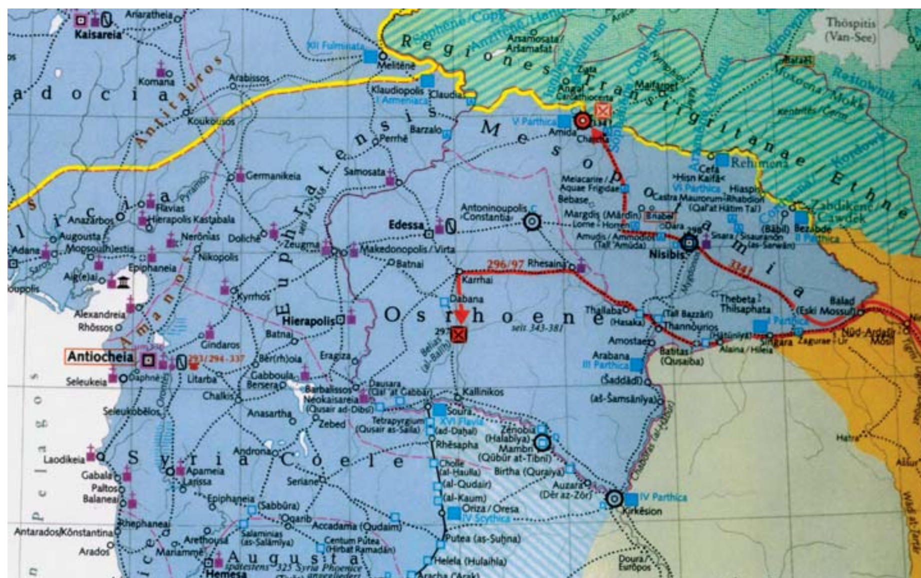


Fig. 5. Karte: Römisch-persischer Krieg (296-298)[240]

Im Frühjahr 297 kam es in einem Gebiet zwischen Callinicum und Carrhae[241] (Fig. 5) zur ersten militärischen Konfrontation zwischen beiden Heeren, die in einer schweren Niederlage des Galerius endete. Wie es zu dieser Niederlage kommen konnte, bleibt wegen der gegensätzlichen Überlieferung der Ereignisse im Ungewissen. Während Zonaras von einem hinreichend kampfstarken (μετὰ δυνάμεως ἀξιομάχου) römischen Heer spricht, berichtet Eutropius, daß Galerius mit einer kleinen Heerschar (parva manu) gegen einen zahlenmäßig überlegenen Feind ankämpfte (cum copiosissimo hoste); Festus zufolge habe Galerius mit wenigen Soldaten gegen eine unzählige Menge [von Persern] gekämpft (cum contra innumeram multitudinem cum paucis acriter dimicasset). Aus der Nachricht bei Eutropius darf man wohl entnehmen, daß Galerius die Truppenstärke des Gegners verkannt hatte und unüberlegt (inconsulte) in die Schlacht gezogen war. Orosius und Zonaras überliefern, daß Galerius die

[240] E. Kettenhofen, Östlicher Mittelmeerraum und Mesopotamien. Die Neuordnung des Orients in diokletianisch-konstantinischer Zeit, 284-337 n. Chr. Wiesbaden 1984. (TAVO–Karte B VI 1). - © Dr. Ludwig Reichert Verlag Wiesbaden.

[241] Eutropius IX 24. – Orosius VII 25,9. - Theophanes 9,4.

Flucht ergriff und sich zu Diokletian begeben habe. Mit seinen dezimierten Truppen zog Galerius nach Syrien, vermutlich nach Antiocheia zu Kaiser Diokletian. Dieser zeigte sich stark verärgert über dessen Niederlage und ließ ihn in einer demütigenden Art und Weise, obwohl Galerius in Purpur gekleidet war, vor seinem Wagen voranmarschieren[242]. Galerius, der sich nicht mit seiner Niederlage zufriedengab, bat Diokletian eindringlich, neue Truppen in dem ihm zugewiesenen Reichsteil ausheben zu können. Es ist davon auszugehen[243], daß Galerius in den verbleibenden Monaten des Jahres 297 neue Truppen in den Donauprovinzen rekrutierte und mit ihnen nach Syrien zog, um in einer zweiten Phase des Krieges seine Niederlage ausmerzen zu können.

Nach seinem überragenden Sieg zog sich Narseh auf seinem Weg durch die persischen Territorien im Nordosten Mesopotamiens auf sicheres Reichsgebiet nach Armenien zurück. Wegen dieses Verhaltens darf man davon ausgehen, daß es Narseh in erster Linie darum ging, die persischen Besitzungen zu sichern[244]. Er strebte offenbar nicht danach, sich römischer Gebiete zu bemächtigen, wie die opinio communis dieses vorgibt. Es steht fest, daß Narseh in keiner der bekannten Quellen als Aggressor gegenüber Rom auftritt. Narsehs Vorgehen bestätigen auch die Friedensverhandlungen von Nisibis, in denen die Römer Narseh keinerlei Vorhaltungen machen, unrechtmäßig ihr Territorium besetzt zu haben. - Narsehs entferntes Rückzugsziel läßt darauf schließen, daß er die Kampfhandlungen mit Rom durch seinen Sieg als so entscheidend ansah, daß er nicht an die Fortsetzung des Krieges glaubte und auch nicht plante. Andernfalls hätte er sein Feldlager eher in den persischen Territorien im Norden Mesopotamiens aufgeschlagen, um die Aktivitäten des Feindes zu kontrollieren und erneut gegen die Römer vorzugehen. Es bleibt kaum verständlich, warum Narseh seine günstige militärische Ausgangsbasis nicht für eine Fortsetzung des Krieges zu nutzen wußte, um seine Machtbasis zu sichern.

[242] Diese Nachricht überliefern Ammianus Marcellinus XIV 11,10. - Eutropius IX 24. – Festus XXV 1. – Iordanes, Romana 38,301. - Orosius VII 25,9. - Theophanes 9,5-7.

[243] Aurelius Victor, Eutropius, Festus, Orosius, Theophanes, Zonaras.

[244] J. Wiesehöfer, 'Geteilte Loyalitäten'. Religiöse Minderheiten des 3. und 4. Jahrhunderts n. Chr. im Spannungsfeld zwischen Rom und dem sāsānidischen Iran, in: Klio 75(1993) 362-382; hier 373 Anm. 54. – id., Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen, in: Inkulturation des Christentums im Sasanidenreich, hrsg. von A. Mustafa und J. Tubach in Verbindung mit G. S. Vashalomidze (2007) 161-169; hier 164f.

Narsehs Fehleinschätzung der römischen Strategie zog verheerende Folgen nach sich, die sich noch weit bis ins nächste Jahrhundert auswirkten.

Ende 297 bzw. Anfang 298 zog Galerius mit seinem neu aufgestellten Heer von Syrien aus in die römische Provinz Cappadocia, um in der Garnisonsstadt Satala[245] sein Heerlager aufzuschlagen[246], wie die Pʿawstos Buzand zugeschriebenen „Epischen Geschichten“ berichten. Narsehs Heerlager aber befand sich nach dieser Quelle auf persischem Reichsgebiet, nicht weit entfernt von Satala in Osh̲a[247] im Kanton Basean in *Armenia maior*. Während Galerius allein die Offensive gegen Narseh befehligte, hielt sich Diokletian mit seinen Truppen in Mesopotamien auf (Eutropius, Theophanes und Orosius), wo beide Feldherren nach der Schlacht wieder zusammentrafen. Es zeugt von großem Mut und überlegtem Kalkül, daß Galerius den Plan gefaßt hatte, seine Offensive gegen Narseh in dessem eigenem Reichsgebiet, in *Armenia maior*[248], zu eröffnen, in dem Narseh

---

[245] The Epic Histories attributed to Pʿawstos Buzand (1989) III 21 [Text], 66 [Übers.]. – s. E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Kaʿbe-ye Zartošt (ŠKZ) [1982] 86. - id., Toponyme bei Ps.-P̣awstos, in: Handes Amsorya 103(1989) 65-80; hier 76, Nr. 77.

[246] The Epic Histories attributed to Pʿawstos Buzand (Buzandaran Patmutʻiwnkʻ) (1989) III 21 [Text], 98f. [Übers.]: When he heard all this, the king of the Greeks also mustered his own forces and marched forth to the land of Armenia against the Persian king. He left his own army around the city of Satał and personally selected two leading wise men from the Armenian army, namely Aršawir and Andovk, because these were the men who had formerly come to him as envoys. And so, disguised as a peasant selling cabbages, the emperor went in person together with them into the Persian camp. As the camp of the Persian king was pitched in the district of Basean in the village called Osχay, they went and entered into it, observed, examined, and reckoned the size and strength of its forces and returned from it to their own camp, prepared and made ready. [Then] they marched forth and found the camp of the Persian king pitched in the very same place in idle, unconcerned, and unwary tranquility. They attacked the Persian king at daybreak, put the entire camp to the sword, … They sacked and pillaged the camp and captured the king's wives, the [chief] queen [bambišn], and the ladies accompanying them, together with their furnishings and possessions, and took into captivity their women, treasures, provisions, and supplies. But the king alone managed to escape, fleeing with a single mounted courier before him, and barely reached his own realm, whereas the emperor presented himself in the camp in great pomp and with glorious renown. All the adult men were slain and the others taken as captives to the land of the Greeks.

[247] The Epic Histories attributed to Pʿawstos Buzand (Buzandaran Patmutʻiwnkʻ) (1989) III 21 [Text], 98 [Übers.] und IV 22 [Text], 155 [Übers.]. – M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie (1969) 118f. - E. Kettenhofen, ibid. (1989) 75, Nr. 71.

[248] Aurelius Victor 39,34: per Armeniam in hostes contendit. – Eutropius IX 25: in Armenia maiore pugnavit. – Lactantius 9,6: sed hunc per Armeniam misit.

selbst viele Jahre als Vizekönig geherrscht hatte. Aus welchem Grunde Galerius diesen Plan verfolgte, beantwortet Aurelius Victor: „ … dies sei so ziemlich der einzige oder jedenfalls der leichtere Weg, der zum Sieg führt“[249]. Mit Recht erklärt K. Mosig-Walburg, daß es Galerius allein darum ging, einen überzeugenden Sieg über Narseh zu erringen, „mit dessen Hilfe die Römer Gebietsforderungen gegenüber den Persern durchsetzen konnten“[250]. Daß Galerius in sāsānidisches Reichsgebiet einfiel und dort die Offensive starten wollte, dürfte in militär-taktischen Gründen zu suchen sein. Daher dachte er auch an eine eventuelle Unterstützung romfreundlicher armenischer Kreise[251]. Im Gegensatz zur ersten Offensive scheint Galerius diesen Feldzug umsichtig und gründlich vorbereitet zu haben. Nach der Überlieferung von Festus und Eutropius habe Galerius vor der entscheidenden Schlacht das Lager des Großkönigs in Begleitung von zwei römischen Reitern ausgekundschaftet[252]. Pʿawstos Buzand[253] schmückt diese Episode aus und läßt Galerius, verkleidet als Bauer, der Kohlköpfe verkauft, zusammen mit zwei armenischen Adligen in Narsehs Heerlager eindringen. Dagegen hält Synesius von Kyrene[254] Galerius’ Ausspähen des feindlichen Lagers unter dem Deckmantel einer Botschaft für unwahrscheinlich. Mit Recht hält N.G. Garsoïan[255], die Herausgeberin der ‚Epischen Geschichten’ des Pʿawstos Buzand, diese Episode für eine Geschichte, die an die Erzählungen aus „Tausend und einer Nacht“ erinnert. Dennoch dürfte hinter der Episode des Galerius ein Stück Wahrheit verborgen sein. Es ist nicht auszuschließen, daß Galerius sich romfreundlicher armenischer Adliger bediente, die sich durch Verrat des persischen Jochs entledigen wollten. Nach der *opinio communis* wird Trdat wegen seiner Ortskenntnisse in Armenien einen entscheidenden Anteil am Sieg über Narseh zugeschrieben[256]. Dagegen spricht jedoch die Tatsache, daß Trdat in diesem

---

[249] Aurelius Victor 39,34: quae ferme sola seu facilior vincendi via est.

[250] K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 116.

[251] K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 116f.

[252] Festus XXV 2: in Armenia maiore ipse imperator cum duobus equitibus explorauit hostes. - Eutropius IX 5,1: quippe qui etiam speculatoris munus cum altero aut tertio equite susceperit.

[253] The Epic Histories s. hier Anm. 246.

[254] Synesius, de Regno 17 (= ch. 13, PG 66, 1085 A).

[255] The Epic Histories, ibid. III, 21 [Text]; Commentary S. 265 Anm. 11.

[256] Agathangełos. History of the Armenians. Transl. and Commentary (1976) Aa §123: Ag. § 55. – W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 43. – M.-L. Chaumont,

Zusammenhang sowohl von der römischen Geschichtsschreibung als auch von Agathangelos nicht erwähnt wird[257].

Galerius begann seine zweite Offensive gegen Narseh mit einem Einfall in *Armenia maior*[258]. In einem überraschenden Angriff überfiel er Narsehs Heerlager mit einer großen Armee von angeblich 25 000 Mann (Festus) und fügte Narseh eine schwere Niederlage bei (Fig. 6, S. 229). Trotz einiger Abweichungen stimmen die zahlreichen Berichte der lateinischen und griechischen Autoren[259] über die Vorgänge der Kampfhandlungen überein: Nach der Vernichtung des persischen Heeres ließ Galerius Narsehs Frauen, seine Kinder, eine große Anzahl von sāsānidischen Adligen und hohen Würdenträgern des Hofes gefangennehmen. Darüberhinaus erbeutete Galerius große Mengen des persischen Staatsschatzes, die Narseh während seines Kriegszugs mit sich geführt hatte. Fest steht, daß Narseh selbst den Wirren der Kämpfe entkommen konnte. Über Narsehs Flucht liegen aber unterschiedliche Berichte vor[260].

Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 118: « Il est remarquable que ni l'historiographie romaine ni Faustus lui-même ne font intervenir celui qui était le principal intéressé en cette affaire, le roi Tiridate III. - … celui-ci n'était pas resté inactif et s'était joint aux forces de Galère, peut-être à la tête de contingents nationaux ». - E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 159.

[257] M.-L. Chaumont, ibid. (1969) 118. - E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 69f.

[258] Aurelius Victor 39,34: per Armeniam in hostes contendit.

[259] Aurelius Victor, Eutropius, Festus, Hieronymus, Iordanes (Romana et Getica), Lactantius, Orosius, Malalas, Theophanes, Kedrenos und Zonaras.

[260] Daß Narseh selbst in Gefangenschaft geraten sein soll, überliefert allein Aurelius Victor (39,35) im Gegensatz zu allen anderen Autoren. Als einzige Quelle berichtet Zonaras (XII 31 = 616,17-19), daß Narseh verwundet war und Galerius ihn bis ins Innere Persiens verfolgt habe (τὸν Ναρσῆν τρωθέντα μέχρι τῆς ἐνδοτέρας Περσίδος ἐδίωκε). - Nach Eutropius (IX 25,1) treibt Galerius den flüchtenden Narseh bis in die entlegendsten Gebiete des Reiches (Ipsum in ultimas regni solitudines egit). - Theophanes (9,10-11) spricht ebenfalls von der Flucht des Narseh vor Galerius bis tief in das persische Reich (Τόν τε γάρ Νάρσεα μέχρι τῆς ἐνδοτέρας Περσίδος ἐδίωξε). - Wenig glaubwürdig ist Johannes Malalas' (XII, 39,19-20) Aussage, daß die persischen Führer mit wenigen Männern bis zum Indischen Limes geflohen seien (ἐκείνων φυγόντων μετὰ ὀλίγων ἀνδρῶν εἰς τὸ Ἰνδολίμιτον).



Fig. 6. Galeriusbogen in Thessaloniki: Sieg des Galerius über Narseh[261].
[Pfeiler B Nordostseite (II), Fries B II 20].

Es ist zu fragen, wie es zu dieser verheerenden Niederlage kommen konnte. Vermutlich hatte Narseh den Plan gefaßt, sich nach *Armenia maior* auf sicheres persisches Terrain in der Nähe der römischen Grenze nach Kappadokien zurückzuziehen, um dort das Verhalten des Feindes abzuwarten. Es bleibt aber räselhaft, wie der Aufmarsch einer römischen Armee und der Aufbau eines Heerlagers Narseh in seinem nicht weit entfernten militärischen Standort verborgen bleiben konnte. Die Nähe des persischen Feldlagers zur römischen Grenze hätte eine besondere Aufmerksamkeit des persischen Militärs erfordert. Vermutlich haben auf persischer Seite Leichtsinn, mangelnde Übersicht und der Verzicht auf notwendige Schutzmaßnahmen in Form von regelmäßigen Sondierungen im Umfeld des Lagers Galerius dazu verholfen, durch einen Überraschungscoup das persische Heer zu vernichten. Die Bereitschaft armenischer adliger Kreise, Narseh zu verraten, kam Galerius außerdem zu Hilfe. Der Verlust seines Harems war für den persischen Großkönig nicht nur eine bittere Erfahrung, sondern schränkte auch seine Position bei den Friedensverhandlungen in erheblichem Maße ein. In der Sorge, daß Galerius

[261] J. Kramer, Skulpturen mit Adlerfiguren an Bauten des 5. Jahrhunderts n. Chr. in Konstantinopel (1968) Abb. 1.

die Situation militärisch ausnützen könnte, war Narseh an schnellen Friedensregelungen interessiert. Daß diese Sorge nicht unbegründet war, bezeugt ein Zitat bei Aurelius Victor (39,36)[262]. Wohl nur mit Mühe konnte Diokletian seinen erfolgreichen Caesar Galerius von einem riskanten militärischen Unternehmen im Sāsānidenreich abhalten. Angesichts der verheerenden militärischen Niederlage, der Gefangennahme seiner Frauen und Kinder, vieler persischer Adliger und hoher Würdenträger seines Hofes und des Verlustes eines Teil seines Staatsschatzes sah Narseh keinen anderen Ausweg als Galerius und Diokletian die bedingungslose Kapitulation anzubieten.



Fig. 7. Galeriusbogen in Thessaloniki [Pfeiler B I 18][263].
Narseh (?) rechts vorn im Kreise seines Hofstaats oder seiner Familie
bei der Übergabe von Geschenken für die Römer.

[262] Adeo victor, ut, ni Valerius [Diokletian], cuius nutu omnia gerebantur, incertum qua causa abnuisset, Romani fasces in provinciam novam ferrentur. – Gleichzeitig berichtet Lactantius 9,8, daß Galerius voller Überheblichkeit ausrief: “Quo usque Caesar?”

[263] H.P. Laubscher, Der Reliefschmuck des Galeriusbogens in Thessaloniki (1975) Taf. 44.

In dieser fast auswegslosen Situation ergreift Narseh die Initiative und sendet einen Mann seines Vertrauens (φίλτατος ὢν ὡς μάλιστα τῷ Ναρσαίῳ) als Gesandten zu Galerius, um ihm seinen Wunsch nach Frieden und Unterwerfung (εἰς πρεσβείαν πεμφθεὶς σύν ἱκετείᾳ τῷ Γαλερίῳ ὑπήντησεν) kundzutun (Petros Patrikios, Fragm. 13). Der Ort ihrer Unterredung ist nicht überliefert. Petros Patrikios, *magister officiorum et patricius* zur Zeit Kaiser Justinians I., ist der einzige Gewährsmann, der über die schwierigen Friedensverhandlungen Kenntnis gibt. Das Interesse an der Überlieferung des Vertragstextes dürfte auf Petros Patrikios' Eigenschaft als hoher byzantinischer Diplomat zurückgehen, da er Zugang zu den kaiserlichen Archiven hatte. Die Fragmente 13 und 14 seines nur in wenigen Teilen erhaltenen Geschichtswerks berichten von den wechselseitigen Verhandlungen und den römischen und persischen Vertragspartnern; sie geben außerdem Kenntnis von den einzelnen Klauseln des Friedensvertrages, „auch wenn hier mitnichten ein authentischer Vertragstext vorliegt“[264]. Die beiden Fragmente enthalten eher einen verkürzten Bericht über die Friedensverhandlungen, die Vertragspartner und ebenso über die Friedensbedingungen.

Die Friedensverhandlungen verliefen in zwei Phasen: Zunächst sandte Narseh eine Gesandtschaft unter der Führung seines Vertrauten Ἀφφαρβᾶν, des Präfekten der Garde[265] (ὕπαρχος πραιτωρίων), zu Galerius, um ihm die Kapitulation anzubieten und ihn um Frieden zu bitten. Für den byzantinischen Autor war der Titel des ὕπαρχος πραιτωρίων wohl eine angemessene Übersetzung für das hohe militärische Amt des hazārbad/hazāruft[266]. Dieser Titel ist schon zur Zeit der Achaimeniden belegt und läßt sich von ap. hazārapti- „Herr der Tausend“ ableiten. Die griechischen Historiker übersetzten diesen Titel mit χιλίαρχος. Der hazārbed/hazāruft rangierte im Hofstaat der Sāsānidenkönige Ardašīrs I. und Šābuhrs I. gleich nach dem bidexš, dem Vizekönig, und vor den Vertretern der ersten Familien des Reiches. In

---

[264] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 70 Anm. 435.

[265] W. Enßlin, Praefectus praetorio, in: RE XXII 2(1954) 2391ff., insbes. 2393-2394.

[266] s. ein Beispiel in ŠKZ: mpI 29: p'pky ZY hz'lwpt = Pābag i hazāruft; paI 23: p'pk hzrwpt = Pābag hazāruft; grI 56: Παβάκου ἁζαροπτ. – Übers. mp., pa. und gr. Pābag, den Chiliarchen [ŠKZ III 9 und auch IV 11]. – Ph. Gignoux, Chiliarch, in: EncIr V(1992) 423-424. – Zur Gleichsetzung von hazārbad und ὕπαρχος πραιτωρίων s. M.-L. Chaumont, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien et de l'Arménie. II: Le titre et la fonction d'argapat et de dizpat (1962) 15. - ead., Chiliarque et curopalate à la cour des Sassanides (1973) 147. – V.G. Lukonin, Political, social, and administrative Institutions: taxes and trade, in: CHI III(2)[1983] 737. – Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 133f. – s. insbes. E. Khurshudian, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen (1998) 76ff.

der Rangordnung der Pāikūlī-Inschrift nimmt dieser jedoch erst den vierten Platz nach Šābuhr, dem argbed, Prinz Narseh, Sohn Sāsāns und dem bidexš Pābag ein. Es ist daher verständlich, daß Narseh den Ἀφφαρβᾶν, den Vorsteher der königlichen Elitetruppe, einen sehr hohen Würdenträger mit militärischen Funktionen, zu den abschließenden Friedensverhandlungen hinzuzog.

Eine besondere Bedeutung erhält das 13. Fragment durch die freie Rede des Ἀφφαρβᾶν vor Galerius, die einen Einblick in das römisch-persische Verhältnis vermittelt. In seiner Rolle als Unterhändler greift Ἀφφαρβᾶν zu einem diplomatischen Vergleich: er vergleicht das römische und persische Reich mit zwei Lampen. Daher sei es notwendig, daß diese wie zwei Augen sich gegenseitig erhellten[267]. Ἀφφαρβᾶν erklärt weiter, daß man sich nicht bis zur gegenseitigen Vernichtung verhärten solle. Man dürfe Narseh nicht als weniger kriegstüchtig ansehen als alle anderen Könige; aber Galerius sei so sehr den übrigen Königen überlegen, daß von ihm allein Narseh zu Recht besiegt sei. Darüberhinaus, so berichtet Ἀφφαρβᾶν, überantworte Narseh Wohlergehen und Schicksal seines Reiches der Hochherzigkeit und Milde Roms (φιλανθρωπία). Aus diesem Grunde stelle er auch keine Bedingungen für einen Friedensvertrag, sondern überlasse alles dem Urteil des Kaisers. Er bäte aber einzig und allein um die Rückkehr seiner gefangenen Frauen und Kinder. Als Ἀφφαρβᾶν daraufhin auf die Wechselfälle des menschlichen Lebens zu sprechen kommt, erinnert Galerius den persischen Gesandten voller Zorn und Erbitterung an die Gefangennahme des Kaisers Valerian durch die Perser und an dessen unwürdige Behandlung während der Gefangenschaft und über den Tod hinaus. Gegen Ende der Audienz fordert Galerius Ἀφφαρβᾶν auf, Narseh von der Großherzigkeit und der Milde der Römer zu berichten: die Gefangenen würden in Kürze zum Großkönig Narseh zurückkehren.

Nach dieser ersten Phase der Friedensverhandlungen folgt eine zweite[268], in deren Verlauf der Friedensvertrag unterschrieben wurde. Bevor es dazu kam, trafen Galerius und Diokletian in Nisibis zusammen, um sich über das weitere Vorgehen gegenüber Narseh zu beraten. Sicorius Probus[269], Leiter der römischen Gesandtschaft und in der Rolle eines ἀντιγραφεὺς τῆς μνήμης (magister memoriae, Leiter der kaiserlichen Kanzlei), wurde daraufhin beauftragt,

---

[267] Dieser auf Ἀφφαρβᾶν zurückgehende Topos ist noch in spätrömischer und byzantinischer Zeit immer wieder erwähnt worden: E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 163f. und 164 Anm. 1. – Vgl. Šābuhrs II. Brief an Constantius II. bei Ammianus Marcellinus XVII,5,3.

[268] Petros Patrikios, Fragment 14.

[269] Sicorius Probus 7, in: PLRE I(1971) 740.

dem Großkönig Narseh die Friedensbedingungen zu unterbreiten. Petros Patrikios zufolge fand der Friedensabschluß in Narsehs Palast statt, der am Ufer des Asprudis[270], einem Flusse Mediens, gelegen war.

Nach der Überlieferung des Petros Patrikios in Fragment 14 haben neben dem Großkönig Narseh auf persischer Seite nicht zwei, sondern drei persische Würdenträger an den abschließenden Friedensverhandlungen teilgenommen: Ἀφφαρβᾶν, Ἀρχαπέτης und Βαρσαβώρσης[271]. Es handelt sich hier jedoch um eine verderbte Textstelle, die von einigen Forschern unterschiedlich interpretiert worden ist und zu Mißverständnissen geführt hat. Die Annahme, daß es sich um drei Personen handeln könnte, wird durch den Nachsatz widerlegt, der sich nur auf zwei Würdenträger bezieht[272]. Offensichtlich ist das Amt des ἀρχαπέτης hier nicht als solches erkannt, sondern als Eigenname[273] mißverstanden worden. Als erster Forscher hat G. Hoffmann[274] gesehen, daß das zweite καί (vor Βαρσαβώρσης) gestrichen werden muß. Von daher ist das Amt des ἀρχαπέτης, mp. hlgwpt, pa. 'rkpty/hrkpty[275], argbed, dem Βαρσαβώρσης zuzuordnen. Dieser Titel[276] fand in gräzisierter Form ἀργαπέτης bzw. ἀρχαπέτης Aufnahme

---

[270] Es liegt nahe, den Fluß Asprudis in Medien zu lokalisieren, da sich sein Name von med. asp-, „Pferd“ und np. rūd, „Fluss“ ableiten läßt, worauf mich E. Kettenhofen freundlicherweise aufmerksam machte. – W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 42 und Anm. 2-6 mit weiteren Angaben zur Lokalisierung des Flusses Asprudis. – M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie (1969) 120 und Anm. 2. – E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 166 und Anm. 4.

[271] Petros Patrikios, Frgm. 14.

[272] ὧν ὁ μὲν ἕτερος ὕπαρχος ἦν πραιτωρίων, ὁ δὲ ἕτερος τὴν τοῦ Συμίου εἶχεν ἀρχὴν...

[273] E. Herzfeld, Paikuli (1924) 193 A.

[274] Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer (1880) 36 Anm. 306.

[275] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 95.

[276] Über den Aufgabenbereich und die Stellung des argbed ist in der Forschung recht kontrovers diskutiert worden [E. Herzfeld, Paikuli (1924) 192ff.] - Wie kontrovers die Diskussion verlief, zeigen die folgenden Beiträge: Th. Nöldeke, Tabari (1879) 5 Anm. 1 und 3. – The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids, and Yemen. Transl. and annotated by C.E. Bosworth (1999) 6, Anm.15. - A. Christensen, L'Iran ([2]1944) 107f. – W. Seston, Dioclétien et la Tétrarchie I(1946) 172. - E. Herzfeld, Zoroaster and his world 1(1947) 128. - M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire de l'Iran ancien II(1962) 11-22. – D. Harnack, Parthische Titel (1970) 540-44. - Ph. Gignoux, Glossaire (1972) 23; 52. – O. Szemerényi, Iranica V(1975) 366-75. – H. Humbach/ P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 95; 3.2(1983) 39. – R. Schmitt, Artabides/Argabides/Artakides/ Arsakides, in: Sprachwissenschaft in Innsbruck (1982) 209f. - V.G. Lukonin, Political, social, and administrative Institutions, in: CHI 3(2)(1983) 736ff. – M.-L. Chaumont, Argbed, in: EncIr II(1987) 400-401. - A.G. Perikhanian, Arm. łakiš et la racine indo-iranienne *ark/*rak-, in: StIr 17(1988) 131-140. – A. Tafazzoli, An unrecognized Sasanian Title, in: BAI 4(1990) 301-305. - E. Khurshudian, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen (1998) 116.] -

Einige Forscher sahen im argbed einen Festungskommandanten, indem sie *arg, ark* mit Burg, Festung übersetzten; andere Gelehrte jedoch wie z. B. E. Herzfeld bezweifelten schon sehr früh diese These; sie zogen die Deutung *harg-, arg* im Sinne von Steuer, Tribut vor. Den entscheidenden Beitrag zur Lösung dieser Frage wird O. Szemerényi verdankt. Er konnte nachweisen, daß mp. hargbed/harguft, pa. argbed/hargbed allein von „*harg-, arg-*„ im Sinne von Tribut, Steuer abzuleiten ist; infolgedessen handelt es sich beim hargbed, bzw. argbed um einen Steuereinnehmer [O. Szemerényi, Iranica V(1975) 369f. – Ph. Gignoux, Glossaire (1972) 23; 52: „chef des impôts“. – s. P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 95. – s. dagegen A. Tafazzoli, ibid. (1990) 301-305. – s. vor allem die ausführliche Diskussion bei T. Gnoli, ᾿Αργαπέτης, in: id., The Interplay of Roman and Iranian titles in the Roman East (1st-3rd Century A. D.) [2007] 95-113 mit umfangreichen Literarurangaben.

Obgleich dieses Amt schon in vor- und frühsāsānidischer Zeit etwa in der Bedeutung von Steuerinspektor bekannt war, finden sich im Hofstaat der drei ersten Sāsānidenherrscher (ŠKZ) keine Würdenträger mit diesem Titel. Man darf annehmen, daß bei der Vergrößerung des Reiches und den damit verbundenen kostspieligen Eroberungskriegen die Bewertung der Steuereinkünfte eine immer größere Rolle spielte. Von daher erklärt sich auch die Aufwertung dieses Amtes spätestens gegen Ende des 3. Jahrhunderts n. Chr. Bis zu Narsehs Regierungsantritt (293) standen die Ämter des bidexš und des hazārbed an der Spitze der Hierarchie. In der Pāikūlī-Inschrift wird diese Rangordnung jedoch durchbrochen und der argbed dem bidexš protokollarisch vorangestellt [O. Szemerényi, ibid., 362f.]. Von daher muß der argbed der Pāikūlī-Inschrift als der ranghöchste Würdenträger des Reiches angesehen werden [So schon E. Herzfeld, Paikuli (1924) 193 A.]. Das erklärt sich auch aus dem Umstand, daß während der kriegerischen Auseinandersetzungen um die Thronfolge nach dem Tode Wahrāms II. der Austausch von Botschaften zwischen Narseh und dem Adel stets über den argbed verlief. Der argbed Βαρσαβώρσης muß infolgedessen als ranghöchster Würdenträger nach dem Großkönig die Leitung der obersten Steuerbehörde innegehabt haben.

Darüberhinaus stellt Petros Patrikios Βαρσαβώρσης noch in einer zweiten wichtigen Funktion vor: ὁ δὲ ἕτερος τὴν τοῦ Συμίου εἶχεν ἀρχὴν … (Frg. 14). Während von einigen Forschern vergeblich versucht worden war, Βαρσαβώρσης’ Herrschaftsbereich Symien zu finden, gelang es P. Peeters [L’Intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie en 338 (1931) 27], für die verderbte Textstelle eine sinnvolle Lesung vorzuschlagen: τὴν τοῦ σημείου ἀρχήν. Danach hatte Βαρσαβώρσης nicht nur das Amt des argbed, sondern auch das des dibīrbed, des ersten großköniglichen Schreibers, inne. In seinen Händen lag gewissermaßen nicht nur die Leitung der obersten Steuerbehörde, sondern gleichzeitig auch die der Staatskanzlei. Βαρσαβώρσης dürfte demnach zu den führenden Repräsentanten des sāsānidischen Staates zu zählen sein. Es ist daher nicht ausgeschlossen, daß Βαρσαβώρσης gleich nach dem König an der Spitze der sāsānidischen Reichsverwaltung gestanden hat

Daß Βαρσαβώρσης‘ erster Titel ‚argbed‘ (Petr. Patr.: Fragment 14) wohl kaum zur militärischen Ämterlaufbahn gehören kann, erklärt sich aus der Tatsache, daß Narseh zu den Friedensverhandlungen in Nisibis nur zwei Würdenträger mit unterschiedlichen Aufgabenbereichen heranzog: einerseits den ὕπαρχος πραιτωρίων (Chiliarch) ᾿Αφφαρβᾶν wohl als Vertreter der Streitkräfte und andererseits Βαρσαβώρσης, den Hauptschreiber/Kanzleichef (τὴν τοῦ σημείου ἀρχήν) und Leiter der obersten Steuerbehörde (argbed).

Die Frage, ob Βαρσαβώρσης unter den zahlreichen Würdenträgern der Pāikūlī-Inschrift, die ca. fünf Jahre vor dem Friedensschluß von Nisibis gesetzt worden ist, zu

in die griechische Sprache und darüberhinaus Eingang ins Talmudisch-Aramäische, ins Palmyrenische, ins Syrische und ins Arabische.

Der Überlieferung des Petros Patrikios können wir den weiteren Verlauf der Friedensbemühungen entnehmen: Nachdem Diokletian und Galerius die Klauseln des Friedensvertrages festgelegt hatten, schickten sie Sicorius Probus, den ἀντιγραφεὺς τῆς μνήμης, an der Spitze einer Gesandtschaft zu Narseh. Der Großkönig empfing sie zwar zuvorkommend, zog aber den Beginn der Verhandlungen hinaus. Unter dem Vorwand, die Mitglieder der Gesandtschaft seien erschöpft und bedürften der

finden sei, kann nicht mit Sicherheit beantwortet werden. Es ist vermutet worden, daß der Name des Βαρσαβώρσης auch ein Beiname oder ein Titel sein könnte. In der Pāikūlī-Inschrift ist dagegen ein Würdenträger mit Namen Βαρσαβώρσης unbekannt. Das Amt des argbed hat hier ein Mann namens Šābuhr [NPi] inne, der wegen der Ähnlichkeit seines Namens durchaus mit dem argbed und dibīrbed bei Petros Patrikios identisch sein könnte, worauf schon W. Seston und M.-L. Chaumont aufmerksam gemacht haben [W. Seston, Dioclétien et la tétrarchie I(1946) 172. – M.-L. Chaumont, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien II(1962) 15 und Anm. 34: Buržšāhpuhr, <le sublime Šāhpuhr>.- Vgl. auch M. Boyce, A Word-List of Manichaean Middle Persian and Parthian (1977) 29 s. v. bwrz, [burz] Pth. „high, lofty; loud, loudly; bwrz- [burz-] Pth. „exalt, honour"].

Nicht unerwähnt bleiben soll die Meinung von drei Gelehrten, die Βαρσαβώρσης mit Varaz-šapuh, dem marzbān von Atrpatakan, und Befehlshaber im Krieg gegen König Tīrān im Werk des Ps. P'awstos Buzand identifizieren wollen [N. Adonc' [= Adontz], Faust' Vizantijskij, kak' istorik', in: Christianskij Vostok 6(1917-20) 248. – K. Melik'-Ōhan̉anyan, Tiran-Trdati vepə əst P'awstos Buzand, in: Tełekagir II(1947/7) 66. – P. Peeters, L'Intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie, en 338, in: BAB V^e^ série, 17(1931) 27.- Dieser Meinung schloß sich auch W. Enßlin an: Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 51: Barsaborses, den Waraz-Schapur… - s. auch R.H. Hewsen, The Successors of Tiridates the Great: a contribution to the history of Armenia in the fourth century (1978-79) 105f.]. - Nach N.G. Garsoïan ist Varaz-šapuh vermutlich eine fiktive Gestalt und in anderen armenischen Quellen nicht belegt [The Epic Histories attributed to P'awstos Buzand (Buzandaran Patmut'iwnk'). Translation and commentary by N.G. Garsoïan. Cambridge, Mass. (1989) 262, Anm. 3; 423 s.v. Varaz-šapuh; – im Text s. Buch III, Kap. 20. - N.G. Garsoïan zweifelt diese Identifizierung jedoch an; sie begründet ihre Meinung mit der nicht eindeutigen Ansetzung des Namens als Varaz-Šapuh, Šapuh-Varaz oder auch nur Varaz; ferner ist auch Inhalt und Darstellung der Ereignisse anzuzweifeln: the present chapter -… – has all the hallmarks of the oral epic tradition and probably derives from the „Geste of the Aršakuni". - In diesem Zusammenhang war der Hinweis E. Kettenhofens hilfreich, der mich auf Ph. Huyses Darlegungen aufmerksam machte in: ŠKZ 2(1999) 135: „Der Name einer der großen sāsānidischen Familien *Warāz* ist nicht nur innerhalb der iranischen Sprachen… sondern auch in der Nebenüberlieferung…armen. Varaz…; Οὐαράζης [Prokop] und Βαράζης [Agathias] häufig belegt; in grI 62 erscheint er in der Form Γουραζ". Dabei fällt auf, daß die griechischen Äquivalente (so E. Kettenhofen) alle ein ζ aufweisen: Οὐαράζης, Βαράζης und Γουραζ.

Erholung, nahm Narseh allein Sicorius Probus, der jedoch die Taktik des Narseh verstanden hatte, mit zum Flusse Asprudis. Nach der *opinio communis* bestand Narsehs Verzögerungstaktik darin, die bisher noch versprengten militärischen Einheiten zusammenzuziehen. Mit Recht macht K. Mosig-Walburg aber darauf aufmerksam, daß es sich wohl nicht um verstreute Truppenkontingente handeln könnte, sondern eher um „politisch einflußreiche Adlige“[277]. Meines Erachtens könnte Narseh diese Adligen in einen kurzfristig einberufenen neuen Rat geholt haben, da sich wohl der größte Teil der Würdenträger des Hofes in römischer Gefangenschaft befand.

Als die eigentlichen Friedensverhandlungen im königlichen Palast begannen, entließ Narseh die persischen Würdenträger. Allein im Beisein des hazārbed ʾΑφφαρβᾶν und des argbed und dibīrbed Βαρσαβώρσης eröffnete Narseh die Verhandlungen mit der Aufforderung an den römischen Abgesandten, den magister memoriae Sicorius Probus, die Friedensbedingungen darzulegen.

Angesichts der verheerenden militärischen Niederlage und der in römischer Gefangenschaft festgehaltenen königlichen Familienmitglieder und vieler hochrangiger persischer Würdenträger mußte sich Narseh auf harte Friedensbedingungen einlassen. In seiner geschwächten Verhandlungsposition war er genötigt, auf die Erfüllung der römischen Friedensklauseln einzugehen, um die Rückkehr der Gefangenen zu erreichen, andernfalls hätte diese Tatsache wohl den Verzicht auf den sāsānidischen Königsthron bedeutet. Der zeitweise Verlust des *xwarrah*, der durch Narsehs zweite Krone[278] bewiesen ist, dürfte ein Hinweis für die schwerwiegende innen- und außenpolitische Krise des Reiches gewesen sein.

Dem Bericht des Patros Patrikios zufolge umfassen die drei κεφαλαία des Vertragstextes zunächst als wichtigsten Gesichtspunkt die Gebietsgewinne der Römer mit den neuen Grenzfestlegungen, ferner die wieder gewonnenen Gebiete unter römischer Oberhoheit und schließlich den Handelsverkehr zwischen den beiden Reichen. Insgesamt faßt Petros Patrikios die Bestimmungen des Friedensvertrages in 5 Klauseln zusammen: „Der Hauptinhalt der Botschaft war folgender: „daß die Römer in der östlichen Region Ingilēnē zusammen mit Sōphēnē, Arzanēnē zusammen mit Karduēnē und Zabdikēnē erhalten sollten, und daß der Tigris die

[277] K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 124.
[278] Zu den Narseh-Kronen s. S. 276f.

Grenze zwischen beiden Staaten sein solle, daß die Festung Zintha, die auf der Grenze zu Medien liegt, Armenien begrenze, daß der König Ibērias die Zeichen seiner Königswürde den Römern schulde, die Stadt Nisibis aber, die am Tigris liegt [!], der Ort für den Handel sei“[279] (Fig. 8, S. 238).

Narseh, der sich der Auswegslosigkeit seiner Situation bewußt war, stimmte den harten Vertragsbedingungen bis auf einen Punkt zu: Er war nicht damit einverstanden, daß die Stadt Nisibis der alleinige Ort für den Handelsaustausch sein sollte. Sicorius Probus erwiderte jedoch, daß Narseh auch in diesem Punkte nachgeben müsse, da die Gesandtschaft keine Vollmachten hätte, auf irgendwelche Einsprüche Narsehs einzugehen. Wie Galerius es dem persischen Gesandten Ἀφφαρβᾶν versprochen hatte, kehrten Narsehs Ehefrauen und Kinder nach Abschluß des Friedensvertrages zu ihm zurück. Es ist bemerkenswert, daß Festus, Petros Patrikios und Johannes Malalas eigens von der besonderen Ehrerbietung sprechen, die den persischen Frauen und Kindern während ihrer Gefangenschaft entgegengebracht wurde[280].

Zum besseren Verständnis des Friedensvertrages von Nisibis (298) ist es unerläßlich, auf die einzelnen Klauseln des foedus näher einzugehen[281]. Bei der Durchsicht der Klauseln bestätigt sich die schon früher erwähnte Vermutung, daß die uns heute vorliegende Überlieferung des Petros Patrikios keinen authentischen Friedensvertrag[282] enthält, sondern nur die wichtigsten Klauseln verkürzt wiedergibt und manche Frage offenläßt. Es ist anzunehmen, daß die Unstimmigkeiten der Überlieferung des Textes geschuldet werden. Ferner ist es schwer denkbar, daß Petros Patrikios, der in seiner Funktion als *magister officiorum et patricius* Zugang zu den Archiven Kaiser Justinians I. hatte, auf wichtige Einzelheiten verzichtet haben könnte.

---

279 Auszug aus dem Fragment 14: Dt. Übersetzung von E. Winter/B. Dignas, Rom und das Perserreich (2001) 147, 1-7 (M 17).

280 Festus XIV 5.- Petros Patrikios, Fragment 14. - Malalas XII 39.

281 s. die sehr ausführliche Diskussion des *foedus* bei K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 122-155.

282 L. Dillemann, Haute Mésopotamie orientale et pays adjacents (1962) 217: « Il vaut mieux reconnaître qu'il y a une négligence dans le texte de Petrus Patricius. Certains détails montrent que nous ne possédons pas une copie d'archives authentique, mais un commentaire rédigé assez librement deux cent cinquante ans après l'évènement et à l'usage d'un public peu au courant de la situation sur cette frontière lointaine ».



Fig. 8. Karte. Gebietsverluste der Perser im Frieden von Nisibis (298)[283]

In der *ersten Klausel* erwähnt Petros Patrikios fünf transtigritanische Gebiete[284], die den Römern abzutreten waren: „daß die Römer in der östlichen Region Ingilēnē zusammen mit Sōphēnē, Arzanēnē zusammen mit Karduēnē und Zabdikēnē erhalten sollten"[285]. Die transtigritanischen Regionen befanden sich im Nordosten Mesopotamiens bzw. im Südwesten Armeniens[286]. Zur ersten Vertragsklausel finden sich zwei Quellenaussagen: Während Festus

283 E. Kettenhofen, Östlicher Mittelmeerraum und Mesopotamien. Die Neuordnung des Orients in diokletianisch-konstantinischer Zeit, 284-337 n. Chr. Wiesbaden 1984. (TAVO – Karte B VI 1). - © Dr. Ludwig Reichert Verlag Wiesbaden.

284 Zur Lokalisierung Armeniens und der transtigritanischen Gebiete s. Fig. 8. – Zum Problem der transtigritanischen Gebiete s. die ausführliche Darstellung bei E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 171-178.

285 Petros Patrikios, Fragment 14: ὥστε κατὰ τὸ ἀνατολικὸν κλίμα τὴν Ἰντηληνὴν μετὰ Σοφηνῆς καὶ Ἀρζανηνὴν μετὰ Καρδουηνῶν καὶ Ζαβδικηνῆς Ῥωμαίους ἔχειν.

286 E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 171 mit einer Übersichtskarte S. 172. – Zur Geschichte dieser Regionen s. K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 135-140.

an zwei Textstellen (XIV 5 und XXV 3)[287] von der Abtretung Mesopotamiens zusammen mit fünf transtigritanischen Völkern/Regionen spricht und die künftige Grenzlinie *supra ripas Tigridis* angibt, bestätigt Petros Patrikios den Autor des 4. Jahrhunderts, führt die fünf Regionen[288] namentlich auf, erklärt aber den Tigris zur Grenze zwischen dem römischen und dem persischen Reich. Auf die unterschiedliche Sicht des Grenzverlaufs dürfte noch einzugehen sein. Über die Rückgabe des persischen Mesopotamiens an Rom verliert der byzantinische Autor expressis verbis aber kein Wort.

Das zuerst genannte Gebiet der Ingilēnē lag am Oberlauf des Tigris, während die weiter nördlich gelegene Sōphēnē sich am rechten Ufer des Euphrat befand und vom Fluße Arsames durchflossen wurde. Beide Gebiete umfaßten das Gebiet zwischen den Flüssen Euphrat und Nymphios. Weiter südöstlich erstreckte sich die Arzanēnē, ausgehend vom Ostufer des Nymphios und dem Oberlauf des Tigris folgend. Die Karduēnē und Zabdikēnē beendeten weiter südlich die Reihe der transtigritanischen Gebiete. Die Formulierung des Petros Patrikios läßt den Schluß zu, daß er durch die Präposition μετά ein Abhängigkeitsverhältnis der Gebiete voneinander zum Ausdruck bringen wollte: nach seiner Auffassung scheint die Sophēnē von der Ingilēnē und die Karduēnē und Zabdikēnē von der Arzanēnē politisch abhängig gewesen zu sein. Auch wenn die Überlieferung auf den byzantinischen Autor Prokop[289] im 6. Jahrhundert zurückgeht, so darf man annehmen, daß diese Regionen auch schon zur Zeit Narsehs von armenischen Satrapen verwaltet wurden und unter der Botmäßigkeit des sāsānidischen Vizekönigs gestanden haben[290]. Ab 298, so nimmt K. Mosig-Walburg an, „nahmen die transtigritanischen Gebiete als halbautonome Fürstentümer eine Stellung ein, die zwischen derjenigen einer römischen Provinz und eines römischen Klientelkönigtums anzusiedeln wäre“[291].

---

[287] Festus XIV 5: pace facta Mesopotamia est restituta et supra ripam Tigridis limes est reformatus, ita ut quinque gentium trans Tigridem constitutarum dicionem adsequeremur. Quae condicio foederis in tempus diualis Constantii reseruata durauit. – XXV 3: Mesopotamiam cum Transtigritanis regionibus reddiderunt. Pax facta usque ad nostram memoriam rei publicae utilis perdurauit. – Im 4. Jahrhundert erwähnt auch Ammianus Marcellinus XXV 7,9 diese Gebiete als *regiones transtigritanae*.

[288] Zur unterschiedlichen Bezeichnung des politischen Status der transtigritanischen Gebiete s. R.C. Blockley, The Romano-Persian Peace treaties of A. D. 299 and 363, in: Florilegium VI(1984) 28-49; hier 40 Anm. 7. – E. Winter, ibid. (1988) 175.

[289] Prokop, aed. III 1,17.

[290] Zum Problem der Verwaltung der transtigritanischen Gebiete s. K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 141-147.

[291] K. Mosig-Walburg, ibid. (2009) 145.

65 Jahre[292] nach dem Frieden von Nisibis hatte sich das Kriegsglück wieder den Sāsāniden zugewandt. In den dazwischen liegenden Jahrzehnten hatten die Perser vergeblich versucht, die im Jahre 298 verlorenen Gebiete zurückzugewinnen. Zu den Bedingungen des Friedens von 363, die Ammianus Marcellinus (XXV 7,9-12) erörtert, gehörte an erster Stelle die Forderung Šābuhrs II., die fünf transtigritanischen Gebiete an das Sāsānidenreich[293] abzutreten, die seinem Großvater Narseh von Kaiser Diokletian durch Betrug geraubt worden seien[294]. Dabei fällt auf, daß die von Ammianus Marcellinus genannten Gebiete eher im Südosten, die des Petros Patrikios jedoch eher im Nordwesten gelegen waren. Außerdem besteht keine Übereinstimmung in der namentlichen Aufzählung der Gebiete: während Ammianus Marcellinus die von Petros Patrikios zitierten Gebiete Ingilēnē und Sōphēnē stillschweigend übergeht, führt er die Namen zweier neuer Gebiete, die der Moxoēnē und der Rehimēnē an, die beim Autor des 6. Jahrhunderts jedoch fehlen. Nach der Einschätzung E. Winters[295] „dürfte Moxoēnē 298 politisch ein Teil der Karduēnē oder der Arzanēnē gewesen sein. Die Landschaft Rehimēnē, die westlich des Tigris lag, ist als Teil der Karduēnē oder der Zabdikēnē zu betrachten".

Ein Vergleich der beiden ersten Klauseln der Friedensverträge von 298 und 363 durch Petros Patrikios und Ammianus Marcellinus lassen klare Unterschiede bei der Abtretung der transtigritanischen Gebiete an die Römer, bzw. an die Perser erkennen. Man darf annehmen, daß die Bezeichnung der transtigritanischen Gebiete und ihr Abhängigkeitsverhältnis untereinander im 3. und 4. Jahrhundert differierten. Petros Patrikios zufolge kam Rom im Frieden von 298 in den Besitz von „fünf" Gebieten, die sich im Nordwesten, vom Euphrat, von der Sōphēnē bis zum Südosten mit einschließlich der Zabdikēnē, hinzogen. Daraus ergibt sich, daß die Sāsāniden 298 nicht fünf, sondern neun transtigritanische Gebiete an das Imperium Romanum abgetreten haben. Nach Ammianus Marcellinus erhielten die Sāsāniden 363 allerdings nur die Gebiete östlich des Nymphios zurück: Arzanēnē, Moxoēnē, Karduēnē, Zabdikēnē und Rehimēnē. Die Gebiete nordwestlich des Nymphios,

---

[292] Josua Stylites, ed. A. Luther (1997) 7.

[293] Ammianus Marcellinus XXV 7,9: Petebat autem rex obstinatius, ut ipse aiebat, sua dudum a Maximiano erepta, ut docebat autem negotium, pro redemptione nostra quinque regiones Transtigritanas: Arzanenam et Moxoenam et Zabdicenam itidemque Rehimenam et Corduenam.

[294] Ammianus Marcellinus XVII 5,6: Armeniam recuperare cum Mesopotamia debeo avo meo composita fraude praereptam.

[295] E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 173f.

der jetzt die Grenze bildete, verblieben dagegen im römischen Reichsgebiet. Aus dieser Gegenüberstellung der Quellen zeigt sich die „fehlerhafte Überlieferung“[296] des Friedensvertrages durch Petros Patrikios.

Der *ersten Klausel* des Friedensvertrages zufolge standen die transtigritanischen Gebiete, die Rom nicht zu einer eigenen Provinz zusammenführen wollte, unter römischer Oberhoheit, verwaltungstechnisch aber wurden sie weiterhin von armenischen Adelsgeschlechtern regiert.

Geht man davon aus, daß sich Petros Patrikios an die exakte Reihenfolge der Klauseln im *foedus* gehalten hat, so stellte dieser erste Absatz des Vertragstextes für Rom einen unbestreitbaren Erfolg dar und dürfte von daher von besonderer Tragweite gewesen sein. 54 Jahre nach dem *foedus* von 244 zwischen Kaiser Philippus Arabs und Šābuhr I. sah sich Narseh gezwungen, die damals durch seinen Vater Šābuhr I. erworbenen Gebiete wieder an Rom abtreten zu müssen. Nach dieser langen Zeitspanne erfüllte sich endlich das Bestreben des römischen Reiches, den Nordosten Mesopotamiens zurückgewonnen zu haben. Mit Recht spricht E. Winter und B. Dignas von einer „vorgeschobenen Verteidigungslinie für die Provinz Mesopotamia“[297].

Die *zweite Klausel* des Friedenvertrages befaßte sich mit dem Tigris als Grenzfluß zwischen dem Imperium Romanum und dem Sāsānidenreich: „und daß der Tigris die Grenze zwischen beiden Staaten sein solle“[298]. Auch bei dieser zweiten Klausel ergeben sich Verständnisschwierigkeiten wegen der unterschiedlichen Quellenaussagen. Auf welchem Wege kann die Aussage des Petros Patrikios, daß der Tigris die Grenze zwischen beiden Mächten sein solle, mit der Tatsache in Einklang gebracht werden, daß der kleinere Teil der an Rom abzutretenden transtigritanischen Gebiete sich diesseits und jenseits des Tigris erstreckte. Außerdem gewann Rom nach der Überlieferung des Festus (XIV 5 und XXV 3) nicht nur den persischen Nordosten Mesopotamiens, sondern auch die transtigritanischen Gebiete; gleichzeitig spricht sich auch Festus für den Tigris als Grenzfluß zwischen beiden Reichen aus. Diese Diskrepanz in der Überlieferung hat zu unterschiedlichen Lösungsvorschlägen geführt. L. Dillemann spricht von einem *de iure*- und einem *de facto*-Zustand der Grenzsituation, der von

[296] E. Kettenhofen, Rez. [zu E. Winter, ibid. (1988)], in: Bibliotheca Orientalis XLVII,1/2(1990), 175.

[297] E. Winter/B. Dignas, Rom und das Perserreich (2001) 151.

[298] Petros Patrikios, Fragm. 14: καὶ τὸν Τίγριν ποταμὸν ἑκατέρας πολιτείας ὁροθέσιον εἶναι.

Petros Patrikios wegen seines zeitlichen Abstands zu den Ereignissen verwechselt worden sein könnte. So hätten die Perser - *de iure* - im Frieden von 298 transtigritanische Gebiete jenseits des Tigris an die Römer abgetreten; *de facto* aber hätten die Römer bald danach diese Gebiete verlassen und sich auf das westliche Ufer des Tigris zurückgezogen. Daraufhin wären die Perser in die verlassenen Gebiete nachgerückt. E. Winter schließt sich der Meinung L. Dillemanns an, daß Petros Patrikios den *de facto*-Zustand wiedergäbe, der mit der Verwaltungspraxis in den transtigritanischen Gebieten zu erklären sei, die von armenischen Satrapen beherrscht würden. Nach R.C. Blockley ist diese Schlußfolgerung, die kaum Teil des Vertragstextes gewesen sein kann, sondern eher einem Kommentar gleichkommt, abzulehnen, da sie einer zukünftigen Entwicklung vorgreift[299]. Es bleibt zu fragen, wo dann letztendlich die Grenze zwischen den beiden Großmächten verlief? Da die Gruppe der transtigritanischen Gebiete sich im Norden „östlich vom Euphrat zu beiden Seiten des Tigris über den Nymphios hinweg und mit Korduene ostwärts bis zur Grenze von Atropatene“ [300] erstreckte, ist R.C. Blockley mit Recht der Auffassung, daß die Grenze zwischen dem Imperium Romanum und dem Sāsānidenreich in einem kurzen Abschnitt erst unterhalb der Zabdikēnē ostwärts bis hin zur Atropatēnē verlief. Eine der wichtigsten Forderungen Diokletians hatte sich durch die ersten beiden Klauseln erfüllt: die Erweiterung des römischen Reichsgebiets durch die Abtretung des persischen Mesopotamiens an Rom und den Besitz der transtigritanischen Gebiete, die eine „vorgeschobene Verteidigungslinie“ [301] zum Schutz seiner restituierten Provinz Mesopotamia bilden sollte.

Die *dritte Klausel* befaßte sich mit der armenisch-persischen Grenze: Petros Patrikios zufolge war im Vertrag festgelegt worden, „daß die Festung Zintha, die auf der Grenze zu Medien liegt, Armenien begrenze“[302]. Nach diesem Hinweis kann es sich nur um Armeniens Südostgrenze zur Mēdia Atropatēnē handeln. Daß die Festung Ζίνθα in einem eigenen Vertragspunkt erwähnt wird, läßt auf ihre besondere strategische Bedeutung schließen. Nach heutigem Wissensstand kann der Ort der Festung durch andere Quellen nicht belegt werden. Man darf vermuten, daß diese Festung

---

[299] R.C. Blockley, The Romano-Persian Peace treaties of A. D. 299 and 363 (1984) 32f.
[300] W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 47.
[301] E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 178.
[302] Petros Patrikios, Fragment 14: Αρμενίαν δὲ Ζίνθα τὸ κάστρον ἐν μεθορίῳ τῆς Μηδικῆς κείμενον ὁριζειν.

im Südosten Armeniens aus Sicht der Perser ein wichtiges Einfallstor in den armenischen Vasallenstaat und gleichzeitig eine bedeutende militärische Operationsbasis gewesen war[303].

Entgegen der mangelnden Erkenntnisse des Festungsortes sind dennoch einige Versuche unternommen worden, Ζίνϑα zu lokalisieren[304]. P. Peeters vertrat die These, daß Rom in diesem Zeitraum keine so weiten Gebietsansprüche bis in das persische Grenzgebiet von Armenien/Atropatēnē gestellt habe[305]. Von daher gehe der Ortsname Ζίνϑα und auch der Name der Provinz Medien auf eine falsche Lesung des byzantinischen Autors zurück: P. Peeters zog es vor, als Festungsort Ζίαϑα in der Anzitēnē oder doch eher Ζίαϑα in der Ingilēnē anzusehen. Darüberhinaus wäre die Landschaft, an deren Grenze diese Festung läge, nicht die Provinz Medien, sondern die Landschaft Madena oder Madaena[306] gewesen. Abgesehen davon, daß dem byzantinischen Autor unverständlicherweise gleich zwei Fehllesungen vorgeworfen werden, ist Peeters' Lösungsvorschlag nicht überzeugend.

W. Enßlin dagegen war der Auffassung, daß auf das Argument der Fehllesungen verzichtet werden kann und die Festung Ζίνϑα weiterhin an der armenisch-atropatēnischen Grenze zu suchen sei[307]. Mit Recht vertrat er die Ansicht, daß die Grenzfestung Ζίνϑα wohl kaum inmitten der transtigritanischen Gebiete zu finden sei, die früher unter persischer Oberhoheit gestanden hätten. Auf Vorschlag von W. Enßlin wäre Ζίνϑα mit dem Ort ‚Sindschid' an der Grenze zu Media Atropatēnē nordwestlich des Taḫt-e Sulaimān in Verbindung zu bringen. Die Lokalisierung der Festung Ζίνϑα dürfte aber bei den Zeitzeugen als bekannt vorausgesetzt werden; vermutlich lag sie nach Meinung W. Enßlins östlich des Urmiya-Sees.

Ein Grund für die süd-östliche Gebietserweiterung Armeniens könnte wohl nur den Zweck gehabt haben, Armenien für den Verlust der transtigritanischen

---

303 Vgl. K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 128f.: „daß es sich hierbei um eine strategisch wichtige Festung in einem von beiden Staaten beanspruchten Gebiet gehandelt hat".

304 Eine detaillierte Übersicht der Lösungsvorschläge bietet E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 71 Anm. 441.

305 P. Peeters, L'intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie en 338 (1931) 10-47; hier 28f.

306 Zu Madena und Madaena s. E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 72 Anm. 443.

307 W. Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 48-50. – E. Kettenhofen, ibid. (1995) 71 Anm. 441 mit Angaben zur Forschungsliteratur. – s. dagegen K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 127f.

Gebiete auf Kosten des persischen Reichsgebiets zu entschädigen[308]. Die Maßnahme dürfte jedoch allein abhängig von der staatsrechtlichen Zugehörigkeit dieser Gebiete gewesen sein[309]. Mit einzubeziehen in die Armenienfrage, für die unverständlicherweise im Vertrag von Nisibis keine eigene Klausel vorgesehen war, ist die Wiedereinsetzung des Königs von Armenien. Auch wenn keine der westlichen Quellen von einer Inthronisation berichten, so ist - entgegen einem großen Teil der Forschung - davon auszugehen, daß Rom erst nach dem Frieden von Nisibis den armenischen König als Klientelkönig in seinem Reiche einsetzen konnte. Erinnert sei an die 46 Jahre dauernde Herrschaft der Sāsāniden in Armenien von 252 bis 298.

Diokletian und Galerius, die einen überragenden Sieg über Narseh errungen hatten, fühlten sich als Sieger und konnten allein die Friedensbedingungen diktieren. Rom war endlich in der Lage, die in den vorangegangenen Kriegen verlorenen Gebiete wieder zu gewinnen. Es ist m. E. realpolitisch unverständlich, wenn sie diese Situation nicht genutzt hätten. Aus der Sicht Roms gehörte der Gewinn des persischen Mesopotamiens, Armeniens und Iberiens zu den Hauptverhandlungspunken dieses Friedensvertrages. In dieser Situation dürften die Könige von Ibērien und Armenien, die schon zu den Sāsāniden in einem Klientelverhältnis gestanden hatten, aus realpolitischen Gründen kein Mitspracherecht erwartet haben.

Auf Initiative Diokletians wurde der armenische Königsthron einem Nachfolger des Arsakiden Trdat III., Τηριδάτης, dessen Name allein der Kirchengeschichte des Sōzomenos zu entnehmen ist[310], zugesprochen. Durch diese Amtshandlung gelangte Armenien m. E. erneut in ein Abhängigkeitsverhältnis zu einer Großmacht. Während Armenien 46 Jahre zum persischen Reichsgebiet gehört hatte, wurde es nach dem Frieden von Nisibis zwar wieder selbständig, unterstand aber andererseits der römischen Oberhoheit.

Dagegen vertritt K. Mosig-Walburg die Meinung, daß Armenien jedoch für einen kurzen Zeitraum in die Unabhängigkeit entlassen worden sein könnte. Sie begründet ihre Ansicht mit der Feststellung, daß die „Klausel

[308] M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 126f. – R.C. Blockley, The Romano-Persian Peace treaties of A. D. 299 und 363 (1984) 33. - W. Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates (1985) 126.

[309] E. Kettenhofen, ibid. (1995) 137: „… wenn die transtigritanischen Provinzen auch staatsrechtlich von Armenien abgetrennt wurden". – id., Rez. [zu E. Winter 1988], in: BiOr XLVII,1,2(1990) 175.

[310] E. Kettenhofen, ibid. (1995) 133. – Sōzomenos, Historia ecclesiastica II 8,1.

(3) zur armenisch-persischen Grenzregelung", und auch die von „Šābuhr II. gestellte Forderung nach der Rückgabe von Armenia (neben Mesopotamia) nicht als Beweis für ein römisch-persisches Klientelverhältnis herangezogen werden kann"[311].

Die *vierte Klausel* des Vertragstextes befaßte sich mit dem König von Iberien: „daß der König Ibērias die Zeichen seiner Königswürde den Römern schulde" [312]. Das seit etwa 400 v. Chr. bestehende Königreich Iberien (Wiruzān/Wiržān)[313] mit der Hauptstadt Armazi bzw. Mc̣h̯eṭa lag zwischen dem Schwarzen und dem Kaspischen Meer, im Zentrum Südkaukasiens, etwa im heutigen Ostgeorgien. Es handelt sich bei den Iberern um ein Bergvolk, das kulturell im Einflußbereich Irans lag und politisch kaum eine herausragende Rolle spielte. Im ersten Jahrhundert v. Chr. verlor es dann seine Selbständigkeit, als Pompeius im 3. mithridatischen Krieg (65/64 v. Chr.) auch Iberien eroberte und es zum römischen Klientelstaat machte. Nach dem weiteren Vordringen der Römer in den vorderasiatischen Raum und den Auseinandersetzungen mit den Parthern verblieb Iberien im römischen Einflußbereich, auch wenn es für das Königreich schwierig war, sich zwischen den beiden mächtigen Reichen zu behaupten. Nur durch die Unterwerfung Iberiens unter die Vorherrschaft Roms war der König in der Lage gewesen, seine Selbständigkeit im eigenen Land zu bewahren. Diese Politik war eine Voraussetzung für seine Stellung als Satelliten- oder Klientelkönig.

In der Mitte des 3. Jahrhunderts n. Chr. nahm Iberien einen politischen Seitenwechsel vor. Grundlage für das Umschwenken auf die persische Seite war die Eroberung Armeniens durch Šābuhr I. im Jahre 252 n. Chr.[314] und daran anschließend wohl auch der angrenzenden kaukasischen Länder

---

311 K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 131.

312 Petros Patrikios, Fragment 14: τὸν δὲ Ἰβηρίας βασιλέα τῆς οἰκείας βασιλείας τὰ σύμβολα Ῥωμαίοις ὀφείλειν.

313 Zur geographischen Lage Iberiens s. hier Fig. 8, S. 238. - D. Braund, Georgia in antiquity (1994) 40ff., ferner Karte 1; 152ff.; 239ff. – R.H. Hewsen, The Geography of Ananias of Širak (1992) 128-31. - J. Markwart, Iberer und Hyrkanier, in: Caucasica 8(1931) 78-113. - H. Treidler, Iberia, in: RE Suppl. IX(1962) 1899-1911. - M.-L. Chaumont, Conquêtes sassanides et propagande mazdéenne (1973) 684-706. - ead., Etats vassaux dans l'empire des premiers Sassanides (1975) 99-108. - E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege des 3. Jh. n. Chr. (1982) 42f. und Anm. 100. - E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jh. n. Chr. (1988) 186-90. – R. Gyselen, La géographie administrative de l'empire sassanide (1989) 80 und Fig. 7 (Karte). - E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 22f.

314 M.-L. Chaumont, L'Arménie entre Rome et l'Iran (1976) 176. - ead., Conquêtes sassanides (1973) 684ff. - E. Kettenhofen, Die römisch-persischen Kriege (1982) 38ff.

Iberien, Sīgān/Machelonien, Albanien und Balāsagān[315], wie sie in derselben Reihenfolge in der großen Šābuhr-Inschrift und in den Kerdīr-Inschriften aufgezählt werden. Auch wenn keine genauen Angaben über den Hergang der Eroberung vorliegen, so darf doch wohl angenommen werden, daß der am Hofe Šābuhrs I. in hohem Ansehen stehende König (H)amāzāsp von Iberien [ŠKZ IV 4] sich an der Seite des sāsānidischen Königs große Verdienste erworben haben muß. Auffallend ist, daß die Vertreter der benachbarten Länder Sīgān/Machelonien, Albanien und Balāsagān in der Liste der Würdenträger am Hofe Šābuhrs I. nicht auftreten. Es ist nicht möglich, im einzelnen zu klären, wie aus dem römischen Vasallenstaat Iberien ein sāsānidischer wurde. Hat sich König (H)amāzāsp dem Sāsānidenkönig kampflos ergeben[316] oder hat er schon bei der Eroberung Armeniens auf sāsānidischer Seite gekämpft? Fest steht allein (H)amāzāps herausragende Stellung am persischen Hofe als Vertreter eines Vasallenstaates. Von daher kann „von einer prorömischen Einstellung des iberischen Königs nach der Gefangennahme Valerians“[317], wie C. Toumanoff[318] behauptet, nicht die Rede sein. Toumanoffs These stützt sich allein auf fragwürdige Berichte in der Vita des Kaisers Valerian (von Trebellius Pollio), in der Historia Augusta[319]. Daß ein iberischer König [NPi III 17] neben den Vertretern von Gurgān/Balāsagān,

---

315 M.-L. Chaumont, Etats vassaux (1975) 101. - ead., Armenia and Iran. II. The pre-Islamic period. 5. The Sasanian period I: Armenia between Rome and Iran, a) Armenia as a Sasanian province, in: EncIr II(1987) 426. - Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 21.

316 So befürwortend M.-L. Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume (1969) 67. - ead., Conquêtes sassanides (1973) 687. – E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 188f.

317 s. E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 22f. mit einer umfassenden Übersicht über die armenische Forschungsliteratur und einer kritischen Beurteilung der Historia Augusta. – id., Die römisch-persischen Kriege (1982) 41ff.

318 SHA Val. 4,1. – Repr. 1971. - C. Toumanoff, The third-century Armenian Arsacids (1969) 255f.; - id., Chronology of the early kings of Iberia (1969) 18f.: 20. Mithridates/Mihrdat II (249-65); 20a. Amazaspus/Khamazasp III, anti-King (260-65)]. - Die an dieser Stelle zur Beweisführung von C. Toumanoff herangezogene Historia Augusta kann als zuverlässige Quelle nicht betrachtet werden.

319 Danach sollen die Baktrer, Hiberer, Albaner und Tauroskythen den römischen Generälen versprochen haben, bei der Befreiung Valerians aus sāsānidischer Gefangenschaft Hilfe zu leisten; ferner, so folgert Toumanoff auf Grund einheimischer Tradition, könnte Šābuhr I. dem prorömisch eingestellten König Mithridates II. von Iberien in der Person des (H)amāzāsp (hier als 3. Herrscher seines Namens) einen Gegenkönig entgegengesetzt haben. Andererseits hält Toumanoff es auch für möglich, Mithridates II. mit (H)amāzāsp gleichzusetzen. Dies sind Hypothesen, die wegen mangelnder Beweise nicht verifiziert werden können. Festzustellen ist, daß weder eine prorömische Einstellung eines iberischen Königs noch die Einsetzung eines Gegenkönigs in Iberien durch Quellen zu belegen sind.

Mskyt'n und Sigān noch im Jahre 293 zu den Anhängern Narsehs zu zählen ist, beweist das Zeugnis der Pāikūlī-Inschrift. Man darf davon ausgehen, daß dieser nicht namentlich genannte iberische König noch zu diesem Zeitpunkt als sāsānidischer Vasallenkönig anzusehen ist.

Nahezu 36 Jahre, nachdem Iberien sāsānidischer Vasallenstaat geworden war, sollte sich die politische Situation wiederum verändern. Grundlage für den erneuten Seitenwechsel war nicht der selbständige Entschluß des iberischen Königs, sondern Narsehs militärische Niederlage und der Friedensvertrag von Nisibis im Jahre 298. Die vierte Klausel des Friedensvertrages entschied über das politische Schicksal des iberischen Königs, der hier auch nicht namentlich aufgeführt wird. Wegen der großen Zeitspanne von 36 Jahren darf man vermuten, daß der iberische König des Friedensvertrages von 298 nicht mit König (H)amāzāsp der Šābuhr-Inschrift (262) identisch ist. Realpolitisch blieb dem iberischen König keine andere Wahl, als die römische Oberhoheit anzuerkennen, wenn er sich eine gewisse Selbständigkeit als Vasallenkönig der Römer[320] zu erhalten suchte. Es ist anzunehmen, daß der iberische König aber kein Vasall des armenischen Königs war, sondern unter der direkten Oberhoheit des römischen Staates stand, von dem er die königlichen Insignien empfing.

Iberien, das über kein großes Territorium verfügte, lag im Norden Armeniens, mit dem es schicksalhaft verbunden war. Seine eigentliche Bedeutung lag nicht so sehr auf politischer Ebene, sondern war durch seine geostrategische Lage begründet. Im Kriegsfall würde Iberien bei den römisch-persischen Auseinandersetzungen eine entscheidende Rolle zufallen: Es war imstande, die Kaukasuspässe zu kontrollieren und seinem jeweiligen Oberherrn tatkräftige Unterstützung zukommen zu lassen. Darüberhinaus bildete Iberien wegen seiner militärisch-strategischen Lage ein Bollwerk gegen die drohenden Einfälle der Steppenvölker aus dem Norden[321]. Auch wirtschaftspolitisch sicherte Iberien und die gesamte Kaukasusregion der jeweiligen Großmacht wichtige Handelswege über die Bergpässe zum Schwarzen und Kaspischen Meer und darüberhinaus weitere Routen zum Osthandel bis nach China. Gleichzeitig war es in der Lage, Vorteile für seine Rolle zwischen den Großmächten zu erwirken,

---

[320] Dagegen vermutet K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 126f.: „Denkbar wäre auch die Bestätigung eines bereits bestehenden Abhängigkeitsverhältnisses der Iberer zum *Imperium Romanum*, in das sie sich noch vor oder im Verlauf des römisch-persischen Krieges freiwillig begeben hätten".

[321] Zur geostrategischen Lage Iberiens in der umstrittenen Kaukasusregion s. E. Winter, Handel und Wirtschaft in Sāsānidisch – (Ost-)Römischen Verträgen und Abkommen, in: MBAH 6,2(1987) 48. – id., Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge (1988) 187-192.

die darin bestand, auf seinem Status als Klientelkönigtum zu bestehen. Die Tatsache, daß Iberien ein eigener Verhandlungspunkt dieses Friedensvertrages war, beweist seine bedeutende Rolle unter den Kaukasusländern. Von daher war es für Rom unabdingbar, die Oberhoheit über Iberien wiederzuerlangen.

Die *fünfte und letzte Klausel* befaßte sich mit der wirtschaftlichen Bedeutung der Stadt Nisibis im römisch-persisischen Handelsverkehr: „daß die Stadt Nisibis aber, die am Tigris liege, der Ort für den Handel sei“ [322]. Fälschlicherweise verlegte Petros Patrikios die antike Stadt Nisibis an den Tigris. In Wirklichkeit liegt Nisibis, heute Nuṣaybīn genannt, im nördlichen Mesopotamien, an der türkisch-syrischen Grenze, im türkischen Vilayet Mardin. Die Stadt Nisibis war wegen ihrer strategischen und wirtschaftlichen Bedeutung am Kreuzungspunkt wichtiger Handelswege von jeher ein bedeutendes Zentrum zwischen dem Westen, den transtigritanischen Gebieten und dem Sāsānidenreich. Durch dieses Gebiet verlief der Austausch von Luxusgütern aus Indien und China, aus Ostiran und Armenien. Daß Narseh gegen diese Klausel, die Nisibis zur einzigen Handelsstation machen sollte, Einspruch erhob, beruhte auf schwerwiegenden Gründen. Zunächst schränkte diese Klausel den weit verzweigten persisch-römischen Handelsverkehr auch außerhalb Nisibis’ als Oberzentrum ein und verursachte erschwerende Bedingungen wegen weiter Umwege, wodurch sich ebenfalls Mehrkosten für den Handel ergaben. Während den Römern aus dieser Klausel entscheidende Vorteile erwuchsen, mußte der sāsāndische Staat von jetzt an auf höhere Zolleinnahmen verzichten und erhebliche Verluste finanzieller Art in Kauf nehmen[323].

Galerius ließ die Ereignisse seines siegreichen Feldzuges gegen das Sāsānidenreich an seinem Triumphbogen[324] in Thessaloniki für die Nachwelt

---

[322] Petros Patrikios, Fragment 14: εἶναι δὲ τόπον τῶν συναλλαγμάτων Νίσιβιν τὴν πόλιν παρακειμένην τῷ Τίγριδι.

[323] E. Winter, Handel und Wirtschaft in Sāsāndisch-(Ost-)Römischen Verträgen und Abkommen, in: MBAH 6,2(1987) 46-74; hier 46-58.

[324] K.-F. Kinch, L’Arc de triomphe de Salonique. Paris 1890. – K. Pink, Die Goldprägung des Diocletianus und seiner Mitregenten (284-305), in: NumZ 64, N. F. 24(1931) 1-59. – H. von Schönebeck, Die zyklische Ordnung der Triumphalreliefs am Galeriusbogen in Saloniki, in: ByzZ 37(1937) 361-371. – M.Sh. Pond, The Arch of Galerius: a sculptural record of the age of the Tetrarchies. Phil. Diss. Michigan 1970. – H.P. Laubscher, Der Reliefschmuck des Galeriusbogens in Thessaloniki. Berlin 1975. (Archäologische Forschungen 1). – J. Engemann, Akklamationsrichtung, Sieger- und Besiegtenrichtung auf dem Galeriusbogen in Saloniki, in: JbAChr 22(1979) 150-160. – H. Meyer, Die Frieszyklen am sogenannten Triumphbogen des Galerius in Thessaloniki, in: JdI 95(1980) 374-444. – F. Kolb, Der Galeriusbogen von Thessalonike und sein Tetrarchenrelief: Glorifizierung der tetrarchischen Ordnung oder Sinnbild der Dominanz des Galerius? in: F. Kolb,

darstellen. Obgleich die Votivinschrift nicht erhalten ist, kann man davon ausgehen, daß der Triumphbogen von der „Polis Thessalonike zu Ehren des Caesars Galerius“[325] errichtet worden ist. Fest steht, daß der Zeitpunkt seiner Entstehung zwischen dem persisch-römischen Friedensvertrag von Nisibis im Jahre 298 und dem Tod des Galerius im Jahre 311 liegt. Die genauen Daten zum Baubeginn, zum Bauabschluß und zur Einweihungsfeier sind in der wissenschaftlichen Diskussion jedoch umstritten. Nach der Deutung H.P. Laubschers werden folgende Ereignisse des Krieges bildlich festgehalten: Schlacht zwischen Römern und Persern, Gegenüberstellung der beiden Kontrahenten Galerius und Narseh im Kampfgetümmel, Gefangennahme des persischen Harems, Verfolgung der Perser über den Tigris [!][326] hinaus und Narseh im Kreise seines Hofstaates (oder seiner Familie) bei der Übergabe von Geschenken für die Römer (Fig. 7, S. 230). Besonders eindrucksvoll ist vor allem der Empfang der persischen Gesandtschaft durch Galerius, die von 'Αφφαρβᾶν angeführt wird[327]: im Gestus der Unterwerfung knien fünf persische Gesandte vor Galerius, indem sie mit erhobener rechter Hand flehendlich um Frieden bitten. Daß hier eine ikonographisch getreue Darstellung einzelner Personen etwa die des 'Αφφαρβᾶν oder des Βαρσαβώρσης angestrebt worden sei, kann aber nicht unterstellt werden. Die zentrale Szene des Perserzyklus, die „sich als zweites von oben an der Nordostseite des Westpfeilers befindet“[328], stellt den Triumph des Galerius über den Großkönig Narseh dar (Fig. 6, S. 229): In der Mittelachse des Reliefs reitet Galerius, von links kommend, triumphierend auf Narseh zu, dessen Pferd sich aufbäumt und seinen Reiter fast aus dem Sattel wirft. Ein über Galerius schwebender Adler ist bereit, ihn mit den in seinen Fängen haltenden Siegeskranz zu krönen. - Eine weitere Darstellung des gleichen historischen Ereignisses findet sich in stark verkürzter Form auf der Rückseite des Bronzemedaillons von Siscia[329], das zur Erinnerung an Galerius' Sieg im Jahre 298 geschlagen worden ist.

Diocletian und die Erste Tetrarchie (1987) 159-176. - E. Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1988) 203-207.

[325] F. Kolb, ibid. (1987) 159.

[326] Dies ist die Deutung einer Szene, die nicht auf historischen Tatsachen beruhen kann.

[327] H.P. Laubscher, ibid. (1975) Pfeiler B, I, 16; S. 48ff.

[328] J. Kramer, Skulpturen mit Adlerfiguren an Bauten des 5. Jahrhunderts n. Chr. in Konstantinopel (1968) 26 und Abb. 1.

[329] R. Garucci, Brass Medallion representing the Persian victory of Maximianus Galerius, in: NumChr 10(1870) 112-118. – K.F. Kinch, ibid. 1890. – F. Gnecchi, I Medaglioni romani. Vol. II: Bronzo, P. I: Gran modulo. Mailand 1912. – H. Dressel, Die römischen Medaillone

Narsehs Herrschaftsverständnis

Im Gegensatz zu seinen drei Brüdern konnte Narseh als jüngster Sohn Šābuhrs I. auf eine lange politische Laufbahn zurückblicken, die durch Quellen über einen Zeitraum von 262 bis zu seinem Tod im Jahre 302 belegt ist. Narsehs Reaktionen auf die zahlreichen schwierigen Verhältnisse, mit denen er zu kämpfen hatte, lassen charakteristische Züge seiner Persönlichkeit erkennen.

Innenpolitisch zeigte sich Narseh als fähiger und geachteter Regent. Daß Šābuhr I. seinen jüngsten Sohn Narseh schon um ca. 262 mit der Verwaltung eines flächenmäßig sehr großen Vizekönigtums, von Hind(estān), Sagestān und Tūrān, betraute, zeugt von dessen Kompetenz und Durchsetzungskraft. Des weiteren ist davon auszugehen, daß Wahrām I. Narseh nicht nur wegen seiner Regierungserfahrung zum Vizekönig von Armenien ernannte, sondern ihn auch auf diesem Wege für nicht realisierte Thronansprüche zu entschädigen suchte.

Daß Narseh sich vor allem durch sein besonnenes und politisch weitsichtiges Handeln auszeichnete, beweist sein Verhalten bei der Thronerhebung Wahrāms I. Narseh mußte mit ansehen, wie sein ältester Bruder, der von seinem Vater nicht für die Thronfolge vorgesehen war, mit Hilfe eines Bündnisses von Nobilität und Magierschaft nach dem Tode Hormezds I. (273) zur Herrschaft gelangte. „Wäre es Narseh schon früh um die Königswürde von Iran gegangen, hätte er schon im Jahre 273, nach dem Tode Hormezds I., alle politischen und militärischen Anstrengungen unternehmen müssen, sich gegen seinen älteren, aber minderberechtigten Bruder Wahrām durchzusetzen“[330]. Von einer Rebellion oder einem offen ausgetragenen Thronfolgestreit Narsehs gegenüber Wahrām I. sind den Quellen jedoch keine Nachrichten zu entnehmen. Offensichtlich war Narseh in der Lage, seine eigenen Interessen zurückzusetzen, um den inneren Frieden des Reiches nicht zu gefährden. Allem Anschein nach stand er in den nächsten zwanzig Jahren loyal zu den beiden ersten Königen der Wahrām-Familie. Erst nachdem er selbst den Thron bestiegen hatte (293), zeigte er durch seine *damnatio memoriae* am Investiturrelief seines Bruders Wahrām, wie sehr ihn dessen rücksichtsloses Verhalten verletzt hatte. Zweifelsohne sah Narseh in Wahrām I. einen Usurpator, der ihn in der Thronfolge übergangen hatte.

---

des Münzkabinetts der Staatlichen Museen zu Berlin (1973) 306f. – E. Winter/B. Dignas, Rom und das Perserreich (2001) 102f.

[330] U. Weber/J. Wiesehöfer, König Narsehs Herrschaftsverständnis (2010) 98.

Auch im Thronfolgestreit des Jahres 293 nach dem Tode Wahrāms II. verhielt sich Narseh als verantwortungsbewußter Staatsmann, der angesichts der schwachen Position Wahrāms III. nicht durch einen Handstreich die Macht an sich riß und von daher auch nicht als Usurpator angesehen werden darf, wie ein Großteil der Forschung annimmt. Fest steht, daß der Thronstreit des Jahres 293 nicht auf Initiative Narsehs erfolgte, der zu diesem Zeitpunkt als Vizekönig in Armenien herrschte, sondern als Reaktion des Adels auf die nicht korrekte, heimliche Krönung Wahrāms III. durch Wahnām zu verstehen ist. Erst als ein Großteil des Adels Narseh bittet, nach Ērānšahr zu kommen, um den Thron der Väter zu besteigen, ist er bereit, um die Königswürde zu kämpfen. Die Pāikūlī-Inschrift, die Narseh in Erinnerung an sein Treffen mit der Adelspartei und an seine erste Proklamation zum Großkönig setzen ließ, ist ein klares Zeugnis für seinen Willen, nur durch eine ordnungsgemäße Wahl die Königswürde zu erlangen. Die Inschrift ist als Rechenschaftsbericht und gleichzeitig als Legitimationsschrift für seine Zeitgenossen und für die Nachwelt zu werten. Durch seinen Rückgriff auf das schon seit Ardašīr I. bekannte Ritual der Königswahl wollte Narseh vor der Adelsversammlung und vor den Herrschern von Gesamtērān als legitimer Herrscher Anerkennung finden[331].

Man darf davon ausgehen, daß die Adelspartei in Narseh unter den noch verbliebenen Mitgliedern der sāsānidischen Königsfamilie einen Hoffnungsträger sah, der Ērānšahr aus der innen- und außenpolitischen Krise, in der sich das Reich nach der Regierungszeit zweier Herrscher der Wahrām-Familie befand, herausführen würde. Nach Ansicht der Nobilität hätte Wahrām III., der den Anforderungen eines Großkönigs wohl nicht gewachsen war und sich in politische Abhängigkeit von Wahnām begeben hatte, eine weitere Schwächung des Reiches nicht abwehren können. Man muß annehmen, daß drei entscheidende Kriterien für Narsehs Wahl zum Großkönig des Sāsānidenreiches maßgeblich waren: Erstens hielt die Nobilität Narseh für einen regierungserfahrenen Regenten, zweitens sah sie in ihm einen Förderer der zoroastrischen Religion und einen Garanten für Frieden und Wohlergehen des Reiches (NPi § 69). Drittens spielte auch die Tatsache, daß Narseh aus der urspünglichen Königsfamilie (NPi § 13; § 80-81) stammte und ein Enkel Ardašīrs I. und Sohn Šābuhrs I. war, eine entscheidende Rolle. Der Pāikūlī-Inschrift zufolge war Narsehs Krönung von einer breiten Zustimmung der Regenten von Ērān und Anērān getragen.

---

[331] U. Weber/J. Wiesehöfer, König Narsehs Herrschaftsverständnis (2010) 122.

Außenpolitisch ist das Bild, das sich die *opinio communis* von Narseh machte, m. E. aber zu revidieren. Den Quellen zufolge dürfte feststehen, daß Narseh nicht der machtbesessene Herrscher war, der bald nach seiner Thronbesteigung Expansionsbestrebungen im Westen des Reiches geplant hatte. Von daher ist auch die These, daß Narseh außenpolitisch dem Beispiel seines Vaters, Šābuhr I. gefolgt sei, mit den Quellen nicht in Einklang zu bringen. Dagegen bezeugt die Pāikūlī-Inschrift Narsehs Streben nach Frieden und gutem Einverständnis mit dem Imperium Romanum (NPi § 91). Ebensowenig überzeugt die These, Narseh habe sogar nach dem Vorbild der Achaimeniden seine Eroberungspolitik wiederaufnehmen wollen[332]. Zweifelsohne beruhte dieses Urteil auf der Überlieferung des Lactantius und auf der Tatsache, daß Narseh die Offensive gegen Rom eröffnet hatte. Roms umfangreiche Maßnahmen zur Grenzbefestigung an der Euphratlinie und zur Verstärkung der militärischen Präsenz belegen, daß Narseh nicht allein für den Kriegsbeginn verantwortlich zu machen ist; das Eintreffen von Kaiser Diokletian und seinem Caesar Galerius in Ägypten und Syrien deuteten ebenfalls auf einen baldigen Kriegsbeginn hin. Für Rom dürfte vor allem die Wiedergewinnung der Gebiete, die Rom unter Kaiser Philippus Arabs verloren hatte, kriegsentscheidend gewesen sein. Daß Narseh nach seinem überragenden Sieg über Galerius auf weitere Kriegsmaßnahmen gegen Rom verzichtete und nicht die für das Sāsānidenreich günstige Situation ausnutzte, spricht für Narsehs Friedensbereitschaft. Seine Fehleinschätzung der römischen Kriegsstrategie jedoch, die auch seinem fortgeschrittenen Alter von über 60 Jahren zugeschrieben werden könnte, wurde ihm zum Verhängnis. Narsehs bittere Niederlage von Satala, die Gefangennahme seiner Frauen und Kinder, zwangen ihn, den Diktatfriedensvertrag der Römer zu akzeptieren. Narsehs Plan, durch einen Präventivschlag[333] gegen Rom, die persischen Besitzungen zu schützen, verkehrte sich ins Gegenteil: Der Schmachfrieden von Nisibis sah umfangreiche Gebietsverluste vor, die Narsehs Ansehen erschütterten und zu einem vorübergehenden Verlust des *xwarrah* führten. Allein die Rückkehr der königlichen Familienmitglieder aus römischer Gefangenschaft dürften den Fortbestand seiner Königsherrschaft ermöglicht haben.

---

[332] s. S. 219 Anm. 220-222.

[333] J. Wiesehöfer, 'Geteilte Loyalitäten'. Religiöse Minderheiten des 3. und 4. Jahrhunderts n. Chr. im Spannungsfeld zwischen Rom und dem sāsānidischen Iran, in: Klio 75(1993) 362-382; hier 373 Anm. 54. – id., Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen (2007) 161-169; hier 164f.

Narsehs Religionspolitik

Im Gegensatz zu den ersten drei Sāsānidenherrschern wandten sich die beiden Wahrām-Könige von der toleranten Religionspolitik ihrer Vorgänger ab und bekämpften alle anderen Religionen, die der Juden, Buddhisten, Hindus, Mandäer, Jainas, Manichäer und Christen[334]. Ardašīr I. und sein Sohn Šābuhr verstanden sich als eifrige Mazdaverehrer, sahen aber davon ab, andere Glaubensgemeinschaften zu verfolgen.

Zum besseren Verständnis der Religionspolitik König Narsehs ist es unerläßlich, zunächst auf die Einstellung seiner Vorgänger gegenüber der Religionsgemeinschaft der Manichäer näher einzugehen. Den manichäischen Quellen zufolge scheint Šābuhr I. jedoch deutlich liberaler als sein Vater gewesen zu sein. Im Gegensatz zu Šābuhr I. und Hormezd I., die Mānī wohlwollend gegenüberstanden, ihn mit Schutzbriefen versahen und seine Missionstätigkeit ungehindert zuließen[335], kommt es unter Wahrām I. zu einer radikalen Änderung der Religionspolitik vor allem gegenüber dem Manichäismus[336], deren Folgen noch in den ersten Jahren der Narseh-Herrschaft spürbar waren. Die Thronbesteigung Wahrāms I. hatte m. E. einen Kontinuitätsbruch innerhalb der Sāsānidendynastie zur Folge, der sich am stärksten in der Religionspolitik äußerte. Wahrām I. und sein Sohn Wahrām II, die unter dem Einfluß des mächtigen mowbed Kerdīr standen, betrieben eine einseitige Religionspolitik, indem sie sich auf die alleinige Förderung des Zarathustrismus konzentrierten. Dies zeigte sich vor allem in der Begünstigung des bestehenden Wahrām-Kultes und in der Gründung von Wahrām-Feuern in den eroberten Gebieten. Von daher versteht sich auch die ausschließliche Verwendung des Thronnamens Wahrām für die Zeit zwischen 273 und 293. Gleichzeitig kann diese Maßnahme auch als ein Beweis für die Absicht Wahrāms I. gelten, einen neuen Zweig der regierenden Königsfamilie zu gründen.

---

[334] M. Back, SSI (1978) 411-418 [KKZ]. – C. Schmidt/H.J. Polotsky, Ein Mani-Fund in Ägypten (1933) 28f. – W. Seston, Le roi sassanide Narsès, les Arabes et le manichéisme (1939) 227-234 (repr. 1980; dt. Übersetzung: 1977, 362-373). - Histoire Nestorienne (Chronique de Séert) I(1971) 254. – N.A. Pedersen, A Manichaean historical Text, in: ZPE 119(1997) 193-201. - J. Wiesehöfer, Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen (2007) 161-169; hier 166-168.

[335] Manichäisches Psalmenbuch, ed. by C.R.C. Allberry (1938) 43,5-10. – G. Wurst, Die Bema-Psalmen (1996), 107. – Manichaean Homilies, ed. by N.A. Pedersen (2006) 48,1-22.

[336] s. dazu al-Bīrūnī, al-Āṯār al-Bāqiya ʻan al-Qurūn al-Ḫāliya (1878), 208,15f. [arab.]. – The Chronology of ancient nations. An English Version of the Arabic text of the Athâr-ul-bâkiya of Albîrûnî or “Vestiges of the past” (1879) 191,10f.: “Manichaeism increased by degrees under Ardashîr, his son Shâpûr and Hurmuz b. Shâpûr, until the time of Bahrâm b. Hurmuz ascended the throne”.

Wahrāms I. ablehnende, ja feindliche Haltung gegenüber dem Religionsstifter Mānī tritt in den manichäischen Quellen deutlich hervor. Diese Haltung zeigte sich insbesondere bei einer Audienz Wahrāms, als er noch König von Gēlān war[337]. Die Auseinandersetzungen zwischen Mānī und Wahrām I. führten 276 schließlich zur Ergreifung Mānīs, seiner Verurteilung und seinem Tod im Gefängnis. Nach der Überlieferung der Homilien[338] setzte nach dem Tode Mānīs jedoch keine allgemeine Verfolgung der Manichäer ein, sondern es folgte eine „Schonfrist“[339] von drei Jahren, nach der die Verfolgungen wieder fortgesetzt wurden. Jedoch überliefert Ibn an-Nadīm, daß die Manichäer auch nach dem Tode Mānīs weiterhin schweren Verfolgungen ausgesetzt waren. Nach dieser Quelle wären die Manichäer vor den Nachstellungen Wahrāms I. geflohen und hätten erst jenseits des “Flusses von Balẖ”, des Amudar’ja, Zuflucht gefunden[340].

Unter dem Einfluß Kerdīrs dauerte die Verfolgung der Manichäer auch während der Herrschaft Wahrāms II. weiterhin an. Kerdīrs Maßnahmen gegen die nicht zoroastrischen Religionen beruhten auf seinem religionspolitischen Konzept, das er in seinen vier Inschriften bekannt gemacht hatte. Es ist ein „authentischer Bericht über die erste, systematische Verfolgung nicht-zoroastrischer Religionen“ im Sāsānidenreich, die auch durch die Märtyrerakte der Qandidā bestätigt wird[341].

Die Situation der Manichäer am Ende der Herrschaft Wahrāms II. und zum Beginn der Narseh-Regierung überliefern zwei manichäische Texte in koptischer Sprache: Es handelt sich zunächst um die bekannten Manichäischen Homilien[342] und des weiteren um die Blätter 99 und 100 aus dem Codex der manichäischen koptischen Papyri in der Chester Beatty Library[343] in Dublin. Die erste Quelle beschreibt den Tod Mānīs und das Schicksal der manichä-

---

[337] S. Giversen, The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library I(1986) Taf. 312,3.

[338] Manichaean Homilies, ibid. (2006) 76-78.

[339] J. Wiesehöfer, ‚Geteilte Loyalitäten’. Religiöse Minderheiten des 3. und 4. Jahrhunderts n. Chr. (1993) 372 und Anm. 48.

[340] Ibn an-Nadīm, Kitâb al-Fihrist 1(1871) 337,14-16. – Übers.: The Fihrist of al Nadīm. B. Dodge, editor and translator, 2(1970) 802.

[341] W. Schwaigert, Das Christentum in Ḫūzistān im Rahmen der frühen Kirchengeschichte Persiens bis zur Synode von Seleukeia-Ktesiphon im Jahre 410 (1989) 43.

[342] Manichaean Homilies, ibid. (2006) 82,5-83,20: Tod des Sisinnios. – W. Sundermann, Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I(1986) 52.

[343] S. Giversen, The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library II(1986) 99-100. – N.A. Pedersen, A Manichaean historical Text, in: ZPE 119 (1997) 193-201.

ischen Gemeinde unter den ἀρχηγοί Sisinnios und Innaios. Bekanntester Märtyrer der Manichäer unter Wahrām II. war Mār Sīsin (Sisinnios), der nach dem Tode des Religionsstifters Mānī (276 n. Chr.), nach einer Vakanz von fünf Jahren, als erster ἀρχηγός an dessen Stelle getreten war[344]. Nach zehnjähriger Leitung der manichäischen Religionsgemeinschaft starb Sisinnios wohl im Jahre 291/292 n. Chr., gegen Ende der Herrschaft Wahrāms II., zusammen mit drei Presbytern den Märtyrertod.[345]. Unter Sisinnios' Nachfolger Innaios[346] verbesserte sich jedoch die Lage der Manichäer entscheidend und ihre Verfolgungen fanden ein vorläufiges Ende. Grund für die Sinnesänderung Wahrāms II. war seine Heilung durch Innaios[347]. Dieser Quelle zufolge ließ Wahrām II. daraufhin den Manichäern aus Dankbarkeit sogar Schutzbriefe ausstellen, um deren Missionsarbeit im Reiche zu erleichtern. In den letzten drei Jahren der Regierung Wahrāms II. konnten die Manichäer - so die parteiische Sicht der manichäischen Autoren - ihrer Religionsausübung ohne Furcht vor Verfolgungen nachgehen. Überraschenderweise kam es zu engen Kontakten und sogar zu Freundschaften der Manichäer mit sāsānidischen Würdenträgern[348].

Ob die Verfolgung der Manichäer aber gegen Ende der Herrschaft Wahrāms II. wirklich beendet war, muß bezweifelt werden, wie schon W. Seston im Jahre 1939 bemerkte[349]. Das vermeintliche Ende der Verfolgung der Manichäer

---

344 G. Wurst, Die Bema-Psalmen (1996) 109 = p. 44,10: "Du setztest Sisinnios ein als Archêgos über Deine Söhne".

345 Es handelt sich um die Brüder Apket, Abesira und einen weiteren Märtyrer, dessen Name in der Handschrift nicht erhalten ist. - O. Klíma, Manis Zeit und Leben (1962) 439 Anm. 157. - M. Boyce, A Reader in Manichaean Middle Persian and Parthian (1975) 3. – R. Merkelbach, Wann wurde die Mani-Biographie abgefaßt, und welches waren ihre Quellen? In: Studia Manichaica. II. Intern. Kongreß zum Manichäismus (1989[1992]) 160f. - J. Tubach, Die Namen von Manis Jüngern und ihre Herkunft (1993[1997]) 387-390 (mit umfangreichen Literaturangaben).

346 A. Henrichs/L. Koenen, Der Kölner Mani-Kodex. Edition der Seiten 72,8-99,9, in: ZPE 32(1978) 94-95. – L. Koenen/C. Römer, Der Kölner Mani-Kodex. Über das Werden seines Leibes. Kritische Edition aufgrund der von A. Henrichs und L. Koenen besorgten Erstedition (1988) 50-51.

347 Manichäische Homilien, ibid. (2006) 83,21-84,34: zu Sisinnios und Innaios. - J. Tubach, ibid. (1993[1997]) 384-386. – W. Sundermann, Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts (1981) 142f.

348 Manichäische Homilien, ibid. (2006) 85,1-9.

349 W. Seston, Le roi sassanide Narsès, les Arabes et le manichéisme (1939) 229: «Mais il existe, dans une autre partie des Écritures Manichéennes, une version toute différente de cette Paix de l'Église. D'après le 'livre historique', pour autant que nous le connaissions, c'est Narsès qui seul en aurait le mérite … On ne pourra tenter de concilier les deux versions que quand le 'livre historique' aura été tout entier publié ».

in den Manichäischen Homilien läßt sich nicht mit der Überlieferung der Texte aus der Chester Beatty Library in Einklang bringen, die von anfänglichen Verfolgungen der Manichäer unter König Narseh berichten. Wenn dies nicht so gewesen wäre, hätten sich die manichäischen Gemeinden in der Bedrängnis ihrer Verfolgungen nicht an König Αμαρω von al-Ḥīra gewandt. In diesem Herrscher, den H.H. Schaeder mit dem aus der Pāikūlī-Inschrift bekannten Amru, King of the Lahmids [NPi III 20][350], arab. ʿAmr ibn ʿAdī[351], einen Anhänger König Narsehs, identifizierte, fanden die Manichäer einen verläßlichen Schutzherrn (Blatt 99,28-32). Allem Anschein nach förderte die Heilung des Königs Αμαρω von al-Ḥīra das Freundschaftsverhältnis (Blatt 99,30) zu den Manichäern. Der bruchstückhaften Überlieferung darf man wohl entnehmen, daß vielleicht Innaios selbst oder anerkannte Führer der manichäischen Gemeinde von al-Ḥīra den König Αμαρω von ihren Verfolgungen in Kenntnis gesetzt haben. Ungeachtet seiner Förderung des Manichäismus muß aber bezweifelt werden, ob Αμαρω selbst zum Manichäismus übergetreten ist[352]. Er könnte sich m. E. ähnlich wie Šābuhr I. verhalten haben, der als überzeugter Anhänger des Zarathustrismus Mani und seine Religion tolerierte, förderte und sogar für Schutzmaßnahmen sorgte. Nach der Überlieferung zögerte Αμαρω nicht, König Narseh und auch seinem ὕπαρχος Sapōres[353] Briefe zukommen zu

---

[350] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 71, § 92: mpI H 16,03-17,03: W ʼm[rw] lhmʼdyn ML(KA); paI g 15,05-16,05: W ʼmrw lhmyšn MLKA; NPi 3.2(1983) 126. – M.-L. Chaumont, Etats vassaux dans l'empire des premiers Sassanides (1975) 94-96. - M. Tardieu, L'arrivée des Manichéens à al-Ḥīra (1992) 15-24. - F. de Blois, Who is King Amarō? in: Arabian Archaeology and Epigraphy 6(1995) 196-198. – s. auch die älteste arabische Inschrift auf dem Grabstein Imruʼlqais', des 'Königs aller Araber' aus an-Namāra, der hier als Sohn des ʿAmr bezeugt ist [F. Altheim/R. Stiehl, Die Araber in der alten Welt 2(1965) 313f.].

[351] E. Herzfeld, Paikuli 2(1924) 137. – M.-L. Chaumont, Etats vassaux dans l'empire des premiers sassanides (1975) 94-96. - H.H. Schaeder, (Rez.) C. Schmitdt/H.J. Polotsky, Ein Mani-Fund aus Ägypten, in: Gnomon 9(1933) 344 Anm. 1.

[352] M. Tardieu, L'arrivée des Manichéens à al- Ḥīra (1992) 15-24; hier 21.

[353] Daß dieser ὕπαρχος Sapōres jedoch mit dem argbed Šābuhr [NPi II a 3; s. hier S. 192, § 32: II. Personenliste], dem Leiter der obersten Steuerbehörde (Finanzminister des Reiches) und höchsten Würdenträger in der Pāikūlī-Inschrift gleichzusetzen ist, wie H.H. Schaeder vorschlug, kann m. E. nicht aufrecht erhalten werden. Die Titelangabe in der koptischen Quelle ist zu unbestimmt, so daß man den ὕπαρχος Sapōres allein wegen der Namensgleichheit mit dem argbed Šābuhr nicht in Verbindung bringen kann. Nach brieflicher Mitteilung von W.-P. Funk ist der Titel im Koptischen nicht bekannt, da er in Ägypten nicht gebräuchlich war. Daß er überhaupt in dieser koptischen Quelle vorkommt, ist den Manichäern zu verdanken, die mit diesem Titel wohl eine hohe Position in der Hierarchie des Sāsānidenreiches bezeichnen wollten, wenn sie sich im griechisch-sprachigen Westen befanden. Nach dem griechisch-englischen

lassen, in denen er darum bat, die Verfolgung der Manichäer einzustellen (Blatt 100,5-8).

Es überrascht nicht, daß der ἀρχηγός Innaios der „Manichäischen Homilien“ als Überbringer der Bittbriefe an Narseh und als Verhandlungspartner des Sāsānidenkönigs auch in dieser Quelle eine entscheidende Rolle spielt. Zweifelsohne förderte Αμαρω's Akklamation des Narseh, die in der Pāikūlī-Inschrift eindrucksvoll dokumentiert ist, die Bereitschaft des Großkönigs, von der weiteren Verfolgung der Manichäer abzusehen. Bis zum Todesjahr König Narsehs (302) konnten die Manichäer sich in Freiheit zu ihrer Religion bekennen und eine rege Missionstätigkeit entfalten. Dagegen endete der Religionsfriede schon zu Beginn der Regierung des Narseh-Sohnes Hormezd II. (Blatt 100,19-22)[354].

Ohne König Narsehs eigene Entscheidung zugusten der freien Religionsausübung der Manichäer herabsetzen zu wollen, darf man davon ausgehen, daß sich die Macht der Magierschaft unter dem alternden Kerdīr und vor allem nach dem Tode Wahrāms II. gemindert hatte[355]. Äußeres Zeichen für den schwindenden Einfluß Kerdīrs ist seine bescheidene Titulatur in der Pāikūlī-Inschrift (NPi II a 11: § 32: s. hier S. 192): im Hinblick auf seine bekannten Titel wird Kerdīr hier nur als ‚mowbed des Ohrmazd' geführt, darf aber seinen protokollarischen Rang unter den Mitgliedern des Hochadels[356] beibehalten. Die Akzente in der königlichen Religionspolitik unter König Narseh hatten sich verändert, nicht die einseitige Förderung des Zarathustrismus und die

---

Lexikon von H.G. Liddell und R. Scott (new ed., reprinted (1958) 1853b) verfügte der ὕπαρχος bis zur diokletianischen Reform über zivile wie militärische Kompetenzen, danach beschränkte sich sein Aufgabengebiet auf rein zivile Dienste. – Zu 'Αργαπέτης s. T. Gnoli, The Interplay of Roman and Iranian Titles in the Roman East (1st-3rd Century A. D.) [2007] 95-113.

Was die Identifizierung des argbed Šābuhr betrifft, so ist dieser m. E. nicht mit dem zweiten Sohn Šābuhrs I., Šābuhr von Mēšān, der sein Königreich an Ādur-Farrōbay verlor, gleichzusetzen, wie P.O. Skjærvø annahm [NPi 3.2(1983) 39; 44]. Wegen der großen Zeitspanne könnte es sich eher um Šābuhr, einen Enkel [ŠKZ I 26] Šābuhrs I., und Sohn Šābuhrs, des Königs von Mēšān, handeln.

354 Der Wert dieser Quelle, die zwar durch die Heilungen Züge einer Legende erhält, darf aber desungeachtet nicht unterschätzt werden. Nach den historischen Nachrichten zu urteilen, die sich aber nicht nur auf König Narseh beziehen, erstreckt sich die Berichterstattung über einen Zeitraum von ca. 30 Jahren. Die Erwähnung namhafter Persönlichkeiten und ihre zeitliche Einordnung beweisen die Zuverlässigkeit dieser Quelle: Königin Zenobia von Palmyra, König Narseh, Innaios, zwei hohe Würdenträger mit Namen Sapōres, Hormezd II. und bekannte Anhänger des Mānī.

355 M.-L. Chaumont, La christianisation de l'empire iranien des origines aux grandes persécutions du IVe siècle (1988) 121.

356 s. hier S. 185 und Anm. 118.

Verfolgung anderer Religionsgemeinschaften, sondern die religiöse Toleranz der ersten drei Sāsānidenkönige hatte wieder die Oberhand gewonnen.

Das Verhältnis Wahrāms II. zu den zahlreichen christlichen Gemeinden war von der gleichen Feindseligkeit geprägt wie zu den Manichäern. Unter Wahrām II. kam es zu einer ersten Christenverfolgung, die durch das Martyrium seiner Ehefrau Qandidā[357] und die Existenz weiterer Märtyrer wie die des Qārībā, des Sohnes des Ḥananyā, und des Pāpā, des Bischofs von Seleukeia-Ktēsiphōn[358] belegt ist. Daß die von Kerdīr erwähnten Verfolgungen jedoch nicht die Ausmaße späterer Verfolgungen gehabt haben können, darauf machte J. Wiesehöfer mit Recht aufmerksam[359].

Dagegen war Narsehs Einstellung zum Christentum nach dem Zeugnis der Histoire Nestorienne[360] von Toleranz geprägt. Überraschenderweise trifft diese Beurteilung nach der gleichen Quelle auch auf seinen Vorgänger Wahrām III.[361] zu, der nur ca. vier Monate regiert hatte. Wegen seiner sehr kurzen Regierungszeit nimmt M.-L. Chaumont mit Recht an, daß diese Beurteilung jedoch nur König Narseh betreffen kann.

Narseh dagegen stand in seiner Hinwendung[362] zum Zarathustrismus eher in der Tradition seines Vaters und Großvaters. Aus der Pāikūlī-Inschrift lassen

---

[357] S. Brock, A Martyr at the Sasanid court under Vahran II: Candida, in: AnalBolland 96(1978) 167-181. – F. Nau, Résumé de monographies syriaques: X. – Martyre de Qandida (1), in: Revue de l'Orient chrétien, 2e série, X(XX) [1915-1917] 23-24. – U. Weber, s. v. Qandidā, in: ead., Prosopographie (2002ff).

[358] Histoire Nestorienne (Chronique de Séert) I[1971] 238.

[359] J. Wiesehöfer, ‚Geteilte Loyalitäten', in: Klio 75(1993) 362-382; hier 369f. Anm. 26. – Anders zuletzt K. Mosig-Walburg, Deportationen römischer Christen in das Sasanidenreich durch Shapur I. und ihre Folgen – Eine Neubewertung, in: Klio 92(2010) 117-156.

[360] Histoire Nestorienne (chronique de Séert) I(1971) 255: « De son temps, les chrétiens n'eurent point à souffrir ».

[361] Histoire Nestorienne (chronique de Séert) I (1971) 254: «Il fut bienveillant envers les chrétiens et ordonna de rebâtir les églises que son père avait détruites à cause des manichéens».

[362] Das von Ṯa'ālibī [Histoire des Rois de Perse (1900) 508] überlieferte Zitat des Narseh, daß er die Feuertempel nicht besucht habe, paßt nicht zu den vielen Beispielen seines Glaubenseifers in der Pāikūlī-Inschrift: « Il ne visitait pas les temples du Feu, et, quand on lui faisait des représentations à ce sujet, il répondait: « Je suis trop absorbé par le culte que je rends à Dieu pour rendre un culte au Feu ». - Es dürfte naheliegen, dieses Zitat für eine Anekdote zu halten, deren Wahrheitsgehalt schon M.-L. Chaumont angezweifelt hat [La christianisation de l'empire iranien (1988) 121]. – Das religiöse Bildprogramm der Münzen, die Investitur durch Ahura Mazdā auf dem Felsrelief von Bīšābuhr [ursprünglich Wahrāms I. Investiturrelief], ferner der ihm von Šābuhr I. verliehene Titel eines „ēr mazdēsn Narseh" (‚des Ariers, des Mazda-verehrenden Narseh') und die zahlreichen Bekenntnisse zu Ahura Mazdā, allen Göttern und der Göttin Anāhitā in der Pāikūlī-Inschrift, sprechen gegen die Glaubwürdigkeit des Ṯa'ālibī-Zitats. – s. auch J. Duchesne-Guillemin, Zoroastrian Religion, in: CHI 3(2) [1983] 866-908; hier 885.

sich eindeutige Aussagen zu Narsehs Verhältnis zu den Göttern des Zarathustrismus entnehmen. Offenbar war es Narsehs Anliegen, den engen Zusammenhang zwischen der Legitimation seiner Herrschaft und der Herrschaft der sāsānidischen Könige mit den zarathustrischen Göttern sowohl seinen Anhängern als auch seiner Nachwelt zu demonstrieren[363]. Dieses Anliegen läßt sich an einigen Beispielen nachweisen. Aufschlußreich ist Narsehs Anrufung der Götter in einem entscheidenden Moment seines politischen Lebens, als er auf die Bitte seiner Anhänger von Armenien nach Ērānšahr aufbricht, um den Nachfolgestreit für sich zu entscheiden. Nach dem Zeugnis der Pāikūlī-Inschrift stellte Narseh seinen Kampf um die Thronfolge unter den Schutz aller zarathustrischen Götter[364]. In der gleichen Haltung entschied sich Narseh nach seiner Wahl zum šāhān šāh, im Namen der Götter und mit ihrer Unterstützung den Thron seines Vaters und seiner Ahnen zu besteigen[365].

Während Šābuhr I. in seiner Inschrift ganz allgemein von ‚den Göttern' spricht (ŠKZ § 32; § 51), zog es Narseh vor, die Vorrangstellung Ahura Mazdās gegenüber den anderen Göttern zu betonen. Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang auch die namentliche Erwähnung der Göttin Anāhitā, der die Sāsānidenkönige seit Beginn ihrer Herrschaft in besonderer Verehrung zugetan waren. Erinnert sei an den Anāhitā-Tempel in Iṣṭaḫr, das bedeutendste sāsānidische Feuerheiligtum, an dem nach iranischer Überlieferung schon der Namensgeber der Sāsānidendynastie, Sāsān, und auch Pābag als Oberpriester tätig waren[366]. Wie schon im Abschnitt über Narsehs Felsrelief erörtert, dürfte die Göttin Anāhitā nach den Erkenntnissen von M. Alram in Narsehs religiöser Vorstellung dennoch nicht die herausragende Rolle gespielt haben, wie die *opinio communis* es bislang vorgibt. Durch typologische und stilistische Untersuchungen der Narseh-Münzen konnte M. Alram beweisen, daß die

---

[363] M. Stausberg, Die Religion Zarathushtras 1(2002) 225.

[364] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) § 19: mpI: B 7,04-B 10,04; paI: b 7,02-b 8,02: „then in the name of Ohrmazd and all the gods and Anāhīd, the Lady (MROTA/MRATY), We moved from Armenia towards Ērānšahr"

[365] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) § 72: „…with the help of the gods in the realm". – ibid. § 90: "Then We with the support of and in the name of the gods and Our Own [ancestors?…] ascended [the throne of?] (Our) father and ancestors".

[366] Ṭabarī I, 814,10f. – Zum Feuertempel der Anāhitā entsandte Ardašīr I. die Köpfe der getöteten Feinde: Ṭabarī I,819,14. – Die Verehrung der Göttin Anāhitā zeigt sich auch bei Šābuhr I., der seine Tochter, die Königin der Königinnen, nach ihr benannte. - Wahrām II. setzte Kerdīr zum ēwēnbed (master of ceremonies) und supreme head of the fire temple of Anāhitā ein. – s. M.-L. Chaumont, Le culte d'Anāhitā à Staxr et les premiers Sassanides, in: Revue de l'Histoire des religions 153(1958) 154-175.

Chronologie der beiden Narseh-Kronen zu korrigieren sei[367]. Von daher dürfte die frühere Deutung seines Felsreliefs als Investitur durch die Göttin Anāhitā hinfällig sein, da Narseh hier die zweite Krone, die Lamellenkrone ohne Palmetten trägt. Das Relief ist nicht zu Beginn, sondern erst in der zweiten Hälfte seiner Regentschaft entstanden. Daraus ergibt sich, daß die weibliche Figur nicht die Göttin Anāhitā, sondern eher Šābuhrduxtag, Narsehs Frau, darstellt. M. E. spiegelt dieses Relief den Moment wider, in dem Narseh zusammen mit seiner Frau, mit Sohn und Enkel die Wiedergewinnung des xwarrah feierlich demonstrieren möchte.

Ein weiterer Beweis für Narsehs ernst zu nehmende Hinwendung zum Zarathustrismus stellt die Erweiterung seines Titels dar, den Šābuhr I. nur seinem jüngsten Sohn zukommen ließ: mpI: *ēr mazdēsn Narseh,* in der Bedeutung „[für Seele und Nachruhm] des Ariers, des Mazdā-verehrenden Narseh[368]. Nach der Meinung G. Gnolis ist *ēr* als ethnische Bezeichnung für ‚Arier' oder ‚Iranier' aufzufassen. Die Erweiterung seines Titels dürfte auf das politische, religiöse und kulturelle Konzept der frühen Sāsānidenzeit zurückgehen.

Für Narsehs Anhänger begründen zwei entscheidende Kriterien die Rechtmäßigkeit seines Herrschaftsanspruchs[369]. Nach ihrer Auffassung hätten die Götter die Familie des Sāsān auf besondere Weise ausgezeichnet, in dem sie ihnen den göttlichen Glücksglanz, das *xwarrah* (GDE), und die Herrschaft über Ērānšahr verliehen hätten[370]. In diesem Zusammenhang ist auch Narsehs Beiname *Narseh ī Abzūdxwarrah,* „Narseh, dessen xwarrah erblüht“[371] zu verstehen, den er vermutlich schon bei seinem ersten Zusammentreffen auf dem Paß von Pāikūlī von seinen Anhängern erhielt. Der Besitz des *xwarrah* vermittelte Narseh die Gewißheit, von den Göttern für das Königtum auserwählt und beschützt zu sein.

---

[367] s. S. 273ff. zur Diskussion über Narsehs Felsrelief. - M. Alram, Early Sasanian Coinage (2008) 17-30; hier 27-29. – U. Weber, Zu den Felsbildnissen des Königs Narseh, in: Res Orientales XIX (2010) 305-319.

[368] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 47, § 34, 24 (mpI); 47, § 34,19 (paI) und 47, § 34,42 (grI). – Zur Diskussion dieses Titels s. oben im Abschnitt zu Narsehs Titulatur S. 262 ff.

[369] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 65f., § 81; 68, § 88; 69, §89; 69, § 90.

[370] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 65, § 80: „(But) because – (ever) (?) the gods gave glory and rulership to the family of Sāsān [and (ever since) His Majesty Ardaxšēr?], King (of Kings?], who was your grandfather, in the name of the gods had made the whole realm…“

[371] W. Sundermann, Die sasanidische Herrscherlegitimation (1963) 98-116. - G. Gnoli, Farr(ah), in: EncIr IX (1999) 312-319. – Zu Narsehs Titulatur s. oben S. 268-270.

Aufschlußreich sind auch die Äußerungen von Narsehs Anhängerschaft, die ihn für den besten und befähigsten Thronprätendenten des Reiches hielten[372]. Bei der Überprüfung dieser Textstellen sollte jedoch nicht übersehen werden, daß Narseh der Auftraggeber der Inschrift war und auf geschickte Weise, seinen Anhängern das Bild eines vom Zarathustrismus überzeugten Herrschers verdeutlichen wollte. Ungeachtet der wiederholten Aufforderungen[373] gegenüber seinen Parteigängern, nach dem besten und geeignetsten Regenten für Ērānšahr zu suchen, dürfte die Wahl zum Thronprätendenten allein auf die Person des Narseh hinausgelaufen sein. In den Augen seiner Anhänger war Narsehs Abstammung aus dem Kernbereich der sāsānidischen Königsfamilie — nicht aus der Nebenlinie der drei Wahrām-Könige — von entscheidender Bedeutung. Von daher versteht sich auch die Glorifizierung seines Großvaters Ardašīr und die Würdigung seines Sohnes Šābuhr[374] in der Pāikūlī-Inschrift.

Narsehs Titulatur

Die Titulatur[375] des Großkönigs Narseh ist durch Primärquellen, durch eigene Münzen und durch Inschriften (ŠKZ; NPi; NVŠ) zuverlässig belegt. Von Narseh sind zwei offizielle Titel bekannt, der eines Königs von zwei nacheinander verwalteten Vasallenstaaten und schließlich der Titel des ‚Königs der Könige von Ērān und Anērān' (NPi). Hinzu kommt ein Beiname, der zwar nicht zu Narsehs offizieller Titulatur gehörte, der ihm aber von seinen Parteigängern während seines Kampfes um die Thronfolge nach dem Tode Wahrāms II. verliehen wurde und nur in der Pāikūlī-Inschrift erwähnt wird.

---

372 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 65f., § 81: "- (because ever since then) nobody else has been similar to You [whom …] the gods have favoured (?) [and (who) by Your?] (fortune (?) and wisdom and Own [courage (?) have kept?] oppression [away from Ērān?]šahr, …; 69, § 88; 69, § 89.

373 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 62, § 73: "If the Landholders [know that in Ērānšahr there is someone who?] would be more righteous and better and more pious with respect to the gods than Ourselves or [who would be more able] than Ourselves [to keep] Ērānšahr in peace [and confident and to govern the affairs of the Persians and …and] to answer … and enemies, let him say so now, so that [he may be Lord of?] the Realm and (its various) districts [who] is able to keep and govern the realm". – eidem, ibid. (1983) 64, § 77.

374 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 57f., § 65; 59, § 68; 60, § 70; 65, § 80; 66, § 82: "[therefore (do now)?] ascend Your Own throne and (receive) the honour(s) [of] (Your) father and ancestors, so that [henceforth … in Ērān?]šahr things …[will be more?] righteous (?) […] and higher".

375 M. Alram, Nomina Propria Iranica in Nummis (1986) 187-214. – M. Alram/R. Gyselen, SNS I(2003) 117-134; 195-200. - Zuletzt Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur, in: Ērān ud Anērān (2006) 181-201; hier 184; 191.

Vergleicht man die Stellungen der Söhne Šābuhrs I. im Jahre 262, als die Šābuhr-Inschrift gesetzt wurde, so zeichnen sich Ohrmezd-Ardašīr und Narseh durch ihre besondere Titulatur aus. Während Ohrmezd-Ardašīr den Titel eines *wuzurg šāh Arminān* trägt, protokollarisch gesehen den ersten Rang unter den Brüdern einnimmt und von daher als Thronfolger vorgesehen ist, vertraut der Vater seinem jüngsten Sohn Narseh das flächenmäßig größte Vasallenkönigtum im Osten des Reiches an[376]. Der Šābuhr-Inschrift zufolge trug Narseh im Jahre 262 n. Chr., als diese Inschrift gesetzt wurde, den Titel *‚ēr mazdēsn, Narseh, šāh Hind, Sagestān ud Tūrestān tā drayā damb'* (‚Narseh, der Mazdā-Verehrer, König von Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer')[377]. In den Königsinschriften war es gängige Praxis, den Königstitel bei der ersten Erwähnung in voller Länge anzuführen. Bei einer erneuten Erwähnung des Königs wurde dagegen nur die Kurzform des Titels zitiert. Narsehs verkürzter Titel beschränkte sich in der Šābuhr-Inschrift auf die Formulierung ‚König von Sagestān'[378].

Vergleicht man die Titulatur der Söhne Šābuhrs I. im ersten Abschnitt der Genealogie der Šābuhr-Inschrift, so enthält Narsehs Titel einen entschei-

---

[376] Bemerkenswert und überraschend ist Narsehs Titel *kaisar i*n einem koptischen Dokument. Die zeitliche Abfassung des Textes läßt jedoch einige Fragen offen: Im „Anhang“ zum zweiten (Dubliner) Codex der Kephalaia (2Ke p. 445, Taf. 309 Giversen) findet sich eine Episode aus der Lebenszeit Manis, bei der dieser auch Narseh („Narseos der Caesar ([kopt. p-kaisar], den Sohn des Šābuhr“) besucht, anscheinend noch zu Lebzeiten Šābuhrs. Der Empfang ist (ähnlich wie der beim Gēlān-König Wahrām) recht unfreundlich. Worauf der Titel *kaisar*, der im übrigen nur Narseh zukommt und die älteste koptische Bezeugung des Titels ist, verweist, ist nicht auszumachen, zumal nicht bekannt ist, wann der Verfasser dieser Episode gelebt hat, und zweitens, ob die Betitelung des Narseh auf die Zeit der Episode (Narseh als „Kronprinz“?) oder die Zeit des Autors (Narseh möglicherweise bereits als „König der Könige“?) Bezug nimmt. Wolf-Peter Funk, dem ich diese Hinweise verdanke (briefliche Hinweise vom 24.8.2010 und 7.9.2010), möchte den Titel mit der Tradition des Kuschanreiches, also dem Territorium des *Sagān šāh*, in Verbindung bringen: „Es ist tatsächlich bemerkenswert, daß unter den Kuschanas Kanischka III., der Sohn des Vasischka, sich überraschend als kaisara/caesar bezeichnet, in Ergänzung zur üblichen Titulatur, und zwar in der Ara-Inschrift, die ins Jahr (1) 41 der Kuschanära datiert“. - Der Titel findet sich ansonsten im Osten erst wieder im 8. Jahrhundert, auf Münzen des ‚Turk Shahi'-Herrschers Phromo Kēsaro (Hinweis von M. Alram vom 14.9.2010).

[377] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 47, § 34: mpI 24: *pad ēr mazdēsn Narseh, šāh Hind, Sagestān ud Tūrestān tā drayā damb*; paI 19: *pad ēr mazdēzn Narseh šāh Hind, Sagestān ud Turγestān yad ō zrēh zamb*; grI 42f.: *εἰς τὴν ʼΑρίαν μασδαασνου Ναρσαίου βασιλέως ʼΙνδίας Σεγιστηνῆς Τουρηνῆς ἕως χείλους θαλάσσης*

[378] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 50, § 37 mpI 25: *ud Narseh ī Sagān šāh*; paI 20: *Narseh Sagān šāh*; grI 48: *καὶ Ναρσαίου Σεγιστηνῶν βασιλέως*. - id., Die sasanidische Königstitulatur: Eine Gegenüberstellung der Quellen, in: Ērān ud Anērān (2006) 192.

denden Unterschied: der Großkönig bereicherte den Königstitel seines jüngsten Sohnes durch den Zusatz *ēr mazdēsn*[379] in der Bedeutung „des Ariers, des Mazdā-Verehrers". Es dürfte überraschen, daß dieser Zusatz aus zwei unterschiedlichen Begriffen besteht, auf die kurz eingegangen werden soll.

Aus welchem Grunde Šābuhr I. im Falle seines Sohnes Narseh die arische Herkunft eigens betonte, sorgte für eine Kontroverse über die Übersetzung von *ēr*. A. Maricq, Ph. Gignoux und R.N. Frye übersetzten das Adjektiv *ēr* (Singular: *ēr*, Plural: *Ērān*) wegen seines unmittelbaren Bezuges zu Mazdā mit dem Wort „noble"[380]. Dagegen haben M. Sprengling, M. Back und K. Mosig-Walburg[381] *ēr* bzw. *Ērān* als eine ethnische Bezeichnung aufgefaßt. Bestätigt wird diese Übersetzung[382] durch die Transkription von mpI *ʾyly*, paI *ʾry* zu *ʾΑρίαν* in der griechischen Version der Šābuhr-Inschrift, andernfalls hätte *ēr* etwa mit griech. *εὐγενής* übersetzt werden müssen. Gh. Gnoli[383], der sich in drei Publikationen eingehend mit diesem Problem auseinandergesetzt hatte, gelang es, die Bedeutung des Wortes *ēr* vor dem Hintergrund des Begriffes Ērānšahr, „Land der Arier", überzeugend zu erklären. Hinter dem Begriff *Ērānšahr*

---

379 Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 47, § 34: mpI 24: *pad ēr mazdēsn Narseh, šāh Hind, Sagestān ud Tūrestān tā drayā damb"*; paI 19: *pad ēr mazdēzn Narseh šāh Hind, Sagestān ud Turγestān yad ō zrēh zamb;* grI 42f.: *εἰς τὴν ʾΑρίαν μασδαασνου Ναρσαίου βασιλέως ʾΙνδίας Σεγιστηνῆς Τουρηνῆς ἕως χείλους θαλάσσης* = mp. und pa.: [für Seele und Nachruhm] des Ariers, des Mazdā-verehrenden Narseh des Königs von Hind(estān), Sagestān und Tūrān bis ans Meeresufer…; gr. [zur Erinnerung (an) und Bewahrung (des) Namens (von)] Narseh, (dem) Arier, (dem) Mazdā-Verehrer, (dem) König von Hind(estān), Sagestān (und) Tūrān bis an(s) Ufer (des) Meeres… - id., ŠKZ 2(1999) 109f., § 34.3.

380 A. Maricq, Res Gestae Divi Saporis, in: Syria 35(1958) 295-360; hier 316: „le noble adorateur de Mazda"; 317 Anm. 6. – Ph. Gignoux, Glossaire (1972) 18: mpI *ʾyly* ‚noble'; 47: paI *ʾry* 'noble'. – R.N. Frye, The History of ancient Iran (1984) 372: Übersetzung der Pāikūlī-Inschrift: ‚the noble, Mazda worshipping Narseh, king of Sind, Seistan and Turan to the edge of the sea'…

381 M. Sprengling, Shahpuhr I, the Great, on the Kaabah of Zoroaster (KZ), in: AJSLL 57(1940) 341-429; hier 386. – id., Third century Iran: Sapor and Kartir (1953) 17. – M. Back, SSI (1978) 334. - K. Mosig-Walburg, Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 58; 76.

382 Daß sich Dareios und Xerxes in den achaimenidischen Königsinschriften ebenfalls als Angehörige des ‚arischen' Geschlechts bezeichneten, spricht für die Richtigkeit dieser Übersetzung: s. R.G. Kent, Old Persian (1953) 137: DNa 14f., DSe 13f., XPh 13. – G. Gnoli, The Idea of Iran (1989) 116; 111 Anm. 12.

383 Gh. Gnoli, Mittelpersisch *ēr* "Iranier" (1986) 115-124. - id., Ēr Mazdēsn. Zum Begriff Iran und seiner Entstehung im 3. Jahrhundert, in: Transition Periods in Iranian History (1987) 83-100; hier 91-94. - id., The Idea of Iran (1989) 142-148; hier 142-144. - s. auch A. Panaino, Once again upon Middle Persian *māzdēsn (2003) 321-327.

steht das politische, religiöse und kulturelle Konzept des Iran der noch jungen Sāsānidendynastie, das sich in der Königstitulatur (Ērān und Anērān) und in den offiziellen Titeln des Reiches, die Ērān im Wortlaut führen, widerspiegelt. Es ist daher nicht ausgeschlossen, daß Šābuhr I. seinen Sohn Narseh mit dem Titel „Arier“ als würdigen Vertreter von *Ērānšahr* auf besondere Weise auszeichnen wollte. Desweiteren darf man annehmen, daß Narsehs Stellung innerhalb der Königsfamilie aus dynastischen Gründen gefestigt und ihn an zweiter Stelle hinter dem designierten Thronfolger Ohrmezd-Ardašīr für eine eventuelle Nachfolge prädestinieren sollte.

Daneben macht G. Gnoli auf einen Gedanken V.G. Lukonins[384] aufmerksam, daß Narseh als „Arier“ zu Recht tituliert worden sein könnte, da er „bestimmt war über Gegenden zu regieren, die im Zentrum von Arianē gewesen waren, und in denen die arische und mazdaische Tradition besonders tief verwurzelt war“[385].

Es fragt sich aber, aus welchem Grunde Narseh als einziger der Söhne Šābuhrs I. des weiteren als *mazdesn* bezeichnet wurde. Während M. Sprengling[386] diese Bezeichnung darauf zurückführt „that he was even installed as the Aryan Mazdayasnian pope“, hält K. Mosig-Walburg eher Narsehs Einsatz als Förderer des Zarathustrismus für entscheidend[387]. In der Tat stellt sich Narseh in der Pāikūlī-Inschrift als eifriger Anhänger des Zarathustrismus dar: er stellt nicht nur seine Unternehmungen im Thronstreit mit Wahrām III. unter den Schutz Ahura Mazdās, aller Götter und der Göttin Anāhitā, sondern handelt auch in ihrem Sinne, indem er sich ihrer Hilfe bewußt ist. G. Gnoli geht noch einen Schritt weiter, ihm wird die entscheidende Beobachtung zu Narsehs Titel *ēr mazdēsn* verdankt: Nach seiner Meinung „handelt es sich nicht nur um eine allgemeine Auszeichnung, sondern um einen Titel, oder besser gesagt, um einen Teil

---

[384] V.G. Lukonin, Kul'tura sasanidskogo Irana (1969) 104: “Die Epitheta Narsehs ʾyly mədysn (ē̲r̲ aus arya) “edel angesehen” oder, genauer, “arisch-adlig angesehen” zeichneten ihn aus unter allen übrigen Söhnen Sahpuhrs I.; es kann sein, weil er über so entfernte Gebiete herrschte; es kann aber auch aus irgendwelchen dynastischen Gründen sein. In jedem Fall übernahm auch Vahrām II. diese Epitheta. Er ordnete an, ʾyly in seine Titulatur auf den ‚Krönungsmünzen' aufzunehmen“. – Diese Übersetzung verdanke ich E. Kettenhofen.

[385] G. Gnoli, Ēr Mazdēsn (1987) 93-94.

[386] M. Sprengling, ibid. (1940) 386.

[387] K. Mosig-Walburg, ibid. (1982) 58; 76.

eines königlichen Titels[388], eines šāhān šāh oder eines šāh“[389]. Daß dieser Zusatz als Teil von Narsehs Titulatur zu werten ist, bestätigen einige wenige bekannt gewordene Münzlegenden Wahrāms II., auf die schon V.G. Lukonin aufmerksam gemacht hatte[390]. Aufschlußreich ist, daß dieser Zusatz zur offiziellen Titulatur eines šāhs und auch eines šāhān šāhs im 3. Jahrhundert n. Chr. gebräuchlich war. Es ist auch nicht ausgeschlossen, daß Wahrām II. aus dynastischen Gründen und zur Aufwertung der Wahrām-Familie auf dem Sāsānidenthron den Titel *ēr mazdēsn* für sich beansprucht hat. Diese Maßnahme hätte man jedoch eher von Wahrām I. erwartet.

Wie erörtert[391], ist nicht überliefert, wieviele Jahre Narseh in Hind(estān), Sagestān und Tūrān herrschte. Nach Überprüfung der historischen Ereignisse dürfte Narseh m. E. zu Beginn der Regierung Wahrāms I. im Jahre 273 von den östlichen Provinzen des Reiches in das derzeit politisch wichtigste Vizekönigtum von Armenien übergewechselt sein. Welchen Titel Narseh in diesem Vasallenstaat trug, ist in der wissenschaftlichen Diskussion umstritten: Es herrscht keine Übereinstimmung, ob Narseh den Titel eines ‚Großkönigs von Armenien' oder nur den eines ‚Königs von Armenien' führte. Wie erwähnt, bestand der Ausgangspunkt für diese Diskussion darin, daß Ohrmezd-Ardašīr nach dem Zeugnis der Šābuhr-Inschrift von seinem Vater als *wuzurg šāh Arminān*[392] eingesetzt worden ist, um dem drittältesten Sohn das Recht auf die Thronfolge zu sichern. Überraschenderweise führte Narseh in der Pāikūlī-Inschrift aber dreißig Jahre später nur den herabgestuften Titel eines *šāh Arminān*[393]. Diese Angabe ist umso beweiskräftiger, als Narseh sich selbst in einem offiziellen Dokument

---

388 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.2(1983) 11.

389 G. Gnoli, ibid. (1987) 93. – Dagegen K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 93 Anm. 396.

390 V.G. Lukonin, Iran v III veke (1979) 92 Anm. 3; 116; 132. – Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 109-110; 110 Anm. 184: „mpI: *(ʾry) mzdysn bgy wrhrn MLKAn MLKA ʾyrʾn W ʾnyrʾn MNW ctry MN yzdʾn*“. – Laut brieflicher Mitteilung vom 23.3.2010 verdanke ich R. Gyselen den Hinweis, daß *ēr mazdēsn* auf mehreren Münzen Wahrāms II. nachgewiesen ist („6 drahms + ½ drahm“).

391 Zur Problematik dieses Titels, vor allem zu seiner Herabstufung s. S. 172 und Anm. 67.

392 Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 46, § 33 mpI 23: pad Ohrmezd-Ardašīr, wuzurg šāh Arminān; paI 18: pad Ohrmezd-Ardašīr wuzurg šāh Arminīn; grI 40: εἰς τὴν Ὡρμισδαρταξιρ τοῦ μεγάλου βασιλέως Ἀρμενίας.

393 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 28, § 3: mpI [LNE?] ʾlmnʾn ML[KA] HWYTNm W ʾlmny phl[sty HWEm ê - ca. 25 ll. - wlhlʾk?]n OBLWN = We are/were King of Armenia. And We dwelt in Armenia [until Warahrān, King of Kings, son of Warahrān?] passed away.

des Reiches als šāh Arminān bezeichnet. Auch dürfte feststehen, daß der Inschriftenbefund nach der Meinung E. Kettenhofens keine Ergänzungen des Titels šāh Arminān durch LB' bzw. RB' in der entsprechenden Textzeile zuläßt[394].

Nach seiner Thronbesteigung im Jahre 293 übernahm Narseh bis auf eine Ausnahme die bekannte Titulatur seiner Vorgänger. Auf dem Avers seiner Münzen ist folgender Königstitel zu lesen: *mzdysn bgy nrshy MRKAn MRKA 'yr'n MNW ctry MN yzd'n*/mazdēsn bay Narseh šāhān šāh Ērān kē čihr az yazdān = „der Mazdā-verehrende ‚Gott' Narseh, König der Könige von Ērān [!], dessen Abstammung von den Göttern ist". Die Legende auf dem Revers ist dagegen sehr knapp formuliert: *NWRA ZY nrshy*/ādur ī Narseh = „Feuer des Narseh"[395].

Es mag überraschen, daß Narsehs Titulatur sich in einem wesentlichen Punkt von der seiner drei Vorgänger (Hormezd I., Wahrām I.-II.[396]) unterscheidet: Es handelt sich um den fehlenden Zusatz (šāhān šāh) … *ud Anērān*, „und Anērān". Aus welchem Grunde Narseh in der Münzlegende wie sein Vater auf den außenpolitisch anspruchsvollen Zusatz *ud Anērān* verzichtete, in der Pāikūlī-Inschrift jedoch den vollen Titel *šāhān šāh Ērān ud Anērān* vorzog, „bleibt nach wie vor rätselhaft"[397]. In der Inschrift seines Bruders Wahrām I. (NVŠ), die Narseh durch eine „damnatio memoriae"

---

[394] E. Kettenhofen, Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 44f. – Dagegen zuletzt K. Mosig-Walburg, Römer und Perser (2009) 84; 85f.; 87 Anm. 372; 91.

[395] Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur (2006) 184.

[396] Vgl. die Titulatur der ersten Sāsānidenkönige in bezug auf die Verwendung von Ērān ud Anērān. Zur Zeit Ardašīrs I. findet sich in Münzlegenden und auf Inschriften nur **šāhān šāh Ērān**: „mazdēsn bay Ardašīr šāhān šāh Ērān kē čihr az yazdān". – s. Ph. Huyse, ibid. (2006) 182; 191. Šābuhr I. übernimmt auf seinen Münzen die Titulatur seines Vaters; in den Inschriften läßt er jedoch den Zusatz ud Anērān hinzufügen: **šāhān šāh Ērān ud Anērān.** – s. Ph. Huyse, ibid. (2006) 183; 191. - Eine vor einigen Jahren gefundene Goldmünze Šābuhrs I. bildet jedoch eine Ausnahme von dieser Regel [s. M. Alram/M. Blet-Lemarquand/P.O. Skjærvø, Shapur, King of Kings of Iranians and non-Iranians, in: Des Indo-Grecs aux Sassanides. Ed. curavit R. Gyselen (2007) 11-40; hier 12; 19, Nr. 18-19; 23]: mazdēsn bay šābuhr (šāpūr) šāhān šāh Ērān ud Anērān kē čihr az yazdān. – Bei Hormezd I. findet sich **šāhān šāh Ērān ud Anērān** nur auf Münzen, Inschriften sind bis jetzt nicht überliefert. Bei Wahrām I. ist der Wortlaut auf Münzen und Inschriften belegt, bei seinem Sohn Wahrām II. hingegen nur auf seinen Münzen, da eigene Inschriften bisher nicht bekannt sind. – s. Ph. Huyse, ibid. (2006) 184.

[397] Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur, in: Ērān ud Anērān (2006) 183. – M. Alram/R. Gyselen, Ardashir I. – Shapur I., in: SNS I(2003) 189. - s. dagegen K. Mosig-Walburg, Bisher nicht beachtete Münzen Šāpūrs I., in: Boreas 3(1980) 117-126. – ead., Šāpūr I. "König von Iran" – Faktum oder Irrtum, in: Schweizerische Numismatische Rundschau 69(1990) 103-126.

zu seinen Gunsten verfälschte, übernahm er die schon vorhandene Titulatur eines *šāhān šāh Ērān ud Anērān*[398].

In seiner eigenen Inschrift von Pāikūlī[399] und in der Inschrift seines Enkels Šābuhrs II. von Ṭāq- ī Bustān[400] steht an Stelle des bekannten *bgy* ‚Gott' das Aramäogramm *ORHYA* in der Bedeutung von Majestät. Narsehs stark verkürzte Titulatur in der Inschrift Šābuhrs II. in Ṭāq-i Bustān erklärt sich allein aus der üblichen genealogischen Formulierung. —

Kennzeichnend für die vollständige Titulatur sind drei Epitheta. Mit dem Hinweis „der Mazdā-verehrende Gott Narseh" bekennt sich Narseh wie seine Vorgänger eindeutig zum Zarathustrismus. Sein Epitheton bay, mp. Gott, mit dem Narseh sich selbst kennzeichnet, besagt, daß er sich als König mit göttlichen Eigenschaften sieht. Der Zusatz „*kē čihr az yazdān*"/dessen Abstammung von den Göttern ist, weist auf die göttlichen Ahnen hin, als deren Abkömmling und Werkzeug er sich empfindet. Der Titel *šāhān šāh*/*βασιλεὺς βασιλέων*/ König der Könige, schon von früheren iranischen Dynastien bekannt, erhält durch den Zusatz Ērān/'Αριανῶν eine tiefere Bedeutung. Hinter diesem Begriff verbirgt sich „das politisch-religiöse und kulturelle Konzept von Ērānšahr"[401], das auf die beiden ersten Sāsānidenkönige zurückgeht und ein hoch offizielles Medium der Propaganda in Ērān und Anērān darstellte. Der Zusatz Anērān/'Αναριανῶν ist seit Šābuhr I. inschriftlich nachgewiesen, aber — wie man bis jüngst annahm - erst seit Hormezd I. auch numismatisch belegt. Der Neufund einer Münze Šābuhrs I.[402] liefert, wie oben beschrieben, nun den Beweis, daß bereits Šābuhr I. auf seinen Münzen in seinem Titel den Zusatz ‚Anērān' führte. Hinter diesem Zusatz verbirgt sich jedoch nicht ein Besitzanspruch auf weitreichende Territorien außerhalb Ērāns, sondern soll wohl eher die von seinem Vater Ardašīr und ihm selbst eroberten Gebiete, die über das von den Arsakiden ererbte Reich hinausgehen, bezeichnen[403].

---

[398] NVŠ: mzdysn bgy nrshy MLKAn MLKA 'yr'n W- 'nyr'n MNW ctry MN yzd'n. - s. D.N. MacKenzie, 2. The Inscription, in: G. Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur, Part 2. Berlin (1981) 14-17. (Iranische Denkmäler, Lfg. 10, Reihe II: Iranische Feslreliefs F.)

[399] H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 87f.: ORHYA.

[400] H. Humbach, NPi 3.1(1983) 87f. - Ṭāq-ī Bustān: ŠTBn-I 8f.: M. Back, SSI (1978) 490-491: *ORHYA nrshy MLKAn MLKA*.

[401] Ph. Huyse, ŠKZ 2(1999) 2-5; 9-12; hier 10. - J. Wiesehöfer, Das antike Persien (1994) 220-222. – Gh. Gnoli, ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΒΑΣΙΛΕΩΝ 'ΑΡΙΑΝΩΝ, in: Orientalia Iosephi Tucci Memoriae dicata 2(1987) 509-532.

[402] M. Alram/M. Blet-Lemarquand/P.O. Skjærvø, ibid. (2007) 12; 19; 23. – Vgl. Anm. 396.

[403] Ph. Huyse, ibid. 2(1999) 10-11. – R. Gyselen, Shapur Ier, in: M. Alram/R. Gyselen, SNS I(2003) 186-190. – Zum Begriff Anērān s. E. Kettenhofen, Rez. zu ‚Ērān ud Anērān' (2000[2006]), in: Historische Literatur 4[2006(4)] 97-102; hier 97.

Narsehs Beiname „*Narseh (?) ī Abzūdxwarrah*“, der ihm vermutlich schon beim ersten Zusammentreffen am Paß von Pāikūlī von seinen Parteigängern verliehen wurde, findet sich im Paragraphen 56 seiner Inschrift[404] neben dem Namen eines anderen Würdenträgers: „nr]shy ZY ʾpcwt-GDE [W nrs?]hy ZY bgšhpwhr[y…“ = Narseh (?) ī Abzūdxwarrah [and?] Narseh (?) ī Bayšābuhr. An dieser Stelle soll nur auf die erste Person eingegangen werden. Nach P.O. Skjærvø kann ihr nur bruchstückhaft erhaltener Name *nr]shy* mit großer Wahrscheinlichkeit zu Narseh ergänzt werden. Dagegen ist der zweite Teil *ʾpcwt-GDE* gut lesbar und dürfte als Beiname verstanden werden: ‚Narseh, dessen xwarrah erblüht'. Das Aramaicum GDE in der Bedeutung von *xwarrah* (Glücksglanz)[405], verbunden mit dem Verb abzūdan (zunehmen)[406], erlaubt nur die Schlußfolgerung, daß es sich bei dieser Person nicht um einen hohen Würdenträger, sondern nur um einen Regenten handeln kann. Nach persischer Vorstellung war der Besitz des *xwarrah* notwendige Voraussetzung für die göttliche Erwählung zum Herrscher. Zu Recht weisen Ph. Gignoux und P.O. Skjærvø daraufhin[407], daß sich dieser Beiname allein auf König Narseh von Armenien, den späteren König der Könige (293-302) beziehen kann. Vor dem Hintergrund des Thronfolgestreites zwischen Wahrām III. und König Narseh von Armenien beschreibt der Beiname *Abzūdxwarrah* auf subtile Weise die sich mehrenden Anzeichen für Narsehs erfolgreichen Weg bis zu seiner Thronbesteigung: ʾpcwt-GDE ‚whose glory has increased'. Indem Narsehs Parteigänger ihm den Beinamen *Abzūdxwarrah* verliehen, wollten sie offenbar zum Ausdruck bringen, daß das *xwarrah* Wahrām III. verlassen hatte und im Begriffe war, ganz auf Narseh überzugehen.

Erinnert sei an den sogenannten Ardašīr-Roman, der von der Flucht Ardašīrs vor Ardawān IV. berichtet. Bei der Verfolgung des Ardašīr muß der Par-

---

404 H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 53, § 56: mpI E 8,04 – E 12,04.

405 W. Sundermann, Die sasanidische Herrscherlegitimation (1963) 98-116. - Gh. Gnoli, Farr(ah), in: EncIr IX(1999) 312-319. – M. Stausberg, Die Religion Zarathushtras I(2002) 211.

406 K. Mosig-Walburg, Antike und frühmittelalterliche iranische Münzen aus der Geldgeschichtlichen Sammlung der Deutschen Bundesbank, in: Festschrift für Erich Kettenhofen (2008) 57-123; hier 113.

407 Ph. Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes (1972) 16b: ʾpcwt GDH *abzūd-xvarrah* ‘dont le xvarrah est florissant': NPi 28. – id., Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique (1986) 27, Nr. 18: Abzūd-Xvarrah. – P: Titre ou surnom honorifique de Narseh, roi d'Arménie, qu'il portait avant de devenir Roi des Rois. - H. Humbach/P.O. Skjærvø, NPi 3.1(1983) 53, § 56: E 9,04: mpI ʾpcwt-GDE. – eidem, NPi 3.1(1983) 80: ʾpcwt-GDE ‚whose glory has increased' appellative. – GDE = xwarrah.

therkönig Ardawān einsehen, daß das *xwarrah*, symbolisiert durch einen Eber, ihn verlassen hat, zu Ardašīr übergelaufen und nun dem Ardašīr eigen ist[408].

Bei dem Begriff „*Abzūdxwarrah*“[409], ‘dont le xvarrah est florissant’ dürfte es sich nicht um einen offiziellen Titel des Reiches handeln, sondern eher um einen Beinamen, den seine Anhänger König Narseh vermutlich bei ihrem Treffen am Paß von Pāikūlī verliehen haben. Diesen Beinamen könnte Narseh bis zum Zeitpunkt seiner Krönung neben seinem offiziellen Titel eines Königs von Armenien getragen haben. Von daher ist es auch verständlich, daß der Beiname „*Abzūdxwarrah*“ nicht in Narsehs Titulatur am Anfang seiner Inschrift genannt wird.

Nicht unerwähnt bleiben sollte der Hinweis[410] von R. Gyselen und M. Alram, daß Narsehs Beiname *Abzūdxwarrah* aber erst im 7. Jahrhundert zur Königstitulatur gehört und für die Münzlegenden Ḫusrōs II. (590-628) belegt ist. M. Alram wies ferner daraufhin, daß das Wort *xwarrah* in Verbindung mit dem Königsnamen erstmals unter Pērōz (459-484) vorkommt: Pērōz *xwarrah abzūd*[411]. Später, während der 2. Regierung Kavāds I. (499-531) tritt das Verb *abzūdan* erstmals in Verbindung mit dem Königsnamen auf: Kavād *abzōn*. Diese Münzlegende wird dann zur

---

408 La geste d’Ardashir, fils de Pâbag. Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān. Trad. du pehlevi par F. Grenet (2003) 71:11: Derrière eux courait un bélier très puissant, tel qu’il ne peut y en avoir de plus beau. – 71:14: Arrivé à un autre endroit, il [Ardawān] demanda aux gens: « Ces deux cavaliers, à quel moment sont-ils passés? » 71:15: Ils répondirent: « À midi, semblables au Vent Juste, ils sont passés, et un bélier courait à leur hauteur ». 71:16: Cela parut étrange à Artaban. Il dit: « Réfléchis! ces deux cavaliers, nous les connaissons, mais ce bélier, que peut-il bien être! » 71:17: Le dastour dit: « C’est la Fortune royale qui ne les a pas encore rejoints, il nous faut foncer, peut-être qu’avant que la Fortune ne les ait rejoints nous arriverons à les rattraper. – 73:22: …et il nous a semblé que l’un d’eux avait avec lui un bélier très grand et agile, assis sur le cheval ». – 73:23: Artaban demanda au dastour: « Ce bélier qui est avec lui sur le cheval, que signifie-t-il? » 73:24: Le dastour répondit: « Les dieux vous gardent! La Fortune des Kavis a rejoint Ardashir, par aucun moyen on ne peut le rattraper. … Cherchez ailleurs le remède contre Ardashir ».

409 D.N. MacKenzie, A concise Pahlavi Dictionary (1971) 4: abzūdan: increase, grow. - Ch.J. Brunner, A Syntax of Western Middle Iranian (1977) 266. – J. Cheung, Etymological Dictionary of the Iranian Verb (2007) 112f.

410 Brieflicher Hinweis vom 29.1.2010. – Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur (2006) 187f. - vgl. auch M.R. Shayegan, Approaches to the study of Sasanian history (2003) 363-384; hier 379: “The Xwarrah Abzūd period is marked from the outset by the steady decline of Sasanian royal authority, which was heralded by the uprising of the commander Warahrām Čōbīn against his rightful sovereign Ōhrmazd IV”.

411 Vgl. Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur (2006) 190: Siegel des Pērōz: … *GDE ʾpzwty* ….

Regel. Aber erst Ḫusrō II. erweitert diese Legende: *Ḫusrō xwarrah abzūd*[412].

Narsehs Familie (Fig. 9a-b; 10a-d)

Aus der großen Familie des Narseh sind uns vier Persönlichkeiten bekannt, deren Existenz durch Inschriften belegt ist: Zunächst zwei Ehefrauen, an erster Stelle Šābuhrduxtag, die Königin der Saken, dann seine zweite Frau Narsehduxt, die Herrin der Saken, seine Tochter Ohrmezd(d)uxtag, die Tochter des Königs der Saken, und sein Sohn und Nachfolger Hormezd II.[413]. Während die Namen seiner beiden Frauen und seiner Tochter durch die Genealogie der Šābuhr-Inschrift zuverlässig belegt sind, fehlt jedoch der Name seines Sohnes Hormezd an dieser Stelle. Man darf annehmen, daß Hormezd erst nach dem Abfassungsdatum (262 n. Chr.) der Šābuhr-Inschrift geboren wurde. Sein Name ist durch die Inschrift des Sakenkönigs Šābuhr (ŠPs-I) und durch weitere Quellen der zweiten und dritten Tradition bezeugt.

Šābuhrduxtag (Fig. 9a-b; 10 b), die Königin der Saken (Sagān bāmbišn) steht in der Notitia dignitatum der Šābuhr-Inschrift unter 29 Mitgliedern auf Rang 12. Unter den in der Genealogie erwähnten fünf Königinnen, deren Titel exakt abgestuft sind, nimmt sie Platz vier ein. Ihr Herrschaftsbereich ist durch ihren Titel, Königin der Saken, klar definiert und erlaubt von daher eine gesicherte Zuordnung zu dem ihr vorangestellten König Narseh, dem König von Sagestān, ihrem Ehemann. Es steht fest, daß an dieser Stelle nur Narsehs verkürzte Titulatur[414] überliefert ist, während sein Titel bei der ersten Erwähnung jedoch in voller Länge zitiert wurde. Von daher ist es auch verständlich, daß Šābuhrduxtag und Narsehduxt als Königin bzw. als Herrin von Sagestān auftreten und nicht den vollen Titel ihres Mannes führen. Über Šābuhrduxtags Schicksal an der Seite ihres Mannes Narseh, der als Vizekönig zweier bedeutender Provinzen schließlich zum

---

[412] M.R. Shayegan, ibid. I(2003) 380.

[413] Ph. Huyse, ŠKZ 1(1999) 50, § 37: mpI 25/26: ud Narseh ī Sagān šāh, ud Šābuhrduxtag ī Sagān bāmbišn, ud Narsehduxt ī Sagān bānūg. – id., ŠKZ 1(1999) 51, § 38: mpI: 27: ud Ohrmezd(d)uxtag ī Sagān šāh duxtar. – M. Back, SSI (1978) 492: Zu jener Zeit, als Šāpūr, der Sakenkönig, König von Hindustān, Sakien und Tūrān bis zur Küste des Meeres, er, der Sohn Seiner Zoroastrischen Majestät Hormizd, des Königs der Könige von Ērān und Anērān, dessen Herkunft von den Göttern ist, …

[414] Ph. Huyse, Die sasanidische Königstitulatur, in: Ērān ud Anērān (2006) 192.

šāhān šāh (293 n.Chr.) gekrönt wurde, ist jedoch nichts Weiteres überliefert. Seit den neuesten Forschungsergebnissen von M. Alram ist es keine offene Frage mehr, ob Königin Šābuhrduxtag auf diesem Felsrelief, das Narseh in Naqš-i Rustam[415] (8)(VI) hinterlassen hat, als Königin der Königinnen (bāmbišnān bāmbišn) abgebildet ist oder die Göttin Anāhitā den König Narseh investiert.

Narsehduxt, Herrin von Sagestān, gehört nach dem Zeugnis der Šābuhr-Inschrift zur engeren Familie Šābuhrs I. Ihr 13. Rang unter 29 Mitgliedern der Königsfamilie kann als Auszeichnung gewertet werden. Auf Grund ihres Titels, Sagān bānūg, ist sie dem ihr vorangehenden Herrscherpaar von Sagestān zuzuordnen. Es fragt sich, welche Rolle Narsehduxt, die Šābuhrduxtag im Rang nachgeordnet war, neben ihr gespielt haben könnte. Hat man in ihr vielleicht eine zweite Ehefrau des Narseh oder, wie M.-L. Chaumont vermutete, seine Tochter zu sehen[416]? Die Deutung W.B. Hennings, der Narsehduxt als „his second (in rank) wife" ansieht, ist vorzuziehen und könnte durchaus der Realität entsprechen[417]. Dagegen läßt sich M.-L. Chaumonts Vermutung, Narsehduxt könnte Narsehs Tochter sein, nicht aufrecht erhalten, da alle Enkel und Enkelinnen Šābuhrs I. in einem Abschnitt am Ende der Genealogie angeführt werden und die Ränge 21-29 einnehmen. Hinzu kommt, daß Ohrmezd(d)uxtag[418] ausdrücklich als König Narsehs Tochter und einziges Kind auf Rang 29 der Genealogie erscheint. Mit Ohrmezd(d)uxtag endet die Genealogie der Šābuhr-Inschrift und die Aufzählung der neun Enkel und Enkelinnen des Großkönigs, deren Rangfolge der protokollarischen Aufstellung ihrer Väter entspricht. Um 262 n. Chr., als die Inschrift gesetzt wurde, war Ohrmezd(d)uxtag noch das einzige Kind des Sakenkönigs Narseh, das Šābuhr I., protokollarisch gesehen, für würdig erachtete, in die Genealogie der Königsfamilie aufzunehmen. Zu diesem Zeitpunkt, etwa 40 Jahre vor seinem Regierungsantritt (302), war der Kronprinz Hormezd (Fig. 9a-b; 10c) wohl noch nicht geboren.

---

[415] Naqš-i Rustam 8: G. Herrmann, Naqsh-i Rustam 5 and 8. Sasanian Reliefs attributed to Hormuzd II and Narseh (1977) Fig. 2. – Zur Diskussion über dieses Felsrelief s. S. 273-284.

[416] M.-L. Chaumont, A propos de quelques personnages féminins figurant dans l'inscription trilingue de Šāhpuhr Ier à la « Kaʿba de Zoroastre » (1963) 198f.

[417] W.B. Henning, Notes on the great inscription of Šāpūr I (1954) 45.

[418] E. Benveniste, Titres et noms propres en Iranien ancien (1966) 36ff. – M. Back, SSI (1978) 194f., Nr. 63a. – Ph. Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse (1986) 140, Nr. 711.

Wer von den beiden Frauen des Narseh, Šābuhrduxtag oder Narsehduxt oder vielleicht sogar eine hier nicht genannte Frau, die Mutter der Ohrmezd(d)uxtag sein könnte, läßt sich aus den Quellen nicht ermitteln.

Die namentliche Erwähnung einer weiteren Ehefrau des Narseh dürfte jedoch nur unter Vorbehalt zur Kenntnis genommen werden. Johannes Malalas ist der einzige Gewährsmann, der den Namen der persischen Königin *Ἀρσανή*, die zum königlichen Harem gehört haben soll und in römische Kriegsgefangenschaft geriet, erwähnt[419]. Daß ihr Name hier in gräzisierter Form vorliegt, dürfte offensichtlich sein. Nach M.-L. Chaumont[420] handelt es sich „offenkundig“ um einen parthischen Namen, der ein Hinweis auf die arsakidische Abstammung der Königin sein könnte. Vermutlich ist der Name Ἀρσανή aber von ap. Aršan[421] abzuleiten. Im Gegensatz zu allen anderen Quellen erwähnt Johannes Malalas allein den Ort ihrer Gefangenschaft. Danach soll sie auf Befehl Kaiser Diokletians eine Zeitlang in Daphnē bei Antiocheia am Orontes in ehrenvoller Bewachung gehalten worden sein. Im Hinblick auf die vielen Parallelberichte dieser Ereignisse muß die alleinige Erwähnung der Königin und die genaue Ortsangabe ihrer Gefangenschaft bei Johannes Malalas mit einiger Vorsicht hingenommen werden[422]. Die Autoren Aurelius Victor, Eutropius, Festus, Hieronymus, Orosius, Pʿawstos Buzand, Petros Patrikios, Iordanes, Theophanes, Kedrenos und Zonaras berichten übereinstimmend von der Gefangenname einer Vielzahl königlicher Familienmitglieder, von einer oder mehrerer Frauen, von Schwestern, Töchtern, Kindern oder Söhnen, die allesamt in römische Gefangenschaft gerieten[423]. Es ist festzuhalten, daß Festus („uxore eius ac filiabus“), Petros

---

419 Iohannes Malalas, ed. I. Thurn, XII 39 = S. 237.

420 Recherches sur l’histoire d’Arménie (1969) 117 Anm. 3: « nom ostensiblement parthe et qui pourrait être un indice de l’extraction arsacide de l’épouse en titre de Narseh ».

421 F. Justi, Iranisches Namenbuch (1895) 30 s.v. Ἀρσανή. - W. Judeich, Arsanes, in: RE II(1896) 1271.

422 Johannes Malalas, ed. A. Schenk von Stauffenberg (1931) 399. Der Herausgeber vertritt die Meinung, daß Johannes Malalas aus dem Bericht über die gefangenen Frauen bei Eutropius und Aurelius Victor die Perserkönigin Ἀρσανη gemacht habe, „da er durch die Stadtchronik von der Internierung einer Königin mit Namen Ἀρσανή in Daphnē unterrichtet war“.

423 Aurelius Victor 39,35. – Eutropius IX 25. – Festus XIV 5; XXV 2-3. – Hieronymus 227,11-13. - Orosius VII 25,11. - Pʿawstos Buzand III 21. - Petros Patrikios, Fragment 13 (Spalte b, Z. 9-10; Fgr. 14 (Spalte b, Z. 13-16. - Iordanes, Romana 301-302; Getica

Patrikios („αἱ γαμεταὶ καὶ παῖδες) und Johannes Malalas („ἀπεδόθη [᾿Αρσανή] … φυλαχθεῖσα μετὰ τιμῆς“) eigens von der besonderen Ehrerbietung sprechen, die den persischen Frauen und Kindern während ihrer Gefangenschaft entgegengebracht wurde.

Felsreliefs des Königs Narseh von Naqš-i Rustam (8) (VI)

Nach dem Stand heutiger Erkenntnis hat Narseh zwei Felsreliefs hinterlassen: ein Investiturrelief von Bīšābuhr (V) (Fig. 3, S. 200), das er durch eine „damnatio memoriae“ am Felsbildnis seines Bruders Wahrām I. gewaltsam für sich in Anspruch genommen hatte, und das hier beschriebene Felsrelief von Naqš-i Rustam (8) (VI) (Fig. 9a-b, S. 274). Typologische und stilistische Untersuchungen der Narseh-Münzen aus den Sammlungen von Paris, Berlin und Wien, die von M. Alram im Rahmen des SNS[424] Projekts geprüft wurden, haben zu neuen chronologischen Erkenntnissen geführt. Dieser neue Wissensstand dürfte Auswirkungen auf die Deutung des Narseh-Reliefs von Naqš-Rustam haben. Es ist zu fragen, ob es sich bei Narsehs Felsbildnis von Naqš-i Rustam um ein Investiturrelief oder um ein Herrschaftsbild handelt.

In der wissenschaftlichen Diskussion[425] wurde die Szene dieses Felsreliefs seit F. Justi als Narsehs Investitur[426] durch die Göttin Anāhitā gedeutet. Dagegen sprechen jedoch einige Argumente.

XXI,110. – Theophanes 9,10-14. – Kedrenos 470,15. – Zonaras XII,31,17-21. – Bemerkenswert ist, daß Lactantius (9,7) dagegen zwar von Narsehs Niederlage und Flucht spricht, aber mit keinem Wort die Gefangennahme einer persischen Königin oder des gesamten Harems erwähnt. Nach Lactantius' Worten kehrte Galerius nach der Plünderung des persischen Heerlagers mit reicher Beute heim.

[424] M. Alram/R. Gyselen, SNS II(2011) im Druck.

[425] A.Sh. Shahbazi, Studies in Sasanian prosopography, in: AMI 16(1983) 255-268; hier 257ff.: Early interpretations.

[426] L. Vanden Berghe hat auf sehr treffende Weise den Begriff Investitur gedeutet: « Les scènes d'investiture sur les reliefs rupestres de l'Irān ancien: évolution et signification » (1988) 1511-1531: « Nous avons, en plus, voulu mettre l'accent sur le fait que ces scènes dites d'investiture, n'illustrent ni le couronnement, ni l'intronisation du roi, mais bien plus la transmission du 'Khvarnah', c'est-à-dire l'octroi au roi, déjà couronné, de la gloire divine, du pouvoir suprême et de la prospérité tout au cours de son règne ». – H. von Gall, The figural Capitals at Taq-e Bostan and the Question of the so-called Investiture in Parthian and Sasanian Art (1990) 99-122.



Fig. 9a. Felsrelief des Narseh von Naqš-i Rustam (8) (VI), Ein Würdenträger/Hormezd (?) [II.], Narseh, Ādur-Narseh (?)/Hormezd (II.?) und Šābuhrduxtag[427]



Fig. 9b. Felsrelief des Narseh von Naqš-i Rustam (8) (VI)

Das Relief ist ca. 3,70 m hoch und ca. 5,70 m breit. Fünf Personen nehmen an der Zeremonie teil. Die Identität des Narseh ergibt sich neben den bekannten Attributen des Königs vor allem durch seine charakteristische

---

[427] G. Herrmann, Naqsh-i Rustam 5 and 8. Sasanian Reliefs attributed to Hormuzd II and Narseh (1977) 9; Fig. 2; untenstehend Photoaufnahme des Reliefs, ebenda Pl. 8.



Fig. 10a. Narseh



Fig. 10b. Šābuhrduxtag



Fig. 10c. Hormezd [II.] oder Ādur Narseh



Fig. 10d. Würdenträger oder Hormezd [II.]

Fi. 10a – 10d. Felsrelief des Königs Narseh von Naqš-i Rustam (8) (VI). Ausschnitte.

Krone, die durch den Aufsatz seines Stirnreifens aus „kannellierten Hohlkehlen“[428] gekennzeichnet ist.

Diese Krone, häufig auch Lamellenkrone (Fig. 10a; 13) genannt, wird nach neuen Erkenntnissen von M. Alram[429], entgegen den früheren Forschungsergebnissen R. Göbls[430], nicht als erster, sondern vielmehr als zweiter Kronentyp des Narseh angesehen. Ein sich über der Krone mit Diadembändern extrem hoch aufwölbender Korymbos sprengt die obere Linie des Reliefs. Mit der rechten Hand hält Narseh den mit Bändern geschmückten Reif, das Symbol der Herrschaft, das ihm von einer weiblichen Person allem Anschein nach überreicht wird.

Beide Figuren stehen sich auf gleicher Augenhöhe gegenüber, aber Narseh beherrscht mit seiner dominierenden Gestalt die Szene. Es bleibt zu fragen, ob die weibliche Figur das Diadem dem König überreicht oder ob sie es vielleicht nur umfaßt. Diese Frau (Fig. 10 b) trägt eine Mauerkrone mit Diadembändern, die mit einem an ihrem unteren Rand angebrachten Kranz von kleineren Hohlkehlen geschmückt ist. Es ist nicht zu übersehen, daß ihre Krone das kennzeichnende Element der Narseh-Krone, die kannelierte Hohlkehle, in verkleinerter Form aufweist. Oberhalb der Mauerkrone sind ihre kunstvoll gedrehten Locken zu erkennen. Doch überragt Narsehs sehr hoher Korymbos auf deutliche Weise Krone und Lockenaufbau der weiblichen Gestalt. Ausschlaggebend für die Interpretation dieses Felsbildnisses ist die Deutung der weiblichen Figur, deren linke Hand unübersehbar mit einem langen Ärmel (Fig. 10 b) verhüllt ist. Es ist zu fragen, ob diese Person die Göttin Anāhitā verkörpert oder ob Šābuhrduxtag, die Frau des Königs Narseh, auf diesem Relief zu sehen ist. Die Beantwortung dieser Frage ist das zentrale Problem dieses Reliefs.

---

[428] K. Erdmann, Die Entwicklung der sāsānidischen Krone, in: Ars Islamica 15-16(1951) 87-123; hier 98; 122.

[429] M. Alram, Early Sasanian Coinage (2008) 17-30; hier 27-29.

[430] R. Göbl, Narsē und nicht Bahrām III., in: NumZ 78(1959) 5-13; 12. – R. Göbl war der Meinung, daß alle von F.D.J. Paruck [Sasanian Coins. Bombay 1924.] und anderen Gelehrten Wahrām III. zugewiesenen Münzen in Wirklichkeit von Narseh in Auftrag gegeben worden waren. Diese Auffassung vertraten schon E. Herzfeld [Khusraus II Krone: Al-Tādj al-kabīr. Die Kronen der sasanidischen Könige, in: AMI IX(1938) 112 und Anm. 1] und R. Vasmer [Sasanian Coins in the Ermitage, in: NumChron, ser. 5, vol. 8(1928) 249-334; Pl. XV und XVI. –

R. Göbl vertrat die Ansicht, daß Narsehs Münzen mit der Lamellenkrone zuerst geprägt worden wären; alle anderen Münzen mit der Darstellung der Palmettenkrone hätten einer späteren Phase angehört. Hauptargument für R. Göbls Datierung der Narseh-Münzen war die Erweiterung der Kronensymbole bei den Königen Pērōz und Ḫusrō II., deren Regierungszeit unterbrochen war. Den Kronenwechsel des Narseh begründete R. Göbl mit einem angeblichen Aufstand Wahrāms III. in Sagestān, der jedoch durch Quellen nicht zu belegen ist.

Zwischen Narseh und der weiblichen Figur, unterhalb des mit Bändern geschmückten Reifs, steht eine kleine männliche Figur (Fig. 10 c), deren Kopf jedoch leider zerstört ist. Diese Figur trägt dieselbe Kleidung wie Narseh, ist geschmückt mit einer Halskette und hält mit der linken Hand den Schwertknauf, während die rechte Hand in einem Gestus der Verehrung erhoben ist. Nach der Meinung E.F. Schmidts ist hier vermutlich Narsehs Sohn und Nachfolger, Hormezd, zu sehen[431]. Dagegen spricht sich L. Vanden Berghe[432] für eine andere Deutung aus: Er sieht in der kleinen Figur einen Enkel des Narseh, vielleicht Ādur-Narseh, einen Sohn Hormezds II. Die vierte Person dieses Reliefs, die direkt hinter Narseh steht, könnte ein hoher Würdenträger[433] (Fig. 10d) sein. Andererseits ist es auch nicht ausgeschlossen, daß auf diesem Relief Hormezd mit einer spitz zulaufenden Kolāh abgebildet ist, deren Ende in einen Pferdekopf mit anhängender Perle ausläuft. Für diese Deutung als Kronprinz spricht auch das gut sichtbare Diadem, das mit einer Schleife gebunden ist und deren Enden bis zu den Schultern herabfallen. Zum Zeichen der Verehrung hat auch diese Person ihre rechte Hand erhoben, während die linke den Schwertknauf umfaßt. Auffallend ist auch die Übereinstimmung der Kleidung bei Narseh und den beiden Prinzen, sieht man von Narsehs mantelartigem Überwurf ab. Die fünfte Figur ist nur in Umrissen erkennbar[434] und weist daraufhin, daß das Felsrelief unvollendet geblieben ist.

In der wissenschaftlichen Diskussion führte die Deutung der weiblichen Figur zu einigen Kontroversen. F. Justi[435] war der erste Gelehrte, der die weibliche Figur dieses Reliefs mit der Göttin Anāhitā in Verbindung brachte.

---

[431] E.F. Schmidt, Persepolis III (1970) 134.

[432] L. Vanden Berghe, Reliefs rupestres de l'Irān ancien (1983) 140, Nr. 74.

[433] K. Mosig-Walburg sah in dieser Person einen Würdenträger [Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion (1982) 22-24]. – E. Herzfeld deutete diese Person als Großwesir [La sculpture rupestre de la Perse sassanide, in: RAA 5(1928) 129-142; hier 138]. - R. Göbl [Investitur im sasanidischen Iran und ihre numismatische Bezeugung, in: WZKM 56(1960) 36-51; hier 44.] und A.Sh. Shahbazi [Studies in Sasanian prosopography, in: AMI 16(1983) 255-268; hier 268.] glauben dagegen in dieser Figur eher den Kronprinzen Hormezd zu erkennen. - Nach A.Sh. Shahbazi müßte daher in der kleinen Figur Narsehs Enkel Ādur-Narseh zu sehen sein [ibid. 268]. - Allerdings gibt R. Gyselen zu Bedenken, daß Hormezds II. spätere Krone zwar auch einen Tierkopf zeigt, aber den eines Adlers [Vahrām III (293) and the Rock Relief of Naqsh-i Rustam II: a Contribution to the iconography of Sasanian crown princes in the third century, in: BAI n. s. 19(2009) 29-36; hier 31 Fig. 3, b-d; 32.].

[434] F. Sarre/E. Herzfeld, Iranische Felsreliefs (1910) 88.

[435] F. Justi, III. Geschichte und Kultur. 2. Geschichte Irans bis zum Ausgang der Sāsāniden, in: F. Justi, Grundriss der iranischen Philologie. Hrsg. von Wilh. Geiger/E. Kuhn. Straßburg II(1896-1904) 518f.: „ein solches [Felsbildwerk] zu Naqsch-i Rustam stellt statt des Ormazd die Anāhita dar, zwischen beiden den kleinen Sohn des Königs …"

Einige Jahre später (1910) deuteten auch F. Sarre und E. Herzfeld[436] die Szene dieses Reliefs als Investitur des Königs Narseh durch die Göttin Anāhitā. Seitdem ist diese Interpretation von fast allen Gelehrten übernommen worden. K. Mosig-Walburg[437] variiert diese Auffassung aber in dem Sinne, daß die weibliche Figur nach ihrem Erscheinungsbild zwar die Königin Šābuhrduxtag darstelle, aber in der Funktion der Göttin Anāhitā auftrete und Narseh das Diadem überreiche. A.Sh. Shahbazi ist aber der Auffassung „that since the female figure is shown as subordinate to Narse, she could not have been meant to depict Anāhitā, one of the leading deities of the Iranian religion" [438].

Es bleibt zu fragen, welche Argumente gegen die Deutung dieses Reliefs als Investiturrelief des Narseh sprechen. Obwohl es naheliegt, die oben beschriebene Zeremonie als Investitur des Narseh durch die Göttin Anāhitā zu deuten, ist in diesem Zusammenhang übersehen worden, daß sich Narseh nach seiner Krönung (293) das Investiturrelief seines Bruders Wahrām I. (Bīšābuhr V) (Fig. 3, S. 200) durch eine „damnatio memoriae" der dazugehörigen Inschrift gewaltsam angeeignet hatte[439]. Erinnert sei an den Thronfolgestreit zwischen Narseh und seinem Bruder Wahrām nach dem Tode Hormezds I., da Narseh den Machtanspruch seines Bruders nicht anerkannte.

E. Herzfeld[440] hatte schon im Jahre 1924 festgestellt, daß Narseh den Namen seines Bruders gelöscht und durch den eigenen ersetzt hatte. Für Narseh muß es ein leichtes Vorhaben gewesen sein, die Inschrift (NVŠ) am Relief Wahrāms I. zu verfälschen, da sie Brüder waren und die gleiche Genealogie besaßen. Von daher dürfte feststehen, daß Narseh wohl kaum Wert darauf gelegt haben kann, ein zweites Investiturrelief in Auftrag zu geben. Mit Recht macht K. Mosig-Walburg[441] darauf aufmerksam, daß Narseh dieses Relief gleichzeitig zur Darstellung seines Triumphes im Thronfolgestreit nach dem Tode Wahrāms II. benutzte. Die unter den Hufen des königlichen Pferdes liegende Figur, die Narseh wohl erst nach seiner Krönung anbringen ließ, dürfte nicht Wahrām III., sondern eher den Urheber des Thronstreits, Wahnām, Sohn des Tatros, darstellen[442].

---

[436] F. Sarre/E. Herzfeld, ibid. (1910) 84-88; Pl. IX.

[437] K. Mosig-Walburg, ibid. (1982) 23.

[438] s. A.Sh. Shahbazi, ibid., in: AMI 16(1983) 255-268.

[439] D.N. MacKenzie, 2. the Inscription, in: G. Herrmann, The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur: Part 2 (1981) 14-17; hier 17: "This (is) the image of the Mazda-worshipping god Bahram [Narseh], king of kings of Eran and Non-Eran, whose seed (is) from the gods, son of the Mazda-worshipping god Shapur, king of kings of Eran and Non-Eran, whose seed (is) from the gods, grandson of the god Ardashir, king of kings".

[440] E. Herzfeld, Paikuli (1924) 120. – D.N. MacKenzie, ibid. (1981) 14-17.

[441] K. Mosig-Walburg, ibid. (1982) 23f.

[442] U. Weber, Wahrām III., König der Könige von Ērān und Anērān, in: IrAnt XLV(2010) 353-394; hier 375.

Ein weiteres Argument gegen die Deutung als Investiturrelief läßt sich aus der von M. Alram vorgeschlagenen Datierung der Narseh-Krone erschließen, die er auf diesem Relief trägt. Nach dem numismatischen Befund war Narseh der erste šāhān šāh des Sāsānidenreiches, der auf seinen Münzen mit zwei verschiedenen Kronen abgebildet wurde[443] (Fig. 11a-b).



Fig. 11. Zwei Kronen des Königs Narseh: a) Palmettenkrone; b) Lamellenkrone[444]

Es ist festzuhalten, daß Narsehs Münzen mit zwei Kronentypen nicht zeitgleich nebeneinander in Umlauf gesetzt wurden, sondern in zwei aufeinander folgenden Etappen seiner Regierungszeit entstanden sind. Nach sāsānidischer Tradition sahen sich neben König Narseh auch andere Herrscher wie Pērōz (459-484), Kavād I. (488-496; 499-531) und Ḫusrō II. (590-628) veranlaßt, sich eine zweite oder auch dritte Krone zuzulegen, wenn außergewöhnliche Ereignisse während ihrer Herrschaft eintraten, etwa eine schwerwiegende Reichskrise, die Gefangennahme des Königs oder der vorübergehende Verlust der Herrschaft. Da nach persischer Vorstellung mit den Krisen des Königtums auch der Verlust des *xwarrah* einhergehen konnte, symbolisierte eine neue Krone stets die Wiedergewinnung des „Glücksglanzes“ für den König[445].

---

[443] R. Göbl, Sasanidische Numismatik (1968) 45f. – id., Narsē und nicht Bahrām III., in: NumZ 78(1959) 5-13; hier 7f.; 12f.

[444] Die Erlaubnis zur Veröffentlichung dieser Münzen verdanke ich M. Alram. Die Münzen stammen aus dem Kunsthistorischen Museum in Wien und aus dem Institut für Numismatik und Geldgeschichte der Universität Wien (Privatbesitz).

[445] R. Göbl, ibid. (1968) 10: „Es muß ein, wenn auch nicht schriftlich überliefertes strenges Kronengesetz gegeben haben, wonach jeder König eine neue Krone annehmen mußte, wenn sein

Nach den numismatishen Forschungsergebnissen von M. Alram besteht Narsehs erste Krone (Fig. 11a) aus einer flachen Schädelkappe, die ein Diademreif mit nach hinten flatternden Bändern umschließt. Der Diademaufsatz ist aus nebeneinander stehenden, abgerundeten Hohlkehlen geformt und stellt ein bis dahin nicht bekanntes neues Stilelement der sāsānidischen Krone dar. Von diesem Diademaufsatz gehen vier Palmetten aus, die über der Stirn, seitlich über dem Ohr und im Nacken angebracht sind; die vierte wird durch den Kopf verdeckt. Über der Krone wölbt sich ein recht hoher Korymbos, der den Rahmen der Münze sprengt und durch ein deutlich sichtbares kleines Band abgebunden ist. Es darf nicht übersehen werden, daß das Hohlkehlenornament und auch die Palmetten an die Krone der Göttin Anāhitā[446] erinnern, der Narseh erwiesenermaßen sehr verbunden war. In diesem Zusammenhang dürfte eine Feststellung E. Herzfelds aus dem Jahre 1938[1923] von Interesse sein, die M. Alrams These von Narsehs erstem Kronentyp bestätigen könnte: Nach E. Herzfelds Beobachtung trugen die Narseh-Büsten am „Turm“ von Paikuli die Palmettenkrone[447] (Fig. 12).

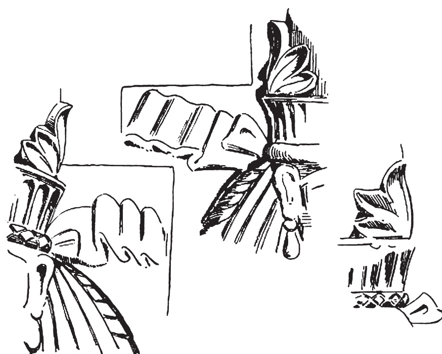


Fig. 12. E. Herzfelds Zeichnungen der Palmetten (Narseh-Büsten vom Turm von Pāikūlī)



Fig. 13. Narsehs zweiter Kronentyp am Relief von Naqš-i Rustam: Lamellenkrone (Ausschnitt)

Xvarnah unterbrochen wurde. Dieses *Xvarnah*, durch die Krone in ihrer Gesamtheit symbolisiert, ist der Herrscherglanz des iranischen Königs. Das Auftreten eines Usurpators, der den König wenn auch nur vorübergehend seiner Herrschaft beraubte oder ihm diese in Teilen seines Landes strittig machte, dürfte den hauptsächlichen Anlaß für einen Kronenwechsel gebildet haben“.

446 Vgl. die Krone der ‚Anāhitā in Tāq-i Bustān III: Investitur Ḫusrōs II., in: L. Vanden Berghe, Reliefs rupestres de l’Irān ancien (1983) 146, nr. 91; 205, pl. 37. – M. Abka‘i-Khavari, Das Bild des Königs in der Sasanidenzeit (2000) 291, Abb. 20.

447 E. Herzfeld, Khusraus II Krone: al-Tāj al-kabīr. Die Kronen der sasanidischen Könige, in: AMI IX(1938) 101-158; hier 112, abb. 8: „Von Narseh haben wir die beiden büsten am turm von Paikuli und ein felsbild in Naqsh i Rustam. Daß den kronen der büsten die palmetten nicht fehlen, fand ich erst 1923, als das Buch schon gedruckt war, abb. 8“. - Wie diese Palmetten nach E. Herzfelds Meinung ausgesehen haben, zeigen seine Zeichnungen (hier Fig. 12).

Bei der Wahl seiner zweiten Krone (Fig. 11b), die auf dem Felsbildnis von Naqš-i Rustam abgebildet ist, verzichtete Narseh offensichtlich ganz bewußt auf die Palmetten als zweites Schmuckelement. Eine Großaufnahme von E. Smekens, Ghent University, die mir durch die freundliche Vermittlung von B. Overlaet, Royal Museums of Art and History, Brussels, zugegangen ist, beweist, daß Narseh auf seinem Felsrelief mit der zweiten Krone, der Lamellenkrone ohne Palmettten, zu sehen ist (Fig. 13). Die deutlich sichtbaren Einkerbungen am Korymbos stellen die Falten dar, die sich beim Abbinden der seidenen Umhüllung ergeben.

Nach den Ergebnissen der typologischen und stilistischen Untersuchungen M. Alrams haben die Narseh-Münzen aus den Sammlungen der Museen von Paris, Berlin und Wien im Rahmen des SNS Projekts den Erweis erbracht, daß Narsehs Münzen mit der Palmettenkrone, entgegen den Vorstellungen R. Göbls, erst in der zweiten Phase von Narsehs Herrschaft geschlagen worden sein können. Schon 1993 war A.S. de Shazo[448] zum gleichen Ergebnis gekommen. Diese neue Chronologie der Narseh-Münzen fußt M. Alram zufolge wesentlich auf der Gestaltung der Gewandfalten des Königs. Während von Wahrām I. bis zu Narseh (Kronentypt I) die Falten mit drei dreieckig verlaufenden Strichen auf den Schultern markiert sind, werden sie von Narseh (Kronentyp II) bis Šābuhr II. an mit drei vertikalen Strichen gekennzeichnet. Weitere Unterscheidungsmerkmale sind die Darstellung der Bänder des Feueraltares auf dem Revers der Münzen und der unterschiedliche Haarstil des Königs.

Narsehs Felsrelief, das ihn mit der Lamellenkrone zeigt, ist demnach wohl erst in der dritten Phase seiner Regierung entstanden. Von daher dürfte sich auch die bisherige Diskussion um die Deutung dieses Reliefs als Investiturdarstellung[449] erübrigen.

Es ist zu fragen, welche Gründe Narseh bewegt haben könnten, sich für eine zweite Krone zu entscheiden. Nach der derzeitigen Quellenlage zur neunjährigen Regierungszeit des Narseh läßt sich seine Herrschaft in drei Phasen gliedern. Während die erste Phase die Jahre von 293 bis 296 umfaßt, vom Zeitpunkt seiner Krönung bis zum Beginn des römisch-persischen Krieges, ist die zweite Phase in der Zeit von 296 bis 298 durch das Kriegsgeschehen und die Friedensverhandlungen geprägt. Für die dritte Phase liegen keine nennenswerten Ereignisse bis zu seinem Tod im Jahre 302 vor. Der verheerende Ausgang des persisch-römischen Krieges, die

---

[448] A.S. de Shazo, The Order of Narseh’s coin portraits, in: Pahlavi Palaver 2(1993) 2-3.

[449] M. Alram, Early Sasanian Coinage (2008) 28: “It was not carved at the very beginning of his reign but in the third and final phase“.

schwere Niederlage des Narseh bei Satala (298), verbunden mit der Gefangennahme seiner Frauen und Kinder und einer Gruppe von höchsten Würdenträgern des Reiches, auch der teilweise Verlust des Staatsschatzes und der schmachvolle Friedensvertrag von Nisibis, dürften die Gründe für die innenpolitische Krise und für Narsehs Ansehensverlust im Sāsānidenreich gewesen sein. Narseh war der erste Sāsānidenkönig, der gegenüber Rom eine solche Demütigung erleiden mußte. Der mit zahlreichen Gebietsabtretungen verbundene Friedensvertrag von 298 war weder für den Großkönig noch für den Adel auf Dauer hinnehmbar. Allein die Gefangennahme seiner Familie[450] muß Narseh als Schmach empfunden haben. Um seine Familie zu befreien, sah sich Narseh genötigt, bedingungslos auf die Forderungen Diokletians einzugehen, wie Zonaras treffend bemerkt[451]. Die Rückkehr der in die Gefangenschaft geratenen Frau des Narseh (298) könnte bereits ein Anlaß für den Herrscher gegeben haben, nicht nur eine neue Kronenform zu wählen, sondern auch die nun wieder vereinte Familie zusammen mit dem Thronfolger Hormezd auf einem Relief zu verewigen.

Nach dem heutigen Stand der Quellen aller drei Traditionen sind keine anderen Ereignisse bekannt, die eine zweite Krone erforderlich gemacht hätten. Offensichtlich müssen die angeführten Gründe Narsehs Autorität stark beschädigt und zum allmählichen Verlust des *xwarrah* beigetragen haben. Entsprechend der neuen Chronologie der Münzen darf man davon ausgehen, daß Narseh während der ersten Phase seiner Regierungszeit und bis zum Ende der zweiten Phase die Palmettenkrone getragen hat, gegen Ende der zweiten Phase jedoch auf den Palmettenschmuck verzichtete und sich mit einer schlichteren Kronenform begnügte. Auf welche Art und Weise sich Narsehs Schicksal letztendlich zum Guten gewendet hat, entzieht sich unserer Kenntnis. Narsehs zweite Krone darf aber als Beweis für die Wiedergewinnung des *xwarrah* angesehen werden. Vermutlich bewirkte die Rückkehr der gefangenen Familienmitglieder, zu denen auch der Kron-

---

[450] Johannes Malalas XII 39 = p. 237. – Petros Patrikios 188-189: Fragmente 13-14. – Theophanes 9,1-15. – Zonaras 616,4-617,4 = XII,31. – Aurelius Victor 120 = 39,33-36. – Eutropius IX,25,1. – Festus 21f. = XIV,5. – Hieronymus 227,12-14. – Iordanes, Romana 38f. = 301-302.- Iordanes, Getica 86,15-19 = XXI,110. – Orosius VII 25,9-11. – P'awstos Buzand 98-100 [Übers.] = III,21 [Text].

[451] Zonaras (1844,II) 616,22-617,3: "After he had discovered from his wound, Narses sent delegations to [617] Diocletian and Gallerius, asking that his children and wives be returned to him and that a peace treaty be made. He gained his request, ceding to the Romans whatever they wanted".

prinz Hormezd gehört haben könnte, einen Wandel in der Stellung des Königs Narseh.

Man muß aber fragen, an welches Geschehen Narseh auf diesem Relief erinnern wollte, nachdem die Frau(en) und Kinder aus der Gefangenschaft zurückgeholt waren. Auffallend ist die unausgewogene Anordnung und Wertung der Personen des Reliefs. Die beherrschende Gestalt des Geschehens ist eindeutig König Narseh, der mit ausgestrecktem rechtem Arm das Diadem an die vor ihm stehende weibliche Figur wohl überreicht und nicht empfängt. König Narseh und die zwei hinter ihm stehenden Personen nehmen mehr als die Hälfte der Breite des Reliefs ein. Wenn Narsehs Investitur durch die Göttin Anāhitā dargestellt wäre, wäre es sonderbar, daß das eigentliche Geschehen auf ein Drittel der Reliefbreite reduziert und an den rechten Bildrand gerückt würde. Auch aus inhaltlichen Gründen kann dieses Felsbildnis nicht als Investiturrelief interpretiert werden. A.Sh. Shahbazi[452] hat im Jahre 1983 auf drei wichtige Beobachtungen aufmerksam gemacht. Nach seiner Meinung kann die Darstellung der weiblichen Figur nicht einer Göttin, sondern nur einer dem König untergeordneten Person entsprechen. Dies zeige sich vor allem in ihrer etwas kleiner geformten Gestalt und in der Art und Weise, wie sie das Diadem in der rechten Hand halte. Nicht sie sei es, die das Diadem dem König überreiche, sondern der umgekehrte Fall liege hier vor. Ein weiteres wichtiges Argument gegen eine Deutung dieser Figur als Göttin Anāhitā sei ihre verhüllte linke Hand[453], die erwiesenermaßen bei der Darstellung eines Gottes oder einer Göttin undenkbar sei. Darüber hinaus entspreche die Kleidung der Göttin nicht ihrem Erscheinungsbild im Avesta[454]. Nach der Meinung A.Sh. Shahbazis geht es bei diesem Relief nicht um die Darstellung der Investitur des Narseh, sondern nur um die der Teilhabe der Königin Šābuhrduxtag an der Herrschaft des Großkönigs Narseh[455].

---

[452] A.Sh. Shahbazi, Studies in Sasanian prosopography, in: AMI 16(1983) 255-268.

[453] Zum Motiv 'der verhüllten Hand' s. A.Sh. Shahbazi, ibid. (1983) 262f. - J.K. Choksy [A Sāsānian Monarch, his queen, crown prince, and deities: the coinage of Wahrām II., in: AJN, 2nd series, 1(1989) 117-135; Pl. 10; hier 132f.] schloß sich der Meinung A.Sh. Shahbazis an.

[454] Ābān Yašt 126-129: J. Darmesteter, Le Zend-Avesta. Paris 1(1892) 396. – F. Wolff, Avesta. Die heiligen Bücher der Parsen. Straßburg (1924) 181. – Repr. Berlin 1960. – H. Lommel, Die Yäšt's des Awesta. Leipzig (1927) 43. – L.-I. Ringbom, Zur Ikonographie der Göttin Ardvi Sura Anahita, in: Acta Academiae Aboensis, Humaniora XXIII,2(1957) 1-28.

[455] Schon F. Justi schließt nicht aus, daß auf diesem Felsbild von Naqš-i Rustam die Krönung der Königin der Königinnen dargestellt sein könnte: „nicht unmöglich wäre die Annahme, dass die Krönung der Königin durch Sapor [!] dargestellt sei". s. F. Justi, III. Geschichte und Kultur. 2. Geschichte Irans bis zum Ausgang der Sāsāniden (1896-1904) 519.

Die neue Chronologie der Münzen ermöglicht eine aktualisierte Interpretation und Datierung von Narsehs Felsrelief in die dritte Phase seiner Regierungszeit, in die Jahre von 298 bis 302 n. Chr. Falls der Auftrag dazu im Jahre 298 oder 299 gegeben wurde, blieb in der Tat nicht viel Zeit bis zu Narsehs Tod. Es ist auch nicht ausgeschlossen, daß Narsehs Tod zu früh eintrat, so daß das Relief nicht mehr vollendet wurde[456].

Nach der neuen Interpretation sind die Hauptpersonen des Reliefs König Narseh und seine Frau Šābuhrduxtag, die Königin der Königinnen. Bei der Darstellung der Herrscherfamilie dürfen aber die beiden anderen Personen in ihrer Bedeutung für den Fortbestand der Dynastie nicht übersehen werden: m. E. ist es eher angebracht, in dem sogenannten Würdenträger hinter Narseh den Kronprinzen Hormezd [II. 302-309], die kleine Figur zwischen Narseh und Šābuhrduxtag aber als ihren Enkel Ādur-Narseh (309), den späteren König, zu deuten.

An Stelle einer Investitur dürfte eher der Moment dargestellt sein, in dem Narseh im Kreise seiner aus der römischen Gefangenschaft freigelassenen Familie die Rückkehr des *xwarrah* feiert und die Wiedergewinnung der Herrschaft demonstrieren möchte.

Bibliography

AGATHANGELUS, 1888. *Agathangelos*. Neu herausgegeben von P. de Lagarde, Göttingen.(Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, phil.-hist. Klasse XXXV,1) [Ag].

AGATHANGELOS, 1909[1980]. Agathangelos. *Patmowt'iwn Hayots'* (History of the Armenians). A Facsimile Reproduction of the 1909 Tiflis Edition with an introduction by R.W. Thomson, Delmar & New York. [Aa]

AGATHANGELOS, 1973. *Agathangelos*. G. Lafontaine, La version grecque ancienne du livre arménien d'Agathange, Louvain-la-Neuve. (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain 7). [Ag]

AGATHANGELOS, 1976. Agathangelos, *History of the Armenians*, Translation and commentary by R.W. Thomson, Albany [Aa].

AGATHIAS, 1967. *Agathiae Myrinaei Historiarum Libri Quinque,* recensuit R. Keydell, Berlin. (Corpus Fontium Historiae Byzantinae II).

AMMIANUS MARCELLINUS, 1974. *Das römische Weltreich vor dem Untergang*. Sämtliche erhaltenen Bücher übers. von O. Veh, eingel. und erläutert von G. Wirth, München & Zürich.

—, 1978. *Ammiani Marcellini Rerum Gestarum Libri qui supersunt*. Edidit W. Seyfarth, Adivvantibus L. Jacob-Karau & I. Ulmann, Vol. 1: Libri XIV-XXV, Leipzig.

---

[456] Hinweis von B. Overlaet laut brieflicher Mitteilung vom 5.5.2010.

—, 1998. *Philological and historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXIII* by Boeft J. den & Drijvers J.W. & Hengst D. den & Teitler H.C., Groningen.

AURELIUS VICTOR, 1997. S. Aurelius Victor, *Die römischen Kaiser, Liber de Caesaribus*, Lateinisch-deutsch, hrsg., übers. und erläutert von K. Groß-Albenhausen & M. Fuhrmann, Zürich & Düsseldorf.

BACK, M., 1978. *Die sassanidischen Staatsinschriften*, Leiden & Téhéran. (Acta Iranica 18) [= SSI].

BALʿAMĪ, 1958. Abou- ʿAli M. Belʿamī, *Chronique de … Tabari*, traduite sur la version persane de … Belʿami par H. Zotenberg, T. II, Repr. Paris.

BAR HEBRAEUS, 1890. *Gregorii Barhebraei Chronicon Syriacum*. P. Bedjan (ed.), Paris.

—, 1932. BUDGE, E. A. W., *The Chronography of Gregory Abû ʾl-Faraj 1225-1286*... commonly known as Bar Hebraeus. Vol. 1: Engl. Transl., Vol. 2: Syriac Texts, London. – Repr. Amsterdam 1976.

BĪRŪNĪ, AL-, 1878. Al-Bīrūnī, *al-Āṯār al-Bāqiya ʻan al-Qurūn al-Ḫāliya*. Hrsg. von E. Sachau, Leipzig. – Repr. 1923.

—, 1879. Albêrûnî, *Chronologie orientalischer Völker*. Hrsg. von C.E. Sachau, Leipzig.

—, 1879. Albêrûnî, *Chronology of ancient nations, transl. and ed. by E. Sachau*. London.

BOYCE, M., 1975. *A Reader in Manichaean Middle Persian and Parthian*, Teheran & Liège. (Acta Iranica 9).

CASSIUS DIO, 1901. *Cassii Dionis Cocceiani Historiarum Romanarum quae Supersunt*, ed. U.Ph. Boissevain, Vol. III, Berolini.

CIL 1862ff. = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berlin.

DARMESTETER, J., 1892. *Le Zend-Avesta*, T. 1, Paris. (Annales du Musée Guimet 21).

DĪNAWARĪ, AD-, 1888. Ad-Dînawerî, Abû Ḥanîfa, *Kitâb al-aḫbâr aṭ-ṭiwâl*, T. I. Texte, publ. par V. Guirgass, Leide.

—, 1980. Ad-Dīnawarī, Abû Ḥanîfa, *al-aḫbâr aṭ-ṭiwâl Abî Ḥanîf Aḥmad b. Dînawarî,* Baġdād.

DODGEON/LIEU, 1991. *The Roman Eastern Frontier and the Persian Wars (AD 226-363). A documentary History*, compiled and ed. by Dodgeon, M.H. & Lieu, S.N.C., London & New York. - Repr. 1994.

ELIAS VON NISIBIS, 1910. *Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum*. Pars prior. Edidit E.W. Brooks, Parisiis & Lipsiae. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri, Textus. Series tertia, Tomus VII). – Repr. Louvain 1962. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium 62. Scriptores Syri 21).

—, 1910. *Eliae Metropolitae Nisibeni Opus Chronologicum*. Pars prior. Interpretatus est E.W. Brooks, Romae & Parisiis & Lipsiae. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Syri, Versio, Series tertia, Tomus VII).

EPITOME DE CAESARIBUS, 1966. *Sexti Avrelii Victoris Liber De Caesaribvs* Praecedvnt Origo Gentis Romanae Et Liber De Viris Illvstribvs Vrbis Romae Svbseqvitvr *Epitome De Caesaribvs* Recensvit Fr. Pichlmayr. Editio Stereotypa Correctior Editionis Primae Addenda Et Corrigenda Itervm Collegit Et Adiecit R. Grvendel, Lipsiae.

EUTROPIUS, 1979. *Eutropii Breviarium ab Urbe Condita*, recognovit C. Santini, Leipzig.
—, 1993. *The Breviarium ab urbe condita of Eutropius*, Translation, with an introduction and commentary by H.W. Bird. Liverpool. (Translated Texts for Historians 14).
EUTYCHIUS VON ALEXANDRIA, 1906. *Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*. Pars prior. Edidit L. Cheikho, Beryti & Parisiis & Lipsiae. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores Arabici. Textus. Series tertia, Tomus VI).
FESTUS, 1994. Festus, *Abrégé des hauts faits du peuple romain*, texte établi et traduit par M.-P. Arnaud-Lindet, Paris. (Collection des Universités de France, série latine 321).
FIRDAUSĪ, 1866. Abou 'l-Kasim Firdousi, *Le Livre des rois*. Publ., traduit et commenté par J. Mohl, T. V, Paris. – Repr. Paris 1976.
GRENET, F., 2003. *La geste d'Ardashir, fils de Pâbag. Kārnāmag ī Ardaxšēr ī Pābagān*, traduit du pehlevi par F. Grenet, Die.
GIGNOUX, PH., 1991. *Les quatre inscriptions du mage Kirdīr*. Textes et concordances, Paris. (Studia Iranica, Cahier 9).
GIVERSEN, S., 1986. *The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library*. Facsimile Edition, Vol. II, Pl. 99-100. (Cahiers d'Orientalisme XV).
ḤAMZA AL-IṢFAHĀNĪ, 1844. 1848. *Hamzae Ispahanensis Annalium*. Libri X. Edidit I.M.E. Gottwaldt, Tomus I. Textus Arabicus, Lipsiae. – Tomus II. Translatio Latina, Lipsiae.
—, 1932. *The Annals of Ḥamzah al-Iṣfahānī*. Transl. from Arabic by U.M. Daudpota, *The Journal of the K. R. Cama Oriental Institute* XXII: 59-120.
HERODIAN, 1996. Herodian, *Geschichte des Kaisertums nach Marc Aurel*, griechisch und deutsch. Mit Einleitung, Anmerkungen und Namenindex von F.L. Müller, Stuttgart.
HIERONYMUS, 1956. *Hieronymi Chronicon*, hrsg. und in 2. Aufl. bearb. von R. Helm, Berlin. (Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte 47 = Eusebius Werke 7). – 3. Aufl. 1984.
HISTOIRE NESTORIENNE, 1971. *Histoire Nestorienne* (Chronique de Séert), première partie, texte arabe avec traduction française par A. Scher, Paris & Turnhout 1971. (Patrologia Orientalis, t. IV, fasc. 3, nº 17).
HOFFMANN, G., 1880. *Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer*, übersetzt und durch Untersuchungen zur historischen Topographie erläutert, Leipzig. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes VII,3).
HUMBACH, H. & SKJÆRVØ, P.O., 1978-1983. *The Sassanian Inscription of Paikuli*, P. 1-3. Wiesbaden (NPi).
HUYSE, PH., 1999. *Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ)*, Vol. 1-2, London. (Corpus Inscriptionum Iranicarum Part III, Pahlavi Inscriptions, Vol. I, Royal Inscriptions with their Parthian and Greek Versions, Texts 1).
ḤWĀRAZMĪ, AL-, 1895. Al-Ḫwārazmī = Abû Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jûsof al-Kâtib al-Khowarezmi, *Liber Mafâtîḥ al-olûm*, ed., indices adjecit G. van Vloten, Lugduni Batavorum.

IBN-AL AṮĪR, 1965. Ibn al-Athīr, *al-Kāmil fi ʾl-Taʾrīkh*. Vol. I, Beyrouth. – Repr. der Ausgabe C.J. Tornbergs, Leiden 1867.

IBN AN-NADĪM, 1871-1872. *Kitâb al-Fihrist*. Band 1-2. Mit Anmerkungen hrsg. von G. Flügel …Leipzig.

—, 1970. *The Fihrist of al-Nadīm*. A tenth-century Survey of Muslim Culture, ed. and transl. by B. Dodge, Vol. 1-2, New York. (Records of Civilization: Sources and Studies 83).

IBN QUTAIBA, Abū Muḥammad ʻAbdallāh, 1960. Ibn Qutayba, *Kitâb al-maʻârif*, édition critique avec introduction sur l'auteur par S. Okacha, Le Caire.

IORDANES, 1882. *Iordanis Romana et Getica*, recensuit Th. Mommsen, Berlin. (Monumenta Germaniae Historica, Auctorum Antiquissimorum Tomi V Pars Prior).

JOHANNES MALALAS, 2000. *Ioannis Malalae Chronographia*, recensuit I. Thurn, Berlin. (Corpus Fontium Historiae Byzantinae XXXV, series Berolinensis).

JOSUA STYLITES, 1882/1968. W. Wright, *The Chronicle of Joshua the Stylite*, composed in Syriac A. D. 507 with a translation into English and notes. - Repr. Amsterdam 1968 of the edition Cambridge 1882.

—, 1997. A. Luther, *Die syrische Chronik des Styliten Josua*, Berlin & New York. (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 49). – Phil. Diss. 1995.

KEDRENOS, 1838. Georgius Cedrenus, *Historiarum Compendium*. Ab I. Bekkero suppletus et emendatus. T. 1, Bonn. (Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae 23).

LACTANTIUS, L. C. F., 2003. *De mortibus persecutorum*, übers. und eingel. von A. Städele. Turnhout. (Fontes Christiani 43).

LOMMEL, H., 1927. *Die Yäšt's des Awesta*, Leipzig. (Quellen der Religionsgeschichte 15, Gruppe 6).

MACKENZIE, D.N., 1981. The Inscription, in: Herrmann G. & Howell R., *The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur*: Part 2, Berlin: 14-17. (Iranische Denkmäler, Lfg. 10 enthaltend Reihe II. Iranische Felsreliefs F).

MANICHAEAN HOMILIES, 2006. The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library. *Manichaean Homilies*: with a number of hitherto unpublished fragments, ed. by Pedersen, N.A., Turnhout. (Corpus Fontium Manichaeorum, Series Coptica II).

MANICHÄISCHES PSALMENBUCH, 1938. *A Manichaean Psalm-book*, Part II, ed. by Allberry C.R.C. with a contribution by Ibscher H., Stuttgart. (Manichaean Manuscripts in the Chester Beatty Collection 2).

MAQDISĪ, AL-, 1903. El-Maqdisî, *Le livre de la création et de l'histoire de* … el-Maqdisî, publ. et traduit par M.C. Huart, T. III, Paris.

MASʿŪDĪ, AL-, 1962. Masʿūdī, *Les prairies d'or*. Traduction française de Barbier de Meynard & Pavet de Courteille, revue et corrigée par Ch. Pellat, T. 1, Paris.

—, 1966. Masʿūdī, *Les Prairies d'or*. Edition Barbier de Meynard & Pavet de Courteille, revue et corrigée par Ch. Pellat, T. I, Beyrouth. (Publication de l'Université Libanaise. Section des Etudes Historiques XI).

—, 1967. Al-Masûdî, *Kitâb at-tanbîh wa ʾl-ischrâf*, auctore al-Masûdî. Edidit M.J. de Goeje. Editio secunda (Photomechanice iterata), Lugduni Batavorum. (Bibliotheca Geographorum Arabicorum VIII).

—, 1986. Carra de Vaux, *Le Livre de l'avertissement et de la revision*. Übers. des Kitāb al-Tanbīh wa ʾl-išrāf von al-Masʿūdī. Nachdruck der Ausgabe Paris 1896. Hrsg. von F. Sezgin, Frankfurt a. M. (Veröffentlichungen des Institutes für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften. Reihe B – Nachdrucke. Abteilung Geschichte 2).

NIHĀYATU ʾL-IRAB FĪ - AHBĀR AL-FURS WA ʾL-ʿARAB, 1900. Niháyatu ʾl-irab fí-aẖbár ʾl-Furs wa ʾl-ʿArab, particularly of that part which treats of the Persian kings. Ed. by E. G. Browne, *Journal of the Royal Asiatic Society* 1900: 195-259 [Auszüge].

OROSIUS, 1882. *Pauli Orosii Historiarum adversum paganos Libri VII* accedit eiusdem Liber apologeticus, recensuit et commentario critico instruxit C. Zangemeister, Wien. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum V). – Repr. Hildesheim 1967.

PANEGYRICI LATINI, 1994. *In Praise of later Roman Emperors. The Panegyrici Latini*, introduction, translation, and historical commentary with the Latin text of R.A.B. Mynors & C.E.V. Nixon & B. S. Rodgers, Los Angeles & Oxford.

P'AWSTOS BUZAND, 1989. *The Epic Histories attributed to P'awstos Buzand (Buzandaran Patmut'iwnk')*, transl. and commentary by N. Garsoïan, Cambridge, Mass.

PEDERSEN, N.A., 1997. A Manichaean historical Text, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* CXIX: 193-201.

PETROS PATRIKIOS, 1851. *Fragmenta Petri Patricii*, C. Mullerus collegit, disposuit, notis et prolegomenis illustravit, Parisiis: 188-189. (Fragmenta Historicorum Graecorum, Vol. IV). – Repr. Frankfurt a. M. 1975.

SCRIPTORES HISTORIAE AUGUSTAE, 1971. *Scriptores Historiae Augustae*. Edidit E. Hohl, Vol. II. Editio stereotypa correctior addenda et corrigenda adiecerunt Ch. Samberger & W. Seyfarth, Leipzig.

—, 1985. *Historia Augusta. Römische Herrschergestalten*, Band II: Von Maximinus Thrax bis Carinus. Übers. von E. Hohl, bearb. und erläutert von E. Merten & A. Rösger & N. Ziegler. Mit e. Vorwort von J. Straub, Zürich & München.

SYNKELLOS, 1984. *Georgii Syncelli Ecloga Chronographica*, edidit A.A. Mosshammer, Leipzig.

AṬ-ṬABARĪ, 1879. Th. Nöldeke, *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*. Aus der arabischen Chronik des Tabari, übers. und mit ausführlichen Erläuterungen versehn, Leyden. – Repr. Graz 1973.

—, 1881. At-Tabari, *Annales*. Cum aliis edidit M.J. de Goeje, Prima series. II. Recensuerunt J. Barth & Th. Nöldeke, Lugduni Batavorum. – Editio photomechanice iterata, Lugduni Batavorum 1964.

—, 1999. Al-Ṭabarī, *The History of al-Ṭabarī [Taʾrīkh al-rusul wa ʾl-mulūk]*, Vol. V: The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids and Yemen, transl. and annotated by C.E. Bosworth, Albany, NY. (The History of al-Ṭabarī V).

AṮ-ṮAʿĀLIBĪ, 1900. Al-Thaʿâlibî, *Histoire des rois des Perses*, texte arabe publié et traduit par H. Zotenberg, Paris.

THEOPHANES, 1883. *Theophanis Chronographia*, recensuit C. de Boor, Vol. I, Lipsiae. – Repr. Hildesheim & New York 1980.

WOLFF, F., 1924. *Avesta. Die heiligen Bücher der Parsen*, Straßburg. – Repr. Berlin 1960.
WURST, G. 1996. *Die Bema-Psalmen*, Turnhout.(Corpus Fontium Manichaeorum. Series Coptica I).(Liber Psalmorum, Pars II, Fasc 1).
AL-YA'QŪBĪ, AHMAD IBN WĀḌĪḤ, 1883. Ibn-Wādhih qui dicitur al-Ja'qubī, *Historiae*. Pars prior. Historiam ante-islamicam continens. Ed. indicesque adjecit M. Th. Houtsma, Lugduni Batavorum.
ZONARAS, 1844. *Ioannis Zonarae Annales* ex recensione M. Pinderi, T. II, Bonnae. (CSHB)
— 2009. *The History of Zonaras, From Alexander Severus to the death of Theodosius the Great*, transl. by Th.M. Banchich and E.N. Lane, introd. and commentary by Th.M. Banchich. London & New York.

Secondary Literature

ABKA'I-KHAVARI, M., 2000. *Das Bild des Königs in der Sasanidenzeit*. Schriftliche Überlieferungen im Vergleich mit Antiquaria. Hildesheim & Zürich & New York. (Texte und Studien zur Orientalistik 13).
ADONC' [ADONTZ], N., 1917-1920. Faust' Vizantijskij, kak' istorik', in: *Christianskij Vostok* VI: 235-272.
ALRAM, M., 1986. *Nomina Propria Iranica in Nummis. Materialgrundlagen zu den iranischen Personennamen auf antiken Münzen.* Textband, Tafelband, Wien. (Iranisches Personennamenbuch IV).
—, 2007. Ardashir's Eastern Campaign and the numismatic evidence, *Proceedings of the British Academy* 133: 227-242.
—, 2008. Early Sasanian Coinage, in: Sarkhosh Curtis V. & Stewart S (eds.), *The Sasanian Era*, London: 17-30. (The Idea of Iran III).
ALRAM, M. & GYSELEN, R., 2011. *Sylloge Nummorum Sasanidarum Paris – Berlin – Wien [SNS]*, Band 2, Wien [im Druck].
ALRAM, M., BLET-LEMARQUAND, M. & SKJÆRVØ, P.O., 2007. Shapur, King of Kings of Iranians and non-Iranians, in: Gyselen, R. (ed.), *Des Indo-Grecs aux Sassanides: données pour l'histoire et la géographie historique,* Bures-sur-Yvette: 11-40. (Res Orientales XVII).
ALTHEIM, F. & STIEHL, R., 1965. *Die Araber in der Alten Welt*, Band 2: Bis zur Reichstrennung, mit Beiträgen von R. Knapowski, R. Köbert, E. Lozovan, R. Macuch, J. Rehork, E. Trautmann-Nehring & J. Wolski, Berlin.
BARNES, T.D., 1982. *The new Empire of Diocletian and Constantine*, Cambridge (Mass.) & London.
BENVENISTE, E., 1966. *Titres et noms propres en Iranien ancien*, Paris. (Travaux de l'Institut d'Etudes Iraniennes de l'Université de Paris 1).
BLECKMANN, B., 1992. *Die Reichskrise des III. Jahrhunderts in der spätantiken und byzantinischen Geschichtsschreibung. Untersuchungen zu den nachdionischen Quellen der Chronik des Johannes Zonaras*, München. (Quellen und Forschungen zur Antiken Welt 11). - Phil. Diss. Köln 1991.

Blockley, R. C., 1984. The Romano-Persian Peace Treaties of A.D. 299 and 363, *Florilegium* VI: 28-49.
Blois, F. de, 1995. Who is King Amarō? *Arabian Archaeology and Epigraphy* VI: 196-198.
Börm, H., 2007. *Prokop und die Perser. Untersuchungen zu den römisch-sasanidischen Kontakten in der ausgehenden Spätantike*, Stuttgart. (Oriens et Occidens 16).
Bowersock, G.W., 1987. Arabs and Saracens in the Historia Augusta, in: Chastagnol A. & Straub J. (eds.), *Bonner Historia-Augusta-Colloquium 1984/1985*. Bonn: 71-80. (Antiquitas R. 4: Beiträge zur Historia-Augusta-Forschung 19).
Boyce, M., 1977. *A Word-List of Manichaean Middle Persian and Parthian,* with a reverse Index to M. Boyce, A Reader in Manichaean Middle Persian and Parthian by R. Zwanziger, Leiden. (Acta Iranica 9a).
Brecht, S., 1999. *Die römische Reichskrise von ihrem Ausbruch bis zu ihrem Höhepunkt in der Darstellung byzantinischer Autoren*, Rahden.(Althistorische Studien der Universität Würzburg 1).
Brock, S., 1978. A Martyr at the Sasanid court under Vahran II: Candida, *Analecta Bollandiana* 96: 167-181.
Brunner, Ch.J., 1977. *A Syntax of Western Middle Iranian,* Delmar & New York.
Cameron, A., 1969-1970. Agathias on the Sassanians, *Dumbarton Oak Papers* 23-24: 69-183.
Canepa, M.P., 2009. *The two Eyes of the earth. Art and ritual of kingship between Rome and Sasanian Iran*, Berkeley & Los Angeles & London.
Carter, M.L., 1981. Mithra on the lotus, *Acta Iranica* 21: 74-98.
Chaumont, M.-L., 1958. Le culte d'Anāhitā à Staxr et les premiers Sassanides, *Revue de l'Histoire des Religions* 153: 154-175.
—, 1962. Recherches sur les institutions de l'Iran ancien et de l'Arménie. II. Le titre et la fonction d'argapat et de dizpat, *Journal asiatique* CCL: 11-22.
—, 1963. A propos de quelques personnages féminins figurant dans l'inscription trilingue de Šāhpuhr Ier à la «Ka'ba de Zoroastre », *Journal of Near Eastern Studies* XXII: 194-199.
—, 1968. Les grands rois sassanides d'Arménie (IIIème siècle ap. J.-C.), *Iranica Antiqua* VIII: 81-93.
—, 1969. *Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume*, Paris.
—, 1971. Les Sassanides en Arménie au IIIe siècle, *Proceedings of the 27th International Congress of Orientalists, Ann Arbor 1967,* Wiesbaden: 67-68.
—, 1973. Chiliarque et curopalate à la cour des Sassanides, *Iranica Antiqua* X: 139-165.
—, 1975. Etats vassaux dans l'empire des premiers Sassanides, *Acta Iranica* IV: 89-156.(Hommages et Opera Minora. Monumentum H.S. Nyberg I).
—, 1976. L'Arménie entre Rome et l'Iran, in: Temporini H. (ed.), *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt,* Berlin & New York, II,9,1: 71-194.
—, 1987. Argbed, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* II: 400-401.
—, 1987. Armenia and Iran. II. The Pre-Islamic Period. 5. The Sasanian Period I: Armenia between Rome and Iran, a) Armenia as a Sasanian province, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* II, 4-5: 418-438.

—, 1988. *La christianisation de l'empire iranien des origines aux grandes persécutions du IVe siècle*, Lovanii. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium 499. Subsidia 80).
CHEUNG, J., 2007. *Etymological Dictionary of the Iranian Verb*, Leiden & Boston. (Leiden Indo-European Etymological Dictionary Series 2).
CHOKSY, J.K., 1989. A Sāsānian Monarch, his queen, crown prince and deities: the coinage of Wahrām, *American Journal of Numismatics*, 2nd series, 1: 117-135.
CHRISTENSEN, A., 21944. *L'Iran sous les Sassanides*, Copenhague. – Repr. Osnabrück 1971.
COLDITZ, I., 2003. Altorientalische und Avesta-Traditionen in der Herrschertitulatur des vorislamischen Iran, *Beiträge zur Iranistik* 24: 61-78.
DARYAEE, T., 2009. *Sasanian Persia. The Rise and fall of an empire*, London & New York.
DILLEMANN, L., 1962. *Haute Mésopotamie orientale et pays adjacents. Contribution à la géographie historique de la région du Ve s. avant l'ère chrétienne au VIe s. de cette ère*, Paris. (Institut Français d'Archéologie de Beyrouth, Bibliothèque Archéologique et Historique LXXII).
DRESSEL, H., 1973. *Die römischen Medaillone des Münzkabinetts der Staatlichen Museen zu Berlin*. Bearbeitet von K. Regling, Tafelband 1972, Textband 1973.
DUCHESNE-GUILLEMIN, J., 1983. Zoroastrian Religion, in: Yarshater E. (ed.), *Cambridge History of Iran* III,2: 866-908.
EDWELL, P.M., 2008. *Between Rome and Persia: The middle Euphrates, Mesopotamia and Palmyra under Roman control*, London.
ENGEMANN, J., 1979. Akklamationsrichtung, Sieger- und Besiegtenrichtung auf dem Galeriusbogen in Saloniki, *Jahrbuch für Antike und Christentum* 22: 150-160.
ENSSLIN, W., 1942,1. Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian, *Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften,* phil.- hist. Kl., München: 5-83.
—, 1948. Wahram III., in: *RE* VII A 2: 2081.
—, 1954. Praefectus praetorio, in: *RE* XXII 2: 2391-2502.
ERDMANN, K., 1951. Die Entwicklung der sāsānidischen Krone, *Ars Islamica* XV-XVI: 87-123.
FELIX, W., 1985. *Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates*. Erster Band (224-309), Wien. (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Wien, phil.-hist. Kl. 456.) (Veröffentlichungen der Iranischen Kommission 18).
FRYE, R.N., 1957. Remarks on the Paikuli and Sar Mašhad inscriptions, *Harvard Journal of Asiatic Studies* XX: 702-708. – Repr. in: Frye R.N., 1976. Opera Minora I, Shiraz: 171-177.
—, 1975. Sassanian Inscriptions and Kushan history, *Proceedings of the International Conference of the History, Archaeology and Culture of Central Asia in the Kushan Period*, Dushanbe, September 27 – October 6, 1968. Vol. 2, Moskva, 1975: 151-152.
—, 1976. The Tang-i Qandil and Barm-i Dilak Reliefs, *Bulletin of the Asia Institute of Pahlavi University* I-IV: 35-44.
—, 1983. The political History of Iran under the Sasanians, in: Yarshater E. (ed.), *Cambridge History of Iran* III,1: 116-180.

—, 1984. *The History of ancient Iran*, München. (Handbuch der Altertumswissenschaft, Abt. III, Teil 7).
—, ^{2}2005. The Sassanians, *Cambridge Ancient History* XII: 461-480.
Gall, H., 1990. The figural Capitals at Taq-e Bostan and the Question of the so-called Investiture in Parthian and Sasanian Art, *Silk Road Art and Archaeology. Journal of the Institute of Silk Road Studies* I: 99-122.
Garucci, R., 1870. Brass Medallion Representing the Persian Victory of Maximianus Galerius, *Numismatic Chronicle* 10: 112-118.
Gignoux, Ph., 1971. La liste des provinces de l'Ērān dans les inscriptions de Šābuhr et de Kirdīr, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* XIX: 83-93.
—, 1972. *Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes,* London. (Corpus Inscriptionum Iranicarum, Supplementary Series I.)
—, 1986. *Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique,* Wien. (Iranisches Personennamenbuch II,2).
—, 1992. Chiliarch, in: Yarshater, E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* V: 423-424.
Gnecchi, F., 1912. *I medaglioni romani descritti ed illustrati*, Vol. II: Bronzo, parte prima: Gran modulo, Mailand.
Gnoli, G., 1986. Mittelpersisch ē̱r 'Iranier', in: Schmitt R. & Skjærvø P.O. (eds.), *Studia Grammatica Iranica. Festschrift für H. Humbach,* München: 115-124. (Münchener Studien zur Sprachwissenschaft N.F. Beiheft 13).
—, 1987. ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ,ΑΡΙΑΝΩΝ', in: Gnoli Gh. & Lanciotti L. (eds.), *Orientalia Iosephi Tucci Memoriae Dicata*, Vol. II, Roma: 509-532. (Serie Orientale Roma 56,2).
—, 1987. Ēr Mazdēsn. Zum Begriff Iran und seiner Entstehung im 3. Jahrhundert, in: Gignoux, Ph. (ed.), *Transition Periods in Iranian History. Actes du Symposium de Fribourg-en-Brisgau* (22-24 mai 1985), Leuven: 83-100. (Studia Iranica, Cahier 5).
—, 1989. *The Idea of Iran. An Essay on its origin,* Roma. (Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, Serie Orientale Roma LXII).
—*, 1999. Farr(ah),* in: Yarshater E. *(ed.), Encyclopaedia Iranica* IX: 312-319.
Gnoli, T., 2007. 'Αργαπέτης, in: id., *The Interplay of Roman and Iranian Titles in the Roman East (1st-3rd Century A. D.)*, Wien: 95-113.(Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 765.) (Veröffentlichungen zur Iranistik 43).
Göbl, R., 1959. Narsē und nicht Bahrām III. Das Problem des Herrschers mit der Lamellenkrone, zugleich ein Beitrag zur frühsasanidischen Münzepigraphik, *Numismatische Zeitschrift* 78: 5-13.
—, 1960. Investitur im sasanidischen Iran und ihre numismatische Bezeugung, *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 56: 36-51.
—, 1968. *Sasanidische Numismatik*, Braunschweig. (Handbücher der mittelasiatischen Numismatik 1).
—, 1974. *Der Triumph des Sāsāniden Šahpuhr über die Kaiser Gordianus, Philippus und Valerianus. Die ikonographische Interpretation der Felsreliefs*, Wien. (Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 116) (Veröffentlichungen der Kommission für Geschichte Mittelasiens III). – dazu s. die Rez. von R. Ghirshman, 1975, Artibus Asiae XXXVII: 313-318.

—, 1993. *Donum Burns. Die Kušānmünzen im Münzkabinett Bern und die Chronologie*, Wien.
GRENET, F., LEE, J., MARTINEZ, Ph. & ORY, F., 2007. The Sasanian Relief at Rag-i Bibi (Northern Afghanistan), *Proceedings of the British Academy* 133: 243-267. - Repr. in: Cribb J. & Herrmann G. (eds.), After Alexander, Central Asia before Islam, Oxford 2007.
GUEY, J., 1961. Autour des Res Gestae Divi Saporis. 1. Deniers (d'or) et deniers d'or (de compte) anciens, *Syria* 38: 261-274.
GYSELEN, R., 1989. *La géographie administrative de l'empire sassanide. Les témoignages sigillographiques*, Paris. (Res Orientales I).
—, 2003. Shapur Ier, in: Alram, M. & Gyselen, R., *Sylloge Nummorum Sasanidarum, Paris-Berlin-Wien*, Band I, Wien: 181-289; 330-366.
—, 2009. Primary Sources and historiography on the Sasanian Empire, *Studia Iranica* XXXVIII: 163-190.
—, 2005[2009]. Vahrām III (293) and the Rock Relief of Naqsh-i Rustam II: a contribution to the iconography of Sasanian crown princes in the third century, in: Altman Bromberg C., Sims-Williams N. & Sims Williams U. (eds.), *Iranian and Zoroastrian Studies in honor of Prods Oktor Skjærvø,* Bloomfield Hills: 29-36.
HARMATTA, J., 1965. Minor Bactrian Inscriptions, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 13: 149-205.
—, 1967. K istorii Xersonesa tavričeskogo i Bospora, *Antičnoe obščestvo. Akademija Nauk SSSR: otdelenije istorii*. Moskva: 204-208.
HARNACK, D., 1970. Parthische Titel, vornehmlich in den Inschriften aus Hatra. Ein Beitrag zur Kenntnis des parthischen Staates, in: Altheim F. & Stiehl R., *Geschichte Mittelasiens im Altertum*, Berlin: 492-549.
HARTMANN, U., 2008. Die Araber, in: Johne K.-P. unter Mitwirkung von Hartmann U. & Gerhardt Th., *Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235-284)*, Bd I: 521-530.
HENNING, W.B., 1937-1939. The great Inscription of Šāpūr I, *Bulletin of the School of Oriental Studies* IX: 823-849. – Ebenf. abgedr. in: Henning, W.B., 1977. *Selected Papers*, Vol. 1, Leiden & Téhéran: 601-627. (Acta Iranica 14) (Hommages et Opera Minora V).
—, 1952. A Farewell to the Khagan of the Aq-Aqatärān, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* XIV: 501-522. – Repr. in: W.B. Henning, 1977, *Selected Papers*, Vol. 2, Leiden: 387-408.(Acta Iranica 15) (Hommages et Opera Minora VI).
—, 1954. Notes on the great inscription of Šāpūr I, in: *Professor Jackson Memorial Volume*, Bombay: 40-54. – Ebenf. abgedr. in: Henning, W.B., 1977. *Selected Papers*, Vol. 2, Leiden & Téhéran: 415-429. (Acta Iranica 15) (Hommages et Opera Minora VI).
—, 1958. Mitteliranisch, in: Spuler B. (ed.), *Handbuch der Orientalistik,* 1. Abteilung, Bd 4, 1. Abschnitt, Leiden, Köln: 20-130.
HENRICHS, A. & KOENEN, L., 1978. Der Kölner Mani-Kodex, (P. Colon. inv. nr. 4780), Edition der Seiten 72,8-99,9, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 32: 87-199.

HERRMANN, G. & HOWELL, R., 1977. *Naqsh-i Rustam 5 and 8. Sasanian Reliefs attributed to Hormuzd II and Narseh*, Berlin. (Iranische Denkmäler, Lfg. 8 enthaltend Reihe II, Iranische Felsreliefs D).
—, 1977. Rock Reliefs of the Sasanian kings, in: Herrmann, G., *The Iranian Revival*, London, Oxford: 87-94.
—, 1981. *The Sasanian Rock Reliefs at Bishapur*: Part 2, Berlin. (Iranische Denkmäler, Lfg. 10 enthaltend Reihe II, Iranische Felsreliefs F).
HERZFELD, E., 1914. *Die Aufnahme des sasanidischen Denkmals von Paikuli*, Berlin. (Abhandlungen der Kgl. Preussischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse 1914,1).
—, 1924. *Paikuli. Monument and inscription of the early history of the Sasanian empire*, Vol. 1-2, Berlin.
—, 1928. La sculpture rupestre de la Perse sassanide, *Revue des Arts Asiatiques* V: 129-142.
—, 1934. Medisch und Parthisch, *Archäologische Mitteilungen aus Iran* VII: 9-64.
—, 1938. Khusraus II Krone: Al-tādj al-kabīr. Die Kronen der sasanidischen Könige, *Archäologische Mitteilungen aus Iran* IX: 101-158; 12 Taf.
—, 1947. *Zoroaster and his world*, Princeton.
HEWSEN, R.H., 1978-1979. The Successors of Tiridates the Great: a Contribution to the History of Armenia in the Fourth Century, *Revue des Etudes Armeniennes* XIII: 99-121.
HINZ, W., 1969. *Altiranische Funde und Forschungen*, Berlin.
HONIGMANN, E. & BOSWORTH, C.E., 1931. Sura, *RE* IV A 1: 954.
—, ^{2}1993. Naṣībīn, in: Bosworth C.E., Donzel E., Heinrichs W.P. & the late Pellat Ch. (eds.), *Encyclopaedia of Islam* III: 983-984.
HUTTNER, U., 2004. *Recusatio Imperii*. Hildesheim. (Spudasmata 93). – s. auch die Rez. von U. Lambrecht, Sehepunkte 5(2005) Nr. 2.
—, 2008. Von Maximinus Thrax bis Aemilianus, in: Johne K.-P. unter Mitwirkung von Hartmann U. & Gerhardt Th. (eds.), *Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235-284)*, Bd I, Berlin: 161-221.
HUYSE, PH., 2006. Die sasanidische Königstitulatur: Eine Gegenüberstellung der Quellen, in: Wiesehöfer J. & Huyse Ph. (eds.), *Ērān ud Anērān. Studien zu den Beziehungen zwischen dem Sasanidenreich und der Mittelmeerwelt.* Beiträge des Internationalen Colloquiums in Eutin, 8.-9. Juni 2000, Stuttgart: 181-201. (Oriens et Occidens 13).
—, 2009. Die königliche Erbfolge bei den Sasaniden, in: Gignoux Ph., Jullien Ch. & Jullien F., *Trésors d'Orient. Mélanges offerts à Rika Gyselen*, Paris: 145-157. (Studia Iranica. Cahier 42).
JUDEICH, W., 1896. Arsanes, *RE* II,1: 1271.
JUSTI, F., 1895. *Iranisches Namenbuch*, Marburg. – Repr. Hildesheim 1963 und 1976.
—, 1896-1904. Geschichte und Kultur. 2. Geschichte Irans bis zum Ausgang der Sāsāniden, in: Geiger, W. & Kuhn, E. (eds.), *Grundriss der iranischen Philologie*, Bd II: 518f. – Repr. 1974.

KENT, R.G., [2]1953. *Old Persian. Grammar, texts, lexicon*, 2nd edition revised, New Haven. (American Oriental Series 33).

KERLER, G., 1970. *Die Außenpolitik in der Historia Augusta*, Bonn. (Habelts Dissertationsdrucke 10).

KETTENHOFEN, E., 1982. *Die römisch-persischen Krieges des 3. Jahrhunderts n. Chr. nach der Inschrift Šāhpuhrs I. an der Ka'be-ye Zartošt (ŠKZ)*, Wiesbaden. (Tübinger Atlas für den Vorderen Orient, Reihe B, Beiheft 55).

—, 1983. The Persian Campaign of Gordian III and the inscription of Šāhpuhr I at the Ka'be-ye Zartošt, in: Mitchell S. (ed.), *Armies and frontiers in Roman and Byzantine Anatolia*, Proceedings of a Colloquium held at the University College of Swansea 1981, Oxford: 151-171. (British Archaeological Reports, International Series 156).

—, 1984. Die Einforderung des Achämenidenerbes durch Ardašīr: Eine interpretatio romana, *Orientalia Lovaniensia Periodica* XV: 177-190.

—, 1984. *Östlicher Mittelmeerraum und Mesopotamien. Die Neuordnung des Orients in diokletianisch-konstantinischer Zeit, 284-337 n. Chr.* Wiesbaden. (TAVO – Karte B VI 1).

—, 1986. Zur Siegestitulatur des Kaisers Probus, *Živa antika* 36: 39-43.

—, 1989. Die Sarazenen in der Historia Augusta, in: Herzig H. E. & Frei-Stolba R. (eds.), *Labor omnibus unus*. G. Walser zum 70. Geburtstag dargebracht von Freunden, Kollegen und Schülern, Stuttgart: 219-231. (Historia. Einzelschriften 60).

—, 1989. Toponyme bei Ps.-P̣awstos, *Handes Amsorya* 103: 65-80.

—, 1993. *Das Sāsānidenreich*, Wiesbaden. (Tübinger Atlas für den Vorderen Orient – Karte B VI 3).

—, 1995. Die Eroberung von Nisibis und Karrhai durch die Sāsāniden in der Zeit Kaiser Maximins (235-236 n. Chr.), *Iranica Antiqua* 30: 159-177.

—, 1995. *Tirdād und die Inschrift von Paikuli*, Wiesbaden. – Zugl. Phil. Habil-Schr. Trier 1990.

—, 1996[1998]. Die Arsakiden in den armenischen Quellen, in: Wiesehöfer J. (ed.), *Das Partherreich und seine Zeugnisse. The Arsacid empire: Sources and documentation*. Beiträge des internationalen Colloquiums, Eutin (27-30 Juni 1996), Stuttgart: 325-349. Taf. 1-4. (Historia Einzelschriften 122).

—, 2002. Die Einforderung der achaimenidischen Territorien durch die Sāsāniden – eine Bilanz, in: Kurz S. (Hrsg.), Yādnāme-ye Iradj Khalifeh-Soltani. Festschrift Iradj Khalifeh-Soltani zum 65. Geburtstag, Aachen: 49-75.

—, 2005. Die Sāsāniden im 3. Jh. n. Chr. in der neuen Cambridge Ancient History (Vol. XII), 2005 [Rez.], *Iranistik. Deutschsprachige Zeitschrift für iranistische Studien* 7: 133-145.

—, 2006. Rez. zu Wiesehöfer, J. & Huyse Ph. (ed.), *Ērān ud Anērān*. Beiträge des Internationalen Colloquiums in Eutin, 8.-9. Juni 2000, Stuttgart. (Oriens et Occidens 13), *Historische Literatur* 4: 97-102.

—, 2008. Die orientalische literarische Überlieferung: C: Armenische und georgische Quellen, in: Johne K.-P. unter Mitwirkung von Hartmann U. & Gerhardt Th. (eds.), *Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235-284)*, Bd I: 103-107.

—, 2008. Die kaukasischen Reiche, in: Johne K.-P. unter Mitwirkung von Hartmann U. & Gerhardt Th. (eds.), *Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235-284)*, Bd I: 475-500.

Khurshudian, E.,1998. *Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen nach den literarischen und epigraphischen Quellen. 3. Jh. v. Chr. – 7. Jh. n. Chr.*, Jerewan.

Kienast, D., 1996. *Römische Kaisertabelle: Grundzüge einer römischen Kaiserchronologie*. 3., unveränderte Aufl. Darmstadt 2004 (unveränd. Nachdruck der 2., durchges. und erw. Aufl. 1996). – Repr. Darmstadt [4]2009.

Kinch, K.-F., 1890. *L'arc de triomphe de Salonique*, Paris.

Klima, O., 1962. *Manis Zeit und Leben*, Prag. (Tschechoslowakische Akademie der Wissenschaften. Monographien des Orientinstituts der Tschechischen Akademie der Wissenschaften 18).

Kolb, F., 1987. *Diocletian und die Erste Tetrarchie. Improvisation oder Experiment in der Organisation monarchischer Herrschaft?* Berlin & New York. (Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 27).

—, 1987. Der Galeriusbogen von Thessalonike und sein Tetrarchenrelief: Glorifizierung der tetrarchischen Ordnung oder Sinnbild der Dominanz des Galerius? in: id., *Diocletian und die erste Tetrarchie, Berlin*: 159-176.

Kramer, J., 1968. *Skulpturen mit Adlerfiguren an Bauten des 5. Jahrhunderts n. Chr. in Konstantinopel*. Phil.- Diss. München.

Kreucher, G., 2003. *Der Kaiser Marcus Aurelius Probus und seine Zeit*, Stuttgart. (Historia. Einzelschriften 174). – Phil. Diss. Trier 2000.

Kuhoff, W., 2001. *Diokletian und die Epoche der Tetrarchie. Das römische Reich zwischen Krisenbewältigung und Neuaufbau (284-313 n. Chr.)*, Frankfurt a. M. & Berlin & Bern etc.

Laubscher, H.P., 1975. *Der Reliefschmuck des Galeriusbogens in Thessaloniki*, Berlin. (Archäologische Forschungen 1). – Zugl. Phil. Habil. Schr. 1972/1973.

Lukonin, V.G., 1964. Varachran II i Narse (Iran, 70-90 – e gody III. v.), *Vestnik drevnej istorii* 1964,3: 48-63.

—, 1969. *Kul'tura Sasanidskogo Irana*, Moskva.

—, 1979. *Iran v III veke. Novye materialy i opyt istoričeskoj rekonstrukcii*, Moskva.

—, 1983. Political, social, and administrative Institutions: taxes and trade, in: Yarshater E. (ed.), *Cambridge History of Iran 3(2): The Seleucid, Parthian and Sasanian Periods*, Cambridge: 681-746.

—, 1987. *Drevnij i ranne – srednevokovyj Iran. Očerki istorii kul'tury.* Moskva.

MacKenzie, D.N., 1971. *A concise Pahlavi Dictionary,* London. – Repr. London 1986; Repr. with corrections 1990.

Maricq, A., 1958. Res Gestae Divi Saporis, *Syria* XXXV: 295-360. – Repr. *Classica et Orientalia*, Paris 1965: 37-101.(Institut Français d'Archéologie de Beyrouth. Publication hors série 11).

Marquart, J., 1901. *Ērānšahr nach der Geographie des Ps. Moses Xorenacʿi,* Berlin. (Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Kl. N.F. III, 2). – Repr. Nendeln & Göttingen 1970.

MAZZARINO, S., 1971. L'Anonymus post Dionem e la 'topica' delle guerre romano-persiane 242/4 d. C. – 283/(4?) d. C., *Atti del Convegno Internazionale sul tema: La Persia nel medioevo* (Roma, 31 marzo – 5 aprile 1970), Roma: 655-678. (Accademia Nazionale dei Lincei anno CCCLXVIII. Quaderno N. 160).

—, 1971. La tradizione sulle guerre tra Shābuhr I e l'Impero Romano: 'prospettiva' e 'deformazione storica', *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* XIX: 59-82.

MELIK'-ŌHANǰANYAN, K., 1947,6-7. Tiran-Trdati vepə əst P'awstos Buzand, *Tełekagir* 1947,6-7: 59-74.

MENASCE, J.-P., 1964. *Feux et fondations pieuses dans le droit sassanide*, Paris. (Travaux de l'Institut d'Etudes Iraniennes de l'Université de Paris 2).

MERKELBACH, R., 1989[1992]. Wann wurde die Mani-Biographie abgefasst, und welches waren ihre Quellen? in: *Studia Manichaica*, II. Internationaler Kongreß zum Manichäismus, 6.-10. August 1989, St. Augustin/Bonn 1992: 159-166. (Studies in Oriental Religions 23).

MEYER, H., 1980. Die Frieszyklen am sogenannten Triumphbogen des Galerius in Thessaloniki. Kriegschronik und Ankündigung der zweiten Tetrarchie, *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts* 95: 374-444.

MEYER, M., 1990. Die Felsbilder Shapurs I., *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts* 105: 237-302.

MORONY, M.G., 1997. Sasanids, in: Bosworth C.E., Donzel E. Van, Heinrichs W.P. & Lecomte G. (eds.), *The Encyclopaedia of Islam*, new edition, IX: 70-83.

MOSIG-WALBURG, K., 1980. Bisher nicht beachtete Münzen Šāpūrs I., *Boreas* III: 117-126.

—, 1982. *Die frühen sasanidischen Könige als Vertreter und Förderer der zarathustrischen Religion. Eine Untersuchung der zeitgenössischen Quellen*, Frankfurt a. M. & Bern. (Europäische Hochschulschriften, R. III: Geschichte und ihre Hilfswissenschaften 166). – Zugl. Phil. Diss. Münster 1981.

—, 1990. Šāpūr I. „König von Iran" – Faktum oder Irrtum, *Schweizerische Numismatische Rundschau* 69: 103-126.

—, 2008. Antike und frühmittelalterliche iranische Münzen aus der Geldgeschichtlichen Sammlung der Deutschen Bundesbank, in: Tabibzadeh O. & Daryaee T. (eds.), *Festschrift für Erich Kettenhofen,* Teheran: 57-123. (Iranistik. Deutschsprachige Zeitschrift für iranistische Studien 5,1-2[2006-2007].

—, 2009. *Römer und Perser. Vom 3. Jahrhundert bis zum Jahr 363 n. Chr.*, Gutenberg.

—, 2010. Deportationen römischer Christen in das Sasanidenreich durch Shapur I. und ihre Folgen – Eine Neubewertung, *Klio* 92: 117-156.

NAU, F., 1915-1917. Résumé de monographies syriaques: X. – Martyre de Qandida (1), *Revue de l'Orient chrétien*, 2e série, X(XX): 23-24.

NIKITIN, A.B., 1994. Die Münzen des letzten indo-parthischen Königs von Sīstān. Ein Abschied von „Ardamitra", *Numismatische Zeitschrift* 102: 167-170.

—, 1994. Coins of the last Indo-Parthian king of Sakastan (A Farewell to Ardamitra), *South Asian Studies* 10: 67-69.

NYBERG, H.S., 1964/1974. *A Manual of Pahlavi*. Part 1-2. Wiesbaden.
PANAINO, A., 2003. Once again upon Middle Persian *māzdēsn, in: Adhami S. (ed.), *Paitimāna. Essays in Iranian, Indo-European and Indian Studies in honor of Hanns-Peter Schmidt*, Vol. 1, Costa Mesa, Cal.: 321-327.
PARUCK, F.D.J., 1924. *Sasanian Coins*, Bombay.
PEDERSEN, N.A., 1997. A Manichaean historical Text, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 119: 193-201.
PEETERS, P., 1931. L'intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie, en 338, in: *Académie Royale de Belgique, Bulletin de la Classe des Lettres et des Sciences Morales et Politiques,* V[e] série, 17: 10-47.
PEKÁRY, TH., 1961. Autour des Res Gestae Divi Saporis. 2. Le 'tribut' aux Perses et les finances de Philippe Arabe, *Syria* 38: 275-283.
PERIKHANIAN, A.G., 1988. Arm. łakiš et la racine indo-iranienne *ark/*rak-, *Studia Iranica* 17: 131-140.
PINK, K., 1931. Die Goldprägung des Diocletianus und seiner Mitregenten (284 bis 305), *Numismatische Zeitschrift* 64 = N.F. 24: 1-59, Taf. I-III.
POND, M.SH., 1970. *The Arch of Galerius; a Sculptural Record of the Age of the Tetrarchies*, Phil. Diss. Michigan.
POPP, V.(I-III) & HUMBACH, H.(IV), 1973. Die Paikuli-Inschrift im Jahre 1971, *Baghdader Mitteilungen* VI: 99-109.
PROSOPOGRAPHY OF THE LATER ROMAN EMPIRE (AD 260-395) [PLRE] 1971/1980, ed. by Jones A.H.M. & Martindale J.R. & Morris J., Vol. I(1971), Cambridge.
RINGBOM, L.-I., 1957. Zur Ikonographie der Göttin Ardvi Sura Anahita, *Acta Academiae Aboensis, Humaniora* 23,2: 1-28.
RÖSGER, A., 1978. Die Darstellung des Perserfeldzuges des Severus Alexander in der Historia Augusta, *Bonner Historia – Augusta – Colloquium 1975/76*, Bonn: 167-174.
RUBIN, Z., 1998. The Roman Empire in the RES GESTAE DIVI SAPORIS – The Mediterranean world in Sāsānian propaganda, *Electrum* II: 177-185.
SARFARAZ, A. A., 1971. Bīchāpour, *Bāstān Chenāssi va Honar-e Irān* VI: 56.
—, 1350/1971. Kašf jakī āz muhamtarīn nuqūš bar ğaštgahī ğalab tauğah daurah sāsānī [The Discovery of a rock relief, one of the most important and significant of the Sasanian period], *Barrasihâ-ye Târikhi* 1350/1971: 67-88.
—, 1352/1973. Discovery of a Sasanian bas-relief, *Barrasihâ-ye Târikhi* 1352/1973: 5-16.
—, 1975. A new Discovery at Bishapur, *Iran* XIII: 171.
—, 1976. Kašf-i naqš-i bar-ǰastahāyī muhimm-i sāsānī dar Tang-i Čūgān [The Discovery of important Sasanian rock reliefs in the Tang-i Chōgān], *Proceedings of the IV[th] Annual Symposium on Archaeological Research in Iran*, *3-8 November 1975*, Tehran: 28-33 [pers.].
SARKHOSH CURTIS, V., 2007. Religious Iconography on ancient Iranian coins, *Proceedings of the British Academy* 133: 413-434.
SARRE, F. & HERZFELD, E., 1910. *Iranische Felsreliefs. Aufnahmen und Untersuchungen von Denkmälern aus alt- und mittelpersischer Zeit*, Berlin.

SCHIPPMANN, K., 1990. *Grundzüge der Geschichte des sasanidischen Reiches*, Darmstadt.

SCHMIDT, C. & POLOTSKY, H.J., 1933. *Ein Mani-Fund in Ägypten*. Originalschriften des Mani und seiner Schüler. Mit einem Beitrag von H. Ibscher, Berlin. (Sonderausgabe aus den Sitzungsberichten der Preußischen Akademie der Wissenschaften, phil.-Kl. 1933,1). – s. dazu die Rezension von Schaeder, H.H., 1933, *Gnomon* IX: 337-362.

SCHMIDT, E.F., 1970. *Persepolis III. The royal Tombs and other monuments*, Chicago. (The University of Chicago Oriental Institute Publications LXX).

SCHMITT, R., 1982. Artabides/Argabides/Artakides/Arsakides bei Theophylaktos Simokattes, in: Meid W., Ölberg H. & Schmeja H. (eds.), *Sprachwissenschaft in Innsbruck*, Innsbruck: 209-212. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 50).

—, 1991. *The Bisitun Inscriptions of Darius the Great: Old Persian text*. London. (Corpus Inscriptionum Iranicarum, Part I, Vol. I, Texts I).

SCHÖNEBECK, H. VON, 1937. Die zyklische Ordnung der Triumphalreliefs am Galeriusbogen in Saloniki, *Byzantinische Zeitschrift* 37: 361-371.

SCHOTTKY, M., 2000. Narses, in: Cancik H. & Schneider H. (eds.), *Der Neue Pauly* VIII: 716-717.

SCHWAIGERT, W., 1989. *Das Christentum in Ḫūzistān im Rahmen der frühen Kirchengeschichte Persiens bis zur Synode von Seleukeia-Ktesiphon im Jahre 410*, Marburg. – Theol. Diss. Marburg.

SEIBT, W., 2002. Der historische Hintergrund und die Chronologie der Christianisierung Armeniens bzw. der Taufe König Trdats (ca. 315), in: Seibt W. (ed.), *Die Christianisierung des Kaukasus*: Referate des internationalen Symposions, Wien, 9-12. Dezember 1999, Wien: 125-133. (Denkschriften der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 296).

SESTON, W., 1939. Le roi sassanide Narsès, les Arabes et le manichéisme, in: *Mélanges syriens offerts à Monsieur René Dussaud par ses amis et ses élèves*, T. 1, Paris: 227-234. (Haut Commissariat de la République Française en Syrie et au Liban. Service des Antiquités. Bibliothèque archéologique et historique 30). – Repr. Seston, W., 1980. *Scripta Varia*. Mélanges d'histoire romaine, de droit, d'épigraphie et d'histoire du christianisme, Roma: 561-568. – Dt. Übers.: Der Sassanidenkönig Narses, die Araber und der Manichäismus, in: Widengren G. (ed.), *Der Manichäismus*. Darmstadt 1977: 362-373. (Wege der Forschung CLXVIII).

—, 1946. *Dioclétien et la Tétrarchie. T. I: Guerres et réformes (284-300)*, Paris. (Bibliothèque de l'Ecole de Rome 162).

SHAHBAZI, SH., 1983. Studies in Sasanian prosopography, *Archäologische Mitteilungen aus Iran* XVI: 255-268.

—, 1986. Ardašīr Sakānšāh, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* II,4: 383-384.

SHAHÎD, I., 1984. *Byzantium and the Arabs in the Fourth Century*, Washington.

SHAYEGAN, M.R., 2003. Approaches to the study of Sasanian history, in: Adhami S. (ed.), *Paitimāna. Essays in Iranian, Indo-European, and Indian Studies in honor of Hanns-Peter Schmidt*, Vol. I, Costa Mesa: 363-384.

SHAZO, A.S. de, 1993. The Order of Narseh's coin portraits, *Pahlavi Palaver* 2: 2-3.
SKJÆRVØ, P.O., 1976 [1979]. The Interpretation of the Paikuli Inscription, *Akten des VII. Internationalen Kongresses für iranische Kunst und Archäologie, München, 7.-10. September 1976, München 1979*: 329-331.
—, 1985. Thematic and linguistic Parallels in the Achaemenian and Sassanian inscriptions, in: Duchesne-Guillemin J. (ed.), *Papers in honour of Prof. M. Boyce,* Vol. 2, Leiden & Téhéran: 593-603. (Acta Iranica 25) (Hommages et Opera Minora 11).
—, 1993[1997]. Counter-Manichean Elements in Kerdīr's inscriptions, *Irano-Manichaica II, Atti del Terzo Congresso Internationale di Studi "Manichaeismo e Oriente Cristiano Antico"* , a cura di Cirillo L. & Van Tongerloo A. (eds.), Arcavacata di Rende-Amantea, 31 agosto – 5 settembre 1993, Lovanii & Neapoli: 313-342.
—, 2006. An Introduction to Manicheism. Early Iranian Civilizations 103 = Div-School 3580, 2006 Fall term. Copyright (2006) p. 29.
—, 2006. A new Block from the Paikuli Inscription, *Journal of inner Asian Art and Archaeology* I: 119-123.
SPRENGLING, M., 1940. Shahpuhr I, the Great on the Kaabah of Zoroaster (KZ), *The American Journal of Semitic Languages and Literatures* LVII: 341-429.
—, 1953. *Third Century Iran: Sapor and Kartir*, Chicago.
STAUSBERG, M., 2002. *Die Religion Zarathustras. Geschichte – Gegenwart – Rituale*, Band 1-3, Stuttgart & Berlin & Köln.
STROBEL, K., 1993. *Das Imperium Romanum im "3. Jahrhundert", Modell einer historischen Krise? Zur Frage mentaler Strukturen breiter Bevölkerungsschichten in der Zeit von Marc Aurel bis zum Ausgang des 3. Jhds n. Chr.,* Stuttgart. (Historia Einzelschriften 75).
STURM, J., 1936. Nisibis, in: *RE* XVII,1: 714-757. [s. insbes. Abschnitt VIII: Nisibis unter den Sassaniden].
SUNDERMANN, W., 1963. *Die sāsānidische Herrscherlegitimation und ihre Bedingungen*, Berlin. - Phil. Diss. (Berlin-Ost).
—, 1979. Namen von Göttern, Dämonen und Menschen in iranischen Versionen des manichäischen Mythos, *Altorientalische Forschungen* VI: 95-133.
—, 1981. *Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts* mit einem Appendix von N. Sims-Williams, Berlin. (Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte XI).
—, 1983. Rez. zu Humbach, H. & Skjærvø, P.O., NPi P. 1-3.1978-1983, *Kratylos* 28: 82-89.
—, 1986-1987. Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I-III, *Altorientalische Forschungen* XIII: 40-92; 239-317; XIV: 41-107.
—, 1989. Mittelpersisch, in: Schmitt, R. (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*, Wiesbaden: 138-164.
—, 1990. Shapur's Coronation: the evidence of the Cologne Mani Codex reconsidered and compared with other texts, in: Bromberg C. A. (ed.), *Aspects of Iranian culture. In honour of Richard Nelson Frye*, Ames, Iowa: 295-299.

(Bulletin of the Asia Institute n. s. 4). – Repr. in Reck, Ch. (ed.), *Manichaica Iranica. Ausgewählte Schriften von W. Sundermann*, Roma 2001: 103-110. (Serie Orientale Roma LXXXIX,1).

SZEMERENYI, O., 1975. Iranica V (nos 59-70), *Acta Iranica* 5, Leiden & Teheran: 313-394. (Hommages et Opera Minora, Monumentum H.S. Nyberg II).

TAFAZZOLI, A., 1990. An unrecognized Sasanian Title, *Bulletin of the Asia Institute* IV: 301-305.

TARDIEU, M., 1990[1992]. L'arrivée des Manichéens à al-Ḥīra, in: Canivet P. & Rey-Coquais J.-P. (eds.), *La Syrie de Byzance à l'Islam, VIIe-VIIIe siècles*. Actes du Colloque international, Lyon – Maison de l'Orient Mediterranéen, Paris – Institut du Monde Arabe, 11-15 Septembre 1990, Damas: 15-24,

TOUMANOFF, C., 1969. The third-century Armenian Arsacids, *Revue des Études Anciennes* n. s. 6: 233-281.

TUBACH, J., 1993[1997]. Die Namen von Manis Jüngern und ihre Herkunft, in: Cirillo L. & Tongerloo A. van (eds.), *Manichaean Studies III*. Atti del Terzo Congresso Internazionale di Studi „Manicheismo e Oriente cristiano antico", Arcavacata di Rende-Amantea, 31 agosto – 5 settembre 1993, Lovanii, Napoli 1997: 375-393.

VANDEN BERGHE, L., 1980. Lumière nouvelle sur l'interprétation des reliefs sassanides, *Iranica Antiqua* XV: 269-282.

—, 1983. *Reliefs rupestres de l'Irān ancien (vers 2000 av. J. C. - 7e s. après J. C.)*. Photographie E. Smekens, Musées Royaux d'art et d'histoire, Bruxelles 1983.

—, 1988. Les scènes d'investiture sur les reliefs rupestres de l'Irān ancien: évolution et signification, in: Gnoli G. & Lanciotti L. (eds.), *Orientalia Iosephi Tucci Memoriae Dicata*, T. 3, Roma: 1511-1531. (Serie Orientale Roma LVI,3).

VASMER, R., 1928. Sasanian Coins in the Ermitage, *Numismatic Chronicle*, ser. 5, VIII: 249-334.

WEBER, U., 2002ff. *Prosopographie des Sāsānidenreiches im 3. Jahrhundert n. Chr.* unter der Internetadresse: http://www.uni-kiel.de/klassalt/projekte/sasaniden/index.html

—, 2007. Hormezd I., König der Könige von Ērān und Anērān, *Iranica Antiqua* XLII: 387-418.

—, 2008. Wahrām I., König der Könige von Ērān und Anērān (273-276 n. Chr.), in: Tabibzadeh O. & Daryaee T. (eds.), *Festschrift für Erich Kettenhofen*, Teheran: 171-221. (Iranistik. Deutschsprachige Zeitschrift für iranistische Studien 5,1-2 [2006-2007]).

—, 2009. Wahrām II., König der Könige von Ērān und Anērān, *Iranica Antiqua* XLIV: 559-643.

—, 2010. Wahrām III., König der Könige von Ērān und Anērān, *Iranica Antiqua* XLV: 353-394.

—, 2010. Zu den Felsbildnissen des Königs Narseh, *Res Orientales* XIX: 305-319.

WEBER, U. & WIESEHÖFER, J., 2008. Der Aufstand des Ormies und die Thronfolge im frühen Sasanidenreich, in: Börm H. & Ehrhardt N. & Wiesehöfer J. (eds.), *Monumentum et instrumentum inscriptum. Beschriftete Objekte aus Kaiserzeit und Spätantike als historische Zeugnisse, Festschrift für Peter Weiß zum 65. Geburtstag*, Stuttgart: 217-225.

—, 2010. König Narsehs Herrschaftsverständnis, in: Börm H. & Wiesehöfer J. (eds.), *Commutatio et contentio. Studies in the late Roman, Sasanian, and early Islamic Near East. In Memory of Zeev Rubin*, Düsseldorf: 89-132. (Geschichte 3).

Widengren, G., 1971. The Establishment of the Sasanian dynasty in the light of new evidence, *Atti del Convegno Internazionale sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo – 5 aprile 1970), Roma 1971*: 711-782. (Accademia Nazionale dei Lincei, anno CCCLXVIII – 1971, Quaderno N. 160).

—, 1976. Iran, der große Gegner Roms: Königsgewalt, Feudalismus, Militärwesen, in: Temporini H. (ed.), *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt*, Berlin & New York, II, 9,1: 219-306.

Wiesehöfer, J., ‚Geteilte Loyalitäten'. Religiöse Minderheiten des 3. und 4. Jahrhunderts n. Chr. im Spannungsfeld zwischen Rom und dem sāsānidischen Iran, *Klio* 75: 362-382.

—, 1994. *Das antike Persien von 550 v. Chr. bis 650 n. Chr.*, München & Zürich. – 4. Aufl. 2005.

—, 2007. Narseh, Diokletian, Manichäer und Christen, in: Mustafa A. & Tubach J. in Verbindung mit Vashalomidze G.S. (eds.), *Inkulturation des Christentums im Sasanidenreich*, Wiesbaden: 161-169.

—, 2008. Das Reich der Sāsāniden im 3. Jahrhundert n. Chr., in: Johne K.-P. unter Mitw. von Hartmann U. & Gerhardt Th., *Die Zeit der Soldatenkaiser. Krise und Transformation des Römischen Reiches im 3. Jahrhundert n. Chr. (235-284)*, Band 1, Berlin: 531-569.

Winter, E., 1987. Handel und Wirtschaft in Sāsānidisch-(Ost-)Römischen Verträgen und Abkommen, *Münstersche Beiträge zur antiken Handelsgeschichte* VI,2: 46-74.

—, 1988. *Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n. Chr. – ein Beitrag zum Verständnis der außenpolitischen Beziehungen zwischen den beiden Großmächten*, Frankfurt a. M. & Bern & New York & Paris. (Europäische Hochschulschriften, Reihe III, 350). [s. dazu die Rezension von E. Kettenhofen, 1990, *Bibliotheca Orientalis* XLVII: 163-178].

Winter, E. & Dignas, B., 2001. *Rom und das Perserreich. Zwei Weltmächte zwischen Konfrontation und Koexistenz*, Berlin.

Yevadian, M.K., 2010. *Christianisation de l'Arménie. Retour aux sources. L'œuvre de saint Grégoire d'Illuminateur du milieu du III*[e] *siècle aux années 330*, T. II, St. Etienne. (Armenia Christiana 2). – s. dazu die Rezension von E. Kettenhofen, 2010, *Armenisch-Deutsche Korrespondenz* 148: 65-66.

Zimmermann, M., 1999. *Kaiser und Ereignis. Studien zum Geschichtswerk Herodians*, München. (Vestigia. Beiträge zur Alten Geschichte 52).

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141966

CLASSICAL ELEMENTS IN SOGDIAN ART: AESOP'S FABLES REPRESENTED IN THE MURAL PAINTINGS AT PENJIKENT

BY

Matteo COMPARETI

Abstract: Some mural paintings from the well-known site of Penjikent (Western Tajikistan) have been identified long ago as representations of Aesop's fables which had great fortune in Central Asia exactly as it happened with Indian fables (*Pañcatantra*) and some stories from the Bible. Those fables and stories can be found in fragmentary Manichaean documents written in Sogdian that have been recovered approximately one century ago during archaeological excavations in Western China. The present study is a reconsideration of the few paintings from Penjikent that could have a parallel in the Aesopian texts along with some proposals to identify other Sogdian paintings connected with the Roman-Hellenistic world such as the she-wolf suckling the twins or the fights of the pigmies against the cranes.

Keywords: Sogdian, Aesop, fable, Penjikent, Greek, Indian.

Very evident external borrowings among the 7th-8th centuries Sogdian paintings at Penjikent comprise Chinese, Indian and Roman-Hellenistic elements. Such borrowings can be noted both in minor details and in the adoption of iconographical forms.

It is now very clear that Sogdian artists chose to represent some of their own divinities according to the Indian iconography (Grenet 1994; ibid. 2010) and also the stereotyped image of the wise old man was based on the person of the Indian priest (Brahman, cfr. Marshak 2002: 62-67). Other scenes represented at Penjikent could have been identified only through the study of Sogdian texts obviously based on Indian literature since the subjects of those tales were completely absorbed by local artists and were contextualized in their own cultural milieu through different formulae more appropriate for a Central Asian audience. This is the case of the scenes from the *Pañcatantra* and *Mahabaratha* which are considered to be represented at Penjikent (Marshak, 2002: 127-144; ibid. 2004). Some scholars argued that the painted scenes at Penjikent under exam could actually be representations of episodes of the *Wisārišn ī čatrang ud nihišn ī nēw-ardaxšīr*, a Pahlavi text on the

introduction of chess into Persia from India (Panaino 1999: 90-91; Daryaee 2002: 294; on the problematic identification of the *Mahabaratha* scenes at Penjikent, see: Semenov 1985 and Compareti forthcoming). The people in the Penjikent paintings are dressed according to Sogdian fashion and the only hint to India is represented by the figure of the Brahman or animals like the jackal and the lion. The image of the wit hare and the stupid lion at the pool has a clear parallel in Islamic book illustration of *Kalila wa Dimna* (that is based on the *Pañcatantra* tales, cfr. Raby 1991). Fables of Indian origin can be found in the *Letter of Tansar*, a late Sasanian problematic document that received particular attention for its interesting contents (Boyce 1955). A complicated fable about the end of a group of monkeys that is presents in the *Letter of Tansar* was actually identified by Maršak in two paintings at Penjikent, room 41/VI and 1/XXI (Marshak 2002: 93, 97, 133).

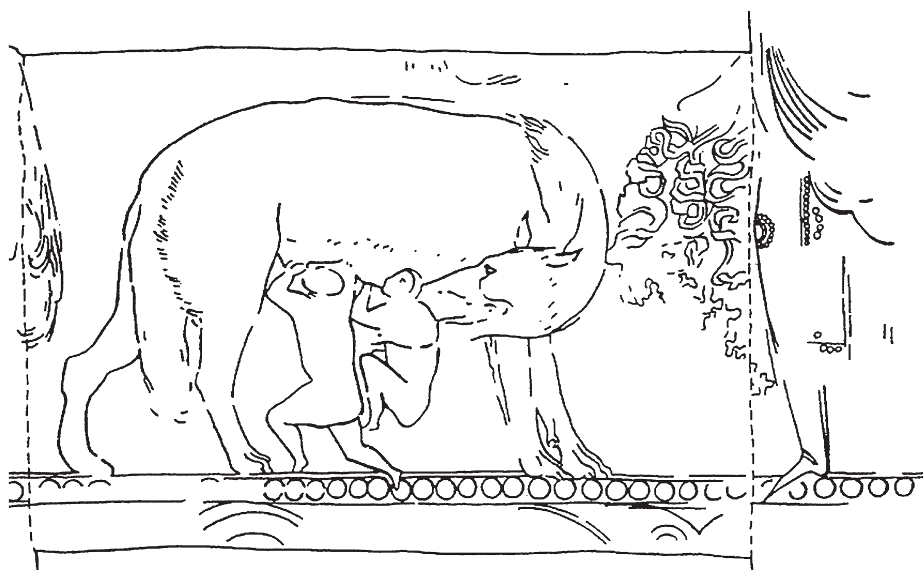


Fig. 1. Kala-ye Kahkaha I, room 11. After: Marshak 2002: fig. 96.

The presence of the Hellenistic elements in Sogdian art reflects exactly the same phenomenon being the result of tight relationships possibly started already during the Greco-Macedonian occupation of Central Asia

(Grenet 1996; Marshak & Raspopova 1998; Abdullaev 2007: 539-544). Moreover, such a phenomenon is supported by written sources in Sogdian or those languages strictly connected with Sogdian. Representations of Aesop's fables can be recognized in Sogdian paintings at Penjikent and literary fragments, recovered in Western China approximately one century ago, clearly attest the spread of Classical literary themes in Central Asia and specifically aesopean ones. Only one of these Manichaean fragments is in Sogdian (fable 38, however cfr. Morano 2009: 177) although this language was most likely the base of other Turkish fragments (Provasi 2008: 124; for the Turkish fragments of the *Vita Aesopi* all belonging to the same manuscripts, see: Klimkeit 1993: 312-313). The Italian translation of Aesop's fables that has been used in the present paper is the one based on the *editio minor* by É. Chambry: Ésope, *Fables*, Les Belles Lettres, Paris, 1927 (Benedetti, 1996).

However, it is worth remembering that typical Roman-Hellenistic subjects can be observed also among mural paintings at other Sogdian sites: the she-wolf feeding the twins at Kala-ye Kahkaha I, room 11 (7th-8th century) is certainly the most representative one (fig. 1). Kala-ye Kahkaha was an important centre of Ustrušana, a region of Central Asia which adopted Sogdian language and culture (Brentjes 1971; Marshak 2002: 143-145). It was proposed to recognize in that scene the representation of the origin of the ancient Turks: according to some written sources, in fact, they originated by the last survivor of their tribe and a she-wolf who saved and fed him in a cave (Klyashtorny 1999). It is not possible to state which myth was intended to be represented in the painting at Kala-ye Kahkaha although its iconography is definitely Roman with two children and not one like in the Turkish legend who, moreover, should have had no hands and no feet. The same attitude of the she-wolf with her head looking back reminds some imitation of Byzantine gold coins recovered at Penjikent (Raspopova 1999). In the great repertoire of Sasanian seals and sealing also the she-wolf suckling the twins can be observed although, also in this cultural milieu, it is difficult to say if it is a local myth or the well-known Roman legend (Azarpay 1988). One recently found coin from the Ghazni region in Afghanistan presents the motif of the she-wolf suckling the twins with the addition of some Central Asian elements (the "tulip" motif) and an inscription imitating Greek language (Vondrovec, 2003: 162).

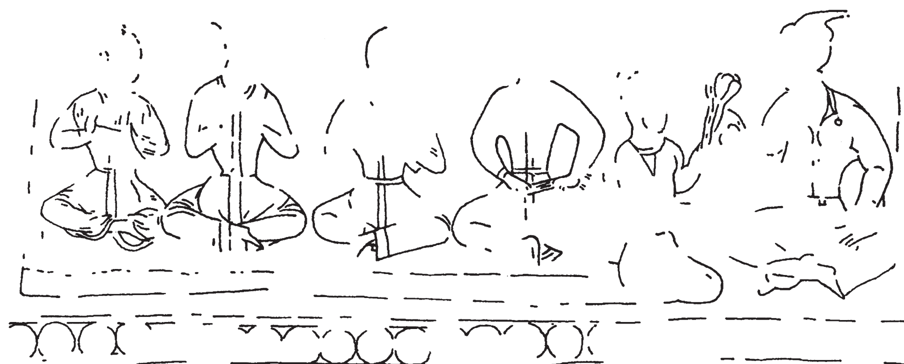


Fig. 2. Penjikent room 41, sector 6. After: Marshak 2002: fig. 41.

One of the painted panels from room 41, sector 6 at Penjikent, considered to be a representation of Aesop's fable 86, has as a subject a group of brothers whose father is explaining that they are exactly like a bunch of sticks: if they stayed together they could not be broken easily while one by one they could be destroyed by their enemies without big problems (fig. 2). Also for that fable, B. Maršak could not decide precisely if it was intended to be a representation of an aesopean fable or a local legend (Marshak 2002: 86, 89). It is worth remembering, in fact, that there is a similar story at the base of the origin of the On Oq tribes that is to say, once more, a legend connected with the ancient Turks (Dobrovits 2004; Stark 2006/2007). Maršak was very cautious in proposing any definitive identification: he knew extremely well ancient fables and tales since his uncle Samuil Yakovlevič Maršak (1887-1964) was a famous specialist in the study and recollection of fables, mainly Russian ones. For this reason, Boris Maršak preferred to state that this kind of stories is very common among many peoples in any time. Just in Classical literature, Aesop (6th-5th century BCE?) was not the only famous narrator of fables. He was preceded by Anacarsis (who was considered to have been Scythian) and followed by Phaedrus in Rome. Possibly, many others existed and no traces of them remained in history.

It is not possible to add much more about Maršak's wise attitude. It could just be said that the painting under exam is badly damaged and it is difficult to distinguish exactly what the group of people sitting cross-legged is holding in their hands. So, it would be preferable to admit that only the discovery of other representations of that story in Sogdian art (possibly

together with some inscriptions) could allow a correct identification. For sure the Sogdians knew the Turkish myth and, most likely, the fable by Aesop as well. Maršak always insisted on the existence in Sogdiana of illustrated manuscripts and sketch books that local artists used for their paintings. The rectangular shape of the panels illustrating Aesop's fables and other stories would be an enlarged version of a page of an illustrated book which, possibly, presented the same row of pearls separating every section of the mural painting (Marshak 2002: 99). The same position of the panels representing the fables besides the central theme (that, at Penjikent, is represented by the adventures of Rustam) could call to mind the Bayeaux Tapestry (1066-1077 A.D.) where the scenes of Aesop's fables are normally in the lower part (Pallottino 2009: 68, 78, 90).

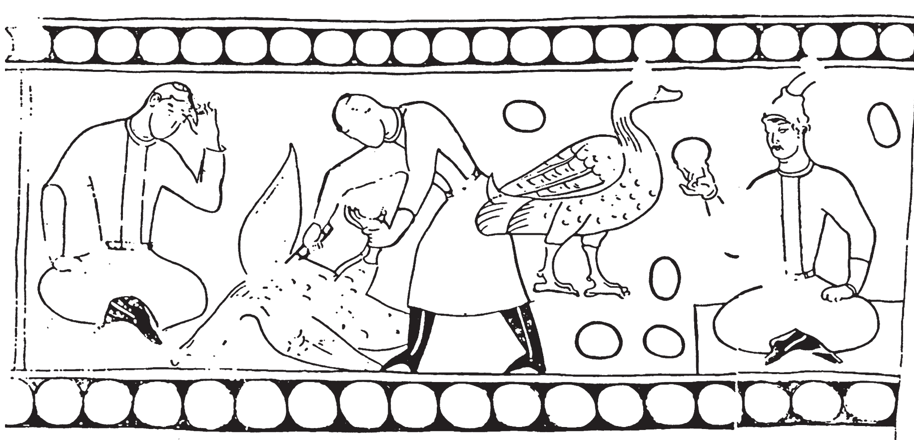


Fig. 3. Penjikent room 1, sector 21. After: Marshak 2002: fig. 86.

There is a second panel from room 1, sector 21 considered to be a representation of Aesop's probably most famous fable (number 287): the one about the goose that laid golden eggs (fig. 3). In this case the fable is represented as a series of scenes moving from right to left where it is possible to recognize the same person first in the act of checking a golden egg, later killing the animal in order to get more eggs only to understand the stupidity of his idea in the very end of the panel.

This kind of sequence represented inside the same frame limited by rows of pearls can be often observed in the paintings at Penjikent. It is a pattern which does not seem to be fixed and in fact it is repeated sometimes from

right to left or vice-versa. In some cases, it presents different parts of the story disposed vertically or horizontally according to an apparently chaotic scheme. Something similar appears already in the art of Gandhāra (what specialists call "narrative art") although the paratactic representations of Greek mythological scenes on several ancient illustrated vases could be considered as belonging to the same idea of rendering a story sequentially. Also in Sasanian art it can be observed, especially in some late reliefs like those at Taq-i Bustan. It is not important to know how the Sogdians got acquainted with that kind of sequential representation but it seems obvious that they were. Its presence implies the existence of literary texts at the base of many of the paintings at Penjikent. The problem was to render graphically those tales normally narrated in a book or recited orally by actors or people like the Parthian minstrels (*gōsān*). It is not excluded that those minstrels already used figurative panels to help their job (Boyce 1957; Piras 2010).

In any case, the representation of the fable of the goose that laid golden eggs seems to be the aesopian version. Maršak already observed that the local version that exists in contemporary Tajikistan was slightly different for the main character eventually becomes a king (Marshak 2002: 137). This happy end does not seem to appear at all in the Sogdian painting from Penjikent room 1, sector 21, although the main character is wearing a typical Central Asian dress.

There are other examples of Classical themes represented in Sogdian paintings which were not immediately recognized because the characters appear in local attire or are executed in a completely "sogdianized" style. One Manichaean fragment in Sogdian tells the story of merchants, a "spirit of the sea" and his daughter that have a parallels in the Bible and in the story of Idomeneus as reported by Servius Maurus Honoratus (end of the 4th century AD. cfr. Provasi 2008: 121-122). Once more, Maršak was probably right in identifying this story in one painting at Penjikent, room 41/VI (Marshak, 2002: 62-64). In the beginning of the '90ies of the last century M. Mode recognized in the small people fighting with bows against birds in a painting from Afrāsyāb (ancient Samarkand) the pigmies of Classical literature who were thought to have inhabited India (fig. 4) (Mode 1993: 98; de la Vaissière 2006: 159; Mackowiak 2008: 288). His observations are supported by Chinese written sources based on Classical legends where it is clearly reported that pigmies lived in India or some parts of Central Asia (where the Turks lived) and were obliged to fight continuously with giant birds that were persecuting them (Schafer 1963: 48. Cfr. Compareti 2009: 155).

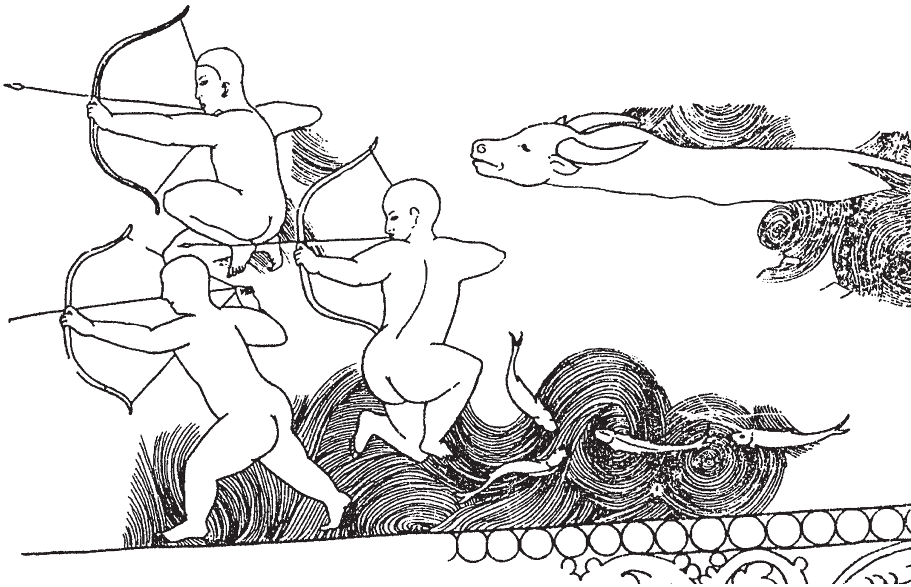


Fig. 4. Afrāsyāb "Hall of the Ambassadors", eastern wall (detail). After: Al'baum 1975: fig. 25.

Small people in Classical art can be identified with children (*putti*), pigmies or *amorini* (if winged). They have an ancient history in Greco-Roman art and a big repertory has been found, for example, during the excavations of Pompei. Winged *amorini* or *putti* appear very often in Roman painting while fishing or during the phases of preparation of wine. According to Maršak, there is a clear parallel between the attitude of the *putti* preparing wine in the 4th century mosaics from Santa Costanza in Rome and the one of some people carved on 6th century Sogdian funerary monuments that have been recently found in China (the Yu Hong sarcophagus and Tianshui funerary bed). The people on those funerary monuments have a nimbus possibly referring to the pleasures of afterlife in the Mazdean paradise (Marshak 2001: 256, 261). The winged *amorini* or *putti* pattern together with centaurs, hippocampus, acanthus leaves and many other Classical elements travelled through Central Asia along the so-called "Silk Road" to reach China and beyond. They have always constituted a fascinating field of studies for scholars who, more or less cautiously, found several details about their history (Barbieri-Low 2001). However, in the case of the *amorini*, practically every stage of their fortune is quite well-known since they appear also in official Iranian arts like on Parthian coins or in Sasanian royal reliefs (Canepa 2009: 77-78).



Fig. 5. Afrāsyāb "Hall of the Ambassadors", eastern wall (detail). After: Al'baum 1975: fig. 27.

Ten years after M. Mode's observation, F. Grenet found another convincing parallel between India and the Classical world in the same painting from Afrāsyāb: according to his identification, the scene with two people sitting across each other besides a central circular object should be recognized as a local variant of Urania teaching astronomy to Aratus through the use of an armillary sphere (fig. 5). Since that scene is pertaining to India, it is very likely that it should be interpreted as the transmission of astronomy from the Greeks to Indians (Grenet 2003; ibid. 2006: 47-48).



Fig. 6. Painted vase, Gregorian Museum, Vatican City. After: Schefold 1997: 87, nr. 21.

Despite the problems of identification, those paintings from Penjikent, dated to the first part of the 8th century, are among the most ancient representations of Aesop's fables with the only exception of a few other enigmatic images. A Greek red-figure cup in the Vatican Museum dated c. 460 BC showing a large-headed person together with a fox (fig. 6) and a 2nd century (?) Gandhāra so-called cosmetic-tray in a private collection representing a fox and a crane besides a person who is identified with Aesop, have been considered to be associable to Classical fables (Peris 1995). At least one Red-Figure Faliscan *hydria* dated to the last quarter of the 4th century BC (Rome, Museo Etrusco di Villa Giulia, inv. n. 6369) that was found together with a small *askos* embellished with the same scene in Coperchiano (Viterbo, Italy, Sepolcreto del Vallone II, tomb 22, XXV) presents a scene that has been identified as the fable of the fox and the stork. However, there is a more ancient Red-Figure Attic vessel found in Athens (Pallottino 2009: 114). In the case of all these very ancient specimens, it is extremely arduous to say if those images reflect Aesop's fables or other traditions. Among the mosaics of the church of Saint George at Khirbet el-Mukhayyat (Jordan) precisely dated to 536, there is also one image of a fox with a basket full of grapes (Piccirillo 1986: fig. 50, cat. 34). It is very difficult to understand the meaning of this kind of mosaics: pure decorative or allegorical? For sure the Christians inherited from the Jews many symbolic images of animals that they used to point at some Roman emperors and other historical figures (Testini 1986). The Syriac Christians (who were present among the Iranians in Sasanian Persia and Central Asia) had a very important role in this passage (Papoutsakis 2007) and it is not impossible to observe secular themes in churches (Frugoni 1995). However, in the fable by Aesop (better known in the version by Phaedrus) the grapes should be on the tree and not in a basket. Another image of a fox in the act of eating grapes on a tree embellishes the southern façade of the Armenian church of the Holy Cross at Ałt'amar (915-921), on an island in the Van Lake (Eastern Turkey; cfr. Der Nersessyan 1974; Mnac'akanyan 1985). Also in this case, the literary fable is not exactly respected (fig. 7) although it looks more pertinent than the mosaic just observed above. The grape frieze embellishes all the upper part of the church just below the roof and many other animals and scenes (mainly hunting ones) interact with the fruits.



Fig. 7. Detail of the southern façade of the Church of the Holy Cross at Ałt'amar, 915-921. After: Mnac'akanyan 1985: pl. 29.

Other figures of animals like the crane and the wolf or the so-called "funeral of the fox" represented very often in Medieval Italian sculptures and mosaics mainly dated to 11th-13th centuries (fig. 8) have been cautiously identified as subjects taken from Aesop's fables. Nevertheless, it is not excluded that they could be adaptations of the *Physiologus*, a literary work probably written between 2nd-4th centuries in Egypt (or Syria), or of the 12th-13th centuries *Roman de Renart*. Both had a great fortune in the Christian world (Zambon 1975; Battaglia 1980). The so-called "funeral of the fox" can also be observed in illustrated versions of the *Roman de Renart* (like in the Smithfield Decretal, B.M., Royal MS. 10 E. iv; see Varty 1963: pl. 37.c).

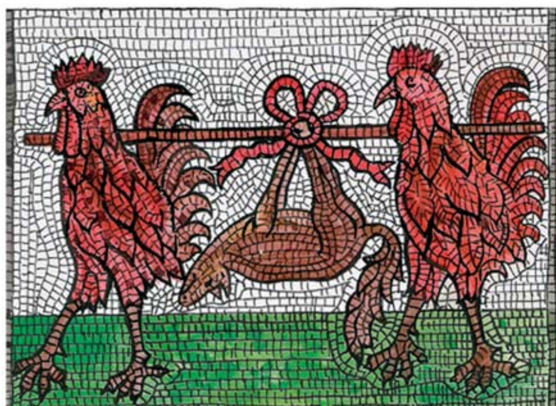


Fig. 8. Detail of a Saint Marc internal mosaic (11th century), Venice. After: M. Toso Borella: http://www.isolainvisibile.it/Arte/Il%20Pavimento%20Musivo%20di%20San%20Donato/IlFuneraleDellaVolpe.html.

For many Christian tales that had animals as allegoric figures, Indian borrowings (specifically Buddhist ones) have been claimed (Peris 1995; Wilson 2009; Tagliatesta 2009; Piras, 2011; cfr. Hansbury 1993) making any attribution of figural representations extremely arduous. There is some evidence that would suggest the influence of Aesop's (or, more correctly, Phaedrus') fables in early Christian art as it is possible to observe in an inscribed mid-4th century painting in the catacomb of Pretestato (Rome), where Susan is represented as a lamb among the old men represented as wolves (Testini 1985: 1142, fig. 37). In Sogdiana, the situation is rendered less complicated by the presence of fragmentary texts which can support the paintings considered here. Nevertheless, it is worth remembering that none of them was recovered inside Sogdia's ancient boundaries, but in present day Western China. Although the texts are all Manichaean ones with important connection with Eastern Syriac Christianity, they were discovered in a mainly Buddhist milieu.

In conclusion, B. Maršak was once more correct in saying that the Sogdians considered India as a fabulous, distant and magic land were every kind of strange creatures lived and every kind of exoticism originated (Marshak 2002: 27-28). This was also the attitude of Classical authors about the *mirabilia* of India (Karttunen1989; Zaganelli 1997: 7-45; Balestracci 2008: 37-41) that seem to have reached China already during the 7th-8th centuries, as it was observed above. So, it should not be excluded that the Sogdians too knew the Greco-Roman literature about Indian *mirabilia* that had a great fortune during the Middle Ages in the Mediterranean area. In this way, the approach to India of the Sogdians was very similar to the one of many other ancient people who had contacts with the Hellenistic-Roman world. For this reason it could be argued that Aesop's fables entered Sogdian culture directly according to a long process started during the campaigns of Alexander in Central Asia and never interrupted until Late Antiquity and the Islamic period.

Bibliography

ABDULLAEV, K., 2007. Images et cultes de l'Occident dans l'Orient hellénisé. Héraclès en Asie centrale et dans l'Inde du nord-ouest, *Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* I: 535-576.

AL'BAUM, L., 1975. *Živopis' Afrasiaba*, Taškent.

AZARPAY, G., 1988. The Roman Twins in Near Eastern Art, *Iranica Antiqua* XXIII: 349-360.

BALESTRACCI, D., 2008. *Terre ignote strana gente. Storie di viaggiatori medievali*, Roma-Bari.

BARBIERI-LOW, A.J., 2001. Roman Themes in a Group of Eastern Han Lacquer Vessels, *Orientations* 32, 5: 52-58.
BATTAGLIA, S., 1980. *Il romanzo della volpe* (Italian tr. of *Roman de Renart*), Palermo.
BENEDETTI, C., 1996. *Esopo. Favole*, Milano.
BOYCE, M., 1955. The Indian Fables in the *Letter of Tansar*, *Asia Major* 5, 1: 50-58.
—, 1957. The Parthian *gōsān* and Iranian Minstrel Tradition, *Journal of the Royal Asiatic Society*: 10-45.
BRENTJES, B., 1971. Romulus und Remus mit der Wölfin aus Nordtadshikistan, *Central Asiatic Journal* XV, 3: 183-185.
CANEPA, M.P., 2009. *The Two Eyes of the Earth. Art and Ritual of Kingship between Rome and Sasanian Iran*, Berkeley, Los Angeles, London.
COMPARETI, M., 2009. *Samarcanda centro del mondo. Proposte di letture del ciclo pittorico di Afrāsyāb*, Milano-Udine.
—, forthcoming. Indian Elements in Sogdian Art. Specimens of Religious and Secular Themes, in: Burkhanov A.A. (ed.), *Festschrift Boris Ja. Staviskij*.
DARYAEE, T., 2002. Mind, Body, and the Cosmos: Chess and Backgammon in Ancient Persia, *Iranian Studies* 35, 4: 281-312.
DER NERSESSIAN, S., 1974. *Aght'amar. Documents of Armenian Architecture 8*, Milan.
DOBROVITS, M., 2004. The Thirty Tribes of the Turks, *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 57, 3: 257-262.
FRUGONI, C., 1995. *Favola*, in: Enciclopedia dell'arte medievale IV, Roma: 102-104.
GRENET, F., 1994. The Second of Three Encounters between Zoroastrianism and Hinduism: Plastic Influences in Bactria and Sogdiana (2nd-8th century A.D.), *Journal of the Asiatic Society of Bombay. James Darmesteter (1849-1894) Commemoration Volume* 69: 41-57.
—, 1996. Crise et sortie de crise en Bactriane-Sogdiane aux IVe-Ve siècles: de l'héritage antique à l'adoption de modèles sassanides, in: *La Persia e l'Asia centrale da Alessandro al X secolo*, Roma: 367-390.
—, 2003. L'Inde des astrologues sur une peinture sogdienne du VIIe siècle, in: Cereti C. et al. (eds.), *Religious Themes and Texts in Pre-Islamic Iran and Central Asia: Studies in Honour of Professor Gherardo Gnoli on the Occasion of His 65th Birthday*, Wiesbaden: 123-29.
—, 2006. What was the Afrasyab painting about?, in: Compareti M. & de la Vaissière É. (eds.), *Royal Nawrūz in Samarkand: Acts of the Conference held in Venice on the Pre-Islamic Afrāsyāb Painting*, Roma-Pisa: 43-58.
—, 2010. Iranian Gods in Hindu Garb: The Zoroastrian Pantheon of the Bactrians and Sogdians, Second–Eighth Centuries, *Bulletin of the Asia Institute* 20: 87-99.
HANSBURY, M., 1993. Nature as Soteric: Syriac and Buddhist Traditions, *ARAM* 5: 197-217.
KARTTUNEN, K., 1989. *India in Early Greek Literature,* Helsinki.
KLIMKEIT, H.-J., 1993. *Gnosis on the Silk Road. Gnostic Parables, Hymns and Prayers from Central Asia*, New York.
KLYASHTORNY, S.G., 1999. Al-Bīrūnī's Version of an Old Turkic Genealogical Legend. On the Semantics of Turkic *Baraq*, *Turkic Languages* 2: 2, Wiesbaden: 247-252.

de la Vaissière, É., 2006. Les Turcs, rois du monde à Samarcande, in: Compareti M. & de la Vaissière É. (eds.), *Royal Nawrūz in Samarkand: Acts of the Conference held in Venice on the Pre-Islamic Afrāsyāb Painting*, Roma-Pisa: 147-162.

Mackowiak, K., 2008. L'iconographie des pygmées d'une rive à l'autre de la Méditerranée: influences et évolution d'un théma, *Ktema* 33: 281-298.

Marshak, B.I., 2001. La thématique sogdienne dans l'art de la Chine de la seconde moitié du VI[e] siècle, *Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 1: 227-264.

—, 2002. *Legends, Tales, and Fables in the Art of Sogdiana*, New York.

—, 2004. The Murals of Sogdiana in Comparison with the Turfan Texts, in: Durkin-Meisterernst D. et al. (eds.), *Turfan Revisited. The First Century of Research into the Arts and Cultures of the Silk Road*, Berlin: 191-196.

Marshak, B.I. & Raspopova, V.I., 1998. Les trouvailles dans la chapelle nord-ouest du Temple II de Pendjikent. A propos de l'héritage classique dans l'art sogdien, *Bulletin of the Asia Institute* 11: 161-169.

Mnac'akanyan, S., 1985. *Ałt'amar*, Yerevan (in Armenian).

Mode, M., 1993. *Sogdien und die Herrscher der Welt: Türken, Sasaniden und Chinesen in Historiengemälden des 7. Jahrhunderts n. Chr. aus Alt-Samarqand*, Frankfurt am Main.

Morano, E., 2009. Sogdian Tales in Manichaean Script, in: Durkin-Meisterernst D. et al. (eds.), *Literarische Stoffe und ihre Gestaltung in mitteliranischer Zeit Kolloquium anlässlich des 70. Geburtstages von Werner Sundermann*, Wiesbaden: 173-200.

Pallottino, P., 2009. *Esopo e la volpe. Iconografia delle favole dal IV a.C. al XX secolo*, Carpi, Modena.

Panaino, A., 1999. *La novella degli scacchi e della tavola reale. Un'antica fonte orientale sui due giochi da tavoliere più diffusi nel mondo eurasiatico tra Tardoantico e Medioevo e sulla loro simbologia militare e astrale*, Milano.

Papoutsakis, M., 2007. The making of a Syriac Fable: From Ephrem to Romanos, *Le Muséon* 120, 1-2: 29-75.

Peris, M., 1995. Animals in Aesop and the Jatakas, *The Sri Lanka Journal of the Humanities* XXI, 1-2: 57-87.

Piccirillo, M., 1986. I mosaici tra Giustiniano e Jazid II, in: M. Piccirillo, *I mosaici di Giordania*, Roma: 19-101.

Piras, A., 2010. Bardi, poeti e cantastorie. La narrazione per immagini nell'Iran antico e contemporaneo, in: Panaino A. et al. (eds.), *Iran: fasti di Persia o "Asse del male" ?*, Milano-Udine: 99-115.

—, 2011. Mercanzie di racconti. Echi di una novella buddhista nel Boccaccio, *Intersezioni* XXXI, 2: 269-285.

Provasi, E., 2008. Testi medio-iranici III. Parabole. Testi dottrinali, in: Gnoli G. (ed.), *Il Manicheismo. Volume III. Il mito e la dottrina. Testi manichei dell'Asia Centrale e della Cina,* Roma: 109-225.

Raby, J., 1991. The Earliest Illustrations to Kalilah wa Dimnah, *Marg* XLIII, 1: 16-32.

RASPOPOVA, V.I., 1999. Gold Coins and Bracteates from Pendjikent, in: Alram M. et al. (eds.), *Coins, Art and Chronology. Essays on the Pre-Islamic History of the Indo-Iranian Borderlands*, Wien: 453-460.

SCHAFER, E.H., 1963. *The Golden Peaches of Samarkand. A Study of T'ang Exotics*, Berkeley, Los Angeles.

SCHEFOLD, K., 1997. *Die Bildnisse der Antiken Dichter, Redner und Denker,* Basel.

SEMENOV, G.L., 1985. Siužet iz «Mahabharaty» v živopisi Pendžikenta, in: *Kul'turnoe nasledie vostoka: problemy, poiski, suždenija*, Leningrad: 216-229.

STARK, S., 2006/2007. On Oq Bodun. The Western Türk Qağanat and the Ashina Clan, *Archivum Eurasiae Medii Aevi* 15: 159-172.

TAGLIATESTA, F. 2009. Les représentations iconographiques du IVe apologue de la légende de Barlaam et Josaphat dans le Moyen Âge italien, *Arts Asiatiques* 64: 3-26.

TESTINI, P. 1985. Il simbolismo degli animali nell'arte figurativa paleocristiana, in: *L'uomo di fronte al mondo animale nell'Alto Medioevo*, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, XXXI, II, Spoleto: 1107-1168.

—, 1986. Gli animali tra apparato decorativo e simbologia, in: Piccirillo M., *I mosaici di Giordania*, Roma: 135-142.

VARTY, K., 1963. Reynard the Fox and the Smithfield Decretals, *Journal of the Warburg Courtland Institute* XXVI: 347-354.

VONDROVEC, K., 2003. Coins from Gharwal (Afghanistan), *Bulletin of the Asia Institute*, 17, 2003: 159-175.

WILSON, J.A.P., 2009. The Life of the Saint and the Animal: Asian Religious Influence in the Medieval Christian West, *Journal for the Study of Religion, Nature and Culture* 3.2: 169-194.

ZAGANELLI, G., 1997. *L'Oriente incognito medievale. Enciclopedie, Romanzi di Alessandro, Teratologie*, Soveria Mannelli, Catanzaro.

ZAMBON, F., 1975. *Il Fisiologo* (Italian tr. of the Greek text), Milano.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141967

ON THE AGE OF THE ZOROASTRIAN SAGES OF THE ZAND[1]

BY

Shai SECUNDA
(The Hebrew University of Jerusalem)

Abstract: This article attempts to date the named Zoroastrian sages of the Zand — the translation-cum-commentary on the Avesta. First it analyzes a short passage in the Middle Persian Zand ī Wahman Yasn, which lists a group of sages who attended a council of King Xusrō I in the early 530's. The passage's historicity is demonstrated based on its distinct style, the description of the event in relatively early Arabic sources, and in the case of two sages via confirmation from other textual corpora. The sages who attended the council are then linked with their interlocutors in the Zand, who may also be assumed to have flourished within some temporal proximity to the early sixth-century. The article adduces further sources that link the authorities of the Zand to one another in teacher-student, and occasionally biological relationships. This makes it possible to map a string of associations between many of the major authorities of the Zand, who seem to all have flourished during the late fifth- to sixth- centuries CE.

Keywords: Zoroastrianism, Sasanian Empire, Zand, Middle Persian literature, Zoroastrian sages, Xusrō I.

Introduction

Over the years, various attempts have been made to catalogue and date the Zoroastrian authorities cited in the Pahlavi Zand — the translation-cum-commentary on the Avesta — and related works.[2] The dating of these

---

[1] An early version of this paper was first presented at a session organized by Professor Touraj Daryaee at the eighth biennial conference of the International Society for Iranian Studies held in Santa Monica, CA. I am grateful to Professor Daryaee, as well as the other participants, namely Dr. Kevin van Bladel, Dr. Charles Haberl, Mr. Dan Sheffield, and Dr. Yuhan Sohrab-Dinshaw Vevaina. Following the conference, I reworked the paper and received support from many helpful mentors and colleagues. These include Professor Galit Hasan-Rokem, Dr. Geoffrey Herman, Mr. Yishai Kiel, Professor Maria Macuch, Dr. Scott Mcdonough, Professor Shaul Shaked, and Professor P. Oktor Skjærvø. Special gratitude is due to Professor Yaakov Elman for his comments and for the dialogue that this paper sparked.

[2] For the purposes of this paper, these works include *Hērbedestān* (Hērb; a Zand on an Avestan work about the laws of priestly study), *Mādayān ī hazār dādestān* (MHD; a Sasanian civil law book), *Nērangestān* (Nēr; a Zand on an Avestan Book concerning ritual), *Pahlavi Rivāyat* accompanying the *Dādestān ī dēnīg* (PRDD; a compilation of responsa on

authorities is a matter of signal importance for anyone interested in the history of Zoroastrianism, Sasanian law, and the religious, intellectual, and cultural history of the Sasanian Empire. Early research on the topic consisted mainly of listing the names of these authorities with little attempt to locate them historically or according to schools.[3] The last decade and a half saw a number of important publications on the topic. Philippe Gignoux published a pioneering article that considered the formation of Zoroastrian legal and exegetical schools, cited epigraphic evidence, and discussed the dating of some of the Zoroastrian authorities.[4] Alberto Cantera devoted a chapter of his monograph on the Zand to dating its authorities.[5] Cantera's discussion is more comprehensive than Gignoux's, and he analyzed passages of historical interest in greater detail. Yaakov Elman has recently produced a pair of articles about Zoroastrian and Jewish identity that along the way treat the historical time period of the Zoroastrian authorities.[6] Significantly, aside from discussing some of the Iranian sources that can be used to date these authorities, Elman also compared the Zand and the Babylonian Talmud with the aim of tracing a joint intellectual history. Finally, mention should be made of a recent article by János Jany which is mainly concerned with jurisprudence, but which also expends considerable effort to date the sages.[7]

Despite their great merit, these studies do not systematically examine all of the available sources that directly refer to the Zoroastrian authorities. The goal of this paper is thus to set down all the directly relevant sources, subject them to analysis, and consider their historical reliability and meaning.[8] In

legal and theological issues), *Pahlavi Wīdēwdād* (PV; a Zand on an Avestan book concerned mainly with the laws of purity), *Pahlavi Yasna* (PY; a Zand on the Avestan Yasna, or sacrifice), *Šāyest nē šāyēst* (ŠnŠ; a compilation about legal and theological issues), *Zand ī fragard ī jud-dēw-dād* (ZFJ; a text bearing a strong relation to the PV), and *Zand ī wahman yasn* (ZWY; an apocalyptic Pahlavi text).

[3] Early examples include Anquetil-Duperon 1771 and Spiegel 1860. For a more recent example, see de Menasce 1983: 1171-1172. An important but brief attempt at dating some of the authorities also appears in Tavadia 1956: 38-44.

[4] Gignoux 1995.

[5] Cantera 2002: 164-239.

[6] Elman 2005 and 2006.

[7] Jany 2006.

[8] In general, this paper will not concern itself with the study of the meaning of the authorities' names, and their etymologies. Some of this work has been already undertaken in the proceeding works. See especially Gignoux 1995 and Cantera 2004: 209-211. In addition, it should be noted that some of the names appear in a variety of forms. I have only treated the different forms when it is necessary for reconstructing the history of the authorities.

preparation for this article, I compiled a list of every named authority mentioned in the literature of the Zand and, when applicable, juxtaposed these names to the names of interlocutors. I then collected and analyzed the few sources which link historical events or personages to Zoroastrian authorities. By placing the two sets of data together, I will tentatively argue that most of the authorities of the Zand were active within some chronological proximity to the sixth century of the Common Era.

Despite the challenging nature of the material and the relatively few available sources, the approach taken here assumes that the philological and direct historical evidence must be considered *in toto*. Furthermore, this information should be contemplated apart from other data — at least initially. For that reason, in this paper I do not consider those talmudic and East Syriac texts which, while parallel to the Zand, do not directly refer to the Zoroastrian authorities.[9] As noted above, Elman and other scholars (including myself) are currently engaged in the task of comparing the rabbis of the Babylonian Talmud and the Zoroastrian religious authorities who populate Middle Persian literature.[10] The findings of this research are quite exciting, and they point to a shared and dynamic intellectual discourse in the Sasanian Empire. The dating that emerges from this paper seems to place the Zoroastrian authorities somewhat later than their rabbinic counterparts, though not by very much. Thus on the whole, this paper confirms what recent comparative research of the Talmud, Middle Persian literature and texts from the East Syriac scholastic tradition[11] has been arguing; namely, that the final centuries of Sasanian rule were ones of great intellectual ferment and intersection for the religious communities of Greater Iran.

The Zoroastrian Authorities

Literary and epigraphical sources of the Sasanian Empire provide us with an impressive variety of positions and tasks occupied and performed by Zoroastrian priests.[12] Along with official matters of the state, some priests were engaged in the study and interpretation of the Avesta (or at

[9] Again, Elman 2005 and 2006 are pioneering in their use of the comparative data for dating the Zoroastrian authorities and compilations.

[10] For a recent bibliography, see Secunda 2010a: 311-313.

[11] On the comparative study of the Talmud and East Syriac texts, see Becker 2010.

[12] For basic orientation, see Daryaee 2009: 126-133.

least in its Middle Persian adaptation) as well as Zoroastrian law, theology, and ritual. Like the Babylonian rabbis and Eastern Christian schoolmen, many Zoroastrian priests were committed to the ideals of religious study. Learning and studying the religious tradition is frequently praised in Middle Persian literature, and it is something about which the third century high priest, Kirdir, boasted.[13] One can get a basic impression of what Zoroastrian religious learning looked like from the *Hērbedestān*, an Avestan work devoted to the laws of priestly study which contains a Pahlavi translation and commentary that occasionally "updates" the text to the realities of late antiquity.[14] In addition, Christians and Jews alike describe the distinct Zoroastrian devotion to the recitation of their sacred texts.[15] Perhaps the best window into Zoroastrian learning is provided by the texts themselves, which preserve complex legal and exegetical discussions and numerous debates.

In order to better understand the nature and contours of Zoroastrian religious study during Sasanian times, it is thus essential that we date the Middle Persian compilations along with the authorities mentioned in them. This is a task fraught with difficulty. According to the regnant view, the majority of Pahlavi literature was written down only in the ninth century CE. When coupled with the fact that our earliest manuscripts date to the fourteenth century and derive from a manuscript tradition that can be traced back through colophons no earlier than approximately 1000 CE, some scholars are reluctant to rely on Pahlavi literature in reconstructing Sasanian Zoroastrianism. This, in short, is the *status quaestionis* of Zoroastrian studies.

Of course dismissing Pahlavi literature as largely post-Sasanian comes with its own set of risks and problems. This approach ignores the complexity of ancient and medieval compilations and their distinct forms of redaction and transmission. The fact that a text was only written down, or even compiled centuries after the fall of the Sasanian Empire, and that it includes passages which clearly post-date the Arab conquest does not mean that it is entirely devoid of valuable, even relatively "pristine" sources composed during Sasanian times. Indeed, some material is preserved in, broadly speaking, a Sasanian form, and in some cases it is possible to push the *terminus ad quem* at least earlier than the ninth century by comparison with parallels in Arabic works written down a century earlier. Occasion-

[13] See Mackenzie 1989: 59, §17.
[14] Elman Forthcoming.
[15] Secunda 2005.

ally, editorial markers also allow for a fairly secure Sasanian dating of specific passages. Responsible use of these texts requires the patience and finesse to determine which passages reflect late antique realities, which do not, and when we simply cannot determine provenance one way or another. In all, it would be foolhardy to "throw the baby out with the bath water."

One of the challenges involved in dating a compilation like the Zand is that even when specific historical episodes can be identified in the text, this only means that the single passage which refers to the event postdates the episode. On the other hand, although historically locating some of the sages who appear in the literature does not allow for a dating of the entire compilation, it does give a picture of the nature of religious study during the time period when these figures flourished. Dating both the compilations and sages is necessary for understanding the phenomena of Zoroastrian religious study, but this paper will hone in specifically on the history of the named authorities themselves. In general, I will try to build the case gradually. Thus, even if certain aspects of the study may not sufficiently prove a point on their own, taken together their effect can be seen as cumulative. In certain respects, this effort parallels a similar attempt to date the rabbis of classical rabbinic literature — a venture that can be traced back to the ninth century CE in its earliest form, and which become more critically oriented in pre-modern times.[16] While not all of the principles of rabbinic chronology can or should be used to date Zoroastrian authorities, the basic approach of marrying internal chronology with "external" historical markers will inform this study.

The List of Authorities in ZWY 2

The most valuable source for dating the Zoroastrian authorities appears in ZWY. The historical problems that plague this text are well known and cannot detain us here.[17] The work is apparently based in part on ancient, even pre-Sasanian material, yet it also addresses the challenges brought on by the Islamic conquest of the Sasanian Empire.[18] ZWY's second chapter consists of a brief historical account that appears to have been derived

---

16 The literature on this topic is immense. For orientation, see Stemberger 1996: 56-101.

17 See Cereti 1995: 11-27.

18 The stakes for dating ZWY are particularly high since as an apocalyptic work it is an important source for determining the antiquity of Iranian apocalyptic — a major issue in biblical research and the history of religions. For an important reassessment of the evidence, see now Vevaina, Forthcoming.

from an external source which does not share the eschatological and apocalyptic tone that dominates the rest of the book. The account is related to a passage in Dēnk IV concerning Xusrō I's council following the suppression of the Mazdakite revolt. Scholars have argued[19] that the passage issued from Xusrō I's own court.[20] It is possible that both texts bear some connection to the elusive *Xwadāy- nāmag* (Book of Kings).

ZWY chapter 2 reads as follows:

*pad zand ī wahman yasn ud hordād yasn ud aštād yasn paydāg kū *ēw bār gizistag mazdak ī bāmdādān ī dēn petyārag ō paydāgīh āmad u-šān petyārag pad dēn ī yazdān kard. ud ān anōšag-ruwān xusrō ī*[21] *māh-dādān ud weh-šāhpūr*[22] [23] *dād-ohrmazd ī ādurbādagān dastwar*[24] *ud ādurfarrbay*[25] *ī a-drō ud ādurbād ādur-mihr ud baxt-āfrīd ō pēš xwāst. u-š paymān aziš xwāst kū ēn yasnīhā pad nihān ma dārēd bē pad paywand ī ašmā zand ma čāšēd awēšān andar xusrō paymān kard*

In the Zand of the Wahman Yasn and Hordād Yasn and Aštād Yasn it is manifest that, one time, the accursed Mazdak son of Bām-Dād, the adversary of the religion, appeared. And they (*i.e.* his followers) brought adversity to the religion of the gods. And Xusrō of immortal soul summoned before him <?>[26] son of Māh-Dād,[27] Weh-Šāpūr, Dād-Ohrmazd the dastwar of Azerbaijan, and Ādurfarrbay the deceitless, and Ādurbād, Ādur-Mihr and Baxt-Āfrīd. And he requested a pact of

---

[19] The first to posit this was Bartholomae 1920: 9 fn. 2. For later references, see Van Bladel 2009: 33 fn. 44.

[20] Dēnk IV 15-23 [ed. Dresden 321-323]. See Cereti 2001: 59-61, and Cantera 2002: 106-113. Numerous parallels to this passage appear in later Arabic and Persian histories — of which some claim to be working from the *Xwadāy-nāmag*. See Van Bladel 2009: 30-39.

[21] This *izāfe* seems to have been added in error, as none of the manuscripts preserve King Xusrō's father's name.

[22] ***ud wehšāhpūr***] Both MS K20 and MS DH. Contra Cereti 1995, who reads ***šāhpūr*** in MS DH and **W W šhpwl** in K20.

[23] DH adds an *izāfe* here which K20 omits.

[24] ***dastwar***] DH. K20: ***dastwarān***.

[25] ***Ādurfarrbay***] DH: **'twrplnb'yl** K20: **'twrplb'y**

[26] The text indicates that Māh-Dād is a patronym, yet no name (other than King Xusrō's) occurs before it.

[27] For the purposes of clarity, I have capitalized each element in names that appear in Iranian texts. The division of each element normally follows Gignoux 1986a, though my transcription differs. In general the spelling, pronunciation and etymology of the names is of concern here only when it impacts the chronology.

them: Do not keep these Yasnas in concealment, yet do not teach the Zand outside your offspring. They made an agreement with Xusrō.[28]

The passage refers to a council made up of Zoroastrian leaders who were apparently involved in the instruction of the Zand. Although Gignoux has attempted to cast doubt on the historicity of this passage,[29] it is worth noting that a couple of the names here can be confirmed via external sources to the reign of Xusrō I. First, Weh-Šāpūr is recalled by the ninth century Zoroastrian priest, Manuščihr, as a "*moγān moγ*" under Xusrō I.[30] According to Manuščihr, Weh-Šāpūr participated in the king's council and "canonized" the twenty-one Nasks of the Avesta.[31] It is also significant that the *History of Mar Aba* — a Syriac martyrology set during Xusrō I's reign — lists a certain Dādhormizd as the *mowbedān mobed* who persecuted the Catholicus, Mar Aba (d. 553), during the 540's and early 550's.[32]

---

[28] Zand ī Wahman Yasn 2 [MSS K20 130r; DH 231r]. Cf. Cereti 1995: 134 (transcription), 150 (translation). Note that this text has been frequently transcribed and translated with significant variants. I have attempted to reconstruct the text on the basis of *both* primary manuscripts available for this passage — MSS K20 and DH — and also by comparing the passage with allied traditions, such as Manuščihr's reference to Weh-Šāpūr (see below).

To be sure, there are textual problems with the passage that make it difficult to accurately determine each name and patronymic. The name of King Xusrō I's father, Kavād, is missing, as is apparently the name of the first sage. Likewise, the manuscripts are inconsistent with regard to *izāfe*s and conjunctions, which are crucial when trying to determine names and patronymics. It should also be noted that a later list preserved in the Persian Rivāyats preserves an alternate list of name. According to Cereti 1995:174, the list reads as follows: (a) **Māwindād,* (b) *Šāpur,* (c) *Ādarohrmazd *Dastur* of the religion of Ādarbādagān, (d) Kādarfazāoindārbād (= Kay-Ādur-bōzēd and Ādurbād?) (e) Āzarmehr, and (f) Baxtāfrid. For reasons that are unclear to me, Cereti often trusts this late source in his reconstruction more than the Pahlavi version preserved in ZWY, despite the fact that the Persian source in at least two instances (Šāpur and Kādarfazāoindārbād) is clearly corrupt.

[29] Gignoux 1986b: 54-57.

[30] Nāmagīhā ī Manuščihr (NM: letters of Manuščihr) I.4.

[31] Furthermore, MHDA 34:7 lists Weh-Šāpūr as a *mowbedān mowbed*. It is also possible to draw this conclusion based on MHDA 36:17, which places Weh-Šāpūr during Xusrō I's reign. Furthermore, al-Nuwayrī refers to a certain "Bihsābūr the mōbadān-mōbad." See Bailey 1971: 169.

[32] While these passages apparently confirm that Weh-Šāpūr and Dād-Ohrmazd lived during Xusrō I's reign, there is an apparent contradiction. Both MHD and NM refer to Weh-Šāpūr as a *mowbedān mobed* under Xusrō I, while the *History of Mar Aba* (ed. Bedjan, 226) refers to "Dādhormizd" as the *mowbedān mobed*. On the other hand, according to ZWY, Dād-Ohrmazd was merely the Dastur of Azerbaijan. There are a number of possible solutions to solve this contradiction without necessarily discounting the historicity of our source. First, it is possible that Dād-Ohrmazd became *mowbedān mobed* after Weh-Šāpūr's tenure. Since Xusrō apparently convened his council towards the beginning of his reign following his defeat of the Mazdakite revolt, it is possible that Weh-Šāpūr was

Significantly, virtually all of the names that appear in ZWY 2 are attested elsewhere in Pahlavi literature:

Weh-Šāpūr

Of all the names which appear in ZWY 2, Weh-Šāpūr is cited most often in Pahlavi literature. Weh-Šāpūr appears in almost every work of the Zand and its related literature: ZFJ[33] (five times),[34] PV (nine times), Nēr (twenty-one times), and Hērb (one time). His name shows up in MHD (five times), though there he is generally not quoted directly; rather his name appears in reports, documents and on seals.[35] Weh-Šāpūr shows up one time in PRDD and once in a disagreement preserved in RAF.

In some of the passages in which Weh-Šāpūr appears he debates other authorities. While none of these sources state that an actual conversation took place between the disputants along the lines of "Weh-Šāpūr said to X," it is possible to determine patterns of disagreement which may in turn allow us to tentatively date Weh-Šāpūr's regular interlocutor(s) within a generation or so of his activity. Thus, Weh-Šāpūr disputes the oft-cited authority, Abarg, seven or eight times.[36] On the other hand, he argues with other sages only once. These include Gōgušasp[37] as well as Sōšāns[38] and Kay-Ādur-bōzēd.[39] Weh-Šāpūr also disagrees in one instance with Dād-Farrox and Neryōsang — who both take the same position against him.[40] In a separate case Weh-Šāpūr agrees with Dād-Farrox.[41] Finally, Weh-Šāpūr debates a certain Weh-Dōst.[42]

mowbedān mobed during the 530's and Dād-Ohrmazd was appointed sometime in the 540's. Alternatively, perhaps the *History of Mar Aba* is not exact with Dād-Ohrmazd's precise title. On the other hand, MHD is generally accurate in citing contracts and other archival documents, and therefore we can be fairly confident that Weh-Šāpūr was indeed a *mowbedān mobed* at some point during Xusrō I's reign.

33 On this work, see Secunda 2010b.

34 A figure known as Weh-Šāpūr ī Sistan appears at ZFJ 541 (all ZFJ references are to page numbers in MS TD2) may have been a different sage identified by his home town. Alternatively, that passage might simply tell us where the well known sage named Weh-Šāpūr lived. In any case, I have not included this Weh-Šāpūr in the calculations.

35 In one instance, we learn the name of his wife, Xwadāyduxt who apparently delayed marriage in order to marry him (MHDA 14).

36 The instances include PV 8.22C, Nēr 10.29, 13.14, 19.8(?), 30.15, 27.23, RAF 73. PRDD 58.38 merely reproduces a disagreement from Nēr.

37 PV 8.74.

38 Note that this transcription reflects the "later" form, as opposed to Sōšyāns.

39 Nēr. 19.7

40 PV 5.34[I] which is parallel to ZFJ 456.

41 RAF 73.

42 Nēr 9.8.

Below, I shall analyze a passage from ŠnŠ which claims that Gōgušasp[43] represented a learned tradition different from that of Sōšāns', and furthermore, that Abarg transmitted Sōšāns' teaching. Since Weh-Šāpūr never agrees with Gōgušasp, Sōšāns or Sōšāns' student Abarg, it is difficult to place Weh-Šāpūr in a specific "school."[44] Both the ŠnŠ passage and another source implies that Sōšāns lived at least a generation before Abarg, while another text that we will discuss below depicts Gōgušasp as citing Sōšans. That is to say, like Abarg Gōgušasp also post-dates Sōšāns, though perhaps only slightly. In short, it may be possible to *tentatively* deduce from the frequency of Weh-Šāpūr's debates with Abarg, especially when compared with his debates with others, that Abarg lived within some chronological proximity to Weh-Šāpūr, perhaps during the early 530's when Xusrō I seems to have convened the council. Although Sōšāns lived earlier than Abarg, Weh-Šāpūr evidently could still have argued with Sōšāns and his primary interlocutor, Kay-Ādūr-Bōzēd.[45]

Weh-Dōst, a sage that appears but once in dispute with Weh-Šāpūr, is, based on the epigraphic evidence a very rare name.[46] Interestingly, we possess a single seal of a magus from Takht-e Soleymān bearing the same name. Given what we know of the archaeological stratification of Takht-e Soleymān, we can probably assign this specific find to the sixth or seventh century.[47] That said, we cannot know for sure whether the magus' seal was owned by the authority who appears in Pahlavi literature.

Dād-Ohrmazd

The next name that appears in the list in ZWY 2 is Dād-Ohrmazd. Dād-Ohrmazd appears far less frequently in Pahlavi literature than Weh-Šāpūr. As stated above, a Syriac work records that a *mowbedān mobed* with this name served under Xusrō I, apparently during the 540's and early 550's. Based on the surviving epigraphic evidence, Dād-Ohrmazd is a relatively

[43] Note that this transcription reflects the "later" form, as opposed to Gōgušnasp.

[44] Perhaps Weh-Šāpūr is associated with another school that we do not know of. Alternatively, the attempt to locate him in a school may be ill-conceived and merely propagate ŠnŠ's attempt to discern order in the chaos of Pahlavi literature. See our discussion below.

[45] This could either mean that (a) Weh-Šāpūr was senior enough to actually argue with Sōšāns, (b) that he was disputing an opinion that was attributed to Sōšāns even though it was transmitted by someone of a later generation, or finally, (c) that the dispute was "invented" by the text's editor and Weh-Šāpūr was unaware of Sōšāns opinion altogether. The last possibility seems the least likely, but it cannot be entirely discounted.

[46] See Gignoux 1986a: 179.

[47] See Göbl 1976 and Huff 2002.

common name, which makes it hard to be sure that further occurrences of the name elsewhere in Pahlavi literature refer to the person who according to ZWY attended King Xusrō I's council. Still, the few appearances of Dād-Ohrmazd are worth noting. In one case, he disputes Abarg and the Mēdōmāhites.[48] Though this is a single dispute, it is perhaps significant that as we saw with Weh-Šāpūr, Abarg is a disputant.[49] At ZWY 7:6 Dād-Ohrmazd offers an astrological calculation regarding an event falling during "the month Ābān and the day Wād."[50] In PY 10.18 and 11.7 Dād-Ohrmazd's version of the text is juxtaposed to a version transmitted by a certain Māh-Windād. It is worth noting that according to a different tradition of the ZWY 2 council list preserved in the Persian Rivāyats, Māh-Windād is the name of the first sage who attended Xusrō I's council, although this could be an error of transmission.[51]

Before concluding our discussion of Dād-Ohrmazd, we draw attention to a sage bearing the name Mardbūd ī Dād-Ohrmazd who is a disputant of Rōšn at ZFJ 494. A parallel version of this dispute appears at ŠnŠ 2.86 and PV 3.14[M], although there Mardbūd appears without his patronymic. In other words, it seems that ZFJ preserves the patronymic of the sage, Mardbūd. Significantly, as with his father it is possible that Mardbūd ī Dād-Ohrmazd might be confirmed via an extra-Pahlavi source to Xusrō I's reign — though apparently to a somewhat later point. Specifically, we possess a seal impression of a magus from Qasr-e Abū Nasr (QAN 33) bearing the name Mardbūd ī Dād-Ohrmazd. Prudence Harper has tentatively dated the seals and impressions found at Qasr-e Abū Nasr to either the reign of Xusrō

[48] ZFJ 593. Throughout ZFJ there does not seem to be much consistency regarding the citation of Mēdōmāh himself versus Mēdōmāhīg –Mēdōmāh's school. Accordingly, ZFJ 593 might represent a dispute between Abarg and Mēdōmāh's schools, between the figures "themselves," or between one of the figures and the opposing school.

[49] Regarding Mēdōmāh who was Abarg's primary interlocutor, see our discussion of ŠnŠ 1.3 below.

[50] For the calendar in use here, see Panaino 2002. Regarding the astrological system adopted in ZWY, see Panioni and Pingree 1996.

[51] The Pahlavi version of ZWY that has come down to has does not seem to preserve the same name, although Māh-Dād is quite close to Māh-Windād. Based on the epigraphic evidence, the name Māh-Windād is not particularly common — though as Māvandād it became more common in later times as evinced from the signatories of the Persian Rivāyats. According to Gignoux 1986a: 114, #551, we possess one impression of a magus bearing this name (son of Anōš-Bōxt) which was found at Qasr-e Abū Nasr. The seals and bulla from Qasr-e Abū Nasr can be assigned to Xusrō I's reign or to the very end of the Sasanian era. See our discussion of Mardbūd 's seal, below.

I or alternatively to late Sasanian / early Islamic times.[52] If in this case the seal can be assigned to the earlier period and we indeed have a "match," this may help further confirm Dād-Ohrmazd to the sixth century.[53]

The following passage may shed still addition light on Mardbūd, and subsequently on his father.

Hērb 2.11

mastim āθrnəntəm āstāθā *pad frēzwān kunēd tis dādan abarg nē kerd estēd mardbūd ī māh-ādur ī gōgušasp guft hād sōšāns bē ēdōn guft hād pad frēzwān ōh kunišn ka tis nēst ā-š *ōh dahišn*

(Acc. to the Avesta:) "You shall (all) stand by the one who *studies (sacred) learning *to become a priest*" — Make it an obligatory duty to give something! (Well,) Abarg did not do so. Mardbūd, Māh-Ādur's (student), Gōgušasp's (student) said: Yes, but Sōšāns said as follows: Yes (this is the meaning of the Avestan phrase), and you should do it as an obligatory duty in the usual way. (And also) if (he) has nothing, then you should give him in the usual way.[54]

As indicated in the translation, the use of the *izāfe* in this passage is probably not to be interpreted in the sense of a biological relationship, rather a teacher-student one. Since Mardbūd cites Māh-Ādur who cites Gōgušasp who cites Sōšāns, the source provides us with a rare window into four "scholastic generations," where Mardbūd is the youngest and Sōšāns is the oldest authority. This hierarchy fits quite well with our other data, as Dād-Ohrmazd, Mardbūd's father, was at Xusrō I's council, and is thus parallel to Māh-Ādur. Recall that elsewhere, Dād-Ohrmazd disagrees with Abarg and Mēdōmāh[55] — meaning that he may have lived during Abarg's generation. As we will suggest below, Abarg seems to have flourished somewhat after Gōgušasp.

---

52 For Qasr-e Abū Nasr, see Frye 1973.

53 A certain Dād-Farrox ī Mardbūdān disagrees with Pusān-weh ī Burz-Ādūr Farrbayān at MHD 72.8, though given the frequency of the name Dād-Farrox in Pahlavi literature and in the epigraphic evidence, we cannot be sure that this Dād-Farrox was the son of Mardbūdān ī Dād-Ohrmazd. See our discussion of Dād-Farrox below.

54 The text follows Skjærvø 2010: 197 with some changes. Cf. Kotwal and Kreyenbroek 1992: 32-33.

55 Note that this transcription reflects the "newer" form, as opposed to Mēdyōmāh.

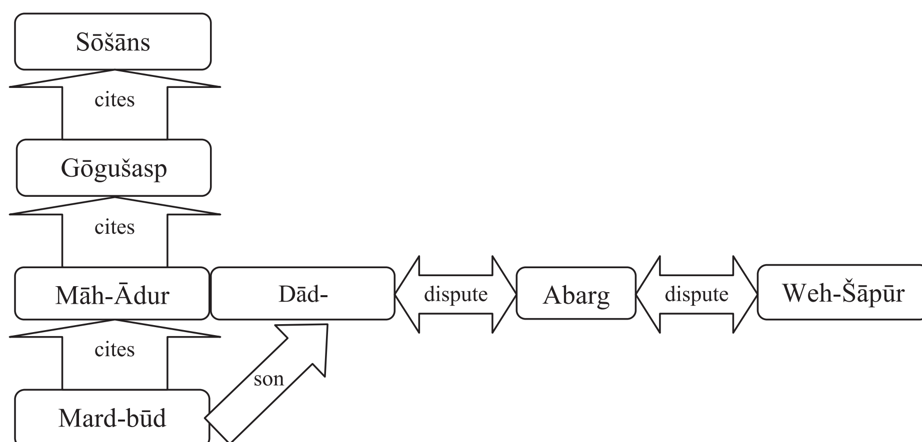


fig. 1

Ādurfarrbay ī a-drō

The next name in the list is Ādurfarrbay "the deceit-less." Of all the names in the list, this one provides the greatest challenge in finding a "match." Given the frequency of the name Ādurfarrbay in the surviving epigraphic evidence, it is somewhat surprising that only a few sages in Pahlavi literature bear this name. The first compiler of the Dēnkard was named Ādurfarrbay ī Farroxzādān. A Rivāyat in Pahlavi is also attributed to him,[56] along with a short oration (*saxwan*).[57] Since a polemical text known as Gizistag Abāliš depicts an early ninth century debate between Ādurfarrbay and a Zoroastrian convert to Islam, this is evidently not the sage that ZWY 2 has in mind. A short maxim is attributed to a certain Ādurfarrbay at Dēnk VI, D10, though there is no way to date him. On the other hand, Manuščihr mentions a certain *mowbedān mobed* named Ādurfarrbay that lived some time before him.[58] However, based on a parallel passage from MHD, it seems that that sage lived sometime in the fourth century.[59]

---

[56] Anklesaria 1969.

[57] Jamasp-Asana 1969: 79-80 (Pahlavi Texts 17). The text opens with the title *saxwan ēw-čand ādur-farrōbay ī farroxzādān guft*

[58] NM 1.10.9.

[59] MHDA 38:6-12 includes a fascinating document that apparently attempted to figure out the tenth, *i.e*. final, century of the "millennium of Zoroaster." There, we read the following:

agar yazdgird andar satō.zim *ī dahom pad panjāhag ī pēš būd xwadāyīh-iz ōy bay anōšag-ruwān pidarān abāg frahist ud ān ī andar ān stōg zim būd*

Ādurbād, Ādur-Mihr, Baxt-Āfrīd

The final three sages who attended the council list are listed as Ādurbād, Ādur-Mihr and Baxt-Āfrīd. An Ādur-Mihr appears along with someone named Ādur-Narsē in an anecdote preserved at Dēnk VI D2 that provides no clues for dating. Aside from the Dēnk anecdote, the name Ādur-Mihr does not appear anywhere else in Pahlavi literature. As for Ādurbād, although the epigraphic data suggests that this name is relatively common, it too is relatively *un*common in Pahlavi literature. As we will discuss below, a priest named Ādurbād ī Zarduštān can be securely dated to the reign of Yazdgird I (399-421) — that is over a hundred years before Xusrō I's council. At the same time, the most famous priest in Pahlavi literature, Ādurbād ī Māhraspandān, is associated with King Šāpūr II and thus datable to the fourth century. There is only one sage bearing the name Ādurbād who appears in learned debate with other authorities, and his name is Ādurbād ī Dād-Farrox. Interestingly enough, the single source concerning *this* Ādurbād depicts him in disagreement with Baxt-Āfrīd's students.

Nēr 10.27

*ādurbād ī dād *farrox guft hād kū garmōgīh weh. hāwištān ī baxt-āfrīd guft hād ēw-kardagīh weh. gōgušasp guft ay ka wēš-ārdīh ān*

ud agar pad panjāhag ī pas būd hudād-iz ud farrbay ud adūr-bōzēd <ud> ādurbād ī zardūštān andar ān stōg zim pad pādixšāyīh ēstād hēnd

If Yazdgird lived (lit. was) during the tenth-century during the first "fifty years (in Avestan)," (then) the reign of his majesty Anōšag-Ruwān's ancestors can be learned, along with that which took place (lit. was) during that century.

And if he (i.e. Yazdgird) lived (lit. was) during the latter "fifty years (in Avestan)," (then) also Hud**ā**d and Farrbay and Ad**ū**r-B**ō**z**ē**d and **Ā**durb**ā**d **ī** Zart**ūštā**n continued into that century under the reign.

Based on the Syriac *Martyrdom of Narsai*, a Zoroastrian priest named Ādur-Bōzēd lived during the reign of Yazdgird I (399-421). Accordingly, it is probably Yazdgird I that is referred to in the MHD passage. In any case, Manuščihr's list of Ādur-farrōbay, Windād and Ādur-*Bōzēd appears to be a variant of the MHD list.

Given these difficulties of identification, the Persian version of ZWY preserves a name worth noting. In most other cases the names match up relatively easily with their Pahlavi equivalents. So following Cereti's reading, Persian *Māwindād = Pahlavi Mād-Dādād; Šāpur = Šāpūr; Ādarohrmazd *Dastur of the region of Ādarbādagān = dād-ohrmazd ī Ādurbād agān dastwar; Āzarmehr = ādur-mihr; and Baxtāfrid = Baxt-Āfrīd. However in this case the Persian is Kādarfazāoindārbād — apparently a combination of Kay-Ādur-Bozēd and Ādurbād. While Ādurbād also appears in the list, Kay-Ādur-bōzēd is quite different from Ādurfarrbay ī a-drō.

> *gyāg ēč tis āmār nēst čē pad 2 kirbagīh uskārd estēd ēk yazišn ud ēk mēzd.*
>
> Ādurbād the son of Dād-Farrox said: Yes, but (the *drōn*) being warm is better. The students of Baxt-Āfrīd said: Yes, but (its) being in one piece is better. Gōgušasp said: as long there is more flour, in that case there is nothing (else) to consider, for it is considered for two good deeds — one is the sacrificial worship, and one is the sacrificial meal.[60]

It should be noted that the name Baxt-Āfrīd does not appear in the known epigraphic evidence and is evidently quite rare. Although we cannot know for sure that Ādurbād ī Dād-Farrox is identical with the Ādurbād mentioned in ZWY 2, the fact that a sage named Ādurbād appears in a discussion with Baxt-Āfrīd's students in the Nērangestān passage may be significant.[61] It should also be recalled that the other interlocutor in this debate, Gōgušasp, is a one-time disputant of Weh-Šāpūr — another member of Xusrō I's council. Admittedly, given the appearance of a number of different sages with the name Dād-Farrox both in Pahlavi literature and the frequency of the name in the epigraphic evidence[62] it is difficult to say anything about Ādurbād's father, Dād-Farrox, though it may still be worth mentioning that a certain Dād-Farrox agrees in one instance with Weh-Šāpūr but disagrees with him in another.[63]

In sum, the list of sages allegedly in attendance at Xusrō I's council lines up with some of the information we have from extra-Pahlavi sources and Pahlavi texts. Baxt-Āfrīd, or at least his students, appears together with Ādurbād in another passage in Pahlavi literature. Also significant is the

[60] The text and translation are based on Kotwal and Kreyenbroek 1995: 66-7, with significant changes. A virtually identical debate is preserved in PRDD 58.7

[61] It is not clear what is implied by the attribution of the statement to Baxt-Āfrīd's students and not Baxt-Āfrīd himself. Is this a citation device similar to attributions to the Abargites and Mēdōmāhites? Does it mean that this statement is an innovation of the students and should not be attributed directly to the teacher? Is the point that the editor is aware of some distance between the way this opinion is recorded and Baxt-Āfrīd's original statement? Presently, a solution appears beyond grasp.

[62] See Gignoux, 1986a: 71, and Gignoux 2003: 31. Pahlavi literature, especially MHD, preserves a number of sages bearing this name, including Dād-Farrox ī Farrox-Zurwān, Dād-Farrox ī Dād-Ōhrmazd, Dad-Farrox ī Ādur-Zandān, Dād-Farrox ī Mardbūd ān (perhaps the son of Mardbūd ī Dād-Ohrmazd), Dād-Farrox (without a patronymic), Dād ī Farrox which, given the context, is probably a variant on Dād-Farrox, and Dād-Farrox ī Sirkān.

[63] Note also that in ZFJ 456 (cf. PV 5.34[J]) Dād-Farrox agrees with Nēryosang — a sage who at PV 5.7 disagrees with Abarg — Weh-Šāpūr's main interlocutor.

Hērb passage that may confirm that Mardbūd son of Dād-Ohrmazd (who might be matched with a seal perhaps datable to Xusrō I's reign, and whose father Dād-Ohrmazd was at Xusrō I's council) lived two "scholastic generations" after Gōgušasp. Also noteworthy is the association of some of the figures at the council with prominent Zoroastrian authorities — especially Weh-Šāpūr with Abarg, but also Gōgušasp's appearance with Baxt-Āfrīd('s students), and perhaps, Ādurbād. In figure 2, authorities at Xusrō I's council are shaded:

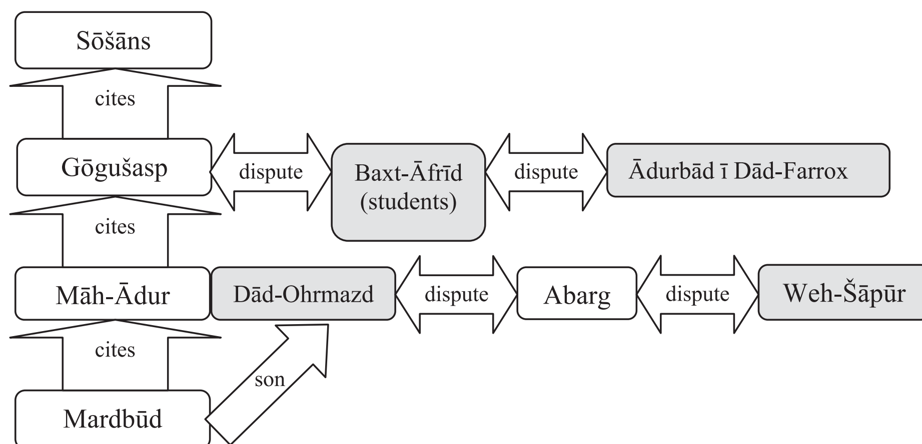


fig. 2

MHD as a source for dating Sōšāns, Gōgušasp, and their interlocutors

MHD is perhaps the most historically reliable Pahlavi work at our disposal. MHD's author, Farroxmard ī Wahrāmān apparently composed the book shortly before the Arab conquest sometime during or after the reign of Xusrō II (590-628) — the last king mentioned in the work.[64] MHD is a legal compilation and Farroxmard carefully cites documents, testaments, and other court records,[65]

[64] See Macuch 2005.

[65] We are occasionally able to confirm the historicity of Farroxmard's (or his documents') dating of Zoroastrian authorities. For example, MHD claims that Ādurbād ī Zarduštān (MHDA 36:3) and Ādur-Bōzed (MHDA 38:6-12) lived during Yazdgird I's reign. As note previously, both assumptions are confirmed by the Dēnk (Book III §137) and a Syriac work (*The Martyrdom of Narsai*), respectively.

along with oral teachings.[66] Among the many authorities listed in the work are a number of sages who also appear in the Zand, including prominent figures like Sōšāns, Abarg, Mēdōmāh, and their respective schools.

Sōšāns

At the beginning of J. J. Modi's half of the only surviving manuscript of MHD, Sōšāns is placed sometime before or during the reign of a certain Wahrām:

MHD 1:2-4

gōwēnd kū tā xwadāyīh <ī> wahrām mardōmān anšahrīg ān xwēš bawēd ī az pidar zāyēd nē ān ī az mād ēd rāy čē sōšāns guft kū wač-čag pid xwēš ud nūn gōwēnd kū mād.[67]

They say: Up to the reign of Wahrām people became the owners of a slave born of a (slave-)father, not him (born) from a (slave-)mother. On account of that which Sōšāns said: The child belongs to the father. And now they say that he (belongs to) the mother.

The passage states that Wahrām, apparently a king, changed an established tradition regarding the status of children born of a male slave. Originally, the law followed Sōšāns who maintained that children "belong to the father," *i.e.*, the patrilineal approach which dominated the Iranian system of kingship and the Sasanian system of inheritance. Wahrām reversed the law and said that a slave-child's status follows his mother.[68]

Although scholars have attributed great significance to this passage for dating the authorities of the Zand,[69] in fact this source merely requires us to date Sōšāns to *sometime* before or during the reign of a figure named Wahrām. We need not assume that Sōšāns lived during Wahrām's reign, since the text merely states that *previously*, the law followed Sōšāns. Given the

[66] See Secunda 2010b.
[67] See Anhahit Perakhanian 1997: 26-27, and Macuch 1993: 21 (text), 24 (translation), 27-31 (commentary).
[68] The issue of matrilineal versus patrilineal descent appears in polemical contexts. Thus, Dēnk 7.653-4 describes the Mazdakites as acting "wolf-like" for practicing matrilineal descent (*paywand pad mādarān*).
[69] For example Cantera 2002 and Jany 2006.

fact that no less than six late antique Iranian kings bear the name Wahrām,[70] a secure dating of Sōšāns, or at least a secure *terminus ante quem* after Wahrām I (273-276) and *terminus post quem* before Wahrām VI (590-591), is beyond reach.[71] Scholars have attempted in a variety of ways to determine which king Wahrām is being referred to here. János Jany, for example, considers political and economic factors along with the possibility of foreign influence.[72] According to Jany, there is a slight case to be made for Wahrām VI.[73] First, Wahrām VI's attempt to usurp the throne from Hormizd IV (579-590) included some questioning of the latter's mother's lineage. If the change to matrilineal status included more than merely the slave laws, then perhaps Wahram VI would have emphasized the matrilineal line in this law in order to discredit the current king, since tradition remembered Hormizd IV's mother as a Turk. Still, the ridiculing of an opponent's matrilineal line is a timeless motif of power struggles and therefore this point cannot be taken too seriously.[74] On the other hand, the new law that kept the child of a female slave as a slave would have been an important device for increasing revenue. This does not immediately narrow down the possibilities, as revenue would have been desperately needed during Wahram I, II, III's reign. On the other hand, an increase in slaves would be welcome specifically by the noblemen — an important asset in Wahram VI's attempt to usurp the Sasanian line. As for foreign influence, if Sasanian law is influenced in this area by Roman law, it is significant that Justinian's code contains a similar development. The Roman legal development preceded only Wahrām VI's reign.

As Jany points out, while some of these arguments might point in the direction of Wahrām VI, they are inconclusive. Nevertheless, I would like to add further proof based on Farroxmard's citation technique that "Wahrām" is Wahrām VI, though here too the argument is not absolutely definitive. Farroxmard cites eight Sasanian kings in MHD. Nearly every time that there may be confusion regarding which king is being referred to, apart from a single instructive exception, Farroxmard includes the king's

---

[70] The conventional dating is as follows: Wahrām I 273-276; II 276-294; III 293; IV 388-399; V 421-439; VI 590-591). Significantly, Cantera 2002 lists only the first five, *Sasanian*, kings bearing this name.

[71] Macuch 2003: 30 assigns a third-century time period for Sōšāns, however she admits that this claim is tentative.

[72] Jany 2006: 299-305.

[73] For a recent discussion of Wahrām VI, see Pourshariati 2008: 122-129.

[74] Jany 2006 also cites further reasons why this argument is not persuasive.

patronymic.[75] On the other hand, since there was only one king Perōz, Farroxmard does not include his father's name as a marker. Also, when Farroxmard quotes *directly* from a document, *i.e.* when he is not using his own words, there are also no patronymics.[76] In regards to a recent king when there is no king bearing the same name in recent memory, Farroxmard also does not include the patronymic.[77] As such, this would also be the case with Wahrām VI (r. 590-591; MHD 1.2) who ruled long after Wahrām V (r. 421-439). But perhaps more to the point, in the single instance that Farroxmard does refer to Wahrām V he includes his father's name.[78] Indeed, as a Parthian usurper, Wahrām VI father's name would be of little consequence.

In any case, it certainly remains possible that MHD 1.2 refers to Wahrām VI and not *necessarily* to an earlier Wahrām. This means that Sōšāns *may* have flourished anytime before 591 CE, though as we will see based on other evidence, it probably was *after* Wahrām V and prior only to Wahrām VI.[79]

Gōgušasp

Farroxmard occasionally includes citation formulae that allow us to determine the relationship between different authorities. For example, in MHDA 31.9-10 we read the following:

> *juwān-jam nāmag kard kū ōwōn čiyōn* nywgwšnsp *guft ka mard ud zan paywand rāst ud mard gumārd stūrīh nē kanišn*.[80]
>
> Juwān-Jam produced the memo: nywgwšnsp said as follow: If a man and woman are related equally, and the man appointed someone (as *stūr*) then the *stūr*-ship is not to be annulled.

---

[75] Thus we have Kawād ī Pērōzān (= Kavād I, r. 488-496, 499-531; MHD 93.6); Xusrō ī Kawādān (= Xusrō I, r. 531-579; MHD 78.2, MHD 93.6-7, MHDA 37.2); Xusrō ī Ohrmazdān (=Xusrō II, r. 591-628; MHD 100.7); and Wahrām ī Yazdgirdān (= Wahrām V, r. 421-439; MHDA 39.12); and Yazdgird ī Wahrāmān (=Yazdgird II, r. 439-457; MHDA 39.14).

[76] Thus Yazdgird I at MHDA 38.8, following Macuch 1981: 232, and Xusrō I at MHDA 38.9.

[77] Such is the case with Hormizd IV (r. 579-590; MHD 100.11), who reigned well over a hundred years after Hormizd III (r. 457-449).

[78] MHDA 39:11.

[79] Although somewhat far-fetched, a final suggestion is worth raising. Perhaps the Wahrām in question was not a king but the frequently cited jurist of that name under whose tenure (*xwadāyīh* — a word that might be related to Manuščihr's term, "*hērbed xwadāy*" and approximate Babylonian Jewish Aramaic *malakh* — "scholastic 'reign'").

[80] The text is based on the transileration found in Macuch 1981: 56.

In this passage, a jurist named Juwān-Jam cites an authority named nywg-wšnsp, which should be read as "Nēw-Gušnasp." Although the scribe clearly marks the second letter of this name as a "y," it is still possible that the name is in fact a variant, or better, variation, of the well known sage, Gōgušasp for the following reasons: First, we do not know of a sage elsewhere in Pahlavi literature whose name (unequivocally) reads Nēw-Gušnasp, although it should be conceded that there are a number of figures who appear only once in MHD. Apart from this, there is evidence that the well known sage, Gōgušasp (normally spelled gwgwšnsp) was occasionally interpreted by some copyists as Nēw-gušnasp.[81] For example, in ZFJ as it has come down to us in MS TD2, Gōgušasp's name is always written with a stroke at the beginning. While it may be possible that in each instance the first stroke indicates an *ud*, this seems unlikely. Indeed, at ZFJ 569 the scribe apparently intends to add a "w", and therefore has two strokes at the beginning of the name.[82] In another instance (ZFJ 479), only the second "y" is marked as a "g," perhaps indicating that the first letter was to be interpreted as a "y", in other words Nēw-Gušnasp, even though it seems clear that Gōgušasp is intended.

If indeed Juwān-Jam is quoting the authority commonly known as Gōgušasp, then by following a trail of citations it is possible to date him as well to sometime around the reign of Xusrō I. The somewhat complex argument runs as follows: At MHDA 10.4-5, a sage named Weh-Ohrmazd describes how, when in dispute or "competition" (*ham-čašmānīh*) with Zurwāndād, he asked Juwān-Jam a question. We know from MHD 36.9 that Juwān-Jam was Zurwāndād's father.[83] In turn, an authority named Wahrām

[81] Indeed, this was already noted by West 1896 regarding PV 4.10 (which he calls 4.35). The only manuscript that I could find which may preserve this reading of PV 4.10 is MS Cod. Zend. 48 in the Bayerische Staatsbibliothek, München folio 59v (courtesy of Alberto Cantera's Avestan Digital Archive available at ada.usal.es) which preserves a "w" stroke at the beginning of the name.

[82] It can be demonstrated via a parallel in PV 16.2 that Gōgušasp and not a different sage, was intended.

[83] We also seem to know the name of Juwān-Jam's father, Wahrām-šād, if the genealogical passage in Greater Bundahišn (GB: the longer Iranian version of a key Zoroastrian cosmological work) XXV. B can be trusted. Interestingly, according to an authority named Wahrām, Juwān-Jam cited Wahrām-šād in opposing a generally accepted opinion (MHDA 11.16). This Juwān-Jam should probably not be confused with Zādspram's (and Manuščihr's) father, Juwān-Jam who appears in the next line of the GB passage. This is because based on Manuščihr's own testimony, his father's name was Juwān-Jam **ī Šāpūrān** (NM I.3.10) — *not* Wahrām-šād as scholars sometimes claim. [It should be noted that the GB passages presents further problems, since the scribe Farrbay apparently claims that he lived a mere two generations after Juwān-Jam ī Wahrām-šād. Yet at the same time it implies that Zardušt, who was the father of Wahrām-šād, was the son of Ādurbād ī Mahraspandān — the

cites Weh-Ohrmazd at MHDA 29.16, which allows us to assume that Wahrām was perhaps somewhat younger than Weh-Ohrmazd. Wahrām also cites Pusān-weh (MHD 98.1 and MHDA 16.14), and Pusān-Wēh cites Burzag (MHD 100.1) — who, crucially, was the mobed of Ardašīr-xwarrah during Xusrō I's time (MHDA 37.9). Pusān-weh also refers to Zurwāndād (MHD 99.3), who as we saw earlier was apparently Juwān-Jam's son. Most significantly, Zurwāndād also commented on a case that came before Burzag (MHD 97.6-7), though apparently he lived beyond Burzag's tenure.[84] See the following chart, which also includes a number of major jurists cited in MHD who are also connected to some of the authorities discussed here. Burzag who was mobed under Xusrō is shaded, as well as Pusān-weh, who validated a seal with him. Using Burzag as a key, it is possible to associate a number of figures with Xusrō I's reign, such as Pusān-weh, Zurwāndād who, commented on Burzag's ruling evidently some time later, Zurwāndād's father Juwān-Jam, and crucially, Gōgušasp, whom Juwān-Jam cites.

well known priest of the fourth-century CE! In short, further work needs to be done on this important chapter of the GB in order to determine its meaning and historicity. For the time being, however, it is no longer possible to link GB XXV.B to Manuščihr's family. This may have significant implications for dating all of Pahlavi literature.]

A different passage seems to place Juwān-Jam earlier than the other evidence implies. MHDA 35:16-36:3 depicts Juwān-Jam as commenting on a case relating to the fifth-century prime minister Mihr-Narsēh. Specifically, Mihr-Narsēh appointed two men to run fire temples. A dispute broke out regarding the rights of the inheritors of the appointees. We know that Mihr-Narsēh lived into the reign of Peroz (459-484), but was first appointed during Yazdgird I's rule (399-421) (Macuch 1993:5). Thus, it seems strange that Juwān-Jam would have participated in this case.

However, it is worth noting that Farroxmard merely juxtaposes Juwān-Jam's view to the actual judicial opinion issued by the officiating *rad*, Mahraspand. That is, he does *not* link Juwān-Jam to the events by using a preposition such as "*pas*" (something that he may intend to do in the case of Zurwāndād and Burzag — see below). In any case, since Mihr-Narsēh could have been appointed towards the end of Yazdgird I's reign and could have been appointed in his twenties, it is possible that his career stretched well into Peroz' reign. Thus, if Mihr-Narsēh appointed people as trustees who had another forty to fifty years of life in front of them, then the case may not have come to court regarding their inheritors' rights until the sixth-century. Accordingly, we only know that Juwān-Jām lived some time after the inheritors of Mihr-Narsēh's appointees came to court. This passage was recently discussed by Yaakov Elman in a paper presented at the 2009 MESA conference in Boston. Elman also assumes that Juwān-Jam did not live during or soon after Mihr-Narsēh's reign.

[84] Zurwāndād's opinion is juxtaposed to Burzag's, and Farroxmard says that Zurwāndād made his comment "afterwards (*pas*)." It seems from MHD 99.7 that the mobed in charge of Ardaxšir Xwarrah during part of Zurwāndād's tenure was Māh-Ādur-Frēh-Gušnasp, and the two validated a seal together. Apparently then, Burzag was the mobed of Ardaxšir Xwarrah before Māh-Ādur-Frēh-Gušnasp, and probably before Zurwāndād's tenure. It is worth noting that Pusānweh, who elsewhere cites Zurwāndād and hence was younger than him, refers to the death of Māh-Ādur-Frēh-Gušnasp at MHD 95.15-96.3.

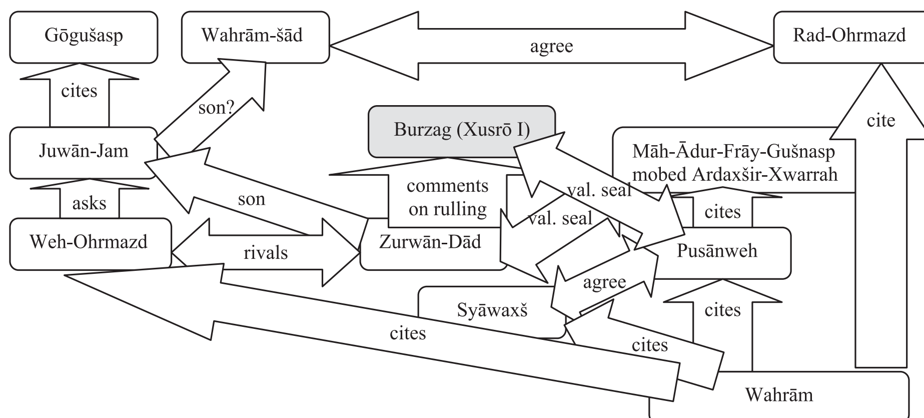


fig. 3

It should be acknowledged that we cannot know precisely when a cited authority lived in relation to his transmitter. Accordingly, Juwān-Jam may have lived less than a generation after Gōgušasp, or alternatively, a number of generations after him. Still, it would reason to put Gōgušasp within some proximity of Juwān-Jam, who based on the evidence just assembled evidently lived within some chronological proximity to Xusrō I.

The Two Schools: Sōšāns, Abarg, Gōgušasp, and Mēdōmāh

Having argued that Gōgušasp seems to have flourished sometime at the beginning of the sixth century, we now need to consider Gōgušasp's interlocutors (beyond our previous discussion regarding Weh-Šāpūr). This is an opportune time to consider a passage from ŠnŠ that attempts to describe the relationship between some of the most prominent authorities of the Zand, including Gōgušasp:

ŠnŠ 1

pad dād i pōryōtkēšān ast kē padiš ǰud-dādestān būd hēnd čē <gō>gušnasp az čāštag ī ādur-ohrmazd ud sōšāns az čāštag ī Ādur-farrbay-narsē ud mēdōmāh az čāštag ī gōgušasp ud abarg az čāštag ī sōšāns bē guft ud hamāg pōryōtkēšān pad ēn sē čāštag ēstēnd ud aziš ast ī susttar ud ast ī saxttar ēstēnd

In the Law of the Ancient Teachers there are those who are in disagreement regarding it. For Gōgušasp spoke from the teaching (*čāštag*) of Ādur-Ohrmazd, and Sōšāns from the teaching of Ādurfarrbay-Narsē,

> and Mēdōmāh from the teaching of Gōgušasp, and Abarg from the teaching of Sōšāns. And all the early teachers abide by these three(!) commentaries. And out of them there are some who abide more weakly (*i.e.* leniently) and there are some who abide more firmly (*i.e.* strictly).

This passage is instructive on two fronts. First, it describes a series of student-teacher relationships, or more technically, a set of oral transmissions — note the use of the verb *guft* (spoke) here.[85] ŠnŠ's second point is that there were two "schools"[86]: Ādurfarrbay-Narsē, Sōšāns, and Abarg comprised one, and Ādur-Ohrmazd, Gōgušasp, and Mēdōmāh made up the other. If the passage can be taken at face value, then it goes a long way in informing us on the dating, or in this case the relative dating, of the Zoroastrian authorities.

However, it should be ceded that it is not clear to what extent this passage reflects an independent tradition rather than the compiler of ŠnŠ's own chronological work. We know that the ninth-century Zoroastrian leader of Fars and Kerman, Manuščihr, was also interested in determining the relative authority of the most prominent sages, particularly Sōšāns, Abarg, and Mēdōmāh. Likewise, as we mentioned above, around the same time as Manuščihr, some ninth-century post-talmudic Iraqi rabbis known as Gaonim were composing detailed descriptions of the history of their oral tradition — including the teacher-student relationships between talmudic rabbis and rabbinic generations.[87] Still, there is no question that this brief passage in ŠnŠ is unique in Pahlavi literature, and it is worth comparing it with related sources.

Four of the six authorities listed here, Sōšāns, Abarg, Gōgušasp and Mēdōmāh, are cited extensively throughout Pahlavi literature. But as others have noted, the supposed masters of both "schools," Ādurfarrbay-Narsē and Ādur-Ohrmazd, appear elsewhere only one or two times each.[88] Even more interesting, they actually appear together in a debate on which Gōgušasp comments.

---

[85] Secunda 2010b: 159.

[86] The point does not seem to be that there were two actual institutions; rather, there were different lines of transmission.

[87] See Brody 1998.

[88] Ādur-Ohrmazd is cited as a dissenting opinion at MHD 9.2-3. In addition, Dēnk VI, D5 preserves some *andarz* maxims of a certain Weh-Dād son of Ādur-Ohrmazd. Incidentally, based on the epigraphic evidence, the name Ādur-Ohrmazd was a fairly common one.

Nēr 22.5

…kē ān ī ātaxšān gōwēd ka nē pad zōhr ā šāyēd

**ādurfarrbay-*narsē guft hād zan ī bē pad ān kār abestāg *guft kū šāyēd tā nē šāyēd.*

ādur-ohrmazdān guft be gōwēd kū nē šāyēd tā šāyēd

*gōgušasp guft hād kū ān abestāg gōwēd kū nē šāyēd ān-iz *drāyišn*

*ay ēd ēdōn gōwēd hād xwaršēd *nāyišn nē kunišn u-šān māh niyāyišn nē kunišn u-šān menišn ī xūb-dār nē gōwišnīh u-šān xwadāy ī rōzēn nēst u-šān pēs-gāhīh nēst*

…She who recites to the Fires, if (she recites) without performing the *zōhr*, then it is authorized.

*Ādurfarrbay-Narsē said: Yes, except[89] a woman whom the Avesta says it is authorized for that work, it is not authorized.

*Ādur-Ohrmazd[90] said: Except, when (the Avesta) says it is not authorized, it is authorized.

Gōgušasp said: Yes, but where the Avesta says it is not ok, that specifically is considered chattering?!

Rather,[91] he said like this: But they should not perform the Xwaršēd-nāyišn, and they shall not perform the Māh-niyāyišn, and there is no speaking of the "Menišn ī xūb-dār (holding one's thoughts well-concentrated?)" and they have no "day master(?)" and they have no right to a front seat.[92]

Based on the Avesta's previous ruling that women and children can perform rituals,[93] this section considers whether a woman may recite the liturgy to the fires. The initial claim is that the woman may recite as long as she does not perform the *zōhr*. Two opinions are cited; the first is by

---

[89] This rendering of *hād* is informed by Skjærvø 2010: 182-190.

[90] According to the manuscripts "<?> the son of Ādur-Ohrmazd." Based on Shaked 1979: 301, Kotwal and Kreyenbroek 1995 insert the name Wehdād. However, Shaked only intended his suggestion tentatively and never encouraged the emendation of the text.

[91] See Skjærvø 2010: 190-194.

[92] Text and translation are based on Kotwal and Kreyenbroek 1995: 122-125 and, for the second part, Skjærvø's readings as presented in Elman 2006a: 165-6, all with some significant changes.

[93] Nēr 22.1-3.

Ādurfarrbay-Narsē who emphasizes that this is only the case regarding a woman who is authorized to perform that task. Subsequently, Ādur-Ohrmazd says something which seems nonsensical; namely, if the Avesta rules that something is not authorized, then it is authorized. As Gōgušasp points out, performing the ritual when it is not authorized constitutes the grave sin of "mis-reciting"! Instead, Gōgušasp states — perhaps in the name of Ādur-Ohrmazd — that women are forbidden to perform a list of rituals.

While this passage is quite difficult and our interpretation is not assured, what is significant is that Gōgušasp is depicted in this text as responding to the words of Ādur-Ohrmazd. This might be taken as confirmation of ŠnŠ's statement that Gōgušasp "spoke the teaching" of Ādur-Orhmazd. Yet given the fact that this is the only passage in which Ādurfarrbay-Narsē and Ādur-Ohrmazd appear, we might entertain another possibility. Perhaps this passage was the source from whence ŠnŠ derived this idea. To be specific, since in the Nēr passage we see Gōgušasp discussing Ādur-Ohrmazd's statement and not Ādurfarrbay-Narsē's, perhaps Ādurfarrbay-Narsē was seen as the teacher of Gōgušasp's rival, or at least a master of the rival's school.

As for ŠnŠ's assumption that Abarg was Sōšāns student, it should be noted that this assumption is apparently assumed by the writers of the letter (and perhaps Zādspram) which Manuščihr responded to in his first epistle.[94] According to their reading, Sōšāns, instead of Abarg, rules in PV 9.32 that two "purifiers" are required for a ritual. However, as a matter of fact the text of PV as Manuščihr (and we) have it states that this was Abarg's, and not Sōšāns' opinion. According to Manuščihr, Sōšāns was actually of the opinion that one purifier would suffice,[95] and the mistaken attribution of two purifiers to Sōšāns seems to have originated from the assumption that Abarg

[94] NM 1.6.1-2:
ēn ī andar ān nāmag nibišt kū
pad čāštag ī sōšāns ōwōn gōwēd kū yōjdahrgar abāyēd harw 2 ān šāyēd kē-š yašt kard estēd
ēdōnīhā hamdādestāntar būd hēnd kū ka ēk <' t'> ast šāyēd
abārīg ī-š pad hamband nibišt ud ān bē čiyōn-iš gōwišn ī abarg pad čāštag-ēw u-š ān rāy ān
paydāgīh u-š sahist ī čiyōn-iš wizīrēnīd
ēg-iš ka-š āfrāhēnāg pāyišn/pāsox ī abāz nimūdār rasēd rāst-kāmagīh nē xwad
*xwastūgīhēd kū abarg pad ēk ī az dastwarān ō mar āyēd ud ān ī mādagwar čāštag
sōšāns guft kū hamdādestāntar būd hēnd kū ka ēk ast *ā šāyēd
The tentative transcription was kindly provided by Oktor Skjaervo.

[95] See also NM 2.2.7.

"spoke" his passage according to Sōšāns.[96] In other words, whatever Abarg said, his teacher Sōšāns was assumed to have said as well. According to Manuščihr, at least in this case Abarg went out on his own[97] against this particular teaching of Sōšāns which permitted one "purifier."[98]

It is possible that the notion that Abarg transmitted Sōšāns' teachings was also derived from the literature and not based on an independent tradition. The following passage seems to present evidence of Abarg living after Sōšāns and engaging his opinions. As with Gōgušasp and Ādur-Ohrmazd, the passage may be taken to imply that Abarg was Sōšāns' transmitter and he was trying to qualify the latter's teaching.

<u>*Nēr* 49.13</u>

āhaxt asp pēm ud gāw ud mēš ud buz [jiua] *az ēn and šāyēd az abestāg paydāg sōšāns guft ay hād ān-iz ī uštar šāyēd. abarg guft hād andar ēn a-čār ān ī šōšāns nē šāyēd čē* wst *ēstēd u-š az ēn gyāg paydāgēnīd: *tūiriia paiiå bauuāt aspaiiaātca *xaraiiaātca*

The extracted milk of mares, cows, ewes, and goats [the *jiwām*]. From these many it is authorized, as it is manifest in the Avesta.

Sōšāns said: the meaning is this: Yes, that of camels too is permitted.

Abarg said: Yes, but in this case – (he has) "no other way out."

That of Sōšāns is not permitted, for it is <u>wst</u>(?). And he showed it from this place (in the Avesta): *Curdled milk may be from the mare or the she-ass*.[99]

The passage concerns the materials necessary for a Zoroastrian sacrifice. Initially, the Avesta requires worshipers to offer regular milk.[100] However, in this Avestan passage (and Middle Persian translation) "milk" is now broadened to include "mare's milk and cow's milk, and ewe's milk and goat's milk."[101] While the first anonymous opinion sees this list as exclusive, Sōšāns evidently understands this line as an expansion of other sources of milk, specifically of camel milk, even though it is not explicitly allowed in the Avesta.

---

96 čiyōn-iš gōwišn ī abarg pad čāštag-ēw (– or perhaps "čāštag-*ī…")
97 u-š sahist ī čiyōn-iš wizīrēnīd
98 ud ān ī **mādagwar** čāštag sōšāns guft kū hamdādestāntar būd hēnd kū ka ēk ast *ā šāyēd
99 Text and translation are based on Kotwal and Kreyenbroek 1995: 224-5, with changes.
100 Nēr 49.1.
101 Nēr 49.13.

Abarg qualifies Sōšāns' statement by saying this is only in a case when nothing else is available. However, normally camel milk is problematic.[102] Another Avestan verse (now lost to us) proves that camel milk is generally not allowed.

This passage seems to present a disagreement between Abarg and Sōšāns.[103] Nevertheless, a disagreement between Abarg and Sōšāns does not necessarily mean that the former was not generally a transmitter of the latter's teachings. Again, it is important to recall that it was not only ŠnŠ, but also the people referred to in Manuščihr's letter, who assumed a relationship between Abarg and Sōšāns's teachings. Further, it is not necessarily clear that Abarg would have perceived himself in this passage as arguing with his teacher. In the text, Abarg first interprets or qualifies Sōšāns' statement by limiting it to extenuating circumstances. Abarg then proves why the substance at least normally cannot be used. In other words, even if he is not a loyal student, Abarg is nevertheless a *transmitter* of Sōšāns' teaching who engages his work.

There is some further evidence that Abarg developed Sōšāns' opinions beyond where Sōšāns himself would have allowed.[104] Still, it is interesting that virtually nowhere does Abarg *explicitly* disagree with Sōšāns. Even in Hērbedestān 2.1 which seems to depict Abarg disregarding Sōšāns view, it is noteworthy that in that case Sōšāns' opinion is quoted only by Abarg's rival, Gōgušasp, who argues with Sōšāns on numerous occasions. It is possible that Abarg did not even consider the view that Gōgušasp cited to be Sōšāns' real opinion. Even if he did, it is significant that the text does not explicitly set up his opinion against Abarg's, rather the Zand merely *reports* Abarg's actions — something that is extremely rare in the Zand. It would seem that at least for the editor of ŠnŠ (and the writers of the letter to Manuščihr), the most important point is that Abarg explicitly argues with every other figure in ŠnŠ' list after the first generation, and others still,[105] while he never once *explicitly* disagrees with Sōšāns.[106]

---

102 The meaning of <u>ws t</u>, as it appears in the MSS is unclear.

103 Elman 2006b: 37.

104 Hērb 9.7-9 may be taken as evidence of Abarg disagreeing with Sōšāns teaching. However, it may be significant that there too, Abarg is not depicted in the text as explicitly disagreeing with his master. It is actually possibly to interpret Abarg as going a step further than his teacher in developing legal principles. Elman 2006b: 37 also cites Nēr 19.8 as further evidence of Abarg disagreeing with Sōšāns, though here too they may not be explicitly disagreeing with one another.

105 For example, he disagrees with Pēšag-Sar at ZFJ 523, 533, 571, 573, 577, 587, 641. Though he agrees with him at ZFJ 525(X2) and 630.

106 Also, note that his *čāštag* is said to agree with Sōšāns at ZFJ 487.

To my knowledge, there is no clear evidence that Mēdōmāh was actually Gōgušasp's student. However, it is noteworthy that Mēdōmāh never argues with Gōgušasp. On the other hand, he disagrees with Abarg — evidently his primary interlocutor — in some thirty cases.[107] This seems to square nicely with ŠnŠ's assumption that Mēdōmāh was a transmitter of Gōgušasp's teachings, but is there any indication as to who was earlier? From the fact that Gōgušasp disagrees with Kay-Ādur-bōzēd — Sōšāns' primary interlocutor — while his main disputant, Abarg, virtually never does,[108] it seems possible that Gōgušasp was older than Abarg, even if, as we showed above, Gōgušasp was nevertheless younger than Sōšāns. On the other hand, since Mēdōmāh never disagrees with Kāy-Ādur-Bōzēd, and disagrees only once with Sōšāns' čāštag[109] (and not Sōšāns himself) we can assume that he was probably younger than Gōgušasp, and therefore, perhaps, his transmitter.

To sum up, apart from ŠnŠ' reference to the first generation of sages of which there is reason to suspect that it was "artificially" derived from a passage in Nēr, the generational scheme holds up rather well. Abarg was younger than, but evidently connected to, Sōšāns' school (even if he occasionally may have disagreed with him), and Mēdōmāh was connected to, but younger than Gōgušasp. As we saw previously, Sōšāns was older than Gōgušasp, who was himself older than Abarg. It is important to emphasize that though it may be helpful to draw a diagram of the two "schools" adjacent to one another, it is incorrect to say that Sōšāns was Gōgušasp's main disputant (even though Mēdōmāh was apparently Abarg's).[110] As we just noted, Sōšāns' primary disputant was an authority named Kay-Ādur-bōzēd, with whom he argued in some thirty three cases.[111]

---

[107] ZFJ 488, 493, 508, 509, 525X2, 533, 543, 549, 553, 554, 570,, 571, 577, 586, 587, 593, 615, 630, 635 X2, 645, 655(X2), 656, 662 (X2); PV 5.1, 5.4, 5.4I, 5.19, 8.18, 8.34, 9.32, 13.35, 14.9; Nēr. 47.12. For Gōgušasp, see above. He does agree with Mēdōmāh in one case – ZFJ 632.

[108] In a single case (ZFJ 506) Abarg's *čāštag* is pitted against Kay-Ādur-bōzēd. It is worth noting that at ZFJ 633 Kay-Ādur-bōzēd disagrees with Pēšag-Sarīg but there too it seems likely that the editor juxtaposed the two opinions since they are representative of different schools.

[109] A parallel at ZFJ 499 has Mēdōmāhīg, that is Mēdōmāh's school, disagreeing with Sōšāns' čāštag.

[110] On this, see Elman 2006b: 37-38.

[111] ZFJ 438, 521; PV 3.20, 3.21A, 4.2, 5.14A-B, 5.25, 5.26, 6.9A-B, 6.29b, 6.35J, 9.50, 13.7, 16.11.1-2?, 16.12.3; Hērb 6.7, 8.4, 9.5, 9.6, 11.5, 15.1; Nēr. 1.4, 19.7, 24.4, 24.17, 25.3, 28.48, 72.3; ŠnŠ 2.56/7, 2. 80/82, 2.118, 2.122, 6.4-6.

Returning to the topic of Gōgušasp's main disputants, as we saw above he disagrees with Abarg in some[112] twelve cases,[113] while he disagrees with Sōšāns in some eight instances.[114] His other significant rival is Kay-Ādur-bōzēd with whom he disagrees approximately four times.[115] As for Mēdōmāh, he disagrees primarily with Abarg as we just mentioned, and also with a sage named Pēšag-Sar[116] and his school on numerous occasions.[117] Mēdōmāh is also briefly associated with the relatively late sages Wahrām and Pusān-weh in MHD[118] — though this may be merely Mēdōmāh's school and not Mēdōmāh "himself."

Before taking leave of Mēdōmāh, it is worth noting that his version of the PV is cited twice.[119] What this means exactly is not entirely clear, but there is a significant, related phenomenon of collections and teachings of the Sasanian authorities transmitting entire texts. This is the case with the opening line of the Hērbedestān. There, the scribe attributes the writing of the Nērangestān to Pēšag-Sar's *čāštag*.[120] The issue of the *čāštag*, or collections of oral teachings, is something that I have mentioned above, and considered elsewhere.[121] Furthermore, Pēšag-Sar'š *čāštag* seems to have collected earlier debates between sages, such as that of Abarg and his interlocutors,[122] and there is evidence that the editor of ZFJ considered himself a member of this school.[123] Finally, we might also note that following the reference to Mēdōmāh's version of the PV, a certain Wind-Ohrmazd cites Abarg's *čāštag*.[124]

---

[112] Some of these sources are parallels of other passages, which makes it difficult to accurately count the number of separate disagreements.

[113] ZFJ 439, 441, 509, 519; PV 3.14D, 3.14AI, 5.4I, 6.5H, 7.4D; Nēr 25.7, 40.20, 46.8.

[114] ZFJ 490, 529; PV 4.10, 5.38B; Nēr 12.7, 39.5; ŠnŠ 2.74, 2.80/2.82. In addition, PRDD 58.69 is an exact "double" of Nērangestān 39.5

[115] ZFJ 456; PV 4.10; Nēr. 12.7; ŠnŠ 2.81/2.82

[116] The proper transcription of the name is unclear. Its most common spellings are pyšksl and pyšksyl, though more forms exist.

[117] ZFJ 507(school), 508 (school), 509b, 521, 525X2, 533, 534, 573, 574, 576, 577, 586,, 618, 630, 632. He agrees with him at 571 and 587.

[118] At MHD 17.16 he disagrees with Wahrām, who we saw earlier was a relatively late authority. However, elsewhere his school agrees with Pusān-weh (MHD 5.9-12; 52.12-15), who based on our calculation was at least a generation before Wahrām. See also figure 3, above.

[119] ŠnŠ 2.1, 2.12.

[120] ān rāy kē nibištan ī nērangistān pad bunīgīh pad cāštag ī pēšag-sar.

[121] Secunda 2010b.

[122] See RAF 74.

[123] This makes sense since outside of ZFJ, Pēšag-Sar is a relatively minor figure. See ZFJ 643: *pēšag sarīg jud-dādestānīh padiš čē ast ī kē ēdōn gōwēd ay… ast kē ēdōn gōwēd ay…**amāh gōwam** kū* …. Also, see the important discussion of the topic in Elman 2006b.

[124] ŠnŠ 2.2, 2.6.

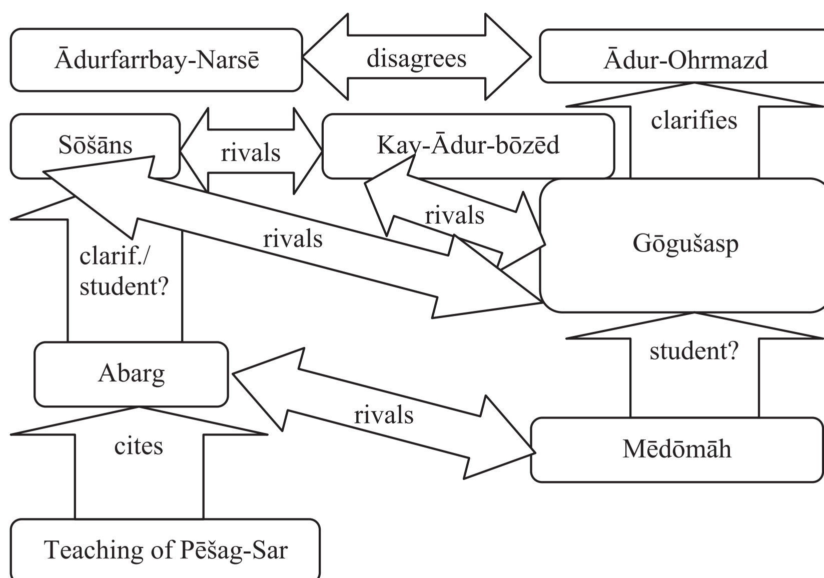


fig. 4

Rōšn

There are many more significant Zoroastrian authorities that, because of both lack of data and in the interest of space, we cannot presently discuss. But before concluding, it is worth discussing Rōšn, a significant authority in PV. It may be tempting to link a certain, deceased (*hufraward*) Rōšn ī Ādurfarrōbay mentioned by Mardān-Farrox, the author of ŠGW,[125] as the author of a work called Rōšn Nibēg. The subsequent source that Mardān-Farrox mentions is Ādurfarrbay ī Farroxzādān — the first editor of the Dēnkard. Based on this, some scholars have suggested that this Rōšn was the son of the ninth-century editor of the Dēnkard. However, as we have noted, Ādur-Farrōbāy is, based on the epigraphic evidence an extremely common name. Actually, in light of the preceding if we are to link this Rōšn with another known Ādur-Farrōbāy, we might consider "Ādurfarrbay the deceitless" who was listed at ZWY 2 as an attendee at Xusrō I's council. Even more noteworthy, while Rōšn usually appears alone in Pahlavi

125 Chapter X:51-58. See de Menasce 1945: 116-117.

literature[126] he does dispute Mardbūd ī Dād-Ohmazd at ZFJ 494. Based on our suggestion above, Mardbūd was also a child of an attendee at Xusrō I's council, making him and Rōšn both members of the same generation.

Conclusion

Based on this study, it seems plausible that nearly every Zoroastrian commentator of significance lived in some proximity to the sixth-century.[127] Sōšāns apparently lived earliest, probably sometime at the beginning of the sixth-century, or during the latter part of the fifth-century.[128] Gōgušasp lived sometime after him, and is quoted by an authority named Juwān-Jam who's son lived during Xusrō I's reign — at least a few years into this reign. Also, Gōgušasp seem to debate Baxt-Āfrīd's student, and Baxt-Āfrid attended Xusrō I's council. Thus, Gōgušasp probably lived somewhat before, or at the beginning of Xusrō I's reign. Abarg, who may have been a transmitter (direct or indirect) of Sōšāns lived sometime after Gōgušasp and had quite a number of disputes with Weh-Šāpūr who was the *mowbedān mobed* during (and probably towards the beginning of) Xusrō I's reign. Abarg also debated Dād-Ohrmazd, perhaps a later *mowbedān mobed* of Xusrō I whose son, Mardbūd was Gōgušasp's "transmiter's transmitter" according to a passage in Hērb. Elsewhere Mardbūd disputes Rōšn who may have been the child of Ādurfarrbay "the deceitless" — yet another attendee at Xusrō I's council. Mēdōmāh was Abarg's primary interlocutor, and perhaps lived somewhat later than him since the former may have been Gōgušasp's student. Both Mēdōmāh and Abarg disagree with Pēšag-Sar, or at least his school, though Pēšag-Sar seems have been one of the latest authorities. Apparently, his *čāštag* gave us Hērb (and Nēr?) as well as a disagreement cited in RAF.

The attempt to date the Pahlavi commentators by connecting them to the few historical references in the literature is a difficult one fraught with numerous challenges and, inevitably, errors. Nevertheless, the data has a

[126] Somewhat playfully, the editor of the Zand frequently introduced Rōšn's comments by first stating that something is not clear (*rōšnag*) to him.

[127] The cases of Ādurbād ī Zardušt who lived in the fourth-century and has left us one stray comment at PY 0.15 is unique. Still, it does show that the Zand could have access to older opinions.

[128] The latter possibility would fit better with the comparative evidence adduced in Elman 2005, 2006B, and elsewhere.

cumulative effect which is worthy of consideration. Further, it appears to be a task that is to a certain extent falsifiable. Note that we have not one explicit reference which links a major exegete of the Zand to either the third- or the eighth-century, for example. It is of course possible that future study of the texts and epigraphic evidence will contradict our findings. However, for the time being, a dating in the vicinity of the sixth-century seems plausible. In light of our knowledge of the intellectual ferment and emphasis on priestly exegesis during this period — perhaps even influenced by Xusrō I himself — a flourishing group of Zoroastrian scholars seems to fit quite well within the unique landscape of fifth/sixth-century Zoroastrian Iran. What is more, although the growth of talmudic conceptualization and other sophisticated forms of learning in the Babylonian rabbinic community seems to have begun a bit earlier,[129] it continued during this period, while the Talmud's dialectically-oriented anonymous editors flourished precisely during the fifth, sixth, and perhaps seventh centuries.[130] Finally, East Syriac scholasticism was celebrated during these centuries as well.

Abbreviations

Dēnk	*Dēnkard*
GB	*Greater Bundahišn*
Hērb	*Hērbedestān*
MHD/MHDA	*Mādayān ī hazār dādestān*
Nēr	*Nērangestān*
NM	*Nāmagīhā ī Manuščihr*
PRDD	*Pahlavi Rivāyat* accompanying the *Dādestān ī Dēnīg*
PV	*Pahlavi Wīdēwdād*
PY	*Pahlavi Yasna*
RAF	*Rivāyat of Ādurfarrbay*
ŠGW	*Škand Gumānīg Wizār*
ŠnŠ	*Šāyest nē šāyest*
ZFJ	*Zand ī fragard ī jud-dēw-dād*
ZWY	*Zand ī Wahman Yasn*

[129] Moskowitz 2002
[130] The issue continues to be debated among Talmudists. See for example Kalmin 2006.

Bibliography

ANKLESARIA, P. K., 1969. *The Pahlavi Rivāyat of Āturfarnbag and Farnbag-srōs*, Bombay.

ANQUETIL-DUPERON, A. H., 1771. *Le Zend-Avesta*, Paris.

BAILEY, H.W., 1971. *Zoroastrian Problems in the Ninth Century Books*, Oxford.

BARTHOLOMAE, C., 1920. Zur Kenntnis der mitteliranischen Mundarten III, *Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse*, Heidelberg.

BECKER, A., 2010. The Comparative Study of "Scholasticism" in Late Antique Mesopotamia: Rabbis and East Syrians, *Association for Jewish Studies Review* 34: 91–113.

BRODY, R., 1998. *The Geonim of Babylonia and the Shaping of Medieval Jewish Culture*, New Haven.

CANTERA, A., 2002. *Studien zur Pahlavi-Übersetzung des Avesta*, Wiesbaden.

CERETI, C. G., 1995. *The Zand ī Wahman Yasn: A Zoroastrian Apocalypse*, Rome.

—, 2001. *La Letteratura Pahlavi,* Milano.

DARYAEE, T., 2009. *Sasanian Persia: The Rise and Fall of an Empire*, London.

ELMAN, Y., 2005. The Other in the Mirror: Questions of Identity, Conversion, and Exogamy in the Fifth-Century Iranian Empire – Part One, *Bulletin of the Asia Institute* 19: 12-23.

—, 2006a. Scripture Versus Contemporary Needs: A Sasanian/Zoroastrian Example, *Cardozo Law Review* 28: 153-169.

—, 2006b. The Other in the Mirror: Questions of Identity, Conversion, and Exogamy in the Fifth-Century Iranian Empire – Part Two, *Bulletin of the Asia Institute* 20: 20-46.

—, Forthcoming, The *Hērbedestān* in the *Hērbedestān*, in: Shaked S. (ed.), *Irano-Judaica VII*, Jerusalem.

GIGNOUX, Ph., 1986a. *Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique*, *Iranisches Personennamenbuch. vol. 2, fasz. 2, Mitteliranische Personennamen.* Wien.

—, 1986b. Sur l'inexistence d'un Bahman Yasht avestique, *Journal of Asian and African Studies* 32: 53-56.

—, 1995. La controverse dans le mazdéisme tardif, in: Le Boulluec A. (ed.), *La controverse religieuse et ses formes*, Paris: 127-149.

—, 2003. *Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique: Supplément 1986-2001*, Mitteliranische Personennamen, Fasz. 3. Wien.

GÖBL, R., 1976. *Die Tonbullen vom Tacht-e Suleiman: Ein Beitrag zur spätsasanidischen Sphragistik*, Berlin.

HUFF, D. 2002. Takt-e Solayman, in: Yarshater E. (ed.), Encyclopedia Iranica, Online Edition,.http://iranica.com/articles/takt-e-solayman.

JAMASP-ASANA, J. M., 1969. *Pahlavi Texts, vol. 1*, Tehran

JANY, J., 2006. The Jurisprudence of the Sasanian Sages, *Journal Asiatique* 294: 291-323.

KALMIN, R., 2006. The Formation and Character of the Babylonian Talmud, in: Katz S. (ed.), *The Cambridge History of Judaism*, vol. 4, Cambridge: 840-876.

KOWTAL, F. M. & KREYENBROEK, Ph., 1992. *The Hērbedestān and Nērangestān, vol. 1. Hērbedestān.* Studia Iranica, Cahier 10, Paris.

—,1995. *The Herbedestan and Nerangestan. vol. 2, Nērangestān, fragard 1*. Studia Iranica Cahier 16, Paris.

MACKENZIE, D.N., 1989. Kerdir's Inscription, in: Herrmann G., Mackenzie D.N. & Caldecott R. H. (eds.), *The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-i Rustam*, Naqsh-i Rustam, 6: Iranische Denkmäler Lief. 13, Reihe II, Berlin.

MACUCH, M., 1981. *Das sasanidische Rechtsbuch Mātakdān ī Hazar Dātistān*, Teil II, Wiesbaden.

—, 1993. *Rechtskasuistik und Gerichtspraxis zu Beginn des siebenten Jahrhunderts im Iran: Die Rechtssammlung des Farrohmard i Wahrāmān,* Wiesbaden.

—, 2005. Mādayān ī Hazār Dādestān, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica Online*, http://iranica.com/articles/madayan-i-hazār-dadestan.

DE MENASCE, J., 1945. *Škand-Gumānīk Vicār*, *La solution décisive des doutes*, Fribourg en Suisse.

—, 1983. Zoroastrian Pahlavi Writings, in: Yarshater E (ed.), *The Cambridge History of Iran. Volume 3(2)–The Seleucid, Parthian and Sasanian Periods*, Cambridge: 1166-1195.

MOSKOVITZ, Leib, 2002. *Talmudic Reasoning: From Casuistics to Conceptualization*, Tübingen.

PANAINO, A. & PINGREE, D. 1996. Saturn, the Lord of the Seventh Millennium, *East and West* 64 (1996): 235-250.

PANAINO, A. 2002. Quelques réflexions sur le calendrier zoroastrien, in: Huyse Ph. (ed.), *Iran. Questions et connaissances*. Vol. I. *La période ancienne*. *Quatrième conférence européenne d'études iraniennes*, Paris: 221-232.

PERAKHANIAN, A., 1997. *The Book of a Thousand Judgments*, Garsoian N. (trans.), Costa Mesa.

POURSHARIATI, P., 2008. *Decline and Fall of the Sasanian Empire*, London.

SECUNDA, S., 2005. Studying with a Magus/Like Giving a Tongue to a Wolf, *Bulletin of the Asia Institute* 19: 151-157.

—, 2010. Reading the Bavli in Iran, *Jewish Quarterly Review* 100: 310-342.

—, 2010b. The Sasanian "Stam": Orality and the Composition of Babylonian Rabbinic and Zoroastrian Literature, in: Bakhos C. & Shayegan R. (eds.), *The Talmud in Its Iranian Context*, Tübingen: 140-160.

SHAKED, S., 1979. *Wisdom of the Sasanian Sages*, Boulder.

SKJÆRVØ, P. O., 2010. On the Terminology and Style of Pahlavi Scholastic Literature, in: Bakhos C. & Shayegan R. (eds.), *The Talmud in its Iranian Context*. Tübingen.

SPIEGEL, F., 1860. *Einleitung in die traditionellen Schriften der Parsen*, Leipzig and Vienna.

STEMBERGER, G., 1996. *Introduction to the Talmud and Midrash*, Markus N. A. Bockmuehl (trans.), Edinburgh.

TAVADIA, J.C., 1956. *Die mittelpersische Sprache und Literatur der Zarathustrier*, Leipzig.

VEVAINA, Y. S-D, Forthcoming. Miscegenation, "Mixture," and "Mixed Iron": The Hermeneutics, Historiography, and Cultural Poesis of the "Four Ages" in Zoroastrianism, in: Vidas M. & Kattan S. (eds.), *Rabbis and Others in Conversation*, Tübingen.

WEST, E., 1896-1904. Pahlavi Literature, *Grundriss der iranischen Philologie*.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141968

ARCHAEO-METALLURGICAL RECONNAISSANCE OF ANCIENT MINES AND SLAG SITES ON THE NORTHERN EDGE OF THE DASHT-E KAVIR DESERT, IRAN

BY

Kourosh ROUSTAEI
(Iranian Center for Archaeological Research)

Abstract: In February-March 2005 we made a reconnaissance survey of ancient mines on the northern edge of the Dasht-e Kavir desert of Iran. This survey was part of a larger landscape survey of the Shahroud Region, to assess the potential of the area concerning ancient mines and related sites. Totally, we surveyed 270 mines and 41 slag sites, which are concentrated in areas of Torud, Reshm, Kouh Zar, Zardabie and Raze va Shesh. The surveyed mines include copper, lead, zinc, iron, gold, and turquoise deposits, some of them located as high as 2300 m above sea level. According to mining techniques and surface finds, it seems that most of the surveyed mines belong to the historical and Islamic periods, but there are indications that suggest a prehistoric date for some of the mines in Kouh-e Baba Ahmad, north of Reshm village, and Chah Messi near Torud village. Among the surveyed mining area, Reshm has surprisingly remained untouched, with several evidences of different types of mining activities, including miner residences, areas for crushing ores and smelting installations.

Keywords: Archaeological Survey, Mine, Slag Site, Shahroud, Damghan.

Introduction

In February-March 2005, we conducted an archaeological landscape survey in the Shahroud region, northeastern Iran, designed to have a better understanding of human-environment interaction (Roustaei 2009), (fig. 1). One of our objectives in this survey was to explore the ancient mines and sites of related activities. We spent 10 days surveying the most promising parts of the region, i.e. the mountainous area between Reshm and Toroud villages on the northern edge of the Dasht-e Kavir desert, an area already partly known for its possible importance of ancient mines (Bazin & Hübner 1969: 71-72; Houshmanzadeh et al. 1978; Hasan Rezvani, personal communication).

We located and surveyed some 270 ancient mines and more than 40 slag sites (Tables 1 & 2). In an area of about 100 x 100 sq. km, the sites were distributed, as several concentrations, in the foothill plains but mainly in the nearby mountains (fig. 2). The mining areas were concentrated mainly on the foot of low mountains north of Reshm and Toroud, two large villages in this area. The visited localities include Chah Mesi and Ghol-e Kaftaran near Toroud village, Kouh-e Dokhtar, Kouh-e Baba Ahmad or Kouh-e Anarou near Reshm village, Senjoo near Susan Vaar village, Kouh Zar near Kouh Zar village, Khargooshi south of the Chah-e Jam salt lake, Razeh/Shesh, Zardabiye, and a mounded site (TM) in the Shahroud plain (figs. 1 & 2).

As our fieldwork was essentially designed as a pilot survey, we only observed and recorded prominent features and material; the following remarks are based on these observations.

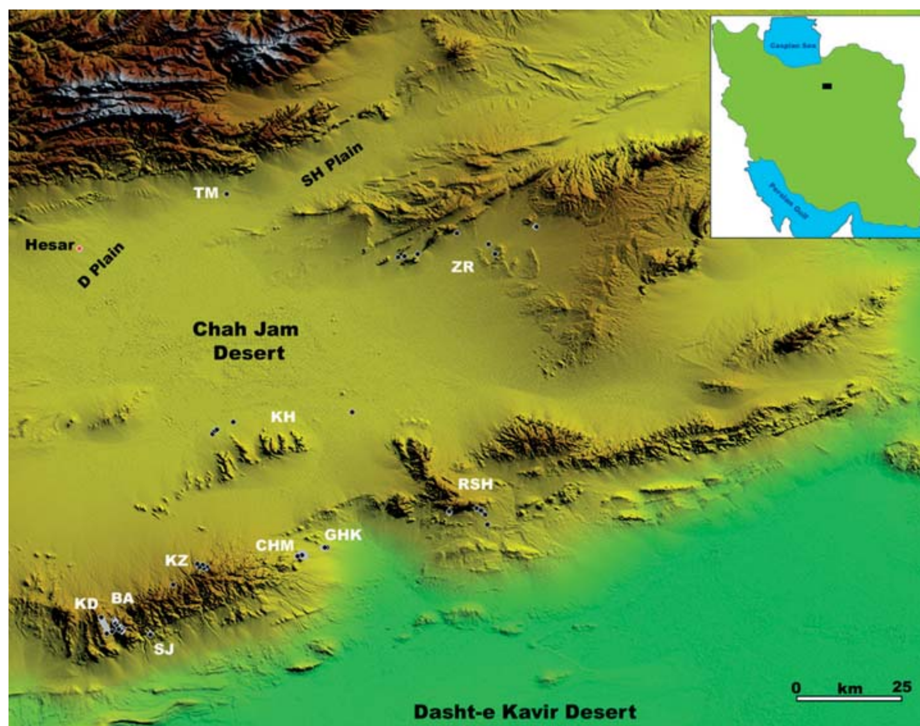


fig. 1. The survey area and visited localities (SH Plain=Shahroud Plain, D Plain=Damghan Plain, KD=Kouh-e Dokhtar, BA=Baba Ahmad, KZ=Kouh Zar, SJ=Senjoo, CHM=Chah Mesi, GHK=Ghol-e Kaftaran, RSH=Raze and Shesh, KH=Khargooshi, ZR=Zardabie, TM=Tepe Majid).

Environmental Setting

The surveyed area is part of a dry and desert landscape that lies south of the cities of Shahroud and Damghan, on the northeastern Iranian Plateau (fig. 1). The area is sparsely populated, with widely dispersed small villages and an annual precipitation less than 100 mm. These villages are primarily located on the foot of the low mountains, where a few weak perennial streams and springs make living possible. It seems that such villages in this dry landscape owed their existence to the locally available metallic resources, exploited since ancient times, and the strategic highway to transport the material to points north and south as well.

The mining localities are located all within and on the foot of a low mountain range stretching in east-west direction, south of and parallel to the great chain of the Alborz Mountains. This low mountain range, here referred to as the Toroud-Reshm range, with its highest point at 2400 m asl (fig. 2), is the northernmost boundary of the Dasht-e Kavir desert, which divides it from the much smaller Kavir (desert) or seasonal salt lake of Chah-e Jam to the north (fig. 1). In this way, the survey area is sandwiched between two deserts (Kavir) which are responsible for its harsh climatic conditions.

The geology of the area is essentially composed of Tertiary volcanic rocks. The Toroud-Reshm range consists of metamorphic rocks, partly Mesozoic in age, showing a more-or-less north-south strike. These metamorphics are surrounded by low hills built up of Paleogene volcanic rocks (Bazin & Hübner 1969: 71). The geology of each surveyed locality has been discussed briefly in the following.

Previous Visits

The area has been visited by some travelers and geologists who have briefly pointed out the "old mining" remains scattered throughout it. Abu Dolaf, an early Islamic period traveler, is the first who mentions the gold and iron deposits of the area exploited by the locals (Abou Dolaf 1963: 82; Adle 1993: 637). Abolghasem Abdollah-e Kashani, an Iranian writer of the 14th century, mentions the Kouh Zar area as one of the gold deposits he knows (Abdollah-e Kashani 1975: 216). Helmhacker and Henncke (1889 and 1899 respectively, cited in Houshmandzadeh et al. 1978: 8) also refer to the placer deposits of the Kouh Zar area, which have been exploited for their gold contents. There are also some hints in Alfons Gabriel's diary when he crossed through the central Iranian deserts (Gabriel 1935: 169). The geologist M. Momenzadeh, in an overview (2004) has mentioned some localities we examined in this survey.

Field Approach

Our main objectives in this reconnaissance, of course, determined our approach and methodology. Our limitation in time and budget called for a maximum collection of information and material at the expense of detailed exploration that we hope to conduct in future. Our main approach, in general, was to locate, measure and describe the mining and slag sites and, where possible, to collect small, representative samples. As it happened, most ancient mines and slag sites we visited produced very little, if any, surface material. The Kouh-e Dokhtar mining area near Reshm village was an exception; here a sizable collection of sherds was found associated with front debris as at most of the mines. Therefore, the reader should bear in mind that our suggested dating of most of the sites and the collected materials will have to be considered provisionally until future research sheds more light on this issue.

Toroud Area

As a small population center on the very northern edge of the Dasht-e Kavir desert, some 100 km south of Shahroud city, Toroud village was known by 19th and early 20th century travelers as a small midway station en route between the southern and the northern parts of Dasht-e Kavir desert (Gabriel 1935: 164-169). Major copper mineralizations of Chah Mesi (literally, Copper Well) and Pb/Zn of Ghol-e Kaftaran (literally, Pigeon Peak) are located some 12-15 kilometers north of Toroud (fig. 3). These two localities are the easternmost ancient mines surveyed in our reconnaissance of the Toroud-Reshm range (fig. 2).

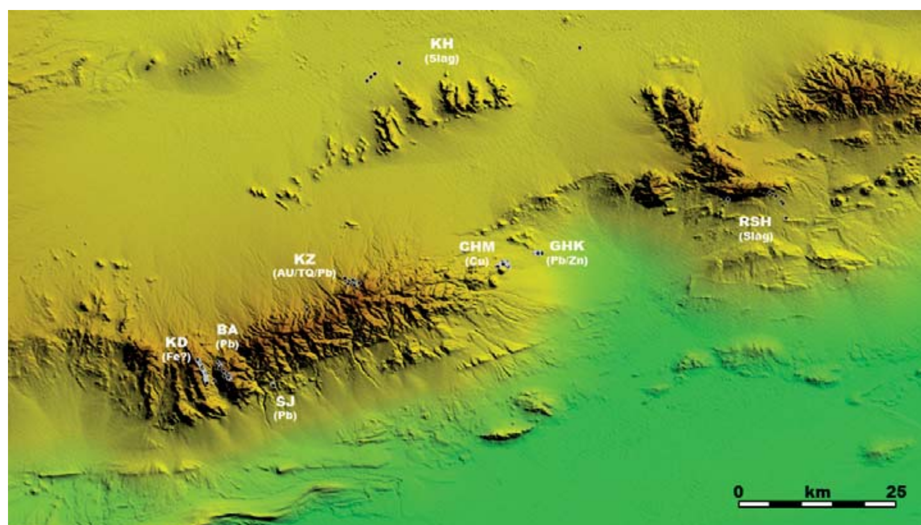


fig. 2. The Toroud-Reshm mountain range and surveyed localities.

Chah Mesi (CHM). This mining area is located 15 km northwest of Toroud village on the lower part of the rocky peak of Chah Mesi (fig. 2, Pl. 1a). The mining area of Chah Mesi measures about 2 square km; this area consists of ancient copper mines, slag sites, and the remains of structural installations of miners of the last few decades. Here at an elevation of 1050-1185 m above sea level, some 80 ancient copper mines and 21 slag sites were found (Tables 1 & 2; fig. 3). A private company still utilizes the mine on a small scale, practicing open cast copper mining on some outcrops in the detritus hillsides (Pl. 1b).

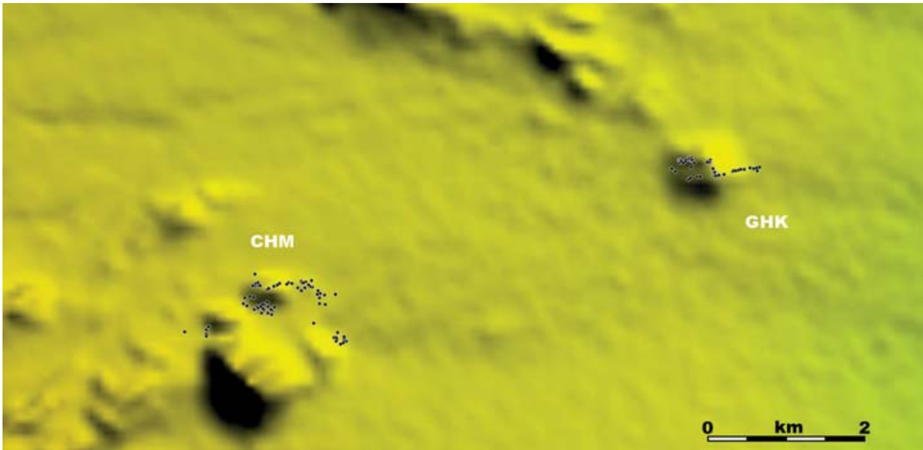


fig. 3. Detailed map of mine distribution in the Chah Mesi and Ghol-e Kaftaran mining areas.

Survey Area	Copper	Lead/zinc	Iron (?)	Gold	Tur-quoise	Total Mines
Chah Mesi	80	-	-	-	-	80
Ghol-e Kaftaran	-	53	-	-	-	53
Kouh-e Dokhtar	-	-	93	-	-	93
Kouh-e Baba Ahmad	-	28	-	-	-	28
Senjoo	-	16 (survey not completed)	-	-	-	Probably more than 100
Kouh Zar	-	1 (modern?)	-	Several gold washing heaps	4 (modern?)	

Table 1. Distribution of various ancient mines in the surveyed areas

Survey Area	Number of slag sites
Chah Mesi	21
Razeh	6
Kouh-e Dokhtar, Reshm	Some pieces of slag on mining debris
Kouh-e Baba Ahmad	2
Zardabieh	7
Kouh Zar	6
Total	42

Table 2. Distribution of slag sites in the surveyed areas.

The geology of the Chah Mesi mining area is composed of andesitic rocks with a N-NE trend fracture system, along which copper mineralization occurred. Based on the geological map of the area it is probable that the existence of granitic and granodioritic intrusions have had a role in copper mineralization (see Alavi Naiini & Houshmanzadeh 1976).

The general landscape of Chah Mesi mining area is composed of a conspicuous peak and its immediate rolling hills and hillsides, forming a depression, in which almost all mines and slag sites are located. Although there are some mines in the rather flat parts below the mountain, the majority of the mines are located on the rocky slopes. The hillside mines are mostly filled in by later mining activities and weathered detritus, so that only their general oval or circular shape is discernible. Almost all slag sites are on the base of the depression mentioned above (Pl. 2a).

Most of the mines in Chah Mesi mining area are elongated open-cast mines which have formed along the linear mineralization. There are, however, some well-shaped mines (Pl. 2b) and very few in the shape of horizontal tunnels. Some of the open cast mines reach to a horizontal tunnel at their ends (Pl. 3a). The existence of greenish heaps of ore extractions and ore-processing wastes near the entrance or down slope of the mines, which can be seen from a distance, has made the identification of mines easy.

In most mines a thin film of malachite can still be seen on their walls (Pl. 3b), but no traces of original ore, which was completely exploited. There are neither traces of mining tools nor clear signs of employing the fire setting technique on the walls. The surface of the walls is usually angular or smooth; the latter probably suggest the original fracture or joint wall from which the ore was extracted (Pl. 3a).

Most of the mines were formed along the elongated ore veins, sometimes several hundreds meters in length. In such cases, several mines along the same ore vein occurred (Pl. 4a). Most of the mines have a rather narrow width, less than 1 m to a maximum of 2 m, but some longer ones stretched for about 25 m.

In two cases we identified scatters of stone blocks and slabs near the mine entrance, indicating the remains of temporary shelters for the miners. In one case, part of the steep-sloped entrance of a mine (more than 80 degrees) was supported by boulders to prevent its probable collapse. No artifacts were found near the mines of the Chah Mesi mining area.

In addition to the mines, we surveyed 21 slag sites (Table 2); nearly all were located on the eastern foot of the Chah Mesi Mountain, in a depression surrounded by ridges from each side (Pl. 4b)[1]. Small, shallow dry drainages (less than 3 m in width and 1 m in depth) pass just beside the slag sites. There are, however, two slag sites that are located on the overlooking saddle rather than in the depression (Pl. 4b). Wind utilization may explain their chosen locations. The slag sites are covered with cobbles and boulders that once were part of the oven or kiln.

We found a good number of stone mallets and a few anvils on the slag sites (fig. 4; Pl. 5a-c). The mallets were made from local andesite and there are small depressions on two or more sides of them due to crushing the ore. The anvils, usually made of massive slabs, are in the shape of a bowl with a very shallow depression.

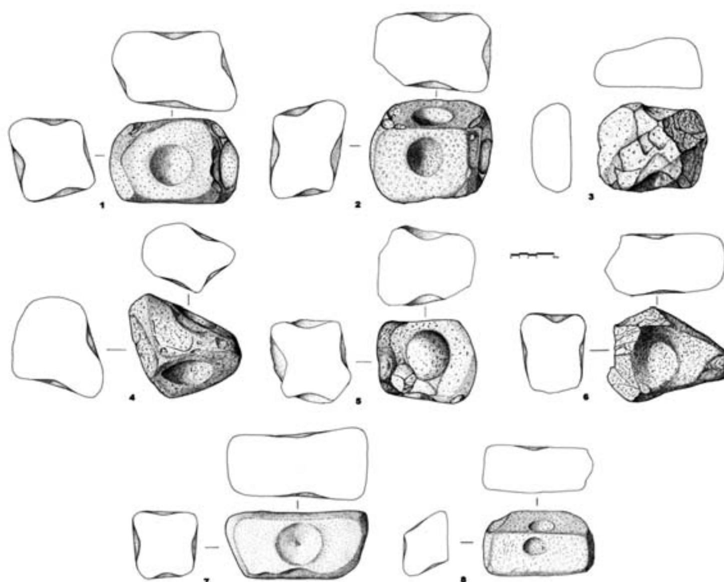


fig. 4. Chah Mesi: drawings of the mallets.

---

[1] The slag sites visited in this survey have common features: dense concentration of slag is the most characteristic aspect of them. Slag sites usually have sharp boundaries with surroundings, except where the site is located in slope or near roads, where human disturbances have obscured these sharp boundaries.

Some pottery sherds were associated with the slag sites. The sherds are usually weathered and non-diagnostic, and seem to have had some function in ore smelting rather than domestic or common use. As the sherds have been tempered with crushed ores, it seems that they were manufactured in the area (see conclusion).

On the eastern slope of the Chah Mesi Mountain several small and large heaps of crushed stones of greenish color, maximum 10 m in diameter and 1 to 10 meters in height, were found; they seem to have been a by-product of ore-processing. Several ancient and modern tunnels are seen near these heaps that are associated with small ruined stone huts. These huts were built of local stone slabs without mortar.

Ghol-e Kaftaran (GHK). Ghol-e Kaftaran is a small isolated rocky mountain some 13 km northwest of Toroud village and 3.5 km northeast of the Chah Mesi mining area (fig. 2, Pl. 1a). We surveyed 53 ancient mines in the Ghol-e Kaftaran Mountain. Most of the mines were concentrated on western and eastern parts of the mountain peak (fig. 3). Geologically, Ghol-e Kaftaran is similar to Chah Mesi and mineralization occurred along the joints of volcanic rocks.

Most of the mines in the Ghol-e Kaftaran area are in the shape of elongated open cast mines, which are formed subsequent to the exploitation of the ores from the top. The dimensions of mines differ from 2.5 to 20 m in length, from less than 0.5 to about 3 m in width, and from 1 to more than 7 m in depth. Some of the elongated cast mines turned into a rather horizontal tunnel, few meters in length. There are, however, some mines with steep slopes, sometimes well-shaped, more than 15 meters in depth.

All mines were formed along the fissure-shaped mineralization that sometimes stretches for more than 100 meters; in such cases several mines occurred along the vein (Pl. 6a), as was the case in Chah Mesi (see above). As the original mineralization was formed along the inclined fissures, there are no mines with horizontal emptied spaces. In most cases the original ores are completely extracted and just a film of secondary malachite is visible on the walls. The mine walls show no sign of mining tools and the internal surface of the mines are very similar to those at Chah Mesi, with no traces of employing the fire setting technique. In three cases, there are several petroglyphs near the entrance of mines depicting human and animals such as horse, dog, and goat (Pl. 6b).

Near the entrances of some of the mines, greenish heaps of crushed ore are seen. In addition, ore-processing was being done at the foot of the

mountain (see below). Remains of small ruined structures made of local stones are visible near some of the mines (Pl. 7a).

In three points on the foot of Ghol-e Kaftaran clear remains of ore crushing process are seen in the shape of greenish heaps of crushed ore wastes, associated with a few mallets. A sizable amount of malachite in the crushed stones is responsible for the greenish color of these heaps. On the foot of a small valley at the southwest side of the Ghol-e Kaftaran Mountain, an elongated heap of crushed ore waste about 60 m in length and 3-6 m in width is seen, which is one of the two largest heaps of ore-processing in Ghol-e Kaftaran. There were no ore-processing artifacts or structures associated with this heap.

On the eastern foot of the Ghol-e Kaftaran Mountain another large heap measuring 70x30x1-3 m was found. Associated with this heap were found several mallets of local andesite for ore crushing, but no sherds or other cultural material. Several angular slabs with obvious arrangement in the ground indicated the presence of a shelter that once had stood there.

One of the interesting aspects of the Ghol-e Kaftaran mining area was observed on the eastern foot of the mountain, where several small and large stone blocks were used as anvil for ore crushing (Pl. 7b & 8a). The red smear on the top surface of the blocks clearly suggests the action of crushing ores (Pl. 8b). Altogether 25 such blocks were found here, and four more in the middle part of the mountains. Although the existence of these anvils indicates ore-processing activities at the site, there are, strangely enough, only a few concentrations of crushed ores near the blocks.

Kouh-e Dokhtar (KD)

The Kouh-e Dokhtar mining area is located 5.5 km northwest of Reshm village, on the west side of the Damghan-Reshm asphalt road which runs through a N-S valley flanked on both sides by two mountains of Kouh-e Dokhtar in the west and Kouh-e Baba Ahmad in the east (fig. 2). All mines in this area are located along the contact line of the rocky part of the mountain and the detritus steep slope (Pl. 9a). The length of this strip is more than 4 km but its width is less than 150 m (fig. 5). The mines are located along this strip at an elevation of 1670 to 2000 m above sea level.

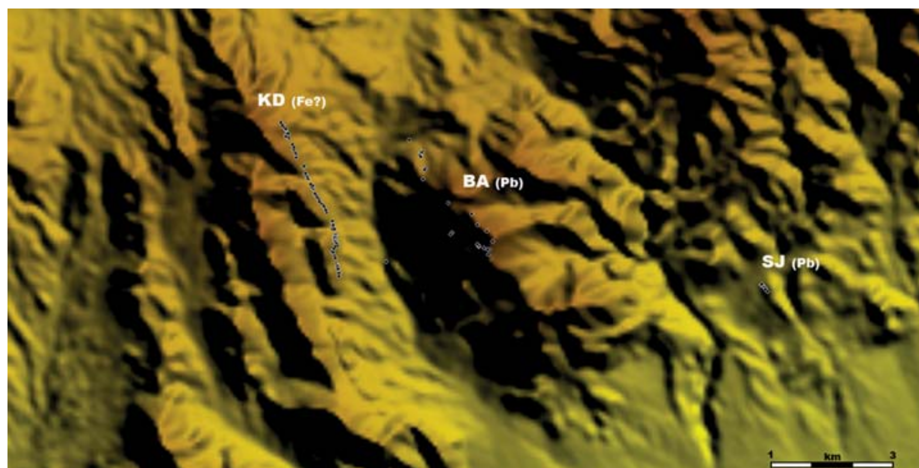


fig. 5. Satellite image of the Kouh-e Dokhtar, Kouh-e Baba Ahmad and Senjoo mining areas.

The mines were formed along the contact line of masses of phyllites and crystallized limestone. According to the geological map of the region (Alavi Naiini & Houshmandzadeh 1976) it is probable that the mineralization in this mining area is structurally associated with a long N-S fault system. The area seems to be exploited for its iron-bearing ores, although there are also slight traces of malachite and galena in the ore processing debris. The most frequent secondary mineral on the wall of the mines is limonite, indicating the original ore was probably an iron-bearing one.

Altogether 93 mines were recognized and surveyed during our quick, 3-day reconnaissance in this mining area, but it is evident that the actual number of mines is larger. Because of the existence of gray colored heaps near the entrances (due to phyllitic host rocks), most of the mines are easily recognizable from a distance. As the mineralization occurred along more or less vertical fractures and joints, the main tunnels of most mines have steep slopes, sometimes vertical (Pl. 9b); examples with typical horizontal tunnels are rare (Pl. 10a). Some of the mines have two or more entrances (Pl. 10b), and in rare cases, as far as the erosion allowed to examine, narrow ventilation holes had been dug in the massive host rock. The shape and size of the entrances depended on the richness and size of the veins, hence the entrances varying in shape and size. In general, it seems that the mineralization occurred along the deep veins, a fact that is suggested by the considerable depth of most mines (more than 20 meters).

In most cases one can easily see the traces of metal mining tools on the walls of mines as shallow and deep grooves (Pl. 11a). This is in clear contrast to the situation in the Toroud and Ghol-e Kaftaran mining areas (see above). The grooves are sometimes up to 30 cm long. In some mines grooves and scratch marks on the mine walls exhibit varying depth and hues, suggesting periodic use of the mines. In addition to the grooves, there are traces of fire setting technique ore extraction on the walls of some mines in the shape of concave depressions. We found no pieces of mining tools except a wooden handle in Mine 39, which may have belonged to a metal hammer (fig. 6).

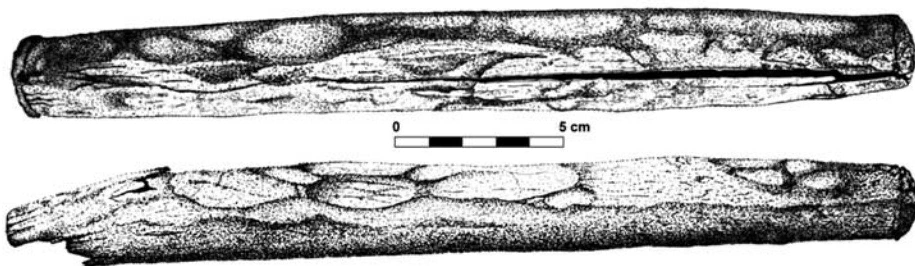


fig. 6. Kouh-e Dokhtar; the drawing of the wooden handle of a hammer/pick found in the mine illustrated in Pl. 10a.

As mentioned above, there are gray heaps of ore processing near the entrances of the mines. The heaps were found usually along the slopes below the entrances; in some cases they have been washed through by seasonal running water. Most of these heaps were associated with a large number of sherds and, in rare examples, with brown-colored slag (iron slag?). One of the largest ore-processing heaps was found below the entrance of Mine 63, some 70 m in length and 15-20 m in width (Pl. 11b). The massiveness of such heaps is an indication of the huge volume of extracted ore. The seasonal down-water from the above elevations has created a wall in it, up to 4 m in height. On this wall one can see the altered orange, yellow and red crushed stones and pieces of ores, associated with few small pieces of malachite, azurite, galena and charcoal. Further down the slope a stone wall made of rough blocks and slabs was constructed across the small valley, the middle part of which had been washed away by surface water. The length of the wall is about 10 meters and it stands up to 1.7 meter. The function of this wall is not known.

Near most of the mines ruined stone structures are seen, that would be the remains of miner huts. These structures were built of rough stone blocks without using mortar (Pl. 12a). In some cases the ore processing heaps are associated with these structures. The number of such stone structures in comparison with those in other mining areas reported here is much larger.

On the bottom of one of the main gorges along the Kouh-e Dokhtar mining area stands a well-preserved stone structure in the shape of a chimney (Pl. 12b).[2] It was built against to a vertical cliff just beside the dry bed of a small seasonal stream. The width of the gorge spans about 20 m at the bottom and 80 m at the top. The structure is built of rough stone blocks and slabs using gypsum mortar. The preserved height of the chimney is about 5.5 m and its interior diameter is about 70 cm. On the southern, rather steep slope of the gorge, just beside the chimney, the remains of some ruined walls, once belonging to a rectangular structure, made of rough stones, are evident (Pl. 12b).

One of the interesting findings in the Kouh-e Dokhtar mining area is a series of petroglyphs near mines 36, 48, and 81. The petroglyphs near mine 48 are different and more elaborated than the others. On the cliffs near Mine 48 a set of 26 figures are executed in the shape of human beings, animals including goat, horse (Pl. 13a), dog and leopard, and imaginary creatures as well. The delicacy of the artistic style and the sophistication of execution of these figures set them apart from the so-called "shepherd designs" in Iran.[3]

Kouh-e Baba Ahmad (BA)

Kouh-e Baba Ahmad (or Kuh-e Anarou), lying 6 km north of Reshm village, is part of the Toroud-Reshm Mountain range (fig. 2). The mining area starts from the northwestern flank of the mountain and extends up to the near of its peak at an elevation of 2400 m asl (fig. 5). The mines in this area, unlike those of Chah Mesi, Ghol-e Kaftaran and Kouh-e Dokhtar, are not concentrated in certain points, but scattered from the foot to near the top of the mountain. Altogether, twenty-eight mines and two slag sites were found and surveyed from the elevation of 1750 to 2230 m (see Tables 1 & 2).

---

[2] The structure is called by the locals as Tanoure (chimney). The chimney is located on the floor of a major valley in Pl. 9a.

[3] For a brief review of these petroglyphs and similar ones from different parts of Iran see Roustaei 2007, and other papers in the same volume.

The geology of the Baba Ahmad Mountain primarily consists of phyllite, meta-volcanic, dolomitic marble and crystallized dolomites. Apparently, the mines were extracted for their lead/silver deposits, as indicated by some thin small galena (PbS) veins on some of the mines walls (Pl. 13b); but at most mines no traces of original ore were found. Based upon our observations, it seems that in most mines the mineralization was associated with breccia.

No traces of mining tools are seen on the mine walls, but there are traces of fire settings in some mines (Pl. 14a). We found just a few sherds near some of the mines, but the crushed stone heap near mine 12 provided several hammer stones with traces of shallow grooves on their middle part (fig. 7; Pl. 14b, c). So far, this mine, thanks to the hammer stones revealed, indicates the only possible prehistoric mine in the surveyed area.

Large amount of debris and eroded material inside the mines suggests the high rate of erosion in the Kouh-e Baba Ahmad mining area. In some cases the entrances are nearly sealed by detritus, and there may be some tunnels completely covered by them.

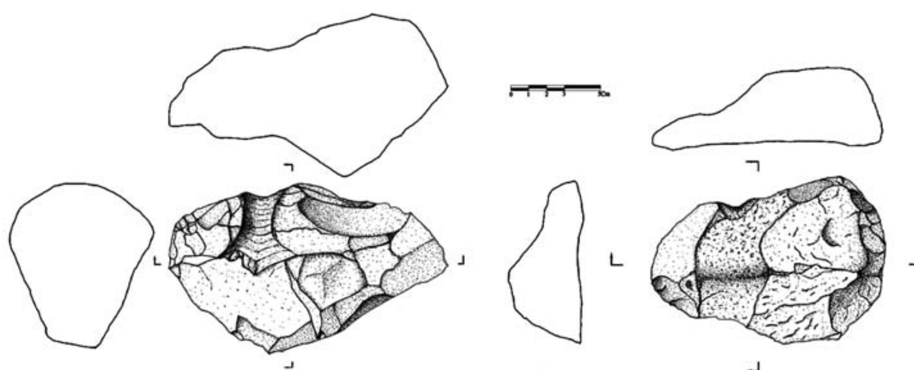


fig. 7. Kouh-e Baba Ahmad; drawings of two of the hammer stones.

Kouh Zar (KZ)

The Kouh Zar mining area is located on the northern foot of the Kouh-e Baba Ahmad and Kouh-e Do Shakh mountains, near a village with the same name (fig. 2). The geology of the area is essentially composed of Dacitic volcanic rocks with few dioritic intrusions.

As its name implies, Kouh Zar (gold mountain) has been well known since the 10th century AD (Abu Dolaf 1963) for its gold deposits. In some parallel

valleys there are heaps of gravel which might suggest gold-washing in ancient times, though there is no perennial stream in these valleys now. The widest valley is 100 m wide, flanked on both sides by low ridges, 10-15 m in height. In the middle part of the flattened bottom valley one can see a dry water course with several gravel heaps on both sides (Pl. 15a). Based on our brief look, no artifacts were associated with these gravel heaps, but more detailed examinations may provide more evidence. Until a few decades ago gold was mined here and today gold extraction activity still takes place there on a small scale.

Four recent, but now abandoned, turquoise mines exist in the Kouh Zar mining area (Pl. 15b). We were told by the locals that the recent activities for turquoise extraction started since 1960s. We found no evidence of ancient turquoise mining. It is likely that the recent activities totally obliterated all traces of possible ancient mining here. The four turquoise mines are located in a radius of 700 m and there are still weak traces of turquoise on the walls.

In addition to gold and turquoise deposits, we visited an old lead mine that, according to the locals, had not been disturbed until 1970s; but since then it was re-opened and extracted by a private company. The main extraction shaft of the mine is in the shape of a well, now 5 m in diameter and 20 m in depth - before 1970s it measured 2 m in diameter and about 12 m in depth, as locals say.

Apart from the mines, we surveyed 6 slag sites, one near the Kouh Zar village and 5 along a dirt track on the southern limit of Chah Jam Kavir (desert) some 30-40 km northeast of Kouh Zar village (figs. 1 & 2). All the slag sites are located in a sandy desert landscape, far from mountains, with rather dense bush vegetation (Pl. 16a).

Senjoo (SJ)

The Senjoo mining area lies 3 km north of Susan Vaar village, 5 km east of Reshm village (figs. 2, 5). The geology of the area is essentially composed of limestone, detrital rocks and conglomerate. This mining area was extracted for its lead/silver deposit in ancient times. During the past few decades the area was extracted heavily by a private company; therefore, the ancient mining landscape of the area has been transformed considerably, and undoubtedly some of the ancient mines have been destroyed completely. There are at least 100 ancient mines, though we had a chance to survey just 16 of them (Pl. 16b).

The host rocks of ore are conglomerate and sandstone, which are heavily fractured due to tectonics. The fractured nature of the host rocks caused erosion and some of the mines were filled in by debris to some extent.

The morphology of the mines in Senjoo is different from the Kouh-e Dokhtar, Ghol-e Kaftaran, and Toroud areas. Here most of the mines have rather horizontal tunnels or have been mined in open casts (Pl. 17a). The surface finds include some stone mallets with shallow side depressions (Pl. 17b) and a few sherds (less than 10 pieces).

Razeh/Shesh (RSH)

Some 30 km northeast of Toroud village, the two nearby, rather abandoned villages of Razeh and Shesh are located at the foot of the eastern continuation of the Toroud-Reshm range, on the very north of the Dasht-e Kavir Desert (fig. 2). We surveyed 6 slag sites near Razeh and Shesh villages. These slag sites, like others visited during our reconnaissance, have similar features, i.e., dense slag scatters covering an area of up to 30 m in diameter with remains of a ruined stone structure (kiln/furnace) and usually without surface sherds. There is, however, a slag site with odd location; the site is located deep in the mountains, on a rocky steep slope (Pl. 18); the remains of two stone structures are associated with it.

Zardabiye (ZR)

Zardabiye is the name of a sparsely populated area 30 to 50 km southeast of Shahroud, on the way to Toroud (fig. 1). Geomorphologically, the area consists of small dry desert plains surrounded by low hills and isolated rocky mountains. Water sources of the area are limited to a few small springs which are used by seasonal shepherds for their flocks. No permanent village is seen in this landscape.

We found seven slag sites in the Zardabiye area. Save for 2 slag sites, which were near Islamic sherd scatter sites, the other sites are located in a wilderness landscape. The area has rather dense bush vegetation, which could be used as fuel and thus makes metallurgical activities feasible (Pl. 19a).

Tepe Majid (TM)

In our archaeological landscape survey in the Shahroud plain, far from the Toroud-Reshm Mountain range, we found a small hill-site (0.28 ha in area) 4 m in height, Tepe Majid (SH 038, SH=Shahroud) (Pl. 19b), which provided important evidence on mining archaeology. The site is located on a gravel alluvial fan, west of the Shahroud city, not far from the northern mountains (fig. 1). Our examination of an illegal hole on top of the hill failed to suggest

any traces of true archaeological deposits but on the surface of the site we gathered a small collection of the Iron Age pottery.

The site, however, is important for our discussion on ancient mining of the region because there were found several intact and broken pieces of hammer stone on the surface. The hammer stones are heavy and have a groove on the middle part. In one case, there is a hammer stone with double grooves (Pl. 20). The hammers were fashioned out of green to dark brown/black stone, probably a metamorphic/igneous rock.

The hammer stones are similar to those we know from prehistoric mining sites, like Veshnoveh, south of Qom (Stöllner et al. 2004: 9), and Shakin, near Takistan (Stöllner 2004: fig. 6). The existence of these hammer stones and chipped pieces may imply local manufacture at the site or nearby. Although the geological map of the area suggest that there is no metamorphic or igneous outcrops in the immediate northern mountains, some geological inspection is necessary to test the existence of probable sources of the rocks used for making these hammer stones. As far as we know, the nearest mines to the site are those we described above, i.e., some 100 km south of Shahroud and Damghan cities. It is probable that stone was extracted somewhere in the northern outcrops. This stone was then used for making hammer stones on the spot and then being transported south, where there is a high concentration of metallic deposits to be mined. But it should be emphasized that in no one of the mines surveyed we found hammer stones like those found on Tepe Majid. At the same time we should also consider that there are several localities out of our visits in the survey area, which may produce similar hammer stones.

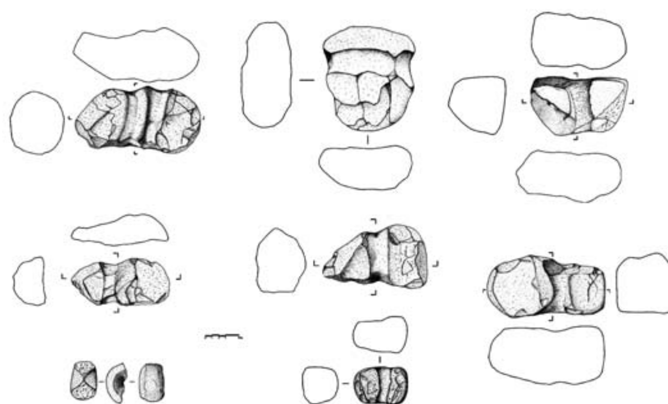


fig. 8. Tepe Majid; drawings of the hammer stones.

Conclusion

Our 10 days reconnaissance in search of ancient mines and related sites in the areas south of the cities Shahroud and Damghan provided interesting results and considerable amounts of data. As our classification and analyses of collected data are yet to be completed, we outline here a summary of observations and preliminary results.

One of the main problems concerning our data is the question of chronology. As the reader may know, dating ancient mines and, especially, slag sites, in archaeological surveys is a difficult task due to the scarcity of diagnostic sherds and other readily datable materials. The other difficulty in dating mines is the periodic disturbances of the context by subsequent mining activities, which is rather frequent in most ancient mines. These difficulties notwithstanding, we propose a general time range for each of the mining area on the basis of available evidence.

At the Chah Mesi mining area we found a small collection of sherds, not from the mines themselves but from the surface of slag sites on the depression below the mines (see above).[4] Most of the sherds are handmade with crushed slag as temper, a characteristic that is common on slag sites. Presumably, the sherds once belonged to vessels with specific functions, possibly related to mining and post-mining activities. Although most of the sherds are of this type, there are some specimens which are quite different from the main body of the collection. These are some gray wares which resemble technologically to those we know from the late Bronze Age/Iron Age sites of NE Iran and some rim sherds reminiscent of Sasanian/Early Islamic ceramics (fig. 9). The most characteristic gray ware sherd is a body-sherd with two horizontal, parallel raised bands (Pl. 21a). The fine quality and appliqué decoration of this piece make it quite different from the rest of the assemblage. Similar appliqué decoration appears on the Bronze Age gray ware potteries of Tepe Hesar (Schmidt 1937, Pl. XXVI: H1822; Hesar IIB phase) and Shah Tepe (Arne 1945: Pls. LVIII, LII and XLV, figs. 408b, 409 and 461b).

[4] Most of the sherds from the Chah Messi came from a small, shallow (ca. 1 m in diameter, 70 cm deep) hole dug into the ground due to the recent mining activities.

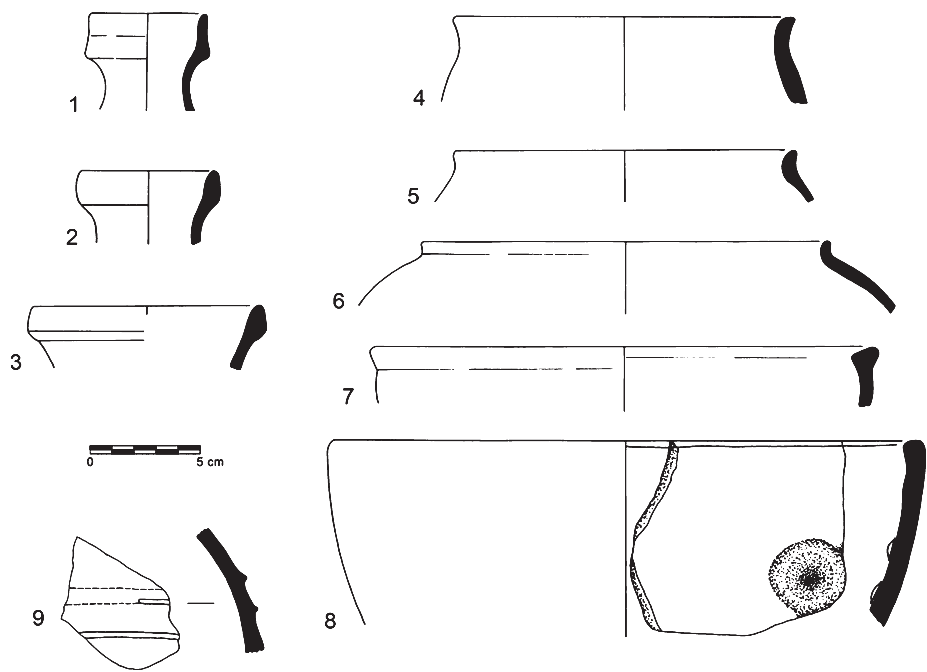


fig. 9. Chah Mesi: a selection of the collected sherds.

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufacture	Notes/References
1	Brownish Red	Sand/fine grit	-	-	Wheel	
2	Brownish Red	Sand/fine grit	-	-	Wheel	Adams 1970, Fig. 6:bw Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 93:b.
3	Brownish Red	Fine sand	Greenish Cream	Greenish Cream (Just on inner rim)	Wheel	
4	Light reddish Orange	Sand/fine grit	Cream slip	Cream slip	Wheel	

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufacture	Notes/References
5	Grayish Red	Fine sand	-	-	Handmade	Outer surface color light green. A small finger-like depression inside the body.
6	Light brown	Grit	Brown slip	Brown slip	Wheel	Inner surface heavily encrusted
7	Orange Buff	Fine grit	-	-	Hand	Outer surface light gray/ Trinkaus 1986, Fig. 7:4.
8	Light brown	Grit	Red slip	Red slip	Wheel	Outer slip nearly completely flaked off
9	Gray	Invisible	Gray Slip	-	Wheel	Two raised decorative bands/ Arne 1940, Pls. LVIII, LII, XLV, XLIV and Figs. 408b, 409, 461b

We found just very few, non-diagnostic sherds from the Ghol-e Kaftaran mining area; the paste and surface treatment of these sherds, however, suggest that they should be dated to late Islamic times. But it seems that Ghol-e Kaftaran mining area has, at least, some temporal overlap with the Chah Mesi mining area, as inferred by the similarity of the ore extraction methods. It is possible that later mining activities have obliterated traces of more ancient mining.

In the Kouh-e Dokhtar mining area of Reshm we located and surveyed 93 mines, but as we mentioned earlier there should be more to be identified. From this mining area we recovered a rather large collection of ceramic; all sherds were associated with ore processing heaps in front of the mines entrances. The conspicuous high frequency of surface ceramics associated with debris in the Kouh-e Dokhtar mines indicates that the area would have been settled denser and/or more frequent than ordinary mines which may points to more complex activities performed there. There are some other observations that support this idea. First, in addition to considerable amounts of surface sherds, the frequency of ordinary

wares including decorated, mostly incised, vessels points to a rather common lifestyle at the mines, much different from a humble miners' one. Second, the relative high number of stone huts is much larger than that we observed in other mining areas examined in our reconnaissance, indicating a probable large number of miners. And finally, the existence of the furnace/kiln, mentioned above, and its nearby associated structures implies some activities more than just mining.

There are some facts about the sherd assemblage of the Kouh-e Dokhtar mining area which may give us a better idea of the materials we are dealing with. The first, as we pointed out above, is the conspicuous frequency of surface sherds on debris heaps in front of the mines, which make it unique among the mining areas visited in this reconnaissance; second, there are high numbers of fragmented oil lamps among the surface material (Pl. 21c); third, all sherds are either plain or decorated with incisions, the latter comprises just few percents of the whole; and finally there is no single glazed ware. Considering these facts and the preliminary examination of the assemblage, we propose a late Sassanian/Early Islamic date for the Kouh-e Dokhtar mining area. There are reasonable parallels for some of the diagnostics in the assemblage with published materials from the Sasanian/Islamic layers (Period VI) of Turang Tepe in the Gorgan Plain (figs. 10 & 11). In the absence of glazed ware, frequently used by Islamic archaeologists for dating purposes, there are few windows left in the assemblage of Kouh-e Dokhtar to see whether there is reliable evidence of an Islamic component in the collection. There are, however, ceramics with incised decorations in the study corpus which may indicate an Early Islamic date for the mining area (e.g. Wilkinson 1973: 299, 321, 338; Boucharlat & Lecomte 1987, figs. 24 & 25); though such decoration has been frequently used on the Sasanian ceramics as well (e.g. Boucharlat & Lecomte 1987, Pls. 64, 65; Kleiss 1987; Adams 1970, fig. 10; see also Rahbar unpublished manuscripts of 1996 and 2006 on Bandian at ICAR).[5] In fact, considering the possibility of continuous exploitation of some mines through different periods, one may suppose an extended date for mining activities in Kouh-e Dokhtar mines from at least the Sasanian into Islamic periods.

[5] The issue of continuity of (late) Sasanian ceramics into the early Islamic period has been addressed by many scholars (see among others, Whitehouse 1991: 308-309).

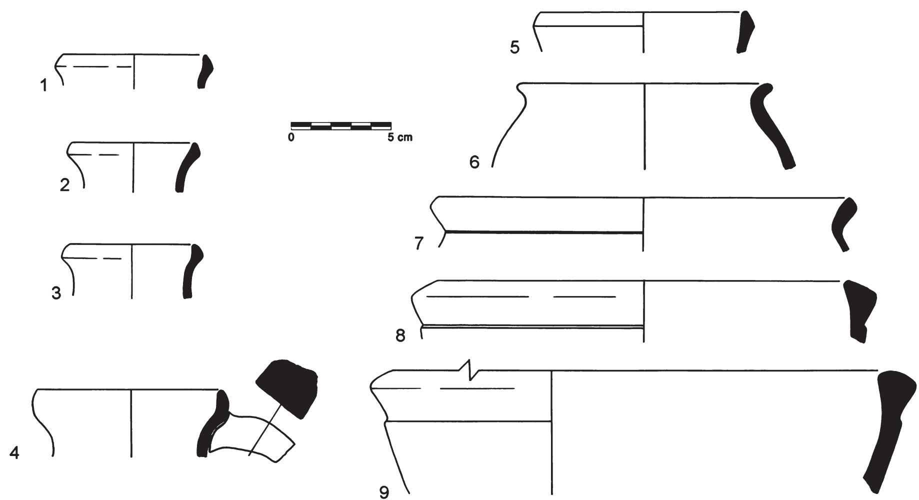


fig. 10. Kouh-e Dokhtar: a selection of the collected sherds.

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufac-ture	Notes/References
1	Light Brown	Grit	-	-	Wheel	Core is dark gray; Outer surface is wet-smoothed
2	Brownish Red	Sand/fine grit	-	-	Wheel	Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 57:2, 93:e.
3	Light Brown	Fine grit	Greenish Cream	Greenish Cream	Wheel	Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 59:5.
4	Light Brownish Red	Sand/fine grit	Greenish Cream	Greenish Cream	Wheel	Adams 1970, Fig. 6:bw.
5	Light Brownish Red	Fine sand	Cream	-	Wheel	Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 55:16.
6	Light Brownish Red	Fine grit	Cream	-	Wheel	Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 53:6.

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufac- ture	Notes/References
7	Light Brownish Red	Fine grit	Greenish Cream	-	Wheel	Boucharlat and Lecomte 1987, Pl. 47:4.
8	Buff	Fine grit	-	-	Wheel	
9	Light Brownish Red	Grit	Brownish Cream	Greenish Cream	Wheel	Inner slip goes to the upper rim/ Kleiss 1987, Abb. 5:4.

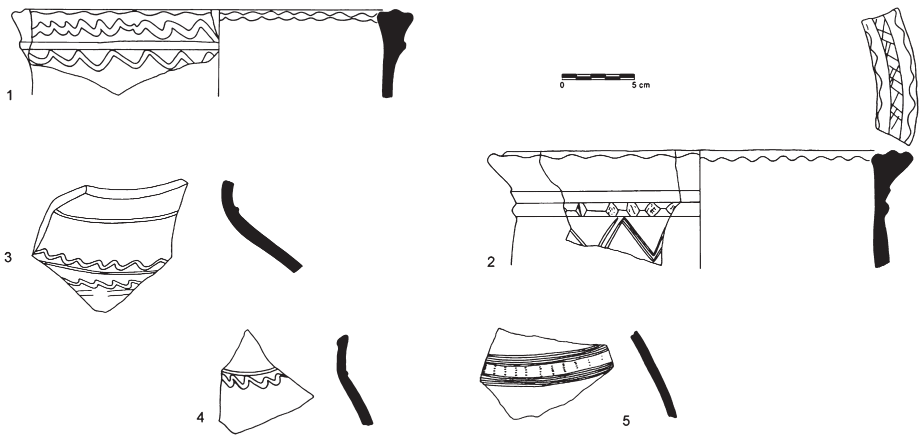


fig. 11. Kouh-e Dokhtar: a selection of the incised sherds.

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufac- ture	Notes/References
1	Brownish Buff	Sand/ fine grit	Greenish Cream	-	Wheel	Incised decoration/ Kleiss 1987, Abb. 9:5; Wilkinson 1973: 299:19 and 311: 63.
2	Brownish Red	Fine grit	Cream	-	Wheel	Wavy horizontal incised decoration

N°	Paste	Temper	Outer Covering	Inner Covering	Manufac-ture	Notes/References
3	Brownish Red	Fine grit	Cream	Cream	Wheel	Impressed and incised decoration. With white inclusions/ Rahbar 2004, Fig. 2.55; 2006, Fig. 2/7.
4	Brownish Red	Grit	Cream	(Wet smoothed)	Wheel	Impressed and incised decoration. With white inclusions/ Wilkinson 1973: 338:19.
5	Dark Brownish Red	Sand/ Fine grit	Greenish Cream	-	Wheel	Impressed and incised decoration. The sherd is over-fired and deformed. With white inclusions/ Wilkinson 1973: 321:95.

The mines of the Kouh-e Baba Ahmad area are not concentrated as they are at the Chah Mesi or Ghol-e Kaftaran mining areas but are distributed throughout the mountain. There are few, but strong, indications that suggest some of the mines in this area are probably among the most ancient mines surveyed during our reconnaissance. On the northern foot of the Baba Ahmad Mountain, on a slag site, we found few weathered sherds, two of which still have traces of the original painting. Both sherds are highly weathered but the paint is visible on one of them as a narrow band inside the rim (fig. 12:1; Pl. 21b) and as just a few spots on the outer surface of the other (fig. 12:2). The outer surface of the former seems to be plain, but it is most likely that it was originally decorated and later flaked off. These chaff-tempered wares have a red paste and slip and all characteristics, including form, are reminiscent of those we know from the Hesar I period (ca. the 2nd half of the 5th millennium BC; cf. Schmidt 1937: 40, Pl. III).

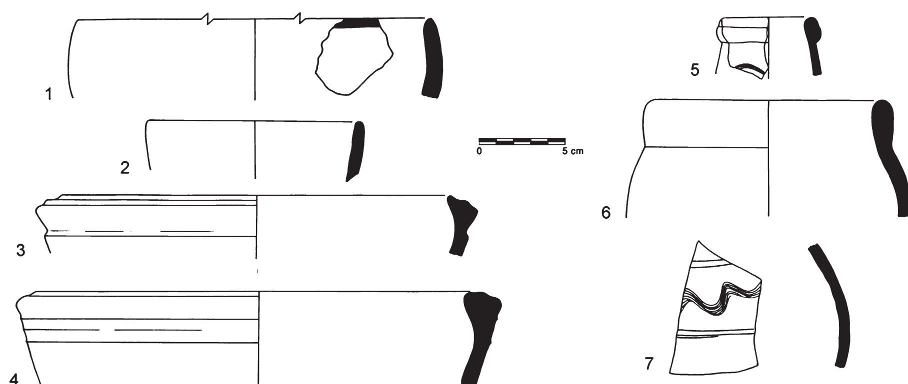


fig. 12. A selection of sherds from Baba Ahmad, Zardabie and Raze/Shesh areas.

N°	**Local-ity**	**Paste**	**Temper**	**Outer Covering**	**Inner Covering**	**Manu-facture**	**Notes/ References**
1	Baba Ahmad	Dark brow-nish Red	Coarse vegetal	Brownish Red	Brownish Red	Hand-made	Black band painting on inner rim/ cf. Schmidt 1937: 40, Pl. III.
2	Baba Ahmad	Orange	Vegetal	Brownish red	?	Hand-made	Save for small parts on the outer surface, the coverings are gone. Probably painted outside originally.
3	Baba Ahmad	Light reddish brown	Fine sand	Light orange	Light orange	Wheel	
4	Baba Ahmad	Brown-ish Red	Fine sand	Cream	(Wet smoothed)	Wheel	
5	Zarda-bieh	Creamy buff	Fine sand	Creamy buff	Creamy buff	Wheel	Incised decoration
6	Zarda-bieh	Buff	Vegetal	Buff	Buff	Wheel	
7	Zarda-bieh	Orange	Sand	Orange	-	Wheel	Incised decoration

Further evidence comes from mine 12, where associated with mine debris in front of its entrance we found several large pieces of probably andesitic hammer stone with shallow grooves on the middle part (fig. 7, Pl. 14c). None of them were intact, but have been broken in various degrees. These finds are rare among the data we recovered during our survey. The hammer stones, by themselves, suggest a prehistoric date for this mine; similar hammer stones in large numbers were found at 3rd-2nd millennia BC Veshnoneh copper mines south of Qom in the central part of the Iranian Plateau (See Stöllner et al. 2004: fig. 9). It should be emphasized that these hammer stones are different, both in general shape and material, from those which were found at Tepe Majid (see above). So far, Kouh-e Baba Ahmad area provided the most important evidence of prehistoric mining in our survey area, i.e. two possible prehistoric painted sherds and several hammer stones.

From the Kouh Zar mining area we have no archaeological evidence to date the turquoise mines and heaps of gold washing gravels, but, as we pointed out earlier, there is a 10th century AD written source (Abou Dolaf 1963: 82) which refers to extraction of gold from the sediments (placers).[6] However, in the absence of detailed field investigations one could consider the possibilities of gold exploitations before Islamic times.

Senjoo mining area has been visited by us just for a couple of hours. Therefore, we do not have enough material to date the mining activities there. We have no evidence to help us to date the slag sites in the Razeh area as well, but the nearby 25 hectares Seljuk-Ilkhanid (11th-14th centuries AD) settlement may be contemporary with the slag sites surveyed here (further information is provided in Roustaei 2005 unpublished manuscript "Preliminary Report on Archaeological Landscape Survey of the Shahroud Region" at ICAR; Roustaei in press).

In sum, the region south of Shahroud and Damghan cities (the survey areas) is very rich in ancient mines and related sites, as our pilot survey indicated. An understanding of the mechanisms and processes involved in mining and processing minerals in the region and the inevitable environmental and economic consequences will have to be complemented by knowledge of human-environment interaction. For example, Tepe Hisar was one of the major settlements and manufacturing centers in north-eastern Iran from the 5th to the 2nd millennium BC, especially for making metal objects (see Roustaei 2004). Yet we have no reliable picture of the role of Hesar metallurgy

[6] According to geological investigations the gold of this area is associated with placer deposits (Houshmandzadeh et al. 1978: 135-136).

in the regional development and inter-regional interaction of Hesar. So far, there is little, if any, systematic provenance investigations designed to locate the sources of copper, lead, gold, and silver used at Hesar. It is in line with this type of regional approach that detailed, long-term investigations of the gold and lead/silver deposits of the Kouh Zar, Senjoo and Kouh-e Baba Ahmad areas (100 km south of Hesar) and the copper deposits of Chah Mesi and Ghol-e Kaftaran in the Toroud area (130 km SE of Hesar) may provide important clues to shed more light on Hesar and similar sites in the region.

Finally, we emphasize that the large set of data gathered during this 10 days pilot survey, but only briefly described here, indicate the considerable potential of the desert area of the northern edge of the Dasht-e Kavir to provide first-hand information about ancient mining. Implications associated with such studies could profoundly deepen our understanding of the socio-political aspects of the ancient cultures of the Iranian Plateau.

Acknowledgments

I would like to express my gratitude to Dr. Abbas Alizadeh, of the Oriental Institute at Chicago, for editing the first draft of this article and Alireza Khosrowzadeh, of Shahr-e Kord University, for helping in initial identifications of the sherds and much help in the comparative study. Also I'm deeply thankful to my colleague, Majid Kouhi Gilavan, who effectively took part in the field. Also the assistance of the hospitable locals of Toroud and Reshm villages, who led us to the mines, is greatly apprectiated. Mohammad Reza Rokni kindly provided the maps of the surveyed areas, while Vahid Rouzbahani helped in computerizing the illustrations, Abolfazl Aali made the sherd drawings and Mehrdad Ghorbani Moghanaki made the drawings of the hammer stones and mallets; I thank them all for their role in improving the article.

Bibliography

ABDOLLAH-E KASHANI, A., 1975. *Arayes-o-aljavaher va Nafayes-o-alatayeb*, Iraj Afshar (ed.), Tehran. (In Persian)

ABOU DOLAF MAS'AREBEL HALHAL ALKHZRAJI, 1963. *Abou Dolaf Diary in Iran*. Translated into Persian by Seyed Abolfazl Tabatabaii, Tehran.

ADAMS, R. MCC., 1970. Tell Abu Sharife: A Sassanian-Islamic ceramic Sequence from South-Central Iraq, *Ars Orientalis* 8: 87-119.

ADLE, SH., 1993., Damgan, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* VI/6: 632-638.

ALAVI NAIINI, M. & HOUSHMANDAZEH, A., 1976. *Geological Map of Toroud Area*, Tehran.

ARNE, T.J., 1945. *Excavations at Shah Tepe*, Sino-Swedish Expedition Publication No. 27, Göteborg.

BAZIN, D. & HÜBNER, H., 1969. *Copper Deposits in Iran*, Tehran: Geological Survey of Iran: Report no. 13.

BOUCHARLAT, R. & LECOMTE, O., 1987. *Fouilles de Tureng Tepe: sous la direction de Jean Deshayes. I, Les périodes sassanides et islamiques*, Paris.

GABRIEL, A., 1935. *Durch Persiens Wüsten*, Stuttgart.

HELMHACHER, R., 1898. Die nutzbaren Lagerstatten Persiens. *Zeitschrift für praktische Geologie*, mit besonderer Berücksichtigung der Lagerstättenkunde, Vol. VI: 430-432.

HOUSHMANZADEH, A., ALAVI NAIINI, M. & HAGHIPOUR, A., 1978. *Development of Geological Features of the Tourud Area*, Tehran. (In Persian)

KLEISS, W., 1987. Čal Tarkhan südöstlich von Rey, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, Band 20: 309-318.

HENNCKE, L., 1899. Die Bodenschätze Persiens, *Zeitschrift für das Berg-, Hütten- und Salinenwezen in dem Preussischen Staate* vol. 47: 272-274.

MOMENZADEH, M., 2004. Metallische Bodenschatze in Iran in antiker Zeit, in: Stöllner T., Slotta R. & Vatandoust R. (eds.), *Persiens Antike Pracht. Katalog der Ausstellung des Deutschen Bergbau-Museums Bochum vom 28. November 2004 bis 29. Mai 2005,* Bochum: 8-21.

ROUSTAEI, K., 2004. Tape Hesar: A Major Manufacturing Center in the Central Plateau, in: Stöllner T., Slotta R. & Vatandoust R. (eds.), *Persiens Antike Pracht. Katalog der Ausstellung des Deutschen Bergbau-Museums Bochum vom 28. November 2004 bis 29. Mai 2005,* Bochum: 222-230.

—, 2007. Introducing the Newly Found Pictographs in Kouh-e Dokhtar of Reshm, Damghan, *Bastan Pazhuhi* 3 (special issue of pictographs): 41-48. (In Persian with an English summary)

—, 2009. Settlement Evolution and Development in Shahroud Region. *Majale Bastanshenasi va Tarikh (Journal of Archeology and History)* 47:3-35 (In Persian, with English summary)

—, In Press. Archaeological Survey of the Shahroud Region: a landscape approach, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran und Turan* 43.

SCHMIDT, E, F., 1937. *Excavations at Tepe Hissar, Damghan*, Philadelphia.

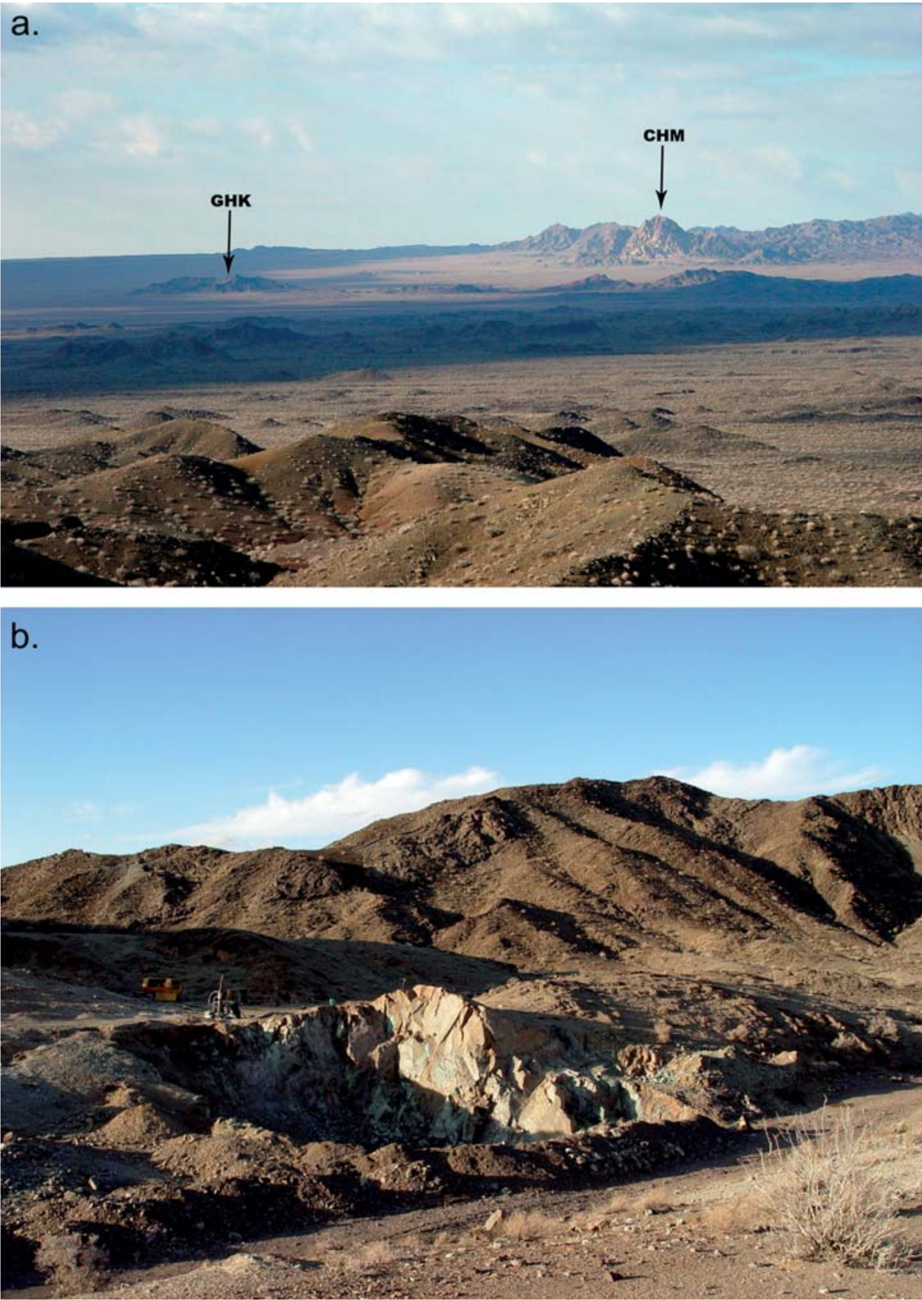
STÖLLNER, T., 2004. Prähistorischer und antiker Erzbergbau in Iran, in: Stöllner T., Slotta R. & Vatandoust R. (eds.), *Persiens Antike Pracht. Katalog der Ausstellung des Deutschen Bergbau-Museums Bochum vom 28. November 2004 bis 29. Mai 2005,* Bochum: 44-63.

STÖLLNER, T., DOLL, M., MIR ESKANDARI, M., MOMENZADEH, M., PASTERNAL, R. & STEFFENS, G., 2004. Bronzezeitliche Kupfererzgewinnung in Veshnāveh, in: Stöllner T., Slotta R. & Vatandoust R. (eds.), *Persiens Antike Pracht. Katalog der Ausstellung des Deutschen Bergbau-Museums Bochum vom 28. November 2004 bis 29. Mai 2005,* Bochum: 240-257.

TRINKAUS, K. M., 1986. Pottery from the Damghan Plain, Iran: Chronology and Variability from the Parthian to the Early Islamic Periods, *Studia Iranica*, Tome 15, fasc. 1: 23-88.

WHITEHOUSE, D., 1991. The Early Islamic Period, 1st-4th/7th-11th Centuries, in: Yarshater E. (ed.), *Encyclopedia Iranica* 5/3: 308-311.

WILKINSON, CH. K., 1973. *Nishapur: Pottery of the Early Islamic Period*. New York.



Pl. 1. a. General landscape of the Chah Mesi and Ghol-e Kaftaran mountains; b. Modern small-scaled exploitation of copper deposit in the Chah Mesi.

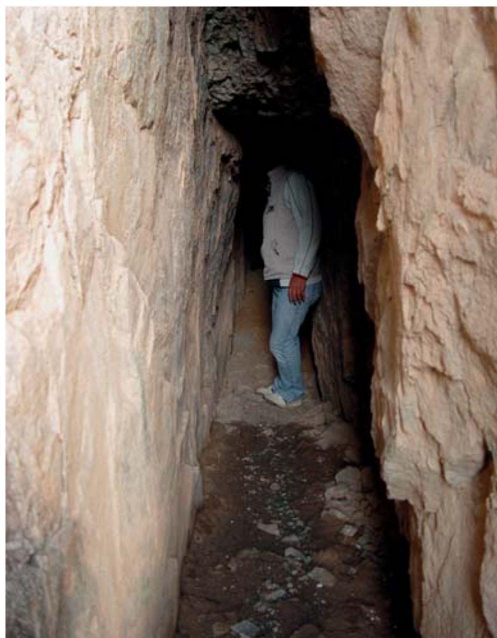


a.



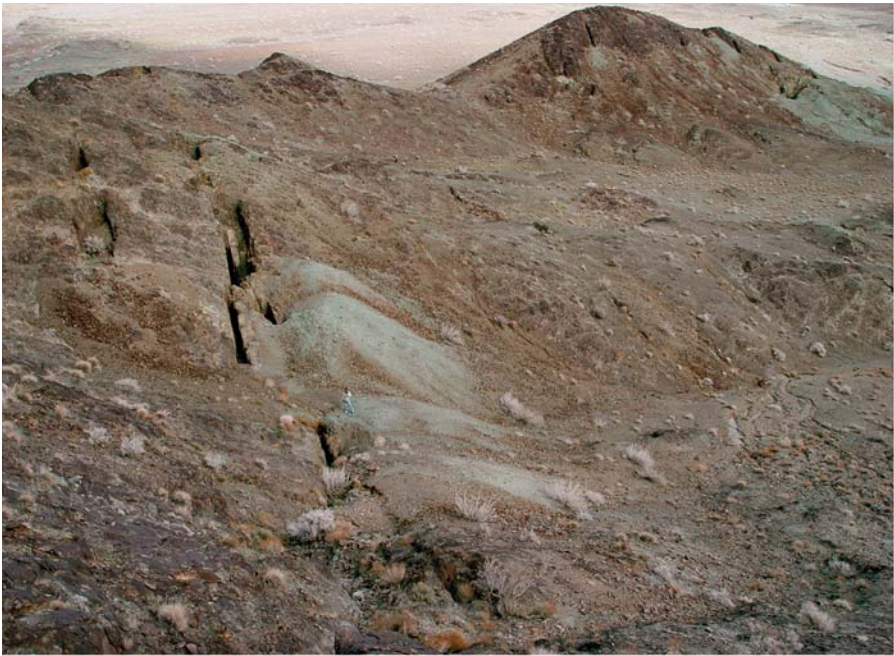
b.

Pl. 2. a. Part of the slag sites in foot of the Chah Mesi mountain; b. Chah Mesi: an example of well-shaped mine.





Pl. 3. a. Chah Mesi: an example of horizontal tunnel; b. Chah Mesi: malachite film on mine wall. Note the smooth wall indicating joint-based genesis of the original ore.





Pl. 4. a. Chah Mesi: successive mines along a linear mineralization. Note the greenish heaps of mining waste near the mine entrances; b. Chah Mesi: a slag site on a saddle overlooking the lower "depression".







Pl. 5. a. Chah Mesi: in situ anvil and mallets; b. Chah Mesi: in situ anvil and mallets; c. Chah Mesi: mallets from various slag sites.





Pl. 6. a. Ghol-e Kaftaran: successive mines along a linear mineralization; b. Ghol-e Kaftaran; petroglyphs depicting horseman, goats and dog (?).

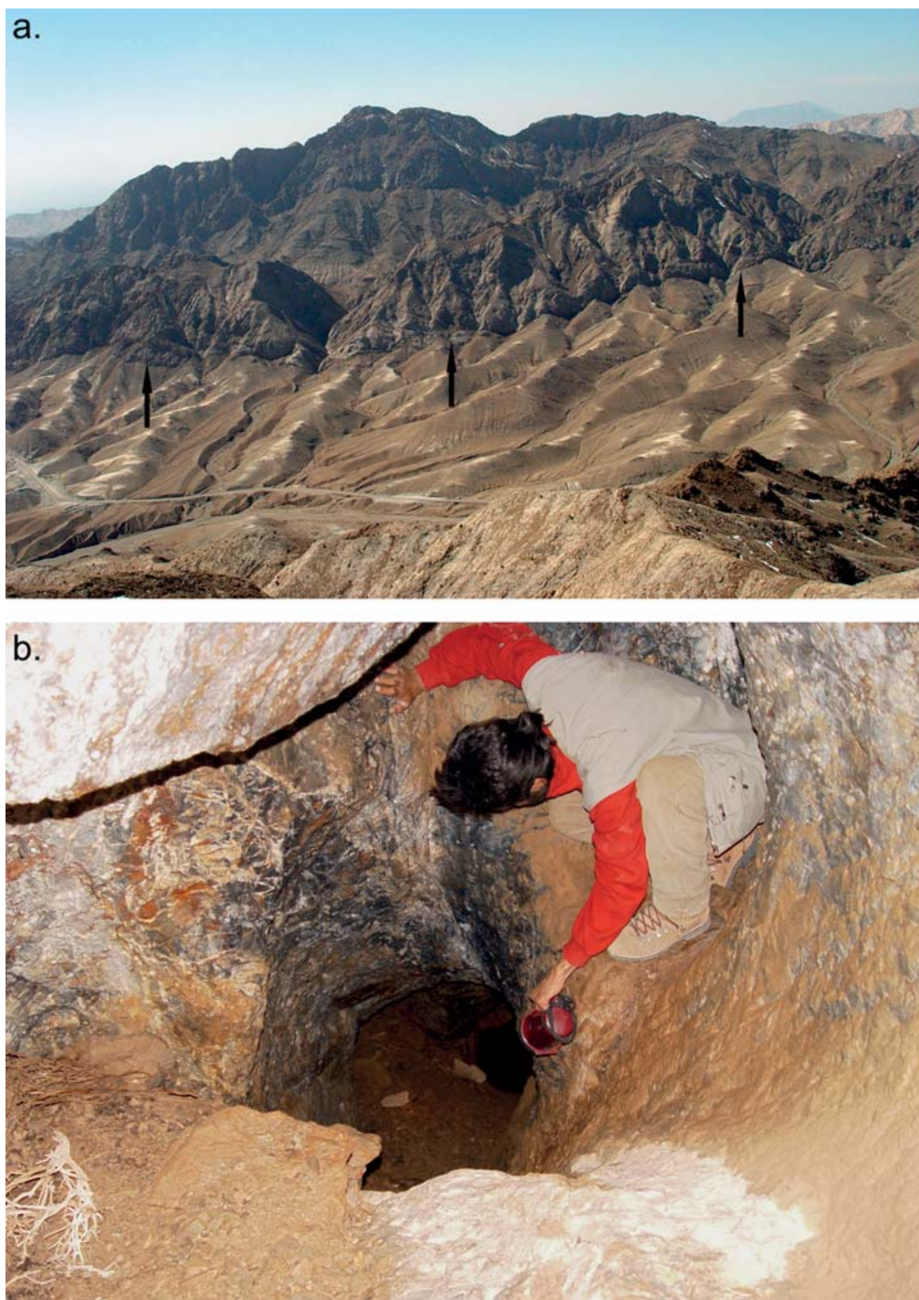




Pl. 7. a. Ghol-e Kaftaran: remains of a miner hut; b. Ghol-e Kaftaran: block-anvils on the foot of the mountain.



Pl. 8. a. Ghol-e Kaftaran: closer view of the block-anvils; b. Ghol-e Kaftaran: close view of one of the anvils with clear red traces of crushing ore.



Pl. 9. a. General view of the Kouh-e Dokhtar mining area from the Baba Ahmad (Anarou) mountain; b. Kouh-e Dokhtar; an example of a well-shaped mine.





Pl. 10. a. Kouh-e Dokhtar: one of the rare examples of mine with horizontal tunnel; b. Kouh-e Dokhtar; a mine with several entrances.





Pl. 11. a. Kouh-e Dokhtar: pick traces on the mine walls; b. Kouh-e Dokhtar: a long and massive mining waste heap cut through by seasonal running water creating walls as high as 4 meters.

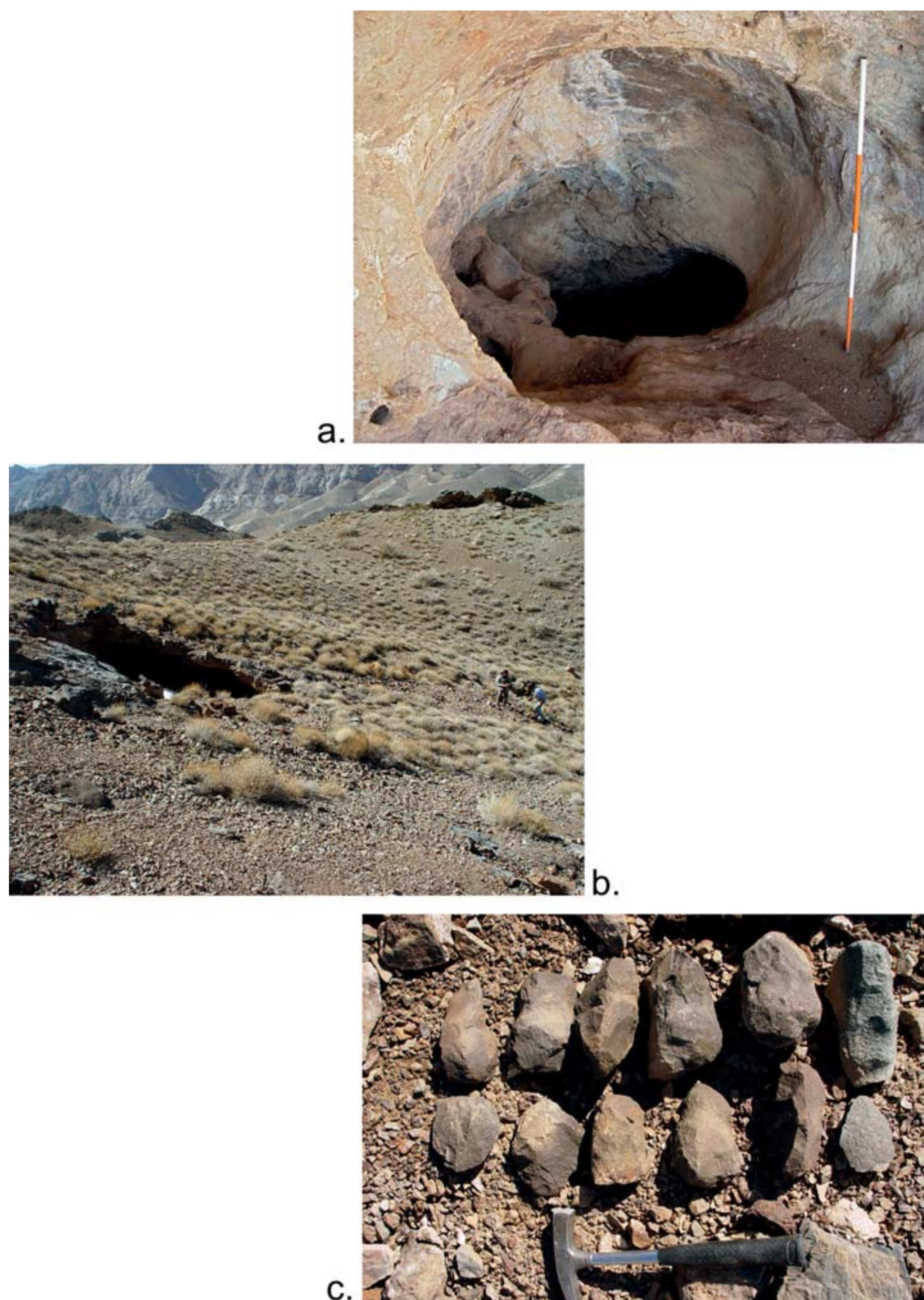


Pl. 12. a. Kouh-e Dokhtar: remain of a stone-built miner hut; b. Kouh-e Dokhtar: the chimney and associated stone structure.

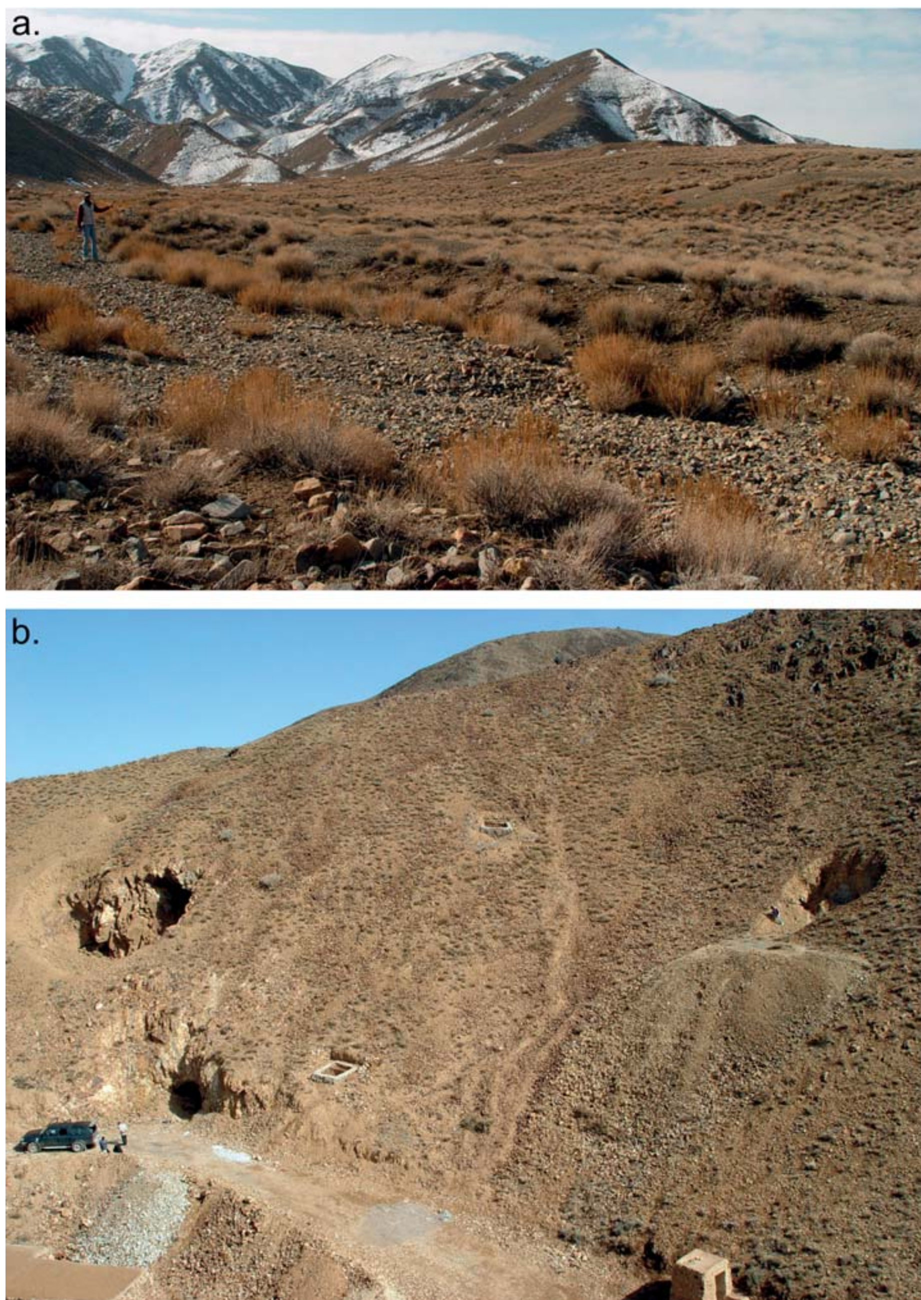




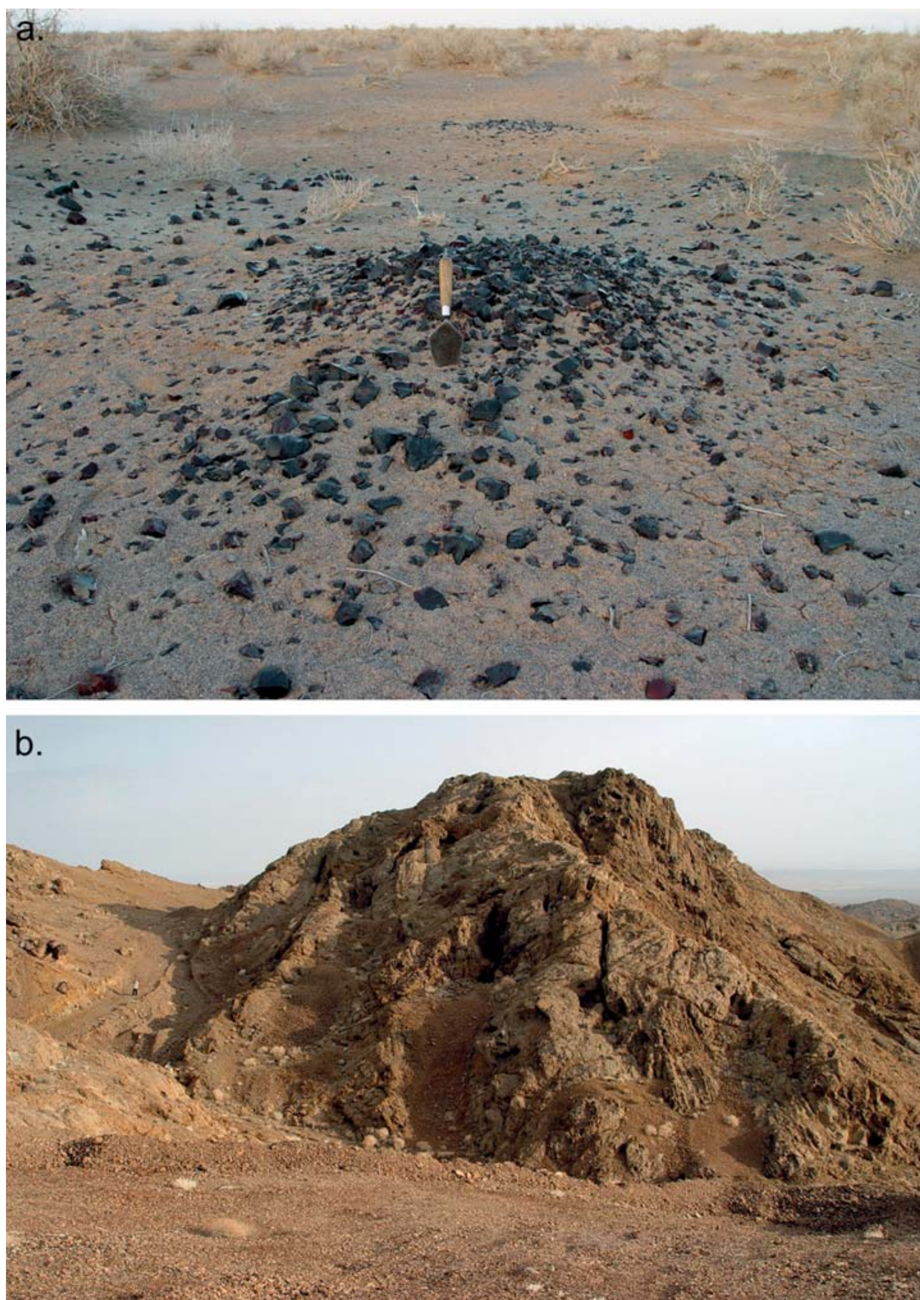
Pl. 13. a. Kouh-e Dokhtar: petroglyph of a horse; b. Kouh-e Baba Ahmad: galena vein (width c. 1-2 cm).



Pl. 14. a. Kouh-e Baba Ahmad: concave surfaces of fire setting; b. Kouh-e Baba Ahmad: general view of the mine which provided hammer stones. On the background is seen Kouh-e Dokhtar; c. Kouh-e Baba Ahmad: hammer stones of the mine illustrated on Pl. 14b.



Pl. 15. a. Kouh Zar: the main drainage with side gravel heaps; b. Kouh Zar: modern entrances of the turquoise mines.



Pl. 16. a. Khargooshi: a typical slag site in desert landscape; b. Senjoo: general view of main part of the mining area.



Pl. 17. a. Senjoo: a horizontal tunnel; b. Senjoo: examples of the various mallets.



Pl. 18. Razeh/Shesh: a slag site located deep in the mountain.





Pl. 19. a. Zardabieh: a typical slag site with definite outline in desert landscape; b. Tepe Majid: general view.



Pl. 20. Tepe Majid: hammer stones.



Pl. 21. a. gray ware found in Chah Mesi; b. possible Hesar-like sherd from a slag site on the foot of the Baba Ahmad mountain; c. Example of an oil-lamp found in Kouh-e Dokhtar mining area.

Iranica Antiqua, vol. XLVII, 2012
doi: 10.2143/IA.47.0.2141969

HEBREW GRAFFITI ON ARDASHIR I'S RELIEF AT NAQSH-I RUSTAM

BY

Theodore KWASMAN
(Martin-Buber-Institut für Judaistik, Universität zu Köln)

Abstract: Two Hebrew graffiti — one of two lines and one of five lines — are present on the tunic of Ahura Mazda on the Sasanian investiture relief of Ardashir I at Naqsh-i Rustam. One of these contains a date which is thought to refer to the year 1741 C.E.

Keywords: Hebrew, graffiti, Sasanian, Ardashir I, rock reliefs, Iran.

On the bas relief of Ardashir I at Naqsh-i Rustam, Hebrew letters are incised on the tunic of Ahura Mazda (Fig. 1, Pl. 1-2). Other Hebrew graffiti are known from nearby Persepolis (Razmjou 2005: 325-326, Fig. 9). An attempt at reading the Naqsh-i Rustam inscription was first made by Mordtmann, who considered it to be part of the relief's multi-language inscription (Mordtmann 1880: 15). Thus the Hebrew was thought to be a translation of the original text. The Hebrew, however, is not related to the trilingual inscriptions found on the breast of the horses but are graffiti comprising at least two inscriptions.

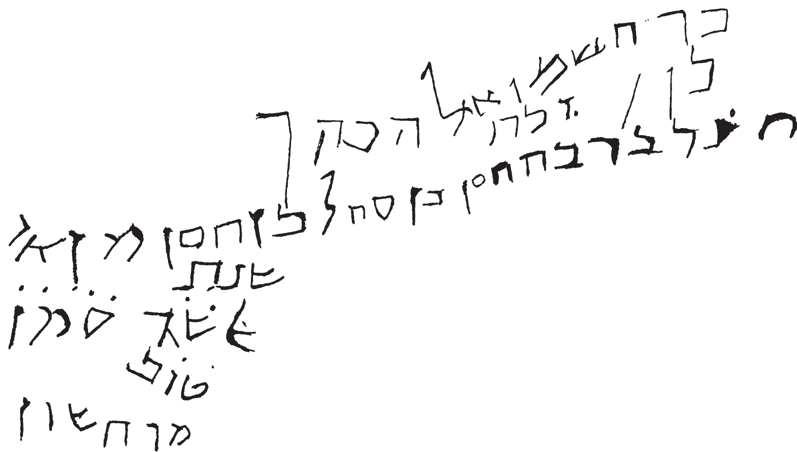


Fig. 1. Graphic rendering of the Hebrew inscriptions on the Naqsh-i Rustam relief.

The readings offered are tentative since they are based on photographs (see Overlaet 2011). The transcription of the names and titles is given in a standardized form.

A

1. [ז]כר[י]ה שמואל הכהן
2. בן | זכרי[ה]

B

1. X X רברבה חסן בן סהל בן חסן מן אד/ר...
2. שנת
3. אׄל שׄד{ג} ס̈מ̈ןׄ
4. טוב
5. מרחשון

Translation

A

1. [Z]achar[i]a Samuel, the priest
2. b. | Zachar[ia]

2. It appears that the word בן was left out of the name and is added here on the second line. Evidently an attempt was made to rewrite the name, but was not completed.

B

1. x x great?, Ḥasan b. Sahl b. Ḥasan from Ad/r-[ ]
2. year (of)
3. El Shad a good
4. sign
5. Marcheshwan

1. The first two letters are difficult to reconstruct as they are eroded. The reading of the word רברבה is open to doubt. The word is Aramaic and is spelled here with a ה instead of an א. The personal names are Arabic and are well attested for Jews (Zunz 1976: 29). The place name at the end of the line continues upwards on the rock, but additional letters could not be identified from the photograph.
3. The letters are part of a chronogram that continues in the next line. The letters are marked with dots indicating that they are part of the date. The

first word in l.3 is a ligature. The letter ד has been corrected from a ג and a clear foot is visible on the right side of the vertical stroke. The year was just a month or so old and the date of the previous year was written by mistake. אל שד is to be understood ostensibly for אל שדי.

It is assumed here that the date is written according to the *anno mundi* and minor era for the fifth millennium. The date is computed by adding the numerical value of the letters of the chronogram, which yields the number 502, resulting in the year 1741 C.E. It is also assumed that a date for the fourth millennium would have used a different dating system. Although there is the possibility that another dating system was used this is difficult to establish without a clear reference.

5. Marcheshwan is the second month of the Jewish year.

REFERENCES

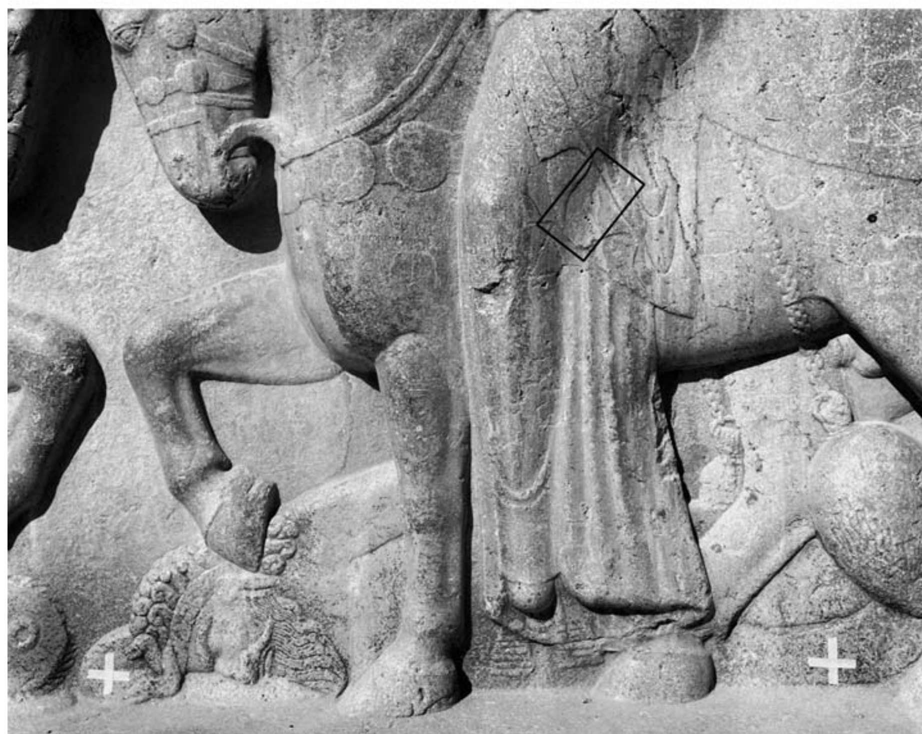
MORDTMANN, A.D., 1880. Zur Pehlevi-Münzkunde, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 34, 1880: 1-162.

OVERLAET, B., 2011. Hidden in plain sight – The Hebrew Inscription on Ardashir I's rock relief at Naqsh-i Rustam, *Iranica Antiqua* XLVI: 331-340.

RAZMJOU, S., 2005. Ernst Herzfeld and the study of Graffiti at Persepolis, in: Gunter A.C. & Hauser S.R. (eds.), *Ernst Herzfeld and the Development of Near Eastern Studies, 1900-1950*, Leiden-Boston: 315-344.

ZUNZ, L., 1976. Die Namen der Juden, *Gesammelte Schriften* II, Berlin, 1876, reprint 1976, Hildesheim/New York: 1-82.





Pl. 1. Drawing of the relief of Ardashir I at Naqsh-i Rustam and detail of the horse of Ahura Mazda with indication of the graffiti (Drawing Rosalind Howell Caldecott, courtesy G. Herrmann, after Overlaet 2011: Pl. 3; photo G. Herrmann 1977).



Pl. 2. The graffiti on the tunic of Ahura Mazda (photo by Ali Asadi, after Overlaet 2011: Pl. 5).